

Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	IV Oplysninger	
	OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER	
	<b>Europa-Parlamentet</b>	
	SESSIONEN 2007-2008	
	Mødeperioden fra den 22. til 25. oktober 2007	
	<b>Mandag, den 22. oktober 2007</b>	
(2008/C 263 E/01)	PROTOKOL	
	AFVIKLING AF MØDET . . . . .	1
	1. Genoptagelse af sessionen . . . . .	1
	2. Erklæring fra formanden . . . . .	1
	3. Godkendelse af protokollen fra foregående møde . . . . .	2
	4. Parlamentets sammensætning . . . . .	2
	5. Udvalgenes og delegationernes sammensætning . . . . .	2
	6. Undertegnelse af retsakter vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure . . . . .	2
	7. Skriftlige erklæringer og mundtlige forespørgsler (modtagne dokumenter) . . . . .	3
	8. Bortfaldne skriftlige erklæringer . . . . .	3
	9. Bevillingsoverførsler . . . . .	3
	10. Andragender . . . . .	4
	11. Modtagne dokumenter . . . . .	6
	12. Arbejdsplan . . . . .	11

(Fortsættes på næste side)

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
13. Indlæg af et minuts varighed om politisk vigtige sager . . . . .	12
14. Rammedirektiv for bæredygtig anvendelse af pesticider ***I — Temastrategi for bæredygtig anvendelse af pesticider — Markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ***I (forhandling) . . . . .	13
15. Det fuldstændige forhandlingsreferat (ændring af forretningsordenens artikel 173) (forhandling) . . . . .	14
16. CO <sub>2</sub> -emissioner fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (forhandling) . . . . .	14
17. Energikilder og energiteknologi (forhandling) . . . . .	15
18. Rådgivende organ for statistisk styring ***I — Rådgivende udvalg for statistisk information ***I (forhandling) . . . . .	15
19. Dagsorden for næste møde . . . . .	16
20. Hævelse af mødet . . . . .	16
 TILSTEDEVÆRELSESLISTE . . . . .	 17

**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

(2008/C 263 E/02)

**PROTOKOL**

AFVIKLING AF MØDET . . . . .	18
1. Åbning af mødet . . . . .	18
2. Modtagne dokumenter . . . . .	18
3. Skriftlige erklæringer (modtagne dokumenter) . . . . .	19
4. Tekster til aftaler sendt af Rådet . . . . .	19
5. Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (meddelelse om indgivne beslutningsforslag) . . . . .	20
6. Skatte- og toldpolitikens bidrag til Lissabon-strategien (forhandling) . . . . .	21
7. Resultaterne af det uformelle topmøde mellem stats- og regeringscheferne (Lissabon, den 18.-19. oktober 2007) (forhandling) . . . . .	21
8. Dagsorden . . . . .	22
9. Afstemningstid . . . . .	23
9.1. Protokol til associeringsaftalen mellem EF og Chile *** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) . . . . .	23
9.2. Aftale EF/Det Schweiziske Forbund om videnskabeligt og teknologisk samarbejde * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) . . . . .	23
9.3. EF-sortsbeskyttelse * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) . . . . .	23
9.4. Sloveniens ratifikation af protokol om ansvar over for tredjemand på den nukleare energis område *** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) . . . . .	24
9.5. FN/ECE's Espoo-konvention * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) . . . . .	24
9.6. Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konvention om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) . . . . .	24



Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
9.7. Kommunikationsinfrastruktur i forbindelse med Schengen-informationssystemet (afgørelse) * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) .....	25
9.8. Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (afstemning) .....	25
9.9. Rammedirektiv for bæredygtig anvendelse af pesticider ***I (afstemning) .....	25
9.10. Markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ***I (afstemning) .....	26
10. Stemmeforklaringer .....	26
11. Stemmerettelser og -intentioner .....	27
12. Godkendelse af protokollen fra foregående møde .....	27
13. Forslag til det almindelige budget 2008 (Sektion III) — Forslag til det almindelige budget 2008 (Sektion I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX) (forhandling) .....	27
14. Parlamentets sammensætning .....	29
15. Spørgetid (spørgsmål til Kommissionen) .....	29
16. Beskyttelse af forbrugere og pristigningerne (forhandling) .....	30
17. Europa uden tobaksrøg (forhandling) .....	31
18. Handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder (TRIPS) ***I (forhandling) .....	32
19. Livslang læring ***I (forhandling) .....	32
20. Dagsorden for næste møde .....	33
21. Hævelse af mødet .....	33
 TILSTEDEVÆRELSESLISTE .....	 34
 BILAG I	
AFSTEMNINGSRESULTATER .....	36
1. Protokol til associeringsaftalen mellem EF og Chile *** .....	36
2. Aftale EF/Det Schweiziske Forbund om videnskabeligt og teknologisk samarbejde * .....	36
3. EF-sortsbeskyttelse * .....	37
4. Sloveniens ratifikation af protokol om ansvar over for tredjemand på den nukleare energis område *** .....	37
5. FN/ECE's Espoo-konvention * .....	37
6. Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konvention om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser * .....	37
7. Kommunikationsinfrastruktur i forbindelse med Schengen-informationssystemet (afgørelse) * ...	37
8. Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen .....	38
9. Rammedirektiv for bæredygtig anvendelse af pesticider ***I .....	38
10. Markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ***I .....	44
 BILAG II	
RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB .....	53
1. Betænkning af Niebler A6-0377/2007 — Beslutning .....	53
2. Betænkning af Ouzký A6-0395/2007 — Beslutning .....	54
3. Betænkning af Klaß A6-0347/2007 — Nr. 34 .....	56
4. Betænkning af Klaß A6-0347/2007 — Nr. 154 .....	58
5. Betænkning af Klaß A6-0347/2007 — Nr. 146 .....	59
6. Betænkning af Klaß A6-0347/2007 — Nr. 162 .....	61

(Fortsættes på næste side)

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
7. Betænkning af Klal A6-0347/2007 — Nr. 126 .....	63
8. Betænkning af Klal A6-0347/2007 — Nr. 127 .....	65
9. Betænkning af Klal A6-0347/2007 — Nr. 163 .....	67
10. Betænkning af Klal A6-0347/2007 — Nr. 70/1 .....	69
11. Betænkning af Klal A6-0347/2007 — Nr. 70/2 .....	70
12. Betænkning af Klal A6-0347/2007 — Nr. 143 .....	72
13. Betænkning af Klal A6-0347/2007 — Nr. 86 .....	74
14. Betænkning af Klal A6-0347/2007 — Nr. 156 .....	75
15. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 4 .....	77
16. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 5 .....	79
17. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 6 .....	81
18. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 27 .....	82
19. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 39/1 .....	84
20. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 39/2 .....	86
21. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 82 .....	87
22. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 87 .....	89
23. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 98/1 .....	91
24. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 98/2 .....	92
25. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 106 .....	94
26. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 115 .....	96
27. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 117 .....	98
28. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 127 .....	99
29. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 128 .....	101
30. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 138 .....	103
31. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 169/1 .....	104
32. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 169/2 .....	106
33. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 169/3 .....	108
34. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 171 .....	109
35. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 172 .....	111
36. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 211 .....	113
37. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 217 .....	114
38. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 218 .....	116
39. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 222 .....	118
40. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 230 .....	119
41. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 52 .....	121
42. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 60 .....	123
43. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 296 .....	125
44. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 281 .....	126
45. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 302 .....	128

Indhold (fortsat)	Side
46. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 271 .....	130
47. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 147 .....	132
48. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 148 .....	133
49. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 185/1 .....	135
50. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 185/2 .....	136
51. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 185/3 .....	138
52. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 216 .....	140
53. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 275 .....	141
54. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 300 .....	143
55. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 293 .....	145
56. Betænkning af Breyer A6-0359/2007 — Nr. 15 .....	146

VEDTAGNE TEKSTER

P6\_TA(2007)0436

Protokol til associeringsaftalen mellem EF og Chile \*\*\*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en anden tillægsprotokol til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union (12550/2007 — C6-0325/2007 — 2007/0083(AVC)) ..... 149

P6\_TA(2007)0437

Aftale EF/Det Schweiziske Forbund om videnskabeligt og teknologisk samarbejde \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse om undertegnelse på vegne af Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem De Europæiske Fællesskaber på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side (KOM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS)) ..... 149

P6\_TA(2007)0438

EF-sortsbeskyttelse \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2100/94 for så vidt angår retten til at ansøge om EF-sortsbeskyttelse (KOM(2007)0445 — C6-0274/2007 — 2007/0161(CNS)) ..... 150

P6\_TA(2007)0439

Sloveniens ratifikation af protokol om ansvar over for tredjemand på den nukleare energis område \*\*\*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Rådets beslutning om bemyndigelse af Republikken Slovenien til i Det Europæiske Fællesskabs interesse at ratificere protokollen af 12. februar 2004 om ændring af Paris-konventionen af 29. juli 1960 om ansvar over for tredjemand på den nukleare energis område (9453/2007 — C6-0180/2007 — 2006/0260(AVC)) ..... 151

P6\_TA(2007)0440

**FN/ECE's Espoo-konvention \***

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af første og anden ændring af FN/ECE's Espoo-konvention om vurdering af virkningerne på miljøet på tværs af landegrænserne ((KOM(2007)0470 — C6-0291/2007 — 2007/0169(CNS)) . . . . . 151

P6\_TA(2007)0441

**Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser \***

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning 23. oktober 2007 om henstilling med henblik på Rådets afgørelse om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen af 26. juli 1995 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser, protokol af 27. september 1996 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union til konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser, protokol af 29. november 1996 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union, protokol om præjudiciel fortolkning ved De Europæiske Fællesskabers Domstol af konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser og anden protokol af 19. juni 1997 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union til konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser (KOM(2007)0277 — C6-0238/2007 — 2007/0100(CNS)) . . . . . 152

P6\_TA(2007)0442

**Kommunikationsinfrastruktur i forbindelse med Schengen-informationssystemet (afgørelse) \***

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om etablering, drift og forvaltning af en kommunikationsinfrastruktur til brug i forbindelse med Schengen-informationssystemet (SIS) (KOM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS)) . . . . . 153

P6\_TA(2007)0443

**Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen**

Europa-Parlamentets beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (KOM(2007)0415 — C6-0323/2007 — 2007/2168(ACI)) . . . . . 155

**BILAG**

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE . . . . . 156

P6\_TA(2007)0444

**Rammedirektiv for bæredygtig anvendelse af pesticider \*\*\*I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om en ramme for Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider (KOM(2006)0373 — C6-0246/2006 — 2006/0132(COD)) . . . . . 157

P6\_TC1-COD(2006)0132

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 23. oktober 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om en ramme for Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider . . . . . 158



<u>Informationsnummer</u>	Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
	BILAG I	
	UDDANNELSES- ELLER VIDERE- OG EFTERUDDANNELSESPROGRAMMER .....	175
	 BILAG II	
	SUNDHEDS-, SIKKERHEDS- OG MILJØKRAV TIL INSPEKTION AF PESTICIDUDBRINGNINGSD- STYR .....	176
	 BILAG III	
	MINIMUMSELEMENTER I DE NATIONALE BAGGRUNDSRAPPORTER .....	177
	 BILAG IV	
	MINIMUMSELEMENTER I DE NATIONALE HANDLINGSPLANER TIL NEDBRINGELSE AF RISICIENE VED OG ANVENDELSEN AF PESTICIDER .....	179
	 BILAG V	
	ELEMENTER I GENERELLE OG AFGRØDESPECIFIKKE STANDARDER FOR INTEGRERET BEKÆM- PELSE AF SKADEGØRERE .....	180
	 P6_TA(2007)0445	
	Markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ***I	
	Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Europa- Parlamentets og Rådets forordning om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (KOM(2006)0388 — C6-0245/2006 — 2006/0136(COD)) .....	181
	 P6_TC1-COD(2006)0136	
	Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 23. oktober 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2008 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler .....	182
	 BILAG I	
	Procedure og kriterier for godkendelse af aktivstoffer, safenere og synergister i henhold til kapitel II ..	237
	 BILAG II	
	LISTE OVER AKTIVSTOFFER, .....	243
	 BILAG III	
	LISTE OVER HJÆLPESTOFFER, SAFENERE OG SYNERGISTER, DER ER GODKENDT TIL BRUG I PLANTEBESKYTTELSESMIDLER .....	243
	 BILAG IV	
	SAMMENLIGNENDE VURDERING, JF. ARTIKEL 53 .....	243
	 BILAG V	
	OPHÆVEDE DIREKTIVER MED SUCCESSIVE ÆNDRINGER .....	245

*(Fortsættes på næste side)*

Onsdag, den 24. oktober 2007

(2008/C 263 E/03)

PROTOKOL

AFVIKLING AF MØDET .....	247
1. Åbning af mødet .....	247
2. De politiske gruppers sammensætning .....	247
3. Skriftlige erklæringer (modtagne dokumenter) .....	247
4. Forbindelserne EU/Tyrkiet (forhandling) .....	247
5. Topmøde EU/Rusland (forhandling) .....	248
6. Erklæring fra formanden .....	249
7. Velkomstord .....	249
8. Afstemningstid .....	249
8.1. Forkyndelse af dokumenter i civile og kommercielle sager ***II (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) .....	249
8.2. Aftale EF/Bosnien-Hercegovina om tilbagetagelse * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) .....	250
8.3. Aftale EF/Bosnien-Hercegovina om visa til kortvarigt ophold * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) .....	250
8.4. Aftale EF/Serbien om tilbagetagelse * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) . . . .	250
8.5. Aftale EF/Serbien om visa til kortvarigt ophold * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) .....	250
8.6. Aftale EF/Montenegro om tilbagetagelse * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) .	251
8.7. Aftale EF/Montenegro om visa til kortvarigt ophold * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) .....	251
8.8. Aftale EF/Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om tilbagetagelse * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) .....	251
8.9. Aftale EF/Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om visa til kortvarigt ophold * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) .....	251
8.10. Aftale EF/Albanien om visa til kortvarigt ophold * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) .....	252
8.11. Gian Paolo Gobbos immunitet og privilegier (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) .....	252
8.12. Den Europæiske Unions Solidaritetsfond (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) .	252
8.13. Forslag til ændringsbudget nr. 6/2007 (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) . . .	253
8.14. Handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder (TRIPS) *** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) .....	253
8.15. Det fuldstændige forhandlingsreferat (ændring af forretningsordenens artikel 173) (afstemning) .....	253
8.16. Rådgivende organ for statistisk styring ***I (afstemning) .....	254
8.17. Rådgivende udvalg for statistisk information ***I (afstemning) .....	254
8.18. Livslang læring ***I (afstemning) .....	254
8.19. Batterier og akkumulatorer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning) .	255



Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
8.20. Kommunikationsinfrastruktur i forbindelse med Schengen-informationssystemet (forordning) * (afstemning) . . . . .	255
8.21. Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen om gensidig bistand og samarbejde mellem toldmyndighederne * (afstemning) . . . . .	255
8.22. Temastrategi for bæredygtig anvendelse af pesticider (afstemning) . . . . .	256
8.23. Energikilder og energiteknologi (afstemning) . . . . .	256
8.24. CO <sub>2</sub> -emissioner fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (afstemning) . . . . .	256
8.25. Skatte- og toldpolitikens bidrag til Lissabon-strategien (afstemning) . . . . .	256
8.26. Europa uden tobaksrøg (afstemning) . . . . .	257
8.27. Forbindelserne EU/Tyrkiet (afstemning) . . . . .	257
9. Stemmeforklaringer . . . . .	257
10. Stemmerettelser og -intentioner . . . . .	258
11. Godkendelse af protokollen fra foregående møde . . . . .	258
12. Forbindelserne EU/Serbien (forhandling) . . . . .	259
13. Forbindelserne EU/Afrika (forhandling) . . . . .	259
14. International traktat om forbud mod klyngebomber (forhandling) . . . . .	260
15. Spørgetid (spørgsmål til Rådet) . . . . .	260
16. Udvalgenes og delegationernes sammensætning . . . . .	262
17. Produktion af opium til medicinske formål i Afghanistan (forhandling) . . . . .	262
18. Udlæg i bankindeståender (forhandling) . . . . .	262
19. Anerkendelse af retlige afgørelser * — Den europæiske fuldbyrdelsesordre og overførelse af domfældte * (forhandling) . . . . .	263
20. Virksomhedsregistre til statistiske formål ***II (forhandling) . . . . .	263
21. Dagsorden for næste møde . . . . .	264
22. Hævelse af mødet . . . . .	264
 TILSTEDEVÆRELSESLISTE . . . . .	 265
 BILAG I	
AFSTEMNINGSRÉSULTATER . . . . .	267
1. Forkyndelse af dokumenter i civile og kommercielle sager ***II . . . . .	267
2. Aftale EF/Bosnien-Hercegovina om tilbagetagelse * . . . . .	267
3. Aftale EF/Bosnien-Hercegovina om visa til kortvarigt ophold * . . . . .	268
4. Aftale EF/Serbien om tilbagetagelse * . . . . .	268
5. Aftale EF/Serbien om visa til kortvarigt ophold * . . . . .	268
6. Aftale EF/Montenegro om tilbagetagelse * . . . . .	268
7. Aftale EF/Montenegro om visa til kortvarigt ophold * . . . . .	268
8. Aftale EF/Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om tilbagetagelse * . . . . .	268
9. Aftale EF/Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om visa til kortvarigt ophold * . . . . .	269

(Fortsættes på næste side)

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
10. Aftale EF/Albanien om visa til kortvarigt ophold * .....	269
11. Gian Paolo Gobbos immunitet og privilegier .....	269
12. Den Europæiske Unions Solidaritetsfond .....	269
13. Forslag til ændringsbudget nr. 6/2007 .....	269
14. Handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder (TRIPS) *** .....	269
15. Det fuldstændige forhandlingsreferat (ændring af forretningsordenens artikel 173) * .....	270
16. Rådgivende organ for statistisk styring ***I .....	270
17. Rådgivende udvalg for statistisk information ***I .....	270
18. Livslang læring ***I .....	271
19. Batterier og akkumulatorer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) * .....	271
20. Kommunikationsinfrastruktur i forbindelse med Schengen-informationssystemet (forordning) * ..	271
21. Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen om gensidig bistand og samarbejde mellem toldmyndighederne * .....	272
22. Temastrategi for bæredygtig anvendelse af pesticider .....	272
23. Energikilder og energiteknologi .....	273
24. CO <sub>2</sub> -emissioner fra personbiler og lette erhvervskøretøjer .....	276
25. Skatte- og toldpolitikens bidrag til Lissabon-strategien .....	278
26. Europa uden tobaksrøg * .....	283
27. Forbindelserne EU/Tyrkiet .....	284

BILAG II

RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB .....	286
1. Betænkning af Corbett A6-0354/2007 — Nr. 2, 7, 8 + 3, 6, 9 .....	286
2. Betænkning af Corbett A6-0354/2007 — Afgørelse .....	288
3. Betænkning af Reul A6-0348/2007 — Nr. 14 .....	289
4. Betænkning af Reul A6-0348/2007 — Nr. 20 .....	291
5. Betænkning af Reul A6-0348/2007 — Nr. 31 .....	293
6. Betænkning af Reul A6-0348/2007 — Nr. 34 .....	295
7. Betænkning af Reul A6-0348/2007 — Nr. 43 .....	297
8. Betænkning af Reul A6-0348/2007 — Beslutning .....	299
9. Betænkning af Davies A6-0343/2007 — Nr. 42 + 52/rev. ....	300
10. Betænkning af Davies A6-0343/2007 — Nr. 10 .....	302
11. Betænkning af Davies A6-0343/2007 — Nr. 43/1 .....	304
12. Betænkning af Davies A6-0343/2007 — Nr. 43/2 .....	306
13. Betænkning af Davies A6-0343/2007 — Nr. 27 .....	307
14. Betænkning af Davies A6-0343/2007 — Nr. 12 .....	309
15. Betænkning af Davies A6-0343/2007 — Nr. 47 .....	311

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
16. Betænkning af Davies A6-0343/2007 — Nr. 40 .....	313
17. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Nr. 2 .....	315
18. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Nr. 4/1 .....	316
19. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Nr. 4/2 .....	318
20. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Nr. 4/3 .....	320
21. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Nr. 4/4 .....	322
22. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Nr. 4/5 .....	323
23. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Nr. 4/6 .....	325
24. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Nr. 3 .....	327
25. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Nr. 20 .....	329
26. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Nr. 6 .....	331
27. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Punkt 23 .....	332
28. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Nr. 15/1 .....	334
29. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Nr. 15/2 .....	336
30. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Punkt 24 .....	338
31. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Punkt 25 .....	339
32. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Nr. 23 .....	341
33. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Punkt 29 .....	343
34. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Nr. 38/1 .....	345
35. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Nr. 38/2 .....	346
36. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Nr. 38/3 .....	348
37. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Punkt B/1 .....	350
38. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Punkt B/2 .....	352
39. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Punkt C/1 .....	353
40. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Punkt C/2 .....	355
41. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Nr. 1 .....	357
42. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Punkt D/1 .....	359
43. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Punkt D/2 .....	360
44. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Punkt D/3 .....	362
45. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007 — Beslutning .....	364
46. Betænkning af Florenz A6-0336/2007 — Nr. 1 .....	366
47. Betænkning af Florenz A6-0336/2007 — Nr. 2 .....	368
48. Betænkning af Florenz A6-0336/2007 — Nr. 3/1 .....	370
49. Betænkning af Florenz A6-0336/2007 — Nr. 3/2 .....	371
50. Betænkning af Florenz A6-0336/2007 — Nr. 11 .....	373
51. Betænkning af Florenz A6-0336/2007 — Nr. 12 .....	375

*(Fortsættes på næste side)*



Indhold (fortsat)	Side
52. Betænkning af Florenz A6-0336/2007 — Nr. 6 .....	377
53. Betænkning af Florenz A6-0336/2007 — Nr. 5 .....	378
54. Betænkning af Florenz A6-0336/2007 — Beslutning .....	380
55. B6-0376/2007 — Forbindelserne EU/Tyrkiet — Nr. 15 .....	382
56. B6-0376/2007 — Forbindelserne EU/Tyrkiet — Nr. 16 .....	384
57. B6-0376/2007 — Forbindelserne EU/Tyrkiet — Nr. 25 .....	386
58. B6-0376/2007 — Forbindelserne EU/Tyrkiet — Nr. 17 .....	387
59. B6-0376/2007 — Forbindelserne EU/Tyrkiet — Nr. 18 .....	389
60. B6-0376/2007 — Forbindelserne EU/Tyrkiet — Nr. 19 .....	391
61. B6-0376/2007 — Forbindelserne EU/Tyrkiet — Nr. 9 .....	392
62. B6-0376/2007 — Forbindelserne EU/Tyrkiet — Nr. 4 .....	394

VEDTAGNE TEKSTER

P6\_TA(2007)0446

Forkyndelse af dokumenter i civile og kommercielle sager \*\*\*II

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager (*forkyndelse af dokumenter*) og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1348/2000 (8703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD)) .....	397
--	-----

P6\_TA(2007)0447

Aftale EF/Bosnien-Hercegovina om tilbagetagelse \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Bosnien-Hercegovina om tilbagetagelse (KOM(2007)0425 — C6-0299/2007 — 2007/0142 (CNS)) .....	398
--	-----

P6\_TA(2007)0448

Aftale EF/Bosnien-Hercegovina om visa til kortvarigt ophold \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Bosnien-Hercegovina om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0423 — C6-0296/2007 — 2007/0140 (CNS)) .....	398
---	-----

P6\_TA(2007)0449

Aftale EF/Serbien om tilbagetagelse \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Serbien om tilbagetagelse (KOM(2007)0438 — C6-0298/2007 — 2007/0153 (CNS)) .....	399
--	-----

P6\_TA(2007)0450

Aftale EF/Serbien om visa til kortvarigt ophold \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Serbien om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0422 — C6-0295/2007 — 2007/0144 (CNS))

400

P6\_TA(2007)0451

Aftale EF/Montenegro om tilbagetagelse \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Montenegro om tilbagetagelse (KOM(2007)0431 — C6-0301/2007 — 2007/0146(CNS))

400

P6\_TA(2007)0452

Aftale EF/Montenegro om visa til kortvarigt ophold \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Montenegro om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0426 — C6-0297/2007 — 2007/0149(CNS))

401

P6\_TA(2007)0453

Aftale EF/Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om tilbagetagelse \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om tilbagetagelse (KOM(2007)0432 — C6-0300/2007 — 2007/0147(CNS))

402

P6\_TA(2007)0454

Aftale EF/Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om visa til kortvarigt ophold \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0421 — C6-0294/2007 — 2007/0159(CNS))

402

P6\_TA(2007)0455

Aftale EF/Republikken Albanien om visa til kortvarigt ophold \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Albanien om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0413 — C6-0293/2007 — 2007/0148(CNS))

403

P6\_TA(2007)0456

Gian Paolo Gobbos immunitet og privilegier

Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om anmodning om en stillingtagen angående Gian Paolo Gobbos immunitet og privilegier (2007/2014(IMM))

404



Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
P6_TA(2007)0457	
Den Europæiske Unions Solidaritetsfond	
Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond i henhold til punkt 26 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (KOM(2007)0526 — C6-0286/2007 — 2007/2179(ACI))	405
 BILAG	
EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE	406
 P6_TA(2007)0458	
Forslag til ændringsbudget nr. 6/2007	
Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 6/2007 for regnskabsåret 2007, Sektion III — Kommissionen (13851/2007 — C6-0351/2007 — 2007/2178(BUD))	407
 P6_TA(2007)0459	
Handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder (TRIPS) ***	
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af protokollen om ændring af TRIPS-aftalen, der blev indgået i Genève den 6. december 2005 (8934/2006 — C6-0359/2006 — 2006/0060(AVC))	408
 P6_TA(2007)0460	
Det fuldstændige forhandlingsreferat (ændring af forretningsordenens artikel 173)	
Europa-Parlamentets afgørelse af 24. oktober 2007 om ændring af artikel 173 og tilføjelse af artikel 173 a i Europa-Parlamentets forretningsorden om det fuldstændige forhandlingsreferat og audiovisuel optagelse af forhandlingerne (2007/2137(REG))	409
 P6_TA(2007)0461	
Rådgivende organ for statistisk styring ***I	
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om nedsættelse af Det Rådgivende Organ for Statistisk Styring på Europæisk Plan (KOM(2006)0599 — C6-0348/2006 — 2006/0199(COD))	410
 P6_TC1-COD(2006)0199	
Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 24. oktober 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. .../2008/EF om nedsættelse af Det Rådgivende Organ for Statistisk Styring på Europæisk Plan	410
 P6_TA(2007)0462	
Rådgivende statistisk udvalg ***I	
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om nedsættelse af et europæisk rådgivende udvalg for Fællesskabets politik for statistisk information (KOM(2006)0653 — C6-0379/2006 — 2006/0217 (COD))	411

P6\_TC1-COD(2006)0217

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 24. oktober 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. .../2008/EF om nedsættelse af et europæisk rådgivende statistisk udvalg og om ophævelse af Rådets afgørelse 91/116/EØF ..... 411

P6\_TA(2007)0463

Livslang læring \*\*\*I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets henstilling om etablering af den europæiske referenceramme for kvalifikationer (EQF) for livslang læring (KOM(2006)0479 — C6-0294/2006 — 2006/0163(COD)) ..... 412

P6\_TC1-COD(2006)0163

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 24. oktober 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets henstilling 2008/.../EF om etablering af den europæiske referenceramme for kvalifikationer for livslang læring ..... 412

P6\_TA(2007)0464

Batterier og akkumulatorer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) \*\*\*I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2006/66/EF om batterier og akkumulatorer og udtjente batterier og akkumulatorer, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2007)0093 — C6-0088/2007 — 2007/0036(COD)) ..... 413

P6\_TC1-COD(2007)0036

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 24. oktober 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2006/66/EF om batterier og akkumulatorer og udtjente batterier og akkumulatorer, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ..... 413

P6\_TA(2007)0465

Kommunikationsinfrastruktur i forbindelse med Schengen-informationssystemet (forordning) \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets forordning om etablering, drift og forvaltning af en kommunikationsinfrastruktur til brug i forbindelse med Schengen-informationssystemet (SIS) (KOM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS)) ..... 414

P6\_TA(2007)0466

Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen om gensidig bistand og samarbejde mellem toldmyndighederne \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om henstilling med henblik på Rådets afgørelse om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen af 18. december 1997 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union, om gensidig bistand og samarbejde mellem toldmyndighederne (KOM(2007)0216 — C6-0170/2007 — 2007/0073(CNS)) .. 417



P6\_TA(2007)0467

Temastrategi for bæredygtig anvendelse af pesticider

Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om en temastrategi for bæredygtig anvendelse af pesticider (2007/2006(INI)) ..... 418

P6\_TA(2007)0468

Energikilder og energiteknologi

Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om konventionelle energikilder og energiteknologi (2007/2091(INI)) ..... 424

P6\_TA(2007)0469

CO<sub>2</sub>-emissioner fra personbiler og lette erhvervskøretøjer

Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om Fællesskabets strategi for nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (2007/2119(INI)) ..... 433

P6\_TA(2007)0470

Skatte- og toldpolitikken og Lissabon-strategien

Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om skatte- og toldpolitikken bidrag til Lissabon-strategien (2007/2097(INI)) ..... 441

P6\_TA(2007)0471

Europa uden tobaksrøg

Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om grønbogen: Mod et Europa uden tobaksrøg: politiske valgmuligheder på EU-plan (2007/2105(INI)) ..... 447

P6\_TA(2007)0472

Forbindelserne EU/Tyrkiet

Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om forbindelserne mellem EU og Tyrkiet ..... 452

**Torsdag, den 25. oktober 2007**

(2008/C 263 E/04)

PROTOKOL

AFVIKLING AF MØDET ..... 457

1. Åbning af mødet ..... 457

2. Den Europæiske Ombudsmands årsberetning (2006) (forhandling) ..... 457

3. Oprindelsesmærkning (skriftlig erklæring) ..... 457

4. Erklæring fra formanden ..... 458

5. Sakharov-prisen for 2007 (bekendtgørelse af prisvinderen) ..... 458

6. Velkomstord ..... 458





Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
7. Afstemningstid .....	459
7.1. Forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget — Regnskabsåret 2008 (afstemning) .....	459
7.2. Forslag til det almindelige budget 2008 (Sektion III) (afstemning) .....	459
7.3. Forslag til det almindelige budget 2008 (Sektion I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX) (afstemning) .....	460
7.4. Anerkendelse af retlige afgørelser * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) .....	460
7.5. Den europæiske fuldbyrdelsesordre og overførelse af domfældte * (afstemning) .....	460
7.6. Fiskeripartnerskabsaftale EF/Madagaskar * (afstemning) .....	461
7.7. Fiskeripartnerskabsaftale EF/Mozambique * (afstemning) .....	461
7.8. Virksomhedsregistre til statistiske formål ***II (afstemning) .....	461
7.9. Beskyttelse af forbrugere og prisstigningerne (afstemning) .....	462
7.10. Særlige foranstaltninger i 2007 vedrørende Irak (afstemning) .....	462
7.11. Forbindelserne EU/Serbien (afstemning) .....	462
7.12. Forbindelserne EU/Afrika (afstemning) .....	463
7.13. International traktat om forbud mod klyngebomber (afstemning) .....	463
7.14. Produktion af opium til medicinske formål i Afghanistan (afstemning) .....	463
7.15. Udlæg i bankindeståender (afstemning) .....	464
7.16. Den Europæiske Ombudsmands årsberetning (2006) (afstemning) .....	464
8. Stemmeforklaringer .....	464
9. Stemmerettelser og -intentioner .....	465
10. Meddelelse af Rådets fælles holdninger .....	465
11. Godkendelse af protokollen fra foregående møde .....	466
12. Selskabsret (forhandling) .....	466
13. Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (forhandling) .....	466
13.1. Iran .....	466
13.2. Pakistan .....	467
13.3. Sudan: Drab på fredsbevarende soldater fra Den Afrikanske Union .....	467
14. Afstemningstid .....	467
14.1. Iran (afstemning) .....	467
14.2. Pakistan (afstemning) .....	468
14.3. Sudan: Drab på fredsbevarende soldater fra Den Afrikanske Union (afstemning) .....	468
14.4. Selskabsret (afstemning) .....	469
15. Stemmerettelser og -intentioner .....	469
16. Udvalgenes og delegationernes sammensætning .....	469
17. Frist for ændringsforslag (Topmøde EU/Rusland) .....	470
18. Modtagne dokumenter .....	470

*(Fortsættes på næste side)*

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
19. Skriftlige erklæringer (forretningsordenens artikel 116) . . . . .	474
20. Fremsendelse af beslutninger vedtaget under dette møde . . . . .	475
21. Tidspunkt for næste møde . . . . .	475
22. Afbrydelse af sessionen . . . . .	475
 TILSTEDEVÆRELSESLISTE . . . . .	 476
 BILAG I	
AFSTEMNINGRESULTATER . . . . .	477
1. Forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget — Regnskabsåret 2008 . . . . .	477
2. Forslag til det almindelige budget 2008 (Sektion III) . . . . .	495
3. Forslag til det almindelige budget 2008 (Sektion I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX) . . . . .	496
4. Anerkendelse af retlige afgørelser * . . . . .	497
5. Den europæiske fuldbyrdelsesordre og overførelse af domfældte * . . . . .	497
6. Fiskeripartnerskabsaftale EF/Madagaskar * . . . . .	497
7. Fiskeripartnerskabsaftale EF/Mozambique * . . . . .	498
8. Virksomhedsregistre til statistiske formål ***II . . . . .	498
9. Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne . . . . .	498
10. Særlige foranstaltninger i 2007 vedrørende Irak . . . . .	499
11. Forbindelserne EU/Serbien . . . . .	499
12. Forbindelserne EU/Afrika . . . . .	501
13. International traktat om forbud mod klyngebomber . . . . .	502
14. Produktion af opium til medicinske formål i Afghanistan . . . . .	502
15. Udlæg i bankindeståender . . . . .	503
16. Den Europæiske Ombudsmands årsberetning (2006) . . . . .	504
17. Iran . . . . .	504
18. Pakistan . . . . .	505
19. Sudan: Drab på fredsbevarende soldater fra Den Afrikanske Union . . . . .	505
20. Selskabsret . . . . .	506
 BILAG II	
RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB . . . . .	507
1. Forslag til det almindelige budget 2008 — Foreslåede ændringer . . . . .	507
2. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 231/1 . . . . .	508
3. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 884 . . . . .	510
4. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 601 . . . . .	511
5. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 937 . . . . .	513
6. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 21 . . . . .	514
7. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 249 . . . . .	516

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
8. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 253 .....	517
9. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 254 .....	519
10. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 257 .....	521
11. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 263 .....	522
12. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 265 .....	524
13. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 267 .....	525
14. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 271 .....	527
15. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 273 .....	528
16. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 591 .....	530
17. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 401 + 592 .....	532
18. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 593 .....	533
19. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 1133/2 .....	535
20. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 945 .....	537
21. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 674 .....	538
22. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 967 .....	540
23. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 624 .....	541
24. Forslag til det almindelige budget 2008 — Nr. 625/2 .....	543
25. Betænkning af Virrankoski A6-0397/2007 — Punkt 19 .....	544
26. Betænkning af Virrankoski A6-0397/2007 — Nr. 6 .....	546
27. Betænkning af Virrankoski A6-0397/2007 — Beslutning .....	548
28. Betænkning af Itälä A6-0394/2007 — Nr. 8 .....	549
29. Betænkning af Itälä A6-0394/2007 — Beslutning .....	551
30. Betænkning af Sudre A6-0405/2007 — Nr. 8 .....	552
31. Betænkning af Sudre A6-0405/2007 — Nr. 7 .....	554
32. Betænkning af Sudre A6-0405/2007 — Kommissionens ændrede forslag .....	556
33. Betænkning af Fernandes A6-0404/2007 — Nr. 9 .....	557
34. Betænkning af Fernandes A6-0404/2007 — Nr. 8 .....	559
35. Betænkning af Fernandes A6-0404/2007 — Kommissionens ændrede forslag .....	560
36. Betænkning af Fernandes A6-0404/2007 — Beslutning .....	562
37. RC-B6-0400/2007 — Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne — Nr. 1 .....	563
38. RC-B6-0400/2007 — Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne — Nr. 2 .....	565
39. RC-B6-0400/2007 — Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne — Nr. 3 .....	566
40. RC-B6-0400/2007 — Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne — Nr. 4 .....	568
41. RC-B6-0400/2007 — Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne — Nr. 5 .....	569
42. RC-B6-0400/2007 — Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne — Beslutning .....	571
43. Betænkning af Kacin A6-0325/2007 — Nr. 23 .....	572
44. Betænkning af Kacin A6-0325/2007 — Nr. 4 + 13 .....	574

*(Fortsættes på næste side)*

Indhold (fortsat)	Side
45. Betænkning af Martens A6-0375/2007 — Punkt 61 .....	575
46. Betænkning af Martens A6-0375/2007 — Punkt 77 .....	577
47. Betænkning af Martens A6-0375/2007 — Punkt 23 .....	578
48. B6-0429/2007 — International traktat om forbud mod klyngebomber — Nr. 1 .....	579
49. Betænkning af Cappato A6-0341/2007 — Beslutning .....	581
50. RC-B6-0408/2007 — Sudan — Beslutning .....	582

## VEDTAGNE TEKSTER

P6\_TA(2007)0473

### Forslag til det almindelige budget 2008 (Sektion III)

Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008, Sektion III — Kommissionen (C6-0287/2007 — 2007/2019(BUD)) og ændringsskrivelse nr. 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008 .....	583
---	-----

## BILAG

DE FÆLLES ERKLÆRINGER VEDTAGET PÅ SAMRÅDET AF 13. JULI 2007 .....	589
---	-----

P6\_TA(2007)0474

### Forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008 (Sektion I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX)

Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008 Sektion I, Europa-Parlamentet, Sektion II, Rådet, Sektion IV, Domstolen, Sektion V, Revisionsretten, Sektion VI, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, Sektion VII, Regionsudvalget, Sektion VIII, Den Europæiske Ombudsmand, Sektion IX, Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (C6-0288/2007 — 2007/2019B(BUD)) .....	592
---	-----

P6\_TA(2007)0475

### Anerkendelse af retslige afgørelser \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 25. oktober 2007 om Forbundsrepublikken Tysklands og Den Franske Republiks initiativ med henblik på Rådets vedtagelse af en rammeafgørelse om anerkendelse af og tilsyn med betingede straffe, alternative sanktioner og betingede domme (6480/2007 — C6—0129/2007 — 2007/0807(CNS)) .....	601
---	-----

P6\_TA(2007)0476

### Fuldbordelse af domme i straffesager\*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 25. oktober 2007 om udkast til Rådets rammeafgørelse om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på domme i straffesager om idømmelse af frihedsstraf eller frihedsberøvende foranstaltninger med henblik på fuldbordelse i Den Europæiske Union (9688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS)) .....	616
--	-----

P6\_TA(2007)0477

Fiskeripartnerskabsaftale EF/Madagaskar \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 25. oktober 2007 om ændret forslag til Rådets forordning om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Madagaskar (KOM(2007)0428 — C6-0064/2007 — 2007/0006(CNS)) ..... 617

P6\_TA(2007)0478

Fiskeripartnerskabsaftale EF/Mozambique \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 25. oktober 2007 om forslag til Rådets forordning om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Mozambique (KOM(2007)0472 — C6-0284/2007 — 2007/0170(CNS)) ..... 618

P6\_TA(2007)0479

Virksomhedsregistre til statistiske formål \*\*\*II

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 25. oktober 2007 om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastlæggelse af en fælles ramme for virksomhedsregistre til statistiske formål og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2186/93 (7656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD)) ..... 620

P6\_TC2-COD(2005)0032

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved andenbehandlingen den 25. oktober 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2008 om fastlæggelse af en fælles ramme for virksomhedsregistre til statistiske formål og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2186/93 ..... 621

P6\_TA(2007)0480

Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne

Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om de stigende foder- og fødevarerpriser ..... 621

P6\_TA(2007)0481

Særlige foranstaltninger vedrørende Irak

Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om Kommissionens udkast til afgørelse om særlige foranstaltninger i 2007 vedrørende Irak ..... 624

P6\_TA(2007)0482

Forbindelserne EU/Serbien

Europa-Parlamentets henstilling af 25. oktober 2007 til Rådet om forbindelserne mellem Den Europæiske Union og Serbien (2007/2126(INI)) ..... 626

(Fortsættes på næste side)

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
P6_TA(2007)0483	
Forbindelserne mellem EU og Afrika	
Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om status over forbindelserne mellem EU og Afrika (2007/2002(INI))	633
P6_TA(2007)0484	
International traktat om forbud mod klyngebomber	
Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om en global traktat om forbud mod fragmentationsammunition	648
P6_TA(2007)0485	
Produktion af opium til medicinske formål i Afghanistan	
Europa-Parlamentets forslag til henstilling til Rådet af 25. oktober 2007 om fremstilling af opium til medicinske formål i Afghanistan (2007/2125(INI))	651
P6_TA(2007)0486	
Udlæg i bankindeståender	
Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om grøn bog om større effektivitet i fuldbyrdelsen af retsafgørelser i Den Europæiske Union: udlæg i bankindeståender (2007/2026(INI))	655
P6_TA(2007)0487	
Den Europæiske Ombudsmands årsberetning (2006)	
Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om Den Europæiske Ombudsmands årsberetning 2006 (2007/2131(INI))	657
P6_TA(2007)0488	
Iran	
Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om Iran	663
P6_TA(2007)0489	
Pakistan	
Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om Pakistan	666
P6_TA(2007)0490	
Sudan	
Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om Sudan	669
P6_TA(2007)0491	
Selskabsret	
Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om det europæiske private selskab og det fjortende selskabsretsdirektiv om flytning af registreringssted	671

*Tegnforklaring*

*	høringsprocedure
**I	samarbejdsprocedure (førstebehandling)
**II	samarbejdsprocedure (andenbehandling)
***	samstemmende udtalelse
***I	fælles beslutningsprocedure (førstebehandling)
***II	fælles beslutningsprocedure (andenbehandling)
***III	fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling)

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

*Oplysninger vedrørende afstemningerne*

Medmindre andet er angivet, har ordføreren skriftligt tilkendegivet sin stilling til ændringsforslagene.

*Forkortelser af udvalgenes navne*

AFET	Udenrigsudvalget
DEVE	Udviklingsudvalget
INTA	Udvalget om International Handel
BUDG	Budgetudvalget
CONT	Budgetkontroludvalget
ECON	Økonomi- og Valutaudvalget
EMPL	Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender
ENVI	Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed
ITRE	Udvalget om Industri, Forskning og Energi
IMCO	Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse
TRAN	Transport- og Turismeudvalget
REGI	Regionaludviklingsudvalget
AGRI	Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
PECH	Fiskeriudvalget
CULT	Kultur- og Uddannelsesudvalget
JURI	Retsudvalget
LIBE	Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender
AFCO	Udvalget om Konstitutionelle Anliggender
FEMM	Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling
PETI	Udvalget for Andragender

*Forkortelser for de politiske grupper*

PPE-DE	Gruppen for Det Europæiske Folkeparti (Kristelige Demokrater) og De Europæiske Demokrater
PSE	De Europæiske Socialdemokraters Gruppe
ALDE	Gruppen Alliancen af Liberale og Demokrater for Europa
UEN	Gruppen Union for Nationernes Europa
Verts/ALE	Gruppen De Grønne/Den Europæiske Fri Alliance
GUE/NGL	Den Europæiske Venstrefløjs Fællesgruppe/Nordisk Grønne Venstre
IND/DEM	Gruppen for Selvstændighed og Demokrati
ITS	Gruppen for Identitet, Tradition og Suverænitæt
NI	Løsgængere

Mandag, den 22. oktober 2007

## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA  
DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER

## EUROPA-PARLAMENTET

SESSIONEN 2007-2008

Mødeperioden fra den 22. til 25. oktober 2007

STRASBOURG

**PROTOKOL**

(2008/C 263 E/01)

**AFVIKLING AF MØDET**

FORSÆDE: Hans-Gert PÖTTERING

*formand***1. Genoptagelse af sessionen**

Formanden åbnede mødet kl. 17.00.

**2. Erklæring fra formanden**

Formanden fremsatte en kort erklæring, hvori han glædede sig over resultaterne af Det Europæiske Råds møde i Lissabon (den 18. og 19. oktober 2007), hvor det var lykkedes at vedtage EU-reformtraktaten, der — som han understregede — er af stor betydning for Europa-Parlamentet. Han meddelte, at han ville proklamere chartret om de grundlæggende rettigheder på et højtideligt møde den 12. december 2007, dagen før undertegnelsen af traktaten. Han takkede Elmar Brok, Enrique Barón Crespo og Andrew Duff for deres indsats som Parlamentets repræsentanter på regeringskonferencen.

Talere: Daniel Cohn-Bendit og Hannes Swoboda.



Mandag, den 22. oktober 2007

### 3. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

### 4. Parlamentets sammensætning

Paul Vergès havde skriftligt nedlagt sit mandat som medlem af Europa-Parlamentet med virkning fra den 05.10.2007.

I overensstemmelse med forretningsordenens artikel 4, stk. 1 og 7, konstaterede Parlamentet, at mandatet var ledigt, og vedkommende medlemsstat ville blive underrettet herom.

De kompetente portugisiske myndigheder havde meddelt, at Armando França var blevet medlem af Europa-Parlamentet i stedet for Fausto Correia med virkning fra den 15.10.2007.

Armando França deltager i Parlamentets og dets organers møder med fulde rettigheder, jf. forretningsordenens artikel 3, stk. 2, så længe hans mandat endnu ikke er prøvet, eller der ikke er truffet afgørelse om en eventuel indsigelse, såfremt han forinden skriftligt har afgivet en erklæring om, at han ikke bestrider et hverv, der er uforeneligt med hvervet som medlem af Europa-Parlamentet.

### 5. Udvalgenes og delegationernes sammensætning

Efter anmodning fra IND/DEM-Gruppen godkendte Parlamentet udnævnelsen af Georgios Georgiou som medlem af følgende udvalg og delegationer:

- AFET
- Delegationen til Det Blandede Parlamentariske Udvalg EU-Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien
- Delegationen til Den Parlamentariske Forsamling for Euro-Middelhavsområdet
- Delegationen for Forbindelserne med Iran og
- Delegationen for Forbindelserne med Mercosur.

### 6. Undertegnelse af retsakter vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure

Formanden meddelte, at han den følgende tirsdag i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 68 sammen med Rådets formand ville undertegne følgende retsakter, der var vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure.

- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/58/EF om ændring af Rådets direktiv 91/440/EØF om udvikling af Fællesskabets jernbaner og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/14/EF om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet og opkrævning af afgifter for brug af jernbaneinfrastruktur (03635/2007/LEX — C6-0335/2007 — 2004/0047(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/59/EF om certificering af lokomotivførere, der fører lokomotiver og tog på jernbanenettet i Fællesskabet (03636/2007/LEX — C6-0336/2007 — 2004/0048(COD))

Mandag, den 22. oktober 2007

- Europa-Parlamentets og Rådets forordning om jernbanepassagerers rettigheder og forpligteser (03637/2007/LEX — C6-0337/2007 — 2004/0049(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning om offentlig personbefordring med jernbane og ad vej og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 1191/69 og (EØF) nr. 1107/70 (03623/2007/LEX — C6-0357/2007 — 2000/0212(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om vurdering og styring af risikoen for oversvømmelser (03618/2007/LEX — C6-0355/2007 — 2006/0005(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 577/98 om gennemførelse af en stikprøveundersøgelse vedrørende arbejdsstyrken i Fællesskabet (03644/2007/LEX — C6-0356/2007 — 2006/0180(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om oprettelse af andet EF-handlingsprogram for sundhed (2008-2013) (03640/2007/LEX — C6-0358/2007 — 2005/0042A(COD)).

## 7. Skriftlige erklæringer og mundtlige forespørgsler (modtagne dokumenter)

Formanden havde modtaget:

### 1) *følgende mundtlige forespørgsler* (forretningsordenens artikel 108):

- (O-0048/2007) Josep Borrell Fontelles for DEVE til Rådet: International traktat om forbud mod klyngebomber, opfølgning på Oslo-erklæringen (B6-0319/2007)
- (O-0052/2007) Josep Borrell Fontelles for DEVE til Kommissionen: International traktat om forbud mod klyngebomber, opfølgning af Oslo-erklæringen (B6-0320/2007)
- (O-0065/2007) Joseph Daul, Lutz Goepel og Neil Parish for PPE-DE-Gruppen til Kommissionen: De kraftigt stigende fødevarepriser (B6-0321/2007)
- (O-0067/2007) Luis Manuel Capoulas Santos for PSE-Gruppen til Kommissionen: Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne (B6-0377/2007)
- (O-0069/2007) Sergio Berlato, Janusz Wojciechowski, Gintaras Didžiokas og Liam Aylward for UEN-Gruppen til Kommissionen: Store fødevareprisstigninger og forbrugerbeskyttelse (B6-0378/2007);

### 2) *følgende skriftlige erklæringer til optagelse i register* (forretningsordenens artikel 116):

- Mary Honeyball, Proinsias De Rossa og Bill Newton Dunn om sundhedsbeskyttelse til EU-borgere med bopæl i en anden medlemsstat (90/2007)
- Milan Cabrnoch om interoperabilitet i sundhedsoplysningssystemer (91/2007).

## 8. Bortfaldne skriftlige erklæringer

De skriftlige erklæringer nr. 57, 58 og 59 havde ikke opnået det fornødne antal underskrifter, og de bortfaldt derfor i henhold til forretningsordenens artikel 116, stk. 5.

## 9. Bevillingsoverførsler

Budgetudvalget havde behandlet Kommissionens forslag til bevillingsoverførsel DEC 27/2007 (C6-0233/2007 — SEK(2007)0685).

Efter at have modtaget Rådets udtalelse havde udvalget i overensstemmelse med artikel 24, stk. 3, i finansforordningen af 25. juni 2002, som ændret den 13.12.2006, godkendt den foreslåede overførsel som helhed.

Mandag, den 22. oktober 2007

## 10. Andragender

Formanden havde, jf. forretningsordenens artikel 191, stk. 5, henvist følgende andragender, som var optaget i registret på nedenstående datoer, til det kompetente udvalg:

*Den 02.10.2007*

af Claude Arenales (Confédération pour la Sauvegarde de l'Environnement et de la Qualité de Vie) (nr. 914/2007)

af Alke Kathrin Schmidt (Interessengemeinschaft »Fischereihafen«) (11 medunderskrivere) (nr. 915/2007)

af Maria-Magdalena Widmer (nr. 916/2007)

af Artur Kalmarczyk (Bürgerinitiative gegen den Ausbau Flugplatz Finow) (nr. 917/2007)

af Romy Roscher (8 medunderskrivere) (nr. 918/2007)

af Klaus Filthaut (nr. 919/2007)

af Günther Gröger (nr. 920/2007)

af Rebecca Saruhan (nr. 921/2007)

af Andreas Deppenbrock (nr. 922/2007)

af Lennart Lueders (nr. 923/2007)

af Heinrich F. Lesemann (nr. 924/2007)

af Joachim Weber (nr. 925/2007)

af Tasoula Matraga (nr. 926/2007)

af Christoforos Kostarellos (nr. 927/2007)

af Aggelidis Kapsiohas (nr. 928/2007)

af Alexios Panagiopoulos (nr. 929/2007)

af Panagiotis Karras (nr. 930/2007)

af Panagiotis Karras (nr. 931/2007)

af Philipp Andrews (nr. 932/2007)

af Genda Ruth (nr. 933/2007)

af Claudio Chiaruttini (Lay Fraternities Charles de Foucauld) (24 medunderskrivere) (nr. 934/2007)

af Angel Grela López (nr. 935/2007)

af Antonio Muñoz Secilla (Ecologistas en acción) (nr. 936/2007)

af Kebira Wild (nr. 937/2007)

af Corinne Godard (nr. 938/2007)

af Konstantinos Aivaliotis (nr. 939/2007)

af Stéphane Wurtz (nr. 940/2007)

af Stéphane Wurtz (nr. 941/2007)

af Alicja Matak (nr. 942/2007)

af Abílio Manuel de Sousa Vieira Garcia (nr. 943/2007)

af Neculai Agafiței (nr. 944/2007).

*Den 11.10.2007*

af Herbert Duenkel (nr. 945/2007)

af Herbert Steins (nr. 946/2007)

af Jörg Wende (nr. 947/2007)

af Giorgio Bortini (nr. 948/2007)

af Dirk Emmermann (nr. 949/2007)

af Jürgen Peters (PetArt Foundation) (nr. 950/2007)

af (navn fortroligt) (nr. 951/2007)

Mandag, den 22. oktober 2007

af Dr. Christa Pardeller (nr. 952/2007)  
af Herbert Funke (nr. 953/2007)  
af Constantinos Aivaliotis (2 medunderskrivere) (nr. 954/2007)  
af Athanasios Bergeles (nr. 955/2007)  
af Deirdre Levy (11 medunderskrivere) (nr. 956/2007)  
af Georgios Deskoulidis (nr. 957/2007)  
af Graham Unsworth (nr. 958/2007)  
af Helmut Koszuszec (AGICOA) (nr. 959/2007)  
af Gerardine O'Brien (nr. 960/2007)  
af Elad Shetreet (nr. 961/2007)  
af (navn fortroligt) (nr. 962/2007)  
af Mercedes Cuadra Acosta (Plafarma) (2 medunderskrivere) (nr. 963/2007)  
af Juan Antonio Navarro González (nr. 964/2007)  
af (navn fortroligt) (nr. 965/2007)  
af Simone Spahiu (nr. 966/2007)  
af Gennaro D'Ascoli (nr. 967/2007)  
af Francesco Di Pasquale (nr. 968/2007)  
af Saimon Conti (nr. 969/2007)  
af Fikri Coskun (nr. 970/2007)  
af Urszula Sterna-Juda (nr. 971/2007)  
af (navn fortroligt) (nr. 972/2007)  
af (navn fortroligt) (nr. 973/2007)  
af Nicolae Bâldea (54 medunderskrivere) (nr. 974/2007)  
af Petre Radu (Surasul Soarelui) (nr. 975/2007)  
af Ioan Dumitrescu (nr. 976/2007)  
af Dragos Mosor (Societatea Comercială Crama Vânătorilor Srl) (nr. 977/2007)  
af Carmen Tudoran (4 medunderskrivere) (nr. 978/2007)  
af Milan Sitar (2 medunderskrivere) (nr. 979/2007).

Den 16.10.2007

af Torkild Todsén (Borgergruppe) (nr. 980/2007)  
af David Poole (nr. 981/2007)  
af Demitrios Paicopolos (nr. 982/2007)  
af (navn fortroligt) (nr. 983/2007)  
af George Matagos (nr. 984/2007)  
af Giuseppe Ruga (2 medunderskrivere) (nr. 985/2007)  
af Jürgen Fritz Wisotski (nr. 986/2007)  
af Pedro Marquez (nr. 987/2007)  
af Juan Carlos de la Torre Rovira (nr. 988/2007)  
af Albert Sastre Mauri (nr. 989/2007)  
af Carlos Carrasco-Muñoz de Vera (1569 medunderskrivere) (nr. 990/2007)  
af Vincenzo Gala (Associazione Placido Rizzotto Onlus) (nr. 991/2007)  
af Domenico Larosa (Movimento difesa ambientale di Condofuri (MDA)) (nr. 992/2007)  
af Janusz Kozuszek (nr. 993/2007)  
af Rafal Gawronski (nr. 994/2007)  
af Artur Misztal (Poland Street Association of Poles in Great Britain and Northern Ireland) (nr. 995/2007).

**Mandag, den 22. oktober 2007**

Den 18.10.2007

af Frank Nixon (nr. 996/2007)  
af Ivailo Ivanov (BSPB/Birdlife Bulgaria Varna Office) (7 medunderskrivere) (nr. 997/2007)  
af Vladimír Dostál (nr. 998/2007)  
af Jürgen Lümmrich (nr. 999/2007)  
af Jürgen Gerlach (2 medunderskrivere) (nr. 1000/2007)  
af Jakob Awik (nr. 1001/2007)  
af Rudolf Dancek (nr. 1002/2007)  
af Felix Kabelka (nr. 1003/2007)  
af Rolf Jürgens (nr. 1004/2007)  
af Hans Weichmann (nr. 1005/2007)  
af Zoran Corak (Corak + Fink Rechtsanwälte) (nr. 1006/2007)  
af Karl-Ernst Reichel (nr. 1007/2007)  
af Eckehard W. Rechlin (Hamburger ErfolgsSchmieden) (nr. 1008/2007)  
af Eduardo Caro López (9 medunderskrivere) (nr. 1009/2007)  
af Jaime Giménez Arbe (nr. 1010/2007)  
af Yosheba Miren Sainz de la Higuera y Gartzia (nr. 1011/2007)  
af Miguel Fernández Gersol (Sección Sindical Estatal-Santander) (nr. 1012/2007)  
af Pierre Battaglia (Le Comité de Soutien de Denise Pepitone en France) (1893 medunderskrivere) (nr. 1013/2007)  
af Josiane Grunenberger (nr. 1014/2007)  
af Salvatore Fresta (nr. 1015/2007)  
af Teresa Matulka (Stowarzyszenia Chorych na Mukopolisacharydoze i Choroby Pokrewne) (3 medunderskrivere) (nr. 1016/2007)  
af Piotr Rylski (nr. 1017/2007)  
af Eugeniusz Dabrowski (nr. 1018/2007)  
af José Maria de Jesus Martins (nr. 1019/2007)  
af Valentin Hanganu (SC Luc Guard SI Srl) (2 medunderskrivere) (nr. 1020/2007)  
af Constantin Zuica (nr. 1021/2007)  
af Florin Vladoiu (nr. 1022/2007)  
af Blaz Zgaga (nr. 1023/2007)  
af Roger McLennan (nr. 1024/2007).

## 11. Modtagne dokumenter

Formanden havde modtaget:

1) *fra udvalgene:*

1.1) *følgende betænkninger:*

- Betænkning om Den Europæiske Ombudsmands årsberetning 2006 (2007/2131(INI)) — PETI  
Ordfører: Luciana Sbarbati (A6-0301/2007)
- Betænkning med forslag til Europa-Parlamentets henstilling til Rådet om forbindelserne mellem Den Europæiske Union og Serbien (2007/2126(INI)) — AFET  
Ordfører: Jelko Kacin (A6-0325/2007)
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om kvartalsstatistikker over ledige stillinger i Fællesskabet (KOM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD)) — EMPL  
Ordfører: Alexandru Athanasiu (A6-0335/2007)

Mandag, den 22. oktober 2007

- Betænkning om grønbogen: Mod et Europa uden tobaksrøg: politiske valgmuligheder på EU-plan (2007/2105(INI)) — ENVI  
Ordfører: Karl-Heinz Florenz (A6-0336/2007)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fælles standarder og procedurer i medlemsstaterne for tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold (KOM(2005)0391 — C6-0266/2005 — 2005/0167(COD)) — LIBE  
Ordfører: Manfred Weber (A6-0339/2007)
  
- Betænkning med forslag til Europa-Parlamentets henstilling til Rådet om fremstilling af opium til medicinske formål i Afghanistan (2007/2125(INI)) — AFET  
Ordfører: Marco Cappato (A6-0341/2007)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 396/2005 om maksimalgrænseværdier for pesticidrester i eller på vegetabiliske og animalske fødevarer og foderstoffer, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0908 — C6-0025/2007 — 2006/0294(COD)) — ENVI  
Ordfører: Robert Sturdy (A6-0342/2007)
  
- Betænkning om Fællesskabets strategi for nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (2007/2119(INI)) — ENVI  
Ordfører: Chris Davies (A6-0343/2007)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 98/8/EF om markedsføring af biocidholdige produkter, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0923 — C6-0007/2007 — 2006/0288(COD)) — ENVI  
Ordfører: Åsa Westlund (A6-0344/2007)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om interoperabilitet i Fællesskabets jernbanesystem (KOM(2006)0783 — C6-0474/2006 — 2006/0273(COD)) — TRAN  
Ordfører: Josu Ortuondo Larrea (A6-0345/2007)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om en ramme for Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider (KOM(2006)0373 — C6-0246/2006 — 2006/0132(COD)) — ENVI  
Ordfører: Christa Klauß (A6-0347/2007)
  
- Betænkning om konventionelle energikilder og energiteknologi (2007/2091(INI)) — ITRE  
Ordfører: Herbert Reul (A6-0348/2007)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 881/2004 om oprettelse af et europæisk jernbaneagentur (KOM(2006)0785 — C6-0473/2006 — 2006/0274(COD)) — TRAN  
Ordfører: Paolo Costa (A6-0350/2007)
  
- \* Betænkning om henstilling med henblik på Rådets afgørelse om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen af 18. december 1997 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union, om gensidig bistand og samarbejde mellem toldmyndighederne (KOM(2007)0216 — C6-0170/2007 — 2007/0073(CNS)) — IMCO  
Ordfører: Horia-Victor Toma (A6-0352/2007)

**Mandag, den 22. oktober 2007**

- Betænkning om ændring af artikel 173 i Europa-Parlamentets forretningsorden om det fuldstændige forhandlingsreferat (2007/2137(REG)) — AFCO  
Ordfører: Richard Corbett (A6-0354/2007)
  
- Betænkning om ændring af artikel 23 i Europa-Parlamentets forretningsorden om Formandskonferencens sammensætning (2007/2066(REG)) — AFCO  
Ordfører: Georgios Papastamkos (A6-0355/2007)
  
- \* Betænkning om Forbundsrepublikken Tysklands og Den Franske Republiks initiativ med henblik på Rådets vedtagelse af en rammeafgørelse om anerkendelse af og tilsyn med betingede straffe, alternative sanktioner og betingede domme (06480/2007 — C6-0129/2007 — 2007/0807(CNS)) — LIBE  
Ordfører: Maria da Assunção Esteves (A6-0356/2007)
  
- \* Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om etablering, drift og forvaltning af en kommunikationsinfrastruktur til brug i forbindelse med Schengen-informationssystemet (SIS) (KOM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS)) — LIBE  
Ordfører: Carlos Coelho (A6-0357/2007)
  
- \* Betænkning om forslag til Rådets forordning om etablering, drift og forvaltning af en kommunikationsinfrastruktur til brug i forbindelse med Schengen-informationssystemet (SIS) (KOM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS)) — LIBE  
Ordfører: Carlos Coelho (A6-0358/2007)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (KOM(2006)0388 — C6-0245/2006 — 2006/0136(COD)) — ENVI  
Ordfører: Hiltrud Breyer (A6-0359/2007)
  
- \* Betænkning om henstilling med henblik på Rådets afgørelse om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen af 26. juli 1995 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser, protokol af 27. september 1996 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union til konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser, protokol af 29. november 1996 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union, protokol om præjudiciel fortolkning ved De Europæiske Fællesskabers Domstol af konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser og anden protokol af 19. juni 1997 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union til konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser (KOM(2007)0277 — C6-0238/2007 — 2007/0100(CNS)) — LIBE  
Ordfører: Jean-Marie Cavada (A6-0360/2007)
  
- \*\*\* Henstilling om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en anden tillægsprotokol til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union (12550/2007 — C6-0325/2007 — 2007/0083(AVC)) — INTA  
Ordfører: Helmuth Markov (A6-0361/2007)
  
- \* Betænkning om udkast til Rådets rammeafgørelse om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på domme i straffesager om idømmelse af frihedsstraf eller frihedsberøvende foranstaltninger med henblik på fuldbyrdelse i Den Europæiske Union (09688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS)) — LIBE  
Ordfører: Ioannis Varvitsiotis (A6-0362/2007)

Mandag, den 22. oktober 2007

- Betænkning om anmodning om en stillingtagen angående Gian Paolo Gobbos immunitet og privilegier (2007/2014(IMM)) — JURI  
Ordfører: Diana Wallis (A6-0367/2007)
  
- \*\*\* Henstilling om forslag til Rådets beslutning om bemyndigelse af Republikken Slovenien til i Det Europæiske Fællesskabs interesse at ratificere protokollen af 12. februar 2004 om ændring af Paris-konventionen af 29. juli 1960 om ansvar over for tredjemand på den nukleare energis område (09453/2007 — C6-0180/2007 — 2006/0260(AVC)) — JURI  
Ordfører: Giuseppe Gargani (A6-0369/2007)
  
- Betænkning om grøn bog om større effektivitet i fuldbyrdelsen af retsafgørelser i Den Europæiske Union: udlæg i bankindeståender (2007/2026(INI)) — JURI  
Ordfører: Kurt Lechner (A6-0371/2007)
  
- \* Betænkning om forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2100/94 for så vidt angår retten til at ansøge om EF-sortsbeskyttelse (KOM(2007)0445 — C6-0274/2007 — 2007/0161(CNS)) — AGRI  
Ordfører: Neil Parish (A6-0373/2007)
  
- Betænkning om status over forbindelserne mellem EU og Afrika (2007/2002(INI)) — DEVE  
Ordfører: Maria Martens (A6-0375/2007)
  
- \* Betænkning om forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse om undertegnelse på vegne af Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem De Europæiske Fællesskaber på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side (KOM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS)) — ITRE  
Ordfører: Angelika Niebler (A6-0377/2007)
  
- Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (KOM(2007)0415 — C6-0323/2007 — 2007/2168(ACI)) — BUDG  
Ordfører: Reimer Böge (A6-0378/2007)
  
- \* Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Montenegro om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0426 — C6-0297/2007 — 2007/0149(CNS)) — LIBE  
Ordfører: Adina-Ioana Vălean (A6-0379/2007)
  
- \* Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Montenegro om tilbagetagelse (KOM(2007)0431 — C6-0301/2007 — 2007/0146(CNS)) — LIBE  
Ordfører: Adina-Ioana Vălean (A6-0380/2007)
  
- \* Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om tilbagetagelse (KOM(2007)0432 — C6-0300/2007 — 2007/0147(CNS)) — LIBE  
Ordfører: Adina-Ioana Vălean (A6-0381/2007)
  
- \* Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Albanien om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0413 — C6-0293/2007 — 2007/0148(CNS)) — LIBE  
Ordfører: Adina-Ioana Vălean (A6-0382/2007)



**Mandag, den 22. oktober 2007**

- \* Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0421 — C6-0294/2007 — 2007/0159(CNS)) — LIBE  
Ordfører: Adina-Ioana Vălean (A6-0383/2007)
  
- \* Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Bosnien-Hercegovina om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0423 — C6-0296/2007 — 2007/0140(CNS)) — LIBE  
Ordfører: Claudio Fava (A6-0384/2007)
  
- \* Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Bosnien-Hercegovina om tilbagetagelse (indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Bosnien-Hercegovina om tilbagetagelse (KOM(2007)0425 — C6-0299/2007 — 2007/0142(CNS)) — LIBE  
Ordfører: Claudio Fava (A6-0385/2007)
  
- \* Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Serbien om tilbagetagelse (KOM(2007)0438 — C6-0298/2007 — 2007/0153(CNS)) — LIBE  
Ordfører: Claudio Fava (A6-0386/2007)
  
- \* Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Serbien om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0422 — C6-0295/2007 — 2007/0144(CNS)) — LIBE  
Ordfører: Claudio Fava (A6-0387/2007)
  
- Betænkning om skatte- og toldpolitikens bidrag til Lissabon-strategien (2007/2097(INI)) — ECON  
Ordfører: Sahra Wagenknecht (A6-0391/2007)
  
- Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond i henhold til punkt 26 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (KOM(2007)0526 — C6-0286/2007 — 2007/2179(ACI)) — BUDG  
Ordfører: Reimer Böge (A6-0393/2007)
  
- Betænkning om forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008 — Sektion I — Europa-Parlamentet, Sektion II — Rådet, Sektion IV — Domstolen, Sektion V — Revisionsretten, Sektion VI — Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, Sektion VII — Regionsudvalget, Sektion VIII — Den Europæiske Ombudsmand, Sektion IX — Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (11781/2007 [[02]]) — C6-0288/2007 — 2007/2019B(BUD)) — BUDG  
Ordfører: Ville Itälä (A6-0394/2007)
  
- \* Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af første og anden ændring af FN/ECE's Espoo-konvention om vurdering af virkningerne på miljøet på tværs af landegrænserne (KOM(2007)0470 — C6-0291/2007 — 2007/0169(CNS)) — ENVI  
Ordfører: Miroslav Ouzký (A6-0395/2007)
  
- Betænkning om forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008 — Sektion III Kommissionen (11781/2007 [[01]]) — C6-0287/2007 — 2007/2019(BUD)) — BUDG  
Ordfører: Kyösti Virrankoski (A6-0397/2007)

Mandag, den 22. oktober 2007

## 1.2) følgende indstillinger ved andenbehandling:

- \*\*\*II Indstilling ved andenbehandling om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastlæggelse af en fælles ramme for virksomhedsregistre til statistiske formål og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2186/93 (07656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD)) — ECON  
Ordfører: Hans-Peter Martin (A6-0353/2007)
- \*\*\*II Indstilling ved andenbehandling om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager («forkyndelse af dokumenter») og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1348/2000 (08703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD)) — JURI  
Ordfører: Jean-Paul Gauzès (A6-0366/2007)

## 2) fra medlemmerne:

## 2.1) spørgsmål til spørgetiden (forretningsordenens artikel 109) (B6-0318/2007):

- til Rådet  
Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Harkin Marian, Doyle Avril, Seppänen Esko, Ludford Sarah, van Nistelrooij Lambert, Davies Chris, Cappato Marco, Anastase Roberta Alma, Papadimoulis Dimitrios, Posselt Bernd, Evans Robert, McGuinness Mairead, Van Hecke Johan, Newton Dunn Bill, Figueiredo Ilda, Paleckis Justas Vincas, Mitchell Gay, Crowley Brian, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Aylward Liam, Higgins Jim, Pahor Borut, Goudin Héléne, Vanhecke Frank, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Casaca Paulo, Manolakou Diamanto, Guerreiro Pedro, Rutowicz Leopold Józef, Toussas Georgios, Czarnecki Ryszard, Burke Colm, Miguélez Ramos Rosa, Ferreira Elisa, Andrikienė Laima Liucija, Pafilis Athanasios, Bowis John
- til Kommissionen  
Medina Ortega Manuel, Gaľa Milan, Casaca Paulo, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Van Hecke Johan, Seppänen Esko, Cappato Marco, Gräßle Ingeborg, Staes Bart, van Nistelrooij Lambert, Paleckis Justas Vincas, Van Lancker Anne, Papastamkos Georgios, Caspary Daniel, Andrikienė Laima Liucija, Mitchell Gay, Posselt Bernd, McGuinness Mairead, Ó Neachtain Seán, Aylward Liam, Guerreiro Pedro, Harkin Marian, Ludford Sarah, Vanhecke Frank, Higgins Jim, Papadimoulis Dimitrios, Davies Chris, Doyle Avril, Pleštinská Zita, Hutchinson Alain, Evans Robert, Allister Jim, Matsis Yiannakis, Holm Jens, Corbett Richard, Newton Dunn Bill, Henin Jacky, Andersson Jan, Figueiredo Ilda, Crowley Brian, Ryan Eoin, Simpson Brian, Mavrommatis Manolis, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Burke Colm, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Podkański Zdzisław Zbigniew, De Rossa Proinsias, Dillen Koenraad, Jensen Anne E., Manolakou Diamanto, Czarnecki Ryszard, Schmidt Olle, Toussas Georgios, Budreikaitė Danutė, Irujo Amezaga Mikel, Belet Ivo, Pafilis Athanasios.

## 12. Arbejdsplan

Næste punkt på dagsordenen var fastsættelse af arbejdsplanen.

Det endelige forslag til dagsorden for mødeperioden i oktober II 2007 (PE 396.144/PDOJ) var omdelt, og der var foreslået følgende ændringer (forretningsordenens artikel 132):

### Mødeperioden fra den 22.10.2007 til 25.10.2007

#### Mandag

- ingen ændringer

#### Tirsdag

- ingen ændringer

**Mandag, den 22. oktober 2007**

*Onsdag*

- anmodning fra Verts/ALE-Gruppen om at afslutte forhandlingen om redegørelserne fra Rådet og Kommissionen om topmødet EU/Rusland (*punkt 35 i PDOJ*) med indgivelse af beslutningsforslag

Talere: Daniel Cohn-Bendit for Verts/ALE-Gruppen, som begrundede anmodningen, Graham Watson for ALDE-Gruppen og Richard Corbett for PSE-Gruppen.

Parlamentet godkendte denne anmodning.

Fristerne var fastsat som følger:

- forslag til beslutning: 23.10.2007, kl. 10.00
- ændringsforslag og fælles beslutningsforslag: 24.10.2007, kl. 10.00

Herbert Bösch tog ordet.

- anmodning fra GUE/NGL-Gruppen om at afslutte forhandlingen om betænkning af Vatvitsiotis om anvendelsen af princippet om gensidig anerkendelse på domme i straffesager (A6-0362/2007) (*punkt 76 i PDOJ*) med indgivelse af ændringsforslag

Parlamentet godkendte denne anmodning.

Fristen for ændringsforslag var fastsat som følger:

- ændringsforslag: 22.10.2007, kl. 19.00

*Torsdag*

Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (forretningsordenens artikel 115):

- anmodning fra PPE-DE-Gruppen om at erstatte punktet »Usbekistan« (*punkt 63 i PDOJ*) med et punkt om »Pakistan«

Talere: Charles Tannock for PPE-DE-Gruppen, som begrundede anmodningen, Hannes Swoboda for PSE-Gruppen og Daniel Cohn-Bendit for Verts/ALE-Gruppen.

Parlamentet godkendte denne anmodning.

\*  
\*   \*

Arbejdsplanen fastsattes således.

### **13. Indlæg af et minuts varighed om politisk vigtige sager**

Følgende medlemmer, der havde ønsket at henlede Parlamentets opmærksomhed på en politisk vigtig sag, fik ordet for indlæg af et minuts varighed, jf. forretningsordenens artikel 144:

Rumiana Jeleva, Luis Yáñez-Barnuevo García, Eugenijus Gentvilas, Bogusław Rogalski, Carl Schlyter, Willy Meyer Pleite, Gerard Batten, Manolis Mavrommatis, Catherine Trautmann, Toomas Savi, Ewa Tomaszewska, Petya Stavreva, Csaba Sándor Tabajdi, Horia-Victor Toma, Richard James Ashworth, Pierre Pribetich, László Surján, Zita Pleštinská, Marianne Mikko, Marios Matsakis, Georgios Papastamkos, Karin Scheele, Ryszard Czarnecki, Milan Gaľa, Kyriacos Triantaphyllides, György Schöpflin, Silvia-Adriana Țicău, Anna Záborská, Marian Harkin, Ioannis Gklavakis, Geoffrey Van Orden, Zdzisław Zbigniew Podkański og Ilda Figueiredo.

Mandag, den 22. oktober 2007

FORSÆDE: Alejo VIDAL-QUADRAS

*næstformand*

Talere: Bernard Wojciechowski, Urszula Krupa og Mairead McGuinness.

#### **14. Rammedirektiv for bæredygtig anvendelse af pesticider \*\*\*I — Temastrategi for bæredygtig anvendelse af pesticider — Markedsføring af plantebeskyttelsesmidler \*\*\*I (forhandling)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om en ramme for Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider [KOM(2006)0373 — C6-0246/2006 — 2006/0132(COD)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed  
Ordfører: Christa Klaß (A6-0347/2007)

Betænkning: Temastrategi for bæredygtig anvendelse af pesticider [2007/2006(INI)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed  
Ordfører: Irena Belohorská (A6-0291/2007)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler [KOM(2006)0388 — C6-0245/2006 — 2006/0136(COD)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed  
Ordfører: Hiltrud Breyer (A6-0359/2007)

Talere: Stavros Dimas (medlem af Kommissionen) og Markos Kyprianou (medlem af Kommissionen).

Christa Klaß forelagde sin betænkning.

Marie Anne Isler Béguin tog ordet og erklærede, at Christa Klaß havde foretaget en personlig forelæggelse af betænkningen, som ikke afspejlede udvalgets holdning. Christa Klaß svarede, at udvalget ikke var nået frem til et enstemmigt standpunkt.

Irena Belohorská forelagde sin betænkning.

Hiltrud Breyer forelagde sin betænkning.

Talere: Neil Parish (ordfører for udtalelse fra AGRI), Dorette Corbey (ordfører for udtalelse fra ITRE), Manuel Medina Ortega (ordfører for udtalelse fra JURI), Anja Weisgerber (ordfører for udtalelse fra IMCO), Kyösti Virrankoski (ordfører for udtalelse fra AGRI), Ambroise Guellec for PPE-DE-Gruppen, Dan Jørgensen for PSE-Gruppen, Anne Laperrouze for ALDE-Gruppen, Wiesław Stefan Kuc for UEN-Gruppen og Marie Anne Isler Béguin for Verts/ALE-Gruppen.

FORSÆDE: Martine ROURE

*næstformand*

Talere: Jiří Maštálka for GUE/NGL-Gruppen, Johannes Blokland for IND/DEM-Gruppen, Andreas Mölzer for ITS-Gruppen, Jim Allister løsgænger, Erna Hennicot-Schoepges, Anne Ferreira, Holger Kraemer, Gintaras Didžiokas, Jens-Peter Bonde, Pilar Ayuso, Frédérique Ries, Leopold Józef Rutowicz, Urszula Krupa, Peter Baco, Marianne Thyssen, Bogdan Golik, Jan Mulder, Michael Henry Nattrass, Richard Seeber, Evangelia Tzampazi, Marian Harkin, Eija-Riitta Korhola, Dan Jørgensen, Anders Wijkman, Esther De Lange, Françoise Grossetête, Czesław Adam Siekierski, Stavros Dimas og Markos Kyprianou.

Mandag, den 22. oktober 2007

FORSÆDE: Mechtild ROTHE

*næstformand*

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 9.9 i protokollen af 23.10.2007, punkt 9.10 i protokollen af 23.10.2007 og punkt 8.22 i protokollen af 24.10.2007.

## **15. Det fuldstændige forhandlingsreferat (ændring af forretningsordenens artikel 173) (forhandling)**

Betænkning: Ændring af artikel 173 i Europa-Parlamentets forretningsorden om det fuldstændige forhandlingsreferat [2007/2137(REG)] — Udvalget om Konstitutionelle Anliggender  
Ordfører: Richard Corbett (A6-0354/2007)

Richard Corbett forelagde sin betænkning.

Talere: Ingo Friedrich for PPE-DE-Gruppen, Costas Botopoulos for PSE-Gruppen, Andrew Duff for ALDE-Gruppen, Zdzisław Zbigniew Podkański for UEN-Gruppen, Johannes Voggenhuber for Verts/ALE-Gruppen, Bernard Wojciechowski for IND/DEM-Gruppen, og Richard Corbett, for en uddybende bemærkning i forlængelse af Zdzisław Zbigniew Podkańskis indlæg.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.15 i protokollen af 24.10.2007.

## **16. CO<sub>2</sub>-emissioner fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (forhandling)**

Betænkning: Fællesskabets strategi for nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer [2007/2119(INI)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed  
Ordfører: Chris Davies (A6-0343/2007)

Chris Davies forelagde sin betænkning.

Stavros Dimas (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Rebecca Harms (ordfører for udtalelse fra ITRE), Wolfgang Bulfon (ordfører for udtalelse fra IMCO), Martin Callanan for PPE-DE-Gruppen, Marie-Noëlle Lienemann for PSE-Gruppen, Holger Kraemer for ALDE-Gruppen, Claude Turmes for Verts/ALE-Gruppen, Kartika Tamara Liotard for GUE/NGL-Gruppen, Malcolm Harbour og Matthias Groote.

FORSÆDE: Marek SIWIEC

*næstformand*

Talere: Péter Olajos, Linda McAvan, Andres Tarand, Małgorzata Handzlik, Dorette Corbey, Ivo Belet og Stavros Dimas.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.24 i protokollen af 24.10.2007.

Mandag, den 22. oktober 2007

## 17. Energikilder og energiteknologi (forhandling)

Betænkning: Konventionelle energikilder og energiteknologi [2007/2091(INI)] — Udvalget om Industri, Forskning og Energi  
Ordfører: Herbert Reul (A6-0348/2007)

Herbert Reul forelagde sin betænkning.

Andris Piebalgs (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Margrete Auken (ordfører for udtalelse fra DEVE), Bogusław Sonik (ordfører for udtalelse fra ENVI), András Gyürk for PPE-DE-Gruppen, Adam Gierk for PSE-Gruppen, Šarūnas Birutis for ALDE-Gruppen, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk for UEN-Gruppen, Rebecca Harms for Verts/ALE-Gruppen, Esko Seppänen for GUE/NGL-Gruppen, Lydia Schenardi for ITS-Gruppen, Roger Helmer, løsgænger, Jan Březina, Reino Paasilinna, Anne Laperrouze, Wiesław Stefan Kuc, Alyn Smith, Miloslav Ransdorf, Ján Hudacký, Hannes Swoboda, Mariela Velichkova Baeva, Vladimír Remek, Alejo Vidal-Quadras, Atanas Papanizov, Markus Pieper, Andres Tarand, Vladimir Urutchev, Joan Calabuig Rull, Silvia-Adriana Țicău, Edit Herczog og Andris Piebalgs.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.23 i protokollen af 24.10.2007.

## 18. Rådgivende organ for statistisk styring \*\*\*I — Rådgivende udvalg for statistisk information \*\*\*I (forhandling)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om nedsættelse af Det Rådgivende Organ for Statistisk Styring på Europæisk Plan [KOM(2006)0599 — C6-0348/2006 — 2006/0199(COD)] — Økonomi- og Valutaudvalget  
Ordfører: Sharon Bowles (A6-0327/2007)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om nedsættelse af et europæisk rådgivende udvalg for Fællesskabets politik for statistisk information [KOM(2006)0653 — C6-0379/2006 — 2006/0217(COD)] — Økonomi- og Valutaudvalget  
Ordfører: Ieke van den Burg (A6-0328/2007)

Joaquín Almunia (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Sharon Bowles forelagde sin betænkning.

Ieke van den Burg forelagde sin betænkning.

Talere: Jean-Paul Gauzès for PPE-DE-Gruppen, Wolf Klinz for ALDE-Gruppen, Mieczysław Edmund Janowski for UEN-Gruppen, Hans-Peter Martin, løsgænger, og Joaquín Almunia.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.16 i protokollen af 24.10.2007 og punkt 8.17 i protokollen af 24.10.2007.

Mandag, den 22. oktober 2007

## 19. Dagsorden for næste møde

Dagsordenen for mødet den følgende dag var fastsat (»Dagsorden« PE 396.144/OJMA).

## 20. Hævelse af mødet

Formanden hævede mødet kl. 23.00.

Harald Rømer  
*generalsekretær*

Hans-Gert Pöttering  
*formand*

---

Mandag, den 22. oktober 2007

## TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berman, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ehler, Ěk, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourton, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahrmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moïscu, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Morçun, Mulder, Musacchio, Muscat, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Papadimoulis, Papatrivos, Papastamkos, Parish, Paşcu, Pęk, Pflüger, Pieper, Pīks, Piotrowski, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popeangă, Posselt, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwicz, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţirle, Titford, Tittley, Toia, Toma, Tomaszewska, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Vălean, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Vergnaud, Vidal-Quadras, Virrankoski, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zapałowski, Zdanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka



Tirsdag, den 23. oktober 2007

## PROTOKOL

(2008/C 263 E/02)

### AFVIKLING AF MØDET

FORSÆDE: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

*næstformand*

#### 1. Åbning af mødet

Formanden åbnede mødet kl. 09.05.

Talere: Hannes Swoboda for PSE-Gruppen, som vendte tilbage til Parlamentets afgørelse om under den igangværende mødeperiode at tillade indgivelse af beslutningsforslag som afslutning på forhandlingen om topmødet EU/Rusland (*punkt 12 i protokollen af 22.10.2007*) og anmodede om, at afstemningen blev opført på dagsordenen for den næste mødeperiode, og Joseph Daul for PPE-DE-Gruppen, som tilsluttede sig denne anmodning (formanden svarede, at de andre politiske grupper ville blive hørt).

#### 2. Modtagne dokumenter

Formanden havde modtaget:

1) *fra Rådet og Kommissionen:*

- Ændringskrivelse nr. 1 til forslaget til De Europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 2008 (13659/2007 — C6-0341/2007 — 2007/2019(BUD))  
henvist til: kor.udv.: BUDG  
rådg.udv.: PETI, FEMM, AFKO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, JURI, ECON, CONT, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om støjniveaue i ørehøjde for førere af landbrugs- og skovbrugshjultraktorer (kodificeret udgave) (KOM(2007)0588 — C6-0344/2007 — 2007/0205(COD))  
henvist til: kor.udv.: JURI
- Ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om den videre gennemførelse af de europæiske satellitnavigationsprogrammer (Egnos og Galileo) (KOM(2007)0535 — C6-0345/2007 — 2004/0156(COD))  
henvist til: kor.udv.: ITRE  
rådg.udv.: BUDG, CONT, TRAN
- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om ændring af Rådets direktiv 76/768/EØF, 88/378/EØF, 1999/13/EF og direktiv 2000/53/EF, 2002/96/EF og 2004/42/EF med henblik på at tilpasse disse til forordning (EF) nr. ... om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger og om ændring af direktiv 67/548/EØF og forordning (EF) nr. 1907/2006 (KOM(2007)0611 — C6-0347/2007 — 2007/0212(COD))  
henvist til: kor.udv.: ENVI  
rådg.udv.: ITRE, IMCO

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 648/2004 med henblik på tilpasning til forordning (EF) nr. ... om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger og om ændring af direktiv 67/548/EØF og forordning (EF) nr. 1907/2006 (KOM(2007)0613 — C6-0349/2007 — 2007/0213(COD))  
henvist til: kor.udv.: ENVI  
rådg.udv.: ITRE, IMCO
- Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale om Republikken Bulgariens og Rumæniens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og fire dertil knyttede aftaler (12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC))  
henvist til: kor.udv.: INTA  
rådg.udv.: AFET
- Forslag til ændringsbudget nr. 6 for regnskabsåret 2007 — Almindelig oversigt over indtægter — Sektion III — Kommissionen (13851/2007 — C6-0351/2007 — 2007/2178(BUD))  
henvist til: kor.udv.: BUDG

## 2) fra udvalgene

- Betænkning om forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 6/2007 for regnskabsåret 2007 (13851/2007 — C6-0351/2007 — 2007/2178(BUD)) — BUDG  
Ordfører: James Elles (A6-0401/2007)
- \*\*\* Henstilling om forslag til Rådets afgørelse om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af protokollen om ændring af TRIPS-aftalen, der blev indgået i Genève den 6. december 2005 (08934/2006 — C6-0359/2006 — 2006/0060(AVC)) — INTA  
Ordfører: Gianluca Susta (A6-0403/2007)
- \* Betænkning om Rådets forordning om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Mozambique (KOM(2007)0472 — C6-0284/2007 — 2007/0170(CNS)) — PECH  
Ordfører: Emanuel Jardim Fernandes (A6-0404/2007)
- \* Betænkning om ændret forslag til Rådets forordning om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Madagaskar (KOM(2007)0428 — C6-0064/2007 — 2007/0006(CNS)) — PECH  
Ordfører: Margie Sudre (A6-0405/2007)

## 3. Skriftlige erklæringer (modtagne dokumenter)

Følgende medlemmer havde indgivet skriftlige erklæringer til indførelse i registret (forretningsordenens artikel 116):

- Bogusław Rogalski, Andrzej Tomasz Zapalowski, Dariusz Maciej Grabowski og Witold Tomczak om anerkendelse som folkedrab af de ukrainske nationalistes masse myrdelse af polske borgere (92/2007).

## 4. Tekster til aftaler sendt af Rådet

Rådet havde fremsendt bekræftet kopi af:

- aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Montenegro om lempelse af reglerne for udstedelse af visa
- aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Serbien om lempelse af reglerne for udstedelse af visa.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## 5. Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (meddelelse om indgivne beslutningsforslag)

Følgende medlemmer eller grupper havde fremsat anmodning om afholdelse af en sådan debat i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 115, ledsaget af følgende beslutningsforslag:

### I. IRAN

- Mogens N.J. Camre, Romano Maria La Russa og Ryszard Czarnecki for UEN-Gruppen om Iran (B6-0406/2007)
- Frédérique Ries, Marco Pannella, Marios Matsakis og Marco Cappato for ALDE-Gruppen om Iran (B6-0407/2007)
- Pasqualina Napolitano, Christa Prets, Paulo Casaca og Elena Valenciano Martínez-Orozco for PSE-Gruppen om menneskerettigheder i Iran (B6-0410/2007)
- Vittorio Agnoletto for GUE/NGL-Gruppen om menneskerettigheder i Iran (B6-0412/2007)
- Angelika Beer og Monica Frassoni for Verts/ALE-Gruppen om Iran (B6-0418/2007)
- Michael Gahler, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikiene, Bernd Posselt og Eija-Riitta Korhola for PPE-DE-Gruppen om Iran (B6-0419/2007).

### II. PAKISTAN

- Pasqualina Napolitano og Robert Evans for PSE-Gruppen om Pakistan (B6-0409/2007)
- Luisa Morgantini og Vittorio Agnoletto for GUE/NGL-Gruppen om Pakistan (B6-0414/2007)
- Jean Lambert for Verts/ALE-Gruppen om Pakistan (B6-0417/2007)
- Charles Tannock og Eija-Riitta Korhola for PPE-DE-Gruppen om Pakistan (B6-0420/2007).

### III. SUDAN: DRAB PÅ FREDSBEVARENDE SOLDATER FRA DEN AFRIKANSKE UNION

- Thierry Cornillet og Marios Matsakis for ALDE-Gruppen om Sudan: drab på fredsbevarende soldater fra Den Afrikanske Union (B6-0408/2007)
- Pasqualina Napolitano, Alain Hutchinson og Josep Borrell Fontelles for PSE-Gruppen om drab på fredsbevarende soldater fra Den Afrikanske Union i Sudan (B6-0411/2007)
- Luisa Morgantini for GUE/NGL-Gruppen om drab på fredsbevarende soldater fra Den Afrikanske Union i Sudan (B6-0413/2007)
- Ryszard Czarnecki for UEN-Gruppen om Sudan: drab på fredsbevarende soldater (B6-0415/2007)
- Frithjof Schmidt, Margrete Auken, Marie-Hélène Aubert, Raül Romeva i Rueda og Angelika Beer for Verts/ALE-Gruppen om drab på fredsbevarende soldater fra Den Afrikanske Union i Sudan (B6-0416/2007)
- Jürgen Schröder, José Ribeiro e Castro, Laima Liucija Andrikiene, Colm Burke, Charles Tannock, Eija-Riitta Korhola og Bernd Posselt for PPE-DE-Gruppen om drab på fredsbevarende soldater fra Den Afrikanske Union i Sudan (B6-0421/2007).

Taletiden fordeltes i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 142.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## 6. Skatte- og toldpolitikens bidrag til Lissabon-strategien (forhandling)

Betænkning: Skatte- og toldpolitikens bidrag til Lissabon-strategien [2007/2097(INI)] — Økonomi- og Valutaudvalget

Ordfører: Sahra Wagenknecht (A6-0391/2007)

Sahra Wagenknecht forelagde sin betænkning.

László Kovács (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Piia-Noora Kauppi for PPE-DE-Gruppen, Katerina Batzeli for PSE-Gruppen, Margarita Starkevičiūtė for ALDE-Gruppen, Heide Rühle for Verts/ALE-Gruppen, Esko Seppänen for GUE/NGL-Gruppen, Derek Roland Clark for IND/DEM-Gruppen, Petre Popeangă for ITS-Gruppen, Eoin Ryan for UEN-Gruppen, Gay Mitchell, Pervenche Berès, Olle Schmidt, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Zsolt László Becsey, Dariusz Rosati, Konrad Szymański og László Kovács.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.25 i protokollen af 24.10.2007.

(Mødet udsat kl. 09.55 og genoptaget kl. 10.10)

FORSÆDE: Hans-Gert PÖTTERING

*formand*

## 7. Resultaterne af det uformelle topmøde mellem stats- og regeringscheferne (Lissabon, den 18.-19. oktober 2007) (forhandling)

Redegørelser fra Rådet og Kommissionen: Resultaterne af det uformelle topmøde mellem stats- og regeringscheferne (Lissabon, den 18.-19. oktober 2007)

Formanden fremsatte en kortfattet erklæring, hvori han takkede Rådets portugisiske formandskab og Kommissionens formand for det engagement, som de hver især havde lagt for dagen for at fremme vedtagelsen af EU-reformtraktaten.

José Sócrates (formand for Rådet) og José Manuel Barroso (formand for Kommissionen) afgav redegørelserne.

Talere: Joseph Daul for PPE-DE-Gruppen, Martin Schulz for PSE-Gruppen, Graham Watson for ALDE-Gruppen, Brian Crowley for UEN-Gruppen, Monica Frassoni for Verts/ALE-Gruppen, Francis Wurtz for GUE/NGL-Gruppen, Nigel Farage for IND/DEM-Gruppen, Jean-Marie Le Pen for ITS-Gruppen, Irena Belohorská, løsgænger, Elmar Brok, Enrique Barón Crespo, Andrew Duff, de tre sidstnævnte i deres egenskab af Europa-Parlamentets repræsentanter på regeringskonferencen, Luís Queiró, Edite Estrela, Karin Riis-Jørgensen, Konrad Szymański, Johannes Voggenhuber, Ilda Figueiredo, Vladimír Železný, Luca Romagnoli, Jana Bobošíková, Timothy Kirkhope, Poul Nyrup Rasmussen, Marielle De Sarnez, Mirosław Mariusz Piotrowski, Ian Hudghton, Koenraad Dillen, Hans-Peter Martin, Marianne Thyssen og Jo Leinen.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

FORSÆDE: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ  
*næstformand*

Talere: Lapo Pistelli, Mario Borghezio, Íñigo Méndez de Vigo og Jan Marinus Wiersma.

FORSÆDE: Hans-Gert PÖTTERING  
*formand*

Talere: Bronisław Geremek, Alain Lamassoure, Bernard Poignant, Hartmut Nassauer, Richard Corbett, Bogdan Klich, Adrian Severin, Jan Zahradil, Andrzej Jan Szejna, Tunne Kelam, Jerzy Buzek, José Sócrates og José Manuel Barroso.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

FORSÆDE: Alejo VIDAL-QUADRAS  
*næstformand*

## 8. Dagsorden

Formanden foreslog efter aftale med de politiske grupper og i overensstemmelse med forretningsordenen to ændringer til dagsordenen for den igangværende mødeperiode.

Forslag om at udsætte afstemningen om beslutningsforslag indgivet som afslutning på forhandlingen om topmødet EU/Rusland til den følgende mødeperiode (*punkt 12 i protokollen af 22.10.2007 og punkt 1 i protokollen af 23.10.2007*).

Talere: om dette forslag Graham Watson for ALDE-Gruppen, Hannes Swoboda for PSE-Gruppen, Daniel Cohn-Bendit for Verts/ALE-Gruppen og Martin Schulz, som anmodede om, at Rusland blev underrettet af Kommissionen og Rådet om Parlamentets holdning på tidspunktet for topmødets afholdelse.

Formanden konstaterede, at Parlamentet ønskede at stemme om dette forslag, og satte forslaget under afstemning.

Ved VE (321 for, 309 imod, 27 hverken for eller imod) godkendte Parlamentet forslaget.

Fristen for indgivelse blev fastsat som følger:

— ændringsforslag og fælles beslutningsforslag: onsdag den 07.11.2007, kl. 18.00.

Forslag om at opføre betænkning af Margie Sudre — A6-0405/2007 om fiskeripartnerskabsaftale EF/Madagaskar (*punkt 57 i OJ*) og betænkning af Emanuel Jardim Fernandes — A6-0404/2007 om fiskeripartnerskabsaftale EF/Mozambique (*punkt 58 i OJ*), der oprindeligt var opført på dagsordenen med forhandling, på dagsordenen uden forhandling under afstemningstiden torsdag middag.

Talere: Christopher Beazley, som vendte tilbage til proceduren i forbindelse med det første forslag og ønskede, at Rådet og Kommissionen skulle overbringe det fuldstændige forhandlingsreferat fra forhandlingen om topmødet EU/Rusland til hr. Putin, og Margie Sudre, som anmodede om at få bekræftet, at de to ovennævnte betænkninger ville blive sat under afstemning uden forhandling (formanden bekræftede dette).

Parlamentet godkendte dette forslag.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## 9. Afstemningstid

Resultaterne af afstemningerne som helhed (ændringsforslag, særskilte afstemninger, opdelte afstemninger osv.) fremgår af bilaget »Afstemningsresultater«, som er vedlagt protokollen.

### 9.1. Protokol til associeringsaftalen mellem EF og Chile \*\*\* (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Henstilling: Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en anden tillægsprotokol til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union [12550/2007 — C6-0325/2007 — 2007/0083(AVC)] — Udvalget om International Handel

Ordfører: Helmuth Markov (A6-0361/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 1)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0436)

Parlamentet afgav dermed samstemmende udtalelse.

### 9.2. Aftale EF/Det Schweiziske Forbund om videnskabeligt og teknologisk samarbejde \* (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse om undertegnelse og midlertidig anvendelse på vegne af Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem De Europæiske Fællesskaber på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side [KOM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS)] — Udvalget om Industri, Forskning og Energi

Ordfører: Angelika Niebler (A6-0377/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 2)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0437)

### 9.3. EF-sortsbeskyttelse \* (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2100/94 for så vidt angår retten til at ansøge om EF-sortsbeskyttelse [KOM(2007)0445 — C6-0274/2007 — 2007/0161(CNS)] — Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter

Ordfører: Neil Parish (A6-0373/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 3)

Tirsdag, den 23. oktober 2007

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0438)

#### **9.4. Sloveniens ratifikation af protokol om ansvar over for tredjemand på den nukleare energis område \*\*\*** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Henstilling: Rådets beslutning om bemyndigelse af Republikken Slovenien til i Det Europæiske Fællesskabs interesse at ratificere protokollen af 12. februar 2004 om ændring af Paris-konventionen af 29. juli 1960 om ansvar over for tredjemand på den nukleare energis område [09453/2007 — C6-0180/2007 — 2006/0260(AVC)] — Retsudvalget

Ordfører: Giuseppe Gargani (A6-0369/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 4)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0439)

Parlamentet afgav dermed samstemmende udtalelse.

#### **9.5. FN/ECE's Espoo-konvention \*** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af første og anden ændring af FN/ECE's Espoo-konvention om vurdering af virkningerne på miljøet på tværs af landegrænserne [KOM(2007)0470 — C6-0291/2007 — 2007/0169(CNS)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed

Ordfører: Miroslav Ouzký (A6-0395/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 5)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0440)

#### **9.6. Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konvention om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser \*** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Henstilling med henblik på Rådets afgørelse om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen af 26. juli 1995 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser, protokol af 27. september 1996 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union til konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser, protokol af 29. november 1996 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union, protokol om præjudiciel fortolkning ved De Europæiske Fællesskabers Domstol af konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser og anden protokol af 19. juni 1997 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union til konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser [KOM(2007)0277 — C6-0238/2007 — 2007/0100(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Jean-Marie Cavada (A6-0360/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 6)

Tirsdag, den 23. oktober 2007

KOMMISSIONENS HENSTILLING, ÆNDRINGSFORSLAG og FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0441)

### **9.7. Kommunikationsinfrastruktur i forbindelse med Schengen-informations-systemet (afgørelse) \* (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om etablering, drift og forvaltning af en kommunikationsinfrastruktur til brug i forbindelse med Schengen-informationssystemet (SIS) [KOM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Carlos Coelho (A6-0357/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 7)

KOMMISSIONENS FORSLAG, ÆNDRINGSFORSLAG og FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Carlos Coelho (ordfører) tog ordet, jf. forretningsordenens artikel 131, stk. 4.

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0442)

### **9.8. Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning [KOM(2007)0415 — C6-0323/2007 — 2007/2168(ACI)] — Budgetudvalget  
Ordfører: Reimer Böge (A6-0378/2007)

(Kvalificeret flertal: tre femtedele af de afgivne stemmer)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 8)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0443)

### **9.9. Rammedirektiv for bæredygtig anvendelse af pesticider \*\*\*I (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om en ramme for Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider [KOM(2006)0373 — C6-0246/2006 — 2006/0132(COD)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed  
Ordfører: Christa Kläß (A6-0347/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 9)

Christopher Heaton-Harris tog ordet for at tage afstand fra en pressionsgruppes forsøg på at påvirke medlemmernes stemmeafgivning.



Tirsdag, den 23. oktober 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6\_TA(2007)0444)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0444)

### 9.10. Markedsføring af plantebeskyttelsesmidler \*\*\*I (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler [KOM(2006)0388 — C6-0245/2006 — 2006/0136(COD)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarsikkerhed

Ordfører: Hiltrud Breyer (A6-0359/2007)

(*Simpelt flertal påkrævet*)

(*Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 10*)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6\_TA(2007)0445)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0445)

*Indlæg til afstemningen:*

- Graham Booth om afstemningsproceduren.
- Edward McMillan-Scott havde tilkendegivet, at det var påkrævet i højere grad at gøre brug af forretningsordenens artikel 156.

\*  
\* \* \*

Hannes Swoboda for PSE-Gruppen tog ordet for at anmode om, at den fortsatte afstemning i betragtning af det fremskredne tidspunkt blev udsat til den følgende dag.

Talere: om denne anmodning Joseph Daul for PPE-DE-Gruppen, der mente, at det i øvrigt var påkrævet at tage arbejdsprocedurerne op til revision, og Daniel Cohn-Bendit samt Roberto Musacchio, begge om sidstnævnte indlæg.

Afstemningstiden blev afbrudt på dette tidspunkt, eftersom de punkter, der endnu ikke var blevet sat under afstemning, var blevet opført på dagsordenen under afstemningstiden den følgende dag.

## 10. Stemmeforklaringer

*Skriftlige stemmeforklaringer:*

De skriftlige stemmeforklaringer, jf. forretningsordenens artikel 163, stk. 3, var indeholdt i det fuldstændige forhandlingsreferat fra mødet.

*Mundtlige stemmeforklaringer:*

- Betænkning: Christa Klaß — A6-0347/2007: Christa Klaß, Caroline Lucas, Péter Olajos, Zuzana Roithová, Ryszard Czarnecki og Carl Schlyter
- Betænkning: Hiltrud Breyer — A6-0359/2007: Michl Ebner

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## 11. Stemmerettelser og -intentioner

»Stemmerettelser og -intentioner« findes på websiden »Séance en direct«, »Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)« og i den trykte udgave af bilaget »Resultat af afstemningerne ved navneopråb«.

Den elektroniske udgave på Europarl vil blive ajourført regelmæssigt i en periode på højst 2 uger efter afstemningsdagen.

Efter udløbet af denne frist vil listen over stemmerettelser og -intentioner blive afsluttet med henblik på oversættelse og offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende.

\*  
\* \*

Mairead McGuinness havde meddelt, at hendes afstemningsanlæg ikke havde fungeret under afstemningen om betænkning af Angelika Niebler — A6-0377/2007.

Jacek Protasiewicz havde meddelt, at hans afstemningsanlæg ikke havde fungeret under afstemningen om betænkning af Christa Kläß — A6-0347/2007, am 146.

(Mødet udsat kl. 14.25 og genoptaget kl. 15.05)

FORSÆDE: Hans-Gert PÖTTERING

*formand*

## 12. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Protokollen fra det foregående møde godkendes.

## 13. Forslag til det almindelige budget 2008 (Sektion III) — Forslag til det almindelige budget 2008 (Sektion I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX) (forhandling)

Betænkning: Forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008, Sektion III — Kommissionen (C6-0287/2007 — 2007/2019(BUD)) og ændringsskrivelse nr. 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008 — Budgetudvalget  
Ordfører: Kyösti Virrankoski (A6-0397/2007)

Betænkning: Forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008 — Sektion I, Europa-Parlamentet — Sektion II, Rådet — Sektion IV, Domstolen — Sektion V, Revisionsretten — Sektion VI, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg — Sektion VII, Regionsudvalget — Sektion VIII, Den Europæiske Ombudsmand — Sektion IX, Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse [C6-0288/2007 — 2007/2019B(BUD)] — Budgetudvalget  
Ordfører: Ville Itälä (A6-0394/2007)

Formanden fremsatte følgende erklæring:

Inden jeg giver ordet til fru kommissær Dalia Grybauskaitė, vil jeg gerne give udtryk for min forundring over, at andre kommissærer, som Parlamentet også havde anmodet om at være til stede, alligevel er fraværende. Der er givet flere begrundelser. Det hedder sig, at vores indbydelser er blevet afsendt lidt for sent. Det er muligt, og jeg vil undersøge, hvordan det forholder sig.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Det er mig imidlertid magtpåliggende at understrege over for Kommissionen, at der foreligger en interinstitutionel aftale, i henhold til hvilken Kommissionen er forpligtet til at være til stede under Europa-Parlamentets mødeperioder. Jeg agter at se nærmere på dette spørgsmål, og jeg forventer, at Kommissionen, ligesom Parlamentet selvfølgelig, respekterer de forpligtelser, der er indgået i henhold til den interinstitutionelle aftale.

Jeg anmoder fru kommissær Dalia Grybauskaitė, der er til stede her i mødesalen i dag, om at delagtiggøre Kommissionen i disse betragtninger. Jeg har i øvrigt allerede udtalt mig om dette spørgsmål i Formandskonferencen. Det er imidlertid ikke min hensigt at fremsætte ensidige beskyldninger i dette forum, men jeg agter at tage spørgsmålet op.

Ville Itälä og Kyösti Virrankoski forelagde deres betænkninger.

Talere: Richard James Ashworth for PPE-DE-Gruppen, Catherine Guy-Quint for PSE-Gruppen, Anne E. Jensen for ALDE-Gruppen, Wiesław Stefan Kuc for UEN-Gruppen, Helga Trüpel for Verts/ALE-Gruppen, Esko Seppänen for GUE/NGL-Gruppen, Nils Lundgren for IND/DEM-Gruppen, og Hans-Peter Martin, løsgænger.

Dalia Grybauskaitė (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Michael Gahler (ordfører for udtalelse fra AFET) og Ralf Walter (ordfører for udtalelse fra DEVE).

FORSÆDE: Manuel António dos SANTOS

*næstformand*

Talere: Peter Šťastný (ordfører for udtalelse fra INTA), Salvador Garriga Polledo (ordfører for udtalelse fra CONT), Cristobal Montoro Romero (ordfører for udtalelse fra ECON), Gabriele Stauner (ordfører for udtalelse fra EMPL), Jutta Haug (ordfører for udtalelse fra ENVI), Angelika Niebler (ordfører for udtalelse fra ITRE), Luisa Fernanda Rudi Ubeda (ordfører for udtalelse fra IMCO), Wojciech Roszkowski (ordfører for udtalelse fra REGI), Jan Mulder (ordfører for udtalelse fra AGRI), Emanuel Jardim Fernandes (ordfører for udtalelse fra PECH), Helga Trüpel (ordfører for udtalelse fra CULT), Gérard Deprez (ordfører for udtalelse fra LIBE), Rihards Pīks (ordfører for udtalelse fra AFCO), Christa Prets (ordfører for udtalelse fra FEMM), Luciana Sbarbati (ordfører for udtalelse fra PETI), László Surján, Jutta Haug, Gérard Deprez, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Gérard Onesta, Pedro Guerreiro, Jean-Claude Martinez, Sergej Kozlík, Ingeborg Gräßle, Vladimír Maňka, Nathalie Griesbeck, Seán Ó Neachtain, Margrete Auken, Adamos Adamou og Janusz Lewandowski.

FORSÆDE: Adam BIELAN

*næstformand*

Talere: Louis Grech, István Szent-Iványi, Konrad Szymański, Satu Hassi, James Elles, Joan Calabuig Rull, Samuli Pohjamo, Simon Busuttill, Göran Färm, Hannu Takkula, Monica Maria Iacob-Ridzi, Marusya Ivanova Lyubcheva, Margarita Starkevičiūtė, Rolf Berend, Thijs Berman, Christofer Fjellner, Katerina Batzeli og Reimer Böge (formand for BUDG).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 7.2 i protokollen af 25.10.2007 og punkt 7.3 i protokollen af 25.10.2007.

(Mødet udsat kl. 17.45 i afventning af spørgetiden og genoptaget kl. 17.50)

Tirsdag, den 23. oktober 2007

FORSÆDE: Diana WALLIS  
*næstformand*

#### **14. Parlamentets sammensætning**

Joop Post havde skriftligt nedlagt sit mandat som medlem af Europa-Parlamentet med virkning fra den 17.10.2007.

I overensstemmelse med forretningsordenens artikel 4, stk. 1, konstaterede Parlamentet, at mandatet var ledigt, og vedkommende medlemsstat ville blive underrettet herom.

De kompetente nederlandske myndigheder havde i mellemtiden meddelt, at Cornelis Visser var blevet medlem af Europa-Parlamentet i stedet for Joop Post. Parlamentet tog dette til efterretning med virkning fra den 17.10.2007.

Cornelis Visser deltager i Parlamentets og dets organers møder med fulde rettigheder, jf. forretningsordenens artikel 3, stk. 2, så længe hans mandat endnu ikke er prøvet, eller der ikke er truffet afgørelse om en eventuel indsigelse, såfremt han forinden skriftligt har afgivet en erklæring om, at han ikke bestrider et hverv, der er uforeneligt med hvervet som medlem af Europa-Parlamentet.

#### **15. Spørgetid (spørgsmål til Kommissionen)**

Parlamentet behandlede en række spørgsmål til Kommissionen (B6-0318/2007).

*Første del*

Spørgsmål nr. 41 (Manuel Medina Ortega): Bortførelse af børn.

Franco Frattini (næstformand i Kommissionen) besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Manuel Medina Ortega, Marie Panayotopoulos-Cassiotou og Reinhard Rack.

Spørgsmål nr. 42 (Milan Gaľa): Den tropiske chikungunya-virus i Europa.

Markos Kyprianou (medlem af Kommissionen) besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Milan Gaľa.

Spørgsmål nr. 43 (Paulo Casaca): Humanitær katastrofe i Irak.

Neelie Kroes (medlem af Kommissionen) besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Paulo Casaca og Danutė Budreikaitė.

*Anden del*

Spørgsmål nr. 44 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Kontraktansatte i stillinger, der opfylder faste og vedvarende behov i EU's institutioner og tjenester.

Siim Kallas (næstformand i Kommissionen) besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Marie Panayotopoulos-Cassiotou og Paul Rübig.

Spørgsmål nr. 45 (Johan Van Hecke): Konsekvenserne af pensionsudgifter til et stigende antal EU-tjenestemænd.

Siim Kallas besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Johan Van Hecke, Justas Vincas Paleckis og Ingeborg Gräßle.

Spørgsmål nr. 46 (Esko Seppänen): Kommissionen og fagforeninger.

Siim Kallas besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Esko Seppänen og Paul Rübig.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Spørgsmål 47 til 48 ville blive besvaret skriftligt.

Spørgsmål nr. 49 (Bart Staes): Det samlede beløb i bøder der er pålagt virksomheder efter konkurrencereglerne.

Neelie Kroes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Bart Staes, Reinhard Rack og Danutė Budreikaitė.

Spørgsmål nr. 50 (Lambert van Nistelrooij): Fusionen mellem Suez og Gaz de France.

Neelie Kroes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Lambert van Nistelrooij.

Spørgsmål nr. 51 bortfaldt, da spørgeren ikke var til stede.

Spørgsmål nr. 52 (Anne Van Lancker): Støtte til Volvo Cars i Gent/ EU's bestemmelser om statsstøtte.

Neelie Kroes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Anne Van Lancker.

Spørgsmål nr. 53 (Georgios Papastamkos): Handel og klimaændring.

Peter Mandelson (medlem af Kommissionen) besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Georgios Papastamkos og Daniel Caspary.

Spørgsmål nr. 54 (Daniel Caspary): Drøftelse om de handelspolitiske beskyttelsesinstrumenters fremtid.

Spørgsmål nr. 55 (Laima Liucija Andrikienė): Midler til at forsvare EU's handel.

Peter Mandelson besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Daniel Caspary, Laima Liucija Andrikienė, Georgios Papastamkos og Elisa Ferreira.

Spørgsmål 56 til 98 ville blive besvaret skriftligt.

Formanden erklærede spørgetiden til Kommissionen for afsluttet.

(Mødet udsat kl. 19.35 og genoptaget kl. 21.00)

FORSÆDE: Adam BIELAN

*næstformand*

## **16. Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne (forhandling)**

Mundtlig forespørgsel (O-0065/2007) af Joseph Daul, Lutz Goepel og Neil Parish for PPE-DE-Gruppen til Kommissionen: De kraftigt stigende fødevarerpriser (B6-0321/2007)

Mundtlig forespørgsel (O-0067/2007) af Luis Manuel Capoulas Santos for PSE-Gruppen til Kommissionen: Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne (B6-0377/2007)

Mundtlig forespørgsel (O-0069/2007) af Sergio Berlato, Janusz Wojciechowski, Gintaras Didžiokas og Liam Aylward for UEN-Gruppen til Kommissionen: Store fødevarerprisstigninger og forbrugerbeskyttelse (B6-0378/2007)

Neil Parish (medforespørger) begrundede den mundtlige forespørgsel (B6-0321/2007).

Luis Manuel Capoulas Santos (forespørger) begrundede den mundtlige forespørgsel (B6-0377/2007).

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Sergio Berlato (medforespørger) begrundede den mundtlige forespørgsel (B6-0378/2007).

Mariann Fischer Boel (medlem af Kommissionen) besvarede spørgsmålene.

Talere: Mairead McGuinness for PPE-DE-Gruppen, Bernadette Bourzai for PSE-Gruppen, Niels Busk for ALDE-Gruppen, Janusz Wojciechowski for UEN-Gruppen, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf for Verts/ALE-Gruppen, Vincenzo Aita for GUE/NGL-Gruppen, Jim Allister, løsgænger, Struan Stevenson, María Isabel Salinas García, Andrzej Tomasz Zapałowski, Diamanto Manolakou, Agnes Schierhuber, Csaba Sándor Tabajdi, Esther Herranz García, Rosa Miguélez Ramos, James Nicholson, Catherine Neris og Mariann Fischer Boel.

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 108, stk. 5):

- Joseph Daul, Lutz Goepel, Neil Parish, Struan Stevenson, Pilar Ayuso, Esther De Lange, Carmen Fraga Estévez, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Mairead McGuinness og James Nicholson for PPE-DE-Gruppen om de stigende foder- og fødevarerpriser om de stigende foder- og fødevarerpriser (B6-0400/2007)
- Luis Manuel Capoulas Santos, Bernadette Bourzai, María Isabel Salinas García, Katerina Batzeli og Rosa Miguélez Ramos for PSE-Gruppen om prisstigninger og beskyttelse af forbrugerne om prisstigninger og beskyttelse af forbrugerne (B6-0401/2007)
- Diamanto Manolakou, Vincenzo Aita, Ilda Figueiredo, Willy Meyer Pleite, Marco Rizzo, Kyriacos Triantaphyllides og Dimitrios Papadimoulis for GUE/NGL-Gruppen om prisstigningerne på fødevarer og beskyttelse af forbrugerne om prisstigningerne på fødevarer og beskyttelse af forbrugerne (B6-0402/2007)
- Niels Busk, Kyösti Virrankoski og Willem Schuth for ALDE-Gruppen om de stigende fødevarerpriser om de stigende fødevarerpriser (B6-0403/2007)
- Sergio Berlato, Janusz Wojciechowski, Gintaras Didžiokas, Andrzej Tomasz Zapałowski, Liam Aylward, Zdzisław Zbigniew Podkański, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk og Ryszard Czarnecki for UEN-Gruppen om betragtelige stigninger i fødevarerpriserne og om forbrugerbeskyttelse om betragtelige stigninger i fødevarerpriserne og om forbrugerbeskyttelse (B6-0404/2007)
- Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Alyn Smith og Milan Horáček for Verts/ALE-Gruppen om stigningen i fødevarerpriserne om stigningen i fødevarerpriserne (B6-0405/2007)

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 7.9 i protokollen af 25.10.2007.

## 17. Europa uden tobaksrøg (forhandling)

Betænkning: Grøn bog: Mod et Europa uden tobaksrøg: politiske valgmuligheder på EU-plan [2007/2105(INI)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed  
Ordfører: Karl-Heinz Florenz (A6-0336/2007)

Karl-Heinz Florenz forelagde sin betænkning.

Markos Kyprianou (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Marianne Thyssen for PPE-DE-Gruppen, Glenis Willmott for PSE-Gruppen, Jules Maaten for ALDE-Gruppen, Hiltrud Breyer for Verts/ALE-Gruppen, Jens Holm for GUE/NGL-Gruppen, Koenraad Dillen for ITS-Gruppen, Eija-Riitta Korhola, Gyula Hegyi og Marios Matsakis.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

FORSÆDE: Mario MAURO

*næstformand*

Talere: Carl Schlyter, Bogusław Sonik, Karin Scheele, Holger Kraemer, Anja Weisgerber, Catherine Stihler, Christofer Fjellner og Markos Kyprianou.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 8.26 i protokollen af 24.10.2007.*

## **18. Handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder (TRIPS) \*\*\*I** (forhandling)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af protokollen om ændring af TRIPS-aftalen, der blev indgået i Genève den 6. december 2005 [08934/2006 — C6-0359/2006 — 2006/0060(AVC)] — Udvalget om International Handel

Ordfører: Gianluca Susta (A6-0403/2007)

Gianluca Susta forelagde sin betænkning.

Peter Mandelson (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Michel Rocard (ordfører for udtalelse fra JURI), Georgios Papastamkos for PPE-DE-Gruppen, Kader Arif for PSE-Gruppen, Johan Van Hecke for ALDE-Gruppen, Ryszard Czarnecki for UEN-Gruppen, Carl Schlyter for Verts/ALE-Gruppen, Umberto Guidoni for GUE/NGL-Gruppen, Zbigniew Zaleski, Erika Mann og Francisco Assis.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 8.14 i protokollen af 24.10.2007.*

## **19. Livslang læring \*\*\*I** (forhandling)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets henstilling om etablering af den europæiske referenceramme for kvalifikationer (EQF) for livslang læring [KOM(2006)0479 — C6-0294/2006 — 2006/0163(COD)] — Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender

Ordfører: Mario Mantovani (A6-0245/2007)

Peter Mandelson (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Mario Mantovani forelagde sin betænkning.

Talere: Pilar del Castillo Vera (ordfører for udtalelse fra ITRE), Milan Gaľa (ordfører for udtalelse fra CULT), Thomas Mann for PPE-DE-Gruppen, Françoise Castex for PSE-Gruppen, Ona Juknevičienė for ALDE-Gruppen, Zdzisław Zbigniew Podkański for UEN-Gruppen, Sepp Kusstatscher for Verts/ALE-Gruppen, Derek Roland Clark for IND/DEM-Gruppen, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Joel Hasse Ferreira, Ewa Tomaszewska og Peter Mandelson.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 8.18 i protokollen af 24.10.2007.*

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**20. Dagsorden for næste møde**

Dagsordenen for mødet den følgende dag var fastsat (»Dagsorden« PE 396.144/OJME).

**21. Hævelse af mødet**

Formanden hævede mødet kl. 00.05.

Harald Rømer  
*generalsekretær*

Luigi Cocilovo  
*næstformand*

---



Tirsdag, den 23. oktober 2007

## TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiénė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Garcés Ramón, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Moïsuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morçun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Peç, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Válean, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

---

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## BILAG I

## AFSTEMNINGSRISULTATER

## Tegnforklaring

+	vedtaget
-	forkastet
↓	bortfaldet
R	taget tilbage
AN (... , ... , ...)	afstemning ved navneopråb (for, imod, hverken/eller)
VE (... , ... , ...)	elektronisk afstemning (for, imod, hverken/eller)
div	opdelt afstemning
vs	særskilt afstemning
am	ændringsforslag
AC	kompromisændringsforslag
PC	tilsvarende tekstdele
S	ændringsforslag udgår
=	identiske ændringsforslag
§	punkt/stk./betragtning
art	artikel
PR	beslutningsforslag
PRC	fælles beslutningsforslag
SEC	hemmelig afstemning

## 1. Protokol til associeringsaftalen mellem EF og Chile \*\*\*

Betænkning: Helmuth MARKOV (A6-0361/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

## 2. Aftale EF/Det Schweiziske Forbund om videnskabeligt og teknologisk samarbejde \*

Betænkning: Angelika NIEBLER (A6-0377/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>	AN	+	646, 11, 8

Anmodning om afstemning ved navneopråb

PPE-DE endelig afstemning

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**3. EF-sortsbeskyttelse \***

Betænkning: Neil PARISH (A6-0373/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

**4. Sloveniens ratifikation af protokol om ansvar over for tredjemand på den nukleare energis område \*\*\***

Henstilling: Giuseppe Gargani (A6-0369/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

**5. FN/ECE's Espoo-konvention \***

Betænkning: Miroslav OUZKÝ (A6-0395/2007) \*

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>	AN	+	654, 9, 2

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

PPE-DE endelig afstemning

**6. Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konvention om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser \***

Betænkning: Jean-Marie CAVADA (A6-0360/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

**7. Kommunikationsinfrastruktur i forbindelse med Schengen-informations-systemet (afgørelse) \***

Betænkning: Carlos COELHO (A6-0357/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## 8. Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen

Betænkning: Reimer Böge (A6-0378/2007) (kvalificeret flertal + 3/5 af de afgivne stemmer)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

## 9. Rammedirektiv for bæredygtig anvendelse af pesticider \*\*\*I

Betænkning: Christa KLASS (A6-0347/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét</b>	2-7	<b>korr. udy.</b>		+	
	9				
	16-18				
	20-27				
	29-30				
	32-33				
	38-40				
	42-44				
	47-53				
	56-58				
	60				
	62				
	68-69				
	71				
	74				
	81				
	83-84				
91-98					
100-119					
<b>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning</b>	1	<b>korr. udy.</b>	vs / VE	+	400, 263, 8
	8	<b>korr. udy.</b>	div		
			1	+	
			2 / VE	+	391, 275, 4
			3 / VE	+	342, 318, 6
	14	<b>korr. udy.</b>	vs	-	
	15	<b>korr. udy.</b>	div		
			1	+	
			2	-	
	19	<b>korr. udy.</b>	div		
			1	+	
			2 / VE	+	342, 324, 4
	28	<b>korr. udy.</b>	vs	+	
35	<b>korr. udy.</b>	vs	+		

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger	
<i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning</i>	37	<i>korr. udv.</i>	vs / VE	+	343, 322, 6	
	41	<i>korr. udv.</i>	vs	-		
	45	<i>korr. udv.</i>	vs	-		
	46	<i>korr. udv.</i>	div			
			1	+		
			2	-		
	55	<i>korr. udv.</i>	vs / VE	+	329, 319, 12	
	59	<i>korr. udv.</i>	div			
			1	+		
			2	+		
	72	<i>korr. udv.</i>	div			
			1	+		
			2	+		
	76	<i>korr. udv.</i>	vs	+		
	77	<i>korr. udv.</i>	vs	+		
	78	<i>korr. udv.</i>	div			
			1	+		
			2	+		
	79	<i>korr. udv.</i>	div			
			1	+		
			2	+		
82	<i>korr. udv.</i>	div				
		1	+			
		2	-			
89	<i>korr. udv.</i>	div				
		1	-			
		2	↓			
90	<i>korr. udv.</i>	div				
		1	+			
		2	-			
99	<i>korr. udv.</i>	vs	+			
120	<i>korr. udv.</i>	vs / VE	+	334, 320, 10		
121	<i>korr. udv.</i>	vs	+			

## Tirsdag, den 23. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger	
Titel	157	Verts/ALE		-		
Art. 3, efter litra i	149	PPE-DE	VE	-	297, 350, 19	
	31	<b>korr. udv.</b>		+		
Art 4, § 1, afsnit 1	34	<b>korr. udv.</b>	AN	-	111, 550, 8	
	154	ALDE, PSE	AN	-	319, 331, 19	
	146pc	PPE-DE, BELOHORSKÁ	AN	+	502, 160, 10	
Art 4, § 1, efter afsnit 1	141	ALDE		+		
Art 4, § 1, afsnit 2	36	<b>korr. udv.</b>		+		
	146pc	PPE-DE, BELOHORSKÁ		↓		
Art 5, § 1, efter afsnit 1	138	ALDE		+		
Art 5, § 2, efter afsnit 1	139	ALDE		+		
Art 6, § 1	147	PPE-DE		-		
	54	<b>korr. udv.</b>		+		
Art 8, § 3	125= 161=	GUE/NGL Verts/ALE		-		
	140	ALDE		-		
	61	<b>korr. udv.</b>		+		
Art 9, § 1	162	Verts/ALE	AN	-	76, 575, 19	
	63, 65, 66	<b>korr. udv.</b>		+		
	64	<b>korr. udv.</b>	div			
			1	+		
			2 / VE	+	368, 287, 7	
3	+					
Efter § 9	126	GUE/NGL	AN	-	94, 562, 13	
	67	<b>korr. udv.</b>		-		
	133	ALDE	VE	+	377, 279, 7	
Art 10, § 2, afsnit 1	127	GUE/NGL	AN	-	89, 561, 23	
	163	Verts/ALE	AN	-	120, 542, 7	
	70	<b>korr. udv.</b>	div/AN			
			1	+	485, 181, 7	
			2	-	131, 531, 8	
134= 152=	ALDE PSE		↓			

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Art 10, § 2, efter afsnit 2	143	IND/DEM	AN	+	366, 286, 14
Art 10, § 3	73	<b>korr. udv.</b>	VE	-	89, 564, 7
	135	ALDE		+	
Art 11, litra a	75	<b>korr. udv.</b>		-	
	153	PSE	div		
			1	+	
			2	-	
	136	ALDE		↓	
	145	PPE-DE		↓	
Art 13, § 1	128	GUE/NGL		-	
	164	Verts/ALE	div		
			1	+	
			2	-	
	80	<b>korr. udv.</b>		↓	
Art 13, efter § 4	85	<b>korr. udv.</b>	div		
			1	+	
			2	-	
	150	PPE-DE		↓	
Art 13, § 5	86	<b>korr. udv.</b>	AN	-	274, 388, 11
	156	PSE, Verts/ALE, GUE/NGL, BELO-HORSKÁ	AN	-	270, 385, 15
Art 13, efter § 5	137= 155=	ALDE PSE, Verts/ALE, GUE/NGL, BELO-HORSKÁ		+	
Art 13, § 6	87	<b>korr. udv.</b>	div		
			1	+	
			2 / VE	-	296, 364, 7
	129	GUE/NGL		↓	
Art 13, § 7	130	GUE/NGL		-	
	88	<b>korr. udv.</b>		+	
Art 13, § 8	131= 165=	GUE/NGL Verts/ALE		-	
Art 13, efter § 8	132	GUE/NGL		-	



Tirsdag, den 23. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Art 15, før § 1	166	Verts/ALE		-	
Bilag II c, overskrift	148	PPE-DE	VE	-	287, 360, 22
	122	<b>korr. udv.</b>	div		
			1	+	
2	+				
§ 10	123= 158=	GUE/NGL Verts/ALE		↓	
	10	<b>korr. udv.</b>		+	
§ 11	124	GUE/NGL		-	
	159	Verts/ALE		-	
	11	<b>korr. udv.</b>		+	
§ 12	12	<b>korr. udv.</b>		-	
	151	PSE	VE	+	387, 268, 12
	144	PPE-DE		↓	
§ 14	160	Verts/ALE		-	
	13	<b>korr. udv.</b>	div		
			1	+	
2	+				
<b>Afstemning: ændret forslag</b>				+	
<b>Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning</b>				+	

Am 142 var taget tilbage.

*Anmodning om særskilt afstemning*

PPE-DE am 1, 14, 19, 28, 34, 35, 36, 37, 41, 45, 46, 55, 67, 70, 73, 76, 88, 89, 120, 121  
 IND/DEM am 34, 67, 75, 121, 122  
 PSE am 89  
 Verts/ALE am 77, 99

*Anmodning om afstemning ved navneopråb:*

PPE-DE am 34, 154, 146 (art. 4, § 1, afsnit 1), 162, 126, 127, 163, 70  
 IND/DEM am 143  
 Verts/ALE am 34, 154 og 146pc (art. 4, § 1, afsnit 1), 162, 86, 156

*Anmodning om opdelt afstemning*

PPE-DE

**am 13**

1. del: »... risiciene ved pesticidanvendelse«
2. del: resten

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**am 15**

1. del: »... risici ved pesticidanvendelse«
2. del: resten

**am 72**

1. del: »... vand med pesticider«
2. del: resten

**am 90**

1. del: »... passende indikatorer«
2. del: resten

IND/DEM

**am 70**

1. del: teksten uden ordene »med en bredde på mindst ti meter«
2. del: disse ord

PSE

**am 164**

1. del: »... miljøet mindst«
2. del: resten

**am 46**

1. del: »... nationale handlingsplaner«
2. del: resten

ALDE

**am 19**

1. del: »... markedsføring af plantebeskyttelsesmidler«
2. del: resten

**am 82**

1. del: teksten uden ordene »for hver afgrøde«
2. del: disse ord

**am 85**

1. del: teksten uden ordene »og afgrødespecifikke«
2. del: disse ord

**am 89**

1. del: teksten uden ordet »afgrødespecifikke«
2. del: dette ord

**am 122**

1. del: teksten uden ordene »generelle og afgrødespecifikke«
2. del: disse ord

**am 153**

1. del: »... tager medicin«
2. del: resten

Verts/ALE

**am 59**

1. del: teksten uden ordet »langsigtede«
2. del: dette ord

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**am 78**

1. del: teksten uden ordene »på grundlag ... givet fald«
2. del: disse ord

**am 79**

1. del: teksten uden ordene »træffer« og »på grundlag ... at sørge«
2. del: disse ord

**am 87**

1. del: teksten uden ordene »Disse retningslinjer ... organisationer«
2. del: disse ord

PPE-DE, Verts/ALE

**am 8**

1. del: »... ikke-kemiske alternativer«
2. del: »Medlemsstaterne ... virkninger« uden ordet »langsigtede«
3. del: »langsigtede«

**am 64**

1. del: teksten uden litra c c) og ce)
2. del: litra c c)
3. del: litra c e)

## 10. Markedsføring af plantebeskyttelsesmidler \*\*\*I

Betænkning: Hiltrud BREYER (A6-0359/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét</i>	2-3 7-11 13-14 16 18 20-21 23-24 26 28-33 35 41-51 53-57 62 64 66-71 73-75 77-81 83-86 88-89 91-94 96-97 99-101 103 107 110 114 116 119-120 122 126 130	<b>korr. udv.</b>		+	

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger		
<i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét</i>	132-133 135 139-140 142-144 146 153 155-160 163-165 167-168 170 173 175 177 180-181 184 187-192 195 197-198 201-210 212-214 219-221 224-229 235-242 245-246 250-253	<b>korr. udv.</b>		+			
	<i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning</i>	1	<b>korr. udv.</b>	vs	+		
		4	<b>korr. udv.</b>	AN	-	285, 344, 32	
		5	<b>korr. udv.</b>	AN	+	356, 297, 11	
		6	<b>korr. udv.</b>	AN	+	610, 45, 15	
		12	<b>korr. udv.</b>	vs	+		
		17	<b>korr. udv.</b>	vs	+		
		22	<b>korr. udv.</b>	div			
				1	+		
				2	-		
		25	<b>korr. udv.</b>	vs / VE	+	329, 322, 18	
		27	<b>korr. udv.</b>	AN	-	314, 345, 4	
		34	<b>korr. udv.</b>	div			
				1	+		
				2 / VE	+	339, 310, 20	
				3 / VE	+	355, 288, 21	
		36	<b>korr. udv.</b>	vs	+		
		37	<b>korr. udv.</b>	div			
				1	+		
				2	-		
38	<b>korr. udv.</b>	vs	+				

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning</i>	39	<i>korr. udv.</i>	div/AN		
			1	+	568, 78, 17
			2	-	250, 392, 18
	40	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	58	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	59	<i>korr. udv.</i>	div		
			1	+	
			2	-	
	65	<i>korr. udv.</i>	vs	-	
	72	<i>korr. udv.</i>	vs	-	
	76	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	82	<i>korr. udv.</i>	AN	+	389, 277, 6
	87	<i>korr. udv.</i>	AN	+	374, 278, 14
	90	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	95	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	98	<i>korr. udv.</i>	div/AN		
			1	+	594, 60, 16
			2	-	312, 333, 18
	104	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	105	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	106	<i>korr. udv.</i>	AN	+	344, 308, 19
	108	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	109	<i>korr. udv.</i>	vs / VE	+	485, 151, 20
	111	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	113	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	115	<i>korr. udv.</i>	AN	+	501, 150, 19
	117	<i>korr. udv.</i>	AN	+	433, 222, 10
	118	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	121	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	124	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	125	<i>korr. udv.</i>	vs	-	
127	<i>korr. udv.</i>	AN	+	544, 109, 9	
128	<i>korr. udv.</i>	AN	+	352, 304, 6	
129	<i>korr. udv.</i>	vs	+		
131	<i>korr. udv.</i>	vs	+		

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning</i>	136	<i>korr. udv.</i>	div		
			1	+	
			2	+	
	138	<i>korr. udv.</i>	AN	+	369, 278, 21
	141	<i>korr. udv.</i>	vs / VE	+	323, 317, 22
	145	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	151	<i>korr. udv.</i>	vs	-	
	152	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	161	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	162	<i>korr. udv.</i>	div		
			1	+	
			2 / VE	+	480, 170, 9
	166	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	169	<i>korr. udv.</i>	div/AN		
			1	+	495, 148, 17
			2	+	552, 74, 18
			3	-	129, 507, 17
	171	<i>korr. udv.</i>	AN	+	395, 256, 17
	172	<i>korr. udv.</i>	AN	-	300, 343, 19
	174	<i>korr. udv.</i>	vs	-	
	176	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	179	<i>korr. udv.</i>	div		
			1	+	
			2 / VE	-	311, 341, 8
	182	<i>korr. udv.</i>	vs	-	
	183	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	186	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	196	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	199	<i>korr. udv.</i>	vs	+	
	211	<i>korr. udv.</i>	AN	+	340, 310, 10
215	<i>korr. udv.</i>	vs	+		
217	<i>korr. udv.</i>	AN	+	377, 262, 20	
218	<i>korr. udv.</i>	AN	+	386, 263, 18	
222	<i>korr. udv.</i>	AN	+	520, 123, 17	

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning</i>	230	<b>korr. udv.</b>	AN	+	394, 266, 6
	231	<b>korr. udv.</b>	vs	-	
	232	<b>korr. udv.</b>	vs	+	
	248	<b>korr. udv.</b>	vs	+	
	249	<b>korr. udv.</b>	vs	+	
Art 3, nr. 17	52	<b>korr. udv.</b>	AN	+	356, 307, 4
	280	PPE-DE		↓	
Art 4, § 1	263	ALDE		-	
	60	<b>korr. udv.</b>	AN	-	299, 345, 18
Art 4, § 2, litra a	61	<b>korr. udv.</b>		-	
	296	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL	AN	+	493, 156, 13
	254	GUE/NGL		-	
Art 4, § 2, litra b	255	GUE/NGL		+	
Art 4, § 3, litra b	63	<b>korr. udv.</b>		-	
	297	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL		+	
Art 22, § 1, efter afsnit 1	301	Verts/ALE		+	
	102	<b>korr. udv.</b>		↓	
Art 23, § 1, efter afsnit 1	274	WEISGERBER ea		+	
Art 28, § 2	306	WEISGERBER ea		-	
Art 29, efter § 6	281	PPE-DE	AN	+	335, 309, 16
Art 30, § 2	259	GUE/NGL		-	
	302	Verts/ALE	AN	-	111, 534, 15
	305	PSE	div		
			1 / VE	+	392, 247, 16
			2 / VE	-	307, 322, 25
	123	<b>korr. udv.</b>		↓	
Art 30, § 3, litra b	271	WEISGERBER ea	AN	-	294, 349, 15
Art 30, § 3, efter litra b	303	Verts/ALE	VE	+	363, 263, 19
Art 30, efter § 3	256	GUE/NGL		-	
Art 34, §§ 1+2	134pc	<b>korr. udv.</b>		+	
	282	PPE-DE		↓	
Art 34, § 3	134pc	<b>korr. udv.</b>		+	

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Art 35, § 1, afsnit 3	137	<b>korr. udv.</b>		+	
	283	PPE-DE		↓	
Art 39, § 1	147	<b>korr. udv.</b>	AN	+	349, 297, 16
	272	WEISGERBER ea		↓	
Art 40, §§ 1+2	148	<b>korr. udv.</b>	AN	+	412, 242, 3
	284	PPE-DE		↓	
	265	ALDE		↓	
Art 40, tilføjelser	264	ALDE	VE	-	136, 499, 17
	149	<b>korr. udv.</b>	VE	+	364, 271, 9
	150	<b>korr. udv.</b>		+	
Efter art 40	285	PPE-DE		-	
Art 41, § 2	266	ALDE		-	
	154	<b>korr. udv.</b>	VE	+	315, 311, 14
Art 49, § 1	273	WEISGERBER ea		-	
Art 49, efter § 6	178	<b>korr. udv.</b>		-	
	276	PSE		+	
Efter art 49	286	PPE-DE		+	
	112	<b>korr. udv.</b>		↓	
	294	AYUSO ea		-	
Art 52	185	<b>korr. udv.</b>	div/AN		
			1	+	542, 87, 12
			2	-	186, 439, 15
	3	-	198, 429, 20		
298	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL		↓		
Art 56, § 1, afsnit 3	287pc	PPE-DE		+	
Art 56, § 1, afsnit 4	287pc	PPE-DE		+	
	193	<b>korr. udv.</b>		↓	
Art 56, § 1, afsnit 5	287pc	PPE-DE		-	
	194	<b>korr. udv.</b>		+	
Art 57, §§ 1+2	299	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL		+	
	288	PPE-DE		↓	
	200	<b>korr. udv.</b>		↓	
Art 60, § 2, litra b	260	GUE/NGL		-	
Art 60, § 2, litra c	261	GUE/NGL		-	



## Tirsdag, den 23. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Art 64, § 1, afsnit 1	262	GUE/NGL		-	
	216pc	<b>korr. udv.</b>		+	
Art 64, § 1, afsnit 2	216pc	<b>korr. udv.</b>	AN	+	321, 310, 12
Art 71, § 1	275	IND/DEM	AN	-	126, 510, 4
	223	<b>korr. udv.</b>		+	
Efter art 79	289	PPE-DE		-	
Art 80, § 2	267	ALDE		+	
Bilag II, § 1.2	257	GUE/NGL		-	
Bilag II, § 3.1	258	GUE/NGL		-	
Bilag II, § 3.6	300	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL	AN	+	346, 275, 17
	233	<b>korr. udv.</b>		↓	
	268	WEISGERBER m.fl.		↓	
	290	PPE-DE		↓	
	291	PPE-DE		↓	
Bilag II, § 3.7.1	304	Verts/ALE		+	
	234	<b>korr. udv.</b>		↓	
	277	PSE		↓	
	292	PPE-DE		↓	
Bilag II, § 3.8.2	243	<b>korr. udv.</b>	VE	-	310, 312, 15
	269	WEISGERBER m.fl.		-	
Bilag II, efter § 3.8.2	270	WEISGERBER m.fl.		-	
	244	<b>korr. udv.</b>		+	
Bilag II, efter § 3.9	247	<b>korr. udv.</b>	VE	-	309, 314, 12
	293	PPE-DE	AN	+	616, 14, 12
Efter § 17	15	<b>korr. udv.</b>	AN	+	372, 258, 9
	278	PPE-DE		↓	
§ 24	19	<b>korr. udv.</b>		+	
	279	PPE-DE		↓	
Efter § 24	295	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL		+	
<b>Afstemning: ændret forslag</b>			VE	+	455, 137, 21
<b>Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning</b>				+	

Anmodning om særskilt afstemning

IND/DEM am 17, 39, 248

PSE am 174

Tirsdag, den 23. oktober 2007

PPE-DE am. 4, 5, 15, 19, 25, 27, 39, 65, 72, 82, 87, 90, 98, 104, 105, 106, 108, 111, 117, 124, 125, 128, 129, 138, 141, 152, 161, 166, 171, 172, 182, 183, 217, 218, 232  
ALDE am. 1, 12, 27, 36, 38, 40, 61, 65, 72, 95, 109, 113, 115, 118, 121, 125, 127, 131, 145, 151, 172, 176, 178, 182, 186, 193, 194, 199, 211, 215, 216, 222, 231, 249  
Verts/ALE am 58, 76, 178, 196

*Anmodning om afstemning ved navneoprøb*

IND/DEM am 6, 275  
PPE-DE am 52, 302, 271, 148, 230, 300, 293  
Verts/ALE am 4, 5, 15, 27, 39, 52, 60, 82, 87, 98, 106, 115, 117, 127, 128, 138, 147, 148, 169, 171, 172, 185 (alle dele), 211, 216 (afsnit 2), 217, 218, 222, 230, 281, 296

*Anmodning om opdelt afstemning*

PPE-DE, Verts/ALE

**am 59**

1. del: »... særligt behov«
2. del: resten

ALDE

**am 22**

1. del: teksten uden ordet »Alle«
2. del: dette ord

**am 34**

1. del: teksten uden stk. 5
2. del: stk. 5

**am 37**

1. del: teksten uden ordet »alle«
2. del: dette ord

**am 98**

1. del: § 1
2. del: § 2

**am 136**

1. del: § 1, afsnit 1
2. del: § 2, afsnit 2

**am 162**

1. del: »... en sæson«
2. del: resten

**am 305**

1. del: teksten uden litra d) »pligten til ... for eksponering«
2. del: litra d)

Verts/ALE

**am 39**

1. del: teksten uden ordene »eller hudirriterende«
2. del: disse ord

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**am 179**

1. del: teksten uden afsnit 2, der erstatter Kommissionens tekst med »Af mærkningen ... udvidet anvendelse.«
2. del: afsnit 2

**am 185**

1. del: teksten, uden at stk. 3 udgår, og uden stk. 4 a
2. del: stk. 3 udgår
3. del: stk. 4 a

PPE-DE, Verts/ALE:

**am 34**

1. del: teksten uden stk. 5, 7 og 8
2. del: stk. 5
3. del: stk. 7 og 8

**am 169**

1. del: »... viser følgende«
2. del: resten uden ordene »lige så effektivt« og »lige så effektiv«
3. del: disse ord

Diverse:

Holger Kraemer havde ligeledes underskrevet ændringsforslag 294

---

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## BILAG II

## RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB

## 1. Betænkning af Niebler A6-0377/2007

## Beslutning

## Ja-stemmer: 646

**ALDE:** Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezny

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiėnė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhopa, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafrańca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Franča, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 11**

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

**PPE-DE:** Ehler

**PSE:** Hutchinson

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander

#### **Hverken eller: 8**

**GUE/NGL:** Manolakou, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**NI:** Allister

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Poul Nyrup Rasmussen

## **2. Betænkning af Ouzký A6-0395/2007**

### **Beslutning**

#### **Ja-stemmer: 654**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hase Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 9**

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**Hverken eller: 2**

**IND/DEM:** Sinnott

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Othmar Karas

### **3. Betænkning af Klaf A6-0347/2007**

**Nr. 34**

**Ja-stemmer: 111**

**ALDE:** Bourlanges, Degutis, Deprez, Resetarits, Ries

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Hybášková, Wohlin

**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Cashman, Castex, Corda, Cottigny, Douay, Evans Robert, Ferreira Anne, Gottardi, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Kósáné Kovács, Laignel, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Vaugrenard, Vergnaud

**UEN:** Rogalski, Tomaszewska

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes

**Nej-stemmer: 550**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañica, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwicz, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Tittley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

### Hverken eller: 8

**ALDE:** Kułakowski

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Chruszcz, Giertych



Tirsdag, den 23. oktober 2007

**PPE-DE:** Wijkman

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Edite Estrela

#### **4. Betænkning af Klaf A6-0347/2007**

**Nr. 154**

**Ja-stemmer: 319**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellyvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Esteves, Seeberg, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Nej-stemmer: 331**

**ALDE:** Alvaro, Chatzimakakis, Degutis, Harkin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**ITS:** Moisuc, Popeangă, Romagnoli**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Capoulas Santos, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Goebbels, Kindermann, Miguélez Ramos

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka**Hverken eller: 19****ALDE:** Gentvilas, Geremek**IND/DEM:** Coûteaux, Louis**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stănescu**PPE-DE:** Papastamkos**PSE:** Walter**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmerettelser og -intentioner****Nej-stemmer:** Edite Estrela**5. Betænkning af Klaf A6-0347/2007****Nr. 146****Ja-stemmer: 502****ALDE:** Degutis, Geremek, Jensen, Kułakowski, Lax, Pohjamo, Resetarits, Takkula, Virrankoski**GUE/NGL:** Flasarová, Kohlíček, Remek, Strož

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**IND/DEM:** Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marques, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

#### Nej-stemmer: 160

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Fajmon, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kratsa-Tsagaropoulou, López-Istúriz White, Martens, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Ouzký, Protasiewicz, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Strejček, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Zvěřina

**PSE:** Goebbels, Haug, Masip Hidalgo, Miguélez Ramos

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

#### **Hverken eller: 10**

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Louis

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Esteves, De Lange, Wortmann-Kool

**PSE:** Fazakas

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Edite Estrela, Frédérique Ries, Gérard Deprez, Jacek Protasiewicz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

### **6. Betænkning af Klaf A6-0347/2007**

**Nr. 162**

**Ja-stemmer: 76**

**ALDE:** Resetarits

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Sinnott

**ITS:** Coşea, Mihăescu

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Hybášková

**PSE:** Gomes

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Nej-stemmer: 575**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Kohlíček, Manolakou, Toussas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Romagnoli, Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

**Hverken eller: 19**

**ALDE:** Buşoi, Kułakowski

**GUE/NGL:** Remek

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi

**PSE:** Batzeli

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Giovanna Corda

**Nej-stemmer:** Edite Estrela

**7. Betænkning af Klaf A6-0347/2007**

**Nr. 126**

**Ja-stemmer: 94**

**ALDE:** Resetarits

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Hennicot-Schoepges, Ulmer

**PSE:** Batzeli, Berès, Berman, El Khadraoui, Ettl, Severin

**UEN:** Rutowicz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hasi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Nej-stemmer: 562**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax,

**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Btopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rosa, De Vits, Dobolyi, Douay, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Buitenweg, Hudghton, Smith, Ždanoka

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Hverken eller: 13****ALDE:** Kułakowski**GUE/NGL:** Meijer, Remek**IND/DEM:** Coûteaux, Louis**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Le Rachinel, Moisuc**PSE:** Bullmann, Kósáné Kovács**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Adamos Adamou, Kyriacos Triantaphyllides**Nej-stemmer:** Pervenche Berès, Edite Estrela**8. Betænkning af Klaf A6-0347/2007****Nr. 127****Ja-stemmer: 89****ALDE:** Bourlanges, Deprez, Drčar Murko, in 't Veld, Resetarits, Ries**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Georgiou, Sinnott**ITS:** Coşea, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Hybášková**PSE:** Cottigny, Ettl, Gomes, Szejna**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber**Nej-stemmer: 561****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Romagnoli**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera



Tirsdag, den 23. oktober 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübīg, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičáu, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

### Hverken eller: 23

**ALDE:** Kułakowski

**GUE/NGL:** Liotard, Meijer

**IND/DEM:** Bonde, Coúteaux, Krupa, Louis, Natrass

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mólzer, Popeangă, Schenardi, Stănescu

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PSE:** Kósáné Kovács, McAvan

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** José Javier Pomés Ruiz

## **9. Betænkning af Klaf A6-0347/2007**

**Nr. 163**

**Ja-stemmer: 120**

**ALDE:** Bourlanges, Deprez, Jääteenmäki, Resetarits, Ries, Samuelson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Seeberg

**PSE:** Arif, Berès, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Ettl, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Kósáné Kovács, Laignel, Navarro, Neris, Oger, Patrie, Peillon, Poignant, Roure, Savary, Siwec, Vaugrenard, Vergnaud

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Nej-stemmer: 542**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Kohlíček

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Coșea, Popeangă

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pšks, Plešinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herzog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

#### *Hverken eller: 7*

**ALDE:** Kułakowski

**GUE/NGL:** Remek

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**NI:** Chruszcz, Giertych

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### *Stemmerettelser og -intentioner*

**Ja-stemmer:** Giovanna Corda, Michel Rocard, Roselyne Lefrançois

**Nej-stemmer:** José Javier Pomés Ruiz

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**10. Betænkning af Klaf A6-0347/2007**

Nr. 70/1

**Ja-stemmer: 485****ALDE:** Geremek, Kułakowski, Resetarits, Ries, Samuelsen**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak**ITS:** Mihăescu, Popeangă**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antonozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gaň, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänisch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Nej-stemmer: 181**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková

**PPE-DE:** Angelakas, Ayuso, Bonsignore, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Iturgaiz Angulo, Korhola, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Pomés Ruiz, Radwan, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Strejček, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen

**PSE:** Beňová, Kindermann, Mihalache, Mikko, Podgorean

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

**Hverken eller: 7**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**PSE:** Botopoulos, Koterec

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Costas Botopoulos

**11. Betænkning af Klaf A6-0347/2007**

**Nr. 70/2**

**Ja-stemmer: 131**

**ALDE:** Bărbulețiu, Deprez, Piskorski, Resetarits, Ries, Samuelson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou

**ITS:** Mihăescu, Popeangă

**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**PPE-DE:** Březina, De Blasio, Duchoň, Esteves, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Kónya-Hamar, Olajos, Ouzký, Seeberg, Škottová, Spautz, Szabó, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ettl, Ferreira Anne, Goebbels, Gomes, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lefrançois, Leichtfried, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Vaugrenard, Vergnaud

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Nej-stemmer: 531**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Creţu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Rapkay,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

### Hverken eller: 8

**ALDE:** Geremek

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**PSE:** Bullmann, Kósáné Kovács

**Verts/ALE:** van Buitenen

### Stemmerettelser og -intentioner

**Ja-stemmer:** Michel Rocard

**Nej-stemmer:** Erna Hennicot-Schoepges, Britta Thomsen

## 12. Betænkning af Klaf A6-0347/2007

### Nr. 143

### Ja-stemmer: 366

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Baco, Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** De Blasio, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Heaton-Harris, Hybášková, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Olajos, Ouzký, Rübig, Schmitt, Seeberg, Škottová, Szájer, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tîcău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Camre, Krasts, La Russa, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Nej-stemmer: 286**

**ALDE:** Degutis, Dičkutė, Geremek, Krahmer, Kułakowski

**IND/DEM:** Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pîks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Golik, Kindermann, Walter

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudgton, Smith, Ždanoka



Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Hverken eller: 14**

**ALDE:** Gentvilas

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford, Železný

**ITS:** Gollnisch, Moisuc

**NI:** Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

**13. Betænkning af Klaf A6-0347/2007**

**Nr. 86**

**Ja-stemmer: 274**

**ALDE:** Davies, Degutis, Deprez, Kazak, Kułakowski, Ries

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuşşis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Gomes, Masip Hidalgo

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Breyer, Evans Jill

**Nej-stemmer: 388**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Costa, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtout, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardians Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Brepoels, Cederschiöld, Descamps, Dimitrakopoulos, Esteves, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Schinas, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wortmann-Kool

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoules Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Hverken eller: 11**

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Železný

**NI:** Chruszcz, Giertych, Rivera

**PSE:** Kósáné Kovács

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Edite Estrela, Christofer Fjellner, Gitte Seeberg

### **14. Betænkning af Klaf A6-0347/2007**

**Nr. 156**

**Ja-stemmer: 270**

**ALDE:** Bourlanges, Davies, Deprez, Resetarits, Ries, Samuelsen

**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Coșea, Martinez, Mihăescu

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Cederschiöld, Fjellner, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Seeberg, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Nej-stemmer: 385**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Ölle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Paek, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šfastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Capoulas Santos, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Goebbels, Kindermann, Krehl, Madeira, Masip Hidalgo, Sousa Pinto, Walter

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Fołtyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

#### **Hverken eller: 15**

**IND/DEM:** Coúteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mólzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**PSE:** Mann Erika

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Edite Estrela, Christofer Fjellner

### **15. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

#### **Nr. 4**

#### **Ja-stemmer: 285**

**ALDE:** Birutis, Oviir, Pistelli, Resetarits, Ries

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coşea, Mihăescu, Romagnoli

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Cederschiöld, Hökmark, Ouzký, Seeberg, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corda, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 344**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Tomczak

**NI:** Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**PSE:** Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Castex, Cercas, Corbey, Estrela, Ferreira Elisa, Garcés Ramón, García Pérez, Goebbels, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Paleckis, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez

**UEN:** Didžiokas

### **Hverken eller: 32**

**ALDE:** Samuelsen

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Kozlík

**PSE:** Hasse Ferreira

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Christofer Fjellner, Anders Samuelsen, Poul Nyrup Rasmussen

## **16. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

### **Nr. 5**

### **Ja-stemmer: 356**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Stanisiewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Bowis, Deß, Esteves, Gomolka, Radwan

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko,

**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Nej-stemmer: 297**

**ALDE:** Birutis, Degutis, Dičkutė, Geremek, Kułakowski, Manders, Polfer, Sbarbati

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Allister, Chruszcz, Helmer

**PPE-DE:** Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Capoulas Santos, Goebbels, Kindermann, Krehl, Masip Hidalgo

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

### **Hverken eller: 11**

**ALDE:** Gentvilas

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**Verts/ALE:** van Buitenen

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Stemmeretelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Gitte Seeberg**17. Betænkning af Breyer A6-0359/2007****Nr. 6****Ja-stemmer: 610**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Płks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega,



**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pełk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 45**

**ALDE:** Degutis

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Andrikienė, Ayuso, Cabrnach, Casini, Daul, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Ouzký, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Strejček, Țirle, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Goebbels, Trautmann

**UEN:** Foglietta

**Hverken eller: 15**

**ALDE:** Gentvilas

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Wise

**PPE-DE:** Graça Moura, Lauk

**Verts/ALE:** van Buitenen

**18. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 27**

**Ja-stemmer: 314**

**ALDE:** Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Deprez, Pannella, Resetarits, Ries, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Coelho, Descamps, Dimitrakopoulos, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mayer, Mikolášik, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Queiró, Saifi, Schinas, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Kotrec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičáú, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

#### **Nej-stemmer: 345**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuşķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

#### **Hverken eller: 4**

**ALDE:** Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Simon Busuttil

**Nej-stemmer:** Gitte Seeberg

### **19. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 39/1**

#### **Ja-stemmer: 568**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Romagnoli

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriekienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinšká, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urtuchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### *Nej-stemmer: 78*

**ALDE:** Degutis, Lax, Pohjamo, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Ayuso, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Herranz García, Herrero-Tejedor, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

### *Hverken eller: 17*

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Železný

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**Verts/ALE:** van Buitenen

### *Stemmerettelser og -intentioner*

**Ja-stemmer:** Hélène Goudin, Nils Lundgren

## **20. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 39/2**

**Ja-stemmer: 250**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Romagnoli

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Fajmon, Glattfelder, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Kelemen, Seeberg

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoula Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreißl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Smith

**Nej-stemmer: 392**

**ALDE:** Alvaro, Birutis, Busk, Chatzimarkakis, Degutis, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jätteenmäki, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pohjamo, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, McDonald, Manolou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**NI:** Allister, Belohorská, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Kindermann, Krehl, Mann Erika, Walter

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Hverken eller: 18**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Esteves

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Britta Thomsen

## **21. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 82**

**Ja-stemmer: 389**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld,

**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Esteves, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Seeberg

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťiĉáũ, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 277**

**ALDE:** Geremek, Jääteenmäki, Kułakowski, Lax, Schmidt Olle

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Musumeci

#### **Hverken eller: 6**

**ALDE:** Gentvilas, Kazak

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **22. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 87**

#### **Ja-stemmer: 374**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Biritis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornéi, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Válean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Cederschiöld, Esteves, Fjellner, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Klamt, Seeberg

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits,



**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 278**

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimakakis, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Źelezný

**ITS:** Coşea, Le Rachinel, Romagnoli, Stănescu

**NI:** Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Kuźmiuk, Masiel, Podkański

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Hverken eller: 14****IND/DEM:** Coûteaux, Louis**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Schenardi**Verts/ALE:** van Buitenen**23. Betænkning af Breyer A6-0359/2007****Nr. 98/1****Ja-stemmer: 594**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Coșea, Mihăescu**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepols, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saifí, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierck, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika,

**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Nej-stemmer: 60**

**ALDE:** Birutis, Ciornei, Hellvig, Lax, Pohjamo, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Ayuso, Bonsignore, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Pleštinská, Pomés Ruiz, Radwan, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl, Mihalache, Podgorean

**UEN:** Didžiokas, Libicki, Maldeikis

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

**Hverken eller: 16**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardí, Stănescu

**Verts/ALE:** van Buitenen

**24. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 98/2**

**Ja-stemmer: 312**

**ALDE:** Alvaro, Bourlanges, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Griesbeck, Resetarits, Ries, Samuelson, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Coşea, Mihăescu

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Brepoels, Casa, Cederschiöld, Coelho, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Fontaine, Ganț, Gaubert, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hannan, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kauppi, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mikolášik, Morin, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Schinas, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Borghezio, Camre, Krasts, Kuźmiuk, Podkański, Speroni

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### Nej-stemmer: 333

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Costa, Davies, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Allister, Baco, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušks, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl, Mann Erika, Mihalache, Mikko, Podgorean

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Peç, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

### **Hverken eller: 18**

**ALDE:** Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Simon Busuttil

## **25. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

### **Nr. 106**

### **Ja-stemmer: 344**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Kazak, Laperrouze, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Brepoels, Busuttil, Casa, Coelho, Descamps, Dimitrakopoulos, Esteves, Fontaine, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mikolášik, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Seeberg, Sudre, Țirle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičáů, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts, Libicki

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Nej-stemmer: 308**

**ALDE:** Alvaro, Birutis, Busk, Chatzimarkakis, Ciornei, Degutis, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Capoulas Santos, Goebbels, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Mann Erika, Mihalache, Paleckis, Podgorean

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Źdanoka

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Hverken eller: 19**

**ALDE:** Gentvilas

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Kozlík

**UEN:** Czarnecki Ryszard

**Verts/ALE:** van Buitenen

**26. Bætaenkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 115**

**Ja-stemmer: 501**

**ALDE:** Costa, Geremek, Kułakowski, Resetarits, Samuelsen, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Romagnoli

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräble, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Hegyí, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Grabowski, Krasts, Masiel, Piotrowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Nej-stemmer: 150**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Ayuso, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Pomés Ruiz, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna

**PSE:** Kindermann, Krehl, Paleckis

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

### **Hverken eller: 19**

**ALDE:** Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Esteves

**Verts/ALE:** van Buitenen



Tirsdag, den 23. oktober 2007

## 27. Betænkning af Breyer A6-0359/2007

Nr. 117

**Ja-stemmer: 433**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Brepoels, Březina, Busuttil, Cabrnich, Casa, Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Fjellner, Fontaine, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, van Nistelrooij, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Seeberg, Škottová, Strojček, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rosa, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreißl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 222**

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimakakis, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Železný**NI:** Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübí, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Krehl, Paleckis**UEN:** Masiel**Hverken eller: 10****ALDE:** Gentvilas**IND/DEM:** Bloom, Booth, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford**PPE-DE:** Florenz**Verts/ALE:** van Buitenen**28. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

Nr. 127

**Ja-stemmer: 544****ALDE:** Bourlanges, Degutis, Deprez, Dičkutė, Geremek, Kułakowski, Resetarits, Ries, Samuelsen

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 109**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Popeangă

**NI:** Bobošíková

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**PPE-DE:** Esteves, Fajmon, De Lange, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Ouzký, Roithová, Škottová, Strejček, Wortmann-Kool, Zahradil, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Goebbels

**UEN:** Zapałowski

### **Hverken eller: 9**

**ALDE:** Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**NI:** Allister, Baco

**PPE-DE:** Cabrnock, Pleštinská, Sommer

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **29. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 128**

### **Ja-stemmer: 352**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Mihăescu, Moiscu

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Hybášková, Klich, Langendries, Ouzký, Seeberg, Škottová, Strejček, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 304**

**ALDE:** Geremek, Kułakowski, Manders, Neyts-Uyttebroeck

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezny

**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl, Paleckis

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Hverken eller: 6**

**ALDE:** Gentvilas

**GUE/NGL:** Kohlíček

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**Verts/ALE:** van Buitenen

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**30. Betænkning af Breyer A6-0359/2007****Nr. 138****Ja-stemmer: 369**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Esteves, Hybášková, Seeberg, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 278**

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Geremek, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Bobošíková, Helmer

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Paleckis

**UEN:** Masiel

#### **Hverken eller: 21**

**ALDE:** Gentvilas

**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** McMillan-Scott

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Britta Thomsen

### **31. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 169/1**

#### **Ja-stemmer: 495**

**ALDE:** Bourlanges, Deprez, Drčar Murko, Geremek, Kułakowski, Resetarits, Ries, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

**ITS:** Coşea, Mihăescu

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Ga'á, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübige, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botoopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts, Masiel, Tatarella

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### Nej-stemmer: 148

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Biritis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Allister



Tirsdag, den 23. oktober 2007

**PPE-DE:** Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Pomés Ruiz, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl, Paleckis

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

#### *Hverken eller: 17*

**ALDE:** Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **32. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 169/2**

#### *Ja-stemmer: 552*

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rübige, Saifi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

#### **Nej-stemmer: 74**

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Kirkhope, Klich, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Parish, Pomés Ruiz, Rack, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna

**PSE:** Kindermann, Krehl, Masip Hidalgo, Paleckis

**UEN:** Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

#### **Hverken eller: 18**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**PPE-DE:** Esteves, Lauk

**Verts/ALE:** van Buitenen

Tirsdag, den 23. oktober 2007

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Reinhard Rack

### **33. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 169/3**

**Ja-stemmer: 129**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Guidoni, Rizzo

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Buzek, Cabrnich, Casini, Daul, Fajmon, Hybášková, Kauppi, Landsbergis, Ouzký, Saryusz-Wolski, Škottová, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Botopoulos, Van den Burg, Gomes, Hazan, Panzeri, Rapkay, Wiersma

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Foglietta, Gobbo, Krasts, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

**Verts/ALE:** Trüpel, Voggenhuber

**Nej-stemmer: 507**

**ALDE:** Geremek, Kułakowski, Samuelsen, Schmidt Olle, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

#### *Hverken eller: 17*

**IND/DEM:** Bloom, Booth, Coûteaux, Louis, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### *Stemmerettelser og -intentioner*

**Nej-stemmer:** Costas Botopoulos

### **34. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 171**

#### *Ja-stemmer: 395*

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Cabrnock, Casa, Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fajmon, Fjellner, Fontaine, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mikolášik, Morin, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Seeberg, Škottová, Strejček, Sudre, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Wijkmán, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Páparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Nej-stemmer: 256**

**ALDE:** Geremek, Kułakowski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kuşşis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Parish, Petre, Pieper,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Piks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Estrela, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Goebbels, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Mann Erika, Paleckis

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

### **Hverken eller: 17**

**ALDE:** Gentvilas

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi

**PPE-DE:** Esteves

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **35. Betaenkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 172**

### **Ja-stemmer: 300**

**ALDE:** Bourlanges, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Romagnoli

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Audy, Brepoels, Busuttil, Casa, Chmielewski, Coelho, Descamps, Dimitrakopoulos, Fontaine, Gaņ, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Lewandowski, Mathieu, Mikolášik, Morin, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov,

**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Masiel

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Nej-stemmer: 343**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Drçar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garriga Polledo, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuşkis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Kindermann, Krehl, Mihalache, Paleckis, Podgorean

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

### **Hverken eller: 19**

**ALDE:** Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi

**NI:** Kozlík

**PPE-DE:** De Veyrac

**UEN:** Gobbo

**Verts/ALE:** van Buitenen

### 36. Betænkning af Breyer A6-0359/2007

Nr. 211

**Ja-stemmer: 340**

**ALDE:** Alvaro, Andria, Busk, Chatzimakakis, Degutis, Dičkutė, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabranoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Batzeli, Capoulas Santos, Dobolyi, Kindermann, Krehl, Leinen, Masip Hidalgo, Rasmussen

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Bennahmias, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 310**

**ALDE:** Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Matsakis,



**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Esteves, Seeborg

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard, Kuc, Libicki, Pęk

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes

#### **Hverken eller: 10**

**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

**ITS:** Dillen

**NI:** Chruszcz, Giertych, Kozlík

**PSE:** Bullmann

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Poul Nyrup Rasmussen

### **37. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 217**

**Ja-stemmer: 377**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coşea, Le Rachinel, Mihăescu, Romagnoli

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Brepoels, Busuttil, Cabrnach, Casa, Cederschiöld, Descamps, Dimitrakopoulos, Fjellner, Fontaine, Ganç, Gaubert, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hannan, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mikolášik, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Schinas, Seeberg, Škottová, Strejček, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Wijkman, Wohlin, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Papanizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Podkański, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Nej-stemmer: 262

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Farage, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**NI:** Allister, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Def, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä,

**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ťírle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Barón Crespo, Goebbels, Kindermann, Krehl, Paleckis

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

#### **Hverken eller: 20**

**ALDE:** Gentvilas, Lynne

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mólzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**PPE-DE:** Demetriou, De Veyrac, Esteves

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Britta Thomsen

### **38. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 218**

#### **Ja-stemmer: 386**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleŝiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčiek, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coşea, Le Rachinel, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Olajos, Óry, Schmitt, Schöpflin, Seeberg, Szájer, Zieleniec

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Nej-stemmer: 263

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pistelli, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Źelezný

**NI:** Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Paleckis

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Hverken eller: 18**

**ALDE:** Gentvilas

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Moïsuc, Popeangă, Schenardi

**NI:** Baco

**PPE-DE:** De Veyrac, Esteves

**Verts/ALE:** van Buitenen

**39. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 222**

**Ja-stemmer: 520**

**ALDE:** Bourlanges, Deprez, Dičkutė, Geremek, Kułakowski, Resetarits, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Coșea, Le Rachinel, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriekienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübíg, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihálache, Mikko,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-stemmer: 123**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Ayuso, Bonsignore, del Castillo Vera, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Esteves, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Herranz García, Herrero-Tejedor, Korhola, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Pomés Ruiz, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen

**PSE:** Batzeli, Capoulas Santos, Estrela, Goebbels, Krehl, Paleckis

**UEN:** Didžiokas, Maldeikis

### **Hverken eller: 17**

**ALDE:** Manders, Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi

**NI:** Baco

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **40. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 230**

### **Ja-stemmer: 394**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff,

**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Korhola, Olajos, Óry, Schmitt, Schöpflin, Seeberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Nej-stemmer: 266**

**ALDE:** Geremek, Kułakowski, Manders

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Źelezný

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlák

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daub, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Hieronimi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tannock, Thyssen, Tírlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cercas, Estrela, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Goebbels, Hegyi, Herczog, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

#### **Hverken eller: 6**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Dillen

**PPE-DE:** Esteves, Varvitsiotis

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Edit Herczog, Gyula Hegyi

### **41. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

Nr. 52

#### **Ja-stemmer: 356**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Esteves, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Olajos, Öry, Schmitt, Schöpflin, Seeberg, Surján, Szabó, Szájer, Wijkman, Wohlin



**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroeder, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Nej-stemmer: 307**

**ALDE:** Kułakowski, Manders

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Calabuig Rull, Castex, Cercas, Christensen, Estrela, Fernandes, Ferreira Elisa, Garcés Ramón, García Pérez, Goebbels, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Paleckis, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Weiler

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghезio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

**Hverken eller: 4**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**Verts/ALE:** van Buitenen

**42. Betaenkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 60**

**Ja-stemmer: 299**

**ALDE:** Bourlanges, Buşoi, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Resetarits, Ries, Samuelson, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coşea

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Audy, Brepoels, Busuttil, Casa, Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Fontaine, Ganț, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Ibrisagic, Lamassoure, Mathieu, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Schinas, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennaħmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Nej-stemmer: 345**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušks, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl, Paleckis

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Źdanoka

**Hverken eller: 18**

**ALDE:** Matsakis

**GUE/NGL:** Flasarová

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**Verts/ALE:** van Buitenen

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Stemmeretelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**43. Betænkning af Breyer A6-0359/2007****Nr. 296****Ja-stemmer: 493****ALDE:** Bourlanges, Ciornei, Deprez, Dičkutė, Geremek, Hellvig, Kułakowski, Resetarits, Ries**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný**ITS:** Coşea, Mihăescu, Popeangă**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gähler, Gál, Gafa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübíg, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpfelin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krasts, Libicki, Masiel

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 156**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Costa, Davies, Degutis, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Lang, Le Rachinel, Romagnoli, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková

**PPE-DE:** Ayuso, Cabrnach, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Jackson, Mato Adrover, Mauro, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Ouzký, Pomés Ruiz, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Seeberg, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl, Masip Hidalgo, Paleckis

**UEN:** Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Hverken eller: 13**

**ALDE:** Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Moisuc, Schenardi

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Gitte Seeberg, Britta Thomsen

**44. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 281**

**Ja-stemmer: 335**

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Geremek, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pistelli, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Natrass, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Helmer, Rivera

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiënè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Koppa, Krehl, Siwicz

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Frassoni, Hudghton, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-stemmer: 309**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčiček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Sinnott

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Seeberg

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes

#### **Hverken eller: 16**

**ALDE:** Matsakis

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Titford, Tomczak

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Esteves

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **45. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

##### **Nr. 302**

#### **Ja-stemmer: 111**

**ALDE:** Chatzimarkakis, Lambsdorff

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coşea, Mihăescu

**NI:** Baco, Belohorská, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Buzek, Seeberg

**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Bozkurt, Castex, Corda, Cottigny, Dobolyi, Douay, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Laignel, Leinen, Neris, Pribetich, Trautmann, Vaugrenard

**UEN:** Angelilli, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

#### **Nej-stemmer: 534**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Romagnoli, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daub, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

**Hverken eller: 15**

**ALDE:** Matsakis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi



Tirsdag, den 23. oktober 2007

**PPE-DE:** Esteves

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Martine Roure, Bernadette Vergnaud

**Nej-stemmer:** Gitte Seeberg

## **46. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 271**

### **Ja-stemmer: 294**

**ALDE:** Alvaro, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pohjamo, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, Dehaene, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Páks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zvěřina

**PSE:** Assis, Christensen, De Vits, Kindermann, Krehl, Mann Erika, Siwec

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

### **Nej-stemmer: 349**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Bușoi, Cavada, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Juknevičienė, Kazak, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Audy, Barsi-Pataky, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Cederschiöld, Coelho, De Blasio, Descamps, Dimitrakopoulos, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fjellner, Florenz, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jordan Cizelj, Lamassoure, Landsbergis, Mathieu, Mikolášik, Morin, van Nistelrooij, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Queiró, Saïfi, Schinas, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Štastný, Stauner, Sudre, Szájer, Toubon, Varvitsiotis, Vlasto, Wieland, Wijkman, Wohlin, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Romeva i Rueda, Schroedter, Trüpel

### *Hverken eller: 15*

**ALDE:** Gentvilas

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Anastase, Demetriou, De Veyrac, Iturgaiz Angulo, De Lange, Mitchell, Pieper, Pomés Ruiz

**Verts/ALE:** van Buitenen

### *Stemmerettelser og -intentioner*

**Ja-stemmer:** Anja Weisgerber, Malcolm Harbour

**Nej-stemmer:** Erna Hennicot-Schoepges, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Tirsdag, den 23. oktober 2007

#### 47. Betænkning af Breyer A6-0359/2007

Nr. 147

##### *Ja-stemmer: 349*

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Moisuc

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Dehaene, Esteves, Hybášková, Szájer, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldekis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennaïmas, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

##### *Nej-stemmer: 297*

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Bobošíková, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriekienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cercas, Estrela, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Goebbels, Herczog, Honeyball, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Paleckis, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Siwiec, Sornosa Martínez

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

#### **Hverken eller: 16**

**IND/DEM:** Coûteaux, Farage, Louis, Titford

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Gitte Seeborg

### **48. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 148**

#### **Ja-stemmer: 412**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brepoels, Busuttill, Casa, Coelho, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Fontaine, Gál, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Ibrisagic, Kelemen, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mikolášik, Morin, Olajos, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Seeberg, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 242**

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Geremek, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Raeva, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heatton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kuşkis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**PSE:** Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Calabuig Rull, Cercas, Corda, Garcés Ramón, García Pérez, Goebbels, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Paleckis, Riera Madurell, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

### Hverken eller: 3

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**Verts/ALE:** van Buitenen

### Stemmerettelser og -intentioner

**Ja-stemmer:** Giovanna Corda

## 49. Betænkning af Breyer A6-0359/2007

Nr. 185/1

### Ja-stemmer: 542

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coşea, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu

**NI:** Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniazzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen,

**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paporizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapłowski

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Frassoni, Harms, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Smith, Turmes, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 87**

**ALDE:** Resetarits

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Cabrnock, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**Verts/ALE:** Aubert, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber

#### **Hverken eller: 12**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Schenardi

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Gérard Onesta, Margrete Auken

### **50. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 185/2**

#### **Ja-stemmer: 186**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Knapman, Natrass, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coşea, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Andrikiénė, Angelakas, Audy, Ayuso, Brepoels, Busuttil, Casa, Coelho, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, Ganç, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Liese, López-Istúriz White, Mathieu, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Radwan, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Sudre, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman, Wohlin, Záborská

**PSE:** Batzeli, Beňová, Capoulas Santos, De Vits, Gomes, Kindermann, Krehl, Prets

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 439**

**ALDE:** Alvaro, Busk, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Starkevičiūtė

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise, Źelezný

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fjellner, Friedrich, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuššis, De Lange, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava,



Tirsdag, den 23. oktober 2007

Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Masiel

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Hverken eller: 15**

**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Schenardi, Stănescu

**PPE-DE:** Esteves, Langen

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **51. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 185/3**

### **Ja-stemmer: 198**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coşea, Mihăescu, Romagnoli

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Ayuso, Böge, Bonsignore, Brejc, Brepoels, Busuttil, Casa, Coelho, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Esteves, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, López-Istúriz White, Mathieu, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Radwan, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Sudre, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Capoulas Santos, De Vits, Krehl, dos Santos, Siwec, Szejna

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka**Nej-stemmer: 429****ALDE:** Geremek, Kułakowski, Resetarits, Samuelson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenè, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Camre, Masiel**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber**Hverken eller: 20****IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Wise**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu**Verts/ALE:** van Buitenen

Tirsdag, den 23. oktober 2007

### Stemmerettelser og -intentioner

**Nej-stemmer:** Christel Schaldemose

#### 52. Betænkning af Breyer A6-0359/2007

Nr. 216

**Ja-stemmer: 321**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Battilocchio, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Esteves, Fontaine, Jordan Cizelj, Kratsa-Tsagaropoulou, Saïfi, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard, Krasts, Libicki

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Nej-stemmer: 310**

**ALDE:** Busk, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Pohjamo, Raeva, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Knapman, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelazny

**ITS:** Romagnoli, Stănescu

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Uboda, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

#### *Hverken eller: 12*

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Schenardi

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### *Stemmerettelser og -intentioner*

**Nej-stemmer:** Anders Samuelsen

### **53. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 275**

#### *Ja-stemmer: 126*

**ALDE:** Alvaro, Deprez, Panayotov, Resetarits, Ries, Samuelsen

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coşea, Mihăescu

**NI:** Belohorská, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Hannan, Roithová, Seeberg

**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Van den Burg, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ferreira Anne, França, Gomes, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lefrançois, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Pribetich, Rocard, Roure, Szejna, Tabajdi, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud

**UEN:** Krasts, La Russa

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Nej-stemmer: 510**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berman, Bösch, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carrero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe,

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

#### **Hverken eller: 4**

**GUE/NGL:** Holm, Søndergaard

**NI:** Rivera

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Jens Holm

**Nej-stemmer:** Zuzana Roithová

### **54. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 300**

#### **Ja-stemmer: 346**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Brepoels, Burke, Busuttil, Casa, Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Fjellner, Fontaine, Ganč, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Mathieu, Mikolášik, Mitchell, Morin, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Schinas, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Wijkman, Wohlin, Záborská

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänisch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka,

**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-stemmer: 275**

**ALDE:** Alvaro, Birutis, Busk, Ciornei, Degutis, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pohjamo, Raeva, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Knapman, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Romagnoli, Stănescu

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Kindermann, Krehl, Podgorean

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

### **Hverken eller: 17**

**ALDE:** Gentvilas, Geremek

**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Schenardi

**NI:** Baco, Giertych

**Verts/ALE:** van Buitenen

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Mairead McGuinness**55. Betænkning af Breyer A6-0359/2007****Nr. 293****Ja-stemmer: 616**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coşea, Mihăescu, Moiscu, Romagnoli

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräble, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rűbig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierck, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira,



Tirsdag, den 23. oktober 2007

Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 14**

**ALDE:** Ferrari

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Wortmann-Kool

**Hverken eller: 12**

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Louis, Železný

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**Verts/ALE:** van Buitenen

**56. Betænkning af Breyer A6-0359/2007**

**Nr. 15**

**Ja-stemmer: 372**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coșea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Belohorská, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Brepoels, Busuttill, Cabrnach, Casa, Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Fajmon, Fjellner, Fontaine, Ganç, Gaubert, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Kratsa-Tsagaropoulou, Mathieu, Mikolášik, Morin, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Seeberg, Škottová, Strejček, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Wijkman, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Pęk, Ryan, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### Nej-stemmer: 258

**ALDE:** Alvaro, Birutis, Busk, Geremek, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pohjamo, Raeva, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl

**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

***Hverken eller: 9***

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Louis, Titford, Wise

**NI:** Battilocchio

**Verts/ALE:** van Buitenen

---

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## VEDTAGNE TEKSTER

P6\_TA(2007)0436

**Protokol til associeringsaftalen mellem EF og Chile \*\*\***

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en anden tillægsprotokol til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union (12550/2007 — C6-0325/2007 — 2007/0083(AVC))

(Procedure med samstemmende udtalelse)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (12550/2007),
  - der henviser til anden tillægsprotokol til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union,
  - der henviser til Rådets anmodning om samstemmende udtalelse, jf. EF-traktatens artikel 300, stk. 3, andet afsnit, sammenholdt med artikel 310 og artikel 300, stk. 2, første afsnit, første og anden sætning (C6-0325/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 75, artikel 83, stk. 7, og artikel 43, stk. 1,
  - der henviser til henstilling fra Udvalget om International Handel (A6-0361/2007),
1. afgiver samstemmende udtalelse om indgåelsen af anden tillægsprotokol til aftalen;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Republikken Chiles regeringer og parlamenter.

P6\_TA(2007)0437

**Aftale EF/Det Schweiziske Forbund om videnskabeligt og teknologisk samarbejde \***

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse om undertegnelse på vegne af Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem De Europæiske Fællesskaber på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side (KOM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse (KOM(2007)0305),
- der henviser til Rådets og Kommissionens afgørelse 2007/502/EF, Euratom af 25. juni 2007 om undertegnelse på vegne af Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab og midlertidig anvendelse af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side<sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> EUT L 189 af 20.7.2007, s. 24.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- der henviser til EF-traktatens artikel 170 og artikel 300, stk. 2, første afsnit, og til Euratom-traktatens artikel 101, andet afsnit,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, første afsnit, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0227/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7 og artikel 43, stk. 1,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Industri, Forskning og Energi (A6-0377/2007),
1. godkender indgåelsen af aftalen;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Det Schweiziske Forbunds regeringer og parlamenter.
- 

**P6\_TA(2007)0438**

### **EF-sortsbeskyttelse \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2100/94 for så vidt angår retten til at ansøge om EF-sortsbeskyttelse (KOM(2007)0445 — C6-0274/2007 — 2007/0161(CNS))**

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2007)0445),
  - der henviser til EF-traktatens artikel 37 og 308, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0274/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 43, stk. 1,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter (A6-0373/2007),
1. godkender Kommissionens forslag;
  2. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
  3. kræver, at der indledes samrådsprocedure, jf. fælleserklæringen af 4. marts 1975, hvis Rådet ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
  4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
  5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.
-

Tirsdag, den 23. oktober 2007

P6\_TA(2007)0439

**Sloveniens ratifikation af protokol om ansvar over for tredjemand på den nukleare energis område \*\*\***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Rådets beslutning om bemyndigelse af Republikken Slovenien til i Det Europæiske Fællesskabs interesse at ratificere protokollen af 12. februar 2004 om ændring af Paris-konventionen af 29. juli 1960 om ansvar over for tredjemand på den nukleare energis område (9453/2007 — C6-0180/2007 — 2006/0260(AVC))**

(Procedure med samstemmende udtalelse)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forslag til Rådets beslutning (9453/2007),
  - der henviser til Rådets anmodning om samstemmende udtalelse, jf. EF-traktatens artikel 300, stk. 3, andet afsnit, sammenholdt med artikel 61, litra c), artikel 67 og artikel 300, stk. 2, første afsnit (C6-0180/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 75, stk. 1,
  - der henviser til henstilling fra Retsudvalget (A6-0369/2007),
1. afgiver samstemmende udtalelse om forslag til Rådets beslutning;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6\_TA(2007)0440

**FN/ECE's Espoo-konvention \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af første og anden ændring af FN/ECE's Espoo-konvention om vurdering af virkningerne på miljøet på tværs af landegrænserne ((KOM(2007)0470 — C6-0291/2007 — 2007/0169(CNS))**

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM(2007)0470),
- der henviser til EF-traktatens artikel 175, stk. 1, og artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,
- der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, første afsnit, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0291/2007),

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed (A6-0395/2007),
1. godkender Rådets afgørelse;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen og til medlemsstaternes regeringer og parlamenter samt til parterne i FN-ECE's Espoo-konvention.

---

P6\_TA(2007)0441

### **Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser \***

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning 23. oktober 2007 om henstilling med henblik på Rådets afgørelse om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen af 26. juli 1995 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser, protokol af 27. september 1996 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union til konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser, protokol af 29. november 1996 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union, protokol om præjudiciel fortolkning ved De Europæiske Fællesskabers Domstol af konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser og anden protokol af 19. juni 1997 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union til konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser (KOM(2007)0277 — C6-0238/2007 — 2007/0100(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2007)0277),
  - der henviser til artikel 3, stk. 4, i tiltrædelsesakten for Republikken Bulgarien og Rumænien, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0238/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0360/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
  2. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
  3. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
  4. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt Bulgariens og Rumæniens regeringer.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1

Betragtning 4 a (ny)

**(4 a) De bulgarske og rumænske regeringer har gjort bestræbelser på at opfylde de respektive målsætninger for iværksættelse af den forenkede tiltrædelsesprocedure.**

P6\_TA(2007)0442

### **Kommunikationsinfrastruktur i forbindelse med Schengen-informationssystemet (afgørelse) \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om etablering, drift og forvaltning af en kommunikationsinfrastruktur til brug i forbindelse med Schengen-informationssystemet (SIS) (KOM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS))**

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag (KOM(2007)0306),
- der henviser til EU-traktatens artikel 30, stk. 1, litra a) og b), artikel 31, stk. 1, litra a) og b), og artikel 34, stk. 2, litra c),
- der henviser til EU-traktatens artikel 39, stk. 1, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0215/2007),
- der henviser til forretningsordenens artikel 93 og 51,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Budgetudvalget (A6-0357/2007),

1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
2. mener, at det vejledende finansielle referencebeløb, der er opført i Kommissionens forslag, skal være i overensstemmelse med loftet for udgiftsområde 3a i den nye flerårige finansielle ramme, og understreger, at det årlige beløb vil blive bestemt inden for den årlige budgetprocedure i overensstemmelse med bestemmelserne i punkt 38 i den interinstitutionelle aftale mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning af 17. maj 2006 <sup>(1)</sup>,
3. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
4. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
5. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
6. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

<sup>(1)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.



Tirsdag, den 23. oktober 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

## Ændring 1

Artikel 1, stk. 5

5. Udgifterne til etablering, drift og forvaltning af kommunikationsinfrastrukturen dækkes over EU's almindelige budget.

5. Udgifterne til etablering, drift og forvaltning af kommunikationsinfrastrukturen dækkes over EU's almindelige budget. **Hver enkelt medlemsstat er ansvarlig for dækning af omkostningerne i forbindelse med dens nationale database og dennes forbindelse til SIS- eller s-TESTA-kommunikationsinfrastrukturen.**

## Ændring 2

Artikel 3, stk. 3

3. Rådet koordinerer medlemsstaternes testaktiviteter, valider resultaterne heraf og holder Kommissionen orienteret.

3. Rådet koordinerer medlemsstaternes testaktiviteter, valider resultaterne heraf og holder Kommissionen **og Europa-Parlamentet** orienteret.

## Ændring 3

Artikel 5, stk. 1 a (nyt)

**1 a. Den i stk. 1 omhandlede aftale skal indgås efter bestemmelserne i artikel 88-107 i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002.**

## Ændring 4

Artikel 5, stk. 2

2. De udgifter, de i stk. 1 omhandlede organer har i forbindelse med udførelsen af de opgaver, der er omhandlet i stk. 1, dækkes over EU's almindelige budget.

2. De udgifter, de i stk. 1 omhandlede organer har i forbindelse med udførelsen af de opgaver, der er omhandlet i stk. 1, dækkes over EU's almindelige budget **i overensstemmelse med Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002, som ændret ved Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1995/2006 af 13. december 2006.**

## Ændring 5

Artikel 5, stk. 2 a (nyt)

**2 a. Kommissionen underretter Europa-Parlamentet og Rådet om de i stk. 1 omhandlede aftalebetingelser og om, hvilket nationalt organ der er kontrahent.**

## Ændring 6

Artikel 5 a (ny)

## Artikel 5 a

## Sikkerhed

**Kommissionen træffer de nødvendige foranstaltninger, herunder vedtagelse af en sikkerhedsplan, i forbindelse med kommunikationsinfrastrukturen.**

Tirsdag, den 23. oktober 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

## Ændring 7

## Artikel 7, stk. 2

2. Restbeløbet på det budget, der blev opstillet i medfør af Rådets afgørelse 2000/265/EF, på den dato, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, **tilbagebetales til medlemsstaterne. De beløb, der skal tilbagebetales, beregnes på grundlag af medlemsstaternes bidrag som fastsat i artikel 26 i Rådets afgørelse 2000/265/EF.**

2. Restbeløbet på det budget, der blev opstillet i medfør af Rådets afgørelse 2000/265/EF, på den dato, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, **anvendes af Kommissionen til at opbygge kommunikationsinfrastrukturen.**

## Ændring 8

## Artikel 9, stk. 2

2. Denne afgørelse finder anvendelse **på betingelse af**, at vicegeneralsekretæren for Rådet **meddeler** Kommissionen, at der ikke er indgået aftaler og kontrakter om levering af netværks- og sikkerhedstjenester for den udveksling af oplysninger, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, jf. Rådets afgørelse 2007/149/EF og Rådets afgørelse 2000/265/EF.

2. Denne afgørelse finder anvendelse **fra datoen for dens offentliggørelse og efter** at vicegeneralsekretæren for Rådet **har meddelt** Kommissionen, at der ikke er indgået aftaler og kontrakter om levering af netværks- og sikkerhedstjenester for den udveksling af oplysninger, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, jf. Rådets afgørelse 2007/149/EF og Rådets afgørelse 2000/265/EF.

P6\_TA(2007)0443

## Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen

**Europa-Parlamentets beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (KOM(2007)0415 — C6-0323/2007 — 2007/2168(ACI))**

Europa-Parlamentet,

— der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2007)0415 — C6-0323/2007),

— der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>(1)</sup>, særlig punkt 28,

— der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen<sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- der henviser til resultaterne af trilogmødet den 6. juli 2007 og budgetsamrådet den 13. juli 2007,
  - der henviser til betænkning fra Budgetudvalget og udtalelse fra Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender (A6-0378/2007),
  - A. der henviser til, at Den Europæiske Union har oprettet passende lovgivningsmæssige og budgetmæssige instrumenter med henblik på at yde supplerende støtte til overflødiggjorte arbejdstagere, der er ramt af følgerne af større strukturændringer i verdenshandelsmønstrene, med henblik på deres reintegration på arbejdsmarkedet,
  - B. der henviser til, at Den Europæiske Unions finansielle bistand til arbejdstagere, der er blevet arbejdsløse som følge af strukturændringer, bør være dynamisk og tilvejebringes så hurtigt og effektivt som muligt,
  - C. der henviser til, at Frankrig med skrivelse af 9. og 23. marts 2007 har anmodet om støtte i forbindelse med to tilfælde af strukturbetinget arbejdsløshed inden for bilindustrien, som især har ramt leverandører til Peugeot SA og Renault SA <sup>(1)</sup>,
1. anmoder de involverede institutioner om at tage skridt til at fremskynde anvendelsen af fonden;
  2. godkender den afgørelse, der er vedføjet denne beslutning;
  3. pålægger sin formand at drage omsorg for, at afgørelsen offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende;
  4. pålægger sin formand at sende denne beslutning sammen med bilaget til Rådet og Kommissionen.

<sup>(1)</sup> Ansøgning EGF/2007/01/FR/PSA og EGF/2007/02/FR/RSA.

---

## BILAG

### EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

af 23. oktober 2007

om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning, særlig punkt 28 <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen <sup>(2)</sup>,

under henvisning til forslag fra Kommissionen og

---

<sup>(1)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Union har oprettet en Europæisk Fond for Tilpasning til Globaliseringen («fonden») for at yde supplerende støtte til overflødiggjorte arbejdstagere, der er ramt af følgerne af større strukturændringer i verdenshandelsmønstrene, med henblik på deres reintegration på arbejdsmarkedet.
- (2) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende fonden inden for et årligt loft på 500 mio. EUR.
- (3) Forordning (EF) nr. 1927/2006 indeholder de bestemmelser, hvorefter fonden kan anvendes.
- (4) Frankrig har fremsendt anmodninger om anvendelse af fonden i forbindelse med to tilfælde af strukturbetinget arbejdsløshed inden for bilindustrien: Peugeot SA og Renault SA.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

For Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2007 tages Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i anvendelse med henblik på tilvejebringelse af et beløb på 3 816 280 EUR.

#### Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.

Udfærdiget i Strasbourg, den 23. oktober 2007

På Europa-Parlamentets vegne  
*formanden*

På Rådets vegne  
*formanden*

**P6\_TA(2007)0444**

### **Rammedirektiv for bæredygtig anvendelse af pesticider \*\*\*I**

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om en ramme for Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider (KOM(2006)0373 — C6-0246/2006 — 2006/0132(COD))**

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

*Europa-Parlamentet,*

— der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0373),

— der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 175, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0246/2006),

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- der henviser til udtalelse fra Retsudvalget om det foreslåede retsgrundlag,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og 35,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer og udtalelser fra Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter og Udvalget om Industri, Forskning og Energi (A6-0347/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
  2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
  3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

---

**P6\_TC1-COD(2006)0132**

**Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 23. oktober 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om en ramme for Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider**

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig **artikel 152, stk. 4, og artikel 175, stk. 1,**

under henvisning til forslag fra Kommissionen **||**,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget <sup>(2)</sup>,

efter proceduren i traktatens artikel 251 <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) **Under hensyntagen til forsigtighedsprincippet** bør der skabes en fælles retlig ramme for at sikre bæredygtig anvendelse af pesticider, i tråd med artikel 2 og 7 i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1600/2002/EF af 22. juli 2002 om fastlæggelse af Fællesskabets sjette miljøhandlingsprogram <sup>(4)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 161 af 13.7.2007, s. 48.

<sup>(2)</sup> EUT C 146 af 30.6.2007, s. 48.

<sup>(3)</sup> Europa-Parlamentets holdning 23.10.2007.

<sup>(4)</sup> EFT L 242 af 10.9.2002, s. 1.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- (2) *Foranstaltninger i henhold til dette direktiv bør supplere, men bør ikke berøre foranstaltninger, der er fastsat i anden beslægtet fællesskabslovgivning, særlig Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../... af ... [om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler]<sup>(1)</sup>, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger<sup>(2)</sup> og, Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 396/2005 af 23. februar 2005 om maksimalgrænseværdier for pesticidrester i eller på vegetabiliske og animalske fødevarer og foderstoffer **||**<sup>(3)</sup> samt i bestemmelserne i fødevarerlovgivningen i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af den Europæiske Fødevarsikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarsikkerhed<sup>(4)</sup>.*
- (3) For at fremme gennemførelsen af dette direktiv bør medlemsstaterne vedtage nationale handlingsplaner med sigte på at opstille **kvantitative** målsætninger, **mål, tidsplaner og indikatorer** for **forebyggelse af såvel de sundhedsmæssige som de miljømæssige risici, udarbejde tidsplaner og indikatorer for pesticidanvendelsens risici og intensitet, anvendelsen af pesticider med angivelse af de finansielle ressourcer og budgetposter, der er afsat til gennemførelse af det ovenstående inden for det fastsatte tidsrum** og fremme **samt tilskynde til indførelse af** ikke-kemisk plantebeskyttelse og **bekæmpelse af skadegørere**. De nationale handlingsplaner **bør** koordineres med gennemførelsesplaner henhørende under anden relevant fællesskabslovgivning og kan bruges til at gruppere mål, der skal gennemføres ifølge anden fællesskabslovgivning vedrørende pesticider.
- (4) Udveksling af oplysninger om de målsætninger, **der er opfyldt, og rækkevidden af de** tiltag, medlemsstaterne opstiller i deres nationale handlingsplaner, er af stor betydning for opfyldelse af målsætningerne for dette direktiv. Medlemsstaterne bør derfor forpligtes til jævnligt at rapportere til Kommissionen og de andre medlemsstater, især om gennemførelsen og resultaterne af deres nationale handlingsplaner og om deres erfaringer.
- (5) I forbindelse med udarbejdelse og ændring af de nationale handlingsplaner bør der tages hensyn til bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/35/EF af 26. maj 2003 om mulighed for offentlig deltagelse i forbindelse med udarbejdelse af visse planer og programmer på miljøområdet og om ændring af Rådets direktiv 85/337/EØF og 96/61/EF for så vidt angår offentlig deltagelse og adgang til klage og domstolsprøvelse<sup>(5)</sup>.
- (6) Det er ønskeligt, at medlemsstaterne indfører ordninger for uddannelse **samt videre- og efteruddannelse** af distributører, rådgivere og professionelle pesticidbrugere, så alle, der anvender eller kommer til at anvende pesticider, har fuldt kendskab til de potentielle risici for menneskers sundhed og miljøet og til egnede foranstaltninger til at mindske disse risici mest muligt. Uddannelsesaktiviteterne for professionelle brugere **bør** koordineres med tilsvarende aktiviteter, der gennemføres inden for rammerne af Rådets forordning (EF) nr. 1698/2005 af 20. september 2005 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL)<sup>(6)</sup>.
- (7) **Anvendelsen af ulovlige (varemærkeforfalskede) pesticider udgør en trussel mod den bæredygtige anvendelse af pesticider og indebærer væsentlige risici for miljøet og for menneskers og dyrs sundhed. Dette problem må løses snarest muligt.**

(1) EUT L ...

(2) EFT L 327 af 22.12.2000, s. 1. **||**Ændret ved direktiv nr. 2455/2001/EF (EFT L 331 af 15.12.2001, s. 1).

(3) EUT L 70 af 16.3.2005, s. 1. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 178/2006 (EUT L 29 af 2.2.2006, s. 3).

(4) **EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 575/2006 (EUT L 100 af 8.4.2006, s. 3).**

(5) EUT L 156 af 25.6.2003, s. 17.

(6) EUT L 277 af 21.10.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2012/2006 (EUT L 384 af 29.12.2006, s. 8).

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- (8) I betragtning af **risiciene** ved anvendelsen af pesticider, **herunder navnlig deres akutte og kroniske helbredsvirkninger og deres miljøvirkninger**, bør **forbrugerne og** den brede offentlighed informeres, **navnlig via medierne, men også** gennem oplysningskampagner, information fra detailhandlerne og andre hensigtsmæssige foranstaltninger, **om såvel de sundheds- og miljømæssige risici som de kort- og langsigtede negative virkninger, der er forbundet med pesticidanvendelse, og om ikke-kemiske alternativer. Medlemsstaterne bør overvåge og indsamle oplysninger om pesticidanvendelsens virkninger, herunder om tilfælde af forgiftning, og fremme langsigtede forskningsprogrammer vedrørende pesticidanvendelsens virkninger.**
- (9) I det omfang håndtering og udbringning af pesticider kræver, at der fastsættes minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen for risici forbundet med arbejdstageres eksponering for disse produkter såvel som almindelige og særlige forebyggende foranstaltninger til at mindske disse risici, er disse foranstaltninger omfattet af Rådets direktiv 98/24/EF af 7. april 1998 om beskyttelse af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet mod risici i forbindelse med kemiske agenser<sup>(1)</sup> og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/37/EF af 29. april 2004 om beskyttelse af arbejdstagerne mod risici for under arbejdet at være udsat for kræftfremkaldende stoffer eller mutagener<sup>(2)</sup>.
- (10) Da Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/42/EF af 17. maj 2006 om maskiner  $\parallel$  <sup>(3)</sup> indeholder regler om markedsføring af pesticidudbringningsudstyr, **der gør det muligt for brugerne af pesticider at optimere effektiviteten af behandlingerne og således sikrer**, at miljøkravene opfyldes, bør der indføres ordninger for regelmæssig teknisk inspektion af ibrugværende udbringningsudstyr for yderligere at mindske dette udstyrs negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet.
- (11) Sprøjtning fra luften kan have alvorlige negative virkninger for menneskers sundhed og miljøet, navnlig som følge af aerosolspredning. Der bør derfor nedlægges generelt forbud mod sprøjtning fra luften, dog med mulighed for undtagelse, **hvis der ikke er brugbare alternativer, hvis den bedste tilgængelige teknologi til reduktion af vinddriften (såsom lavdriftdyser) anvendes, og hvis lokale beboeres og andre tilstedeværendes sundhed ikke påvirkes.**
- (12) Vandmiljøet er særlig følsomt over for pesticider. Der bør derfor lægges særlig vægt på at undgå forurening af overfladevand og grundvand gennem passende foranstaltninger, f.eks. udlægning af sprøjtefri randzoner eller plantning af hegn langs vandområder med henblik på at mindske vandområders eksponering for aerosolspredning. Randzonernes dimensioner bør navnlig afhænge af jordbundsforhold, **geologiske og topografiske karakteristika**, klima, vandløbsstørrelse og af den form for landbrug, der praktiseres i de berørte områder. Anvendelse af pesticider i områder, der bruges til drikkevandsindvinding, på eller langs transportveje, f.eks. jernbanelinjer, og på befæstede eller stærkt permeable overflader kan medføre øget risiko for forurening af vandmiljøet. I sådanne områder bør pesticidanvendelse derfor mindskes mest muligt eller helt undgås.
- (13) Anvendelse af pesticider kan være særlig farligt i meget følsomme områder, f.eks. Natura 2000-områder, der beskyttes i medfør af Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle<sup>(4)</sup> og Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter<sup>(5)</sup>. **Der bør træffes de nødvendige beskyttelsesforanstaltninger i medfør af disse direktiver for at opfylde de miljøfaglige beskyttelsesmål.** Andre steder, f.eks. **boligområder**, offentlige parker, sportspladser, **rekreative områder, skoleområder** og legepladser **samt i nærheden af offentlige sundhedsfaciliteter (klinikker, hospitaler, rehabiliteringscentre, kursteder og hospicer)**, er risikoen ved offentlighedens eksponering for pesticider høj. Sådanne steder bør pesticidanvendelse derfor mindskes mest muligt eller helt undgås.

<sup>(1)</sup> EFT L 131 af 5.5.1998, s. 11. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/30/EF (EUT L 165 af 27.6.2007, s. 21).

<sup>(2)</sup> EUT L 158 af 30.4.2004, s. 50. Berigtiget i EUT L 204 af 4.8.2007, s. 28.

<sup>(3)</sup> EUT L 157 af 9.6.2006, s. 24. Berigtiget i EUT L 76 af 16.3.2007, s. 35.

<sup>(4)</sup> EFT L 103 af 25.4.1979, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2006/105/EF (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 368).

<sup>(5)</sup> EFT L 206 af 22.7.1992, s. 7. Senest ændret ved direktiv 2006/105/EF.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- (14) Især ved håndtering af pesticider, bl.a. i forbindelse med fortynding og opblanding af kemikalierne, rengøring af udbringningsudstyr og bortskaffelse af restsprøjtewæske, tomme emballager og ubrugte pesticider, er der stor risiko for uønsket eksponering af mennesker og miljø. For disse aktiviteter bør der derfor fastsættes særlige foranstaltninger som supplement til de foranstaltninger, der er fastsat i artikel 4 og 8 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/12/EF af 5. april 2006 om affald<sup>(1)</sup> og artikel 2 og 5 i Rådets direktiv 91/689/EØF af 12. december 1991 om farligt affald<sup>(2)</sup>. Disse særlige foranstaltninger bør også omfatte ikke-professionelle brugere, da ukorrekt håndtering må formodes at være hyppigt forekommende i denne brugergruppe som følge af manglende viden.
- (15) Anvender alle landbrugere generelle **og afgrødespecifikke** standarder for integreret bekæmpelse af skadegørere, vil det kunne resultere i en mere målrettet brug af alle de tilgængelige bekæmpelsesforanstaltninger, herunder pesticider. Det bidrager derfor til **yderligere** at mindske risikoen for menneskers sundhed og miljøet **og til at nedbringe pesticidanvendelsen**. Medlemsstaterne bør fremme landbrug med lav pesticidanvendelse, navnlig **generelle og afgrødespecifikke standarder for integreret bekæmpelse af skadegørere, øge de arealer, der dyrkes økologisk**, og skabe de nødvendige betingelser for, at metoder til integreret bekæmpelse af skadegørere kan tages i anvendelse. Herudover bør medlemsstaterne **implementere obligatoriske afgrødespecifikke standarder for integreret bekæmpelse af skadegørere. Medlemsstaterne bør anvende økonomiske instrumenter til fremme af integreret bekæmpelse af skadegørere, til rådgivning og uddannelse af landbrugerne og med henblik på at nedbringe risiciene ved pesticidanvendelse. Det bør overvejes at indføre en afgift på pesticidprodukter som et yderligere tiltag til finansiering af gennemførelsen af generelle og afgrødespecifikke metoder og praksisser for integreret bekæmpelse af skadegørere og med henblik på at øge de arealer, der dyrkes økologisk.**
- (16) Det er nødvendigt at måle de fremskridt, der gøres for at **forebygge pesticidanvendelsen og** risikoen ved og de negative virkninger af pesticidanvendelse for menneskers sundhed og miljøet. Egnede midler hertil er harmoniserede **anvendelses- og** risikoindikatorer, som vil blive fastlagt på fællesskabsplan. Medlemsstaterne bør anvende disse indikatorer til **håndtering af begrænsningen af pesticidanvendelsen og begrænsningen af risiciene** på nationalt plan og til rapporteringsformål, mens Kommissionen bør beregne indikatorer til vurdering af fremskridtet på fællesskabsplan. Indtil der foreligger fælles indikatorer, bør medlemsstaterne have adgang til at bruge deres nationale indikatorer, **som skal være i overensstemmelse med kravene i dette direktiv og vedrøre såvel de sundhedsmæssige som de miljømæssige risici ved pesticidanvendelse.**
- (17) **Som led i anvendelsen af princippet om, at forureneren betaler, bør Kommissionen undersøge, hvordan producenter af pesticider og/eller de aktivstoffer, der indgår heri, på passende måde skal inddrages i behandlingen eller afhjælpningen af skader på menneskers sundhed eller miljøet, som kan opstå ved anvendelse af pesticider.**
- (18) Medlemsstaterne bør fastsætte regler om sanktioner for overtrædelse af bestemmelserne i dette direktiv og sikre, at de håndhæves. Sanktionerne skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.
- (19) ||Målene for dette direktiv, nemlig at beskytte menneskers sundhed og miljøet mod de mulige risici ved anvendelsen af pesticider, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor || på grund af foranstaltningens omfang og virkninger || bedre nås på fællesskabsplan; ||Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. ovennævnte artikel, går denne forordning ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.
- (20) Ved dette direktiv overholdes de grundlæggende rettigheder og de principper, der bl.a. anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Direktivet søger navnlig at fremme integrationen af et højt miljøbeskyttelsesniveau i fællesskabets politikker i overensstemmelse med princippet om bæredygtig udvikling, jf. artikel 37 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.

(<sup>1</sup>) EUT L 114 af 27.4.2006, s. 9.

(<sup>2</sup>) EFT L 377 af 31.12.1991, s. 20. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 166/2006 (EUT L 33 af 4.2.2006, s. 1).



Tirsdag, den 23. oktober 2007

- (21) De foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af dette direktiv, bør vedtages i henhold til Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen <sup>(1)</sup> —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

## Kapitel I

### Almindelige bestemmelser

#### Artikel 1

##### Formål

Med dette direktiv fastsættes en ramme, der skal sikre en mere bæredygtig anvendelse af pesticider, ved at **anvendelsen og** de risici og virkninger for menneskers sundhed og miljøet, der er forbundet med anvendelsen af pesticider, mindskes **i overensstemmelse med forsigtighedsprincippet, samtidig med at der tilskyndes til fremme og indførelse af ikke-kemiske alternativer til pesticider.**

#### Artikel 2

##### Anvendelsesområde

1. Dette direktiv finder anvendelse på pesticider i form af:
  - a) plantebeskyttelsesmidler **til landbrugsmæssig og ikke-landbrugsmæssig** som defineret i forordning (EF) nr. .../... [om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler]
  - b) **biocidholdige produkter af produkttype 14-19 som defineret i bilag V til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF af 16. februar 1998 om markedsføring af biocidholdige produkter** <sup>(2)</sup>.
2. Anvendelsen af dette direktiv berører ikke anden relevant fællesskabslovgivning **eller nationale finanspolitiske foranstaltninger, der tilskynder til brug af mindre skadelige pesticider.**
3. **Medlemsstater kan give subsidier eller bruge finanspolitiske foranstaltninger for at tilskynde til brug af mindre skadelige pesticider. Dette kan inkludere indførelsen af en pesticidafgift på alle produkter undtagen ikke-kemiske midler eller lavrisikoplantebeskyttelsesmidler som defineret i artikel [50, stk. 1.] i forordning (EF) nr. .../... [om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler].**
4. **Foranstaltningerne i dette direktiv hindrer ikke medlemslandene i at anvende forsigtighedsprincippet ved begrænsning af eller forbud mod anvendelse af pesticider.**

#### Artikel 3

##### Definitioner

I dette direktiv forstås ved:

- 1) »anvendelse«: alle operationer, der udføres med et pesticid, f.eks. opbevaring, håndtering, fortynding, opblanding og udbringning

<sup>(1)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

<sup>(2)</sup> EFT L 123 af 24.4.1998, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2007/47/EF (EUT L 247 af 21.9.2007, s. 21).

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- 2) »**brugere**«: enhver fysisk eller juridisk person, der anvender pesticider som led i sine aktiviteter, **uanset om der er tale om en selvstændig, en ansat eller en person, som udfører en bestemt opgave. Medlemsstaterne kan sondre mellem brugere, der kun har beføjelse til at anvende pesticider på egen ejendom, og brugere, der har lov til at anvende pesticider på andres ejendom**
- Som brugere betragtes endvidere golfbaner, tennisbaner og andre fritidsfaciliteter, kommuner med deres parkanlæg samt infrastrukturområder som parkeringspladser, veje, baneanlæg o.l.**
- 3) »distributør«: enhver fysisk eller juridisk person, der stiller et pesticid til rådighed på markedet, herunder engroshandlere, detailhandlere, forhandlere og leverandører
- 4) »rådgiver«: enhver fysisk eller juridisk person, som **har den uddannelse eller de kvalifikationer, den pågældende medlemsstat kræver, for at opnå tilladelse til at rådgive** om anvendelsen af pesticider inden for rammerne af de godkendte metoder i den medlemsstat, hvor pesticidet er fremstillet, samt de af Fællesskabet fastlagte grænseværdier
- 5) »pesticidudbringningsudstyr«: ethvert apparat, der **anvendes** til udbringning af pesticider eller pesticidholdige produkter
- 6) »tilhører til pesticidudbringning«: komponenter, der kan monteres på pesticidudbringningsudstyret, og som er vigtige for, at dette fungerer tilfredsstillende, f.eks. dyser, manometre, filtre og sier samt udstyr til rengøring af tanken
- 7) »sprøjtning fra luften«: pesticidudbringning fra **et luftfartøj**
- 8) »integreret bekæmpelse af skadegørere«: integreret bekæmpelse af skadegørere som defineret i artikel [3, nr. 23], i forordning (EF) nr. .../... [om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler]
- 9) »risikoindikator«: parameter, der kan anvendes til at vurdere virkningerne af pesticidanvendelse på menneskers sundhed og miljøet
- 10) »**ikke-kemiske metoder til plantebeskyttelse, bekæmpelse af skadegørere og afgrødestyring**«: **anvendelse af bekæmpelses- og styringsteknikker, som ikke bygger på kemiske egenskaber. Ikke-kemiske metoder til plantebeskyttelse, bekæmpelse af skadegørere og afgrødestyring omfatter bl.a. omdrift, fysisk og mekanisk kontrol samt biologisk bekæmpelse**
- 11) »anvendelsesfrekvens«: **anvendelsesindikator, der viser det gennemsnitlige antal gange, en landbrugsjord kan behandles med den foreskrevne dosis, beregnet på grundlag af de samlede mængder, der er solgt af hvert pesticid**
- 12) »pesticid«: **plantebeskyttelsesmiddel som defineret i forordning (EF) nr. .../... [om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler]**
- 13) »**nedbringelse af anvendelse**«: **reduktion af udbringningerne af pesticider, ikke nødvendigvis målt i volumen**
- 14) »**behandlingsindeks**«: **parameter beregnet på grundlag af den fastsatte standarddosering af et aktivstof pr. hektar, der er nødvendig for en enkelt behandling mod den pågældende skadegører. Det er derfor ikke nødvendigvis volumenrelateret og kan anvendes til at måle graden af nedbringelse af anvendelsen.**

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Artikel 4

Nationale handlingsplaner til nedbringelse af risiciene ved og *anvendelsen* af pesticider

1. *Inden ... (\*) vedtager medlemsstaterne i overensstemmelse med bilag III en baggrundsrapport med det formål at identificere de nationale tendenser med hensyn til pesticidanvendelse og risici samt fastlægge de områder og afgrøder, som skal prioriteres i de nationale handlingsplaner.*

2. *Efter høring af landbrugs- og vinavlserorganisationer, miljøbeskyttelsesorganisationer, industrisektoren og andre berørte sektorer, vedtager og iværksætter medlemsstaterne uden unødigt forsinkelse nationale handlingsplaner for at opstille mål, foranstaltninger og tidsplaner for nedbringelsen af risiciene, herunder farerne, ved og afhængigheden af pesticider. De nationale handlingsplaner skal som minimum indeholde følgende:*

- a) *for andre pesticider og stoffer end biologiske pesticider og lavrisikoplantebeskyttelsesmidler, som defineret i artikel [50, stk. 1.] i forordning (EF) nr. .../... [om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler], kvantitative mål for nedbringelse af anvendelsen udtrykt som behandlingsindeks. Behandlingsindekset skal tilpasses til de specifikke forhold i hver medlemsstat. Behandlingsindekset skal straks forelægges Kommissionen til godkendelse. For særligt problematiske stoffer skal målet være en reduktion inden udgangen af 2013 på mindst 50 % i forhold til behandlingsindekset for 2005, medmindre medlemsstaten kan bevise, at den allerede har opnået en tilsvarende eller højere reduktion i forhold til et andet referenceår i perioden 1995-2004*
- b) *for pesticidformuleringer, der er klassificeret som giftige eller meget giftige i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/45/EF af 31. maj 1999 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om klassificering <sup>(2)</sup>, kvantitative mål for nedbringelse af anvendelsen udtrykt i solgte mængder. Målet skal være en reduktion inden udgangen af 2013 på mindst 50 % i forhold til 2005, medmindre medlemsstaten kan bevise, at den allerede har opnået en tilsvarende eller højere reduktion i forhold til et andet referenceår i perioden 1995-2004.*

*Medlemsstaterne kan også vælge at opstille de samme mål for nedbringelse af risikoen i stedet for mål for nedbringelse af anvendelsen. Nedbringelse af risikoen måles ved hjælp af de risikoindikatorer, der er omhandlet i artikel 15, og de medlemsstater, der satser på nedbringelse af risikoen, vælger et referenceår fra tidsrummet 1995-2005.*

*En del af de nationale handlingsplaner skal være rettet mod integreret bekæmpelse af skadegørere som omhandlet i artikel 14, og ikke-kemiske plantebeskyttelsesforanstaltninger skal prioriteres, og der skal træffes foranstaltninger til fordel for landmænd, der vælger at bruge ikke-kemiske plantebeskyttelsesmidler.*

3. *Referencegrundlaget (basisåret) skal være gennemsnittet af anvendelsen og risiciene i de sidste tre kalenderår, januar — december, før dette direktivs ikrafttræden.*

4. *Medlemsstaterne tager ved udarbejdelsen og ved revision af deres nationale handlingsplaner skyldigt hensyn til de folkesundhedsmæssige, sociale, økonomiske og miljømæssige virkninger af de påtænkte foranstaltninger, til særlige nationale, regionale og lokale forhold og til alle relevante interessentgrupper. Minimumskravene til de nationale handlingsplaner er anført i det vejledende dokument i bilag IV.*

*De nationale handlingsplaner indeholder i den udstrækning, det er nødvendigt, oplysninger om de forhold, der er nævnt i artikel 5-14. I disse planer tages der hensyn til planer, der er udarbejdet i henhold til anden fællesskabslovgivning om anvendelse af pesticider som f.eks. planer for foranstaltninger i henhold til direktiv 2000/60/EF.*

(\*) Et år efter dette direktivs ikrafttræden.

(2) EFT L 200 af 30.7.1999, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1907/2006 (EUT L 396 af 30.12.2006, s. 1).

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**De foranstaltninger, der er indeholdt i de nationale handlingsplaner, kan navnlig være af lovgivningsmæssig, skattemæssig eller frivillig karakter og bør bero på resultaterne af relevante risikovurderinger.**

**Medlemsstaterne etablerer en ordning til finansiering af indførelsen af de nationale handlingsplaner**

5. Medlemsstaterne meddeler senest ... (\*) Kommissionen og de andre medlemsstater deres nationale handlingsplaner.

De nationale handlingsplaner tages op til revision mindst hvert tredje år og ajourføres for så vidt som målene er nået. Revisionen omfatter også en analyse af, om risiciene er behandlet på passende måde i handlingsplanen eller skal revurderes. Eventuelle ændringer i de nationale handlingsplaner og de vigtigste resultater af revisionen rapporteres til Kommissionen uden unødigt opsættelse.

**Medlemsstaterne stiller de oplysninger, de har modtaget i medfør af dette stykke til rådighed for offentligheden på et websted.**

Kommissionen stiller de oplysninger, den har modtaget i medfør af dette stykke til rådighed for tredjelande og for offentligheden.

6. **Kommissionen udarbejder hvert andet år en rapport med resultaterne af gennemførelsen af de nationale handlingsplaner.**

**Kommissionen opretter en internetportal for information af offentligheden om de nationale handlingsplaner, eventuelle ændringer og de vigtigste gennemførelsesresultater.**

7. Bestemmelserne om offentlig deltagelse, jf. artikel 2 i direktiv 2003/35/EF, finder anvendelse på udarbejdelse og ændring af de nationale handlingsplaner.

8. **Medlemsstaterne forstærker deres indsats for at kontrollere og forhindre ulovlig anvendelse af pesticider i samarbejde med de relevante interessenter.**

**Medlemsstaterne aflægger med regelmæssige mellemrum rapport om deres kontrolforanstaltninger vedrørende ulovlig anvendelse.**

## Kapitel II

### Uddannelse, oplysningsprogrammer og salg af pesticider

#### Artikel 5

#### Uddannelse

1. Medlemsstaterne sørger for, at alle professionelle brugere, distributører og rådgivere har adgang til passende og uafhængigt organiseret vejledning og uddannelse eller videre- og efteruddannelse, herunder regelmæssig efteruddannelse med henblik på ajourføring af deres viden inden for bæredygtig og korrekt anvendelse af pesticider, hvor der tages højde for de pågældendes ansvarsniveau og specifikke rolle ved den integrerede bekæmpelse af skadegørere. Der fastsættes minimumskrav, der er bindende i hele Fællesskabet.

**Medlemsstaterne sørger for, at én person, der arbejder som professionel bruger, jf. artikel 3, nr. 2), har adgang til denne uddannelse, når der er tale om en landbrugsbedrift eller vingård, der har form af en mikrovirksomhed.**

(\*) Tre år efter dette direktivs ikrafttræden.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Uddannelsen **eller videre- og efteruddannelsen** udformes, så det sikres, at de pågældende tilegner sig fyldestgørende viden om de emner, der er opført i bilag I.

2. **Medlemsstaterne sørger for, at professionelle brugere, distributører og rådgivere er bekendt med eksistensen af og risiciene ved ulovlige (varemærkeforfalskede) pesticider, og at de har modtaget den fornødne uddannelse til at kunne identificere sådanne produkter.**

3. Senest ... (\*) indfører medlemsstaterne **et bedømmelsessystem. Med relevante certifikater dokumenteres fyldestgørende kendskab til indholdet i bilag I. Systemet regulerer forudsætningerne for udstedelse, gyldighed og inddragelse af certifikatet.**

**Når en deltager i uddannelsen er en professionel bruger på en landbrugsbedrift eller vingård, der har form af en mikrovirksomhed, er certifikater udstedt til denne deltager gyldige for den pågældende bedrift eller vingård, navnlig for så vidt angår bestemmelserne i artikel 6, stk. 2.**

4. Kommissionen kan ændre bilag I efter **forskriftsproceduren med kontrol i artikel 20, stk. 2**, med henblik på tilpasning til den tekniske og videnskabelige udvikling.

**Indehaverne af et certifikat som omhandlet i bilag I skal deltage i videreuddannelsesforanstaltninger, hvis og når de ansvarlige nationale myndigheder finder det nødvendigt.**

#### Artikel 6

##### Krav til salg af pesticider

1. Medlemsstaterne sørger for, at distributører, som sælger pesticider, **har mindst én ansat, der besidder et certifikat som omhandlet i artikel 5, stk. 3, og som er til stede på salgsstedet og til rådighed for kunderne med oplysninger om anvendelse af pesticider samt om sundheds- og miljærisci og potentielle negative virkninger. Certifikatet må ikke være mere end syv år gammelt.**

2. Medlemsstaterne træffer foranstaltninger til at sikre, at salg af **godkendte** pesticider **kun finder sted til professionelle brugere, der er indehavere af et certifikat som omhandlet i artikel 5, stk. 3, og rådgives af tilstrækkeligt kvalificerede og kompetente fagfolk, som udpeges af medlemsstaterne.**

3. Medlemsstaterne stiller krav om, at distributører, der markedsfører pesticider til ikke-professionel brug, stiller generelle oplysninger til rådighed om risikoen ved **og de potentielle negative sundheds- og miljømæssige virkninger af** anvendelse af pesticider, navnlig om farer, eksponering, forsvarlig opbevaring, håndtering og anvendelse samt bortskaffelse. **Dette gælder også for salg via internettet. Hvis køberen er indehaver af et certifikat som omhandlet i artikel 5, stk. 3, er fremlæggelse heraf tilstrækkelig til køb af pesticider.**

Foranstaltningerne i stk. 1 og 2 træffes senest ... (\*\*).

4. **Medlemsstaterne sørger for, at eksisterende inspektions- og håndhævelsesforanstaltninger anvendes til fulde for at sikre, at ulovlige (varemærkeforfalskede) pesticider ikke udbydes til salg.**

#### Artikel 7

##### Oplysningsprogrammer, overvågning og forskning

1. Medlemsstaterne fremmer gennemførelsen af oplysningsprogrammer og letter offentlighedens adgang til information om **nyttens af og risiciene ved** pesticider **samt mulige akutte og kroniske sundheds- og miljøvirkninger af anvendelsen af pesticider. Endvidere skal der oplyses om pesticiders rolle i landbruget og fødevarerproduktionen, ansvarlig omgang med pesticider, farer og om ikke-kemiske alternativer.**

(\*) Fem år efter dette direktivs ikrafttræden.

(\*\*) Fire år efter dette direktivs ikrafttræden.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

2. Medlemsstaterne indfører obligatoriske ordninger for indsamling af oplysninger om tilfælde af akut og kronisk pesticidforgiftning, især blandt operatører, arbejdstagere, beboere og alle andre, der kan blive eksponeret for pesticider med regelmæssige mellemrum.
3. Medlemsstaterne sørger for løbende at overvåge og indsamle oplysninger om indikatorarter, der udsættes for pesticider, og om pesticider i miljøet, f.eks. i ferskvand og havvand, i jord og luft, samt meddele disse oplysninger til Kommissionen med regelmæssige mellemrum.
4. Medlemsstaterne gennemfører langsigtede forskningsprogrammer vedrørende specifikke situationer, hvor pesticider er sat i forbindelse med indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet, herunder undersøgelser af højrisikogrupper, biodiversitet og kombinationsvirkninger.
5. For at gøre oplysningerne lettere sammenlignelige udvikler Kommissionen i samarbejde med medlemsstaterne senest ... (\*) et strategisk vejledningsdokument om overvågning af og tilsyn med pesticidansvirkningerne på menneskers sundhed og miljøet.

### Kapitel III

#### Pesticidudbringningsudstyr

##### Artikel 8

##### Inspektion af ibrugværende udstyr

1. Medlemsstaterne sørger for, **at det gøres obligatorisk**, at pesticidudbringningsudstyr og -tilbehør i professionel brug inspiceres med jævne mellemrum **på højest fem år**.

I dette øjemed indfører de certifikatordninger til kontrol med udførelsen af inspektioner.

2. Ved inspektionerne kontrolleres det, om pesticidudbringningsudstyr og -tilbehør opfylder de væsentlige sundheds- og miljøkrav i bilag II.

Pesticidudbringningsudstyr og -tilbehør, der opfylder harmoniserede standarder udarbejdet i medfør af artikel 19, stk. 1, formodes at opfylde de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav, der er omfattet af den pågældende standard.

3. Senest ... (\*\*) sørger medlemsstaterne for, at alt pesticidudbringningsudstyr og -tilbehør til professionel brug er inspiceret mindst én gang, og at kun pesticidudbringningsudstyr og -tilbehør, der ved inspektionen er fundet at være i orden, er i professionel brug. **Herefter foretages der obligatorisk inspektion mindst hvert femte år.**
4. Medlemsstaterne udpeger de organer, der skal udføre inspektionerne, og underretter Kommissionen herom.
5. Kommissionen kan ændre bilag II efter **forskriftsproceduren med kontrol i artikel 20, stk. 2**, med henblik på tilpasning til den tekniske og videnskabelige udvikling.

(\*) Tre år efter dette direktivs ikrafttræden.

(\*\*) Syv år efter dette direktivs ikrafttræden.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## Kapitel IV

### Særlige metoder og anvendelser

#### Artikel 9

##### Sprøjtning fra luften

1. Medlemsstaterne forbyder sprøjtning fra luften, jf. dog stk. 2-6.
2. Medlemsstaterne fastlægger og offentliggør de afgrøder og områder, hvor sprøjtning fra luften kan tillades som undtagelse fra stk. 1, og de særlige krav til udbringningen der i så fald gør sig gældende.
3. Medlemsstaterne udpeger de myndigheder, der har beføjelse til at **kontrollere sprøjtning fra luften**, og underretter Kommissionen herom.
4. Undtagelse kan kun indrømmes på følgende betingelser:
  - a) der er ingen brugbare alternativer, eller der er klare fordele i form af færre **virksomheder for menneskers sundhed og miljøet** i forhold til sprøjtning fra jorden
  - b) de anvendte pesticider er udtrykkeligt godkendt til sprøjtning fra luften; **stoffer, der er klassificeret som meget giftige (R50) for vandlevende organismer, må ikke godkendes til sprøjtning fra luften**
  - c) den **pilot eller** operatør, der **forbereder og** udfører sprøjtning fra luften, er i besiddelse af et certifikat som omhandlet i *artikel 5, stk. 3*
  - d) **sprøjtningen fra luften er i forvejen indberettet til den kompetente myndighed og godkendt af denne**
  - e) **der træffes alle** nødvendige foranstaltninger til **rettidigt** at advare beboere og andre tilstedeværende og til at beskytte miljøet i nærheden af det sprøjtede område
  - f) **det område, der skal sprøjtes, befinder sig ikke i nærheden af offentlige eller beboede områder, og der er ingen indvirkning på beboeres eller andre tilstedeværendes sundhed**
  - g) **luftfartøjet er udstyret med den bedste tilgængelige teknologi til begrænsning af vinddrift (såsom lavdriftsdyser); ved anvendelse af helikoptere skal helikoptersprøjtebomben være udstyret med injektordyser for at reducere vinddriften**
  - h) **de samfundsøkonomiske og miljømæssige fordele vejer tungere end de potentielle virkninger på beboeres og andre tilstedeværendes sundhed.**
5. En professionel bruger, der ønsker at anvende sprøjtning fra luften, forelægger den kompetente myndighed en ansøgning ledsaget af dokumentation for, at betingelserne i stk. 4 er opfyldt. **Meddelelsen skal indeholde oplysninger om sprøjtningstidspunktet samt om de mængder og typer af pesticider, der skal anvendes.**
6. De kompetente myndigheder fører register over meddelte undtagelser **og stiller det til offentlighedens rådighed.**

#### Artikel 10

##### Information til offentligheden

**Medlemsstaterne kan i deres nationale handlingsplaner medtage bestemmelser om information til naboer, der kan blive eksponeret for aerosolspredning.**

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## Artikel 11

## Særlige foranstaltninger til beskyttelse af vandmiljøet

1. Medlemsstaterne sørger for, at der ved pesticidanvendelse nær vandområder **og navnlig drikkevandsområder** fortrinsvis anvendes:

- a) produkter, der ikke **indebærer nogen høj risiko** for **optagelse i** vandmiljøet
- b) de mest effektive udbringningsteknikker, herunder lavdrift-sprøjteudstyr.

2. Medlemsstaterne **træffer de nødvendige foranstaltninger til at beskytte vandforekomster, navnlig ved at sørge** for, at der på marker, der støder op til vandløb, og navnlig til beskyttelseszoner, der i medfør af artikel 7, stk. 3, i direktiv 2000/60/EF er udlagt til beskyttelse af drikkevandsindvindingsområder, udlægges **randzoner**, hvor pesticider ikke må udbringes eller opbevares.

De pesticidfri randzoners størrelse fastlægges ud fra forureningsrisikoen og det berørte områdes **landbrugs- og klimamæssige** karakteristika.

**Medlemsstaterne sørger endvidere for, at der i beskyttelseszoner, som i medfør af artikel 7, stk. 3, i direktiv 2000/60/EF er udlagt til beskyttelse af drikkevandsindvindingsområder, træffes supplerende foranstaltninger til at forebygge forurening af vand med pesticider, herunder om nødvendigt strengere begrænsninger for anvendelsen af visse højrisikoprodukter, udvidet brug af randzoner, specifik uddannelse og bevidstgørelse af rådgivere og sprøjteoperatører samt streng håndhævelse af bedste praksis ved påfyldning, blanding og bortskaffelse af pesticider.**

**Medlemsstaterne kan fastlægge de pesticidfrie zoner, de finder nødvendige for at sikre drikkevandsressourcer. Sådanne pesticidfrie zoner kan dække hele medlemslandet.**

3. Medlemsstaterne sørger for, at der træffes passende foranstaltninger til **at begrænse vinddrift og transport over store afstande af pesticider, i det mindste i forbindelse med** højt voksende afgrøder, bl.a. frugt, vin og humle, der støder direkte op til **eller befinder sig i nærheden af** et vandløb, **ved at sikre, at pesticidanvendelse i sådanne områder begrænses til et minimum, og at der anvendes ikke-kemiske alternativer.**

4. Medlemsstaterne sørger for, at pesticidudbringning begrænses mest muligt eller **undgås på og langs** veje og jernbanelinjer, på **arealer med porøse bjergarter, på skrånende arealer** eller anden infrastruktur i nærheden af overfladevand og grundvand på befæstede arealer med stor risiko for afstrømning til overfladevand eller kloaksystemer. **I alle disse områder bør anvendelsen af ikke-kemiske alternativer fremmes.**

## Artikel 12

## Begrænsning af pesticidanvendelsen i følsomme områder

1. **Under skyldig hensyntagen til de nødvendige krav til hygiejne og offentlig sikkerhed sørger medlemsstaterne for, at følgende foranstaltninger træffes:**

- a) anvendelse af pesticider forbydes eller begrænses til det absolut nødvendige i **alle** områder, der bruges af offentligheden eller af følsomme befolkningsgrupper, herunder som et minimum i boligområder, parker, offentlige haver, sportspladser **og rekreative områder**, skolegårde og legepladser **og i nærheden af offentlige sundhedsfaciliteter (klinikker, hospitaler, revalideringscentre, kursteder, hospicer), samt i omfattende sprøjtefrie zoner, bl.a. på marker omkring disse områder, navnlig, men ikke udelukkende, for at beskytte følsomme grupper som f.eks. spædbørn og børn, gravide, ældre samt personer, som i forvejen er syge og eventuelt tager medicin**



Tirsdag, den 23. oktober 2007

- b) anvendelse af pesticider forbydes eller begrænses **kraftigt** i bevaringsområder eller andre områder, der er udpeget med henblik på indførelse af de nødvendige bevaringsforanstaltninger i overensstemmelse med artikel 3 og 4 i direktiv 79/409/EØF og artikel 6, 10 og 12 i direktiv 92/43/EØF.
2. Forbud **eller** begrænsninger **skal** baseres på resultaterne af relevante risikovurderinger.

#### Artikel 13

Håndtering og opbevaring af pesticider og af emballager og rester

1. **I forbindelse med de nationale handlingsplaner træffer medlemsstaterne på grundlag af tilsvarende risikovurderinger i givet fald** nødvendige foranstaltninger til at sikre, at følgende operationer **i forbindelse med anvendelsen** ikke er til fare for menneskers sundhed og miljøet:
  - a) **sikker** opbevaring, håndtering, fortynding og opblanding af pesticider inden udbringning
  - b) **sikker** håndtering af pesticidemballager og -rester
  - c) behandling af restsprøjtewæske efter udbringning
  - d) **klargøring, håndtering, rengøring og opbevaring af udbringningsudstyr og tilbehør, herunder materiel til sprøjtning og kemikalier.**
2. Medlemsstaterne træffer alle de nødvendige foranstaltninger til at undgå farlige håndteringsoperationer i forbindelse med pesticider, der er godkendt til ikke-professionel anvendelse.
3. **I forbindelse med de nationale handlingsplaner træffer medlemsstaterne på grundlag af tilsvarende risikovurderinger de nødvendige foranstaltninger med henblik på at sørge** for, at opbevaringsområder for pesticider anlægges således, at uønskede udslip forhindres.

#### Artikel 14

Integreret bekæmpelse af skadegørere

1. Medlemsstaterne træffer alle de nødvendige foranstaltninger, **herunder inddragelse af økonomiske instrumenter**, til at fremme landbrugsdrift med lavt pesticidforbrug, herunder integreret bekæmpelse af skadegørere **med prioritering af ikke-kemiske metoder til plantebeskyttelse og bekæmpelse af skadegørere og afgrødestyring**, og til at sikre, at professionelle brugere af pesticider **så hurtigt som muligt** går over til en mere miljøvenlig brug af alle de forhåndenværende metoder til afgrødebeskyttelse, idet de om muligt vælger lavrisiko-alternativer og ellers blandt de produkter, der kan bruges til behandling af det samme plantebeskyttelsesproblem, vælger dem, der belaster menneskers sundhed og miljøet mindst.
2. **Medlemsstater skal tilskynde til brug af lavrisikoplantebeskyttelsesmidler som defineret i artikel [50, stk. 1,] i forordning (EF) nr. .../... [om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler].**
3. Medlemsstaterne skaber eller støtter skabelsen af alle de nødvendige betingelser for gennemførelse af integreret bekæmpelse af skadegørere **samt ikke-kemiske metoder til plantebeskyttelse, bekæmpelse af skadegørere og afgrødestyring, og beskriver bedste praksis for integreret bekæmpelse af skadegørere, hvor ikke-kemisk plantebeskyttelse prioriteres.**
4. Medlemsstaterne sørger navnlig for, at landbrugerne har adgang til systemer, herunder uddannelse i overensstemmelse med artikel 5, og værktøjer til overvågning af skadegørere og til beslutningstagning såvel som adgang til rådgivningstjenester for **ikke-kemiske metoder til plantebeskyttelse, bekæmpelse af skadegørere og afgrødestyring.**

Tirsdag, den 23. oktober 2007

5. Senest den **30. juni 2011** rapporterer medlemsstaterne til Kommissionen om gennemførelsen af stk. 3 og 4 og navnlig om, hvorvidt de nødvendige betingelser for gennemførelsen af integreret bekæmpelse af skadegørere er til stede.

**6. Minimumskravene til udformningen af generelle standarder for integreret bekæmpelse af skadegørere er fastlagt i bilag V.**

7. Medlemsstaterne sørger for, at alle professionelle pesticidbrugere senest den 1. januar 2014 opfylder de generelle standarder for integreret bekæmpelse af skadegørere.

**8. Ændringer af bilag V vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 20, stk. 2.**

9. Medlemsstaterne indfører **passende** incitament, **uddannelses tilbud og økonomiske foranstaltninger med henblik på at hjælpe brugere** til at anvende **afgrøde- og sektorspecifikke** standarder for integreret bekæmpelse af skadegørere, **som tager hensyn til de i bilag V beskrevne generelle kriterier. Medlemsstaterne henviser i deres nationale handlingsplaner som omtalt i artikel 4 til de egnede retningslinjer.**

10. De generelle standarder for integreret bekæmpelse af skadegørere **udarbejdes efter proceduren i artikel [58] i forordning (EF) nr. .../... [om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler] med offentlig deltagelse af interesserede parter.**

11. De afgrødespecifikke standarder for integreret bekæmpelse af skadegørere nævnt i stk. 9 udarbejdes efter proceduren i artikel 6, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter samt forskrifter for informationssamfundets tjenester<sup>(1)</sup>.

## Kapitel V

### Indikatorer, rapportering og informationsudveksling

#### Artikel 15

#### Indikatorer

1. Kommissionen udarbejder harmoniserede **risiko- og anvendelsesindikatorer** efter **forskriftsproceduren med kontrol i artikel 20, stk. 2**. Indtil vedtagelsen af disse indikatorer kan medlemsstaterne fortsat anvende allerede eksisterende nationale indikatorer eller vedtage andre passende indikatorer.

2. Medlemsstaterne anvender statistiske data, der indsamles i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../... af ... [om statistik over plantebeskyttelsesmidler]<sup>(2)</sup>, til følgende formål:

- a) beregning af fælles og harmoniserede **risiko- og anvendelsesindikatorer** på nationalt plan
- b) kortlægning af tendenserne i anvendelsen af de enkelte aktivstoffer, navnlig når der er fastsat anvendelsesrestriktioner på fællesskabsplan efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. .../... [om statistik over plantebeskyttelsesmidler]

<sup>(1)</sup> EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37. Senest ændret ved Rådets direktiv 2006/96/EF (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 81).

<sup>(2)</sup> EUT L ...

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- c) **kortlægning af tendenser for forekomst af skadegørere og sygdomme samt for udvikling af svampe**
- d) kortlægning af prioriterede aktivstoffer eller prioriterede afgrøder eller af ikke bæredygtig praksis, der kræver særlig opmærksomhed, eller af god praksis, der kan bruges som et forbillede for opfyldelse af målsætningerne for dette direktiv, hvad **angår forebyggelse af såvel de sundheds- som de miljømæssige risici, herunder farer**, ved og afhængigheden af **pesticider; fremme af og tilskyndelse til indførelse af ikke-kemiske alternative metoder til pesticider**
- e) **vurdering og tilpasning af de nationale handlingsplaner.**

3. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen og de andre medlemsstater resultaterne af deres vurderinger i medfør af stk. 2 **og stiller disse oplysninger til rådighed for offentligheden.**

**Resultaterne gøres offentligt tilgængelige via internetportalen, jf. artikel 4, stk. 6.**

4. Kommissionen anvender statistiske data, der indsamles i overensstemmelse med forordning (EF) nr. .../... [om statistik over plantebeskyttelsesmidler], og de i stk. 3 omhandlede oplysninger til at beregne **risiko- og anvendelsesindikatorer** på fællesskabsplan med henblik på at vurdere udviklingen i risiciene ved pesticidanvendelse.

Kommissionen anvender også disse data og oplysninger til at vurdere fremskridtet med opfyldelse af målsætningerne for andre fællesskabspolitikker, der tager sigte på at mindske virkningen af pesticider for menneskers og dyrs sundhed og miljøet.

**Resultaterne gøres offentligt tilgængelige via internetportalen, jf. artikel 4, stk. 6.**

5. Med henblik på stk. 2, litra a), og stk. 3 beregnes **risiko- og anvendelsesindikatorer** på grundlag af data om farer og eksponering, journaler over pesticidanvendelse, data om pesticiders egenskaber og data om vejrforhold og jordbund.

6. **Ved indsamlingen af data tages der hensyn til, at landbrugerne og vinavlerne i EU ikke belastes med yderligere dokumentationspligter og urimelige indberetnings- og rapporteringspligter.**

#### Artikel 16

##### Registerføring og rapportering

1. **Pesticidforhandlere skal føre register over modtagelse, salg, levering og anden bortskaffelse af alle pesticider eller alt pesticidudbringningsudstyr for en periode på to år.**
2. Kommissionen forelægger **hvert tredje år** Europa-Parlamentet og Rådet en statusrapport om gennemførelsen af direktivet **og en vurdering af nationale handlingsplaner**, eventuelt ledsaget af ændringsforslag.
3. **Medlemsstaterne rapporterer hvert år til Kommissionen om deres nationale handlingsplaner.**

#### Artikel 17

##### Udveksling af oplysninger og bedste praksis

**Kommissionen etablerer en platform til udveksling af oplysninger og bedste praksis inden for bæredygtig anvendelse af pesticider og integreret bekæmpelse af skadegørere.**

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Kapitel VI****Afsluttende bestemmelser***Artikel 18*

## Sanktioner

1. Medlemsstaterne fastsætter sanktioner for overtrædelse af de nationale bestemmelser, der vedtages i henhold til dette direktiv, og træffer de fornødne foranstaltninger til at sikre, at de iværksættes. Sanktionerne skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.
2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen sådanne bestemmelser senest ...(\*) og meddeler ligeledes hurtigst muligt enhver efterfølgende ændring med virkning for disse bestemmelser.

*Artikel 19*

## Standardisering

1. Standarderne nævnt i artikel 8, stk. 2, udarbejdes efter proceduren i artikel 6, stk. 3, i direktiv 98/34/EF.

Anmodningen om udarbejdelse af disse standarder kan udarbejdes i samråd med udvalget i *artikel 20, stk. 1*.

2. Kommissionen offentliggør referencerne for standarderne i Den Europæiske Unions Tidende.
3. Finder en medlemsstat eller Kommissionen, at en standard ikke fuldt ud dækker de væsentlige krav, som den vedrører, forelægger Kommissionen eller den pågældende medlemsstat sagen for det udvalg, der er nedsat ved direktiv 98/34/EF, med angivelse af argumenterne herfor. Udvalget afgiver en hasteudtalelse.

På baggrund af denne udtalelse træffer Kommissionen beslutning om at offentliggøre, ikke at offentliggøre, at offentliggøre med begrænsninger, at opretholde, at opretholde med begrænsninger eller at tilbagetrække henvisningerne til den pågældende harmoniserede standard i Den Europæiske Unions Tidende.

*Artikel 20*

## Udvalg

1. Kommissionen bistås af Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed, der er nedsat ved artikel 58 i || forordning (EF) nr. 178/2002 ||.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes **artikel 5a, stk. 1-4, og artikel 7** i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

(\*) Tre år efter dette direktivs ikrafttræden.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Artikel 21

Udgifter

For at støtte indførelsen af harmoniserede foranstaltninger og systemer på området bæredygtig pesticid anvendelse kan Kommissionen finansiere:

- a) udvikling af et harmoniseret system, herunder en passende database, hvor alle oplysninger om **risiko- og anvendelsesindikatorer for pesticider** indsamles, lagres og stilles til rådighed for de kompetente myndigheder, andre interesserede parter og offentligheden
- b) gennemførelse af undersøgelser som led i forberedelse og udarbejdelse af lovgivning, bl.a. tilpasning af bilagene til dette direktiv til den tekniske udvikling
- c) udarbejdelse af retningslinjer og udvikling af bedste praksis til fremme af gennemførelsen af dette direktiv
- d) **opbygning af en internetportal, jf. artikel 4, stk. 6.**

Artikel 22

Gennemførelse

1. Medlemsstaterne sætter de fornødne love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den ...(\*). De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

Disse love og administrative bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 23

Ikrafttræden

Dette direktiv træder i kraft || dagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Artikel 24

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i ||

På Europa-Parlamentets vegne  
*formanden*

På Rådets vegne  
*formanden*

(\*) To år efter dette direktivs ikrafttræden.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## BILAG I

## UDDANNELSES- ELLER VIDERE- OG EFTERUDDANNELSESPROGRAMMER

*Uddannelses- eller videre- og efteruddannelsesprogrammer* udformes således, at de giver fyldestgørende viden om følgende emner:

- 1) al relevant lovgivning om pesticider og anvendelsen heraf, **pesticidmærkning og mærkningsordninger, pesticidterminologi, pesticidsikkerhed, toksicitet og økotoksicitet**
- 2) de farer og risici, der er forbundet med pesticider, og hvordan de kan identificeres og begrænses, navnlig:
  - a) risici for mennesker (operatører, beboere, andre tilstedeværende samt personer, der færdes på behandlede arealer, eller som håndterer eller spiser behandlede produkter) **og alle potentielle akutte og kroniske negative langtidsvirkninger af eksponering på sundheden**, og hvordan disse risici forværres af faktorer som f.eks. rygning, **indtagelse af mad og drikke samt undladelse af at bruge egnede personlige værnemidler**
  - b) symptomer på pesticidforgiftning, førstehjælpsforanstaltninger **og symptomer på kroniske sundhedsvirkninger**
  - c) risici for ikke-målplanter, nyttige insekter, vilde dyr og planter, biodiversitet og miljøet i almindelighed **med særlig hensyntagen til pesticidanvendelses negative virkninger i landbruget, f.eks. tabet af naturlige fjender og den mindskede insektbestøvning**
- 3) basisviden om strategier og metoder til integreret bekæmpelse af skadegørere, strategier og metoder til integrerede dyrkningsmetoder og principperne for økologisk landbrug **og ikke-kemisk plantebeskyttelse, herunder navnlig præventive metoder og biologiske bekæmpelsesmetoder**; information om generelle og afgrødespecifikke standarder, **metoder og praksisser for alternativ, ikke-kemiske plantebeskyttelsesmetoder**, bekæmpelse af skadegørere **og afgrødestyring**
- 4) indføring i sammenlignende vurdering på brugerplan som middel til at hjælpe professionelle brugere med at træffe de mest hensigtsmæssige valg blandt alle de produkter, der er godkendt til behandling af et givet plantebeskyttelsesproblem i en given situation, **således at det produkt, der er mindst farligt for menneskers sundhed og miljøet, vælges**
- 5) foranstaltninger til at minimere risikoen for mennesker, ikke-målarter og miljøet: sikker arbejdspraksis i forbindelse med opbevaring, håndtering og blanding af pesticider og i forbindelse med bortskaffelse af tomme emballager, andre kontaminerede materialer og overskydende koncentrerede eller fortyndede pesticider (herunder tankblandinger); anbefalet metode til at begrænse operatørens eksponering (personlige værnemidler); **viden om alle potentielle eksponeringsfaktorer, herunder langtidseksponering for pesticider i luften, eksponering for dampe efter udbringning, genaktivering og nedbør, transport af pesticider fra udendørs udbringninger til indendørs luftmiljøer, eksponering for blandinger, transport af pesticidrester på pollen eller støv fra afgrøder (f. eks. ved høst), spredning af forurenede jord og transport over store afstande**
- 6) procedurer til klargøring af udbringningsudstyr, herunder kalibrering, og til anvendelse af udstyret med færrest mulige risici for brugeren, andre mennesker, ikke-målarter af dyr og planter, biodiversiteten, **miljøet og vandressourcer**
- 7) anvendelse og vedligeholdelse af udbringningsudstyr, særlige sprøjtemetoder **med henblik på at mindske pesticidforbruget, vinddriften og risiciene** (f.eks. lavdosissprøjtning, lavdriftdyser) og målsætningerne med den tekniske kontrol af ibrugværende sprøjteudstyr og metoder til at forbedre sprøjte-kvaliteten
- 8) beredskabsforanstaltninger til beskyttelse af menneskers sundhed, **miljøet og vandressourcerne** i tilfælde af udslip og kontaminering **samt ekstreme vejrhændelser, der kan medføre risiko for udvaskning af pesticider**
- 9) sundhedsovervågning og faciliteter til rapportering om uheld eller andre problemer

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- 10) journalføring af pesticidanvendelse i overensstemmelse med den relevante lovgivning
- 11) *særlig omhu i beskyttelsesområder oprettet i henhold til artikel 6 og 7 i direktiv 2000/60/EF*
- 12) *de specifikke kategorier, inden for hvilke en operatør kan opnå certifikat, herunder bl.a.:*
  - a) *bekæmpelse af skadegørere i landbruget*
  - b) *bekæmpelse af skadegørere i skove*
  - c) *behandling af såsæd*
  - d) *bekæmpelse af skadegørere i vandmiljøer*
  - e) *bekæmpelse af skadegørere i det offentlige transportnet*
  - f) *bekæmpelse af skadegørere i folkesundhedsøjemed*
  - g) *bekæmpelse af skadegørere med henblik på regulering af muse- og rottebestand*
- 13) *risikobaserede fremgangsmåder, der tager højde for lokale variabler såsom klima, jordbunds- og afgrødetyper, skrånende terræn.*

---

## BILAG II

### SUNDHEDS-, SIKKERHEDS- OG MILJØKRAV TIL INSPEKTION AF PESTICIDUDBRINGNINGSDYSTYR

Inspektion af pesticidudbringningsudstyr skal omfatte alle aspekter, som har betydning for opnåelsen af et højt sikkerheds- og beskyttelsesniveau for menneskers sundhed og miljøet og for opnåelsen af maksimal sprøjteeffektivitet, ved at sikre, at følgende komponenter og funktioner er funktionsdygtige:

- 1) **Kraftoverføringsdele**

Til beskyttelse af operatøren skal afskærmningen af kraftudtag og kraftindtag være monteret og i god stand, og beskyttelsesudstyr og bevægelige og roterende kraftoverføringsdele skal kunne fungere uhindret.
- 2) **Pumpe**

Pumpens kapacitet skal være tilpasset udstyret, og pumpen skal fungere korrekt til sikring af stabil og pålidelig sprøjtehastighed. Pumpen må ikke være utæt.
- 3) **Omrøring**

Omrøringsanordninger skal sikre god cirkulation, så der opnås en jævn koncentration i al sprøjtevæsken i tanken.
- 4) **Tank til sprøjtevæske**

Sprøjtetanke, herunder indikator for tankindhold, påfyldningsudstyr, sier og filtre, tømningsudstyr og blandingsudstyr, skal fungere på en måde, der minimerer udslip, ujævn koncentrationsfordeling, eksponering af operatøren og restindhold af sprøjtevæske.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- 5) Målesystemer og styre- og reguleringssystemer  
Alle anordninger til måling, åbning og lukning og indstilling af tryk og/eller ydelse skal fungere pålideligt og være uden utætheder. Det skal være nemt at regulere trykket og håndtere trykindstillingsanordningerne under sprøjtning. Trykindstillingsanordningerne skal opretholde et konstant arbejdstryk ved konstant pumpeomdrejningstal til sikring af stabil sprøjtehastighed.
- 6) Rør og slanger  
Slanger og rør skal være i god stand, så forstyrrelser i væskestrømmen eller udslip som følge af lækager undgås. Der må ikke være udsivning fra rør eller slanger, når systemet drives med det højst mulige tryk.
- 7) Filtre  
For at undgå turbulens og ujævnheder i spredbilledet skal filtrene være i god stand, og filtrenes hulstørrelse skal svare til størrelsen af de dyser, der er monteret på sprøjten. Systemet til angivelse af filtertilstopning skal fungere korrekt.
- 8) Sprøjtebom (udstyr, hvor sprøjtning foregår ved hjælp af en vandret bom, der anbringes i tæt afstand fra den afgrøde eller det materiale, der skal behandles)  
Sprøjtebommen skal være i god stand og stabil i alle retninger. Fastgørelses- og justeringssystemer og anordninger til svingningsdæmpning og hædningskompensation skal fungere pålideligt.
- 9) Dyser  
Dyser skal fungere korrekt, så drypning ikke forekommer, når sprøjtningen indstilles. For at sikre et jævnt spredbillede må ydelsen fra den enkelte dyse ikke afvige med mere end 5 % fra oplysningerne i de af fabrikanten leverede ydelsestabeller.
- 10) Væskefordeling  
Sprøjtevæsken skal fordeles jævnt til siderne og lodret (ved behandling af højt voksende afgrøder) og i kørselsretningen. Det skal sikres, at sprøjtevæsken fordeles ligeligt og i passende mængde på hele behandlingsarealet.
- 11) Luftblæser (udstyr, hvor sprøjtevæsken fordeles ved hjælp af luft)  
Blæseren skal være i god stand og skal sikre en stabil og pålidelig luftstrøm.

---

### BILAG III

#### MINIMUMSELEMENTER I DE NATIONALE BAGGRUNDSRAPPORTER

**Del A: Elementer, der skal medtages i de indledende nationale undersøgelser vedrørende nedbringelse af pesticidanvendelsen**

**Beskrivelse af de nuværende forhold:**

— **viden om produktion, import, eksport, salg og distribution af pesticider**

— **nuværende pesticidforbrugsmønstre (samlet mængde af anvendte aktive ingredienser); specifikke mængder af pesticider, der anvendes til specifikke udbringninger på alle vigtige afgrøder og til ikke-landbrugsmæssige formål, særlig på offentlige arealer; beregning af behandlingsindeks)**



Tirsdag, den 23. oktober 2007

- *beskrivelse af de nuværende pesticidanvendelsesmønstres virkninger på miljøet, fødevarekæden og menneskers sundhed på grundlag af oplysninger, der er indsamlet som led i eksisterende overvågningsprogrammer*
- *oversigt over eksisterende lovgivning og politikinstrumenter og effektiviteten heraf*
- *evaluering af pesticidbehovet*
- *konstaterede mangler i de ovenstående oplysninger.*

*Scenarier for pesticidreduktion:*

- *reduktion på 30 % og 50 % målt ved hjælp af behandlingsindekset.*

*Vurdering af følgerne af gennemførelsen af de forskellige scenarier:*

- *indvirkning på miljøet (herunder energiforbrug, drivhusgasser)*
- *indvirkning på folkesundheden (arbejdstagere, beboere og andre tilstedeværende, pesticidrester i fødevarer)*
- *indvirkning på landbrugsproduktionen*
- *økonomiske omkostninger og fordele (herunder reduktion af de skjulte omkostninger) ved de forskellige scenarier.*

*Kortlægning og vurdering af elementer, der er nødvendige til gennemførelse af scenarier:*

- *indvirkning af elementerne i direktivet, hvad angår nedbringelse af anvendelsen*
- *nødvendige supplerende videnskabelige data og indsamling heraf, f.eks. gennem ekstra overvågningskapacitet og forskningsfaciliteter*
- *ekstra nødvendig kapacitet til gennemførelse af nedbringelsen af pesticidanvendelsen, f.eks. landbrugsrådgivningstjenester, inspektører, der skal kontrollere anvendelsen*
- *mulige finansieringskilder, herunder afgifter, med henblik på gennemførelse af de forskellige scenarier.*

*Konklusioner*

- *opnåelige reduktionsmål for anvendelsen af pesticider for specifikke afgrøder og ikke-landbrugs-mæssig bekæmpelse af skadegørere samt på nationalt plan; disse reduktionsmål skal mindst opfylde de obligatoriske mål for nedbringelse, jf. artikel 4, og skal yderligere nedbringe anvendelsen på længere sigt.*

*Del B: Elementer, der skal medtages i efterfølgende nationale undersøgelser vedrørende nedbringelse af pesticidanvendelsen*

- *evaluering af de tre foregående års erfaringer vedrørende gennemførelsen af pesticidreduktionsprogrammet*
  - *øvrige elementer som i del A*
  - *fastsættelse af nye mål for næste periode.*
-

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**BILAG IV****MINIMUMSELEMENTER I DE NATIONALE HANDLINGSPLANER  
TIL NEDBRINGELSE AF RISICIENE VED OG ANVENDELSEN AF PESTICIDER****Kvalitative og kvantitative mål:**

- foreløbige mål for nedbringelsen af risiciene ved og anvendelsen af pesticider
- mål for specifikke målgrupper eller anvendelser, f.eks. offentlige myndigheder, landbrugere, transportveje
- mål for nedbringelse af anvendelsen i pesticidfølsomme arealer
- mål for gradvis fjernelse af pesticider og pesticidrester fra grundvandet og andre miljømedier
- mål for problematiske afgrøder og/eller regioner.

**Restriktioner vedrørende anvendelsen:**

- foranstaltninger til gennemførelse af praksisser for integreret bekæmpelse af skadegørere
- restriktioner såsom forbud mod anvendelse af pesticider i nærheden af drikkevandsbrønde eller i pesticidfølsomme områder som f.eks. naturområder og randzoner
- restriktioner såsom forbud mod anvendelse af pesticider i områder med høj eksponeringsrisiko, f.eks. skoler, parker og andre offentlige arealer, vejkanter osv.

**Forskning og information:**

- forskning i ikke-kemiske alternativer til pesticider
- demonstrationsprogrammer, der viser, hvordan behandlingshyppigheden kan nedbringes ved hjælp af ikke-kemiske metoder og systemer til bekæmpelse af skadegørere
- undervisning af landbrugskonsulenter i ikke-kemiske metoder og systemer til bekæmpelse af skadegørere
- forskning i muligheder for at nedbringe anvendelsen gennem brug af bedre sprøjteudstyr, -metoder og -teknikker.

**Information, uddannelse og efteruddannelse:**

- undervisning af alle operatører i sundhedsfarer ved brug af pesticider samt i ikke-kemiske metoder og systemer til bekæmpelse af skadegørere
- vejledning af operatører, f.eks. i håndtering og opbevaring af pesticider.

**Pesticidudbringningsudstyr:**

- inspektion af ibrugværende udstyr.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

*Finansielle instrumenter:*

- *finansiel støtte til gennemførelse af standarder og praksisser for integreret bekæmpelse af skadegørere*
- *finansiel støtte til andre tiltag til nedbringelse af anvendelsen af pesticider*
- *øget anvendelse af krydsoverensstemmelsesmekanismer.*

---

BILAG V

ELEMENTER I GENERELLE OG AFGRØDESPECIFIKKE STANDARDER  
FOR INTEGRERET BEKÆMPELSE AF SKAdegØRERE

*Integreret bekæmpelse af skadegørere omfatter mindst følgende kriterier:*

- a) *Blandt de eksisterende muligheder bør forebyggelse og/eller bekæmpelse af skadelige organismer navnlig gennemføres eller fremmes gennem:*
  - *anvendelse af optimalt sædskifte for at opnå balance mellem jordorganismene og holde jorden sund, forhindre udbrud af skadegørere i jorden og undgå anvendelse af jorddesinfektion og andre former for kemikaliebehandling af jorden*
  - *opbygning af en jordbundsstruktur, der kan give sunde afgrøder, f. eks. ved at øge andelen af organisk stof, begrænse pløjedybden, hindre erosion og anvende en optimal vekseldrift*
  - *anvendelse af tilpassede dyrkningsteknikker, f.eks. brug af falsk såbed og udnyttelse af sånings-tidspunkt og -tæthed, undersåning, optimal planteafstand, minimal jordbearbejdning, hygiejneforanstaltninger, beskæring*
  - *brug af de bedste tilgængelige resistente/tolerante sorter og godkendt/certificeret såsæd og udplantningsmateriale*
  - *anvendelse af afbalanceret gødskning på grundlag af oplysninger om de eksisterende næringsstoffer i jorden og jordbundsstrukturen; kalkning og vanding/dræning for at mindske modtageligheden over for skadegørere og sygdomme; det bør undgås at bruge grundvand til vanding*
  - *forebyggelse af spredning af skadelige organismer med maskiner og udstyr*
  - *beskyttelse og fremme af vigtige nytteorganismer, f.eks. gennem anvendelse af den økologiske infrastruktur på og uden for produktionsområderne, braklægnings af en mindsteandel af det samlede landbrugsområde, plantning af sorter, der tiltrækker skadegøreres naturlige fjender*
- b) *Skadelige organismer skal overvåges med hensigtsmæssige metoder og redskaber. Hertil hører videnskabeligt funderede og praktisable advarsels-, prognose- og diagnosesystemer samt fagligt kvalificerede rådgivere som dem, der stilles til rådighed af statslige og private rådgivningstjenester*
- c) *Den professionelle bruger afgør på grundlag af resultaterne af overvågningen, om og hvornår der skal anvendes plantebeskyttelsesforanstaltninger. Solide og videnskabeligt funderede tærskelværdier er vigtige elementer i beslutningstagningen. Der bør så vidt muligt inden behandlingen tages hensyn til de tærskelværdier for skadelige organismer, der er fastsat for den pågældende region*
- d) *Biologiske, fysiske, mekaniske og andre ikke-kemiske metoder skal så vidt muligt foretrækkes frem for kemiske plantebeskyttelsesmidler. Mod ukrudt bør mekanisk lugning eller andre ikke-kemiske metoder som f.eks. brug af varme foretrækkes. Undtagelser bør kun tillades i tilfælde af en længere periode med dårlige vejrforhold, der gør mekanisk renholdelse umulig*

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- e) *Det anvendte pesticid skal være så specifikt som muligt for målorganismen og have de mindst mulige bivirkninger for menneskers sundhed og miljøet, såsom træ- og planteekstrakter og mineraliske stoffer, der forebygger skimmeldannelse*
- f) *Den professionelle bruger bør holde brugen af pesticider og andre behandlingsformer på det nødvendige niveau, f.eks. gennem reducerede doser, nedsat behandlingshyppighed eller delvise behandlinger, idet risikoniveauet i vegetationen skal forblive acceptabelt, og en resistensudvikling hos de skadelige organismer ikke må forstærkes*
- g) *Såfremt der foreligger en kendt risiko for resistens over for en plantebeskyttelsesforanstaltning, og omfanget af skadelige organismer gør det nødvendigt at gentage anvendelsen af pesticiderne på afgrøderne, bør de forhåndenværende antiresistens-strategier tages i anvendelse med henblik på at opretholde pesticidernes effektivitet. Dette kan bl.a. omfatte anvendelse af flere forskellige pesticider med forskellige virkemåder*
- h) *Professionelle brugere skal føre journal over alle de pesticider, de har brugt, opdelt på marker. På grundlag af journalerne over anvendelsen af pesticider og overvågningen af skadelige organismer bør den professionelle bruger foretage en vurdering af, hvorvidt de anvendte plantebeskyttelsesforanstaltninger har været vellykkede.*

P6\_TA(2007)0445

### Markedsføring af plantebeskyttelsesmidler \*\*\*I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 23. oktober 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (KOM(2006)0388 — C6-0245/2006 — 2006/0136(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0388),
- der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 37, stk. 2, og 152, stk. 4, litra b), på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0245/2006),
- der henviser til udtalelse fra Retsudvalget om det foreslåede retsgrundlag,
- der henviser til forretningsordenens artikel 51, stk. 5, og artikel 35,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer og udtalelser fra Udvalget om Industri, Forskning og Energi, Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse og Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter (A6-0359/2007),

Tirsdag, den 23. oktober 2007

1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

**P6\_TC1-COD(2006)0136**

**Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 23. oktober 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2008 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 152, stk. 4, litra b) og **artikel 175, stk. 1**,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget,

efter proceduren i traktatens artikel 251<sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler<sup>(3)</sup> indeholder bestemmelser for plantebeskyttelsesmidler og for aktivstofferne i disse.
- (2) I deres konklusioner vedrørende den statusrapport<sup>(4)</sup>, Kommissionen fremlagde i henhold til direktiv 91/414/EØF, anmodede Europa-Parlamentet og Rådet Kommissionen om at revidere direktivet, ligesom de pegede på en række spørgsmål, som de ønskede, at Kommissionen skulle se nærmere på.
- (3) I lyset af de erfaringer, der er gjort i forbindelse med anvendelsen af direktiv 91/414/EØF, samt den seneste udvikling på det videnskabelige og tekniske område bør direktiv 91/414/EØF erstattes.
- (4) I forenklingssøjemed og af hensyn til sammenhængen bør den nye retsakt desuden ophæve Rådets direktiv 79/117/EØF af 21. december 1978 om forbud mod markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler indeholdende visse virksomme stoffer<sup>(5)</sup>. **Hovedprincipperne i direktiv 79/117/EØF bør dog opretholdes i den nye retsakt.**

<sup>(1)</sup> EUT C 175 af 27.7.2007, s. 44.

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets holdning af 23.10.2007.

<sup>(3)</sup> EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2007/52/EF (EUT L 214 af 17.8.2007, s. 3).

<sup>(4)</sup> KOM(2001)0444.

<sup>(5)</sup> EFT L 33 af 8.2.1979, s. 36. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 850/2004 (EUT L 158 af 30.4.2004, s. 7). Berigtiget i EUT L 229 af 29.6.2004, s. 5.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- (5) For at forenkle anvendelsen af den nye retsakt og for at sikre en ensartet fremgangsmåde i alle medlemsstaterne bør retsakten udformes som en forordning.
- (6) Planteproduktion spiller en meget stor rolle i Fællesskabet. Et af de vigtigste midler til beskyttelse af planter og planteprodukter mod skadegørere, herunder ukrudt, og dermed til forbedring af landbrugsproduktionen er anvendelse af plantebeskyttelsesmidler.
- (7) *I Fællesskabet spiller forskellige plantesorter en betydning ved dyrkning af afgrøder i såvel stor som lille skala. Disse forskellige afgrødetyper bør beskyttes ved at godkende anvendelsen af en række plantebeskyttelsesmidler.*
- (8) Plantebeskyttelsesmidler kan også have en uheldig indvirkning på planteproduktionen. Deres anvendelse kan indebære risici og farer for mennesker, dyr og miljøet, navnlig hvis de markedsføres uden at være officielt undersøgt og godkendt, og hvis de ikke anvendes korrekt. Der bør af samme grund vedtages harmoniserede bestemmelser om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler.
- (9) Denne forordning har til formål at sikre et højt niveau for beskyttelse af både menneskers og dyrs sundhed og miljøet **og samtidig at sikre det europæiske landbrugs konkurrenceevne**. Der bør især sættes fokus på beskyttelsen af sårbare befolkningsgrupper, herunder gravide **og ammende** kvinder, **embryoner og fostre**, spædbørn og børn. Forsigtighedsprincippet bør anvendes, så industrien skal bevise, at stoffer eller produkter, der fremstilles eller markedsføres, ikke er **og ikke mistænkes for at være** til skade for menneskers sundhed eller for miljøet.
- (10) *For at undgå dyreforsøg må forsøg med hvirveldyr i forbindelse med denne forordning kun udføres som en sidste løsningsmulighed. Denne forordning samt lovgivningen vedrørende datakrav for aktivstoffer, plantebeskyttelsesmidler, safenere og synergister bør sikre, at forsøg med hvirveldyr minimeres, at gentagelse af forsøg undgås, og at anvendelsen af forsøg uden dyr og af intelligente forsøgsstrategier fremmes. Eksisterende resultater fra forsøg med hvirveldyr bør udveksles i forbindelse med udviklingen af nye plantebeskyttelsesmidler. I henhold til Rådets direktiv 86/609/EØF af 24. november 1986 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om beskyttelse af dyr, der anvendes til forsøg og andre videnskabelige formål<sup>(1)</sup>, skal forsøg med hvirveldyr ligeledes erstattes, begrænses eller forfines. Gennemførelsen af denne forordning bør i muligt omfang baseres på anvendelsen af passende alternative forsøgsmetoder. Senest ... (\*) bør Kommissionen foretage en gennemgang af reglerne om databeskyttelse af resultater fra forsøg med hvirveldyr og om nødvendigt ændre disse regler.*
- (11) Stoffer bør kun bruges i plantebeskyttelsesmidler, hvis de bevisligt indebærer klare fordele for planteproduktionen og ikke **vil** have skadelige virkninger for menneskers eller dyrs sundhed eller en uacceptabel indvirkning på miljøet. For at opnå **et højt og identisk** beskyttelsesniveau i alle medlemsstater bør beslutningen om, hvorvidt sådanne stoffer kan accepteres eller ej, tages på fællesskabsplan.
- (12) *Som led i anvendelsen af princippet om, at forureneren betaler, bør Kommissionen undersøge, hvordan producenter af plantebeskyttelsesmidler og/eller de aktivstoffer, der indgår heri, på passende måde skal inddrages i behandlingen eller afhjælpningen af skader på menneskers sundhed eller miljøet, som kan opstå ved anvendelse af plantebeskyttelsesmidler.*

(<sup>1</sup>) EFT L 358 af 18.12.1986, s. 1. Ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/65/EF (EUT L 230 af 16.9.2003, s. 32).

(\*) Syv år efter denne forordnings ikrafttræden.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- (13) Af hensyn til forudsigeligheden, effektiviteten og sammenhængen bør der fastlægges en detaljeret procedure for vurdering af, hvorvidt et aktivstof kan godkendes. Det bør specificeres, hvilke oplysninger ansøgere om godkendelse af et stof skal fremlægge. I lyset af, hvor meget arbejde der er forbundet med godkendelsesproceduren, bør evalueringen af de relevante oplysninger foretages af en medlemsstat, der så rapporterer til resten af Fællesskabet. For at sikre et ensartet evalueringsarbejde bør Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (i det følgende benævnt »autoriteten«), der er oprettet ved artikel 22 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarerikkerhed<sup>(1)</sup>, foretage en uafhængig videnskabelig vurdering. Det bør præciseres, at autoriteten foretager en risikovurdering, mens Kommissionen står for risikostyringen og træffer den endelige beslutning vedrørende aktivstoffet. Der bør fastsættes bestemmelser, der sikrer åbenhed i evalueringsprocessen.
- (14) Af etiske grunde bør vurderingen af et aktivstof eller et plantebeskyttelsesmiddel ikke baseres på forsøg eller undersøgelser, hvor mennesker forsætligt udsættes for det pågældende aktivstof eller plantebeskyttelsesmiddel med henblik på at bestemme et aktivstofs No Observed Effect Level for mennesker. Tilsvarende bør toksikologiske undersøgelser, der udføres på mennesker, ikke bruges til at sænke sikkerhedsmargenerne for aktivstoffer eller plantebeskyttelsesmidler.
- (15) *Udviklingen af in vitro- (reagensglas-) forsøgsmetoder uden anvendelse af dyr bør fremmes med henblik på at opnå sikkerhedsdata, som er mere relevante for mennesker end de resultater af dyreforsøg, som på nuværende tidspunkt anvendes.*
- (16) Med henblik på at gøre proceduren for godkendelse af aktivstoffer kortere bør der fastsættes stramme tidsfrister for de forskellige trin i proceduren.
- (17) Af hensyn til sikkerheden bør godkendelsesperioden for aktivstoffer gøres tidsbegrænset. Godkendelsesperioden bør stå i forhold til de potentielle risici, der er forbundet med anvendelsen af de pågældende stoffer, **og være begrænset til højst 15 år for lavrisikostoffer, fem år for substitutionsrelevante stoffer og ti år for andre stoffer.** I forbindelse med enhver beslutning om forlængelse af en godkendelse bør der tages hensyn til de erfaringer, der er gjort i praksis med anvendelsen af plantebeskyttelsesmidler indeholdende de pågældende stoffer, samt til den videnskabelige og teknologiske udvikling. Efter den første forlængelse af en godkendelse bør **stofferne revurderes med regelmæssige mellemrum.**
- (18) Det bør sikres, at der er mulighed for at ændre eller tilbagekalde godkendelsen af et aktivstof, i tilfælde af at godkendelseskriterierne ikke længere er opfyldt, **eller at overholdelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger<sup>(2)</sup> eller af dets datterdirektiver ikke er sikret.**
- (19) Vurderingen af et aktivstof viser måske, at stoffet udgør en betydeligt lavere risiko end andre stoffer. For at fremme brugen af sådanne stoffer i plantebeskyttelsesmidler bør disse stoffer identificeres, ligesom det bør gøres lettere at markedsføre plantebeskyttelsesmidler, der indeholder dem.
- (20) *For at tilskynde til udvikling af plantebeskyttelsesmidler skal der indføres incitamentter til markedsføring af produkter med lav risikoprofil eller en risikoprofil, der er lavere end den, der er gældende for allerede markedsførte produkter. Der skal fastlægges præcise og objektive kriterier for at definere, hvilke produkter der kan siges at have en lav risikoprofil.*

<sup>(1)</sup> EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 575/2006 (EUT L 100 af 8.4.2006, s. 3).

<sup>(2)</sup> EFT L 327 af 22.12.2000, s. 1. Ændret ved afgørelse nr. 2455/2001/EF (EFT L 331 af 15.12.2001, s. 1).

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- (21) Visser stoffer, der ikke primært bruges som plantebeskyttelsesmiddel, kan være nyttige i plantebeskyttelsesøjemed, mens det måske i økonomisk henseende er mindre interessant at ansøge om godkendelse. Der bør af samme grund fastsættes bestemmelser, der specifikt sikrer, at sådanne stoffer, for så vidt som de dermed forbundne risici er **bedømt som acceptable af alle relevante interessenter**, også kan godkendes til anvendelse som plantebeskyttelsesmidler.
- (22) Visse **særligt problematiske** aktivstoffer, **som på nuværende tidspunkt er godkendt**, bør identificeres **som substitutionsrelevante** på fællesskabsplan **og nationalt plan**. Medlemsstaterne bør **underkaste** plantebeskyttelsesmidler indeholdende sådanne aktivstoffer **en vurdering med henblik på at erstatte dem** med plantebeskyttelsesmidler indeholdende aktivstoffer, der kræver **væsentlig** mindre omfattende **eller slet ingen** risikobegrænsende foranstaltninger, **eller med ikke-kemiske alternative landbrugspraksisser og metoder til beskyttelse af afgrøder**. Hvis vurderingen falder positivt ud, bør aktivstofferne **straks erstattes**.
- (23) **Medlemsstaterne bør have ret til at forbyde eller undlade at godkende plantebeskyttelsesmidler af hensyn til særlige natur-, landbrugs- eller klimaforhold, såfremt anvendelse af de pågældende produkter ville stride mod deres nationale handlingsplan til nedbringelse af de risici, der er forbundet med brugen af pesticider, samt afhængigheden heraf, vedtaget i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv .../.../EF af ... [om en ramme for Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider] <sup>(1)</sup>.**
- (24) Plantebeskyttelsesmidler kan ud over aktivstoffer indeholde safenere eller synergister, for hvilke der bør fastsættes tilsvarende **lovgivning**. **De nødvendige** bestemmelser **for revurdering af sådanne stoffer bør fastsættes på grundlag af et forslag fra Kommissionen**. Stoffer, der allerede er på markedet, bør først revurderes, når sådanne bestemmelser er fastsat.
- (25) Plantebeskyttelsesmidler kan også indeholde hjælpestoffer. Der bør **fastlægges og offentliggøres en positivliste** over hjælpestoffer, der **må bruges i plantebeskyttelsesmidler, med angivelse af begrundelsen herfor**. Disse oplysninger bør være **offentligt tilgængelige**. **Nærmere oplysninger om alle de hjælpestoffer, der indgår i plantebeskyttelsesmidler, bør også være offentligt tilgængelige**.
- (26) Plantebeskyttelsesmidler, der indeholder aktivstoffer, kan formuleres på mange måder og anvendes på en række afgrøder under forskellige landbrugsmæssige, økologiske og klimatiske forhold. Det bør derfor være medlemsstaterne, der meddeler godkendelser af plantebeskyttelsesmidler.
- (27) Bestemmelserne vedrørende godkendelse må nødvendigvis sikre et højt beskyttelsesniveau. Først og fremmest bør målsætningen om at beskytte menneskers og dyrs sundhed, miljøet **og vandressourcerne** gå forud for målet om forbedring af planteproduktionen, når plantebeskyttelsesmidler godkendes. Inden plantebeskyttelsesmidler markedsføres, bør det således godtgøres, at de **ikke har sundhedsskadelige** virkninger for **mennesker, herunder for sårbare grupper**, eller **for dyr**, og at de ikke har nogen uacceptabel indvirkning på miljøet **og vandressourcerne**. **Medlemsstaterne bør have ret til at forbyde eller undlade at godkende plantebeskyttelsesmidler, der ikke indebærer klare fordele for planteproduktionen under de specifikke forhold, der hersker på deres område**.
- (28) Af hensyn til forudsigeligheden, effektiviteten og sammenhængen bør kriterierne, procedurerne og vilkårene for godkendelse af plantebeskyttelsesmidler harmoniseres under hensyntagen til de overordnede principper om beskyttelse af menneskers og dyrs sundhed og miljøet.
- (29) Aktivstofferne i et plantebeskyttelsesmiddel kan fremstilles på flere måder, hvilket betyder, at specifikationerne for et stof kan variere. Sådanne forskelle kan have betydning for sikkerheden. Af hensyn til effektiviteten bør der på fællesskabsplan fastlægges en harmoniseret procedure for vurdering af sådanne forskelle.

<sup>(1)</sup> EUT L ...



Tirsdag, den 23. oktober 2007

- (30) For at undgå **unødigt** dobbeltarbejde, begrænse den administrative byrde for erhvervslivet og medlemsstaterne og **fremme** en mere ensartet tilgængelighed af plantebeskyttelsesmidler bør godkendelser, der er meddelt af én medlemsstat, **sendes til orientering til** andre medlemsstater. **Medlemsstaterne bør have ret til at bekræfte, afslå eller begrænse en godkendelse meddelt af en anden medlemsstat under hensyntagen til deres specifikke landbrugsmæssige behov eller med henblik på at opretholde et højere beskyttelsesniveau i overensstemmelse med deres nationale handlingsplan.**
- (31) **Det administrative samarbejde mellem medlemsstaterne bør forbedres på alle trin af godkendelsesproceduren og gøres lettere via en EU-helpdesk.**
- (32) Virksomhedernes økonomiske interesse i at ansøge om godkendelse begrænser sig til bestemte anvendelser. For at sikre, at diversificeringen af landbrug og havebrug ikke bringes i fare på grund af manglende adgang til plantebeskyttelsesmidler, bør der fastsættes særlige bestemmelser for anvendelser af mindre betydning.
- (33) **Undtagelsesvis bør plantebeskyttelsesmidler, der ikke opfylder betingelserne i denne forordning, dog kunne godkendes, når det er nødvendigt på grund af en fare for eller trussel mod planteproduktionen og økosystemerne, der ikke kan styres på anden vis. Sådanne midlertidige godkendelser bør revurderes på fællesskabsplan.**
- (34) For at fremme innovation bør der fastsættes særlige bestemmelser, der gør det muligt at anvende plantebeskyttelsesmidler i forsøg, selv hvis de endnu ikke er godkendt.
- (35) For at sikre et højt niveau for beskyttelse af menneskers sundhed og miljøet bør plantebeskyttelsesmidler anvendes korrekt, **i overensstemmelse med deres godkendelse og under hensyntagen til principperne om integreret bekæmpelse af skadegørere, og anvendelsen af ikke-kemiske, naturlige alternativer bør prioriteres i størst muligt omfang.** Rådet indarbejder principperne om integreret bekæmpelse af skadegørere, herunder god plantebeskyttelsespraksis og **ikke-kemiske metoder til plantebeskyttelse, bekæmpelse af skadegørere og afgrødestyring**, i de lovgivningsbestemte forvaltningskrav, der er omhandlet i bilag III til Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere<sup>(1)</sup>. Der bør derfor fastsættes en overgangsperiode, der gør det muligt for medlemsstaterne at etablere de strukturer, der er nødvendige for, at brugerne af plantebeskyttelsesmidler kan anvende principperne om integreret bekæmpelse af skadegørere og **ikke-kemiske alternative metoder til plantebeskyttelse, bekæmpelse af skadegørere og afgrødestyring.**
- (36) Der bør indføres et system for udveksling af oplysninger. Medlemsstaterne bør stille detaljer og videnskabelig dokumentation, der er fremlagt i forbindelse med ansøgninger om godkendelse af plantebeskyttelsesmidler, til rådighed for hinanden, for autoriteten og for Kommissionen. **Undersøgelser og data af relevans for den toksikologiske og økotoxikologiske vurdering af plantebeskyttelsesmidler bør gøres tilgængelige for offentligheden.**
- (37) Adjuvanter kan bruges til at gøre et plantebeskyttelsesmiddel mere effektivt. Det bør forbydes at markedsføre eller anvende adjuvanter, der indeholder forbudte hjælpestoffer.
- (38) Der investeres store summer i undersøgelser. Disse investeringer bør beskyttes med henblik på at stimulere forskningen. Undersøgelser, som en ansøger har forelagt for en medlemsstats myndigheder, **med undtagelse af sådanne, som omfatter forsøg med hvirveldyr, samt andre undersøgelser, der kan bidrage til at undgå dyreforsøg,** bør således beskyttes, så andre ansøgere ikke kan gøre brug af dem. Af hensyn til konkurrencen bør denne beskyttelse dog tidsbegrænses. Den bør desuden begrænses til undersøgelser, der reelt er nødvendige i reguleringsøjemed, så det undgås, at ansøgere kunstigt forlænger beskyttelsesperioden ved at fremlægge nye undersøgelser, der ikke er nødvendige.

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1276/2007 (EUT L 284 af 30.10.2007, s. 11).

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- (39) Der bør fastsættes bestemmelser, der forebygger gentagelser af forsøg og undersøgelser. Frem for alt bør gentagelser af forsøg med hvirveldyr forbydes. Der bør i dette øjemed være pligt til at stille resultaterne af forsøg med hvirveldyr **samt af andre undersøgelser, der kan bidrage til at forhindre forsøg med dyr**, til rådighed **■**. For at brugerne kan vide, hvilke forsøg andre har foretaget, bør medlemsstaterne **give autoriteten meddelelse om alle** disse forsøg, selv når de ikke er omfattet af ovennævnte regler om obligatorisk tilrådighedsstillelse. **Autoriteten bør oprette en central database for sådanne undersøgelser.**
- (40) Eftersom medlemsstaterne, autoriteten og Kommissionen anvender forskellige regler for adgang til og fortrolig behandling af dokumenter, bør reglerne for adgang til oplysninger i dokumenter, der er i myndighedernes besiddelse, og for fortrolig behandling af disse dokumenter gøres klarere.
- (41) Klassificering, emballering og mærkning af pesticider er omfattet af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/45/EF af 31. maj 1999 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om klassificering, emballering og etikettering af farlige præparater<sup>(1)</sup>. For at sikre en endnu bedre beskyttelse af brugere af plantebeskyttelsesmidler, **af beboere og andre tilstedeværende, som kan eksponeres for plantebeskyttelsesmidler i forbindelse med sprøjtning af afgrøder, af forbrugere af planter og planteprodukter samt af miljøet** bør der **vedtages specifik lovgivning på grundlag af et forslag til retsakt fra Kommissionen**, der tager hensyn til de specifikke anvendelsesbetingelser for plantebeskyttelsesmidler.
- (42) For at sikre, at reklamer ikke vildleder brugerne af plantebeskyttelsesmidler **eller offentligheden**, bør der fastsættes regler for reklamering for disse midler.
- (43) Der bør fastsættes bestemmelser om registrering og information om anvendelsen af plantebeskyttelsesmidler med det formål at højne niveauet for beskyttelse af menneskers og dyrs sundhed og miljøet — via muligheden for at spore eventuel eksponering — samt for at skabe mere effektiv overvågning og kontrol og reducere udgifterne til overvågning af vandkvaliteten.
- (44) **Medlemsstaterne bør føre kontrol og tilsyn med markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler med henblik på at sikre overholdelsen** af kravene i denne forordning, så der opnås et højt niveau for beskyttelse af både menneskers og dyrs sundhed og miljøet.
- (45) **Det er nødvendigt at give aktørerne de samme muligheder for adgang til markedet, navnlig for at sætte små og mellemstore virksomheder i stand til at udøve deres aktivitet, således at landmænd kan få en tilstrækkelig mængde sikre og effektive plantebeskyttelsesmidler til rådighed.**
- (46) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarerlovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes<sup>(2)</sup>, er der fastsat regler om kontrolforanstaltninger i forbindelse med anvendelse af plantebeskyttelsesmidler i alle faser af fødevarerproduktionen, herunder registrering af oplysninger om anvendelsen af plantebeskyttelsesmidler. Opbevaring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler, der ikke er omfattet af forordning (EF) nr. 882/2004, bør være omfattet af tilsvarende regler **fastlagt på grundlag af et forslag til retsakt fra Kommissionen.**
- (47) **De administrative byrder for landbrugerne bør være så begrænsede som muligt.**

<sup>(1)</sup> EFT L 200 af 30.7.1999, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1907/2006 (EUT L 396 af 30.12.2006, s. 1. Berigtiget i EUT L 136 af 29.5.2007, s. 3).

<sup>(2)</sup> EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- (48) **Foranstaltningerne i denne forordning bør ikke berøre den eksisterende fællesskabslovgivning, navnlig direktiv .../.../EF [om en ramme for Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider], direktiv 2000/60/EF og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 396/2005 af 23. februar 2005 om maksimalgrænseværdier for pesticidrester i eller på vegetabiliske og animalske fødevarer og foderstoffer og om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF<sup>(1)</sup> og fællesskabsbestemmelserne om beskyttelse af arbejdstagere og andre, der beskæftiger sig med indesluttet anvendelse og udsætning af genetisk modificerede organismer.**
- (49) Det er nødvendigt at fastsætte procedurer for vedtagelse af beredskabsforanstaltninger i situationer, hvor et godkendt aktivstof, en safener, en synergist eller et plantebeskyttelsesmiddel kan formodes at udgøre en alvorlig risiko for menneskers eller dyrs sundhed eller for miljøet.
- (50) Medlemsstaterne bør fastsætte bestemmelser om sanktioner for overtrædelse af denne forordning og træffe alle nødvendige foranstaltninger til at sikre gennemførelsen heraf.
- (51) Det privatretlige og strafferetlige ansvar, som fabrikanten og i givet fald den ansvarlige for markedsføringen eller anvendelsen af plantebeskyttelsesmidlet ifalder i medlemsstaterne, bør fortsat gælde.
- (52) Medlemsstaterne bør have mulighed for at få dækket udgifterne til procedurerne i forbindelse med anvendelsen af forordningen hos dem, der markedsfører eller ønsker at markedsføre plantebeskyttelsesmidler, og hos ansøgerne om godkendelse af aktivstoffer, safenere eller synergister.
- (53) Medlemsstaterne bør udpege de relevante nationale myndigheder.
- (54) Kommissionen bør lette anvendelsen af denne forordning. Det bør derfor sikres, at de nødvendige økonomiske midler er til rådighed, og at det er muligt at ændre visse af forordningens bestemmelser på grundlag af de erfaringer, der gøres, eller at udarbejde tekniske vejledninger.
- (55) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen<sup>(2)</sup>. Der bør vedtages rent tekniske eller administrative foranstaltninger eller hasteforanstaltninger efter proceduren med rådgivende udvalg.
- (56) **Kommissionen bør navnlig have beføjelse til at godkende aktivstoffer, forny eller revurdere sådanne godkendelser, godkende hjælpestoffer, vedtage harmoniserede metoder til fastlæggelse af arten og mængden af aktivstoffer, safenere og synergister samt eventuelt af relevante urenheder eller hjælpestoffer, fastlægge regler for afgørelse af tvister mellem medlemsstaterne om ækvivalensvurdering, vedtage retningslinjer for tilrettelæggelsen af overensstemmelseskontrol i forbindelse med fornyelse af en godkendelse, vedtage nærmere regler for undtagelser fra godkendelseskravene for plantebeskyttelsesmidler i forsknings- og udviklingsøjemed, vedtage gennemførelsesforanstaltninger med henblik på at sikre en ensartet anvendelse af kravene om registrering af produktionen, opbevaringen og brugen af plantebeskyttelsesmidler samt vedtage eller ændre tekniske og andre vejledninger vedrørende gennemførelse af denne forordning og listen over godkendte aktivstoffer. Da disse foranstaltninger er af generel art og har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning eller at supplere den med nye ikke-væsentlige bestemmelser, skal de vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 5 a i afgørelse 1999/468/EF.**
- (57) Visse af bestemmelserne i direktiv 91/414/EØF bør fortsat finde anvendelse i overgangsperioden —

<sup>(1)</sup> EUT L 70 af 16.3.2005, s. 1. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 178/2006 (EUT L 29 af 2.2.2006, s. 3).

<sup>(2)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

Tirsdag, den 23. oktober 2007

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Kapitel I

### Almindelige bestemmelser

#### Artikel 1

##### **Indhold og formål**

1. Ved denne forordning fastsættes der bestemmelser om godkendelse af plantebeskyttelsesmidler i den form, hvori de frembydes til salg, samt om markedsføring, anvendelse og kontrol heraf i Fællesskabet.
2. Forordningen indeholder både bestemmelser om godkendelse af aktivstoffer, safenere og synergister, som plantebeskyttelsesmidler indeholder eller består af, og bestemmelser om adjuvanter og hjælpestoffer.
3. *Forordningen har til formål at sikre et højt niveau for beskyttelse af både menneskers og dyrs sundhed og miljøet.*
4. *Forordningen bygger på forsigtighedsprincippet med henblik på at sikre, at markedsførte stoffer eller produkter ikke er til skade for menneskers sundhed eller for miljøet.*
5. *Forordningen har endvidere til formål at harmonisere regler for markedsføring af plantebeskyttelsesmidler med henblik på at give landbrugerne i de forskellige medlemsstater adgang til et ensartet udbud af plantebeskyttelsesmidler.*
6. *Medlemsstaterne kan ikke forhindres i at anvende forsigtighedsprincippet ved begrænsning af eller forbud mod pesticider.*
7. *Medlemsstaterne kan fastlægge de pesticidfri zoner, de måtte finde nødvendige for at sikre drikkevandsressourcerne. Sådanne pesticidfri zoner kan dække hele medlemsstaten.*
8. *Medlemsstaterne kan nedlægge forbud mod anvendelse og markedsføring af EU-godkendte pesticider, når disse findes i målbare koncentrationer uden for rodzonen.*

#### Artikel 2

##### Anvendelsesområde

1. Denne forordning finder anvendelse på produkter i den form, hvori de leveres til brugeren, der består af eller indeholder aktivstoffer, safenere eller synergister, og som er bestemt til et af følgende formål:
  - a) at beskytte planter eller planteprodukter mod skadegørere af enhver art eller at forebygge angreb fra sådanne skadegørere, medmindre hovedformålet med det pågældende produkt ikke anses for at være beskyttelse af planter eller planteprodukter, men derimod en effekt af hygiejnemæssig art
  - b) at påvirke planters livsprocesser, f.eks. ved at indvirke på planternes vækst, på anden måde end som næringsstof

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- c) at konservere planteprodukter, for så vidt som de pågældende stoffer eller produkter ikke er omfattet af særlige fællesskabsbestemmelser om konserveringsmidler
- d) at ødelægge uønskede planter eller plantedele, bortset fra alger
- e) at bremse eller forebygge uønsket vækst af planter, bortset fra alger.

Disse produkter er i det følgende benævnt »plantebeskyttelsesmidler«.

2. Denne forordning finder anvendelse på stoffer, herunder mikroorganismer og vira, med generel eller specifik virkning mod skadegørere eller på planter, plantedele eller planteprodukter (i det følgende benævnt »aktivstoffer«). **Når der er vedtaget en specifik forordning for biologiske bekæmpelsesmidler, vil denne forordning ikke længere finde anvendelse på mikroorganismer, virusser, feromoner og biologiske produkter.**

3. Denne forordning finder anvendelse på:

- a) stoffer eller præparater, der tilsættes til et plantebeskyttelsesmiddel for at fjerne eller reducere præparatets fytotoksiske virkninger på visse planter (i det følgende benævnt »safenere«)
- b) stoffer eller præparater, der uden selv at være eller kun i svag grad er virksomme efter betydningen i stk. 1 kan gøre aktivstoffet eller aktivstofferne i et plantebeskyttelsesmiddel mere virksomme (i det følgende benævnt »synergister«)
- c) stoffer eller præparater, der bruges eller er bestemt til at blive brugt i et plantebeskyttelsesmiddel eller adjuvans, men hverken er aktivstoffer, safenere eller synergister (i det følgende benævnt »hjelpestoffer«)
- d) stoffer eller præparater bestående af hjelpestoffer eller præparater indeholdende et eller flere hjælpe-stoffer i den form, hvori de leveres til brugeren og markedsføres, så brugeren kan blande dem med et plantebeskyttelsesmiddel med henblik på at ændre dets egenskaber eller virkning (i det følgende benævnt »adjuvanser«).

### Artikel 3

#### Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- 1) »restkoncentrationer«: Et eller flere stoffer i eller på planter eller produkter af vegetabilsk oprindelse, spiselige animalske produkter eller andetsteds i miljøet, som stammer fra anvendelse af et plantebeskyttelsesmiddel, herunder også sådanne stoffers metabolitter samt nedbrydnings- og reaktionsprodukter
- 2) »stoffer«: Kemiske grundstoffer og deres forbindelser, således som de forekommer naturligt eller ved industriel fremstilling, herunder alle urenheder, som er en uundgåelig følge af **den anvendte fremstillingsproces**
- 3) »aktivstoffer«: **Stoffer, inklusive metabolitter heraf, som er til stede i anvendelsesfasen, mikroorganismer og vira med generel eller specifik virkning mod skadegørere eller på planter, plantedele eller planteprodukter**
- 4) »præparater«: Blandinger **eller opløsninger**, der består af to eller flere stoffer, **hvoraf mindst ét er et aktivstof**, og som er bestemt til at blive anvendt som plantebeskyttelsesmiddel eller adjuvans
- 5) »stof, der giver anledning til bekymring«: Et stof, der i sig selv kan forårsage skadevirkninger for mennesker, dyr eller miljøet **■**.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Disse stoffer omfatter blandt andet stoffer, der er klassificeret som farlige i overensstemmelse med Rådets direktiv 67/548/EØF af 27. juni 1967 om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer<sup>(1)</sup>, og som betragtes som **farlige** i henhold til artikel 3 i direktiv 1999/45/EF.

**Ethvert stof, der har eller kan have et kræftfremkaldende, mutagent, hormonforstyrrende, neurotoksisk, immunotoksisk, reproduktionstoksisk eller genotoksisk potentiale, skal betragtes som stof, der giver anledning til bekymring**

- 6) »artikel«: En genstand, der under fremstillingen har fået en særlig form, overflade eller design, der i højere grad end den kemiske sammensætning er bestemmende for dens funktion
- 7) »reklame«: Et middel til at fremme salget eller anvendelsen af plantebeskyttelsesmidler over for alle andre end godkendelsens indehaver, den, der markedsfører plantebeskyttelsesmidlet, og disses agenter via trykte eller elektroniske medier
- 8) »planter«: Levende planter og levende plantedele **samt såsæd, navnlig** friske frugter, grøntsager, **blomster, blade, skud, levende pollen, kim, løg og rødder**
- 9) »planteprodukter«: Produkter stammende fra planter, uforarbejdede eller forarbejdede ved simple metoder som formaling, tørring eller presning, bortset fra planter i den i nr. 5) anførte betydning
- 10) »skadegørere«: Alle arter, stammer eller biotyper tilhørende plante- eller dyreriget eller patogener, der er skadelige for planter eller planteprodukter
- 11) »lav risiko/lavrisiko«: En beskaffenhed, som ikke i sig selv kan forventes at medføre skadevirkninger for mennesker, dyr eller miljøet
- 12) »dyr«: Dyr tilhørende arter, der almindeligvis opdrættes, fodres, holdes eller fortæres af mennesker
- 13) »markedsføring«: Besiddelse af et plantebeskyttelsesmiddel med henblik på salg i Fællesskabet, herunder udbydelse til salg eller anden overførsel, som finder sted mod eller uden vederlag, samt selve salget og distributionen og andre former for overførsel. Et plantebeskyttelsesmiddels overgang til fri omsætning på Fællesskabets område, **herunder import**, betragtes som markedsføring efter betydningen i denne forordning
- 14) »parallelhandel«: Import af et plantebeskyttelsesmiddel fra en medlemsstat, hvor det er godkendt i henhold til betingelserne i direktiv 91/414/EØF eller denne forordning med henblik på markedsføring i importmedlemsstaten, hvor det pågældende plantebeskyttelsesmiddel eller et identisk referenceprodukt er godkendt i henhold til betingelserne i direktiv 91/414/EØF eller denne forordning
- 15) »identisk«: Plantebeskyttelsesmidler anses for at være identiske:
  - i) når de har fælles oprindelse
  - ii) når de er fremstillet af samme selskab eller af en associeret virksomhed eller på licens (»producentens identitet«), og
  - iii) når de i det mindste er blevet fremstillet efter den samme formel og under anvendelse af det samme aktivstof og desuden har de samme virkninger under behørig hensyntagen til de forskellige, der kan være med hensyn til de landbrugs- og plantesundhedsmæssige betingelser og miljøet, herunder navnlig de klimatiske betingelser

<sup>(1)</sup> EFT 196 af 16.8.1967, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/121/EF (EUT L 396 af 30.12.2006, s. 853. Berigtiget i EUT L 136 af 29.5.2007, s. 281).

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- 16) »godkendelse af et plantebeskyttelsesmiddel«: En administrativ handling, hvorved en medlemsstats kompetente myndighed giver tilladelse til, at et plantebeskyttelsesmiddel markedsføres på den pågældende medlemsstats område
- 17) »producent«: En person, der selv fremstiller aktivstoffer, safenere, synergister, hjælpestoffer, plantebeskyttelsesmidler eller adjuvanter, eller som indgår kontrakt om fremstilling heraf med tredjemand, eller en person, der af fabrikanten er udpeget som dennes enerepræsentant med henblik på anvendelsen af denne forordning
- 18) **»importør«: En person, der indfører plantebeskyttelsesmidler i erhvervsøjemed**
- 19) »dataadgangstilladelse«: Et dokument, ved hvilket ejeren af data, der er beskyttet i henhold til denne forordning, indvilliger i, at den kompetente myndighed anvender de pågældende data med henblik på udstedelse af godkendelse af et plantebeskyttelsesmiddel eller godkendelse af et aktivstof, en synergist eller en safener til gavn for en anden person
- 20) »miljø«: Vand (herunder grund-, overflade-, overgangs- og kystvand), jord, luft, land og vilde dyr og planter samt ethvert samspil mellem disse og ethvert samspil med andre levende organismer
- 21) **»sundhed«: En tilstand af fuldkommen fysisk, psykisk og socialt velvære og ikke blot fravær af sygdom eller svagelighed**
- 22) **»sårbare grupper«: Personer, der kræver særlige hensyn i forbindelse med vurderingen af plantebeskyttelsesmidlers akutte og kroniske sundhedsvirkninger. Disse omfatter bl.a. gravide og ammende kvinder, embryoner og fostre, spædbørn og børn, ældre, personer, der er syge eller tager medicin, arbejdstagere og lokale beboere, som er stærkt eksponeret for pesticider over længere tid**
- 23) »integreret bekæmpelse af skadegørere«: Nøje gennemgang af alle til rådighed stående metoder til bekæmpelse af skadegørere og integreret iværksættelse på dette grundlag af passende foranstaltninger, der bidrager til at hindre skadegørere i at udvikle sig, og som holder brugen af plantebeskyttelsesmidler og andre interventionsmidler på et økonomisk **og økologisk** forsvarligt niveau, samtidig med at de minimerer risikoen for menneskers sundhed og for miljøet. Med integreret bekæmpelse af skadegørere lægges der vægt på dyrkning af sunde afgrøder med så få forstyrrelser af landbrugsøkosystemerne som muligt **ved at prioritere præventive dyrkningsforanstaltninger, anvendelse af tilpassede sorter og af ikke-kemiske metoder til plantebeskyttelse, bekæmpelse af skadegørere og afgrødestyring**
- 24) **»ikke-kemiske metoder til plantebeskyttelse, bekæmpelse af skadegørere og afgrødestyring«: Anvendelse af bekæmpelses- og styringsteknikker, som ikke har kemiske egenskaber. Ikke-kemiske metoder til plantebeskyttelse, bekæmpelse af skadegørere og afgrødestyring omfatter bl.a. omdrift, fysisk og mekanisk kontrol samt biologisk bekæmpelse**
- 25) »mikroorganismer«: En mikrobiologisk enhed, cellulær eller ikke-cellulær, herunder laverestående svampe og vira, der kan formere sig eller overføre genetisk materiale
- 26) »genetisk modificerede mikroorganismer«: Mikroorganismer, hvori det genetiske materiale er blevet ændret efter betydningen i artikel 2, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af 12. marts 2001 om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer<sup>(1)</sup>
- 27) **»god praksis for anvendelse af plantebeskyttelsesmidler«: Praksis, der indebærer, at en given afgrøde behandles med plantebeskyttelsesmidler i overensstemmelse med betingelserne for de godkendte anvendelser efter en procedure for udvælgelse, dosering og timing, der sikrer, at kun den nødvendige minimumsmængde anvendes under behørig hensyntagen til forholdene lokalt, forebyggelse af resistensopbygning og mulighederne for bekæmpelse ved hjælp af hensigtsmæssige dyrkningsvalg og biologiske metoder, og at der gives prioritet til ikke-kemiske metoder til plantebeskyttelse, bekæmpelse af skadegørere og afgrødestyring**

<sup>(1)</sup> EFT L 106 af 17.4.2001, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1830/2003 (EUT L 268 af 18.10.2003, s. 24).

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- 28) »god miljøpraksis«: Plantebeskyttelsespraksis, der sikrer, at plantebeskyttelsesmidler håndteres og anvendes på en sådan måde, at miljøet forurenes mindst muligt
- 29) »god laboratoriepraksis«: Praksis som defineret i direktiv 2004/10/EF<sup>(1)</sup>
- 30) **»god forsøgspraksis«: Praksis i overensstemmelse med direktiv 2004/10/EF**
- 31) »databeskyttelse«: Det forhold, at ejeren af en forsøgs- eller undersøgelsesrapport **med undtagelse af rapporter vedrørende forsøg med hvirveldyr og andre forsøg eller undersøgelser, der kan bidrage til at undgå dyreforsøg**, har ret til at forhindre, at rapporten anvendes til gavn for en anden person
- 32) **»rapporterende medlemsstat«: Den medlemsstat, der indvilliger i at påtage sig ansvaret for at vurdere aktivstofferne, safenerne eller synergisterne. Den skal udføre denne opgave på en fagligt korrekt måde og offentliggøre en konsekvensanalyserapport inden for et nærmere fastsat tidsrum**
- 33) **»forsøg og undersøgelser«: Undersøgelser eller forsøg, der har til formål at fastlægge et aktivstofs eller plantebeskyttelsesmidlers egenskaber og opførsel, forudsige eksponeringen for aktivstoffer og/eller deres relevante metabolitter, bestemme sikre eksponeringsniveauer og fastlægge betingelserne for sikker anvendelse af plantebeskyttelsesmidler**
- 34) **»uacceptabel virkning på miljøet«: Enhver virkning, der kan medføre en ændring af biodiversitet og biotoper, bl.a. i form af forstyrrelser af bestemte arter, som derved trues af udryddelse**
- 35) **»anvendelser plantebeskyttelsesmiddel af mindre betydning«: Anvendelse af et plantebeskyttelsesmiddel i en medlemsstat på en afgrøde, der ikke er almindeligt udbredt i den pågældende medlemsstat, eller på en almindeligt udbredt afgrøde med henblik på opfyldelse af et begrænset, sporadisk forekommende eller ganske særligt behov.**

## Kapitel II

### Aktivstoffer, safener, synergister og hjælpestoffer

#### AFSNIT 1

#### Aktivstoffer

#### Underafdeling 1

#### Krav og betingelser for godkendelse

#### Artikel 4

#### Kriterier for godkendelse af aktivstoffer

1. Et aktivstof godkendes i overensstemmelse med bilag I, hvis det på grundlag af den foreliggende videnskabelige og tekniske viden og under hensyntagen til godkendelseskriterierne i punkt 2 og 3 i samme bilag kan forventes, at plantebeskyttelsesmidler indeholdende det pågældende aktivstof vil opfylde betingelserne i stk. 2 og 3.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/10/EF af 11. februar 2004 om indbyrdes tilnærmelse af lovgivning om anvendelsen af principper for god laboratoriepraksis og om kontrol med deres anvendelse ved forsøg med kemiske stoffer (EUT L 50 af 20.2.2004, s. 44).



Tirsdag, den 23. oktober 2007

2. Restkoncentrationer af plantebeskyttelsesmidlerne, anvendt i overensstemmelse med god plantebeskyttelsespraksis, skal opfylde følgende krav:

- a) de må ikke have **sundhedsskadelige** virkninger for **mennesker, navnlig brugere, som er i direkte kontakt med produkterne, beboere, andre tilstedeværende og sårbare grupper**, eller **for dyr** — hvilket skal kunne konstateres under hensyntagen til kendte kumulative og synergistiske virkninger, — eller for grundvandet
- b) de må ikke have nogen uacceptabel indvirkning på miljøet **under hensyntagen til kumulative og synergistiske virkninger og alle relevante eksponeringsveje for organismer i miljøet. Metoderne til beregning af sådanne virkninger fremlægges af autoriteten**
- c) for så vidt **angår restkoncentrationer af alle godkendte stoffer** skal de kunne måles med almindeligt anvendte **standardmetoder, der er tilstrækkeligt følsomme i forhold til de teknisk målelige mængder, der kan forekomme i miljømæssige og biologiske medier. Restkoncentrationerne skal kunne påvises med de almindelige multirestmetoder, der anvendes af EF-referencelaboratorier**

3. Anvendelsen af plantebeskyttelsesmidlerne i overensstemmelse med god plantebeskyttelsespraksis og under almindelige anvendelsesbetingelser skal opfylde følgende krav:

- a) den skal være tilstrækkeligt effektiv
- b) den må ikke have umiddelbare eller forsinkede **sundhedsskadelige** virkninger for **mennesker, navnlig beboere og andre tilstedeværende samt sårbare grupper**, eller **dyr**, hverken direkte eller via drikkevandet, fødevarer, foder eller luften, **herunder på steder langt fra anvendelsesstedet som følge af transport over store afstande**, eller konsekvenser på arbejdspladsen eller via andre indirekte virkninger — hvilket skal kunne konstateres under hensyntagen til — kumulative og synergistiske virkninger — eller **skadevirkninger** for **overflade- og grundvandet**
- c) den må ikke have nogen uacceptabel indvirkning på planter eller planteprodukter
- d) den må ikke forårsage unødvendig lidelse og smerte hos de hvirveldyr, der skal bekæmpes
- e) den må ikke have nogen uacceptabel indvirkning på miljøet, idet der især tages hensyn til følgende aspekter:
  - i) skæbne og udbredelse i miljøet, navnlig forurening af overfladevand, herunder vand i flodmundinger og kystvand, drikkevand, grundvand, luften og jorden, **herunder på steder langt fra anvendelsesstedet som følge af transport i miljøet over store afstande**
  - ii) indvirkning på arter uden for målgruppen, **herunder på disse arters adfærd**
  - iii) indvirkning på biodiversiteten **og økosystemet**
  - iv) **destruktiv indvirkning på udryddelsestruede arter.**

4. For så vidt angår godkendelse af et aktivstof anses stk. 1, 2 og 3 for at være opfyldt, når det er godtgjort, at en eller flere repræsentative anvendelser af mindst ét plantebeskyttelsesmiddel indeholdende det pågældende aktivstof opfylder disse krav.

5. Hvad angår menneskers sundhed må data fra forsøg eller undersøgelser på mennesker ikke bruges til at sænke sikkerhedsmargener, der er fastsat på grundlag af forsøg eller undersøgelser på dyr.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Artikel 5****Dyreforsøg**

**For at undgå dyreforsøg må forsøg med hvirveldyr i forbindelse med denne forordning kun udføres som en sidste løsningsmulighed. Anvendelse af forsøg uden dyr og intelligente forsøgsstrategier skal fremmes, og gentagelser af forsøg med hvirveldyr skal forbydes.**

**Artikel 6****Førstegangsgodkendelse**

Godkendelser gives første gang for en periode på højst ti år.

**Artikel 7****Betingelser og begrænsninger**

Godkendelser kan være omfattet af betingelser og begrænsninger vedrørende blandt andet:

- a) aktivstoffets minimumsrenhedsgrad
- b) visse urenheders art og største tilladte mængde
- c) begrænsninger fastsat på grundlag af gennemgangen af de i *artikel 9* omhandlede oplysninger under hensyntagen til de landbrugsmæssige, plantesundhedsmæssige og miljømæssige, herunder klimatiske, forhold, der er taget i betragtning
- d) præparattype
- e) **anvendelsesmåde og -betingelser**
- f) indsendelse af yderligere verifikationsoplysninger til medlemsstaterne og til || autoriteten || i forbindelse med fastsættelse af nye krav i evalueringsprocessen på grundlag af ny videnskabelig og teknisk viden
- g) fastlæggelse af bruger kategorier, f.eks. erhvervmæssige og ikke-erhvervmæssige brugere
- h) fastlæggelse af steder, hvor plantebeskyttelsesmidler indeholdende aktivstoffet kan godkendes på bestemte betingelser
- i) behovet for iværksættelse af risikobegrænsende foranstaltninger og overvågning efter brug
- j) **begrænsninger og forbud for så vidt angår anvendelser, der er uforenelige med ordninger for integreret bekæmpelse af skadegørere, eller endog skadelige for sådanne ordninger, såsom kemisk jordbundsbehandling**
- k) andre særlige betingelser, der fastsættes på grundlag af gennemgangen af oplysninger, der stilles til rådighed inden for rammerne af denne forordning.

**Underafdeling 2****Godkendelsesprocedure****Artikel 8****Ansøgning**

1. **Autoriteten er ansvarlig for, at godkendelsesprocedurerne koordineres.**

**Autoriteten lader sig med henblik herpå bistå af medlemsstaternes kompetente myndigheder.**

Tirsdag, den 23. oktober 2007

En ansøgning om godkendelse af et aktivstof eller om ændring af betingelserne for en godkendelse indgives af producenten af aktivstoffet til **autoriteten** sammen med et fuldstændigt dossier og et resumé heraf, jf. artikel 9, stk. 1 og 2, eller en dataadgangstilladelse for de pågældende dokumenter eller en videnskabelig begrundelse for ikke at fremlægge visse dele af dokumenterne, idet det godtgøres, at aktivstoffet opfylder godkendelseskriterierne i artikel 4. **Autoriteten informerer medlemsstaternes kompetente myndigheder om de ansøgninger, den har modtaget.**

**En medlemsstat kan vælge et aktivstof, for hvilket autoriteten har modtaget en ansøgning om godkendelse, med det formål at blive rapporterende medlemsstat for så vidt angår artikel 10 og 12.**

**Hvis to eller flere medlemsstater har udtrykt interesse for at blive den rapporterende medlemsstat, og de ikke kan blive enige om, hvem der skal være den kompetente myndighed, udpeges den rapporterende medlemsstat efter forskriftsproceduren i artikel 83, stk. 3.**

**Afgørelsen skal bygge på objektive kriterier såsom geografiske, landbrugsmæssige og klimatiske forhold, særlig med hensyn til målorganismer, den kompetente myndigheds og referencelaboratoriets hidtidige resultater og upartiskhed og fraværet af interesser knyttet til producentvirksomhederne.**

Der kan indgives en fælles ansøgning af en producentsammenslutning udpeget af producenterne med henblik på opfyldelse af bestemmelserne i denne forordning.

2. **En fysisk eller juridisk person, der er etableret uden for Fællesskabet, og som indsender en ansøgning, udpeger som enerepræsentant en fysisk eller juridisk person, der er etableret i Fællesskabet, til at opfylde producentens forpligtelser i henhold til denne forordning.**

3. **En ansøgning kan vurderes af flere medlemsstater i fællesskab efter ordningen med rapporterende og medrapporterende medlemsstater.**

4. Senest 14 dage efter at have modtaget ansøgningen sender den rapporterende medlemsstat ansøgeren en kvittering med angivelse af modtagelsesdatoen.

5. Ansøgeren kan ved indgivelsen af ansøgningen anmode om, at visse dele af det i stk. 1 omhandlede dossier behandles fortroligt, jf. artikel 66. Ansøgeren skal for hvert dokument eller hver del af et dokument redegøre for, hvorfor det pågældende dokument eller den pågældende del af dokumentet skal behandles fortroligt.

Ansøgeren fremsætter samtidig eventuelle anmodninger om databeskyttelse i henhold til artikel 62.

Efter at have givet ansøgeren mulighed for at fremsætte bemærkninger til den beslutning, den rapporterende medlemsstat agter at træffe, beslutter den pågældende medlemsstat, hvilke oplysninger der skal behandles fortroligt. Den underretter ansøgeren og autoriteten om sin beslutning.

#### Artikel 9

#### Dossierer

1. Resuméet af dossieret skal indeholde følgende:

- a) data om en eller flere repræsentative anvendelser på en almindeligt udbredt afgrøde i hver zone af mindst ét plantebeskyttelsesmiddel indeholdende det pågældende aktivstof, hvoraf det fremgår, at kravene i artikel 4 er opfyldt; hvis de fremlagte data ikke dækker alle zoner, eller hvis de vedrører en afgrøde, der ikke er almindeligt udbredt, begrundes dette

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- b) resuméer og resultater af forsøg og undersøgelser for hvert punkt i datakravene vedrørende aktivstoffet, jf. **stk. 3**, samt navnet på ejeren og på den person eller det institut, der har udført de pågældende forsøg og undersøgelser
- c) resuméer og resultater af forsøg og undersøgelser for hvert punkt i datakravene vedrørende plantebeskyttelsesmidlet, jf. **stk. 3**, samt navnet på ejeren og på den person eller det institut, der har udført de pågældende forsøg og undersøgelser, som er relevante for vurderingen af kriterierne i artikel 4 for et eller flere plantebeskyttelsesmidler, som er repræsentative for de i litra a) nævnte anvendelser, idet der tages hensyn til, at **enhver datamangel** i det i stk. 2 omhandlede dossier på grund af det foreslåede begrænsede antal repræsentative anvendelser for aktivstoffet **skal medføre, at aktivstoffet ikke godkendes**
- d) **dokumentation for de skridt, der i forbindelse med hvert enkelt forsøg/hver enkel undersøgelse, hvori hvirveldyr indgår, er taget for at undgå dyreforsøg og gentagelser af forsøg med hvirveldyr**
- e) en tjekliste, som viser, at det i stk. 2 omhandlede dossier er fuldstændigt
- f) en begrundelse for, hvorfor de fremlagte forsøgs- og undersøgelsesrapporter er nødvendige for en førstegangsgodkendelse af aktivstoffet eller for ændringer i godkendelsesbetingelserne
- g) en vurdering af alle fremlagte oplysninger.

2. Det fuldstændige dossier skal indeholde de individuelle forsøgs- og undersøgelsesrapporter i deres helhed vedrørende alle de oplysninger, der er nævnt i stk. 1, litra b) og c). █

3. Det vedtages efter *rådgivningsproceduren* i artikel 83, stk. 2, hvilket format det fuldstændige dossier og resuméet heraf skal forelægges i.

De i **stk. 1** omhandlede datakrav fastsættes ved forordninger, der vedtages efter *rådgivningsproceduren* i artikel 83, stk. 2, og **overfører** de krav vedrørende aktivstoffer og plantebeskyttelsesmidler, der er indeholdt i bilag II og III til direktiv 91/414/EØF, med de ændringer, der måtte være nødvendige **som følge af ændringen fra direktiv til forordning**. Der fastsættes tilsvarende datakrav for safenere og synergister efter proceduren i **traktatens artikel 251**.

**4. Ansøgeren skal til dossieret føje al videnskabelig peer-evalueret alment tilgængelig litteratur om aktivstoffets og dets metabolitters negative bivirkninger på sundheden, miljøet og arter uden for målgruppen.**

#### Artikel 10

##### Ansøgningens antagelighed

1. Senest 30 dage efter at have modtaget ansøgningen kontrollerer den rapporterende medlemsstat ved hjælp af den i artikel 9, stk. 1, litra e), omhandlede tjekliste, at de dossierer, der er fremlagt med ansøgningen, indeholder alle de elementer, der kræves i henhold til artikel 9.

2. Mangler et eller flere af de elementer, der kræves i henhold til artikel 8, underretter den rapporterende medlemsstat ansøgeren herom og fastsætter en frist for, hvornår disse skal forelægges, **som er på højst tre måneder. Artikel 8, stk. 5, finder anvendelse.**

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Har ansøgeren ved udløbet af denne frist ikke fremlagt de manglende elementer, meddeler den rapporterende medlemsstat ansøgeren, at ansøgningen ikke kan komme i betragtning.

Der kan til enhver tid indgives en ny ansøgning for det samme stof.

3. Hvis de dossierer, der er fremlagt med ansøgningen, indeholder alle de elementer, der kræves i henhold til *artikel 9*, meddeler den rapporterende medlemsstat ansøgeren, Kommissionen, de øvrige medlemsstater og autoriteten, at ansøgningen kan komme i betragtning, og påbegynder vurderingen af aktivstoffet.

Når ansøgeren har modtaget denne meddelelse, videresender han straks det fuldstændige dossier og resuméet heraf til de øvrige medlemsstater, autoriteten og Kommissionen.

#### Artikel 11

##### Adgang til resuméet af dossieret

Autoriteten giver straks offentligheden adgang til det i *artikel 9, stk. 1*, omhandlede resumé, dog med undtagelse af oplysninger, der er fortrolige i henhold til *artikel 66*.

#### Artikel 12

##### Udkast til vurderingsrapport

1. **Den rapporterende medlemsstat kan begynde at evaluere forsøgs- og undersøgelsesrapporter, så snart de fremlægges af ansøgeren, også inden datoen for fremsendelse af en meddelelse i henhold til artikel 10, stk. 3, første afsnit.** Senest 12 måneder efter datoen for fremsendelse, udarbejder den rapporterende medlemsstat en rapport (i det følgende benævnt »udkastet til vurderingsrapport«), som den forelægger for autoriteten, og som indeholder medlemsstatens vurdering af, hvorvidt aktivstoffet kan forventes at opfylde kravene i *artikel 4*.

Hvis den pågældende medlemsstat har brug for yderligere oplysninger, fastsætter den en *rimelig* frist for, hvornår ansøgeren skal fremlægge disse **sammen med eventuelle krav om databeskyttelse i henhold til artikel 62**. I dette tilfælde forlænges perioden på tolv måneder med den supplerende periode, medlemsstaten har indrømmet. Den underretter Kommissionen og autoriteten herom. **En eventuel anmodning fra ansøgerens side om databeskyttelse af supplerende oplysninger i henhold til artikel 62 skal indgives samtidig med fremlæggelsen af disse oplysninger. Artikel 8, stk. 5, finder anvendelse.** Medlemsstaten kan rådføre sig med autoriteten.

Medlemsstaten kan rådføre sig med autoriteten.

2. Det vedtages efter rådgivningsproceduren i *artikel 83, stk. 2*, hvilket format udkastet til vurderingsrapport skal udarbejdes i.

#### Artikel 13

##### Autoritetens konklusion

1. Autoriteten rundsender udkastet til vurderingsrapport fra den rapporterende medlemsstat til ansøgeren, de øvrige medlemsstater og Kommissionen.

Den giver offentligheden adgang til udkastet efter udløbet af en frist på to uger, som den giver ansøgeren til i henhold til *artikel 66* at anmode om, at visse dele af udkastet til vurderingsrapport behandles fortroligt.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Autoriteten giver i en periode på **60 dage** mulighed for at fremsætte skriftlige bemærkninger.

Autoriteten gennemfører, hvis det er hensigtsmæssigt, en høring af eksperter, herunder eksperter fra den rapporterende medlemsstat.

2. Autoriteten vedtager senest 90 dage efter udløbet af den i stk. 1 omhandlede periode en konklusion om, hvorvidt aktivstoffet kan forventes at opfylde kravene i artikel 4,  **ledsaget af en behørig begrundelse, herunder en henvisning til eventuelle bemærkninger fra offentligheden, som er taget i betragtning**, og meddeler denne til ansøgeren, medlemsstaterne og Kommissionen.  **Autoriteten offentliggør konklusionen senest en måned efter dens vedtagelse.**

**Hvis autoriteten har behov for yderligere høring af eksperter, jf. stk. 1, fastsætter den en tidsfrist for afslutning af høringerne. I så fald forlænges perioden på 90 dage med den supplerende periode, autoriteten har indrømmet. Den underretter Kommissionen og medlemsstaterne herom.**

3. Hvis autoriteten har brug for yderligere oplysninger, fastsætter den en frist for, hvornår ansøgeren skal fremlægge disse. I dette tilfælde forlænges den i stk. 2 omhandlede periode på **90 dage** med den supplerende periode, autoriteten har indrømmet,  **og med den tid, den rapporterende medlemsstat har brug for til at vurdere disse oplysninger i sit udkast til vurderingsrapport.** Autoriteten underretter Kommissionen og medlemsstaterne herom.

**Hvis autoriteten har behov for at foretage eksperthøringer, forlænges den i stk. 2 omhandlede periode på 90 dage med den supplerende periode, der er nødvendig til disse høringer. Den underretter Kommissionen og medlemsstaterne herom.**

Autoriteten kan anmode Kommissionen om at høre et EF-referencelaboratorium udpeget i henhold til forordning (EF) nr. 882/2004 med henblik på at få efterprøvet, om den analysemetode, ansøgeren foreslår anvendt til bestemmelse af restkoncentrationerne, er tilfredsstillende og opfylder kravene i *artikel 30, stk. 1, litra h*), i denne forordning. Ansøgeren fremlægger efter anmodning herom fra EF-referencelaboratoriet prøver og analysestandarder.

4. Autoriteten fastlægger formatet for sin konklusion, som skal indeholde detaljerede oplysninger om evalueringsproceduren og det pågældende aktivstofs egenskaber.

#### Artikel 14

#### Godkendelsesforordning

1. Senest **tre måneder** efter at have modtaget den i *artikel 13, stk. 2*, omhandlede konklusion fra autoriteten forelægger Kommissionen en rapport (i det følgende benævnt »den reviderede vurderingsrapport«) for den i *artikel 83, stk. 1*, omhandlede komité, hvori der er taget hensyn til udkastet til vurderingsrapport fra den rapporterende medlemsstat, jf. *artikel 12*, og til autoritetens konklusion, jf. *artikel 13*.

Ansøgeren  **og eventuelle andre, som har indgivet skriftlige bemærkninger i henhold til proceduren i artikel 13, stk. 1**, skal have  **lejlighed** for at fremsætte bemærkninger til den reviderede vurderingsrapport.

**Vurderingsrapporten skal være tilgængelig for offentligheden og fremsendes til Europa-Parlamentet.**

Tirsdag, den 23. oktober 2007

2. På grundlag af den i stk. 1 omhandlede reviderede vurderingsrapport samt andre forhold af reel relevans for den pågældende sag og, hvis betingelserne i *artikel 8, stk. 1*, i forordning (EF) nr. 178/2002 er til stede, forsigtighedsprincippet vedtages en **behørigt begrundet** forordning efter **forskriftsproceduren med kontrol i artikel 83, stk. 4**, hvorved:

- a) et aktivstof godkendes, eventuelt på visse betingelser og med visse begrænsninger, jf. *artikel 7, og optages i bilag II*
- b) et aktivstof ikke godkendes, eller
- c) godkendelsesbetingelserne ændres.

3. Kommissionen **opretholder en ajourført** liste over godkendte aktivstoffer **i bilag II og offentliggør denne liste på internettet.**

### Underafdeling 3

#### Forlængelse og revurdering

#### Artikel 15

#### Forlængelse af godkendelser

1. Godkendelsen af et aktivstof forlænges efter ansøgning herom, hvis det er godtgjort, at kriterierne i artikel 4 er opfyldt.

Artikel 4 anses for at være opfyldt, når det er godtgjort, at en eller flere repræsentative anvendelser af mindst ét plantebeskyttelsesmiddel indeholdende det pågældende aktivstof opfylder disse kriterier.

Forlængelsen af godkendelsen kan være omfattet af betingelser og begrænsninger, jf. *artikel 7*.

2. **Godkendelsen kan forlænges en eller flere gange inden for en periode på højst ti år.**

#### Artikel 16

#### Ansøgning om forlængelse

1. Den i *artikel 15* nævnte ansøgning indgives af en producent af aktivstoffet til **den berørte** medlemsstat, med kopi til de øvrige medlemsstater, Kommissionen og autoriteten, senest tre år inden udløbet af førstegangsgodkendelsen.

2. Ansøgeren skal i sin ansøgning om forlængelse nævne alle nye data, han har til hensigt at fremlægge, og godtgøre, at disse er påkrævet på grund af datakrav eller kriterier, der ikke var relevante ved førstegangsgodkendelsen af aktivstoffet, eller fordi hans ansøgning vedrører en ændret godkendelse. Ansøgeren fremlægger samtidig en tidsplan for eventuelle nye og igangværende undersøgelser.

Ansøgeren angiver, hvilke dele af de fremlagte oplysninger der skal behandles fortroligt i henhold til *artikel 66*, og begrunder hvorfor.

#### Artikel 17

#### Adgang til ansøgninger om forlængelse

Autoriteten giver straks offentligheden adgang til de oplysninger, ansøgeren har fremlagt i henhold til *artikel 16*, dog med undtagelse af oplysninger, der er erklæret fortrolige i henhold til *artikel 66*.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## Artikel 18

## Forlængelse af godkendelsesperioden indtil procedurens afslutning

Såfremt det af årsager, som ansøgeren ikke har indflydelse på, må konstateres, at godkendelsen kan forventes at ville udløbe, inden der er truffet beslutning om at forlænge den, vedtages en forordning efter *forskriftsproceduren* i *artikel 83, stk. 3*, hvorved udløbsdatoen udskydes længe nok til, at ansøgningen kan behandles. En sådan forordning vedtages først og fremmest, hvis en ansøger ikke har kunnet overholde reglen om et varsel på tre år, jf. *artikel 16, stk. 1*, fordi aktivstoffet var opført i bilag I til direktiv 91/414/EØF for en periode, der udløb mindre end tre år efter den dato, fra hvilken nærværende forordning finder anvendelse.

Længden af denne periode fastsættes på grundlag af følgende:

- a) den tid, der er nødvendig for at fremskaffe de oplysninger, der anmodes om
- b) den tid, der er nødvendig for at afslutte proceduren
- c) behovet for et sammenhængende arbejdsprogram som omhandlet i *artikel 19*.

## Artikel 19

## Arbejdsprogram

Kommissionen kan udarbejde et arbejdsprogram, hvori aktivstoffer, der ligner hinanden, samles i grupper. Det kan i programmet indgå, at interesserede parter skal forelægge Kommissionen, autoriteten og medlemsstaterne alle nødvendige oplysninger inden for en i programmet fastsat frist.

Programmet skal omfatte følgende:

- a) procedurerne for indgivelse og behandling af ansøgninger om forlængelse af godkendelser
- b) angivelse af, hvilke oplysninger der skal fremlægges, **herunder foranstaltninger til minimering af dyreforsøg, navnlig anvendelse af forsøgsmetoder uden dyr og intelligente forsøgsstrategier**
- c) tidsfristerne for fremlæggelse af disse oplysninger
- d) regler for fremlæggelse af nye oplysninger
- e) regler for anmodninger om fortrolig behandling i henhold til *artikel 66*.

## Artikel 20

## Gennemførelse

Der vedtages en forordning efter *forskriftsproceduren med kontrol* i *artikel 83, stk. 4*, med de fornødne bestemmelser vedrørende gennemførelsen af forlængelses- og revurderingsproceduren, herunder gennemførelsen af et arbejdsprogram som omhandlet i *artikel 19*, hvis det er relevant.



Tirsdag, den 23. oktober 2007

#### Artikel 21

##### Forlængelsesforordning

1. Der vedtages en **behørigt begrundet** forordning efter **forskriftsproceduren med kontrol** i **artikel 83, stk. 4**, hvorved:

- a) godkendelsen af et aktivstof forlænges, eventuelt på visse betingelser og med visse begrænsninger, eller
- b) godkendelsen af et aktivstof ikke forlænges.

2. Såfremt forholdene, der ligger til grund for en beslutning om ikke at forlænge en godkendelse, **ikke vedrører beskyttelse af sundheden og miljøet**, fastsættes i den i stk. 1 omhandlede forordning en periode, inden for hvilken bestående lagre af det pågældende plantebeskyttelsesmiddel kan anvendes, **og som ikke må være længere end et år. Efter udløbet af denne periode skal producenterne sikre, at bestående lagre bortskaffes og deponeres sikkert.**

3. **Hvis en godkendelse nægtes eller tilbagekaldes af sundheds- eller miljømæssige årsager, skal det pågældende plantebeskyttelsesmiddel omgående bortskaffes.**

#### Artikel 22

##### Revurdering af godkendelser

1. Kommissionen kan til enhver tid tage godkendelsen af et aktivstof op til fornyet vurdering **og skal tage behørigt hensyn til anmodninger om fornyet vurdering fra en medlemsstat, Europa-Parlamentet eller andre aktører på grundlag af den foreliggende videnskabelige og tekniske viden samt overvågningsdata.**

Vurderer Kommissionen, at visse forhold eller oplysninger sandsynliggør, at stoffet ikke længere opfylder kriterierne i artikel 4, eller er supplerende oplysninger, der er påkrævet i henhold til *artikel 7, litra f)*, ikke blevet fremlagt, underretter den medlemsstaterne, autoriteten og producenten af aktivstoffet herom og fastsætter en frist for, hvornår producenten skal fremsætte sine bemærkninger.

**Kommissionen tager godkendelsen af et aktivstof op til fornyet vurdering, hvis der er tegn på, at opfyldelsen af de målsætninger, der er fastlagt i henhold til artikel 4, stk. 1, litra a), nr. iv) og litra b), nr. i) samt artikel 7, stk. 2-3, i direktiv 2000/60/EF, ikke er sikret.**

2. Kommissionen kan anmode autoriteten om en udtalelse eller om videnskabelig eller teknisk bistand. Autoriteten fremlægger sin udtalelse eller resultaterne af sit arbejde for Kommissionen senest tre måneder efter at have modtaget anmodningen.

3. Konkluderer Kommissionen, at kriterierne i artikel 4 ikke længere er opfyldt, eller at supplerende oplysninger, der er påkrævet i henhold til *artikel 7, litra f)*, ikke er blevet fremlagt, vedtages en forordning om tilbagekaldelse eller ændring af godkendelsen efter **forskriftsproceduren med kontrol** i **artikel 83, stk. 4**

Artikel 21, stk. 2, finder anvendelse.

4. **Konkluderer Kommissionen, at målsætningerne om nedbringelse af forureningen med prioriterede stoffer i henhold til artikel 4, stk. 1, litra a), nr. iv) og litra b), nr. i) samt artikel 7, stk. 2-3, i direktiv 2000/60/EF ikke kan opfyldes, vedtages en forordning om tilbagekaldelse eller ændring af godkendelsen efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 83, stk. 4.**

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## Underafdeling 4

## Undtagelsesbestemmelser

## Artikel 23

## Lavrisiko-aktivstoffer

1. Uanset artikel 6 godkendes et aktivstof, som opfylder kriterierne i artikel 4, for en periode på højst 15 år, hvis **det ikke har negative virkninger** for menneskers og dyrs sundhed og miljøet, jf. artikel 50, stk. 1.

**Denne undtagelsesbestemmelse finder ikke anvendelse på aktivstoffer, der efter direktiv 67/548/EØF er klassificeret som:**

- **kræftfremkaldende**
- **mutagene**
- **reproduktionstoksiske**
- **sensibiliserende kemikalier**

**eller på stoffer, der er klassificeret som:**

- **persistente med en halveringstid på over 60 dage**
- **stoffer opført på EU's liste over stoffer, som mistænkes for at være hormonforstyrrende**
- **toksiske**
- **bioakkumulerende og ikke let-nedbrydelige.**

**Senest den ... (\*) foretager Kommissionen en gennemgang, herunder i nødvendigt omfang en fastlæggelse af kriterierne for behandling af et aktivstof som et lavrisikostof, eventuelt ledsaget af forslag.**

2. Uanset artikel 6 godkendes aktivstoffer, der er baseret på biologiske bekæmpelsesmidler, og som opfylder kriterierne i artikel 4, for en periode på højst 15 år, hvis **plantebeskyttelsesmidler, der indeholder disse biologiske bekæmpelsesmidler, kan forventes kun at ville udgøre en lav risiko for menneskers og dyrs sundhed og for miljøet, jf. artikel 50, stk. 1.**

3. Artikel 4, stk. 4, og artikel 7-22 finder anvendelse.

## Artikel 24

## Kriterier for godkendelse af basisstoffer

1. Basisstoffer godkendes i overensstemmelse med stk. 2-6. ▀ Ved anvendelsen af stk. 2-6 forstås ved et basisstof et aktivstof, som

- a) ikke primært anvendes som plantebeskyttelsesmiddel, men som
- b) i begrænset omfang dog anvendes som plantebeskyttelsesmiddel, enten direkte eller i et produkt bestående af stoffet og et ublandet fortyndingsmiddel
- c) ikke er et stof, der giver anledning til bekymring
- d) ikke direkte markedsføres med henblik på anvendelse som plantebeskyttelsesmiddel.

(\*) Et år efter denne forordnings ikrafttræden.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**I denne forordning betragtes et aktivstof, som opfylder kriterierne for »fødevarer« som defineret i artikel 2 i forordning (EF) nr. 178/2002, som et basisstof.**

2. **Et basisstof godkendes i henhold til artikel 4, og såfremt** en eller flere relevante vurderinger, der er foretaget i henhold til andre fællesskabsforskrifter til regulering af andre anvendelser af det pågældende stof end som plantebeskyttelsesmiddel, viser, at stoffet hverken har umiddelbare eller forsinkede skadelige virkninger for menneskers eller dyrs sundhed eller en uacceptabel indvirkning på miljøet, **forudsat at hvert punkt i datakravene vedrørende aktivstoffer i plantebeskyttelsesmidler er opfyldt, og de samme beslutningsprocedurer finder anvendelse.**

3. En ansøgning om godkendelse af et basisstof indgives til Kommissionen af en interesseret part eller af en medlemsstat.

Ansøgningen skal vedlægges følgende oplysninger:

- a) alle vurderinger, der er foretaget i henhold til andre fællesskabsforskrifter til regulering af anvendelsen af det pågældende stof, eller
- b) oplysninger, hvoraf det fremgår, at stoffet hverken har umiddelbare eller forsinkede skadelige virkninger for menneskers eller dyrs sundhed eller en uacceptabel indvirkning på miljøet.

4. Kommissionen kan anmode autoriteten om en udtalelse eller om videnskabelig eller teknisk bistand. Autoriteten fremlægger sin udtalelse eller resultaterne af sit arbejde for Kommissionen senest tre måneder efter at have modtaget anmodningen.

5. Artikel 7 og 14 finder anvendelse.

6. Kommissionen kan til enhver tid tage godkendelsen af et basisstof op til fornyet vurdering.

Vurderer Kommissionen, at visse forhold eller oplysninger sandsynliggør, at stoffet ikke længere opfylder kriterierne i stk. 1 og 2, underretter den medlemsstaten, autoriteten og den interesserede part herom og fastsætter en frist for, hvornår de skal fremsætte deres bemærkninger.

Kommissionen anmoder autoriteten om en udtalelse eller om videnskabelig eller teknisk bistand. Autoriteten fremlægger sin udtalelse eller resultaterne af sit arbejde for Kommissionen senest tre måneder efter at have modtaget anmodningen.

Såfremt Kommissionen konkluderer, at kriterierne i stk. 1 ikke længere er opfyldt, vedtages en forordning om tilbagekaldelse eller ændring af godkendelsen efter *forskriftsproceduren* i artikel 83, stk. 3. Artikel 21, stk. 2, finder anvendelse.

#### Artikel 25

##### Kriterier for godkendelse af substitutionsrelevante stoffer

1. Uanset artikel 6 og artikel 15, stk. 2, godkendes et aktivstof, der opfylder kriterierne i artikel 4, **en enkelt gang** for en periode på højst **fem år**, hvis andre, allerede godkendte aktivstoffer **eller alternative landbrugsmetoder eller -praksisser** er betydeligt mindre toksiske for forbrugerne eller brugerne eller udgør en betydeligt lavere risiko for miljøet. Der tages i evalueringen hensyn til kriterierne i bilag I, punkt 4.

De pågældende stoffer er i det følgende benævnt »substitutionsrelevante stoffer«.

2. Artikel 4, stk. 4, og artikel 7-22 finder anvendelse.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## AFSNIT 2

## Safener og synergister

## Artikel 26

## Godkendelse af safener og synergister

1. En safener eller synergist godkendes, hvis den opfylder artikel 4.
2. *For så vidt angår godkendelse af en safener eller synergist anses stk. 1 for at være opfyldt, når det er godtgjort, at en eller flere repræsentative anvendelser af mindst ét plantebeskyttelsesmiddel opfylder kravene i artikel 4 for hvert af de forskellige aktivstoffer, som safeneren eller synergisten kombineres med.*
3. Artikel 6-22 finder anvendelse.

## Artikel 27

## Safener og synergister, der allerede findes på markedet

Senest ...<sup>(\*)</sup>, vedtages en forordning efter proceduren i **traktatens artikel 251** om fastlæggelse af et arbejdsprogram for gradvis revurdering af de synergister og safener, der er på markedet på tidspunktet for sidstnævnte forordnings ikrafttræden. Forordningen skal indeholde datakrav samt bestemmelser om **foranstaltninger til minimering af dyreforsøg**, underretning, evaluering, vurdering og beslutningsprocedurer. Den skal pålægge interesserede parter at forelægge Kommissionen, autoriteten og medlemsstaterne alle nødvendige oplysninger inden for en nærmere fastsat frist.

## AFSNIT 3

## Uacceptable hjælpestoffer

## Artikel 28

**Hjælpestoffer**

1. Et hjælpestof **godkendes**, hvis det er konstateret, at:
  - a) **hjælpestofferne eller** restkoncentrationerne af stoffet **under realistiske anvendelsesbetingelser ikke** har skadelige virkninger for menneskers eller dyrs sundhed eller for grundvandet eller en uacceptabel indvirkning på miljøet, **og**
  - b) anvendelsen af stoffet i overensstemmelse med god **plantemiddelbeskyttelsespraksis** og under realistiske **betingelser ikke** har skadelige virkninger for menneskers eller dyrs sundhed eller en uacceptabel indvirkning på planter, planteprodukter eller miljøet.
2. Hjælpestoffer, der **godkendes** i henhold til stk. 1, opføres i bilag III efter **forskriftsproceduren med kontrol** i **artikel 83, stk. 4**.
3. **Hvis et hjælpestof anvendes i et plantebeskyttelsesmiddel, der er godkendt i henhold til denne forordning, skal den særlige anvendelse af det i plantebeskyttelsesmidler anses for at være registreret i henhold til artikel 15, stk. 1, i Europa-Parlamentet og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18. december 2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) <sup>(1)</sup>.**

<sup>(\*)</sup> To år efter denne forordnings ikrafttræden.

<sup>(1)</sup> EUT L 396 af 30.12.2006, s. 1. Berigtiget i EUT L 136 af 29.5.2007, s. 3.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

### Kapitel III

#### Plantebeskyttelsesmidler

##### AFSNIT 1

##### Godkendelse

##### Underafdeling 1

##### Krav og indhold

##### Artikel 29

##### Godkendelse af markedsføring og anvendelse

1. Et plantebeskyttelsesmiddel må ikke markedsføres eller anvendes, medmindre det er godkendt i den pågældende medlemsstat i henhold til denne forordning.
2. Uanset stk. 1 er godkendelse ikke påkrævet i følgende tilfælde:
  - a) anvendelse af plantebeskyttelsesmidler, der udelukkende indeholder et eller flere basisstoffer
  - b) anvendelse af plantebeskyttelsesmidler i forsknings- eller udviklingsøjemed, jf. artikel 57
  - c) fremstilling, opbevaring eller flytning af et plantebeskyttelsesmiddel, der skal anvendes i en anden medlemsstat, forudsat at midlet er godkendt i denne medlemsstat, og at den medlemsstat, hvor midlet produceres, opbevares eller flyttes, har indført kontrolkrav for at sikre, at plantebeskyttelsesmidlet ikke anvendes på dens område.

##### Artikel 30

##### Krav

1. Et plantebeskyttelsesmiddel kan kun godkendes, hvis det opfylder følgende krav:
  - a) dets aktivstoffer, safenere og synergister er godkendt
  - b) såfremt dets aktivstof, safener eller synergist produceres af en anden person eller efter en anden fremstillingsproces end den, der er oplyst i det dossier, der ligger til grund for godkendelsen af stoffet, safeneren eller synergisten, afviger aktivstoffet, safeneren eller synergisten i plantebeskyttelsesmidlet ikke væsentligt fra specifikationen i den forordning, hvorved stoffet, safeneren eller synergisten blev godkendt, ligesom det ikke har flere skadelige virkninger, jf. artikel 4, stk. 2 og 3, på grund af sine urenheder, end hvis det var blevet produceret efter den i dossieret angivne fremstillingsproces
  - c) dets hjælpestoffer er **godkendt** i henhold til artikel 28
  - d) **dets (tekniske) formulering er af en sådan art, at brugereksponeering eller andre risici begrænses mest muligt, uden at det berører produktets funktion**
  - e) det opfylder i henhold til den foreliggende videnskabelige og tekniske viden kravene i artikel 4, stk. 3

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- f) arten og mængden af dets aktivstoffer, safenere og synergister samt eventuelle toksikologisk, økotoksikologisk eller miljømæssigt signifikante urenheder eller hjælpestoffer lader sig bestemme ved relevante metoder
- g) **alle metabolitter af det eller de aktive stoffer, som er til stede i anvendelsesfasen, er blevet fastlagt og overholder kriterierne i de ensartede principper, jf. stk. 5**
- h) dets restkoncentrationer, som hidrører fra godkendte anvendelser, **lader sig bestemme ved standardiserede, almindeligt anvendte metoder i alle medlemsstater, som er tilstrækkeligt følsomme med hensyn til teknisk sporbare niveauer, som kan være til stede i miljømæssige og biologiske medier. Restkoncentrationerne skal kunne påvises med de almindelige multirestmeter, der anvendes af EF-referencelaboratorier**
- i) dets fysisk-kemiske egenskaber er fastlagt og fundet acceptable med henblik på at sikre en hensigtsmæssig anvendelse og opbevaring af produktet
- j) for fødevarer- og foderafgrøder er maksimalgrænseværdierne for restkoncentrationer i eller på de landbrugsprodukter, der er omfattet af den godkendte anvendelse, fastsat eller ændret i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 396/2005, hvor det er relevant
- k) **dets godkendelse er ikke i strid med de nationale handlingsplaner, der er udarbejdet i henhold til direktiv .../.../EF [om en ramme for Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider].**

I

2. Ansøgeren skal dokumentere, at kravene i stk. 1 er opfyldt.
3. Opfyldelsen af de i stk. 1, litra b) og litra d)-g), omhandlede krav fastslås ved officielle eller officielt anerkendte prøver og analyser udført under landbrugsmæssige, plantesundhedsmæssige og miljømæssige forhold, der er relevante for anvendelsen af det pågældende plantebeskyttelsesmiddel, og som er repræsentative for de forhold, der hersker i den zone, hvor midlet påtænkes anvendt.
4. For så vidt angår stk. 1, litra f), kan der vedtages harmoniserede metoder efter **forskriftsproceduren med kontrol i artikel 83, stk. 4.**
5. Der fastsættes ensartede principper for vurdering og godkendelse af plantebeskyttelsesmidler ved **en forordning**, som vedtages **efter proceduren i traktatens artikel 251**, og omfatter de krav, der er indeholdt i bilag VI til direktiv 91/414/EØF, med de ændringer, der måtte være nødvendige.

**De ensartede principper skal tage behørigt hensyn til samspillet mellem aktivstoffer, safenere, synergister og hjælpestoffer.**

6. **Uanset stk. 1, litra a), kan medlemsstaterne forgodkende et plantebeskyttelsesmiddel, der er evalueret af en rapporterende medlemsstat på grundlag af de i denne forordning fastsatte kriterier. Der kan meddeles forgodkendelse for en periode på højst tre år, hvis der to og et halvt år efter indgivelsen af ansøgningen i medfør af artikel 8, stk. 1, endnu ikke er truffet afgørelse om godkendelsen af aktivstoffet. En medlemsstat kan påbegynde sin evaluering for så vidt angår en forgodkendelse, så snart noget tyder på, at fristerne for godkendelse af stoffet ikke vil blive overholdt. Forgodkendelsen er begrænset til specifikke afgrøder:**
- a) **der er blevet evalueret af den rapporterende medlemsstat, og hvor den rapporterende medlemsstat finder, at anvendelsen på disse afgrøder er sikker, at aktivstoffet kan opfylde kravene i artikel 4, stk. 2 og 3, og at plantebeskyttelsesmidlet opfylder kravene i denne artikels stk. 1, litra b)- i)**
- b) **i forbindelse med hvilke der er fastsat maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i tråd med forordning (EF) nr. 396/2005, og disse maksimalgrænseværdier er optaget i bilag I eller III i nævnte forordning.**

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Artikel 31

**Godkendelsens** indhold

1. Det skal i godkendelsen, **som skal have en standardiseret form**, være fastsat, på hvilke afgrøder og til hvilke anvendelser plantebeskyttelsesmidlet må anvendes.
2. I godkendelsen angives kravene vedrørende markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidlet. Disse krav skal **mindst** omfatte:
  - a) de anvendelsesbetingelser, der skal være overholdt for at opfylde betingelserne og kravene i den forordning, i henhold til hvilken aktivstofferne, safenerne og synergisterne er godkendt, **samt de krav og betingelser for plantebeskyttelsesmidler, der er fastlagt i artikel 4, stk. 3**
  - b) **en klassifikation af** plantebeskyttelsesmidlet ¶ i overensstemmelse med direktiv 1999/45/EF
  - c) **anvisninger i korrekt anvendelse i henhold til principperne for integreret bekæmpelse af skadegørere, jf. artikel 3, som skal gælde fra og med 2012.**

**Kravene skal i alle tilfælde dække:**

- **maksimumsdosis pr. ha pr. anvendelse**
- **perioden mellem seneste anvendelse og høst**
- **antallet af anvendelser pr. år.**

3. De i stk. 2 nævnte krav kan omfatte ¶:
  - a) begrænsninger i distributionen og anvendelsen af plantebeskyttelsesmidlet med det formål at beskytte **sundheden for berørte forhandlere, brugere, arbejdstagere, beboere, andre tilstedeværende og forbrugere samt dyrs sundhed og miljøet**
  - b) pligt til, inden produktet anvendes, at orientere alle naboer, der vil kunne blive udsat for afdrift, og som har anmodet om at blive orienteret
  - c) **c) enhver begrænsning eller ethvert forbud mod anvendelse af pesticider i og omkring områder, der anvendes af offentligheden eller af sårbare befolkningsgrupper, f.eks. beboelsesområder, parker, offentlige haver, sportspladser, skoler og legepladser**
  - d) **andre begrænsninger og betingelser af relevans for meddelelsen af en godkendelse og for anvendelsen af plantebeskyttelsesmidlet, navnlig sådanne, som har til formål at beskytte sundheden for forhandlere, brugere, arbejdstagere, lokale beboere og andre tilstedeværende, forbrugere og dyr samt miljøet.**

Artikel 32

Varighed

1. Gyldighedsperioden skal være fastsat i godkendelsen. En godkendelses gyldighedsperiode fastsættes for så længe, som alle aktivstoffer, safener og synergister i plantebeskyttelsesmidlet kan godkendes.
2. Godkendelser kan gives for en kortere periode for tidsmæssigt at afstemme revurderingen af det pågældende produkt med revurderingen af tilsvarende produkter med henblik på en sammenlignende vurdering af produkter, der indeholder substitutionsrelevante stoffer, jf. *artikel 53*.
3. Efter forlængelse af godkendelsen af et aktivstof, en safener eller en synergist i plantebeskyttelsesmidlet forlænges godkendelsesperioden med yderligere ni måneder for at gøre det muligt at afslutte den i *artikel 44* omhandlede behandling.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## Underafdeling 2

## Procedure

## Artikel 33

## Ansøgning om godkendelse

1. Personer, der ønsker at markedsføre et plantebeskyttelsesmiddel, skal — enten personligt eller repræsenteret af en anden — ansøge om godkendelse i hver af de medlemsstater, plantebeskyttelsesmidlet skal markedsføres i.

**De personer, der ønsker at markedsføre et plantebeskyttelsesmiddel, skal meddele dette til Kommissionen. Meddelelsen skal omfatte de i stk. 2 nævnte oplysninger og det i stk. 3, litra a), nævnte resumé af dossieret.**

2. Ansøgningen skal indeholde følgende:

a) en liste over de zoner og medlemsstater, hvor ansøgeren har indgivet en ansøgning

**I**

b) en bekræftet kopi af eventuelle godkendelser, der allerede er givet for plantebeskyttelsesmidlet i en medlemsstat.

3. Ansøgningen skal vedlægges følgende:

a) et fuldstændigt dossier og et resumé heraf for det pågældende plantebeskyttelsesmiddel for hvert punkt i datakravene vedrørende plantebeskyttelsesmidlet

b) et fuldstændigt dossier og et resumé heraf for hver(t) aktivstof, safener, synergist, **hjelpestof og adjuvant** i plantebeskyttelsesmidlet for hvert punkt i datakravene vedrørende aktivstoffet, safeneren, synergisten, **hjelpestoffet og adjuvanten samt et fuldstændigt dossier og et resumé heraf for de kombinerede virkninger af det/den eller de aktivstoffer, safenerne, synergister, hjelpestoffer og adjuvanter, der findes i plantebeskyttelsesmidlet**

c) en begrundet beskrivelse af de forholdsregler, der er taget i forbindelse med hvert enkelt forsøg/hver enkel undersøgelse, hvori hvirveldyr indgår, for at undgå **dyreforsøg og gentagelser af forsøg med hvirveldyr**

d) en begrundelse for, hvorfor de fremlagte forsøgs- og undersøgelsesrapporter er nødvendige for en førstegangsgodkendelse eller for ændringer i godkendelsesbetingelserne.

4. Ansøgeren kan ved indgivelsen af ansøgningen anmode om, at visse dele af det i stk. 3 omhandlede dossier behandles fortroligt, jf. artikel 66. Ansøgeren skal for hvert dokument eller hver del af et dokument redegøre for, hvorfor det pågældende dokument eller den pågældende del af dokumentet skal behandles fortroligt.

Ansøgeren fremsætter samtidig eventuelle anmodninger om databeskyttelse i henhold til artikel 62, stk. 4.

Efter at have givet ansøgeren mulighed for at fremsætte bemærkninger til den beslutning, den rapporterende medlemsstat agter at træffe, beslutter den pågældende medlemsstat, hvilke oplysninger der skal behandles fortroligt. Den underretter ansøgeren og autoriteten om sin beslutning.

5. Ansøgeren indgiver efter anmodning herom fra medlemsstaten ansøgningen på et af eller alle den pågældende medlemsstats officielle sprog.



Tirsdag, den 23. oktober 2007

Ansøgeren giver efter anmodning herom **de medlemsstater, der deltager i vurderingen**, prøver af plantebeskyttelsesmidlet og analysestandarder af dets bestanddele.

6. På anmodning skal ansøgeren tilsende enhver anden medlemsstat det fuldstændige dossier, der er nævnt i stk. 3, litra a).

7. Der anvendes samme standardansøgningsformularer i alle medlemsstaterne.

#### Artikel 34

##### Fritagelse

1. Ansøgere fritages for at fremlægge de i artikel 33, stk. 3, nævnte forsøgs- og undersøgelsesrapporter, hvis de dokumenterer, at de har fået adgang hertil i overensstemmelse med artikel 62, 64 eller 65, eller at en databeskyttelsesperiode er udløbet.

2. Ansøgere, der er omfattet af stk. 1, skal dog fremlægge følgende oplysninger:

- a) oplysninger, der gør det muligt at identificere aktivstoffet, safeneren eller synergisten, hvis disse er godkendt, og i givet fald at afgøre, hvorvidt godkendelsesbetingelserne er opfyldt i overensstemmelse med artikel 30, stk. 1, litra b)
- b) data, der gør det muligt at dokumentere, at plantebeskyttelsesmidlets virkning er sammenlignelig med virkningen af det plantebeskyttelsesmiddel, de dokumenterer at have fået adgang til de beskyttede data for.

#### Artikel 35

Medlemsstaten, der behandler ansøgningen

Ansøgningen behandles af den medlemsstat, **hvor den indgives**, medmindre en anden medlemsstat **tilbyder** at behandle den. Den medlemsstat, der skal behandle ansøgningen, underretter ansøgeren herom.

Efter anmodning fra den medlemsstat, der behandler ansøgningen, samarbejder de øvrige medlemsstater med førstnævnte medlemsstat for at sikre en rimelig fordeling af arbejdsbyrden.

De øvrige medlemsstater **har ret til at sende deres bemærkninger til** medlemsstaten med ansvar for behandlingen af ansøgningen.

#### Artikel 36

##### Autoritetens database

Når ansøgeren har modtaget meddelelse om, hvilken medlemsstat der skal behandle ansøgningen, videresender han straks de i artikel 33, stk. 3, litra a) og b), omhandlede fuldstændige dossierer og resuméer heraf samt de i artikel 33, stk. 3, litra c), omhandlede oplysninger til autoriteten.

Autoriteten giver straks offentligheden adgang til resuméerne af dossiererne, dog med undtagelse af oplysninger, der er fortrolige i henhold til artikel 66, samt til de i artikel 33, stk. 3, litra c), omhandlede oplysninger.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## Artikel 37

## Sagsbehandling

1. Den medlemsstat, der behandler ansøgningen, skal foretage en uafhængig, objektiv og gennemskuelig vurdering på grundlag af **de anerkendte** videnskabelige og tekniske **retningslinjer og krav, der foreligger på anvendelsestidspunktet med forbehold af artikel 22.**

Den anvender ensartede principper for vurdering og godkendelse af plantebeskyttelsesmidler, jf. *artikel 30, stk. 5*, for at fastslå, hvorvidt plantebeskyttelsesmidlet opfylder kravene i *artikel 30*, når de anvendes i overensstemmelse med *artikel 58* og under realistiske anvendelsesbetingelser, samt følgerne af anvendelsen af midlet på de godkendte betingelser.

Den medlemsstat, der behandler ansøgningen, delagtiggør de øvrige medlemsstater i sin vurdering.

2. **Hvis et plantebeskyttelsesmiddel allerede er blevet godkendt i én medlemsstat, beslutter de andre medlemsstater med forbehold af artikel 31 og 32 og senest 180 dage efter modtagelse af en ansøgning, om og på hvilke betingelser det pågældende plantebeskyttelsesmiddel skal godkendes.**

3. Uanset stk. 2 og med forbehold af fællesskabslovgivningen i øvrigt:

a) **kan medlemsstaterne gøre godkendelse afhængig af særlige betingelser og begrænsninger for anvendelse, hvis der er videnskabeligt dokumentation for, at betingelserne og begrænsningerne i den oprindelige godkendelse ikke er tilstrækkelige på grund af særlige anvendelsesbetingelser, anvendelsesmønstre, ernæringsvaner eller andre relevante forhold**

b) kan der fastsættes supplerende betingelser, jf. de i *artikel 31, stk. 3*, omhandlede krav.

## Artikel 38

## Sagsbehandlingstid

1. Den medlemsstat, der behandler ansøgningen, afgør senest 12 måneder efter at have modtaget den, hvorvidt godkendelsesbetingelserne er opfyldt.

Hvis den pågældende medlemsstat har brug for yderligere oplysninger, fastsætter den en frist for, hvornår ansøgeren skal fremlægge disse. I dette tilfælde forlænges perioden på 12 måneder med den supplerende periode, medlemsstaten har indrømmet, **og som højst må være fire måneder.**

2. Tidsfristerne i stk. 1 suspenderes under den i *artikel 39* omhandlede procedure.

3. Hvis der er tale om en ansøgning om godkendelse af et plantebeskyttelsesmiddel, der indeholder et endnu ikke godkendt aktivstof, påbegynder medlemsstaterne evalueringsarbejdet, så snart de har modtaget det i *artikel 13, stk. 1*, nævnte udkast til vurderingsrapport. I dette tilfælde træffer medlemsstaten beslutning vedrørende ansøgningen senest seks måneder efter, at aktivstoffet er blevet godkendt.

## Artikel 39

Ækvivalensvurdering i henhold til *artikel 30, stk. 1, litra b)*

1. Hvis det er nødvendigt at fastslå, hvorvidt et plantebeskyttelsesmiddel opfylder kravene i *artikel 30, stk. 1, litra b)*, foretager den medlemsstat, der fungerer som rapportør for aktivstoffet, safeneren eller synergisten i henhold til *artikel 8, stk. 1*, en vurdering heraf. Ansøgeren fremlægger alle nødvendige data for den pågældende medlemsstat.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

2. Efter at have givet ansøgeren mulighed for at fremsætte bemærkninger, som ansøgeren også skal meddele den medlemsstat, der behandler ansøgningen, vedtager den rapporterende medlemsstat en konklusion, som den meddeler Kommissionen, de øvrige medlemsstater og ansøgeren.

3. Er den medlemsstat, der behandler ansøgningen om godkendelse, ikke enig i den rapporterende medlemsstats konklusion, meddeler den dette til ansøgeren, de øvrige medlemsstater og Kommissionen og begrundet hvorfor.

Den medlemsstat, der behandler ansøgningen om godkendelse, og den rapporterende medlemsstat forsøger at nå til enighed om, hvorvidt kravene i artikel 30, stk. 1, litra b), er opfyldt. De giver ansøgeren mulighed for at fremsætte bemærkninger.

4. Hvis de pågældende medlemsstater ikke når til enighed inden for **180 dage**, henviser den medlemsstat, der behandler ansøgningen om godkendelse, sagen til Kommissionen. Der træffes beslutning om, hvorvidt betingelserne i artikel 30, stk. 1, litra b), er opfyldt, efter **forskriftsproceduren** i **artikel 83, stk. 3**. Perioden på **180 dage** regnes fra den dato, hvor den medlemsstat, der behandler ansøgningen om godkendelse, meddeler den rapporterende medlemsstat, at den ikke er enig i førstnævnte medlemsstats konklusion, jf. stk. 3.

Inden en sådan beslutning vedtages, kan Kommissionen anmode autoriteten om en udtalelse eller om videnskabelig eller teknisk bistand, idet en sådan anmodning skal imødekommes inden for tre måneder.

5. Der kan vedtages gennemførelsesbestemmelser til stk. 1-4 efter **forskriftsproceduren med kontrol** i **artikel 83, stk. 4**, efter at autoriteten er blevet hørt.

#### Artikel 40

##### Rapportering og udveksling af oplysninger vedrørende ansøgninger om godkendelse

1. Medlemsstaterne opretter en sagsmappe for hver ansøgning. Sagsmappen skal indeholde:
  - a) en genpart af ansøgningen
  - b) en rapport med oplysninger om vurderingen af og beslutningen vedrørende plantebeskyttelsesmidlet
  - c) en liste over de administrative beslutninger, medlemsstaten har truffet vedrørende ansøgningen, og den i henhold til artikel 33, stk. 3, fremlagte dokumentation samt et resumé af sidstnævnte.

**Senest ... (\*) stiller Kommissionen et forslag om et standardiseret format for den dokumentation, der er fastsat i litra a), b) og c).**

**2. Medlemsstaterne stiller straks en sagsmappe til rådighed for autoriteten med den i stk. 1, litra a), b) og c), omhandlede dokumentation. Autoriteten fører en fortegnelse over alle godkendelser i de enkelte medlemsstater.**

**3. For at lette den beslutningstagning, der er beskrevet i artikel 37, stk. 2, stiller medlemsstater, som har givet en godkendelse, straks en sagsmappe til rådighed for de øvrige medlemsstater og Kommissionen med den i stk. 1, litra a), b) og c), omhandlede dokumentation.**

(\*) 12 måneder efter denne forordnings ikrafttræden.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

4. **Senest 12 uger efter en beslutning om at godkende et plantebeskyttelsesmiddel skal medlemsstaterne stille en liste over de administrative beslutninger som nævnt i stk.1, litra c), til rådighed på et offentligt websted.**

5. Ansøgere fremlægger efter anmodning herom en kopi af den dokumentation, der skal fremsendes sammen med en ansøgning, jf. artikel 33, stk. 2, og artikel 34, for medlemsstaterne, autoriteten og Kommissionen.

### Underafdeling 3

#### Gensidig anerkendelse af godkendelser

##### Artikel 41

#### Gensidig anerkendelse

1. Indehaveren af en godkendelse kan efter proceduren for gensidig anerkendelse i denne underafdeling ansøge om godkendelse af det samme plantebeskyttelsesmiddel og den samme anvendelse i en anden medlemsstat

2. Plantebeskyttelsesmidler, der indeholder et substitutionsrelevant stof, kan ikke gøres til genstand for gensidig anerkendelse.

##### Artikel 42

#### Godkendelse

1. Den medlemsstat, som en ansøgning indgives til i henhold til artikel 41, **foretager en grundig undersøgelse af referencestatens vurdering set i lyset af forholdene på dens eget område.**

2. **Medlemsstaten meddeler godkendelsen på betingelser, som er relevante for den pågældende medlemsstat, eller afviser at meddele godkendelsen, hvis artikel 30 ikke er opfyldt i denne medlemsstat.**

3. **Godkendelsen kan være omfattet af bestemmelser, der er en følge af gennemførelsen af andre foranstaltninger i henhold til fællesskabslovgivningen, og som vedrører betingelserne for distribution og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler og har til formål at beskytte de pågældende forhandlere, brugeres og arbejdstagers sundhed.**

4. **Godkendelsen kan være omfattet af supplerende krav, hvis relevante landbrugs-, plantesundheds- og miljømæssige (herunder klimatiske) forhold i medlemsstaten gør disse krav nødvendige med henblik på overholdelsen af artikel 30.**

**Disse anvendelsesbetingelser skal under alle omstændigheder omfatte:**

- **dosis pr. hektar for hver anvendelse**
- **perioden mellem den sidste anvendelse og høsten**
- **antal anvendelser pr. år**
- **fastsættelse af behovet for at sprøjte**
- **graden af fare/risiko for menneskers sundhed (kumulative virkninger)**
- **beskyttelse af grundvandet og biodiversiteten.**

Tirsdag, den 23. oktober 2007

5. || Med forbehold af fællesskabslovgivningen i øvrigt kan der fastsættes supplerende betingelser, jf. de i artikel 31, stk. 3, omhandlede krav.

**6. Såfremt en medlemsstat er af den opfattelse, at et plantebeskyttelsesmiddel, der er godkendt af en anden medlemsstat, ikke opfylder kravene i artikel 30 eller er i strid med dens nationale pesticidhandlingsplan, og derfor agter at afslå godkendelse, underretter den Kommissionen, de øvrige medlemsstater og ansøgeren herom.**

#### Artikel 43

#### Procedure

1. Ansøgningen skal vedlægges følgende:

- a) en bekræftet kopi af den af referencemedlemsstaten meddelte godkendelse
- b) en formel erklæring om, at plantebeskyttelsesmidlet er identisk med det, referencemedlemsstaten har godkendt
- c) et resumé af dossieret, jf. artikel 33, stk. 3
- d) efter anmodning fra medlemsstaten et fuldstændigt dossier, jf. artikel 33, stk. 3.**

2. Den medlemsstat, som en ansøgning i henhold til artikel 41 indgives til, træffer beslutning vedrørende ansøgningen inden for **180 dage**.

#### Underafdeling 4

#### Forlængelse, **ændring** og tilbagekaldelse

#### Artikel 44

#### Forlængelse af godkendelser

1. En godkendelse forlænges efter ansøgning herom fra godkendelsens indehaver, forudsat at betingelserne i artikel 30 fortsat er opfyldt.

Ansøgningen skal indgives senest et år inden godkendelsens udløbsdato, undtagen hvis det er umuligt for ansøgeren at overholde denne frist, fordi det pågældende aktivstof var opført i bilag I til direktiv 91/414/EØF for en periode, der udløb mindre end et år efter den dato, fra hvilken nærværende forordning finder anvendelse.

2. Ansøgningen skal vedlægges følgende oplysninger:

- a) en genpart af godkendelsen af plantebeskyttelsesmidlet
- b) en overvågningsrapport, hvis godkendelsen har været betinget af overvågning.

3. Senest tre måneder efter, at et aktivstof, en safener eller en synergist i plantebeskyttelsesmidlet er blevet godkendt, fremlægger ansøgeren følgende oplysninger:

- a) eventuelle nye oplysninger **som omhandlet i forlængelsesforordningen, jf. artikel 21, eller** der måtte være påkrævet som følge af ændringer i datakrav eller kriterier

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- b) dokumentation for, at de nye data, der er fremlagt, er resultatet af datakrav eller kriterier, der ikke fandt anvendelse på tidspunktet for godkendelsen af plantebeskyttelsesmidlet, **eller som var nødvendige for at ændre godkendelsesbetingelserne**
- c) alle oplysninger, der er nødvendige for at godtgøre, at plantebeskyttelsesmidlet opfylder kravene i forordningen om forlængelse af godkendelsen af aktivstoffet, safeneren eller synergisten i midlet.

4. Medlemsstaterne kontrollerer, at alle plantebeskyttelsesmidler, der indeholder det pågældende aktivstof eller den pågældende safener eller synergist, opfylder alle betingelser og begrænsninger i forordningen om forlængelse af godkendelsen i henhold til *artikel 21*.

Den medlemsstat, der fungerer som rapportør for aktivstoffet, safeneren eller synergisten, koordinerer kontrollen af, at kravene er opfyldt, og evalueringen af resultaterne. Nævnte kontrol foretages inden for det i forordningen om forlængelse af godkendelsen fastsatte tidsrum.

5. Der kan fastsættes retningslinjer for tilrettelæggelse af kontrollen af, at kravene er opfyldt, efter **forskriftsproceduren med kontrol i artikel 83, stk. 4**.

6. Medlemsstaterne beslutter, om en godkendelse skal forlænges, senest ni måneder efter, at aktivstoffet, safeneren eller synergisten i produktet er blevet godkendt.

7. Såfremt der ikke inden godkendelsens udløb er truffet nogen beslutning om at forlænge godkendelsen, og dette skyldes forhold, der ikke kan tilskrives godkendelsens indehaver, forlænger den pågældende medlemsstat godkendelsen med et tidsrum, der er tilstrækkeligt til, at behandlingen kan afsluttes, og vedtager en beslutning om forlængelsen.

#### Artikel 45

##### Tilbagekaldelse eller ændring af godkendelser

1. Medlemsstaterne kan til enhver tid tage en godkendelse op til fornyet vurdering, hvis oplysninger tyder på, at et af kravene i *artikel 30* ikke længere er opfyldt.

**2. Medlemsstaterne tager en godkendelse op til fornyet vurdering, hvis der er tegn på, at opfyldelsen af de målsætninger, der er fastlagt i henhold til artikel 4, stk. 1, litra a), nr. iv) og litra b), nr. i), samt artikel 7, stk. 2-3, i direktiv 2000/60/EF, ikke er sikret.**

3. Har en medlemsstat til hensigt at tilbagekalde eller ændre en godkendelse, underretter den godkendelsens indehaver herom og giver denne mulighed for at fremsætte bemærkninger.

Medlemsstaten kan anmode godkendelsens indehaver om at fremlægge supplerende oplysninger.

4. Medlemsstaten tilbagekalder eller ændrer godkendelsen, hvis:

- a) kravene i *artikel 30* ikke eller ikke længere er opfyldt

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- b) der er givet fejlagtige eller vildledende oplysninger om de forhold, der ligger til grund for godkendelsen
  - c) en til godkendelsen knyttet betingelse ikke er blevet opfyldt
  - d) *det på baggrund af ny videnskabelig og teknisk viden er muligt at ændre den måde, hvorpå plantebeskyttelsesmidlet anvendes, eller de mængder, der anvendes.*
5. Tilbagekalder eller ændrer en medlemsstat en godkendelse i overensstemmelse med stk. 4, underretter den straks godkendelsens indehaver, de øvrige medlemsstater, autoriteten og Kommissionen herom. ■

#### Artikel 46

Tilbagekaldelse eller ændring af en godkendelse efter anmodning fra godkendelsens indehaver

1. En godkendelse kan tilbagekaldes eller ændres efter anmodning fra godkendelsens indehaver, som skal begrunde anmodningen.
2. En godkendelse kan kun ændres, hvis det godtgøres, at kravene i artikel 30 fortsat er opfyldt.

#### Artikel 47

Henstandsperiode

En medlemsstat, der tilbagekalder eller ændrer en godkendelse, eller som undlader at forlænge den, kan bevilge en frist — eller henstandsperiode — til at bortskaffe, oplagre, markedsføre og anvende eksisterende lagre.

Såfremt de forhold, der ligger til grund for beslutningen om at tilbagekalde, ændre eller ikke at forlænge godkendelsen, **ikke vedrører beskyttelse af menneskers og dyrs sundhed og miljøet**, skal det ved fastsættelsen af henstandsperioder **på højst en sæson. Såfremt de forhold, der ligger til grund for beslutningen om at tilbagekalde, ændre eller afvise at forlænge godkendelsen, vedrører beskyttelse af menneskers og dyrs sundhed og miljøet, fastsættes der ikke en periode, inden for hvilken bestående lagre af det pågældende plantebeskyttelsesmiddel kan opbruges, og ethvert salg og enhver anvendelse af sådanne produkter skal ophøre med øjeblikkelig virkning, når afgørelsen om tilbagekaldelse eller ikke-fornyelse af godkendelsen er truffet.**

#### Artikel 48

**Bortskaffelse og destruktion af ikke-godkendte plantebeskyttelsesmidler**

**Med forbehold af bestemmelserne i artikel 47 er den tidligere indehaver af godkendelsen ansvarlig for, at lagre af ikke-godkendte plantebeskyttelsesmidler bortskaffes på en sikker måde og destrueres.**

#### Artikel 49

Import

**Importerede materialer eller artikler, som ikke er fødevarer, må ikke indeholde restkoncentrationer af aktivstoffer, som ikke er godkendt i henhold til bestemmelserne i denne forordning.**

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## Underafdeling 5

## Særlige tilfælde

## Artikel 50

## Markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler med lav risiko

1. Såfremt alle aktivstoffer i et plantebeskyttelsesmiddel er stoffer som omhandlet i *artikel 23* (»lavrisiko-aktivstoffer«), godkendes midlet uanset *artikel 30* som et lavrisiko-plantebeskyttelsesmiddel, forudsat at det opfylder følgende krav:

- a) alle lavrisiko-aktivstoffer, -safenere og -synergister i produktet er godkendt i henhold til kapitel II
- b) lavrisiko-aktivstofferne i produktet har ikke negative virkninger for mennesker, dyr eller miljø**
- c) det indeholder ikke et stof, der giver anledning til bekymring
- d) det er tilstrækkelig effektivt
- e) det forårsager ikke unødvendig lidelse og smerte hos de hvirveldyr, der skal bekæmpes
- f) det opfylder kravene i *artikel 30, stk. 1, litra b), c), f) og h)-j)*.

Disse produkter er i det følgende benævnt »plantebeskyttelsesmidler med lav risiko«.

2. Ansøgeren om godkendelse af et plantebeskyttelsesmiddel med lav risiko skal dokumentere, at kravene i stk. 1 er opfyldt, og ansøgningen skal vedlægges et fuldstændigt dossier og et resumé heraf for hvert punkt i datakravene vedrørende aktivstoffet og plantebeskyttelsesmidlet.

3. Medlemsstaten afgør senest 90 dage efter at have modtaget en ansøgning om godkendelse af et plantebeskyttelsesmiddel med lav risiko, om midlet skal godkendes.

Fristen er på 60 dage, hvis det samme plantebeskyttelsesmiddel med lav risiko allerede er godkendt af en anden medlemsstat.

Hvis den pågældende medlemsstat har brug for yderligere oplysninger, fastsætter den en frist for, hvornår ansøgeren skal fremlægge disse. I dette tilfælde forlænges perioden på 90 dage med den supplerende periode, medlemsstaten har indrømmet. **Den samlede periode må højst være fire måneder.**

4. Medmindre andet er fastsat, gælder alle denne forordnings bestemmelser vedrørende godkendelser.

## Artikel 51

## Markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler med nedsat risiko

1. Uanset *artikel 30* godkendes et plantebeskyttelsesmiddel som et plantebeskyttelsesmiddel med nedsat risiko, forudsat at det opfylder følgende krav:

- a) mindst et af de aktivstoffer, det indeholder, er et stof som omhandlet i *artikel 23* (»lavrisikostoffer«)
- b) alle de aktivstoffer, safenere og synergister med lav risiko, som det indeholder, er godkendt i overensstemmelse med kapitel II



Tirsdag, den 23. oktober 2007

- c) *det indebærer, i lyset af den videnskabelige eller tekniske viden, betydeligt færre risici for menneskers eller dyrs sundhed eller miljøet end et sammenligneligt, allerede godkendt plantebeskyttelsesmiddel*
- d) *det er tilstrækkelig aktivt*
- e) *det opfylder kravene i artikel 30, stk. 1, litra b), c) og h)-j).*

2. *Ansøgere om godkendelse af et plantebeskyttelsesmiddel med nedsat risiko skal dokumentere, at kravene i stk. 1 er opfyldt, og ansøgningen skal vedlægges et fuldstændigt dossier og et resumé heraf for hvert punkt i datakravene vedrørende aktivstoffet og plantebeskyttelsesmidlet.*

3. *Medlemsstaten afgør senest 120 dage efter at have modtaget en ansøgning om godkendelse af et plantebeskyttelsesmiddel med nedsat risiko, om midlet skal godkendes.*

*Fristen er på 90 dage, hvis det samme plantebeskyttelsesmiddel med nedsat risiko allerede er godkendt af en anden medlemsstat i samme zone.*

*Hvis den pågældende medlemsstat har brug for yderligere oplysninger, fastsætter den en frist for, hvornår ansøgeren skal fremlægge disse. I dette tilfælde forlænges perioden på 120 dage med den supplerende periode, medlemsstaten har indrømmet.*

4. *Medmindre andet er fastsat, gælder alle denne forordnings bestemmelser vedrørende godkendelser.*

#### Artikel 52

Markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder genetisk modificerede mikroorganismer

1. Et plantebeskyttelsesmiddel indeholdende en mikroorganisme, der er omfattet af direktiv 2001/18/EF, underkastes, ud over den i dette kapitel omhandlede vurdering, en undersøgelse for genetisk modifikation i overensstemmelse med samme direktiv.

Plantebeskyttelsesmidlet kan ikke godkendes i henhold til denne forordning, medmindre der er givet skriftlig tilladelse som omhandlet i artikel 19 i direktiv 2001/18/EF.

2. Medmindre andet er fastsat, gælder alle denne forordnings bestemmelser vedrørende godkendelser.

#### Artikel 53

Sammenlignende vurdering af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder substitutionsrelevante stoffer

1. Medlemsstaterne godkender ikke et plantebeskyttelsesmiddel **til anvendelse på en given afgrøde**, der **enten** indeholder et substitutionsrelevant stof **eller udgør en højere risiko**, hvis en sammenlignende vurdering med afvejning af risici og fordele, jf. bilag IV, viser følgende:

- a) for så vidt angår de i ansøgningen angivne anvendelser **er** der allerede godkendt et plantebeskyttelsesmiddel eller en metode til ikke-kemisk bekæmpelse eller forebyggelse, der **har en tilsvarende effektivitet og** er betydeligt sikrere for menneskers eller dyrs sundhed eller for miljøet
- b) **substitutionen med** plantebeskyttelsesmidlet eller metoden til ikke-kemisk bekæmpelse eller forebyggelse i litra a) er ikke forbundet med væsentlige økonomiske eller praktiske ulemper

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- c) aktivstofferne kemiske diversitet, **hvis dette er relevant, eller metoder eller praksisser for afgrødestyring og forebyggelse af skadegørere** er **tilstrækkelige** til at mindske problemet med resistens hos målorganismen mest muligt.

**Medlemsstaterne godkender ikke et plantebeskyttelsesmiddel, hvis en sammenlignende vurdering viser, at der findes mere sikre alternativer, idet substitutionsrelevante stoffer skal prioriteres i den sammenlignende vurdering og ved substitution.**

2. Uanset stk. 1 godkendes et plantebeskyttelsesmiddel, der indeholder et substitutionsrelevant stof, uden en forudgående sammenlignende vurdering, hvis det er nødvendigt først at høste erfaringer med anvendelsen af midlet i praksis.

Sådanne godkendelser gives for en periode på højst tre år.

3. Medlemsstaterne foretager regelmæssigt og senest fire år efter, at en godkendelse er blevet meddelt eller forlænget, en sammenlignende vurdering som omhandlet i stk. 1.

På grundlag af denne sammenlignende vurdering opretholder, tilbagekalder eller ændrer medlemsstaterne godkendelsen.

4. Beslutter en medlemsstat at tilbagekalde eller ændre en godkendelse i henhold til stk. 3, træder tilbagekaldelsen eller ændringen i kraft **to år** efter, at medlemsstaten har truffet beslutningen, eller ved udløbet af godkendelsesperioden for det substitutionsrelevante stof, hvis datoen herfor falder tidligere.

5. Medmindre andet er fastsat, gælder alle denne forordnings bestemmelser vedrørende godkendelser.

#### Artikel 54

##### Udvidelse af godkendelser til anvendelser af mindre betydning

1. Ved anvendelsen af denne artikel forstås ved anvendelse af mindre betydning af et plantebeskyttelsesmiddel i en given medlemsstat anvendelse af midlet på en afgrøde, der ikke er almindeligt udbredt i den pågældende medlemsstat, eller på en almindeligt udbredt afgrøde med henblik på opfyldelse af et ganske særligt behov.

2. Godkendelsens indehaver, offentlige eller videnskabelige organer, der har med landbrug at gøre, faglige landbrugsorganisationer og erhvervsmæssige brugere kan anmode om, at godkendelsen af et plantebeskyttelsesmiddel, der allerede er godkendt i den pågældende medlemsstat, udvides til også at omfatte anvendelser af mindre betydning, som ikke hidtil har været omfattet af godkendelsen.

**3. Medlemsstaterne kan med Kommissionens tilladelse indføre konkrete foranstaltninger, der gør det lettere at indgive ansøgninger om udvidelse af godkendelser og andre ansøgninger vedrørende anvendelser af mindre betydning.**

4. Medlemsstaten udvider godkendelsen, hvis:

- a) den påtænkte anvendelse er af mindre betydning
- b) betingelserne i artikel 4, stk. 3, litra b), d) og e), og i artikel 30, stk. 1, litra j), er opfyldt
- c) udvidelsen er i offentlighedens interesse
- d) de i stk. 2 nævnte personer eller organer har fremlagt den nødvendige dokumentation og de nødvendige oplysninger til støtte for en udvidelse af godkendelsen. **De nødvendige undersøgelser til fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer kan foretages af videnskabelige institutioner eller officielle organer.**

Tirsdag, den 23. oktober 2007

5. Udvidelsen af godkendelsen kan, alt efter de administrative procedurer i den pågældende medlemsstat, ske ved en ændring af den eksisterende godkendelse eller i form af en særskilt godkendelse.

**Udvidelser på grundlag af denne artikel skal mærkes særskilt, og der skal være en særskilt henvisning til ansvarsbegrænsninger.**

6. Når en medlemsstat udvider en godkendelse til at omfatte en anvendelse af mindre betydning, underretter den godkendelsens indehaver herom, og **denne ændrer** mærkningen tilsvarende.

Efterkommer godkendelsens indehaver ikke anmodningen, sikrer medlemsstaten, at brugerne modtager udtømmende og detaljerede oplysninger om, hvordan midlet skal anvendes, via en officiel bekendtgørelse eller et officielt websted.

**Mærkningen skal vise, at sådanne anvendelser ikke er blevet vurderet for effektivitet eller fytotoksicitet. Med forbehold af artikel 76 er indehaveren af godkendelsen ikke ansvarlig for tab i forbindelse med anvendelser, der har grundlag i en udvidet godkendelse.**

7. Medlemsstaterne opstiller og ajourfører regelmæssigt en liste over anvendelser af mindre betydning. **Denne liste gøres tilgængelig for offentligheden på medlemsstaternes og Kommissionens officielle websteder.**

8. **Senest ... (\*) fremsætter Kommissionen et forslag for Europa-Parlamentet og Rådet om oprettelse af en europæisk fond til fremme af anvendelser af mindre betydning. Fonden skal også kunne finansiere supplerende undersøgelser af restkoncentrationer i forbindelse med anvendelser af mindre betydning.**

9. Medmindre andet er fastsat, gælder alle denne forordnings bestemmelser vedrørende godkendelser.

#### Artikel 55

##### Parallelhandel

1. Et plantebeskyttelsesmiddel, der er godkendt i én medlemsstat (oprindelsesmedlemsstat), kan, såfremt der indgives en ansøgning om en tilladelse til parallelhandel, markedsføres og anvendes i en anden medlemsstat (indførselsmedlemsstat), hvis sidstnævnte medlemsstat fastslår, at plantebeskyttelsesmidlets sammensætning er identisk med sammensætningen af et plantebeskyttelsesmiddel, som indførselsmedlemsstaten allerede har godkendt (referencemiddel). Ansøgningen indgives til den regeludstedende myndighed i indførselsmedlemsstaten (den kompetente myndighed).

2. En tilladelse til parallelhandel udstedes inden for en frist på 90 arbejdsdage efter modtagelse af en fuldstændig ansøgning. Efter anmodning forsyner medlemsstaterne inden for en frist på 10 dage efter modtagelse af anmodningen hinanden med de oplysninger, der er nødvendige for at vurdere, om plantebeskyttelsesmidlerne er identiske. Proceduren for udstedelse af en tilladelse til parallelhandel stilles i bero fra den dag, hvor anmodningen om oplysninger sendes til oprindelsesmedlemsstatens kompetente myndighed, og indtil alle de ønskede oplysninger er indgivet til den kompetente myndighed.

3. Medlemsstaterne udsteder en tilladelse til parallelhandel efter en forenklet procedure, hvis det plantebeskyttelsesmiddel, der skal indføres, er identisk med referencemidlet for så vidt angår specifikation og indhold af aktivstoffer, safenere og synergister, type formulering og sammensætning af plantebeskyttelsesmidlet.

4. Aktivstoffer, safenere og synergister anses for identiske efter stk. 3, hvis:

- a) de er fremstillet af samme virksomhed eller en dertil knyttet virksomhed eller på licens efter samme fremstillingsproces, og
- b) de enten har samme specifikation eller specifikationer, der er godkendt som ækvivalente efter proceduren i artikel 39.

(\*) Et år efter denne forordnings ikrafttræden.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

5. Det plantebeskyttelsesmiddel, der ønskes indført, og referencemidlet anses for identiske for så vidt angår sammensætningen efter stk. 3, hvis:

- a) hjælpestofferne er identiske i alle henseender, eller
- b) forskellige hjælpestoffer ikke har flere skadelige virkninger, jf. artikel 4, stk. 3, idet der navnlig tages behørigt hensyn til eventuelle forskelle i landbrugs-, plantesundheds- og miljømæssige forhold, især klimaforhold, med relevans for midlets anvendelse.

6. Kriterierne og procedurerne for vurdering af, i hvor høj grad sammensætningerne er identiske, kan beskrives nærmere efter forskriftsproceduren i artikel 83, stk. 3.

7. Ansøgningen om en tilladelse til parallelhandel skal indeholde følgende:

- oprindelsesmedlemsstat
- ansøgerens navn og adresse
- navn og adresse på en kontaktperson i indførselsmedlemsstaten, hvis ansøgeren ikke er etableret her
- det navn, der skal anvendes for det plantebeskyttelsesmiddel, der skal distribueres i indførselslandet
- navn og registreringsnummer på plantebeskyttelsesmidlet i oprindelsesmedlemsstaten
- navn og adresse på indehaveren af godkendelsen i oprindelsesmedlemsstaten
- den oprindelige brugsanvisning, der ved distribution i oprindelsesmedlemsstaten ledsager det plantebeskyttelsesmiddel, der ønskes indført, hvis den kompetente myndighed skønner, det er nødvendigt for undersøgelsen. Den kompetente myndighed kan kræve de relevante dele af den oprindelige brugsanvisning oversat
- navn og registreringsnummer på referencemidlet
- navn og adresse på indehaveren af godkendelsen af referencemidlet
- et udkast til etiket for det middel, der ønskes markedsført
- et eksemplar af det middel, der ønskes indført, hvis den kompetente myndighed skønner, det er nødvendigt.

8. Den person, der ansøger om tilladelse til parallelhandel, kan ved anvendelse af alle foreliggende og tilgængelige oplysninger påvise, at det plantebeskyttelsesmiddel, der ønskes indført, er identisk med referencemidlet efter stk. 3, 4 og 5.

9. Et plantebeskyttelsesmiddel, for hvilket der er udstedt en tilladelse til parallelhandel, skal markedsføres og anvendes i overensstemmelse med godkendelsen af referencemidlet. Den kompetente myndighed kan fastsætte supplerende krav til det middel, der ønskes indført, for at opfylde kravene i artikel 30 og lette overvågningen og kontrollen, jf. artikel 71.

10. Tilladelsen til parallelhandel er gyldig, så længe referencemidlets godkendelse er gyldig. Hvis indehaveren af godkendelsen af referencemidlet ansøger om tilbagekaldelse af godkendelsen i overensstemmelse med artikel 46, stk. 1, og kravene i artikel 30 stadig er opfyldt, udløber tilladelsen til parallelhandel på den dato, hvor godkendelsen af referencemidlet normalt ville være udløbet.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

11. *Med forbehold af specifikke bestemmelser i denne artikel finder artikel 45-47, artikel 58, artikel 59, stk. 4, og kapitel VI-X tilsvarende anvendelse på plantebeskyttelsesmidler, hvormed der handles parallelt.*
12. *Med forbehold af artikel 45 kan en tilladelse til parallelhandel tilbagekaldes, hvis*
  - *godkendelsen af det indførte plantebeskyttelsesmiddel tilbagekaldes i oprindelsesmedlemsstaten af sikkerheds- eller effektivitetshensyn*
  - *tilladelsen til parallelhandel misbruges af ansøgeren til at indføre plantebeskyttelsesmidler, der ikke er godkendt i nogen medlemsstat, eller markedsføre dem.*
13. *Viser indførselsmedlemsstatens vurdering med hensyn til kriterierne i stk. 3, 4 og 5, at det middel, der ønskes indført, ikke er identisk med referencemidlet efter stk. 3, 4 og 5, kan indførselsmedlemsstaten kun udstede den nødvendige godkendelse af markedsføring og anvendelse i overensstemmelse med artikel 29.*
14. *Bestemmelserne i denne artikel finder ikke anvendelse på plantebeskyttelsesmidler, der er godkendt i oprindelsesmedlemsstaten i medfør af artikel 56 eller 57.*

Underafdeling 6

Undtagelsesbestemmelser

Artikel 56

#### **Godkendelse i nødsituationer**

1. Uanset artikel 29 kan en medlemsstat for en periode på indtil 120 dage under ganske særlige omstændigheder tillade markedsføring af plantebeskyttelsesmidler med henblik på en begrænset, kontrolleret anvendelse, hvis det skønnes nødvendigt på grund af en fare for plantesundheden, som ikke kan styres på nogen anden rimelig måde.

Den pågældende medlemsstat underretter straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen om de foranstaltninger, der er gennemført, med en detaljeret beskrivelse af situationen og af alle forholdsregler, der er taget for at beskytte forbrugernes sikkerhed.

2. Kommissionen kan anmode autoriteten om en udtalelse eller om videnskabelig eller teknisk bistand.

Autoriteten fremlægger sin udtalelse eller resultaterne af sit arbejde for Kommissionen senest en måned efter at have modtaget anmodningen.

3. Om nødvendigt beslutes det efter forskriftsproceduren i artikel 83, stk. 3:

- a) hvorvidt den behandlede afgrøde kan markedsføres sikkert
- b) hvorvidt og på hvilke betingelser medlemsstaten
  - i) må forlænge varigheden af foranstaltningerne eller gentage dem eller
  - ii) skal ophæve eller ændre foranstaltningerne.

4. Stk. 1-3 finder ikke anvendelse på plantebeskyttelsesmidler, der indeholder eller består af genetisk modificerede mikroorganismer.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## Artikel 57

## Forskning og udvikling

1. Uanset artikel 29 må der gennemføres forsøg eller undersøgelser i forsknings- eller udviklingsøjemed, der indebærer, at der slippes et ikke-godkendt plantebeskyttelsesmiddel ud i miljøet, såfremt medlemsstaten, på hvis område forsøget eller undersøgelsen skal gennemføres, har vurderet de foreliggende data og meddelt godkendelse til forsøgsformål. **Sådanne forsøg eller undersøgelser skal underkastes en meget streng kontrol for at sikre, at plantebeskyttelsesmidlet ikke har nogen umiddelbare eller forsinkede skadelige virkninger for menneskers sundhed, herunder for beboere og andre tilstedeværende samt sårbare befolkningsgrupper såsom spædbørn, børn, gravide, ældre og personer, der er syge eller tager medicin, eller for dyrs sundhed, direkte eller gennem drikkevand, fødevarer, foder eller luften, herunder på steder, som ligger langt fra det sted, hvor det anvendes, efter transport over store afstande, eller konsekvenser på arbejdspladsen eller via andre indirekte virkninger, hvilket skal kunne konstateres under hensyntagen til kendte kumulative og synergistiske virkninger; eller for grundvandet.** Godkendelsen kan gøres betinget af, at de anvendte mængder og de behandlede områder begrænses, og af andre forholdsregler til forebyggelse af skadelige virkninger for menneskers eller dyrs sundhed eller en uacceptabel skadelig indvirkning på miljøet, såsom foranstaltninger, der skal hindre, at foder og fødevarer indeholdende restkoncentrationer kommer ind i fødevarerækeden, medmindre relevante bestemmelser i henhold til forordning (EF) nr. 396/2005 allerede finder anvendelse.

Medlemsstaten kan forhåndsgodkende et forsøgs- eller undersøgelsesprogram eller kræve, at hvert enkelt forsøg og hver enkelt undersøgelse skal godkendes.

2. Ansøgninger indgives til den medlemsstat, på hvis område forsøget eller undersøgelsen skal gennemføres, sammen med materiale indeholdende alle tilgængelige data, på grundlag af hvilke de potentielle konsekvenser for menneskers eller dyrs sundhed eller de potentielle konsekvenser for miljøet kan vurderes.

3. Der meddeles ikke godkendelse til forsøgsformål for forsøg eller undersøgelser, der omfatter udsætning i miljøet af en genetisk modificeret mikroorganisme, medmindre en sådan udsætning er godkendt i overensstemmelse med direktiv 2001/18/EF.

4. Nærmere regler for anvendelsen af denne artikel, herunder især de maksimumsmængder af plantebeskyttelsesmidler, der må slippes ud ved forsøg eller undersøgelser, og minimumskrav til de data, der skal fremlægges i henhold til stk. 2, kan vedtages efter **forskriftsproceduren med kontrol i artikel 83, stk. 4.**

## AFSNIT 2

## Anvendelse og oplysninger

## Artikel 58

## Anvendelse af plantebeskyttelsesmidler

Plantebeskyttelsesmidler skal anvendes efter deres formål.

Anvendelse efter formålet indebærer, at de i overensstemmelse med artikel 31 fastsatte og på etiketten angivne betingelser opfyldes, og at principperne for god plantebeskyttelsespraksis samt i videst mulige udstrækning principperne om integreret bekæmpelse af skadegørere efterleves.

Senest den 1. januar 2014 skal korrekt anvendelse af plantebeskyttelsesmidler indebære overholdelse af principperne om integreret bekæmpelse af skadegørere, herunder god plantebeskyttelsespraksis og god miljøpraksis.

Der kan vedtages gennemførelsesbestemmelser til denne artikel, herunder minimumskrav vedrørende disse principper, efter **forskriftsproceduren i artikel 83, stk. 3.**

Tirsdag, den 23. oktober 2007

#### Artikel 59

##### Oplysninger om potentielle skadelige virkninger

1. Indehaveren af en godkendelse af et plantebeskyttelsesmiddel skal øjeblikkeligt meddele **medlemsstaterne** alle nye oplysninger vedrørende det pågældende plantebeskyttelsesmiddel eller vedrørende et aktivstof, en safener eller en synergist i midlet, der tyder på, at plantebeskyttelsesmidlet har skadelige virkninger, som vil kunne indebære, at plantebeskyttelsesmidlet eller aktivstoffet, safeneren eller synergisten ikke længere opfylder kriterierne i henholdsvis *artikel 30* og *artikel 4*.

Især potentielle skadelige virkninger af det pågældende plantebeskyttelsesmiddel eller af restkoncentrationer af et aktivstof, en safener eller en synergist heri for menneskers eller dyrs sundhed eller for **overflade- og grundvandet** eller deres potentielle uacceptable indvirkning på planter eller planteprodukter **og andre dele af miljøet** skal indberettes.

Godkendelsens indehaver skal i dette øjemed registrere og indberette enhver mistanke om bivirkninger hos mennesker, **hos dyr og i miljøet** i forbindelse med anvendelse af plantebeskyttelsesmidlet.

Indberetningspligten omfatter pligt til at fremlægge relevante oplysninger om beslutninger eller vurderinger fra offentlige organer, der godkender plantebeskyttelsesmidler eller aktivstoffer, i tredjelande.

2. Indberetningen skal indeholde en vurdering af, hvorvidt og hvorfor de nye oplysninger betyder, at plantebeskyttelsesmidlet eller aktivstoffet, safeneren eller synergisten ikke længere opfylder kravene i henholdsvis *artikel 30* og *artikel 4*.

3. Den medlemsstat, **som modtager en sådan indberetning, videresender den straks til de andre medlemsstater. Uden at det berører medlemsstaternes ret til at vedtage midlertidige beskyttelsesforanstaltninger, evaluerer den medlemsstat**, der **har meddelt godkendelsen**, **de fremlagte oplysninger og meddeler de andre medlemsstater**, om den tilbagekalder eller ændrer godkendelsen, jf. *artikel 45*.

Den underretter de øvrige medlemsstater, autoriteten og Kommissionen, hvis den vurderer, at betingelserne for godkendelsen af aktivstoffet, safeneren eller synergisten i plantebeskyttelsesmidlet ikke længere er opfyldt, og foreslår, at godkendelsen tilbagekaldes, eller at betingelserne ændres.

4. Indehaveren af en godkendelse af et plantebeskyttelsesmiddel rapporterer hvert år til **de kompetente myndigheder i medlemsstaterne** alle tilgængelige oplysninger om udeblivelse af den forventede effekt, udvikling af resistens og uventede virkninger på planter, planteprodukter eller miljøet.

#### Artikel 60

##### Pligt til opbevaring af oplysninger

1. Medlemsstaterne **fremsender** oplysninger om plantebeskyttelsesmidler, der er godkendt eller tilbagekaldt i henhold til denne forordning, **til autoriteten, som gør dem** tilgængelige for offentligheden i elektronisk form, idet der som et minimum oplyses om:

- a) navn eller firmanavn på godkendelsens indehaver
- b) produktets handelsnavn
- c) præparattype
- d) navnet på hver(t) enkelt aktivstof, safener og synergist i midlet med angivelse af, hvor stort indholdet heraf er
- e) den eller de påtænkte anvendelser

Tirsdag, den 23. oktober 2007

f) *den eller de medlemsstater, hvor plantebeskyttelsesmidlet er godkendt*

g) *oplysninger om grundlæggende miljø- og sundhedsrisici*

h) årsagerne til tilbagetrækning af en godkendelse, hvor det er relevant.

2. De i stk. 1 omhandlede oplysninger skal være lettilgængelige og ajourføres mindst hver tredje måned.

3. Der kan efter *rådgivningsproceduren* i artikel 83, stk. 2, indføres et standardiseret informationssystem med henblik på at lette anvendelsen af stk. 1 og 2.

## Kapitel IV

### Adjuvanser

#### Artikel 61

#### Markedsføring og anvendelse af adjuvanser

Et adjuvans må ikke markedsføres eller anvendes, hvis det indeholder et hjælpestof, der *ikke er godkendt* i henhold til *artikel 28*.

## Kapitel V

### Databeskyttelse og fælles brug af data

#### Artikel 62

#### Databeskyttelse

1. Forsøgs- og undersøgelsesrapporter er omfattet af databeskyttelse på de i denne artikel fastsatte betingelser.

Beskyttelsen omfatter forsøgs- og undersøgelsesrapporter, der fremlægges for en medlemsstat af en ansøger om godkendelse i henhold til denne forordning (i det følgende benævnt »den første ansøger«), forudsat at de pågældende rapporter var:

- nødvendige for, at godkendelsen kunne gives eller ændres med henblik på at tillade anvendelse på en anden afgrøde
- i overensstemmelse med principperne for god laboratoriepraksis eller god forsøgspraksis, jf. datakravene vedrørende plantebeskyttelsesmidler som omhandlet i *artikel 9, stk. 1, litra c*), og dette er bekræftet.

En rapport, der er beskyttet, må **ikke** bruges af den medlemsstat, der har modtaget den, til gavn for andre ansøgere om godkendelse af **pesticider**, jf. dog *stk. 3, artikel 65 og artikel 84*.

Databeskyttelsesperioden er på ti år regnet fra datoen for førstegangsgodkendelsen i den pågældende medlemsstat, jf. dog *stk. 3, artikel 65 og artikel 84*. Perioden udvides til **15 år** for **pesticider** omfattet af *artikel 50 og 12 år for pesticider omfattet af artikel 51*.



Tirsdag, den 23. oktober 2007

En undersøgelse, *som forelægges med henblik på forlængelse eller revurdering af en godkendelse*, er kun beskyttet, hvis *dette er nødvendigt* for at *ændre lovgivningen*.

*Databeskyttelsen omfatter også tredjeparter, som fremlægger forsøgs- og undersøgelsesrapporter vedrørende anvendelser af mindre betydning.*

**2. Databeskyttelsesperioden for det pågældende middel forlænges, hvis den første ansøger søger om godkendelse af derivater af plantebeskyttelsesmidler til begrænsede anvendelser som defineret i artikel 54, stk. 1. Databeskyttelsesperioden forlænges med tre måneder for hvert nyt produkt til begrænset anvendelse. Databeskyttelsesperioden kan højst forlænges med tre år.**

3. Stk. 1 finder ikke anvendelse:

- a) på forsøgs- og undersøgelsesrapporter, for hvilke ansøgeren har indsendt en dataadgangstilladelse
- b) hvor en databeskyttelsesperiode for de pågældende forsøgs- og undersøgelsesrapporter er udløbet for et andet plantebeskyttelsesmiddel.

4. Databeskyttelse i henhold til stk. 1 indrømmes kun, hvis den første ansøger har anmodet om databeskyttelse på tidspunktet for forelæggelse af dossieret *eller supplerende oplysninger* og for hver forsøgs- eller undersøgelsesrapport har fremlagt følgende oplysninger for den pågældende medlemsstat:

- a) dokumentation for, at de fremlagte forsøgs- og undersøgelsesrapporter er nødvendige for førstegangsgodkendelsen, *for forlængelsen, revurderingen* eller ændringen af godkendelsen af et plantebeskyttelsesmiddel *eller som følge af ændringer af lovgivningen*
- b) oplysninger, der bekræfter, at andre databeskyttelsesperioder, der måtte være indrømmet for den pågældende forsøgs- eller undersøgelsesrapport, ikke er udløbet.

**5. Uanset stk. 1 er forsøgs- og undersøgelsesrapporter, som allerede er blevet anvendt ved udstedelsen af en godkendelse af et andet produkt, og hvis beskyttelsesperiode endnu ikke er udløbet, beskyttet i resten af denne periode.**

#### Artikel 63

##### Liste over forsøgs- og undersøgelsesrapporter

1. Rapporterende medlemsstater *fremsender* for hver(t) enkelt aktivstof, safener og synergist en liste over de for førstegangsgodkendelse, ændring af godkendelsesbetingelser eller forlængelse af godkendelser nødvendige forsøgs- og undersøgelsesrapporter *samt et resumé af resultaterne af de gennemførte forsøg og undersøgelser, der har til formål at fastslå midlets effektivitet og uskadelighed for mennesker, dyr, planter og miljøet, til autoriteten, som i forbindelse med offentliggørelsen af udkastet til vurderingsrapport i henhold til artikel 13 stiller disse lister til rådighed for offentligheden.*

2. For hvert plantebeskyttelsesmiddel, de godkender, *fremsender* medlemsstaterne følgende *dokumenter til autoriteten, som i forbindelse med offentliggørelsen af udkastet til vurderingsrapport i henhold til artikel 13 stiller dem til rådighed for offentligheden:*

- a) en liste over de for førstegangsgodkendelse, ændring af godkendelsesbetingelser eller forlængelse af godkendelser nødvendige forsøgs- og undersøgelsesrapporter
- b) en liste over forsøgs- og undersøgelsesrapporter, som der er anmodet om beskyttelse af i henhold til artikel 62, samt eventuel dokumentation fremlagt i overensstemmelse med samme artikel

Tirsdag, den 23. oktober 2007

c) *et resumé af resultaterne af de gennemførte forsøg og undersøgelser, der har til formål at fastslå midlets effektivitet og uskadelighed for mennesker, dyr, planter og miljøet.*

3. De i stk. 1 og 2 omhandlede lister skal indeholde oplysninger om, hvorvidt det er blevet bekræftet, at de pågældende forsøgs- og undersøgelsesrapporter er i overensstemmelse med principperne for god laboratoriepraksis eller principperne for god forsøgspraksis.

#### Artikel 64

Almindelige bestemmelser om forebyggelse af gentagelser af forsøg

1. *Personer, der påtænker at ansøge om godkendelse af et plantebeskyttelsesmiddel, skal, inden de gennemfører forsøg eller undersøgelser, konsultere den database, der henvises til i artikel 36, 60 og 63.*

2. Personer, der påtænker at ansøge om godkendelse, *forlængelse eller revurdering* af et plantebeskyttelsesmiddel, skal, inden de gennemfører forsøg eller undersøgelser, *oplyse* den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor de agter at ansøge om godkendelse, om, *at* der i den pågældende *eller en anden* medlemsstat allerede er meddelt godkendelse af andre plantebeskyttelsesmidler, der indeholder det samme aktivstof, den samme safener eller den samme synergist, *med henvisning til de relevante oplysninger i databasen.*

Den kommende ansøger skal fremlægge alle oplysninger vedrørende identitet og urenheder for det aktivstof, han har til hensigt at anvende. Forespørgslen skal ledsages af dokumentation for, at den kommende ansøger reelt har til hensigt at ansøge om godkendelse.

3. Den kompetente myndighed i medlemsstaten oplyser, hvis den finder det godtgjort, at den kommende ansøger har til hensigt at ansøge om godkendelse *eller om forlængelse eller revurdering heraf*, den pågældende om navn og adresse på indehaveren eller indehaverne af relevante tidligere godkendelser og meddeler samtidig ansøgerens navn og adresse til indehaveren eller indehaverne.

4. Den kommende ansøger om godkendelse *eller om forlængelse eller revurdering heraf* og indehaveren eller indehaverne af relevante godkendelser træffer alle rimelige foranstaltninger for at nå til enighed om fælles brug af forsøgs- og undersøgelsesrapporter beskyttet i henhold til artikel 62, som ansøgeren om godkendelse af et plantebeskyttelsesmiddel *eller om forlængelse eller revurdering heraf* har brug for. *I stedet for en sådan aftale kan det vedtages at lade sagen afgøre ved voldgift. Med henblik på at sikre, at udgifterne til fælles brug af data fastsættes på en retfærdig, gennemsigtig og ikke-diskriminerende måde, kan Kommissionen efter forskriftsproceduren i artikel 83, stk. 3, vedtage retningslinjer for omkostningsdeling baseret på disse principper.*

4. *Er en medlemsstat af den opfattelse, at der kan opstå en monopolsituation, og kan den kommende ansøger og indehaveren eller indehaverne af godkendelserne af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder det samme aktivstof, den samme safener eller den samme synergist, ikke nå til enighed om fælles brug af forsøg og undersøgelser, hvori der indgår hvirveldyr, underretter den kommende ansøger medlemsstatens kompetente myndighed herom. De to parter skal dog aftale, hvilke domstole der har kompetence for så vidt angår anvendelsen af artikel 65, stk. 3, andet afsnit.*

#### Artikel 65

Fælles brug af forsøg og undersøgelser med hvirveldyr

1. Forsøg og undersøgelser, hvori hvirveldyr indgår, gentages ikke ved anvendelsen af denne forordning. Personer, der har til hensigt at udføre forsøg og undersøgelser med hvirveldyr, træffer de nødvendige foranstaltninger for at efterprøve, at de pågældende forsøg og undersøgelser ikke allerede er foretaget eller påbegyndt, *især ved at konsultere databasen.*

Tirsdag, den 23. oktober 2007

2. Den kommende ansøger og indehaveren eller indehaverne af relevante godkendelser gør deres yderste for at sikre, at de gør fælles brug af forsøg og undersøgelser, hvori hvirveldyr indgår. Udgifterne til deling af forsøgs- og undersøgelsesrapporter fastsættes på en retfærdig, gennemskuelig og ikke-diskriminerende måde. Den kommende ansøger har **pligt** til at deltage i **de udgifter, der påløber under hele processen med at fremskaffe** de oplysninger, han skal fremlægge for at opfylde godkendelsesbetingelserne.

3. Kan den kommende ansøger og indehaveren eller indehaverne af de relevante godkendelser af planbeskyttelsesmidler, der indeholder det samme aktivstof, den samme safener eller den samme synergist, ikke nå til enighed om at dele forsøgs- og undersøgelsesrapporter, hvori hvirveldyr indgår, underretter den kommende ansøger medlemsstats kompetente myndighed herom. De to parter skal dog aftale, hvilke domstole der har kompetence for så vidt angår anvendelsen af andet afsnit.

Når parterne ikke til enighed i overensstemmelse med stk. 2, er dette ikke til hinder for, at den pågældende medlemsstats kompetente myndighed gør brug af rapporterne om forsøg og undersøgelser, hvori hvirveldyr indgår, med henblik på ansøgningen fra den kommende ansøger. Indehaveren eller indehaverne af godkendelsen kan kræve, at den kommende ansøger betaler en ligelig andel af indehaverens eller indehavernes udgifter, idet dette krav kan tvangsfuldbyrdes ved en medlemsstats domstole som udpeget af parterne i overensstemmelse med første afsnit. Disse domstole tager hensyn til principperne i stk. 2.

**4. Senest den ... (\*) tager Kommissionen denne forordnings bestemmelser om databeskyttelse i forbindelse med forsøg og undersøgelser, hvori der indgår hvirveldyr, op til fornyet overvejelse. Kommissionen sender sin vurdering og eventuelle forslag til ændringer med henblik på en begrænsning af databeskyttelsen i forbindelse med dyreforsøg til Europa-Parlamentet og Rådet.**

## Kapitel VI

### Offentlig adgang til oplysninger

#### Artikel 66

##### Fortrolige oplysninger

1. En person, der i henhold til artikel 8, stk. 5, artikel 13, stk. 1, artikel 16, stk. 2, artikel 17 eller artikel 33, stk. 4, anmoder om, at oplysninger fremlagt af samme person i overensstemmelse med denne forordning behandles fortroligt, skal fremlægge dokumentation, hvis rigtighed skal kunne efterprøves, for, at udbredelse af oplysningerne vil kunne være til skade for den pågældendes forretningsmæssige interesser, jf. artikel 4, stk. 2, første led, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter <sup>(1)</sup>, eller andre interesser, der er beskyttet i henhold til artikel 4, stk. 1, i samme forordning.

**2. Ansøgeren gives mulighed for at fremføre sine synspunkter, inden den kompetente myndighed træffer en afgørelse om oplysningernes fortrolighed, som er bindende for alle medlemsstater, autoriteten og Kommissionen. Afgørelsen, som skal meddeles ansøgeren, skal indeholde en fyldestgørende begrundelse. Inden afgørelsen gennemføres, har ansøgeren ret til at gøre indsigelse mod den ved domstolene med henblik på at få den kompetente myndigheds vurderinger og afgørelse undersøgt ved en domstol samt på at forhindre offentliggørelse af de pågældende oplysninger.**

3. For så vidt angår de i stk. 1 omhandlede forretningsmæssige interesser betragtes kun følgende som fortrolige oplysninger:

- a) fremstillingsmetoden
- b) aktivstoffets renhedsgrad, bortset fra urenheder, der betragtes som værende toksikologisk, økotoxikologisk eller miljømæssigt relevante
- c) oplysninger om et plantebeskyttelsesmiddels komplette sammensætning
- d) navne og adresser på institutioner og personer, der deltager i forsøg med hvirveldyr.**

(\*) Syv år efter denne forordnings ikrafttræden.

(1) EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

4. For så vist angår forsøgsdata, herunder undersøgelsesrapporter, der er blevet fremlagt af en ansøger til støtte for en afgørelse om at godkende eller ændre et plantebeskyttelsesmiddel i henhold til denne forordning, kan interesserede parter få adgang til at gøre sig bekendt hermed på særlige steder udpeget af Kommissionen, autoriteten eller medlemsstaterne. Sådanne data offentliggøres ikke gennem udlevering af kopier eller andre former for offentliggørelse (herunder elektronisk offentliggørelse).

5. Denne artikel berører ikke Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/4/EF af 28. januar 2003 om offentlig adgang til miljøoplysninger<sup>(1)</sup>.

## Kapitel VII

### Emballering og mærkning af samt reklame for plantebeskyttelsesmidler og adjuvanter

#### Artikel 67

##### Emballering og præsentation

1. Plantebeskyttelsesmidler og adjuvanter, der kan forveksles med fødevarer, drikkevarer eller foder, skal emballeres således, at sandsynligheden for forveksling mindskes mest muligt.
2. Plantebeskyttelsesmidler og adjuvanter, der er tilgængelige for offentligheden, og som kan forveksles med fødevarer, drikkevarer eller foder, skal indeholde bestanddele, der afskrækker fra eller forhindrer indtagelse.
3. Artikel 9 i direktiv 1999/45/EF finder tilsvarende anvendelse på plantebeskyttelsesmidler og adjuvanter, der ikke er omfattet af direktivet.

#### Artikel 68

##### Mærkning

1. Mærkningen af plantebeskyttelsesmidler skal opfylde kravene i en forordning, der vedtages efter rådgivningsproceduren i artikel 83, stk. 2.

Nævnte forordning skal ligeledes indeholde standardsætninger for særlige risici og sikkerhedsforholdsregler, der supplerer sætningerne i direktiv 1999/45/EF. Bilag IV og V til direktiv 91/414/EØF skal **overføres til** forordningen med de ændringer, der måtte være nødvendige **på grund af ændringen fra direktiv til forordning**.

2. Medlemsstaterne kan anmode om at få udleveret prøver på eller modeller til emballagen samt udkast til etiketter og følgeblade **til undersøgelse, inden der meddeles godkendelse**.
3. Vurderer en medlemsstat, at supplerende sætninger er nødvendige for at beskytte menneskers eller dyrs sundhed eller miljøet, underretter den straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom og videresender den eller de supplerende sætninger sammen med en begrundelse herfor.

Sådanne sætninger indarbejdes i den i stk. 1 omhandlede forordning.

Medlemsstaten kan, indtil dette er sket, påbyde brug af den eller de supplerende sætninger.

4. **Fødevarer, der ikke opfylder kravene i Kommissionens direktiv 2006/125/EF af 5. december 2006 om forarbejdede levnedsmidler baseret på cerealier og babymad til spædbørn og småbørn<sup>(2)</sup>, skal mærkes med ordene »ikke egnet til spædbørn og småbørn«.**

<sup>(1)</sup> EUT L 41 af 14.2.2003, s. 26.

<sup>(2)</sup> EUT L 339 af 6.12.2006, s. 16.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Artikel 69

Reklame

1. Enhver reklame for et plantebeskyttelsesmiddel skal ledsages af sætningerne »Plantebeskyttelsesmidler skal anvendes på forsvarlig måde. Læs først etiketten og oplysninger om produktet«. Sætningerne skal stå klart adskilt fra den øvrige del af teksten. Ordet »plantebeskyttelsesmidler« kan erstattes af en mere nøjagtig beskrivelse af produkttypen, f.eks. fungicid, insecticid eller herbicid.
2. Reklamen må ikke indeholde oplysninger, der kan være vildledende med hensyn til potentielle risici for menneskers eller dyrs sundhed eller for miljøet, f.eks. angivelser som »lavrisikoprodukt«, »ikke giftigt« eller »uskadeligt«.
3. **Medlemsstaterne kan forbyde eller begrænse reklame for plantebeskyttelsesmidler i visse medier.**

Kapitel VIII

Kontrol

Artikel 70

Registrering

1. Producenter, leverandører, distributører og erhvervmæssige brugere af plantebeskyttelsesmidler fører registre over de plantebeskyttelsesmidler, de producerer, opbevarer eller anvender **i mindst ti år, efter at produktionen eller brugen er indstillet.**

De stiller **oplysningerne** i disse registre til rådighed for den kompetente myndighed. De holder desuden oplysningerne tilgængelige for naboer **og andre lokale beboere, detailhandlere** eller repræsentanter for drikkevandsindustrien, der anmoder om **direkte** adgang hertil. **Oplysninger om samtlige anvendelser af plantebeskyttelsesmidler i forbindelse med et givet landbrugsprodukt gives til detailhandlere og grossister i form af et pesticidpas.**

2. **Det påhviler producenter af plantebeskyttelsesmidler at føre kontrol hermed efter registrering. De meddeler de kompetente myndigheder alle relevante oplysninger og stiller på anmodning oplysningerne til rådighed for relevante berørte parter.**

3. **Producenter af plantebeskyttelsesmidler informerer de kompetente myndigheder om:**

- **de mængder, hvori et givet stof eller produkt er fremstillet**
- **de mængder, hvori et givet stof eller produkt er leveret til forarbejdningsvirksomheder eller grossister i EU**
- **de mængder, hvori et givet stof eller produkt er eksporteret.**

**Disse oplysninger vurderes og offentliggøres af de kompetente myndigheder.**

4. Der kan vedtages gennemførelsesbestemmelser med henblik på at sikre en ensartet anvendelse af stk. 1 og 2 efter **forskriftsproceduren med kontrol i artikel 83, stk. 4.**

Artikel 71

Overvågning og kontrol

Medlemsstaterne foretager offentlig kontrol med henblik på håndhævelse af bestemmelserne i denne forordning. **Kontrollen omfatter kontrol på bedrifterne for at undersøge, om restriktionerne vedrørende brug overholdes. Medlemsstaterne** udarbejder en rapport om omfanget og resultaterne af denne kontrol, som de forelægger for Kommissionen senest seks måneder efter udgangen af det år, rapporterne omhandler.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Kommissionens eksperter foretager generelle og specifikke audit i medlemsstaterne med henblik på at efterprøve den offentlige kontrol, medlemsstaterne foretager.

Der vedtages en forordning efter proceduren i **traktatens artikel 251**, med bestemmelser om kontrol med fremstilling, emballering, mærkning, opbevaring, transport, markedsføring, formulering og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler. Nævnte forordning skal indeholde bestemmelser, der svarer til artikel 1-13, artikel 26, artikel 27, stk. 1, artikel 27, stk. 4, litra a) og b), og artikel 27, stk. 5-12, artikel 28, 29, 32-45, 51, 53, 54 og 66 samt bilag I, II, III, VI og VII til forordning (EF) nr. 882/2004. Den skal ligeledes indeholde bestemmelser vedrørende indsamling af oplysninger og indberetning af tilfælde af mistanke om forgiftning samt nærmere angivelse af, hvilke oplysninger der skal tilvejebringes til inødekommelse af anmodninger af lægelig karakter.

## Kapitel IX

### Nødsituationer

#### Artikel 72

##### Beredskabsforanstaltninger

Hvis der er åbenbar sandsynlighed for, at en/et godkendt stof, safener, synergist eller hjælpestof eller et plantebeskyttelsesmiddel, som er godkendt i overensstemmelse med denne forordning, vil udgøre en alvorlig risiko for menneskers eller dyrs sundhed eller for miljøet, og at denne risiko ikke kan styres på tilfredsstillende vis ved hjælp af foranstaltninger truffet af den eller de berørte medlemsstater, træffes der straks foranstaltninger til at begrænse eller forbyde anvendelsen og/eller salget af det pågældende stof eller produkt efter *forskriftsproceduren* i artikel 83, stk. 3, enten på Kommissionens eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstat. Inden sådanne foranstaltninger iværksættes, gennemgår Kommissionen den foreliggende dokumentation og anmoder eventuelt autoriteten om at afgive udtalelse. Kommissionen kan fastsætte en frist for afgivelse af en sådan udtalelse.

#### Artikel 73

##### Beredskabsforanstaltninger i særligt hastende tilfælde

Uanset artikel 72 kan Kommissionen midlertidigt vedtage de i artikel 72 nævnte foranstaltninger efter høring af den eller de berørte medlemsstater og efter at have underrettet de øvrige medlemsstater herom.

Foranstaltningerne skal så hurtigt som muligt og senest efter ti arbejdsdage bekræftes, ændres, ophæves eller forlænges efter *forskriftsproceduren* i artikel 83, stk. 3.

#### Artikel 74

##### Andre beredskabsforanstaltninger

1. Såfremt en medlemsstat officielt informerer Kommissionen om behovet for at iværksætte beredskabsforanstaltninger, og der ikke er truffet foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 72 eller 73, kan medlemsstaten vedtage midlertidige beskyttelsesforanstaltninger. I så fald underretter den straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom.
2. Kommissionen forelægger senest 30 arbejdsdage herefter sagen for den i artikel 83, stk. 1, omhandlede komité efter *forskriftsproceduren* i artikel 83, stk. 3, med henblik på forlængelse, ændring eller ophævelse af de midlertidige nationale beskyttelsesforanstaltninger.
3. Medlemsstaten kan opretholde de midlertidige nationale beskyttelsesforanstaltninger, indtil der er vedtaget fællesskabsforanstaltninger.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## Kapitel X

### Administrative og finansielle bestemmelser

#### Artikel 75

##### Sanktioner

Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om sanktioner for overtrædelse af denne forordning og træffer alle nødvendige foranstaltninger til at sikre gennemførelsen heraf. Sanktionerne skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsernes grovhed og have afskrækkende virkning.

Medlemsstaterne giver straks Kommissionen meddelelse om disse bestemmelser og om eventuelle senere ændringer.

#### Artikel 76

##### Privatretligt og strafferetligt ansvar

Meddelelse af godkendelse og andre foranstaltninger i henhold til denne forordning medfører ikke indskrænkning af det civil- og strafferetlige ansvar i medlemsstaterne, som påhviler producenten og i givet fald den person, der er ansvarlig for markedsføringen eller anvendelsen af plantebeskyttelsesmidlet.

#### Artikel 77

##### Fond for sikker bortskaffelse af forældede pesticider

**Producenter og indehavere af godkendelser bidrager til en fond til dækning af udgifterne til bortskaffelse og destruktion af lagre af forældede pesticider i medlemsstaterne og tredjelande. Bidraget til fonden fordeles på retfærdig og gennemsigtig vis.**

#### Artikel 78

##### Gebyrer og afgifter

1. Medlemsstaterne kan for at dække udgifterne **til** udførelsen af deres opgaver **i forbindelse med godkendelser inden for rammerne af eller** i henhold til denne forordning opkræve gebyrer eller afgifter.
2. Medlemsstaterne sørger for, at gebyret eller afgiften i henhold til stk. 1:
  - a) fastlægges på en gennemsigtig måde og
  - b) svarer til de faktiske udgifter til de pågældende opgaver.

Der kan for gebyret eller afgiften opstilles en skala over faste gebyrer baseret på de gennemsnitlige udgifter til de opgaver, der er nævnt i stk. 1.

#### Artikel 79

##### Medlemsstaternes myndigheder

1. Hver medlemsstat udpeger en eller flere kompetente myndigheder, som skal opfylde medlemsstaternes forpligtelser som fastsat i denne forordning.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

2. Hver medlemsstat udpeger en national koordinerende myndighed, som skal koordinere og sørge for al den kontakt med ansøgere, andre medlemsstater, Kommissionen og autoriteten, der er nødvendig.
3. Hver medlemsstat giver Kommissionen, autoriteten og de øvrige medlemsstaters koordinerende myndigheder nærmere oplysninger om sin eller sine nationale kompetente myndigheder og om eventuelle ændringer.
4. Kommissionen offentliggør en liste over de i stk. 1 og 2 omhandlede myndigheder på sit websted og holder listen ajour.

#### Artikel 80

##### Kommissionens udgifter

1. Kommissionen kan pådrage sig udgifter i forbindelse med aktiviteter, der bidrager til at opfylde målene med denne forordning, herunder tilrettelæggelse af følgende:
  - a) udvikling af et harmoniseret system, herunder en passende database, til indsamling og lagring af alle oplysninger om aktivstoffer, safenere, synergister, hjælpestoffer, plantebeskyttelsesmidler og adjuvanter, som sikrer adgang til disse oplysninger for medlemsstaterne, producenter og andre interesserede parter
  - b) gennemførelse af de undersøgelser, der er nødvendige for at udarbejde og videreudvikle ny lovgivning om markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler og adjuvanter
  - c) gennemførelse af de undersøgelser, der er nødvendige for at harmonisere procedurer, kriterier for beslutningstagning og datakrav
  - d) koordinering, om nødvendigt elektronisk, af samarbejdet mellem medlemsstaterne, autoriteten og Kommissionen og foranstaltninger med henblik på at gøre det lettere at dele opgaverne
  - e) udvikling og vedligeholdelse af et system til koordineret elektronisk fremsendelse og evaluering, der kan fremme elektronisk dokumentudveksling og arbejdsdeling mellem ansøgerne, medlemsstaterne, autoriteten og Kommissionen
  - f) udvikling af retningslinjer, der kan lette den løbende gennemførelse af denne forordning
  - g) rejse- og opholdsudgifter, der afholdes af eksperter fra medlemsstaterne, som Kommissionen udpeger til at bistå sine egne eksperter i forbindelse med de i *artikel 71* omhandlede kontrolaktiviteter
  - h) uddannelse af kontrolpersonale
  - i) finansiering af andre foranstaltninger, der er nødvendige for anvendelsen af denne forordning, og som vedtages i henhold til *artikel 71*.
2. De fornødne bevillinger som omhandlet i stk. 1 skal godkendes af budgetmyndigheden hvert regnskabsår.

#### Artikel 81

##### Vejledninger

Kommissionen kan efter **forskriftsproceduren med kontrol** i **artikel 83, stk. 4**, vedtage eller ændre tekniske og andre vejledninger vedrørende gennemførelse af denne forordning. Kommissionen kan anmode autoriteten om at udarbejde eller bidrage til udarbejdelsen af sådanne vejledninger. **Autoriteten kan tage initiativ til at udarbejde eller revidere vejledninger til risikovurderingen af aktivstoffer.**



Tirsdag, den 23. oktober 2007

Artikel 82

Ændringer og gennemførelsesbestemmelser

1. **De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning**, vedtages efter **forskriftsproceduren** i artikel 83, stk. 3.

Senest ... (\*) forelægger Kommissionen efter proceduren i traktatens artikel 251 forslag til retsakter om:

■

- a) ■ datakrav vedrørende aktivstoffer og plantebeskyttelsesmidler, jf. artikel 9, stk. 1, litra b) og c), **herunder foranstaltninger til størst mulig begrænsning af dyreforsøg, navnlig anvendelse af testmetoder uden brug af forsøgsdyr og intelligente testmetoder**, under hensyntagen til den foreliggende videnskabelige og tekniske viden
- b) ■ ensartede principper for vurdering og godkendelse af plantebeskyttelsesmidler, jf. artikel 30, stk. 5, under hensyntagen til den foreliggende videnskabelige og tekniske viden
- c) **krav** vedrørende mærkning af plantebeskyttelsesmidler som omhandlet i artikel 68, stk. 1.

■

2. Efter **forskriftsproceduren med kontrol** i **artikel 83, stk. 4**, vedtages en forordning, der indeholder listen over aktivstoffer i bilag I til direktiv 91/414/EØF. Disse stoffer betragtes som godkendt i henhold til nærværende forordning.

Artikel 83

Komité

1. Kommissionen bistås af Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed, som er nedsat ved artikel 58 i forordning (EF) nr. 178/2002 (i det følgende benævnt »komitéen«).
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 3 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.
3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til tre måneder.

4. Når der henvises til dette stykke, anvendes **artikel 5a, stk. 1-4, og artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.**

||

5. **Møderne i komitéen og dennes arbejdsgrupper er efter anmodning åbne for Europa-Parlamentets medlemmer.**

(\*) To år efter denne forordnings ikrafttræden.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**Kapitel XI****Overgangsbestemmelser og afsluttende bestemmelser***Artikel 84*

## Overgangsbestemmelser

1. Direktiv 91/414/EØF (i det følgende benævnt »direktivet«) finder, for så vidt angår godkendelsesprocedure og -betingelser, fortsat anvendelse på aktivstoffer, for hvilke der er truffet beslutning i overensstemmelse med artikel 6, stk. 3, i samme direktiv inden den dato, fra hvilken nærværende forordning finder anvendelse.

På grundlag af den behandling, der gennemføres i henhold til direktivet, vedtages en forordning om godkendelse af et sådant stof i overensstemmelse med denne forordnings *artikel 14, stk. 2*.

2. Direktivets artikel 13, stk. 1-4, og bilag II og III til direktivet finder fortsat anvendelse på aktivstoffer, der er opført i direktivets bilag I, og på aktivstoffer, der godkendes i henhold til stk. 1:

- for en periode på fem år fra optagelses- eller godkendelsesdatoen for aktivstoffer, der er omfattet af direktivets artikel 8, stk. 2
- for en periode på ti år fra optagelses- eller godkendelsesdatoen for aktivstoffer, der ikke fandtes på markedet to år efter datoen for meddelelse af direktivet
- for en periode på fem år fra datoen for forlængelse af optagelsen eller forlængelse af godkendelsen for aktivstoffer, hvis optagelse i bilag I til direktivet udløber senest to år efter datoen for offentliggørelse af denne forordning. Denne bestemmelse finder kun anvendelse på data, der er nødvendige for forlængelse af godkendelsen, og for hvilke det senest to år efter offentliggørelsen af denne forordning er blevet bekræftet, at de er i overensstemmelse med principperne for god laboratoriepraksis.

3. Hvor direktivets artikel 13 finder anvendelse i henhold til *denne artikels* stk. 1 eller 2, sker dette i overensstemmelse med eventuelle særlige bestemmelser vedrørende direktivet, der måtte være fastsat i tiltrædelsesakten, vedrørende en medlemsstats tiltrædelse af Fællesskabet.

4. For aktivstoffer, for hvilke førstegangsgodkendelsen udløber senest tre år efter denne forordnings *ikrafttræden*, indgives den i *artikel 15* nævnte ansøgning af en producent af aktivstoffet til en medlemsstat, med kopi til de øvrige medlemsstater, Kommissionen og autoriteten, senest to år inden udløbet af førstegangsgodkendelsen.

5. For så vidt angår ansøgninger om godkendelse af plantebeskyttelsesmidler i henhold til direktivets artikel 4, der endnu ikke er færdigbehandlet i medlemsstaterne den dato, fra hvilken denne forordning finder anvendelse, træffes der beslutning på grundlag af den på det tidspunkt gældende nationale lovgivning.

Når beslutningen er truffet, anvendes nærværende forordning.

6. Produkter mærket i overensstemmelse med direktivets artikel 16 kan fortsat markedsføres i fire år fra den dato, fra hvilken denne forordning finder anvendelse.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

*Artikel 85*

Ophævelse

Direktiv 79/117/EØF og 91/414/EØF, som ændret ved de i bilag V anførte retsakter, ophæves med virkning fra den dato, fra hvilken nærværende forordning finder anvendelse, uden at dette berører medlemsstaternes forpligtelser vedrørende overholdelse af fristerne for gennemførelse i national lovgivning og anvendelse af de i samme bilag angivne direktiver.

Henvisninger til de ophævede direktiver betragtes som henvisninger til nærværende forordning.

*Artikel 86*

*Ikrafttræden og anvendelse*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Kommissionen vedtager senest ... (\*) følgende forordninger:

- en forordning, der indeholder en liste over de aktivstoffer, der allerede er godkendt på tidspunktet for offentliggørelse af samme forordning
- en forordning om datakrav vedrørende aktivstoffer, jf. *artikel 9, stk. 1, litra b)*
- en forordning om datakrav vedrørende plantebeskyttelsesmidler, jf. *artikel 9, stk. 1, litra c)*

■

- en forordning, der indeholder kravene vedrørende mærkning af plantebeskyttelsesmidler, jf. *artikel 68, stk. 1.*

**Kommissionen vedtager senest ... (\*\*) følgende forordning:**

- **en forordning om ensartede principper for risikovurdering af plantebeskyttelsesmidler, jf. *artikel 37.***

Denne forordning finder anvendelse fra ... (\*).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i ||

På Europa-Parlamentets vegne  
*formanden*

På Rådets vegne  
*formanden*

(\*) 18 måneder efter denne forordnings ikrafttræden.

(\*\*) Seks måneder efter denne forordnings ikrafttræden.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## BILAG I

PROCEDURE OG KRITERIER FOR GODKENDELSE AF AKTIVSTOFFER,  
SAFENERE OG SYNERGISTER I HENHOLD TIL KAPITEL II

1. Evaluering
  - 1.1. Under den i *artikel 4-22* omhandlede vurderings- og beslutningsproces samarbejder den rapporterende medlemsstat og autoriteten med ansøgerne for hurtigt at afklare eventuelle tvivsspørgsmål vedrørende dossieret eller for tidligt i processen at fastslå, hvilke yderligere undersøgelser der måtte være behov for til vurderingen af dossieret, herunder oplysninger, der gør det overflødigt at fastsætte begrænsninger for godkendelsen, eller at ændre foreslåede betingelser for den påtænkte anvendelse af plantebeskyttelsesmidlet eller modificere midlets art eller sammensætning, så det sikres, at kravene i denne forordning er opfyldt til punkt og prikke.
  - 1.2. Autoritetens og den rapporterende medlemsstats evaluering skal være baseret på videnskabelige principper og understøttes af ekspertudtalelser.
  - 1.3. Under den i *artikel 4-22* omhandlede vurderings- og beslutningsproces tager medlemsstaterne og autoriteten hensyn til eventuelle yderligere retningslinjer udviklet i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed med henblik på om nødvendigt at foretage mindre tilpasninger af risikovurderingerne.
2. Overordnede kriterier for beslutningstagning
  - 2.1. Betingelserne i *artikel 8, stk. 1*, betragtes kun som opfyldt, hvis det på grundlag af det forelagte dossier forventes, at mindst ét plantebeskyttelsesmiddel indeholdende det pågældende aktivstof vil kunne godkendes i mindst én medlemsstat til mindst én af de repræsentative anvendelser.
  - 2.2. Fremlæggelse af supplerende oplysninger

Principielt godkendes et aktivstof kun, hvis der forelægges et fuldstændigt dossier.

Undtagelsesvis kan et aktivstof godkendes, inden alle oplysninger er fremlagt, såfremt:

    - a) datakravene er blevet ændret eller tilpasset, efter at dossieret er blevet forelagt, eller
    - b) oplysningerne anses for at være rent bekræftende og kun har til formål at underbygge beslutningen.

I sådanne tilfælde skal de supplerende oplysninger indsendes til den rapporterende medlemsstat til evaluering inden for en bestemt frist, som fastsættes af Kommissionen. Medlemsstaterne rapporterer resultaterne af evalueringen til Kommissionen.
  - 2.3. Godkendelsesbegrænsninger

Der kan om nødvendigt knyttes begrænsninger til godkendelsen, som kan vedrøre:

    - påvisning af uacceptable risici under visse forhold
    - huller i risikovurderingen som følge af, at ansøgeren har anmeldt et begrænset antal anvendelser og præparater.

Vurderer den rapporterende medlemsstat, at der mangler visse oplysninger i det forelagte dossier, således at aktivstoffet kun vil kunne godkendes med begrænsninger, kontakter den ansøgeren i god tid og anmoder om at få udleveret supplerende oplysninger, der måske vil kunne danne grundlag for at ophæve disse begrænsninger.

**Tirsdag, den 23. oktober 2007**

## 3. Kriterier for godkendelse af et aktivstof

## 3.1. Dossieret

Dossierer, der forelægges i henhold til *artikel 8, stk. 1*, skal indeholde de oplysninger, der er nødvendige for, hvor det er relevant, at fastlægge det acceptable daglige indtag (ADI), den acceptable eksponering af sprøjtepersonale (AOEL) og den akutte referencedosis (ARfD).

For aktivstoffer, for hvilke det begrænsede antal repræsentative anvendelser omfatter anvendelse på fødevarer- eller foderafgrøder eller indirekte er årsag til restkoncentrationer i fødevarer eller foder, skal det i henhold til *artikel 8, stk. 1*, forelagte dossier indeholde de oplysninger, der er nødvendige for at foretage en risikovurdering.

Dossieret skal især gøre det muligt at:

- a) identificere eventuelle restkoncentrationer, der giver anledning til bekymring
- b) foretage pålidelige skøn over, hvor store restkoncentrationerne vil være i fødevarer og foder, herunder i efterfølgende afgrøder
- c) foretage pålidelige skøn over de tilsvarende restkoncentrationer under hensyntagen til effekten af forarbejdning og/eller blanding, hvor det er relevant
- d) fastsætte en maksimalgrænseværdi for restkoncentrationer for det pågældende planteprodukt og om nødvendigt for animalske produkter, hvis planteproduktet eller dele heraf anvendes som foder
- e) fastlægge koncentrerings- eller fortyndingsfaktorer på grundlag af forarbejdning og/eller blanding, hvor det er relevant.

Det i henhold til *artikel 8, stk. 1*, forelagte dossier skal indeholde tilstrækkelige oplysninger til, at der eventuelt kan foretages et skøn over aktivstoffets skæbne og udbredelse i miljøet samt dets indvirkning på arter uden for målgruppen.

## 3.2. Effektivitet

Et aktivstof godkendes kun, hvis det for **en lang række** anvendelser er dokumenteret, at plantebeskyttelsesmidlet, anvendt i overensstemmelse med god plantebeskyttelsespraksis og under realistiske anvendelsesbetingelser, er tilstrækkelig effektivt. Dette krav vurderes på grundlag af de i *artikel 30, stk. 5*, nævnte ensartede principper for vurdering og godkendelse af plantebeskyttelsesmidler.

## 3.3. Nedbrydningsprodukters toksikologiske relevans

Hvis det begrænsede antal repræsentative anvendelser omfatter anvendelse på fødevarer- eller foderafgrøder, skal der forelægges dokumentation, der gør det muligt at fastlægge den toksikologiske relevans af nedbrydningsprodukter, der ikke var til stede i de dyr, der er anvendt i forsøg eller undersøgelser med aktivstoffet, men som er blevet dannet i eller på behandlede planter eller under forarbejdning eller er påvist i undersøgelser udført på husdyr.

## 3.4. Aktivstoffets sammensætning

3.4.1. Specifikationen skal omfatte angivelse af minimumsrenhedsgrad, identiteten og maksimumsindholdet af urenheder og, hvor det er relevant, af isomerer/diastereomerer og tilsætningsstoffer samt indholdet af urenheder af toksikologisk, økotoksikologisk eller miljømæssig betydning inden for acceptable værdier.

3.4.2. Specifikationen skal være i overensstemmelse med den relevante FAO-specifikation, hvis en sådan findes. Der kan dog vedtages mere restriktive specifikationer, hvor dette er nødvendigt af hensyn til menneskers eller dyrs sundhed eller miljøet.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## 3.5. Analysemetoder

- 3.5.1. Metoderne til analyse af aktivstoffet som teknisk vare og til bestemmelse af urenheder, der er af toksikologisk, økotoxikologisk eller miljømæssig betydning, eller som er til stede i mængder på over 1 g/kg i aktivstoffet som teknisk vare, skal være validerede og bevisligt være tilstrækkeligt specifikke, lineære, nøjagtige og præcise.
- 3.5.2. Metoden til analyse i miljømatricer skal være valideret og bevisligt være tilstrækkeligt følsom i forhold til de mængder, der anses for problematiske.
- 3.5.3. Vurderingen skal være foretaget i overensstemmelse med de ensartede principper for vurdering og godkendelse af plantebeskyttelsesmidler, jf. artikel 30, stk. 5.

## 3.6. Virkninger for menneskers sundhed

- 3.6.1. Hvor det er relevant, fastlægges ADI, AOEL og ARfD. Disse værdier fastlægges med en **passende** sikkerhedsmargin **på mindst 100** under hensyntagen til virkningernes art og alvorlighedsgrad, **mulige kombinationsvirkninger** og sårbarheden hos **særligt udsatte** befolkningsgrupper.
- 3.6.2. Et aktivstof godkendes kun, hvis det på grundlag af »higher tier«-studier af genotoksicitet udført i overensstemmelse med datakravene vedrørende aktivstofferne og plantebeskyttelsesmidlerne samt andre tilgængelige data og oplysninger, **herunder en gennemgang af den videnskabelige litteratur**, ikke er klassificeret **eller ikke skal klassificeres** som mutagent i kategori 1 eller 2 i henhold til direktiv 67/548/EØF. **Sådanne aktivstoffer kan kun godkendes, hvis** eksponeringen af mennesker for aktivstoffet i et plantebeskyttelsesmiddel er ubetydelig under realistiske anvendelsesbetingelser, **fordi produktet anvendes i et lukket system eller under andre forhold, der udelukker kontakt med mennesker, eller fordi restkoncentrationerne af det pågældende aktivstof på fødevarer og foder ikke overskrider bestemmelsesgrænsen under anvendelse af de mest følsomme metoder.**
- 3.6.3. Et aktivstof godkendes kun, hvis det på grundlag af carcinogenicitetstest udført i overensstemmelse med datakravene vedrørende aktivstofferne og plantebeskyttelsesmidlerne samt andre tilgængelige data og oplysninger, **herunder en gennemgang af den videnskabelige litteratur**, ikke er klassificeret **eller ikke skal klassificeres** som kræftfremkaldende i kategori 1 eller 2 i henhold til direktiv 67/548/EØF. **Sådanne aktivstoffer kan kun godkendes, hvis** eksponeringen af mennesker for aktivstoffet i et plantebeskyttelsesmiddel er ubetydelig under realistiske anvendelsesbetingelser, **fordi produktet anvendes i et lukket system eller under andre forhold, der udelukker kontakt med mennesker, eller fordi restkoncentrationerne af det pågældende aktivstof på fødevarer og foder ikke overskrider bestemmelsesgrænsen under anvendelse af de mest følsomme metoder.**
- 3.6.4. Et aktivstof godkendes kun, hvis det på grundlag af reproduktionstoksicitetstest udført i overensstemmelse med datakravene vedrørende aktivstofferne og plantebeskyttelsesmidlerne samt andre tilgængelige data og oplysninger, **herunder en gennemgang af den videnskabelige litteratur**, ikke er klassificeret **eller ikke skal klassificeres** som reproduktionstoksisk i kategori 1 eller 2 i henhold til direktiv 67/548/EØF. **Sådanne aktivstoffer kan kun godkendes, hvis** eksponeringen af mennesker for aktivstoffet i et plantebeskyttelsesmiddel er ubetydelig under realistiske anvendelsesbetingelser, **fordi produktet anvendes i et lukket system eller under andre forhold, der udelukker kontakt med mennesker, eller fordi restkoncentrationerne af det pågældende aktivstof på fødevarer og foder ikke overskrider bestemmelsesgrænsen under anvendelse af de mest følsomme metoder.**
- 3.6.5. Et aktivstof godkendes kun, hvis det på grundlag af en vurdering i overensstemmelse med EF-retningslinjer eller internationalt anerkendte retningslinjer for testning **eller andre tilgængelige data og oplysninger, herunder en gennemgang af den videnskabelige litteratur**, ikke anses for at have hormonforstyrrende egenskaber, **der mistænkes for at have** toksikologisk betydning i mennesker, **herunder når det er sandsynligt, at der vil ske eksponering på embryon- eller fosterstadiet og/eller i barndommen, under behørig hensyntagen til sandsynlige kombinationsvirkninger. Sådanne aktivstoffer kan kun godkendes, hvis eks-**

Tirsdag, den 23. oktober 2007

poneringen af mennesker for aktivstoffet i et plantebeskyttelsesmiddel er ubetydelig under realistiske anvendelsesbetingelser, **fordi produktet anvendes i et lukket system eller under andre forhold, der udelukker kontakt med mennesker, eller fordi restkoncentrationerne af det pågældende aktivstof på fødevarer og foder ikke overskrider bestemmelsesgrænsen under anvendelse af de mest følsomme metoder.**

3.6.6. **Et aktivstof godkendes kun, hvis det på grundlag af en vurdering eller andre tilgængelige data og oplysninger, herunder en gennemgang af den videnskabelige litteratur, ikke anses for at indebære en risiko for udviklingsmæssige, neurotoksiske eller immunotoksiske virkninger i mennesker, under hensyntagen til eksponering på embryon- eller fosterstadiet og/eller i barndommen samt sandsynlige kombinationsvirkninger. Sådanne aktivstoffer kan kun godkendes, hvis eksponeringen af mennesker for aktivstoffet i et plantebeskyttelsesmiddel er ubetydelig under realistiske anvendelsesbetingelser, fordi produktet anvendes i et lukket system eller under andre forhold, der udelukker kontakt med mennesker, eller fordi restkoncentrationerne af det pågældende aktivstof på fødevarer og foder ikke overskrider bestemmelsesgrænsen under anvendelse af de mest følsomme metoder.**

### 3.7. Skæbne og opførsel i miljøet

3.7.1. Et aktivstof godkendes kun, hvis det **og dets omdannelsesprodukter eller restkoncentrationer** ikke anses for at være **persistente organiske miljøgifte**.

En persistent organisk miljøgift defineres med følgende parametre:

a) Persistens:

- i) dokumentation for, at dens DT50 i vand er på over to måneder, at dens DT50 i jord er på over seks måneder, eller at dens DT50 i sediment er på over seks måneder
- ii) **dokumentation for, at stoffet på anden vis er tilstrækkeligt persistent til at berettige dets udelukkelse fra bilag I i direktiv 91/414/EØF eller til at blive taget i betragtning inden for rammerne af konventionen om persistente organiske miljøgifte (POP), eller**

b) Bioakkumulering:

- i) dokumentation for, at dens biokoncentrationsfaktor eller bioakkumuleringsfaktor i akvatiske arter er større end **2 000** eller, i tilfælde af mangel på sådanne data, at  $\log K_{ow}$  **eller log  $K_{oa}$**  er større end 5
- ii) dokumentation for, at et kemisk stof giver anledning til bekymring af andre grunde, f.eks. pga. høj bioakkumulering i andre arter uden for målgruppen, høj toksicitet eller økotoksicitet
- iii) **kontroldata i biota tyder på, at aktivstoffets bioakkumuleringspotentialer er tilstrækkeligt til, at det kan tages i betragtning inden for rammerne af POP-konventionen, eller**

c) Potentiale for transport i miljøet over store afstande

- i) målte koncentrationer af aktivstoffet i områder langt fra udslipkilderne, der kan give anledning til bekymring
- ii) overvågningsdata, der viser, at aktivstoffet kan være blevet transporteret over store afstande i miljøet via luften, vand eller migrerende arter med mulighed for overførsel til et modtagermiljø, eller
- iii) egenskaber med hensyn til skæbne i miljøet og/eller modelresultater, der viser, at aktivstoffet potentielt kan transporteres over store afstande i miljøet via luften, vand eller migrerende arter med mulighed for overførsel til et modtagermiljø i områder langt fra udslipkilderne. For et aktivstof, der i betydeligt omfang bevæger sig gennem luften, skal dets DT50 i luften være på over to dage.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

- 3.7.2. Et aktivstof godkendes kun, hvis **stoffet og dets omdannelsesprodukter eller restkoncentrationer** ikke anses for at være **persistente**, bioakkumulerende og **toksiske (PBT)**.

Et stof, der opfylder alle tre kriterier nedenfor, er et PBT-stof.

#### 3.7.2.1. Persistens

Et aktivstof opfylder persistenskriteriet, hvis:

- halveringstiden i havvand er på over 60 dage, eller
- halveringstiden i ferskvand eller vand i flodmundinger er på over 40 dage, eller
- halveringstiden i havsediment er på over 180 dage, eller
- halveringstiden i sediment i ferskvand eller flodmundinger er på over 120 dage, eller
- halveringstiden i jord er på over 120 dage.

Vurderingen af persistensen i miljøet baseres på tilgængelige oplysninger om halveringstid indsamlet under relevante betingelser, som skal beskrives af ansøgeren. **Det opfylder også persistenskriteriet, hvis der er dokumentation for, at stoffet på anden vis er tilstrækkeligt persistent til at give anledning til bekymring.**

#### 3.7.2.2. Bioakkumulering

Et aktivstof opfylder bioakkumuleringskriteriet, hvis biokoncentrationsfaktoren (BCF) er på over 2 000.

Bioakkumuleringen vurderes på grundlag af måledata om biokoncentrationen i akvatiske arter. Der kan anvendes data om både ferskvands- og saltvandsarter.

**Det opfylder også bioakkumuleringskriteriet, hvis der er dokumentation for høj bioakkumulering i andre arter, eller hvis kontrolldata i biota tyder på, at stoffets bioakkumuleringspotentiale er tilstrækkeligt højt til at give anledning til bekymring.**

#### 3.7.2.3. Toksicitet

Et aktivstof opfylder toksicitetskriteriet, hvis:

- langtidsnuleffekt-koncentrationen (NOEC) for saltvands- eller ferskvandsorganismer er på under 0,01 mg/l, eller
- stoffet er klassificeret som kræftfremkaldende (**kategori 1, 2 eller 3**), mutagen (**kategori 1, 2 eller 3**) eller reproduktionstoksisk (kategori 1, 2 eller 3), eller
- der foreligger anden dokumentation for kronisk toksicitet klassificeret T; R48 eller Xn; R48 i overensstemmelse med direktiv 67/548/EØF.

- 3.7.3. Et aktivstof anses ikke for at opfylde betingelserne i artikel 4, hvis **stoffet og dets omdannelsesprodukter eller restkoncentrationer** er meget **persistente** og meget bioakkumulerende (vPvB).



Tirsdag, den 23. oktober 2007

Et stof, der opfylder begge kriterier nedenfor, er et vPvB-stof.

3.7.3.1. Persistens

Et aktivstof opfylder »meget persistent«-kriteriet, hvis **der er dokumentation for, at:**

- halveringstiden i havvand, ferskvand eller vand i flodmundinger er på over 60 dage, eller
- halveringstiden i sediment i havvand, ferskvand eller flodmundinger er på over 180 dage, eller
- halveringstiden i jord er på over 180 dage.

**Det opfylder også »meget persistent«-kriteriet, hvis der er dokumentation for, at stoffet på anden vis er tilstrækkelig persistent til at give anledning til bekymring.**

3.7.3.2. Bioakkumulering

Et aktivstof opfylder »meget bioakkumulerende«-kriteriet, hvis biokoncentrationsfaktoren er på over 5 000.

**Bioakkumuleringen vurderes på grundlag af måledata for biokoncentrationen i akvatiske arter. Der kan anvendes data for både ferskvands- og saltvandsarter. Det opfylder også »meget bioakkumulerende«-kriteriet, hvis der er dokumentation for meget høj bioakkumulering i andre arter, eller hvis kontroldata i biota tyder på, at stoffets bioakkumuleringspotentiale er tilstrækkeligt højt til at give anledning til bekymring.**

3.8. Økotoxikologi

3.8.1. Et aktivstof anses kun for at opfylde betingelserne i artikel 4, hvis risikovurderingen viser, at risiciene er acceptable i henhold til kriterierne i de i artikel 37 nævnte ensartede principper for vurdering og godkendelse af plantebeskyttelsesmidler under realistiske foreslåede betingelser for anvendelse af et plantebeskyttelsesmiddel, der indeholder aktivstoffet. Der skal i vurderingen tages hensyn til alvorlighedsgraden af virkningerne **på biodiversiteten**, unøjagtighed i data og antallet af grupper af organismer, som aktivstoffet forventes at ville have skadelig indvirkning på med den påtænkte anvendelse.

3.8.2. Et aktivstof anses kun for at opfylde betingelserne i artikel 4, hvis det på grundlag af en vurdering i overensstemmelse med EF-retningslinjer eller internationalt anerkendte retningslinjer for testning ikke anses for at have hormonforstyrrende egenskaber af potentiel toksikologisk betydning i organismer uden for målgruppen, medmindre eksponeringen af organismer uden for målgruppen for aktivstoffet i et plantebeskyttelsesmiddel er ubetydelig under realistiske foreslåede anvendelsesbetingelser.

3.8.3. **Et aktivstof godkendes kun, hvis det på grundlag af en vurdering i overensstemmelse med EF-retningslinjer eller internationalt anerkendte retningslinjer for testning og andre tilgængelige data og oplysninger, herunder en gennemgang af den videnskabelige litteratur, ikke anses for at have en toksisk virkning på bier og har en farekvotient på under 50.**

3.9. Restkoncentrationsdefinition

Et aktivstof godkendes kun, hvis det er muligt at fastlægge en restkoncentrationsdefinition, **og hvis sådanne kan påvises med almindeligt anvendte analysemetoder**, med henblik på risikovurdering og håndhævelse.

3.10. Indvirkning på fødekæden

**Et aktivstof godkendes kun, hvis dets indvirkning på fødekæden for højere organismer anses for acceptabel på grundlag af en videnskabelig godkendt risikovurderingsmetode, og hvis den vurderede indvirkning på økosystemet i tilfælde af en godkendelse reduceres ved hjælp af et system af afbødende og kompenserende foranstaltninger.**

Tirsdag, den 23. oktober 2007

**3.11. Udelukkelse af prioriterede stoffer**

**Stoffer, der er opført på den som bilag til direktiv 2000/60/EF knyttede liste over prioriterede farlige stoffer i forbindelse med vandpolitiske foranstaltninger, bør ikke godkendes.**

**4. Kriterier for godkendelse som substitutionsrelevant stof**

Et aktivstof **defineres** som substitutionsrelevant stof i henhold til artikel 25, hvis **en af følgende betingelser er opfyldt**:

- dets ADI, ARfD eller AOEL er **lavere end de tilsvarende værdier for størstedelen af de godkendte aktivstoffer under hensyntagen til beboere, andre tilstedeværende og de mest sårbare befolkningsgrupper**
- det opfylder **et** af kriterierne for at blive anset for at være et PBT-stof
- **det er tilbøjeligt til at blive udvasket til grundvandet**
- der er faktorer vedrørende arten af de kritiske effekter **og egenskaber**, der giver anledning til bekymring, og som **kan føre til** meget vidtgående risikohåndteringsforanstaltninger (såsom særligt sikre personlige værnemidler eller meget store stødpudezoner) **■**
- **det har potentielt hormonforstyrrende eller neurotoksiske eller immunotoksiske egenskaber, hos voksne eller på udviklingsstadiet, på grundlag af en vurdering eller andre tilgængelige data og oplysninger, herunder en gennemgang af den videnskabelige litteratur**
- det indeholder en signifikant andel af ikke-aktive isomerer.

---

**BILAG II****LISTE OVER AKTIVSTOFFER,**

---

**BILAG III****LISTE OVER HJÆLPESTOFFER, SAFENERE OG SYNERGISTER,  
DER ER GODKENDT TIL BRUG I PLANTEBESKYTTELSESMIDLER**

---

**BILAG IV****SAMMENLIGNENDE VURDERING, JF. ARTIKEL 53****1. Betingelser for sammenlignende vurdering**

Medlemsstaterne foretager en sammenlignende vurdering i forbindelse med behandlingen af en ansøgning om godkendelse af et plantebeskyttelsesmiddel. **I denne proces prioriteres plantebeskyttelsesmidler** indeholdende et aktivstof, der er godkendt som substitutionsrelevant stof.

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Hvor det overvejes at afvise eller tilbagekalde en godkendelse af et plantebeskyttelsesmiddel til fordel for et alternativt plantebeskyttelsesmiddel (i det følgende benævnt »substitution«), skal det alternative stof udgøre en betydeligt lavere risiko for sundheden eller miljøet, jf. den foreliggende videnskabelige og tekniske viden. Det alternative plantebeskyttelsesmiddel underkastes en vurdering for at fastslå, hvorvidt det kan anvendes på målorganismen med tilsvarende effekt og uden væsentlige økonomiske og praktiske ulemper for brugeren.

Følgende betingelser skal desuden være opfyldt ved afvisning eller tilbagekaldelse af en godkendelse:

- a) substitution foretages kun, hvis aktivstofferne **diversitet og andre ikke-kemiske metoder til beskyttelse af afgrøder og bekæmpelse af skadegørere** er **tilstrækkelige** til at reducere problemet med resistens hos målorganismen til et minimum
- b) **medlemsstaterne kan foretage** substitution af **alle** aktivstoffer, der anvendt i godkendte plantebeskyttelsesmidler udgør en højere **risiko** for menneskers sundhed eller for miljøet.

**I**

## 2. Væsentlig risikoforskel

De kompetente myndigheder vurderer fra sag til sag, hvad der er en væsentlig risikoforskel, **især med hensyn til sundhedsrisici, under hensyntagen til kendte kumulative og synergistiske virkninger**. Der skal tages hensyn til aktivstoffets egenskaber samt sandsynligheden for eksponering af forskellige befolkningsgrupper (erhvervsmæssige/ikke-erhvervsmæssige brugere, arbejdstagere og andre tilstedeværende, lokale beboere, særligt sårbare grupper eller forbrugere), direkte eller indirekte via fødevarer, foder, vand eller miljøet. Også andre faktorer såsom strengheden af de fastsatte begrænsninger for anvendelse og de anvendte personlige værnemidler skal indgå i vurderingen.

Med hensyn til miljøet, **under hensyntagen til kendte kumulative og synergistiske virkninger**, betragtes en faktor på **3** eller derover for forholdet mellem den forventede miljøkoncentration (PEC) og PNEC-værdien (Predicted No Effect Concentration) for forskellige aktivstoffer som en væsentlig risikoforskel.

## 3. Væsentlige praktiske eller økonomiske ulemper

Ved en væsentlig praktisk eller økonomisk ulempe for brugeren forstås en alvorlig, kvantificerbar forringelse af arbejdsgange eller erhvervsaktiviteter, der resulterer i manglende evne til at opretholde en tilstrækkelig kontrol med målorganismen. En sådan alvorlig forringelse kan for eksempel bestå i, at de nødvendige tekniske faciliteter til anvendelse af det eller de alternative stoffer ikke er til stede eller ikke er økonomisk overkommelige.

Viser en sammenlignende vurdering, at begrænsninger for/forbud mod anvendelse af et plantebeskyttelsesmiddel kunne skabe en sådan ulempe, tages der hensyn til dette forhold i beslutningsprocessen. En sådan situation skal dokumenteres.

**Den sammenlignende vurdering skal tage hensyn til godkendte anvendelser af mindre betydning.**

---

Tirsdag, den 23. oktober 2007

## BILAG V

## OPHÆVEDE DIREKTIVER MED SUCCESSIVE ÆNDRINGER

## A. Direktiv 91/414/EØF

Retsakter om ændring af direktiv 91/414/EØF	Frist for gennemførelse
Direktiv 93/71/EØF	3. august 1994
Direktiv 94/37/EF	31. juli 1995
Direktiv 94/79/EF	31. januar 1996
Direktiv 95/35/EF	30. juni 1996
Direktiv 95/36/EF	30. april 1996
Direktiv 96/12/EF	31. marts 1997
Direktiv 96/46/EF	30. april 1997
Direktiv 96/68/EF	30. november 1997
Direktiv 97/57/EF	1. oktober 1997
Direktiv 2000/80/EF	1. juli 2002
Direktiv 2001/21/EF	1. juli 2002
Direktiv 2001/28/EF	1. august 2001
Direktiv 2001/36/EF	1. maj 2002
Direktiv 2001/47/EF	31. december 2001
Direktiv 2001/49/EF	31. december 2001
Direktiv 2001/87/EF	31. marts 2002
Direktiv 2001/99/EF	1. januar 2003
Direktiv 2001/103/EF	1. april 2003
Direktiv 2002/18/EF	30. juni 2003
Direktiv 2002/37/EF	31. august 2003
Direktiv 2002/48/EF	31. december 2002
Direktiv 2002/64/EF	31. marts 2003
Direktiv 2002/81/EF	30. juni 2003
Direktiv 2003/5/EF	30. april 2004
Direktiv 2003/23/EF	31. december 2003
Direktiv 2003/31/EF	30. juni 2004
Direktiv 2003/39/EF	30. september 2004
Direktiv 2003/68/EF	31. marts 2004
Direktiv 2003/70/EF	30. november 2004
Direktiv 2003/79/EF	30. juni 2004
Direktiv 2003/81/EF	31. januar 2005
Direktiv 2003/82/EF	30. juli 2004
Direktiv 2003/84/EF	30. juni 2004
Direktiv 2003/112/EF	30. april 2005
Direktiv 2003/119/EF	30. september 2004
Forordning (EF) nr. 806/2003	—

Tirsdag, den 23. oktober 2007

Retsakter om ændring af direktiv 91/414/EØF	Frist for gennemførelse
Direktiv 2004/20/EF	31. juli 2005
Direktiv 2004/30/EF	30. november 2004
Direktiv 2004/58/EF	31. august 2005
Direktiv 2004/60/EF	28. februar 2005
Direktiv 2004/62/EF	31. marts 2005
Direktiv 2004/66/EF	1. maj 2004
Direktiv 2004/71/EF	31. marts 2005
Direktiv 2004/99/EF	30. juni 2005
Direktiv 2005/2/EF	30. september 2005
Direktiv 2005/3/EF	30. september 2005
Direktiv 2005/25/EF	28. maj 2006
Direktiv 2005/34/EF	30. november 2005
Direktiv 2005/53/EF	31. august 2006
Direktiv 2005/54/EF	31. august 2006
Direktiv 2005/57/EF	31. oktober 2006
Direktiv 2005/58/EF	31. maj 2006
Direktiv 2005/72/EF	31. december 2006
Direktiv 2006/5/EF	31. marts 2007
Direktiv 2006/6/EF	31. marts 2007
Direktiv 2006/10/EF	30. september 2006
Direktiv 2006/16/EF	31. januar 2007
Direktiv 2006/19/EF	30. september 2006
Direktiv 2006/39/EF	31. juli 2007

## B. Direktiv 79/117/EØF

Retsakter om ændring af direktiv 79/117/EØF	Frist for gennemførelse
Direktiv 83/131/EØF	1. oktober 1984
Direktiv 85/298/EØF	1. januar 1986
Direktiv 86/214/EØF	—
Direktiv 86/355/EØF	1. juli 1987
Direktiv 87/181/EØF	1. januar 1988 og 1. januar 1989
Direktiv 87/477/EØF	1. januar 1988
Direktiv 89/365/EØF	31. december 1989
Direktiv 90/335/EØF	1. januar 1991
Direktiv 90/533/EØF	31. december 1990 og 30. september 1990
Direktiv 91/118/EØF	31. marts 1992
Forordning (EF) nr. 807/2003	—
Forordning (EF) nr. 850/2004	—

Onsdag, den 24. oktober 2007

## PROTOKOL

(2008/C 263 E/03)

### AFVIKLING AF MØDET

FORSÆDE: Hans-Gert PÖTTERING

*formand*

#### 1. Åbning af mødet

Formanden åbnede mødet kl. 09.00.

#### 2. De politiske gruppers sammensætning

Formanden meddelte, at Alessandro Battilocchio og Gianni De Michelis havde tilsluttet sig PSE-Gruppen med virkning fra den 24.10.2007.

#### 3. Skriftlige erklæringer (modtagne dokumenter)

Følgende medlemmer havde indgivet skriftlige erklæringer til indførelse i registret (forretningsordenens artikel 116):

- Csaba Sándor Tabajdi, István Szent-Iványi, Péter Olajos, Mikel Irujo Amezaga og Kristian Vigenin om ekstremistiske paramilitære gruppers aktiviteter i Den Europæiske Union (93/2007).

#### 4. Forbindelserne EU/Tyrkiet (forhandling)

Redegørelser fra Rådet og Kommissionen: Forbindelserne EU/Tyrkiet

Manuel Lobo Antunes (formand for Rådet) og Olli Rehn (medlem af Kommissionen) afgav redegørelserne.

Talere: Ria Oomen-Ruijten for PPE-DE-Gruppen, Hannes Swoboda for PSE-Gruppen, Alexander Lambsdorff for ALDE-Gruppen, Sebastiano (Nello) Musumeci for UEN-Gruppen, Joost Lagendijk for Verts/ALE-Gruppen, Kyriacos Triantaphyllides for GUE/NGL-Gruppen, Georgios Georgiou for IND/DEM-Gruppen, Philip Claeys for ITS-Gruppen, Jim Allister, løsgænger, Werner Langen, Jan Marinus Wiersma, Marco Cappato, Feleknas Uca, Bastiaan Belder, Andreas Mølzer, Ioannis Kasoulides, Béatrice Patrie, Marios Matsakis, Mario Borghezio, Gerard Batten, Koenraad Dillen og Charles Tannock.

FORSÆDE: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

*næstformand*

Talere: Maria Eleni Koppa, Giorgos Dimitrakopoulos, Richard Howitt, Josef Zieleniec, Vural Öger, Yiannakis Matsis, Carlos Carnero González, Emine Bozkurt, Manuel Lobo Antunes og Olli Rehn.

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 103, stk. 2):

- Ria Oomen-Ruijten for AFET om forbindelserne mellem EU og Tyrkiet (B6-0376/2007)
- Philip Claeys, Frank Vanhecke og Koenraad Dillen for ITS-Gruppen om forbindelserne mellem Den Europæiske Union og Tyrkiet (B6-0398/2007).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 8.27 i protokollen af 24.10.2007.*

**5. Topmøde EU/Rusland (forhandling)**

Redegørelser fra Rådet og Kommissionen: Topmøde EU/Rusland

Manuel Lobo Antunes (formand for Rådet) og Benita Ferrero-Waldner (medlem af Kommissionen) afgav redegørelserne.

Talere: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra for PPE-DE-Gruppen, Jan Marinus Wiersma for PSE-Gruppen, Graham Watson for ALDE-Gruppen, Konrad Szymański for UEN-Gruppen, Bart Staes for Verts/ALE-Gruppen, Helmuth Markov for GUE/NGL-Gruppen, Jana Bobošíková, løsgænger, Reino Paasilinna, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Inese Vaidere og Héléne Flautre.

FORSÆDE: Mechtild ROTHE

*næstformand*

Talere: Vladimír Remek, Ria Oomen-Ruijten, Hannes Swoboda, Bronisław Geremek, Hanna Foltyn-Kubicka, Christopher Beazley, der i forlængelse af sit indlæg den foregående dag (*punkt 8 i protokollen af 23.10.2007*) ønskede at få et tilsagn om, at de standpunkter, som Parlamentet havde tilkendegivet, også ville blive videregivet til præsident Putin på topmødet, Libor Rouček, Georgios Papastamkos, Józef Pinior, Elmar Brok, Ana Maria Gomes, Roberta Alma Anastase, Katrin Saks, Tunne Kelam, Manuel Lobo Antunes og Benita Ferrero-Waldner.

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 103, stk. 2):

- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda og Reino Paasilinna for PSE-Gruppen om topmødet mellem EU og Rusland i Mafra den 26. oktober 2007 (B6-0423/2007)
- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Ria Oomen-Ruijten, Michael Gahler, Christopher Beazley, Tunne Kelam og Bogdan Klich for PPE-DE-Gruppen om topmødet mellem EU og Rusland i Mafra den 26. oktober 2007 (B6-0424/2007)
- Graham Watson, Annemie Neyts-Uyttebroeck og Janusz Onyszkiewicz for ALDE-Gruppen om forberedelserne til det 10. topmøde mellem EU og Rusland i Mafra den 26. oktober 2007 (B6-0425/2007)
- Esko Seppänen, Gabriele Zimmer og André Brie for GUE/NGL-Gruppen om topmødet mellem EU og Rusland (B6-0426/2007)
- Ryszard Czarnecki, Inese Vaidere og Ģirts Valdis Kristovskis for UEN-Gruppen om topmødet mellem EU og Rusland i Mafra den 26. oktober 2007 (B6-0427/2007)
- Daniel Cohn-Bendit, Bart Staes, Milan Horáček, Marie Anne Isler Béguin, Angelika Beer og Héléne Flautre for Verts/ALE-Gruppen om forberedelserne til det 10. topmøde mellem EU og Rusland i Mafra den 26. oktober 2007 (B6-0428/2007).

Onsdag, den 24. oktober 2007

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 3.22 i protokollen af 14.11.2007.

(Mødet udsat kl. 11.40 i anledning af Lux-filmprisceremonien og genoptaget kl. 12.00)

FORSÆDE: Gérard ONESTA  
næstformand

Martin Schulz for PSE-Gruppen tog ordet for at anmode om, at Parlamentets formand officielt tog afstand fra de antisemitiske fornærmelige udsagn, der var fremsat over for den ungarske premierminister Ferenc Gyurcsány af deltagerne i en demonstration i Budapest (mødeformanden svarede, at han ville videregive denne anmodning til Parlamentets formand).

Graham Watson for ALDE-Gruppen tog ordet for at takke formanden for afholdelsen af Lux-filmprisceremonien i Parlamentets bygning.

## 6. Erklæring fra formanden

Formanden fremsatte en kort erklæring i anledning af De Forenede Nationers 62-års-dag. Han gjorde særligt opmærksom på, at Parlamentet netop på denne dag officielt havde lanceret årsberetningen om samarbejdet mellem EU og FN om krisestyring, udvikling og fremme af demokrati og grundlæggende frihedsrettigheder.

## 7. Velkomstord

Formanden bød på Parlamentets vegne velkommen til en delegation fra Mauretanien under ledelse af Hans Excellence Dr. Abderrahmane Ould Tolba, som havde taget plads i den officielle loge.

## 8. Afstemningstid

Resultaterne af afstemningerne som helhed (ændringsforslag, særskilte afstemninger, opdelte afstemninger osv.) fremgår af bilaget »Afstemningsresultater«, som er vedlagt protokollen.

### 8.1. Forkyndelse af dokumenter i civile og kommercielle sager \*\*\*II (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Indstilling ved andenbehandling: Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager (»forkyndelse af dokumenter«) og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1348/2000 [08703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD)] — Retsudvalget  
Ordfører: Jean-Paul Gauzès (A6-0366/2007)

(Kvalificeret flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 1)

RÅDETS FÆLLES HOLDNING

Erklæret godkendt (P6\_TA(2007)0446)



Onsdag, den 24. oktober 2007

## **8.2. Aftale EF/Bosnien-Hercegovina om tilbagetagelse \*** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Bosnien-Hercegovina om tilbagetagelse [KOM(2007)0425 — C6-0299/2007 — 2007/0142(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Claudio Fava (A6-0385/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 2)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0447)

## **8.3. Aftale EF/Bosnien-Hercegovina om visa til kortvarigt ophold \*** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Bosnien-Hercegovina om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold [KOM(2007)0423 — C6-0296/2007 — 2007/0140(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Claudio Fava (A6-0384/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 3)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0448)

## **8.4. Aftale EF/Serbien om tilbagetagelse \*** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Serbien om tilbagetagelse [KOM(2007)0438 — C6-0298/2007 — 2007/0153(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Claudio Fava (A6-0386/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 4)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0449)

## **8.5. Aftale EF/Serbien om visa til kortvarigt ophold \*** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Serbien om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold [KOM(2007)0422 — C6-0295/2007 — 2007/0144(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Claudio Fava (A6-0387/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 5)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0450)

Onsdag, den 24. oktober 2007

### **8.6. Aftale EF/Montenegro om tilbagetagelse \*** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Montenegro om tilbagetagelse [KOM(2007)0431 — C6-0301/2007 — 2007/0146(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Adina-Ioana Vălean (A6-0380/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 6)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0451)

### **8.7. Aftale EF/Montenegro om visa til kortvarigt ophold \*** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Montenegro om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold [KOM(2007)0426 — C6-0297/2007 — 2007/0149(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Adina-Ioana Vălean (A6-0379/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 7)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0452)

### **8.8. Aftale EF/Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om tilbagetagelse \*** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om tilbagetagelse [KOM(2007)0432 — C6-0300/2007 — 2007/0147(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Adina-Ioana Vălean (A6-0381/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 8)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0453)

### **8.9. Aftale EF/Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om visa til kortvarigt ophold \*** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold [KOM(2007)0421 — C6-0294/2007 — 2007/0159(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Adina-Ioana Vălean (A6-0383/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 9)

Onsdag, den 24. oktober 2007

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0454)

### **8.10. Aftale EF/Albanien om visa til kortvarigt ophold \*** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Albanien om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold [KOM(2007)0413 — C6-0293/2007 — 2007/0148(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Adina-Ioana Vălean (A6-0382/2007)

*(Simpelt flertal påkrævet)*

*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 10)*

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0455)

### **8.11. Gian Paolo Gobbos immunitet og privilegier** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Anmodning om en stillingtagen angående Gian Paolo Gobbos immunitet og privilegier [2007/2014(IMM)] — Retsudvalget

Ordfører: Diana Wallis (A6-0367/2007)

*(Simpelt flertal påkrævet)*

*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 11)*

FORSLAG TIL AFGØRELSE

Bruno Gollnisch for ITS-Gruppen tog ordet for at anmode om, at betænkningen blev henvist til fornyet udvalgsbehandling på grundlag af forretningsordenens artikel 168, stk. 2.

Talere: om denne anmodning Francesco Enrico Speroni (næstformand for JURI) og Diana Wallis (ordfører).

Parlamentet forkastede denne anmodning.

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0456)

### **8.12. Den Europæiske Unions Solidaritetsfond** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond i henhold til punkt 26 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning [KOM(2007)0526 — C6- 0286/2007 — 2007/2179(ACI)] — Budgetudvalget

Ordfører: Reimer Böge (A6-0393/2007)

*(Kvalificeret flertal: tre femtedele af de afgivne stemmer)*

*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 12)*

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0457)

Onsdag, den 24. oktober 2007

**8.13. Forslag til ændringsbudget nr. 6/2007** (forretningsordenens artikel 131)  
(afstemning)

Betænkning: Forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 6 for regnskabsåret 2007, Sektion III, Kommissionen [13851/2007 — C6-0351/2007 — 2007/2178(BUD)] — Budgetudvalget  
Ordfører: James Elles (A6-0401/2007)

(Kvalificeret flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 13)

## FORSLAG TIL BESLUTNING

Benita Ferrero-Waldner (medlem af Kommissionen) tog ordet for at uddybe Kommissionens holdning.

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0458)

**8.14. Handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder (TRIPS) \*\*\*** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Henstilling: Forslag til Rådets afgørelse om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af protokollen om ændring af TRIPS-aftalen, der blev indgået i Genève den 6. december 2005 [08934/2006 — C6-0359/2006 — 2006/0060(AVC)] — Udvalget om International Handel  
Ordfører: Gianluca Susta (A6-0403/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 14)

## FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Talere: Carl Schlyter, der efterlyste Rådets holdning, og Manuel Lobo Antunes (formand for Rådet), der redegjorde nærmere for denne holdning.

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0459)

Parlamentet afgav dermed samstemmende udtalelse

**8.15. Det fuldstændige forhandlingsreferat (ændring af forretningsordenens artikel 173)** (afstemning)

Betænkning: Ændring af artikel 173 i Europa-Parlamentets forretningsorden om det fuldstændige forhandlingsreferat [2007/2137(REG)] — Udvalget om Konstitutionelle Anliggender  
Ordfører: Richard Corbett (A6-0354/2007)

(Kvalificeret flertal påkrævet for at vedtage ændringer)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 15)

## FORRETNINGSORDENENS TEKST

Vedtagne ændringsforslag: se bilaget »Afstemningsresultater«

## FORSLAG TIL AFGØRELSE

Vedtaget (P6\_TA(2007)0460)

De nye bestemmelser ville træde i kraft på den første dag i den følgende mødeperiode.

Onsdag, den 24. oktober 2007

Indlæg til afstemningen:

— Anna Záborská om konsekvenserne af denne afstemning.

### 8.16. Rådgivende organ for statistisk styring \*\*\*I (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om nedsættelse af Det Rådgivende Organ for Statistisk Styring på Europæisk Plan [KOM(2006)0599 — C6-0348/2006 — 2006/0199(COD)] — Økonomi- og Valutaudvalget  
Ordfører: Sharon Bowles (A6-0327/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 16)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6\_TA(2007)0461)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0461)

### 8.17. Rådgivende udvalg for statistisk information \*\*\*I (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om nedsættelse af et europæisk rådgivende udvalg for Fællesskabets politik for statistisk information [KOM(2006)0653 — C6-0379/2006 — 2006/0217(COD)] — Økonomi- og Valutaudvalget  
Ordfører: Ieke van den Burg (A6-0328/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 17)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6\_TA(2007)0462)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0462)

### 8.18. Livslang læring \*\*\*I (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets henstilling om etablering af den europæiske referenceramme for kvalifikationer (EQF) for livslang læring [KOM(2006)0479 — C6-0294/2006 — 2006/0163(COD)] — Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender  
Ordfører: Mario Mantovani (A6-0245/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 18)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6\_TA(2007)0463)

Onsdag, den 24. oktober 2007

## FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0463)

*Indlæg til afstemningen:*

— Gerard Batten om afviklingen af afstemningen.

**8.19. Batterier og akkumulatorer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) \*\*\*I**  
(afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2006/66/EF om batterier og akkumulatorer og udtjente batterier og akkumulatorer, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen [KOM(2007)0093 — C6-0088/2007 — 2007/0036(COD)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed  
Ordfører: Johannes Blokland (A6-0232/2007)

*(Simpelt flertal påkrævet)**(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 19)*

## KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6\_TA(2007)0464)

## FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0464)

**8.20. Kommunikationsinfrastruktur i forbindelse med Schengen-informations-systemet (forordning) \*** (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets forordning om etablering, drift og forvaltning af en kommunikationsinfrastruktur til brug i forbindelse med Schengen-informationssystemet (SIS) [KOM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Carlos Coelho (A6-0358/2007)

*(Simpelt flertal påkrævet)**(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 20)*

## KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6\_TA(2007)0465)

## FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0465)

**8.21. Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen om gensidig bistand og samarbejde mellem toldmyndighederne \*** (afstemning)

Betænkning: Henstilling med henblik på Rådets afgørelse om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen af 18. december 1997 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union, om gensidig bistand og samarbejde mellem toldmyndighederne [KOM(2007)0216 — C6-0170/2007 — 2007/0073(CNS)] — Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse  
Ordfører: Horia-Victor Toma (A6-0352/2007)

*(Simpelt flertal påkrævet)**(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 21)*

Onsdag, den 24. oktober 2007

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0466)

### **8.22. Temastrategi for bæredygtig anvendelse af pesticider (afstemning)**

Betænkning: Temastrategi for bæredygtig anvendelse af pesticider [2007/2006(INI)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed  
Ordfører: Irena Belohorská (A6-0291/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 22)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0467)

### **8.23. Energikilder og energiteknologi (afstemning)**

Betænkning: Konventionelle energikilder og energiteknologi [2007/2091(INI)] — Udvalget om Industri, Forskning og Energi  
Ordfører: Herbert Reul (A6-0348/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 23)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0468)

### **8.24. CO<sub>2</sub>-emissioner fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (afstemning)**

Betænkning: Fællesskabets strategi for nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer [2007/2119(INI)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed  
Ordfører: Chris Davies (A6-0343/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 24)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0469)

Indlæg til afstemningen:

— Martin Schulz og Chris Davies (ordfører) om afstemningsrækkefølgen for ændringsforslagene.

### **8.25. Skatte- og toldpolitikens bidrag til Lissabon-strategien (afstemning)**

Betænkning: Skatte- og toldpolitikens bidrag til Lissabon-strategien [2007/2097(INI)] — Økonomi- og Valutaudvalget  
Ordfører: Saha Wagenknecht (A6-0391/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 25)

Onsdag, den 24. oktober 2007

## FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0470)

*Indlæg til afstemningen:*

- Piia-Noora Kauppi havde stillet et mundtligt ændringsforsalg til punkt 37, hvilket var blevet godtaget.
- Inden den endelige afstemning havde Sahra Wagenknecht (ordfører) konstateret, at beslutningen ikke længere afspejlede hendes holdning, og gjort opmærksom på, at hun trak sit navn tilbage fra betænkningen, idet hun opfordrede medlemmerne til at stemme imod.

**8.26. Europa uden tobaksrøg (afstemning)**

Betænkning: Grønbog: Mod et Europa uden tobaksrøg: politiske valgmuligheder på EU-plan [2007/2105 (INI)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed  
Ordfører: Karl-Heinz Florenz (A6-0336/2007)

*(Simpelt flertal påkrævet)*  
*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 26)*

## FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0471)

*Indlæg til afstemningen:*

- Marios Matsakis havde stillet et mundtligt ændringsforslag til ændringsforslag 10, hvilket var blevet godtaget.

**8.27. Forbindelserne EU/Tyrkiet (afstemning)**

Forslag til beslutning B6-0376/2007 og B6-0398/2007

*(Simpelt flertal påkrævet)*  
*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 27)*

## FORSLAG TIL BESLUTNING B6-0376/2007

Vedtaget (P6\_TA(2007)0472)

(Forslag til beslutning B6-0398/2007 bortfaldt).

*Indlæg til afstemningen:*

- Ria Oomen-Ruijten havde stillet et mundtligt ændringsforslag til punkt 19, hvilket var blevet godtaget.

FORSÆDE: Diana WALLIS

næstformand

**9. Stemmeforklaringer***Skriftlige stemmeforklaringer:*

De skriftlige stemmeforklaringer, jf. forretningsordenens artikel 163, stk. 3, var indeholdt i det fuldstændige forhandlingsreferat fra mødet.



Onsdag, den 24. oktober 2007

Mundtlige stemmeforklaringer:

- Betænkning: Richard Corbett — A6-0354/2007: Richard Corbett
- Betænkning: Mario Mantovani — A6-0245/2007: Roberta Alma Anastase
- Betænkning: Carlos Coelho — A6-0358/2007: Laima Liucija Andrikienė
- Betænkning: Irena Belohorská — A6-0291/2007: Zita Pleštinská, Zuzana Roithová og Laima Liucija Andrikienė
- Betænkning: Herbert Reul — A6-0348/2007: Danutė Budreikaitė, Romano Maria La Russa og Karin Scheele
- Betænkning: Chris Davies — A6-0343/2007: Zuzana Roithová, Zita Pleštinská, Karin Scheele, Jan Březina, Christoph Konrad, Kurt Joachim Lauk og Linda McAvan
- Betænkning: Sahra Wagenknecht — A6-0391/2007: Danutė Budreikaitė
- Betænkning: Karl-Heinz Florenz — A6-0336/2007: Miroslav Mikolášik, Roberta Alma Anastase, Ryszard Czarnecki, Hannu Takkula, Christoph Konrad, Renate Sommer, Daniel Hannan og Marcin Libicki
- B6-0376/2007- Forbindelserne EU/Tyrkiet: Miroslav Mikolášik, Christoph Konrad, Philip Claeys, Frank Vanhecke og Eija-Riitta Korhola.

## 10. Stemmerettelser og -intentioner

»Stemmerettelser og -intentioner« findes på websiden »Séance en direct«, »Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)« og i den trykte udgave af bilaget »Resultat af afstemningerne ved navneopråb«.

Den elektroniske udgave på Europarl vil blive ajourført regelmæssigt i en periode på højst 2 uger efter afstemningsdagen.

Efter udløbet af denne frist vil listen over stemmerettelser og -intentioner blive afsluttet med henblik på oversættelse og offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende.

\*  
\*   \*   \*

Elisa Ferreira havde efter den endelige afstemning om betænkning af Sahra Wagenknecht meddelt, at hendes afstemningsanlæg ikke havde fungeret.

Othmar Karas havde meddelt, at hans afstemningsanlæg ikke havde fungeret under visse afstemninger om betænkning af Karl-Heinz Florenz.

Hans-Peter Martin havde gjort opmærksom på, at der var problemer med tolkningen, fordi afstemningerne gik for hurtigt.

(Mødet udsat kl. 14.00 og genoptaget kl. 15.00)

FORSÆDE: Luigi COCILOVO

*næstformand*

## 11. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

Onsdag, den 24. oktober 2007

## 12. Forbindelserne EU/Serbien (forhandling)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets henstilling til Rådet om forbindelserne mellem Den Europæiske Union og Serbien [2007/2126(INI)] — Udenrigsudvalget  
Ordfører: Jelko Kacin (A6-0325/2007)

Jelko Kacin forelagde sin betænkning.

Talere: Manuel Lobo Antunes (formand for Rådet) og Olli Rehn (medlem af Kommissionen).

Talere: György Schöpflin for PPE-DE-Gruppen, Justas Vincas Paleckis for PSE-Gruppen, István Szent-Iványi for ALDE-Gruppen, Brian Crowley for UEN-Gruppen, Gisela Kallenbach for Verts/ALE-Gruppen, Erik Meijer for GUE/NGL-Gruppen, Gerard Batten for IND/DEM-Gruppen, Carl Lang for ITS-Gruppen, Doris Pack, Hannes Swoboda, Samuli Pohjamo, Hanna Foltyn-Kubicka, Joost Lagendijk, Athanasios Pafilis, Bastiaan Belder, Zsolt László Becsey, Véronique De Keyser, Andrzej Tomasz Zapałowski, Michael Gahler, Libor Rouček, Ryszard Czarnecki, Marcello Vernola og Csaba Sándor Tabajdi.

FORSÆDE: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

*næstformand*

Talere: Kinga Gál, Manuel Lobo Antunes og Olli Rehn.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 7.11 i protokollen af 25.10.2007.*

## 13. Forbindelserne EU/Afrika (forhandling)

Betænkning: Status over forbindelserne mellem EU og Afrika [2007/2002(INI)] — Udviklingsudvalget  
Ordfører: Maria Martens (A6-0375/2007)

Maria Martens forelagde sin betænkning.

Manuel Lobo Antunes (formand for Rådet) og Louis Michel (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Michel Rocard (ordfører for udtalelse fra AFET), Filip Kaczmarek for PPE-DE-Gruppen, Alain Hutchinson for PSE-Gruppen, Johan Van Hecke for ALDE-Gruppen, Brian Crowley for UEN-Gruppen, Marie-Hélène Aubert for Verts/ALE-Gruppen, Luisa Morgantini for GUE/NGL-Gruppen, Kathy Sinnott for IND/DEM-Gruppen, Koenraad Dillen for ITS-Gruppen, Michael Gahler, Alessandro Battilocchio, Danutė Budreikaitė og Helmuth Markov.

FORSÆDE: Luisa MORGANTINI

*næstformand*

Talere: Robert Sturdy, Josep Borrell Fontelles, Olle Schmidt, Eija-Riitta Korhola, Ana Maria Gomes, Zuzana Roithová, Thijs Berman, Zbigniew Zaleski, Marie-Arlette Carlotti, Luís Queiró, Luis Yáñez-Barnuevo García, Manuel Lobo Antunes og Louis Michel.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 7.12 i protokollen af 25.10.2007.*

Onsdag, den 24. oktober 2007

## 14. International traktat om forbud mod klyngebomber (forhandling)

Mundtlig forespørgsel (O-0048/2007) af Josep Borrell Fontelles for DEVE til Rådet: International traktat om forbud mod klyngebomber, opfølgning på Oslo-erklæringen (B6-0319/2007)

Mundtlig forespørgsel (O-0052/2007) af Josep Borrell Fontelles for DEVE til Kommissionen: International traktat om forbud mod klyngebomber, opfølgning af Oslo-erklæringen (B6-0320/2007)

Josep Borrell Fontelles begrundede de mundtlige forespørgsler.

Manuel Lobo Antunes (formand for Rådet) besvarede forespørgslen (B6-0319/2007).

Benita Ferrero-Waldner (medlem af Kommissionen) besvarede forespørgslen (B6-0320/2007).

Talere: Tunne Kelam for PPE-DE-Gruppen, Ana Maria Gomes for PSE-Gruppen, Elizabeth Lynne for ALDE-Gruppen, Frithjof Schmidt for Verts/ALE-Gruppen, Tobias Pflüger for GUE/NGL-Gruppen, Alain Hutchinson, Annemie Neyts-Uyttebroeck og Carl Schlyter.

FORSÆDE: Manuel António dos SANTOS

*næstformand*

Talere: Luis Yáñez-Barnuevo García, Manuel Lobo Antunes og Benita Ferrero-Waldner.

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 108, stk. 5):

— Karl von Wogau, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra og Stefano Zappalà for PPE-DE-Gruppen, Josep Borrell Fontelles, Ana Maria Gomes og Alain Hutchinson for PSE-Gruppen, Annemie Neyts-Uyttebroeck og Elizabeth Lynne for ALDE-Gruppen, Ryszard Czarnecki, Adam Bielan og Ġirts Valdis Kristovskis for UEN-Gruppen, Angelika Beer, Frithjof Schmidt og Raúl Romeva i Rueda for Verts/ALE-Gruppen, André Brie, Tobias Pflüger, Gabriele Zimmer, Luisa Morgantini, Kyriacos Triantaphyllides, Esko Seppänen og Erik Meijer for GUE/NGL-Gruppen, om en global traktat om forbud mod fragmentationsammunition (B6-0429/2007).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 7.13 i protokollen af 25.10.2007.*

*(Mødet udsat kortvarigt i afventning af spørgetiden)*

## 15. Spørgetid (spørgsmål til Rådet)

Parlamentet behandlede en række spørgsmål til Rådet (B6-0318/2007).

Spørgsmål nr. 1 (Manuel Medina Ortega): Solidaritetsfond i forbindelse med katastrofer.

Manuel Lobo Antunes (formand for Rådet) besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Manuel Medina Ortega, Elizabeth Lynne og Jörg Leichtfried.

Spørgsmål nr. 2 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Integreret europæisk politik for personer med handicap.

Manuel Lobo Antunes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Paul Rübig og Reinhard Rack.

Onsdag, den 24. oktober 2007

Spørgsmål nr. 3, 4 og 5 blev ikke behandlet, da emnet allerede var opført på dagsordenen for den igangværende mødeperiode.

Spørgsmål nr. 6 (Sarah Ludford): Seksualforbrydere.

Manuel Lobo Antunes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Sarah Ludford, Mairead McGuinness og Jörg Leichtfried.

Spørgsmål nr. 7 (Lambert van Nistelrooij): Fusionen mellem Suez og Gaz de France.

Manuel Lobo Antunes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Lambert van Nistelrooij.

Spørgsmålet 8 var trukket tilbage.

Spørgsmål nr. 9 bortfaldt, da spørgeren ikke var til stede.

Spørgsmål nr. 10 (Roberta Alma Anastase): Visumlettelse for borgere fra Republikken Moldova og Georgien.

Manuel Lobo Antunes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Roberta Alma Anastase og Danutė Budreikaitė.

Spørgsmål nr. 11 (Dimitrios Papadimoulis): Indførelse af en europæisk beredskabsenhed.

Manuel Lobo Antunes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Dimitrios Papadimoulis, Justas Vincas Paleckis og Reinhard Rack.

Spørgsmål nr. 12 (Bernd Posselt): Professor Ukshin Hotis skæbne.

Manuel Lobo Antunes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Bernd Posselt.

Spørgsmål nr. 13 (Robert Evans): Klimaændringer.

Manuel Lobo Antunes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Robert Evans og Mairead McGuinness.

Spørgsmål nr. 14 (Mairead McGuinness): Uro på de globale finansmarkeder.

Manuel Lobo Antunes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Mairead McGuinness.

Spørgsmål nr. 15 (Johan Van Hecke): Det stigende antal EU-agenturer.

Manuel Lobo Antunes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Johan Van Hecke.

Spørgsmål nr. 16 (Bill Newton Dunn): 24/7-kontaktnettet vedrørende cyberkriminalitet.

Manuel Lobo Antunes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Bill Newton Dunn.

Spørgsmål nr. 17 (Ilda Figueiredo): Forbud mod at besøge cubanske fanger, som er fængslet i USA.

Manuel Lobo Antunes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Ilda Figueiredo.

Spørgsmål, der på grund af tidnød ikke var blevet besvaret, ville blive besvaret skriftligt (*se bilag til det fuldstændige forhandlingsreferat*).

Formanden erklærede spørgetiden til Rådet for afsluttet.

(Mødet udsat kl. 19.30 og genoptaget kl. 21.00)

Onsdag, den 24. oktober 2007

FORSÆDE: Martine ROURE

*næstformand*

## 16. Udvalgenes og delegationernes sammensætning

Formanden havde fra PSE-Gruppen modtaget følgende anmodninger om udnævnelser:

- BUDG: Gary Titley i stedet for Neena Gill
- JURI: Neena Gill i stedet for Gary Titley
- LIBE: Armando França
- Delegationen for Forbindelserne med Golfstaterne, herunder Yemen: John Attard-Montalto var ikke længere medlem.
- Delegationen for Forbindelserne med Landene i Det Andinske Fællesskab: Armando França
- Delegationen for Forbindelserne med Den Koreanske Halvø: John Attard-Montalto

Disse udnævnelser ville blive betragtet som godkendt, medmindre der blev gjort indsigelse inden godkendelsen af denne protokol.

## 17. Produktion af opium til medicinske formål i Afghanistan (forhandling)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets henstilling til Rådet om produktion af opium til medicinske formål i Afghanistan [2007/2125(INI)] — Udenrigsudvalget  
Ordfører: Marco Cappato (A6-0341/2007)

Marco Cappato forelagde sin betænkning.

Benita Ferrero-Waldner (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Carlo Fatuzzo for PPE-DE-Gruppen, Ana Maria Gomes for PSE-Gruppen, Marios Matsakis, Salvatore Tatarella for UEN-Gruppen, Raül Romeva i Rueda for Verts/ALE-Gruppen, Miroslav Mikolášik, Józef Pinior, Horia-Victor Toma, Ryszard Czarnecki, Vittorio Agnoletto, Charles Tannock, Richard Howitt, Bogdan Golik, Inger Segelström, Marco Cappato og Benita Ferrero-Waldner.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 7.14 i protokollen af 25.10.2007.*

## 18. Udlæg i bankindeståender (forhandling)

Betænkning: Grønbog om større effektivitet i fyldbyrdelsen af retsafgørelser i Den Europæiske Union: Udlæg i bankindeståender [2007/2026(INI)] — Retsudvalget  
Ordfører: Kurt Lechner (A6-0371/2007)

Kurt Lechner forelagde sin betænkning.

Franco Frattini (næstformand i Kommissionen) tog ordet.

Onsdag, den 24. oktober 2007

Talere: Sharon Bowles (ordfører for udtalelse fra ECON), Panayiotis Demetriou (ordfører for udtalelse fra LIBE), Tadeusz Zwiefka for PPE-DE-Gruppen, Manuel Medina Ortega for PSE-Gruppen, Diana Wallis for ALDE-Gruppen, Marek Aleksander Czarnecki for UEN-Gruppen, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Andrzej Jan Szejna og Franco Frattini.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 7.15 i protokollen af 25.10.2007.

## **19. Anerkendelse af retlige afgørelser \* — Den europæiske fuldbyrdelsesordre og overførelse af domfældte \* (forhandling)**

Betænkning: Initiativ fra Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik med henblik på Rådets vedtagelse af en rammeafgørelse om anerkendelse af og tilsyn med betingede straffe, alternative sanktioner og betingede domme [06480/2007 — C6-0129/2007 — 2007/0807(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Maria da Assunção Esteves (A6-0356/2007)

Betænkning: Forslag til Rådets rammeafgørelse om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på domme i straffesager om idømmelse af frihedsstraf eller frihedsberøvende foranstaltninger med henblik på fuldbyrdelse i Den Europæiske Union [09688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Ioannis Varvitsiotis (A6-0362/2007)

Franco Frattini (næstformand i Kommissionen) tog ordet.

Maria da Assunção Esteves og Ioannis Varvitsiotis forelagde deres betænkninger.

Talere: Panayiotis Demetriou for PPE-DE-Gruppen, Andrzej Jan Szejna for PSE-Gruppen og John Attard-Montalto.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 7.4 i protokollen af 25.10.2007 og punkt 7.5 i protokollen af 25.10.2007.

## **20. Virksomhedsregistre til statistiske formål \*\*\*II (forhandling)**

Indstilling ved andenbehandling: Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastlæggelse af en fælles ramme for virksomhedsregistre til statistiske formål og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2186/93 [07656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD)] — Økonomi- og Valutaudvalget  
Ordfører: Hans-Peter Martin (A6-0353/2007)

Hans-Peter Martin, der, inden han forelagde indstillingen ved andenbehandling, beklagede, at forhandlingen fandt sted på et så sent tidspunkt, og foreslog, at den i mødesalen tilstedeværende kvæstor tog dette til efterretning.

Franco Frattini (næstformand i Kommissionen) tog ordet.

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

Talere: Astrid Lulling (kvæstor), indledningsvis om de bemærkninger, der var fremsat af Hans-Peter Martin under forhandlingen, og derefter for PPE-DE-Gruppen, Margarita Starkevičiūtė for ALDE-Gruppen, Hans-Peter Martin, for en personlig bemærkning i forlængelse af Astrid Lullings indlæg, og Astrid Lulling om dette sidste indlæg.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 7.8 i protokollen af 25.10.2007.*

**21. Dagsorden for næste møde**

Dagsordenen for mødet den følgende dag var fastsat (»Dagsorden« PE 396.144/OJJE).

**22. Hævelse af mødet**

Formanden hævede mødet kl. 23.10.

Harald Rømer  
*generalsekretær*

Gérard Onesta  
*næstformand*

---

Onsdag, den 24. oktober 2007

## TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Booth, Borghезio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coșea, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herzog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moiscu, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morçun, Mulder, Musacchio, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübíg, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin,



**Onsdag, den 24. oktober 2007**

Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tirlé, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

---

Onsdag, den 24. oktober 2007

## BILAG I

## AFSTEMNINGRESULTATER

## Tegnforklaring

+	vedtaget
-	forkastet
↓	bortfaldet
R	taget tilbage
AN (... , ... , ...)	afstemning ved navneopråb (for, imod, hverken/eller)
VE (... , ... , ...)	elektronisk afstemning (for, imod, hverken/eller)
div	opdelt afstemning
vs	særskilt afstemning
am	ændringsforslag
AC	kompromisændringsforslag
PC	tilsvarende tekstdel
S	ændringsforslag udgår
=	identiske ændringsforslag
§	punkt/stk./betragtning
art	artikel
PR	beslutningsforslag
PRC	fælles beslutningsforslag
SEC	hemmelig afstemning

## 1. Forkyndelse af dokumenter i civile og kommercielle sager \*\*\*II

Indstilling ved andenbehandling: Jean-Paul GAUZÈS (A6-0366/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

## 2. Aftale EF/Bosnien-Hercegovina om tilbagesøgelse \*

Betænkning: Claudio FAVA (A6-0385/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

Onsdag, den 24. oktober 2007

### 3. Aftale EF/Bosnien-Hercegovina om visa til kortvarigt ophold \*

Betænkning: Claudio FAVA (A6-0384/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

### 4. Aftale EF/Serbien om tilbagetagelse \*

Betænkning: Claudio FAVA (A6-0386/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

### 5. Aftale EF/Serbien om visa til kortvarigt ophold \*

Betænkning: Claudio FAVA (A6-0387/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

### 6. Aftale EF/Montenegro om tilbagetagelse \*

Betænkning: Adina-Ioana VĂLEAN (A6-0380/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

### 7. Aftale EF/Montenegro om visa til kortvarigt ophold \*

Betænkning: Adina-Ioana VĂLEAN (A6-0379/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

### 8. Aftale EF/Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om tilbagetagelse \*

Betænkning: Adina-Ioana VĂLEAN (A6-0381/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

Onsdag, den 24. oktober 2007

## 9. Aftale EF/Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om visa til kortvarigt ophold \*

Betænkning: Adina-Ioana VĂLEAN (A6-0383/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

## 10. Aftale EF/Albanien om visa til kortvarigt ophold \*

Betænkning: Adina-Ioana VĂLEAN (A6-0382/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

## 11. Gian Paolo Gobbos immunitet og privilegier

Betænkning: Diana WALLIS (A6-0367/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

## 12. Den Europæiske Unions Solidaritetsfond

Betænkning: Reimer Böge (A6-0393/2007) (kvalificeret flertal + 3/5 af de afgivne stemmer)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

## 13. Forslag til ændringsbudget nr. 6/2007

Betænkning: James ELLES (A6-0401/2007) (kvalificeret flertal påkrævet)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

## 14. Handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder (TRIPS) \*\*\*

Henstilling: Gianluca SUSTA (A6-0403/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

Onsdag, den 24. oktober 2007

## 15. Det fuldstændige forhandlingsreferat (ændring af forretningsordenens artikel 173) \*

Betænkning: Richard CORBETT (A6-0354/2007) (kvalificeret flertal påkrævet for at vedtage ændringer)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Forretningsordenens artikel 173 og 173a (afstemning under ét)	2= 7= 8= 3= 6= 9=	Verts/ALE UEN DUFF m.fl. Verts/ALE UEN DUFF m.fl.	AN	+	509, 149, 10
Art. 173, § 1	1	<b>korr. udv.</b>		↓	
Art. 173, § 2	4	IND/DEM		↓	
	1	<b>korr. udv.</b>		↓	
Art. 173, §§ 3 og 4	1	<b>korr. udv.</b>		↓	
Art. 173, § 5	1	<b>korr. udv.</b>		↓	
	5	IND/DEM		↓	
<b>Afstemning: forslag til afgørelse (som helhed)</b>			AN	+	568, 94, 17

Anmodning om afstemning ved navneopråb

IND/DEM endelig afstemning

Verts/ALE afstemning under ét

PPE-DE afstemning under ét, endelig afstemning

## 16. Rådgivende organ for statistisk styring \*\*\*I

Betænkning: Sharon BOWLES (A6-0327/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Tekst som helhed	18	ALDE, PSE, PPE-DE		+	
	1-17	<b>korr. udv.</b>		↓	
<b>Afstemning: ændret forslag</b>				+	
<b>Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning</b>				+	

## 17. Rådgivende udvalg for statistisk information \*\*\*I

Betænkning: Ieke van den BURG (A6-0328/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Tekst som helhed	36	PSE, PPE-DE, ALDE, GUE/NGL		+	
	1-35	<b>korr. udv.</b>		↓	
<b>Afstemning: ændret forslag</b>				+	
<b>Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning</b>				+	

Onsdag, den 24. oktober 2007

**18. Livslang læring \*\*\*I**

Betænkning: Mario MANTOVANI (A6-0245/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Tekst som helhed	34	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN		+	
	1-33	<b>korr. udv.</b>		↓	
<b>Afstemning: ændret forslag</b>				+	
<b>Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning</b>				+	

**19. Batterier og akkumulatorer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) \***

Betænkning: Johannes BLOKLAND (A6-0232/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Blok nr. 1 — kompromispakke</b>	3-5	IND/DEM, PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN		+	
<b>Blok nr. 2</b>	1-2	<b>korr. udv.</b>		↓	
<b>Afstemning: ændret forslag</b>				+	
<b>Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning</b>				+	

**20. Kommunikationsinfrastruktur i forbindelse med Schengen-informations-systemet (forordning) \***

Betænkning: Carlos COELHO (A6-0358/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét</b>	1-7	<b>korr. udv.</b>		+	
Art 1	9	PPE-DE		+	
Art 5	10	PPE-DE		+	
Art 7	11	PPE-DE		+	
<b>Afstemning: ændret forslag</b>				+	
<b>Forslag til lovgivningsmæssig beslutning</b>					
Efter § 1	8	PPE-DE		+	
<b>Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning</b>				+	

Onsdag, den 24. oktober 2007

## 21. Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen om gensidig bistand og samarbejde mellem toldmyndighederne \*

Betænkning: Horia-Victor TOMA (A6-0352/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning</b>				+	

## 22. Temastrategi for bæredygtig anvendelse af pesticider

Betænkning: Irena BELOHORSKÁ (A6-0291/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 22	5	Verts/ALE	VE	+	377, 268, 17
§ 30	3	PPE-DE		+	
§ 35	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	-	
§ 36	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	-	
§ 40	6	Verts/ALE	VE	+	389, 286, 14
Efter § 41	1	PPE-DE, PSE, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE + BELOHORSKÁ		+	
§ 43	2	PPE-DE, PSE, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE + BELOHORSKÁ		+	
§ D	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

Ændringsforslag 4 opfyldte ikke betingelserne for behandling, fordi Formandskonferencen skal godkende enhver form for ændring af titlen på en initiativbetænkning.

Anmodning om opdelt afstemning

PPE-DE

### § D

1. del: »... vand- og landøkosystemer«
2. del: resten

### § 35

1. del: »... landdistriktsudvikling«
2. del: resten

### § 36

1. del: »... kvantitativt som kvalitativt«
2. del: resten

Onsdag, den 24. oktober 2007

## 23. Energikilder og energiteknologi

Betænkning: Herbert REUL (A6-0348/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 3	6	Verts/ALE		-	
	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2 / VE	+	483, 137, 18
§ 4	7	Verts/ALE		-	
	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 9	8	Verts/ALE		-	
	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 12	9	Verts/ALE		-	
§ 13	10	Verts/ALE		-	
§ 18	11	Verts/ALE		-	
	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
Efter § 19	1/rev	PSE, Verts/ALE, HENNICOT m.fl.	VE	+	406, 243, 20
	12	Verts/ALE		↓	
§ 21	13	Verts/ALE		-	
§ 25	14	Verts/ALE	AN	-	167, 515, 5
§ 27	15	Verts/ALE	div		
			1	-	
			2	-	
§ 30	16	Verts/ALE		-	
§ 31	17S	Verts/ALE		-	
§ 34	18	Verts/ALE	VE	+	339, 321, 23
	§	<b>originaltekst</b>	vs	↓	
§ 35	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	



Onsdag, den 24. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger	
§ 42	19	Verts/ALE		-		
§ 43	20	Verts/ALE	AN	-	144, 528, 21	
§ 46	§	<b>originaltekst</b>	vs	+		
§ 49	§	<b>originaltekst</b>	vs	+		
§ 56	21	Verts/ALE		-		
	§	<b>originaltekst</b>	vs	+		
§ 57	22	Verts/ALE	VE	-	339, 339, 9	
§ 60	23	Verts/ALE		-		
§ 64	24	Verts/ALE		-		
§ 65	25S	Verts/ALE		-		
§ 67	26	Verts/ALE	VE	-	123, 567, 5	
§ 68	27	Verts/ALE		-		
Efter § 68	28	Verts/ALE		-		
§ 69	29	Verts/ALE		-		
§ 70	30	Verts/ALE		-		
§ 71	31	Verts/ALE	AN	-	160, 506, 23	
§ 72	32	Verts/ALE		-		
§ 73	§	<b>originaltekst</b>	div			
			1	+		
			2	+		
§ 74	33	Verts/ALE		-		
§ 75	34S	Verts/ALE	AN	-	298, 360, 33	
§ 76	35	Verts/ALE		-		
§ 77	36	Verts/ALE		-		
§ 78	37	Verts/ALE		-		
§ 80	38	Verts/ALE		-		
	§	<b>originaltekst</b>	vs	+		
§ 81	39S	Verts/ALE		-		
§ 82	40	Verts/ALE		-		
			§	<b>originaltekst</b>	div	
					1	+
				2	+	
§ 84	41	Verts/ALE		-		

Onsdag, den 24. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 85	42	Verts/ALE		-	
§ 86	43	Verts/ALE	AN	-	167, 476, 43
	§	<b>originaltekst</b>	vs / VE	-	259, 369, 26
§ 88	44S	Verts/ALE		-	
§ 89	45S	Verts/ALE		-	
§ 90	46	Verts/ALE		-	
	2	PSE		+	
	§	<b>originaltekst</b>	vs	↓	
§ 91	47	Verts/ALE		-	
§ B	3	Verts/ALE		-	
§ C	4	Verts/ALE		-	
§ E	5S	Verts/ALE		-	
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>			AN	+	509, 153, 30

*Anmodning om særskilt afstemning*

PSE §§ 80, 86

Verts/ALE §§ 9, 34, 49, 56, 90

PPE-DE §§ 34, 46

*Anmodning om afstemning ved navneoprøb*

Verts/ALE am 14, 20, 31, 34, 43, endelig afstemning

*Anmodning om opdelt afstemning*

PSE

**§ 9**

1. del: »... kulstoffattige teknologier«

2. del: resten

**§ 18**

1. del: »... vedvarende energikilder«

2. del: resten

**§ 82**

1. del: »... kernefusion«

2. del: resten

Verts/ALE

**§ 3**

1. del: »... stor betydning«

2. del: resten

**§ 4**

1. del: »... atomkraftværker«

2. del: resten

Onsdag, den 24. oktober 2007

**am 15**

1. del: »... disse kilder«  
2. del: resten

**§ 35**

1. del: »... politiske initiativer«  
2. del: resten

PSE, Verts/ALE

**§ 73**

1. del: »... enekompetence«  
2. del: resten

## 24. CO<sub>2</sub>-emissioner fra personbiler og lette erhvervskøretøjer

Betænkning: Chris DAVIES (A6-0343/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 1	49	ALDE		-	
§ 2	50S	ALDE		-	
§ 3	8	FLORENZ m.fl.		R	
	42= 52/rev =	PPE-DE, ALDE ALDE	AN	+	397, 269, 20
	51	ALDE		↓	
§ 4	9	FLORENZ m.fl.		+	
§ 5	10	FLORENZ m.fl.	AN	-	150, 501, 5
	43	Verts/ALE	div/AN		
			1	-	270, 388, 6
	2	-	62, 584, 9		
27	PPE-DE	AN	-	270, 396, 10	
§ 6	28S	PPE-DE		-	
§ 8	11	FLORENZ m.fl.		-	
	29	PPE-DE		-	
	44	Verts/ALE		-	
§ 12	30= 53/rev =	PPE-DE, ALDE	VE	+	339, 291, 7
	§	<b>originaltekst</b>	vs	↓	
Efter § 14	45	Verts/ALE		-	
§ 16	46	Verts/ALE		-	

Onsdag, den 24. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 17	12	FLORENZ m.fl.	AN	-	59, 621, 4
	47	Verts/ALE	AN	-	257, 411, 6
	40	PPE-DE	AN	-	326, 355, 8
§ 21	13	FLORENZ m.fl.		-	
§ 22	14S	FLORENZ m.fl.		-	
Efter § 22	39= 54/rev =	PPE-DE ALDE		+	
Efter § 23	48	Verts/ALE		-	
Efter § 24	19	FLORENZ m.fl.		-	
§ 26	15S	FLORENZ m.fl.		-	
Efter § 26	20	FLORENZ m.fl.		-	
§ 28	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ 29	16S= 55S=	FLORENZ m.fl. ALDE	VE	+	460, 204, 12
§ 36	21S	FLORENZ m.fl.		-	
	31	PPE-DE		-	
§ 37	22S	FLORENZ m.fl.		-	
	32	PPE-DE		-	
	41	PSE	VE	+	343, 328, 10
§ 38	23S= 33S=	FLORENZ m.fl. PPE-DE		-	
§ 39	24S	FLORENZ m.fl.		-	
	34	PPE-DE		-	
	1	PSE		-	
§ 40	26S	FLORENZ m.fl.		-	
§ 41	35	PPE-DE		-	
	25	FLORENZ m.fl.		-	
§ 47	36	PPE-DE		-	
§ 48	37S	PPE-DE		-	
§ 49	38S	PPE-DE		-	
Efter § K	17	FLORENZ m.fl.		-	
Efter § P	18	FLORENZ m.fl.	VE	+	466, 188, 9
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

*Anmodning om afstemning ved navneoprøb*

GUE/NGL am 42/52

PPE-DE am 42/52, 51

Verts/ALE am 42/52, 10, 43, 27, 12, 47, 40

*Anmodning om særskilt afstemning*

Verts/ALE §§ 12, 28

*Anmodning om opdelt afstemning*

PSE

**am 43**

1. del: »finder det afgørende ... af nulemissionskøretøjer«

2. del: (tekst udgår)

Diverse

Ændringsforslag 2-8 var blevet taget tilbage.

**25. Skatte- og toldpolitikens bidrag til Lissabon-strategien**

Betænkning: Saha WAGENKNECHT (A6-0391/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 1	11	GUE/NGL		-	
	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	-	
§ 2	12	GUE/NGL		-	
	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
3	+				
§ 3	§	<b>originaltekst</b>	vs / VE	-	269, 393, 8
§ 4	2	PSE	AN	-	258, 390, 28
	§	<b>originaltekst</b>	div/AN		
			1	+	617, 45, 17
			2	+	355, 295, 10
			3	+	371, 278, 21
			4	-	269, 387, 9
			5	-	23, 633, 23
6	-	222, 409, 9			

Onsdag, den 24. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Efter § 4	3	PSE	AN	-	249, 373, 51
	17	Verts/ALE		-	
§ 13	4	PSE	div		
			1	+	
			2	-	
	13	GUE/NGL		↓	
§ 16	18	Verts/ALE		-	
	5	PSE		+	
Efter § 16	19	Verts/ALE		-	
§ 17	20S	Verts/ALE	AN	-	321, 340, 12
	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 18	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2 / VE	+	444, 192, 28
§ 19	21	Verts/ALE		-	
§ 20	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ 23	6	PSE	AN	-	246, 394, 34
	14	GUE/NGL		-	
	§	<b>originaltekst</b>	AN	+	498, 136, 36
Efter § 23	15	PPE-DE	div/AN		
			1	+	529, 92, 49
			2	-	256, 380, 21
§ 24	§	<b>originaltekst</b>	AN	+	511, 120, 41
§ 25	§	<b>originaltekst</b>	AN	+	507, 116, 37
§ 26	7	PSE	VE	+	421, 188, 27
	§	<b>originaltekst</b>		↓	
Efter § 28	22	Verts/ALE		-	
	23	Verts/ALE	AN	-	262, 370, 43
§ 29	§	<b>originaltekst</b>	AN	+	548, 81, 44
Efter § 32	8	PSE		-	

Onsdag, den 24. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 35	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	-	
§ 37	§	<b>originaltekst</b>	div		<b>ændret mundtligt</b>
			1	+	
			2	+	
§ 38	§	<b>originaltekst</b>	div/AN		
			1	+	566, 69, 30
			2	-	117, 512, 6
			3	+	469, 126, 32
§ A	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	-	
			3	-	
§ B	§	<b>originaltekst</b>	div/AN		
			1	+	554, 86, 19
			2	-	238, 367, 22
§ C	§	<b>originaltekst</b>	div/AN		
			1	+	614, 27, 18
			2	+	491, 107, 40
§ D	16S	Verts/ALE		-	
	9	GUE/NGL		-	
	1	PSE	AN	-	272, 378, 27
	§	<b>originaltekst</b>	div/AN		
	1		+	541, 101, 17	
	2		+	474, 120, 49	
	3		+	401, 234, 21	
Efter § F	10	GUE/NGL		-	
§ H	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
§ J	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>			AN	+	323, 214, 120

Onsdag, den 24. oktober 2007

*Anmodning om afstemning ved navneoprøb*

UEN § B, §§ 23, 24, 25, 29, am 1, 2, 6, endelig afstemning  
PSE am 1, 2, 3, § 4 (alle dele), endelig afstemning  
Verts/ALE am 20, 23, endelig afstemning  
GUE/NGL endelig afstemning  
PPE-DE am 15

*Anmodning om særskilt afstemning*

PSE § J, § 20  
PPE-DE §§ 3, 23, 25, 26

*Anmodning om opdelt afstemning*

ALDE

**§ A**

1. del: »der henviser til, at ... videnbaseret samfund« uden ordene »det forhold« (mangler i den danske version)
2. del: »det forhold« (hvis disse ord vedtages, skrives: »der henviser til det forhold, at man ...«.
3. del: »fører til stigende offentlige udgifter«

**§ B**

1. del: teksten uden ordene »åbner store muligheder for udhuling af skattegrundlag, f.eks. gennem skatte-tænkning«
2. del: disse ord

**§ 1**

1. del: teksten uden ordene »arbejdsmarkedet eller foretage yderligere investeringer i«
2. del: disse ord

UEN

**§ C**

1. del: »... og at der også som et alternativ på lang sigt nævnes«
2. del: resten

PSE

**am 15**

1. del: »... om i traktaterne«
2. del: resten

**§ 17**

1. del: »... tilgang til afgiftspolitikken«
2. del: resten

**§ 37**

1. del: »... afdelinger i udlandet«
2. del: resten

Verts/ALE, PSE, GUE/NGL

**§ 18**

1. del: teksten uden ordene »rene, ikke-fossile«
2. del: disse ord



Onsdag, den 24. oktober 2007

PSE, GUE/NGL

### § 35

1. del: teksten uden ordene »mener, at Domstolens dom ... bevare deres beskatningssystemer«
2. del: disse ord

PPE-DE

### § H

1. del: teksten uden ordene »øget koordinering af medlemsstaternes ... er nødt til at opbygge«
2. del: disse ord

### am 4

1. del: »... udgifterne på budgettet«
2. del: resten

UEN, PSE

### § D

1. del: »der henviser til ... dynamisk selskabsmiljø«
2. del: »men at en passende ... ved skattekonkurrence« uden ordene »der ikke skal være et forsøg på skatteharmonisering«
3. del: »der ikke skal være et forsøg på skatteharmonisering«

GUE/NGL, PPE-DE

### § 2

1. del: »bemærker den faldende tendens ... effektive selskabsskatter« uden ordene »bemærker imidlertid, at det generelle beskatningsniveau i EU stadig er højere end i andre OECD-lande«
2. del: »bemærker imidlertid, at det generelle beskatningsniveau i EU stadig er højere end i andre OECD-lande«
3. del: »konstaterer ... af arbejdspladser«

ALDE, PSE, Verts/ALE, GUE/NGL

### § 4

1. del: teksten uden ordene »i økonomien«, »og fremme sund skattekonkurrence«, »for så vidt angår statslig finansiering«, »som gør det lettere at konkurrere i den globale økonomi« og »for«
2. del: »i økonomien«
3. del: »og fremme sund skattekonkurrence«
4. del: »for så vidt angår statslig finansiering«
5. del: »som gør det lettere at konkurrere i den globale økonomi«
6. del: »for« (såfremt del 6 ikke vedtages, skal sætningens struktur ændres på dansk)

UEN, PSE, PPE-DE

### § 38

1. del: teksten uden ordene »egnet« og »indtil det fælles konsoliderede selskabsbeskatningsgrundlag bringes i anvendelse«
2. del: »egnet«
3. del: »indtil det fælles konsoliderede selskabsbeskatningsgrundlag bringes i anvendelse«

Diverse

Piia-Noora Kauppi havde stillet følgende mundtlige ændringsforslag til § 37:

37. mener, at det er nødvendigt at arbejde hen imod en ordning for grænseoverskridende udligning af underskud både for selskaber og koncerner med afdelinger i udlandet; tager Kommissionens meddelelse om den skattemæssige behandling af underskud i grænseoverskridende situationer til efterretning;

Onsdag, den 24. oktober 2007

**26. Europa uden tobaksrøg \***

Betænkning: Karl-Heinz Florenz (A6-0336/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 4	1S	PPE-DE	AN	-	220, 385, 17
§ 7	2S	PPE-DE	AN	-	225, 416, 19
§ 8	3	PPE-DE	div		
			1/AN	-	247, 380, 22
			2/AN	-	286, 355, 27
			3	+	
			4 / VE	+	509, 119, 19
Efter § 8	11	ALDE	AN	+	342, 268, 24
	12	Verts/ALE	AN	+	542, 92, 29
§ 11, led 3	4	PPE-DE		-	
	8	ALDE		+	
§ 16	6S	PPE-DE	AN	-	214, 416, 30
Efter § 16	7	ALDE		+	
§ 23	5S	PPE-DE	AN	+	422, 209, 28
Efter § 23	10	ALDE		+	<b>ændret mundtligt</b>
§ S	9	ALDE		+	
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>			AN	+	561, 63, 36

*Anmodning om afstemning ved navneoprøb*

PPE-DE endelig afstemning

ALDE am 1, 5, 6, 11

Verts/ALE am 2, 3 1. del, 2. del, 12

*Anmodning om opdelt afstemning*

ALDE, Verts/ALE, PPE-DE

**am 3**

1. del: »opfordrer medlemsstaterne til ... (tekst udgår)«

2. del: »idet der dog ... af børn og unge«

3. del: »opfordrer Kommissionen til ... sundheden på arbejdspladsen«

4. del: »og i denne forbindelse ... nationale bestemmelser«

*Diverse*

Marios Matsakis havde stillet følgende mundtlige ændringsforslag til ændringsforslag 10:

23 a. opfordrer Kommissionen til hurtigst muligt at undersøge sundhedsrisiciene forbundet med forbrug af snus og dettes indvirkning på forbruget af cigaretter;

Onsdag, den 24. oktober 2007

**27. Forbindelserne EU/Tyrkiet**

Forslag til beslutning: (B6-0376/2007, B6-0398/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Forslag til beslutning — Udenrigsudvalget B6-0376/2007</b>					
§ 1	11	ITS		-	
§ 2	12	ITS		-	
§ 5	13	ITS		-	
§ 11	14	ITS		-	
Efter § 11	15	ITS	AN	-	65, 539, 22
§ 13	1	PPE-DE		+	
Efter § 15	21	CARLOTTI m.fl.	VE	-	260, 309, 31
	24	CARLOTTI m.fl.		-	
§ 19	§	<b>originaltekst</b>		+	<b>ændret mundtligt</b>
Efter § 19	22	Verts/ALE		↓	
§ 20	5	GUE/NGL		-	
§ 21	AC27	<b>korr. udv.</b>		+	
	20	PSE		↓	
	23	Verts/ALE		↓	
	2	PPE-DE		↓	
	6	GUE/NGL		↓	
Efter § 21	AC28	<b>korr. udv.</b>		+	
	3	PPE-DE		↓	
§ 22	16	ITS	AN	-	78, 512, 20
	25	UEN	AN	-	179, 411, 17
	7	GUE/NGL		-	
§ 23	17	ITS	AN	-	83, 497, 19
	8	GUE/NGL		R	
Efter § 26	18	ITS	AN	-	57, 547, 14
	19	ITS	AN	-	48, 553, 11
§ C	9	ITS	AN	-	55, 536, 19
	26	GAUBERT m.fl.		+	
§ D	10	ITS		-	
Efter § D	4	GUE/NGL	AN	-	176, 408, 26
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	
<b>Forslag til beslutning fra en politisk gruppe</b>					
B6-0398/2007		ITS		↓	

Onsdag, den 24. oktober 2007

*Anmodning om afstemning ved navneoprøb*

GUE/NGL am 4

UEN am 25

ITS am 9, 15, 16, 17, 18, 19

*Anmodning om opdelt afstemning*

GUE/NGL

**am AC 28**

I henhold til forretningsordenens artikel 154, stk. 6, udelukker afstemning om et kompromisændringsforslag delt afstemning.

*Diverse*

Ria Oomen-Ruijten havde stillet følgende mundtlige ændringsforslag til § 19:

19. er bekymret over følgerne af de sociale, miljømæssige, kulturelle og geopolitiske problemer, der er forbundet med det tyrkiske Sydøstanatolien-projekt, hvor dæmningsprojekter direkte påvirker vandforsyningen i nabolandene; anmoder Kommissionen om i sine periodiske rapporter nøje at følge udviklingen i det grænseoverskridende vandsamarbejde og sikre, at det er i overensstemmelse med de internationale konventioner, direktiverne om natur- og miljøbeskyttelse og vandrammedirektivet, og at fremme anvendelsen af EU's miljønormer på større mine- og dæmningsprojekter;

---

Onsdag, den 24. oktober 2007

## BILAG II

## RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB

## 1. Betænkning af Corbett A6-0354/2007

Nr. 2, 7, 8 + 3, 6, 9

**Ja-stemmer: 509**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Griesbeck, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gornolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Athanasias, Batzeli, Beňová, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lyubcheva, Madeira, Mann Erika, Navarro, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Roure, Scheele, Severin, Sousa Pinto, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler

Onsdag, den 24. oktober 2007

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 149**

**ALDE:** Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Geremek, Gibault, Hall, Jäätteenmäki, Jensen, Laperrouze, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Sterckx, Susta, Watson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Cederschiöld, Doyle, Fjellner, Jackson, Kauppi, Wohlin, Wortmann-Kool

**PSE:** Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cercas, Christensen, Corbett, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Garcés Ramón, García Pérez, Gierek, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Pittella, Podgorean, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Onesta

#### **Hverken eller: 10**

**ALDE:** Gentvilas

**GUE/NGL:** Kaufmann

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Kozlík

**PPE-DE:** Descamps, De Veyrac, De Lange, Nicholson

**UEN:** Angelilli

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Avril Doyle, Alfonso Andria, Konrad Szymański, Maria Matsouka, Anne Laperrouze

**Nej-stemmer:** Jules Maaten, Sophia in 't Veld, Ville Itälä, Dan Jørgensen, Britta Thomsen

Onsdag, den 24. oktober 2007

## 2. Betænkning af Corbett A6-0354/2007

### Afgørelse

#### Ja-stemmer: 568

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Louis, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Giertych, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Bösch, Bono, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Pognant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwicz, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pełk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 94**

**ALDE:** Budreikaitė, Cappato, Davies, Drčar Murko, Griesbeck, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Pohjamo, Sbarbati, Van Hecke

**GUE/NGL:** Meijer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Busuttil, Coelho, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Fajmon, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Landsbergis, Protasiewicz, Queiró, Salafranca Sánchez-Neyra, Seeberg, Ťirle, Van Orden, Vlasák, Weber Manfred, Wortmann-Kool

**PSE:** Battilocchio, Berès, Berman, Borrell Fontelles, Bourzai, Castex, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Dincu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Gottardi, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lefrançois, Lehtinen, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Pribetich, Roure, Sakalas, Schaldemose, Sousa Pinto, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Foglietta, Ryan

**Hverken eller: 17**

**ALDE:** Beaupuy, Juknevičienė, Newton Dunn

**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Krupa, Tomczak

**NI:** Allister, Baco, Helmer, Kozlík

**PPE-DE:** Martens

**PSE:** Falbr, Fernandes

**UEN:** Angelilli

**Verts/ALE:** van Buitenen, Onesta

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Lívia Járóka, Danutė Budreikaitė, Karin Jöns, Alain Hutchinson, Giorgos Dimitrakopoulos, Simon Busuttil, Edite Estrela, Maria Martens, Konrad Szymański, Carlos Coelho, Bernard Wojciechowski, Bernadette Vergnaud, Martine Roure, Bernadette Bourzai, Anna Záborská, Robert Navarro, Pervenche Berès, Henri Weber, Catherine Trautmann, Harlem Désir, Yannick Vaugrenard, Anne Ferreira, Christel Schaldemose, Dan Jørgensen

**Nej-stemmer:** Sophia in 't Veld, Véronique De Keyser, Charlotte Cederschiöld, Bernard Poignant, Christofer Fjellner

**3. Betænkning af Reul A6-0348/2007****Nr. 14****Ja-stemmer: 167**

**ALDE:** Andria, Cavada, Cocilovo, Ferrari, in 't Veld, Pistelli, Prodi, Samuelson, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer



**Onsdag, den 24. oktober 2007**

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Burke, Cederschiöld, Coelho, Dimitrakopoulos, Doyle, Higgins, Hybášková, McGuinness, Papastamkos, Saïfi, Seeborg, Zatloukal

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Barón Crespo, Batzeli, Berman, Botopoulos, Bozkurt, Casaca, Christensen, Corbey, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gomes, Gottardi, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Hutchinson, Jacobs, Jørgensen, Kinnock, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Madeira, Mann Erika, Matsouka, Myller, Napoletano, Pinior, Pittella, Rothe, Roure, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 515**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Remek

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný,

Onsdag, den 24. oktober 2007

Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Urutchev, Vakis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Beňová, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lefrançois, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

#### **Hverken eller: 5**

**GUE/NGL:** Guerreiro, Triantaphyllides

**NI:** Kozlík

**PSE:** Hasse Ferreira

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Elly de Groen-Kouwenhoven, Poul Nyrup Rasmussen

**Nej-stemmer:** Charlotte Cederschiöld, Catherine Guy-Quint, Tokia Saïfi

### **4. Betænkning af Reul A6-0348/2007**

#### **Nr. 20**

#### **Ja-stemmer: 144**

**ALDE:** Andria, Cocilovo, Ferrari, in 't Veld, Morçun, Pistelli, Prodi, Samuelsen, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Sinnott

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Mussolini

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Brepoels, Březina, Burke, Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Doyle, Seeberg, Zatloukal

**PSE:** Andersson, Berman, Bozkurt, Bullmann, Casaca, Christensen, Corbey, Corda, De Keyser, De Vits, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Gebhardt, Gomes, Gottardi, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hutchinson, Jacobs, Jørgensen, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Lavarra, Leichtfried, Mann Erika, Myller, Napoletano, Pittella, Rasmussen, Roure, Schaldemose, Scheele, Segelström, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 528**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Remek

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Romagnoli, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Fazakas, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García,

Onsdag, den 24. oktober 2007

Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Peł, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

#### **Hverken eller: 21**

**ALDE:** Buşoi

**GUE/NGL:** Guerreiro

**IND/DEM:** Bonde

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Vanhecke

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Rack

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Charlotte Cederschiöld, Reinhard Rack, Erika Mann

**Hverken eller:** Edite Estrela

### **5. Betænkning af Reul A6-0348/2007**

#### **Nr. 31**

#### **Ja-stemmer: 160**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Bowles, Davies, Ferrari, Hall, Harkin, in 't Veld, Ludford, Lynne, Piskorski, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Sinnott

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Burke, Coelho, Dimitrakopoulos, Doyle, Herranz García, Higgins, Karas, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Seeberg, Siekierski, Zatloukal

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Batzeli, Berman, Bösch, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Casaca, Christensen, Corbey, Corda, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Gebhardt, Gomes, Gottardi, Groote, Haug, Hegyi, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Madeira, Matsouka, Myller, Napolitano, Piecyk, Pittella, Prets, Rasmussen, Rothe, Roure, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Siwec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Nej-stemmer: 506**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Flasarová, Henin, Mašťálka, Ransdorf, Remek, Wurtz

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weiserber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, Désir, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Falbr, Fazakas, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Laignel, Lefrançois, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Hverken eller: 23****ALDE:** Toia**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pafilis**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin**ITS:** Claeys**PPE-DE:** Angelakas, Gklavakis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis**PSE:** De Keyser, Kuhne**UEN:** Angelilli**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Dan Jørgensen**Nej-stemmer:** Karin Jöns, Brigitte Douay**6. Betænkning af Reul A6-0348/2007****Nr. 34****Ja-stemmer: 298****ALDE:** Andria, Attwooll, Bowles, Davies, Ek, Ferrari, Hall, Harkin, in 't Veld, Ludford, Lynne, Prodi, Resetarits, Susta, Toia, Veraldi, Wallis**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Sinnott**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Burke, Dimitrakopoulos, Doyle, Higgins, Karas, McGuinness, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Seeberg, Zatloukal**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 360**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Flasarová, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek, Wurtz

**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Le Rachinel, Mölzer, Vanhecke

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Busquin, Kindermann, Lehtinen, Mann Erika

**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Hverken eller: 33**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

Onsdag, den 24. oktober 2007

**PPE-DE:** Angelakas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Siekierski, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**PSE:** Paparizov

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Foglietta, Gobbo, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Erika Mann

## **7. Betænkning af Reul A6-0348/2007**

**Nr. 43**

**Ja-stemmer: 167**

**ALDE:** Andria, Cavada, Cocilovo, Duff, Ek, in 't Veld, Lynne, Prodi, Samuelsen, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Sinnott

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Mussolini

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Burke, Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Doyle, Karas, McGuinness, Mantovani, Marques, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Seeborg, Siekierski, Zatloukal

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Batzeli, Berman, Bösch, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Casaca, Christensen, Corbey, Corda, De Keyser, De Vits, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Gebhardt, Golik, Gomes, Gottardi, Groote, Haug, Hutchinson, Jacobs, Jørgensen, Kinnock, Koppa, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Madeira, Mann Erika, Matsouka, Morgan, Myller, Napoletano, Piecyk, Prets, Rasmussen, Rothe, Roure, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Siwec, Swoboda, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 476**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Flasarová, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek

**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Claeys, Dillen, Le Rachinel, Mölzer, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera



**Onsdag, den 24. oktober 2007**

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiènè, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Fazakas, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lefrançois, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Hverken eller: 43**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Wurtz

**IND/DEM:** Batten, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Moiscu, Popeangă, Schenardi

**PPE-DE:** Angelakas, De Veyrac, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**PSE:** Estrela, Hasse Ferreira

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Gobbo, Maldeikis, Musumeci, Poli Bortone, Speroni

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Charlotte Cederschiöld

Onsdag, den 24. oktober 2007

**8. Betænkning af Reul A6-0348/2007****Beslutning****Ja-stemmer: 509**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Flasarová, Guidoni, Henin, Mašťálka, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

**IND/DEM:** Georgiou, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Falbr, Fazakas, Fernandes, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Laignel, Lefrançois, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papiszov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piniór, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Nej-stemmer: 153**

**ALDE:** Andria, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Burke, Dimitrakopoulos, Doyle, Higgins, Karas, McGuinness, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Seeberg

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Batzeli, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Casaca, Christensen, Corbey, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Gomes, Gottardi, Groote, Haug, Hazan, Jacobs, Jørgensen, Kinnock, Koppa, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Matsouka, Myller, Napoletano, Piecyk, Pittella, Prets, Rothe, Schaldemose, Scheele, Segelström, Swoboda, Thomsen, Van Lancker, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Hverken eller: 30**

**ALDE:** Davies, Ek, Hall, Harkin, in 't Veld, Ludford, Lynne, Prodi, Wallis

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pafilis

**IND/DEM:** Krupa

**ITS:** Claeys, Dillen, Stănescu, Vanhecke

**PPE-DE:** Coelho, Fajmon

**PSE:** El Khadraoui, Krehl, Morgan, Roure

**UEN:** Angelilli, Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Kathy Sinnott, Hans-Peter Martin, Costas Botopoulos, Kyriacos Triantaphyllides, Andres Tarand, Umberto Guidoni

**9. Betænkning af Davies A6-0343/2007**

**Nr. 42 + 52/rev.**

**Ja-stemmer: 397**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen,

Onsdag, den 24. oktober 2007

Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Remek

**IND/DEM:** Georgiou, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzes, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikołášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestá, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, De Vits, Falbr, Goebbels, Golik, Gomes, Liberadzki, Rouček

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Nej-stemmer: 269**

**ALDE:** Samuelson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Mölzer, Romagnoli

**NI:** Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Gaľa, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hudacký, Kauppi, Lauk, Méndez de Vigo, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Stubb

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina,

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwicz, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Hverken eller: 20**

**GUE/NGL:** Figueiredo

**NI:** Kozlík

**PSE:** Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Borrell Fontelles, Cercas, Cottigny, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Garcés Ramón, García Pérez, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Moreno Sánchez, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Paul Marie Coûteaux, Patrick Louis, Anne Van Lancker

**Nej-stemmer:** Erika Mann, Gitte Seeberg

## **10. Betænkning af Davies A6-0343/2007**

### **Nr. 10**

### **Ja-stemmer: 150**

**ALDE:** Alvaro, Chatzimakakis, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Manders, Prodi, Schuth, Takkula

**IND/DEM:** Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Baco, Belohorská, Giertych, Kozlík

**PPE-DE:** Andrikiénė, Böge, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Cabrnock, Castiglione, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Duchoň, Ebner, Fajmon, Ferber, Friedrich, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gomolka, Gräßle, Grosch, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iacob-Ridzi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Nassauer, Niebler, Novak, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Sartori, Saryusz-Wolski, Schröder, Schwab, Seeberg, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Szabó, Szájer, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Dobolyi, Fazakas, França, Goebbels, Golik, Mann Erika, Severin

Onsdag, den 24. oktober 2007

**UEN:** Angelilli, Berlato, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

**Nej-stemmer: 501**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Mölzer

**NI:** Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Ganç, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Kónya-Hamar, Korhola, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Marinescu, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Hverken eller: 5**

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Saïfi

**PSE:** Falbr

**UEN:** Gobbo

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Piia-Noora Kauppi

**Nej-stemmer:** Tokia Saïfi, Gitte Seeberg

**11. Betænkning af Davies A6-0343/2007**

**Nr. 43/1**

**Ja-stemmer: 270**

**ALDE:** Samuelsen, Toia

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Brok, Garriga Polledo, Gomolka, Kratsa-Tsagaropoulou, Panayotopoulos-Cassiotou, Seeberg

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papisov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Kristovskis, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Speroni, Vaidere

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 388**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Guidoni, Remek

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Baco, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiene, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kreissl-Dörfler

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Hudghton

**Hverken eller: 6**

**ALDE:** Ek

**IND/DEM:** Tomczak

**NI:** Kozlík



Onsdag, den 24. oktober 2007

**PSE:** Falbr, Lienemann

**Verts/ALE:** van Buitenen

### *Stemmerettelser og -intentioner*

**Ja-stemmer:** Jens-Peter Bonde

## **12. Betænkning af Davies A6-0343/2007**

**Nr. 43/2**

**Ja-stemmer: 62**

**ALDE:** Samuelsen

**IND/DEM:** Georgiou, Sinnott

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Descamps, Kónya-Hamar, Matsis, Mavrommatis, Novak, Schinas, Seeberg, Záborská

**PSE:** Rasmussen, Sornosa Martínez

**UEN:** Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Gobbo, Krasts, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Vaidere

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 584**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarokakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäättelmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moissuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual,

Onsdag, den 24. oktober 2007

Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjrlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Frassoni

#### **Hverken eller: 9**

**IND/DEM:** Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Marie-Hélène Descamps

**Hverken eller:** Gerard Batten

### **13. Betænkning af Davies A6-0343/2007**

**Nr. 27**

**Ja-stemmer: 270**

**ALDE:** Manders, Takkula

**GUE/NGL:** Remek

**IND/DEM:** Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Dîncu, Fazakas, Kósáné Kovács

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Nej-stemmer: 396**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moïsuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Cabrnock, Casini, Coelho, Duchoň, Fajmon, Gaľa, Grosch, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Korhola, Mauro, Mikolášik, Strejček, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser,

Onsdag, den 24. oktober 2007

De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Czarnecki Ryszard, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Hverken eller: 10**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Maštálka

**ITS:** Claeys, Dillen, Mölzer, Vanhecke

**NI:** Kozlík

**PSE:** Falbr

**UEN:** Crowley

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Tokia Saïfi, Gitte Seeberg

### **14. Betænkning af Davies A6-0343/2007**

**Nr. 12**

#### **Ja-stemmer: 59**

**ALDE:** Alvaro, Andria, Chatzimarkakis, Cocilovo, Ferrari, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Pistelli, Samuelson, Schuth, Veraldi

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Caspary, Cederschiöld, Deß, Ferber, Friedrich, Hybášková, Jarzembowski, Jeggler, Klamt, Klauf, Konrad, Kušis, Langen, Lauk, Lewandowski, Mann Thomas, Méndez de Vigo, Nassauer, Niebler, Pieper, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Seeberg, Sturdy, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool

**PSE:** Beňová, Falbr, Fazakas, Goebbels, Grech, Thomsen

**UEN:** Krasts, Wojciechowski Janusz

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Nej-stemmer: 621**

**ALDE:** Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bārbuleġiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morġun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Ŗerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobořková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganġ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pleřtinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Páparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Onsdag, den 24. oktober 2007

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Hverken eller: 4**

**GUE/NGL:** Remek

**ITS:** Dillen, Vanhecke

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Corien Wortmann-Kool, Anders Samuelsen, Gitte Seeberg, Britta Thomsen

**15. Betænkning af Davies A6-0343/2007**

**Nr. 47**

**Ja-stemmer: 257**

**ALDE:** Samuelsen, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Krupa, Tomczak

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Casini, Dimitrakopoulos, Nassauer, Seeberg

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

**UEN:** Aylward, Crowley, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 411**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Wurtz

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Dobolyi, Fazakas, Hegyi, Herczog, Leinen, Myller, Pahor, Paleckis, Pinior

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Hverken eller: 6****GUE/NGL:** Remek**ITS:** Dillen**PSE:** Beňová, Estrela, Falbr**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Francis Wurtz, Riitta Myller, Edite Estrela, Dan Jørgensen**16. Betænkning af Davies A6-0343/2007****Nr. 40****Ja-stemmer: 326****ALDE:** Andria, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Pannella, Pistelli, Prodi, Takkula, Veraldi**GUE/NGL:** Remek**IND/DEM:** Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Beňová, Falbr, Fazakas, Grech, Paleckis, Rouček**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Harms



Onsdag, den 24. oktober 2007

**Nej-stemmer: 355**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**NI:** Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Brok, Cabrnock, Duchoň, Esteves, Gutiérrez-Cortines, Ouzký, Roithová, Seeberg, Strejček, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Czarnecki Ryszard

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Hverken eller: 8**

**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke

**NI:** Baco, Rivera

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen, Onesta

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Britta Thomsen

Onsdag, den 24. oktober 2007

**17. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007****Nr. 2****Ja-stemmer: 258****ALDE:** Andria, Cocilovo, Ferrari, Kacin, Laperrouze, Pistelli, Prodi, Toia, Veraldi, Virrankoski**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou**ITS:** Coșea, Mihăescu**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Gutiérrez-Cortines, Higgins, Matsis**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Czarnecki Ryszard, Libicki**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-stemmer: 390****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson**GUE/NGL:** de Brún, McDonald**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třil, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

#### **Hverken eller: 28**

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Manolakou, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Kozlík

**PPE-DE:** Konrad, Papastamkos

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**UEN:** Bielan

**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton, Smith

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Jens-Peter Bonde, Anne Ferreira

### **18. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007**

**Nr. 4/1**

**Ja-stemmer: 617**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella,

Onsdag, den 24. oktober 2007

Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepols, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kuststatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 45**

**ALDE:** Budreikaitė, Harkin, Susta

**GUE/NGL:** de Brún, Guidoni, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Moïsuc

**PPE-DE:** Březina, Cabrnich, Callanan, del Castillo Vera, Fajmon, Konrad, Mauro, Ouzký, Ribeiro e Castro, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard, Kuźmiuk, Tatarella, Wojciechowski Janusz

**Hverken eller: 17**

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton, Smith

### **19. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007**

**Nr. 4/2**

**Ja-stemmer: 355**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Maštálka

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Mihăescu, Mölzer, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani,

Onsdag, den 24. oktober 2007

Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinšá, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Lyubcheva, Sornosa Martínez

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Nej-stemmer: 295**

**ALDE:** Andria, Cocilovo, Ferrari, Harkin, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi

**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Březina, Cabrnock, del Castillo Vera, Duchoň, Fajmon, Gyürk, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Hverken eller: 10**

**GUE/NGL:** de Brún, McDonald

**NI:** Allister, Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Lauk

**PSE:** Siwiec

**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton, Smith

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Christel Schaldemose

**20. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007**

**Nr. 4/3**

**Ja-stemmer: 371**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Claeys, Dillen, Mihăescu, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriekienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Defß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwielfka

**PSE:** Lyubcheva

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Nej-stemmer: 278****ALDE:** Andria, Cocilovo, Dičkutè, Ferrari, Harkin, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moiscuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** del Castillo Vera, Lombardo**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Aylward, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Hverken eller: 21****NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Duchoň**PSE:** Battilocchio, Corbett, Evans Robert, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott**Verts/ALE:** van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Smith**Stemmerettelser og -intentioner****Nej-stemmer:** Dan Jørgensen, Christel Schaldemose



Onsdag, den 24. oktober 2007

## 21. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007

Nr. 4/4

**Ja-stemmer: 269**

**ALDE:** Andria, Pannella, Pistelli, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou

**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Callanan, Dimitrakopoulos, Gaubert, Mauro, Silva Peneda, Vatanen

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dinciu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Kuźmiuk, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 387**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

Onsdag, den 24. oktober 2007

**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Střežek, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Breyer**Hverken eller: 9****GUE/NGL:** de Brún, McDonald**IND/DEM:** Bonde**NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Siekierski**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith**Stemmerettelser og -intentioner****Nej-stemmer:** Jens-Peter Bonde**22. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007**

Nr. 4/5

**Ja-stemmer: 23****ALDE:** Ferrari**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke**NI:** Belohorská, Rivera**PPE-DE:** Brunetta, Iturgaiz Angulo, Mauro**PSE:** Batzeli, Matsouka

Onsdag, den 24. oktober 2007

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

**Nej-stemmer: 633**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenze, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets,

Onsdag, den 24. oktober 2007

Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

### **Hverken eller: 23**

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Papastamkos, Siekierski

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Hans-Peter Martin

**Nej-stemmer:** Maria Matsouka

## **23. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007**

**Nr. 4/6**

**Ja-stemmer: 222**

**ALDE:** Andria, Bourlanges, Cocilovo, Ferrari, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren

**ITS:** Coșea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská

**PPE-DE:** Mayer, Vernola, Weber Manfred

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Hazan, Hegyi, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro,

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Crowley, Didžiokas, Ó Neachtain, Ryan

**Nej-stemmer: 409**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepols, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pšks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Herczog

**UEN:** Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Hverken eller: 9****IND/DEM:** Krupa**NI:** Baco, Kozlík, Rivera**PPE-DE:** Papastamkos**PSE:** Honeyball**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Hans-Peter Martin**24. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007****Nr. 3****Ja-stemmer: 249****ALDE:** Andria, Cocilovo, Ferrari, Pistelli, Prodi, Toia, Veraldi**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa**ITS:** Coşea, Mihăescu**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Ehler, Florenz, Korhola, Liese, Zieleniec**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mańka, Mann Erika, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-stemmer: 373****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi,

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Uca

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Vanhecke

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Cercas

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Kallenbach

### **Hverken eller: 51**

**GUE/NGL:** de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Bonde, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Giertych, Kozlík, Rivera

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Libicki, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Zapałowski

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Feleknaš Uca**Nej-stemmer:** Eija-Riitta Korhola**25. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007****Nr. 20****Ja-stemmer: 321****ALDE:** Andria, Bărbuleŧiu, Beaupuy, Bourlanges, Cocilovo, Deprez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Kazak, Laperrouze, Lehideux, Pistelli, Prodi, Ries, Schmidt Olle, Sterckx, Toia, Veraldi**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Manolakou, Markov, Maštalŧka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard**ITS:** Mihăescu**NI:** Giertych**PPE-DE:** Anastase, Wohlin, Wortmann-Kool**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creŧu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pašcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Iler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-stemmer: 340****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski,



**Onsdag, den 24. oktober 2007**

Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Camre, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Hammerstein, Hassi, Horáček

### *Hverken eller: 12*

**ALDE:** Klinz

**GUE/NGL:** de Brún, McDonald, Remek

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Konrad

**UEN:** Bielan, Musumeci

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

### *Stemmerettelser og -intentioner*

**Ja-stemmer:** Hans-Peter Martin

**Nej-stemmer:** Corien Wortmann-Kool

Onsdag, den 24. oktober 2007

**26. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007****Nr. 6****Ja-stemmer: 246****ALDE:** Andria, Ciornei, Cocilovo, Ferrari, Pistelli, Prodi, Veraldi**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Georgiou**ITS:** Mihăescu**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Graça Moura, de Grandes Pascual, Thyssen, Wohlin**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-stemmer: 394****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gała, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Paçk, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pìks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

#### **Hverken eller: 34**

**ALDE:** Toia

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Őry, Szabó, Szájer

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Lars Wohlin

### **27. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007**

#### **Punkt 23**

#### **Ja-stemmer: 498**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska,

Onsdag, den 24. oktober 2007

Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou

**ITS:** Vanhecke

**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busutil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papiszov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Didžiokas, Masiel

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 136**

**ALDE:** Busk, Harkin, Morçun

**GUE/NGL:** de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Remek, Søndergaard, Svensson

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnach, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Gaľa, Gewalt, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Jackson, Kamall, McGuinness, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Škottová, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Záborská, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

### **Hverken eller: 36**

**ITS:** Claeys, Gollnisch

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Olajos, Óry, Schöpflin, Szabó, Szájer

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**UEN:** Bielan

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

## **28. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007**

**Nr. 15/1**

### **Ja-stemmer: 529**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Anastase, Andriksen, Antonozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganț,

Onsdag, den 24. oktober 2007

García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Nej-stemmer: 92

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys, Dillen, Le Rachinel, Romagnoli, Vanhecke

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Gaľa, Hudacký, Mikolášik, Ouzký, Pleštinská, Šťastný, Veneto, Záborská

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Hverken eller: 49**

**GUE/NGL:** de Brún, McDonald

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Mladenov, Olajos, Óry, Schöpflin, Szabó, Szájer

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Dan Jørgensen

**Hverken eller:** Peter Skinner

**29. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007**

Nr. 15/2

**Ja-stemmer: 256**

**ALDE:** Cornillet, Harkin, Pannella, Samuelsen

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Tırle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Locatelli, Paasilinna, Severin, Zingaretti

Onsdag, den 24. oktober 2007

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Szymański

**Verts/ALE:** Kallenbach, Schlyter

### **Nej-stemmer: 380**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Le Pen Jean-Marie, Romagnoli

**NI:** Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Gaľa, Hudacký, Pleštinská, Šťastný, Záborská

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Hverken eller: 21**

**NI:** Baco, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Óry, Schöpflin, Szabó, Szájer

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith



Onsdag, den 24. oktober 2007

### 30. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007

#### Punkt 24

#### Ja-stemmer: 511

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Coûteaux, Georgiou, Goudin, Louis, Lundgren

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Masiel

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 120**

**ALDE:** Harkin, Raeva

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

**NI:** Allister, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Gaľa, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Jackson, Kamall, Kirkhope, McGuinness, Mikolášik, Parish, Pleštinská, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Kallenbach, Schlyter

**Hverken eller: 41**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Remek

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Óry, Schöpflin, Szabó, Szájer

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**UEN:** Bielan

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Avril Doyle

## **31. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007**

### **Punkt 25**

**Ja-stemmer: 507**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Onsdag, den 24. oktober 2007

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Železný

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejč, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Defß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts, Masiel

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Nej-stemmer: 116

**ALDE:** Harkin

**GUE/NGL:** de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

Onsdag, den 24. oktober 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Elles, Gała, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Jackson, Kirkhope, Lauk, McGuinness, Mikolášik, Nicholson, Parish, Pleštinská, Purvis, Queiró, Šťastný, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Záborská

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapafowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

### *Hverken eller: 37*

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Óry, Schöpflin, Szabó, Szájer

**PSE:** Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Vigenin, Willmott

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

### *Stemmerettelser og -intentioner*

**Ja-stemmer:** Hans-Peter Martin, Britta Thomsen

## **32. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007**

**Nr. 23**

### *Ja-stemmer: 262*

**ALDE:** Bourlanges, Budreikaitė, Cornillet, Davies, Deprez, Kacin, Resetarits, Ries, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Florenz, Kasoulides, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzaï, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai,

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pieczyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

### **Nej-stemmer: 370**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Claeys, Moiscu, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Hverken eller: 43****GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Remek**IND/DEM:** Bonde**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Popeangă, Schenardi**NI:** Helmer, Kozlík**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Szabó, Tannock, Van Orden**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Britta Thomsen**33. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007****Punkt 29****Ja-stemmer: 548****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Mihăescu, Moisuc**NI:** Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zwiefka

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 81**

**ALDE:** Harkin, Krahmer

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Romagnoli, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Ferber, Friedrich, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kasoulides, Kirkhope, Lauk, Mato Adrover, Mauro, Ouzký, Parish, Protasiewicz, Purvis, Škottová, Štátný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Kristovskis, Kuźmiuk, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Szymański

#### **Hverken eller: 44**

**ALDE:** Ek, Gentvilas, Gibault, Kazak, Klinz

**GUE/NGL:** de Brún, McDonald

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Hybášková, Nicholson, Sonik

Onsdag, den 24. oktober 2007

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

### 34. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007

Nr. 38/1

*Ja-stemmer: 556*

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenzo, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu,



**Onsdag, den 24. oktober 2007**

Patrie, Peillon, Piniør, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 69**

**GUE/NGL:** de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Lauk, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Purvis, Sommer, Stevenson, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden

**UEN:** Angelilli, Czarnecki Ryszard, Podkański

**Hverken eller: 30**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Krupa

**NI:** Baco, Kozlík

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Edite Estrela, Britta Thomsen

**35. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007**

**Nr. 38/2**

**Ja-stemmer: 117**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Onsdag, den 24. oktober 2007

**GUE/NGL:** Catania, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Portas**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou**ITS:** Coşea, Mihăescu**NI:** Bobošíková**PPE-DE:** Antoniozzi, Deß, Ferber, Gahler, Itälä, Mauro, Ouzký, Reul, Wieland, Zdravkova**PSE:** Andersson, Glante, Golik, Hasse Ferreira, Honeyball, Öger, Thomsen, Vigenin**UEN:** Kuźmiuk**Verts/ALE:** Frassoni, Kallenbach**Nej-stemmer: 512****ALDE:** Harkin, Takkula**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller,

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

#### **Hverken eller: 6**

**NI:** Rivera

**PPE-DE:** del Castillo Vera, Varvitsiotis

**PSE:** De Keyser

**Verts/ALE:** Evans Jill, Smith

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Margrete Auken, Britta Thomsen

### **36. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007**

**Nr. 38/3**

#### **Ja-stemmer: 469**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Železný

**ITS:** Mihăescu, Popeangă

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Angelakas, Audy, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gkklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne,

Onsdag, den 24. oktober 2007

Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Tajani, Thyssen, Třil, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Kuźmiuk, Masiel

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-stemmer: 126**

**ALDE:** Harkin

**GUE/NGL:** de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moïsuc, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Elles, Gaľa, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Jacob-Ridzi, Jackson, Kamall, Kirkhope, Koch, McGuinness, Nicholson, Olbrycht, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Reul, Ribeiro e Castro, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Záborská, Zatloukal

**UEN:** Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Hverken eller: 32**

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Öry, Sonik, Szabó, Szájer

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Charlotte Cederschiöld, Poul Nyrup Rasmussen, Dan Jørgensen

**37. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007**

**Punkt B/1**

**Ja-stemmer: 554**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Popeangă

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołajik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Střežek, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

Onsdag, den 24. oktober 2007

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piniør, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Siwicz, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Musumeci, Pełk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 86**

**ALDE:** Harkin

**GUE/NGL:** de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Booth, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dehaene, Deva, Dover, Doyle, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Jackson, Kamall, Kirkhope, McGuinness, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Protasiewicz, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wohlin

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Podkański, Ryan, Szymański

**Verts/ALE:** Schlyter, Smith

#### **Hverken eller: 19**

**IND/DEM:** Bonde, Krupa

**NI:** Kozlík

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton

Onsdag, den 24. oktober 2007

### Stemmeretelser og -intentioner

**Hverken eller:** Linda McAvan

### 38. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007

#### Punkt B/2

**Ja-stemmer: 238**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Popeangă

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Anastase, Antoniozzi, Cabrnoch, Callanan, Dimitrakopoulos, Duchoň, Fajmon, Hybášková, Mauro, Ouzký, Škottová, Strejček, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Podgorean, Poignant, Prets, Přibetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Kuźmiuk, La Russa, Poli Bortone

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Nej-stemmer: 367**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

Onsdag, den 24. oktober 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscu, Mussolini, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Angelakas, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gála, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski, Zile

#### **Hverken eller: 22**

**GUE/NGL:** de Brún, McDonald

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Baco, Kozlík

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

#### **Stemmeretelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Hans-Peter Martin

**Nej-stemmer:** Othmar Karas, Jean-Pierre Audy

**Hverken eller:** Linda McAvan

### **39. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007**

#### **Punkt C/1**

#### **Ja-stemmer: 614**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson



**Onsdag, den 24. oktober 2007**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Defs, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbricht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třilce, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaahmas, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Zdanoka

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Nej-stemmer: 27****ALDE:** Harkin**GUE/NGL:** de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise**ITS:** Romagnoli**PPE-DE:** Cederschiöld, Ehler, Fjellner, Wohlin**UEN:** Czarnecki Ryszard, Pęk**Hverken eller: 18****ALDE:** Budreikaitė**GUE/NGL:** Maštálka**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu**NI:** Baco, Kozlík**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Jens Holm, Eva-Britt Svensson**40. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007****Punkt C/2****Ja-stemmer: 491****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Coşea**NI:** Baco, Belohorská, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja,

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghesio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-stemmer: 107**

**ALDE:** Bowles, Duff, Harkin, Lambsdorff, Lynne

**GUE/NGL:** Agnoletto, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Rizzo, Seppänen, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hybášková, Jackson, Kamall, Kirkhope, McGuinness, Mantovani, Marques, Ouzký, Parish, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wieland, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** De Michelis

**UEN:** Aylward, Berlatto, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Schlyter

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Hverken eller: 40**

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**ITS:** Claeys, Dillen

**NI:** Kozlík

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Willmott

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Poul Nyrup Rasmussen

**Hverken eller:** Vittorio Agnoletto

**41. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007****Nr. 1****Ja-stemmer: 272**

**ALDE:** Cocilovo, Samuelsen

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**NI:** Belohorská, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Iturgaiz Angulo, Mauro, Sonik

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Berlato, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Nej-stemmer: 378**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** de Brún, McDonald

**IND/DEM:** Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Rosati

**UEN:** Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

**Hverken eller: 27**

**ALDE:** Polfer

**IND/DEM:** Bonde

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Vanhecke

**NI:** Baco, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Thyssen

Onsdag, den 24. oktober 2007

**PSE:** Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

#### 42. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007

##### Punkt D/1

##### Ja-stemmer: 541

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Dillen, Mihăescu, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiene, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Uuzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinšká, Podestà, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schulz,

Onsdag, den 24. oktober 2007

Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Lipietz, Turmes

**Nej-stemmer: 101**

**ALDE:** Harkin

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Coșea, Popeangă, Romagnoli

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Becsey, Esteves, Fajmon, Hybášková, Sturdy

**PSE:** Carlotti, Castex, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Gottardi, Hamon, Jöns, Koterec, Laignel, Lefrançois, Leichtfried, Navarro, Roure, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard

**UEN:** Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kuststatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Zdanoka

**Hverken eller: 17**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Schenardi

**NI:** Baco, Kozlík

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Alain Lipietz, Pervenche Berès, Bernadette Vergnaud, Bernadette Bourzai

**43. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007**

**Punkt D/2**

**Ja-stemmer: 474**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher,

Onsdag, den 24. oktober 2007

Kuławowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys

**NI:** Belohorská, Giertych, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierék, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecny, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Flautre

### **Nej-stemmer: 120**

**ALDE:** Harkin

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer



**Onsdag, den 24. oktober 2007**

**IND/DEM:** Bonde, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Becsey, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Sartori, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Bono, Bourzai, Bozkurt, Carlotti, Castex, Désir, Douay, Ferreira Anne, Hamon, Koterec, Lefrançois, Leichtfried, Navarro, Roure, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

**UEN:** Krasts

**Verts/ALE:** Schlyter

#### **Hverken eller: 49**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Kozlík, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Hybášková

**PSE:** Evans Robert, Färm, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Willmott

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Poul Nyrup Rasmussen

**Nej-stemmer:** Pervenche Berès

### **44. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007**

#### **Punkt D/3**

**Ja-stemmer: 401**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** de Brún, McDonald

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

Onsdag, den 24. oktober 2007

**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Barón Crespo, Dumitrescu, Poignant, Prets, Tabajdi, Weiler

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

### Nej-stemmer: 234

**ALDE:** Harkin

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Coşea

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Nicholson, Vlasák

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai,

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiew, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Hverken eller: 21**

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Baco, Kozlík

**PSE:** Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Occhetto, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Breyer, Evans Jill, Hudghton

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Caroline Lucas

**Nej-stemmer:** Dan Jørgensen, Christel Schaldemose

### **45. Betænkning af Wagenknecht A6-0391/2007**

#### **Beslutning**

#### **Ja-stemmer: 323**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Georgiou

**ITS:** Mussolini

**NI:** Belohorská, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner,

Onsdag, den 24. oktober 2007

Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Patriciello, Páks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Barón Crespo, Beňová, Berman, Bulfon, Van den Burg, Carnero González, Dîncu, Dumitrescu, Estrela, Fava, Glante, Goebbels, Hänsch, Hughes, Jacobs, Kirilov, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Madeira, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Pahor, Papparizov, Pinior, Pittella, Prets, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Sánchez Presedo, Segelström, Szejna, Tabajdi, Vigenin, Weiler, Wiersma

**UEN:** Borghezio, Bossi, Gobbo, La Russa, Libicki, Masiel, Speroni, Zile

#### **Nej-stemmer: 214**

**ALDE:** Budreikaitė, Carlshamre, Harkin

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Březina, Burke, Cabrnock, Dimitrakopoulos, Doyle, Duchoň, Fajmon, Higgins, Lombardo, McGuinness, Nicholson, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Batzeli, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bullmann, Busquin, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Vits, El Khadraoui, Ettl, Färm, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Gottardi, Gurmai, Hamon, Haug, Hazan, Hutchinson, Iotova, Koppa, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Pașcu, Patrie, Peillon, Pribetich, Rothe, Roure, Scheele, Tarand, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Weber Henri, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Hverken eller: 120**

**ALDE:** Cavada, Degutis, Toia

**GUE/NGL:** Kaufmann, Markov

**IND/DEM:** Bonde

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Vanhecke

**NI:** Baco, Helmer

Onsdag, den 24. oktober 2007

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Fatuzzo, Gaľa, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hudacký, Hybášková, Jackson, Kamall, Kirkhope, Korhola, Landsbergis, Papastamkos, Parish, Pleštinská, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Veneto, Záborská, Zatloukal

**PSE:** Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Casaca, Cercas, Christensen, Corbey, Crețu Corina, De Rossa, Désir, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Harangozó, Herczog, Honeyball, Howitt, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mihalache, Morgan, Occhetto, Paasilinna, Panzeri, Piecyk, Podgorean, Poignant, Rasmussen, Riera Madurell, Saks, Salinas García, dos Santos, Schaldemose, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton

### **Stemmeretelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Jens-Peter Bonde, Claudio Fava

**Hverken eller:** Margrete Auken

## **46. Betænkning af Florenz A6-0336/2007**

Nr. 1

**Ja-stemmer: 220**

**ALDE:** Bourlanges, Budreikaitė, Lambsdorff, Manders, Sbarbati, Van Hecke

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnach, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klaß, Koch, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Szabó, Szájer, Tajani, Tírlé, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Berès, Borrell Fontelles, Castex, Goebbels, Kósáné Kovács, Occhetto, Prets, Rasmussen, Thomsen

**UEN:** Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Nej-stemmer: 385**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**NI:** Allister, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Angelakas, Ashworth, Audy, Bauer, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Chichester, Daul, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Ebner, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kauppi, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Lauk, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Protasiewicz, Purvis, Schinas, Spautz, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Hverken eller: 17**

**ALDE:** Geremek

**GUE/NGL:** Kaufmann, Markov, Portas

**IND/DEM:** Coûteaux, Knapman, Louis

**NI:** Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Esteves, Konrad, Kónya-Hamar, Weisgerber

**PSE:** Bono, Crețu Corina

**Verts/ALE:** Bennahmias, van Buitenen

Onsdag, den 24. oktober 2007

### Stemmeretelser og -intentioner

**Ja-stemmer:** Piia-Noora Kauppi

**Nej-stemmer:** Pervenche Berès, Christa Prets, Tokia Saïfi, Dominique Vlasto, Poul Nyrup Rasmussen, Dan Jørgensen, Britta Thomsen

## 47. Betænkning af Florenz A6-0336/2007

### Nr. 2

**Ja-stemmer:** 225

**ALDE:** Manders, Sbarbati, Van Hecke

**GUE/NGL:** Kaufmann, Markov, Portas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moïsuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiènè, Antoniozzi, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttill, Cabrnòch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klab, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Pîks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Szájer, Tajani, Țîrle, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Corbey, Crețu Corina, Dobolyi, Ettl, Goebbels, Gomes, Siwec

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Masiel

**Verts/ALE:** Smith

**Nej-stemmer:** 416

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Drçar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Onsdag, den 24. oktober 2007

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coşea

**NI:** Allister, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Daul, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Esteves, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kirkhope, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Protasiewicz, Purvis, Schinas, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

#### **Hverken eller: 19**

**ALDE:** Cavada, Geremek

**GUE/NGL:** Guerreiro

**IND/DEM:** Coûteaux, Knapman, Louis

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Koch, Konrad, Lechner, Pleštinská

**PSE:** Koterec

**UEN:** Czarnecki Ryszard

**Verts/ALE:** Bennahmias, van Buitenen, Kallenbach, Schlyter, Voggenhuber

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Piia-Noora Kauppi

**Nej-stemmer:** Tokia Saïfi, Dan Jørgensen



Onsdag, den 24. oktober 2007

#### 48. Betænkning af Florenz A6-0336/2007

Nr. 3/1

##### *Ja-stemmer: 247*

**ALDE:** Alvaro, Bourlanges, Cornillet, Degutis, Deprez, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Manders, Sbarbati

**GUE/NGL:** Kaufmann, Markov, Portas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Bobošíková, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antonozzi, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübí, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Szabó, Szájer, Tajani, Tírle, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Matsouka, Siwec

**UEN:** Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

##### *Nej-stemmer: 380*

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manoloukou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Coșea, Romagnoli

**NI:** Allister, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

Onsdag, den 24. oktober 2007

**PPE-DE:** Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Daul, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Esteves, Fjellner, Freitas, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, McGuinness, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Protasiewicz, Purvis, Saifi, Schinas, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto, Wohlin

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papisov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

#### **Hverken eller: 22**

**ALDE:** Cavada, Geremek, Van Hecke

**IND/DEM:** Knapman

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Lechner, Pleštinská

**PSE:** Bono, Bulfon, Crețu Corina, Falbr, Hänsch, Kósáné Kovács, Mihalache

**UEN:** Crowley

**Verts/ALE:** Bennahmias, van Buitenen, Voggenhuber

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Paul Rübig

### **49. Betænkning af Florenz A6-0336/2007**

**Nr. 3/2**

**Ja-stemmer: 286**

**ALDE:** Alvaro, Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Degutis, Deprez, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Maaten, Manders, Sbarbati

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Onsdag, den 24. oktober 2007

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Booth, Louis, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moïsuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antonozzi, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jęggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Kłaf, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patricello, Petre, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Szabó, Szájer, Tajani, Tîrle, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Batzeli, Goebbels, Lambrinidis, Leinen, Matsouka, Rosati, Siwiec

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Buitenweg, Lagendijk, Voggenhuber

### Nej-stemmer: 355

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Samuelson, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Kaufmann, Markov

**IND/DEM:** Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak

**ITS:** Coșea, Romagnoli

**NI:** Allister, Belohorská, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Esteves, Freitas, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Jordan Cizelj, Kamall, Kirkhope, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Mikolášik, Morin, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Purvis, Schinas, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto

**PSE:** Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes,

Onsdag, den 24. oktober 2007

Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

#### **Hverken eller: 27**

**ALDE:** Cavada, Geremek, Van Hecke

**IND/DEM:** Coûteaux, Knapman, Wise

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Lombardo, Pleštinská, Ulmer

**PSE:** Bono, Bulfon, Crețu Corina, Dührkop Dührkop, Hänsch, Kósáné Kovács, Mihalache, Severin, Swoboda

**Verts/ALE:** Bennahmias, van Buitenen, Kallenbach

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Paul Rübig

**Nej-stemmer:** Tokia Saïfi

### **50. Betænkning af Florenz A6-0336/2007**

**Nr. 11**

#### **Ja-stemmer: 342**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Ciornel, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Dillen, Le Rachinel

**NI:** Belohorská, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Angelakas, Bonsignore, del Castillo Vera, Dimitrakopoulos, Freitas, Gklavakis, Grosch, Hieronymi, Jordan Cizelj, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Martens, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

**PSE:** Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Bossi, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 268**

**ALDE:** Koch-Mehrin, Sbarbati

**GUE/NGL:** Kaufmann, Markov, Pafilis, Portas

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriekienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubbs, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Tîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Casaca, Dobolyi, Dumitrescu, Ettl, Fazakas, Goebbels, Lambrinidis, Matsouka, Miguélez Ramos

Onsdag, den 24. oktober 2007

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Frassoni

#### **Hverken eller: 24**

**ALDE:** Cavada, Geremek, Starkevičiūtė, Van Hecke

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Svensson

**ITS:** Claeys

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Koch, Konrad, Lechner, Pleštinská

**PSE:** Bulfon, Crețu Corina, Lehtinen, Mihalache

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen, Jonckheer, Kallenbach, Voggenhuber

### **51. Betænkning af Florenz A6-0336/2007**

**Nr. 12**

#### **Ja-stemmer: 542**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Dillen, Romagnoli

**NI:** Allister, Belohorská, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin,

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Foglietta, Kristovskis, Poli Bortone, Rogalski, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 92**

**ALDE:** Manders, Sbarbati, Van Hecke, Veraldi

**GUE/NGL:** Kaufmann, Markov, Portas

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Bobošíková

**PPE-DE:** Bradbourn, Cabrnach, Cederschiöld, De Veyrac, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Gomolka, de Grandes Pascual, Higgins, Iacob-Ridzi, Klaß, Lewandowski, Mato Adrover, Oomen-Ruijten, Ouzký, Reul, Rudi Ubeda, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Dumitrescu, Goebbels, Kósáné Kovács, Miguélez Ramos

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Voggenhuber

#### **Hverken eller: 29**

**ALDE:** Cavada, Geremek

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis

**IND/DEM:** Coûteaux

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Kozlík, Rivera

Onsdag, den 24. oktober 2007

**PPE-DE:** Deß, Freitas, Klamt, Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Ulmer**PSE:** Bulfon, Crețu Corina, Mihalache**UEN:** Borghezio, Bossi, Camre, Gobbo, Janowski, Roszkowski, Speroni**Verts/ALE:** van Buitenen, Jonckheer, Kallenbach**52. Betænkning af Florenz A6-0336/2007****Nr. 6****Ja-stemmer: 214****ALDE:** Manders, Sbarbati, Veraldi**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Louis, Lundgren, Wise, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Gaň, García-Margallo y Marfil, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Płks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Szabó, Szájer, Tajani, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Dobolyi, Glante, Golik, Lehtinen, Napolitano, Pittella, Schaldemose, Schulz**Verts/ALE:** Voggenhuber**Nej-stemmer: 416**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Farage, Krupa, Sinnott, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Mussolini, Romagnoli**NI:** Allister, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera



**Onsdag, den 24. oktober 2007**

**PPE-DE:** Angelakas, Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Caspary, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Esteves, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Jordan Cizelj, Kamall, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, Musotto, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Protasiewicz, Purvis, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schinas, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto

**PSE:** Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laïgnel, Lavarra, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

#### **Hverken eller: 30**

**ALDE:** Buşoi, Cavada, Geremek, Van Hecke

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Kaufmann, Markov, Portas

**IND/DEM:** Coûteaux, Knapman

**NI:** Kozlík

**PPE-DE:** De Veyrac, Freitas, Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Pleštinská

**PSE:** Arnaoutakis, Batzeli, Bulfon, Creţu Corina, Kósáné Kovács, Lambrinidis, Matsouka, Mihalache, Occhetto

**Verts/ALE:** Bennahmias, van Buitenen

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Christel Schaldemose

### **53. Betænkning af Florenz A6-0336/2007**

**Nr. 5**

#### **Ja-stemmer: 422**

**ALDE:** Cocilovo, Degutis, Deprez, Manders, Piskorski, Van Hecke

**GUE/NGL:** Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Louis, Lundgren, Titford, Wise, Železný

Onsdag, den 24. oktober 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Gobbo, Maldeikis, Masiel, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

### Nej-stemmer: 209

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Manolakou, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokländ, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Mussolini, Romagnoli

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

**NI:** Allister, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Coelho, Daul, Descamps, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Sudre, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto

**PSE:** Arnaoutakis, Batzeli, Casaca, De Vits, Dobolyi, Ettl, Fazakas, Goebbels, Lambrinidis, Matsouka, Miguélez Ramos, Occhetto, Siwec, Thomsen

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jíll, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

#### **Hverken eller: 28**

**ALDE:** Cavada, Geremek

**GUE/NGL:** de Brún, Figueiredo, Guerreiro, McDonald, Remek

**IND/DEM:** Batten, Coûteaux, Knapman

**ITS:** Le Pen Jean-Marie

**NI:** Belohorská, Kozlík

**PPE-DE:** Esteves, Freitas, Koch, Konrad, Lechner, Plešinská, Sonik

**PSE:** Bulfon, Crețu Corina, Mihalache

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Bennahmias, van Buitenen, Kallenbach, Voggenhuber

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Britta Thomsen

**Nej-stemmer:** Elmar Brok

### **54. Betænkning af Florenz A6-0336/2007**

#### **Beslutning**

#### **Ja-stemmer: 561**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Romagnoli

**NI:** Allister, Belohorská, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

Onsdag, den 24. oktober 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Seeber, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

### Nej-stemmer: 63

**ALDE:** Chatzimarkakis, Griesbeck, Lambsdorff

**GUE/NGL:** Kaufmann, Portas

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Titford, Wise, Železný

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Berend, Bradbourn, Cabrnock, Caspary, Cederschiöld, Duchoň, Ehler, Fajmon, Ferber, Fjellner, Gomolka, Graça Moura, Hannan, Jarzembowski, Jeggle, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Nassauer, Ouzký, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Strejček, Vlasák, Wieland, Zahradil, Zvěřina

Onsdag, den 24. oktober 2007

**PSE:** Dobolyi, Glante, Goebbels, Miguélez Ramos

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Kuc, La Russa, Libicki, Zapałowski

**Verts/ALE:** Bennahmias, Frassoni, Voggenhuber

**Hverken eller: 36**

**ALDE:** Cavada, Dičkutė, Geremek, Neyts-Uyttebroeck, Van Hecke

**GUE/NGL:** Markov

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Freitas, Hybášková, Landsbergis, Pack, Pieper, Pleštinská, Siekierski

**PSE:** Bulfon, Matsouka, Mihalache

**UEN:** Pęk

**Verts/ALE:** van Buitenen, Kallenbach

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Elmar Brok

**55. B6-0376/2007 — Forbindelserne EU/Tyrkiet  
Nr. 15**

**Ja-stemmer: 65**

**ALDE:** Matsakis

**GUE/NGL:** Meijer

**IND/DEM:** Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Brejc, Demetriou, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Kasoulides, Kelam, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Záborská

**PSE:** Paasilinna

**UEN:** Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Nej-stemmer: 539**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

Onsdag, den 24. oktober 2007

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Wise

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tīrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dīncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laïgnel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maña, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, La Russa, Masiel, Poli Bortone, Tatarella, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

### Hverken eller: 22

**GUE/NGL:** de Brún, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Seppänen, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Allister

Onsdag, den 24. oktober 2007

**PPE-DE:** Deß, Lauk, Pleštinská, Posselt, Schwab

**UEN:** Bielan, Foglietta, Libicki

**Verts/ALE:** van Buitenen, Voggenhuber

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Britta Thomsen

## **56. B6-0376/2007 — Forbindelserne EU/Tyrkiet**

**Nr. 16**

**Ja-stemmer: 78**

**ALDE:** Budreikaitė, Matsakis

**GUE/NGL:** Meijer, Portas

**IND/DEM:** Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Cederschiöld, Demetriou, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Kasoulides, Kelam, Marinescu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Millán Mon, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Varvitsiotis, Záborská

**PSE:** Botopoulos, Cottigny, Dobolyi, Dumitrescu

**UEN:** Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Auken, Breyer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Onesta, Voggenhuber

**Nej-stemmer: 512**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Wise

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine,

Onsdag, den 24. oktober 2007

Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinová, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Poli Bortone, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Bennaehias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes

### Hverken eller: 20

**ALDE:** Harkin

**GUE/NGL:** Henin, Holm, Liotard, Seppänen, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde

**ITS:** Moïsuc

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Brejc, Deß, Mavrommatis

**PSE:** Matsouka

**Verts/ALE:** van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Kallenbach, Ždanoka

### Stemmerettelser og -intentioner

**Ja-stemmer:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

**Nej-stemmer:** Charlotte Cederschiöld, Maria Matsouka



Onsdag, den 24. oktober 2007

57. B6-0376/2007 — Forbindelserne EU/Tyrkiet

Nr. 25

*Ja-stemmer: 179*

**ALDE:** Alvaro, Beupuy, Budreikaitė, Cavada, Chatzimakakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Matsakis, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Ries

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Giertych

**PPE-DE:** Angelakas, Ashworth, Atkins, Beazley, Brejc, Brepoels, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Gklavakis, Harbour, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mauro, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Schinas, Stevenson, Tannock, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Záborská

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, Bono, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Dobolyi, Douay, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Leinen, Matsouka, Myller, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Roure

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Bennahmias, Evans Jill, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Schlyter

*Nej-stemmer: 411*

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Busk, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Duff, Ek, Ferrari, Geremek, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Panayotov, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Portas

**IND/DEM:** Batten, Booth, Knapman, Wise

**NI:** Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin,

Onsdag, den 24. oktober 2007

Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Tajani, Thyssen, Țirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel

#### **Hverken eller: 17**

**ALDE:** Fourtou, Harkin, Starkevičiūtė, Toia

**ITS:** Moisuc

**PPE-DE:** De Veyrac, De Lange, Martens, Mavrommatis, van Nistelrooij, Wortmann-Kool

**Verts/ALE:** van Buitenen, Jonckheer, Lichtenberger, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Stemmeretelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Costas Botopoulos, Pierre Pribetich, Hans-Peter Martin, Yannick Vaugrenard, Bernd Posselt

### **58. B6-0376/2007 — Forbindelserne EU/Tyrkiet**

#### **Nr. 17**

#### **Ja-stemmer: 83**

**ALDE:** Degutis, Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Angelakas, Bowis, Brejc, Demetriou, Gklavakis, Kasoulides, Kelam, Matsis, Mavrommatis, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**PSE:** Arnaoutakis, Batzeli, Botopoulos, Dobolyi, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Leinen, Matsouka, Tabajdi

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Nej-stemmer: 497**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Flasarová, Kaufmann, Portas, Uca, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Goudin, Knapman, Lundgren, Wise

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniør, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Crowley, Kristovskis, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaïmas, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Zdanoka

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Hverken eller: 19****ALDE:** Takkula**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Henin, Holm, Morgantini, Musacchio, Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde**NI:** Allister, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Deß, Mauro, Sonik**Verts/ALE:** van Buitenen, Frassoni, Voggenhuber**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Giorgos Dimitrakopoulos**59. B6-0376/2007 — Forbindelserne EU/Tyrkiet  
Nr. 18****Ja-stemmer: 57****ALDE:** Degutis**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** De Veyrac, Itälä, Kelam, Matsis**UEN:** Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Voggenhuber**Nej-stemmer: 547****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Goudin, Knapman, Lundgren, Wise**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva,

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Poli Bortone, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaahmas, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

#### **Hverken eller: 14**

**ALDE:** Takkula

**GUE/NGL:** Henin, Ransdorf, Seppänen

**IND/DEM:** Belder, Blokland

**PPE-DE:** Brepoels, Deß, Mauro, Sonik

**UEN:** Aylward

**Verts/ALE:** van Buitenen, Jonckheer, Turmes

Onsdag, den 24. oktober 2007

**60. B6-0376/2007 — Forbindelserne EU/Tyrkiet****Nr. 19****Ja-stemmer: 48****ALDE:** Buşoi**IND/DEM:** Batten, Booth, Coûteaux, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Demetriou, Kasoulides, Kelam, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Varvitsiotis, Záborská**PSE:** Dobolyi**UEN:** Borghezio, Bossi, Camre, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kuc, Pęk, Speroni, Wojciechowski Janusz**Nej-stemmer: 553****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoele, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoc, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Zdanoka

#### **Hverken eller: 11**

**GUE/NGL:** Henin, Seppänen

**IND/DEM:** Belder, Blokland

**PPE-DE:** Deß, Mauro

**PSE:** Ferreira Elisa

**UEN:** Grabowski, Piotrowski

**Verts/ALE:** van Buitenen, Voggenhuber

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

### **61. B6-0376/2007 — Forbindelserne EU/Tyrkiet Nr. 9**

#### **Ja-stemmer: 55**

**ALDE:** Degutis, Dičkutė, Matsakis, Raeva

**IND/DEM:** Coûteaux, Georgiou, Louis, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**NI:** Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Angelakas, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Gklavakis, Kasoulides, Kelam, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Varvitsiotis, Záborská

**PSE:** Dobolyi, Fernandes

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Foglietta, Gobbo, Grabowski, Krasts, La Russa, Peç, Piotrowski, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Zapałowski

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Nej-stemmer: 536**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jackson, Jałowiecki, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaahias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka



Onsdag, den 24. oktober 2007

**Hverken eller: 19**

**ALDE:** Takkula

**GUE/NGL:** Henin, Seppänen

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Knapman, Krupa, Wise

**ITS:** Coșea

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Mauro, Sonik

**UEN:** Didžiokas, Maldeikis

**Verts/ALE:** van Buitenen, Jonckheer, Voggenhuber

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

**Nej-stemmer:** Britta Thomsen

**62. B6-0376/2007 — Forbindelserne EU/Tyrkiet**

**Nr. 4**

**Ja-stemmer: 176**

**ALDE:** Alvaro, Beaupuy, Cavada, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Geremek, Griesbeck, Laperrouze, Matsakis, Mohácsi, Ortuondo Larrea, Raeva, Ries, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Angelakas, Ashworth, Atkins, Beazley, Brepoels, Daul, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Gaubert, Gklavakis, Grossetête, Kasoulides, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Martens, Matsis, Morin, van Nistelrooij, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Podestà, Posselt, Radwan, Saïfi, Schinas, Schwab, Stevenson, Sudre, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Vlasto, Wortmann-Kool, Záborská

**PSE:** Batzeli, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Dobolyi, Douay, Ferreira Anne, Gomes, Hamon, Hazan, Laignel, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Scheele, Tabajdi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

**UEN:** Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Bennahmias, Breyer, Evans Jill, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Nej-stemmer: 408**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gibault, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Verdali, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Portas

**IND/DEM:** Batten, Booth, Knapman, Lundgren, Wise

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seeber, Sekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tīrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Schaldemose, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Krasts, Kristovskis, La Russa, Masiel, Tatarella, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel

**Hverken eller: 26**

**ALDE:** Fourtou, Gentvilas, Harkin, Klinz, Oviir, Takkula, Toia

**ITS:** Buruiană-Aprudu

**NI:** Allister

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

**PPE-DE:** Bowis, Descamps, Deß, De Veyrac, Mann Thomas, Mavrommatis

**PSE:** Bösch, De Keyser, Fazakas, Lyubcheva, Prets, dos Santos

**UEN:** Angelilli, Didžiokas, Poli Bortone

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lichtenberger

***Stemmerettelser og -intentioner***

***Ja-stemmer:*** Stéphane Le Foll, Catherine Guy-Quint

***Nej-stemmer:*** Emanuel Jardim Fernandes

---

Onsdag, den 24. oktober 2007

**VEDTAGNE TEKSTER****P6\_TA(2007)0446****Forkyndelse af dokumenter i civile og kommercielle sager \*\*\*II**

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager (»forkyndelse af dokumenter«) og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1348/2000 (8703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD))**

(Fælles beslutningsprocedure: tredjebehandling)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Rådets fælles holdning (8703/5/2007 — C6-0217/2007),
  - der henviser til sin holdning ved førstebehandling<sup>(1)</sup> til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2005)0305),
  - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 67,
  - der henviser til indstilling ved andenbehandling fra Retsudvalget (A6-0366/2007),
1. godkender den fælles holdning;
  2. konstaterer, at retsakten er vedtaget i overensstemmelse med den fælles holdning;
  3. pålægger sin formand sammen med Rådets formand at undertegne retsakten, jf. EF-traktatens artikel 254, stk. 1;
  4. pålægger sin generalsekretær at undertegne retsakten, efter at det er kontrolleret, at alle procedurer er behørigt overholdt, og efter aftale med Rådets generalsekretær at foranledige, at den offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende;
  5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

<sup>(1)</sup> EUT C 303 E af 13.12.2006, s. 69.

Onsdag, den 24. oktober 2007

P6\_TA(2007)0447

### **Aftale EF/Bosnien-Hercegovina om tilbagetagelse \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Bosnien-Hercegovina om tilbagetagelse (KOM(2007)0425 — C6-0299/2007 — 2007/0142 (CNS))**

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM(2007)0425),
  - der henviser til EF-traktatens artikel 63, stk. 3, litra b og artikel 300, stk. 2, første afsnit,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, første afsnit, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0299/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0385/2007),
1. godkender indgåelsen af aftalen;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Bosnien-Hercegovinas regeringer og parlamenter.

---

P6\_TA(2007)0448

### **Aftale EF/Bosnien-Hercegovina om visa til kortvarigt ophold \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Bosnien-Hercegovina om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0423 — C6-0296/2007 — 2007/0140 (CNS))**

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM(2007)0423),
- der henviser til EF-traktatens artikel 62, stk. 2, litra b, nr. i) og ii) og artikel 300, stk. 2, afsnit 1, 1. punktum,

Onsdag, den 24. oktober 2007

- der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, første afsnit, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0296/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0384/2007),
1. godkender indgåelsen af aftalen;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Bosnien-Hercegovinas regeringer og parlamenter.

---

P6\_TA(2007)0449

### Aftale EF/Serbien om tilbagetagelse \*

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Serbien om tilbagetagelse (KOM(2007)0438 — C6-0298/2007 — 2007/0153 (CNS))**

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM(2007)0438),
  - der henviser til EF-traktatens artikel 63, stk. 3, litra b og artikel 300, stk. 2, første afsnit,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, første afsnit, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0298/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0386/2007),
1. godkender indgåelsen af aftalen;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Republikken Serbiens regeringer og parlamenter.
-

Onsdag, den 24. oktober 2007

**P6\_TA(2007)0450**

### **Aftale EF/Serbien om visa til kortvarigt ophold \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Serbien om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0422 — C6-0295/2007 — 2007/0144 (CNS))**

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM(2007)0422),
  - der henviser til EF-traktatens artikel 62, stk. 2, litra b, nr. i) og ii) og artikel 300, stk. 2, afsnit 1, 1. punktum,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, afsnit 1, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0295/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0387/2007),
1. godkender indgåelsen af aftalen;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Republikken Serbiens regeringer og parlamenter.

---

**P6\_TA(2007)0451**

### **Aftale EF/Montenegro om tilbagetagelse \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Montenegro om tilbagetagelse (KOM(2007)0431 — C6-0301/2007 — 2007/0146(CNS))**

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM(2007)0431),
- der henviser til EF-traktatens artikel 63, stk. 3, litra b, og artikel 300, stk. 2, afsnit 1, 1. punktum,

Onsdag, den 24. oktober 2007

- der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, første afsnit, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0301/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0380/2007),
1. godkender indgåelsen af aftalen;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Republikken Montenegros regeringer og parlamenter.

---

**P6\_TA(2007)0452**

### **Aftale EF/Montenegro om visa til kortvarigt ophold \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Montenegro om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0426 — C6-0297/2007 — 2007/0149(CNS))**

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM(2007)0426),
  - der henviser til EF-traktatens artikel 62, stk. 2, litra b, nr. i og ii, samt til artikel 300, stk. 2, afsnit 1, 1. punktum,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, afsnit 1, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0297/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0379/2007),
1. godkender indgåelsen af aftalen;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Republikken Montenegros regeringer og parlamenter.



Onsdag, den 24. oktober 2007

P6\_TA(2007)0453

## Aftale EF/Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om tilbagetagelse \*

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om tilbagetagelse (KOM(2007)0432 — C6-0300/2007 — 2007/0147(CNS))**

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM(2007)0432),
- der henviser til EF-traktatens artikel 63, stk. 3, litra b, og artikel 300, stk. 2, afsnit 1, 1. punktum,
- der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, afsnit 1, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0300/2007),
- der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0381/2007),

1. godkender indgåelsen af aftalen;
2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens regeringer og parlamenter.

---

P6\_TA(2007)0454

## Aftale EF/Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om visa til kortvarigt ophold \*

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0421 — C6-0294/2007 — 2007/0159(CNS))**

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM(2007)0421),
- der henviser til EF-traktatens artikel 62, stk. 2, litra b, nr. i og ii, og artikel 300, stk. 2, afsnit 1, 1. punktum,

Onsdag, den 24. oktober 2007

- der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, afsnit 1, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0294/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0383/2007),
1. godkender indgåelsen af aftalen;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens regeringer og parlamenter.

---

**P6\_TA(2007)0455**

### **Aftale EF/Republikken Albanien om visa til kortvarigt ophold \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Albanien om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0413 — C6-0293/2007 — 2007/0148(CNS))**

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM(2007)0413),
  - der henviser til EF-traktatens artikel 62, stk. 2, litra b, nr. i og ii samt til artikel 300, stk. 2, afsnit 1, 1. punktum,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, afsnit 1, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0293/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0382/2007),
1. godkender indgåelsen af aftalen;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Republikken Albaniens regeringer og parlamenter.

Onsdag, den 24. oktober 2007

P6\_TA(2007)0456

## Gian Paolo Gobbos immunitet og privilegier

### Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om anmodning om en stillingtagen angående Gian Paolo Gobbos immunitet og privilegier (2007/2014(IMM))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til anmodning om en stillingtagen angående Gian Paolo Gobbos parlamentariske immunitet fremsat ved det indledende retsmøde af dommeren ved retten i Verona (Italien) i forbindelse med straffesag nr. 81/96 R.G.N.R, hvorom der blev givet meddelelse på plenarmødet den 18. januar 2007,
- der har hørt Gian Paolo Gobbo, jf. forretningsordenens artikel 7, stk. 3,
- der henviser til artikel 9 og 10 i protokollen af 8. april 1965 vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter samt artikel 6, stk. 2, i akten af 20. september 1976 om almindelige direkte valg af medlemmerne af Europa-Parlamentet,
- der henviser til De Europæiske Fællesskabers Domstols domme af 12. maj 1964 og 10. juli 1986<sup>(1)</sup>,
- der henviser til artikel 68 i Den Italienske Republiks forfatning,
- der henviser til artikel 3 i den italienske lov nr. 140 af 20. juni 2003,
- der henviser til forretningsordenens artikel 6, stk. 1, og artikel 7, stk. 13,
- der henviser til betænkning fra Retsudvalget (A6-0367/2007),
- A. der henviser til, at Gian Paolo Gobbo er medlem af Europa-Parlamentet, og at Parlamentet prøvede hans mandat den 15. januar 2007,
- B. der henviser til, at Gobbo — sammen med en række andre personer, hvoraf nogle er blevet identificeret og andre ikke — er anklaget for at have fremmet, været medstifter af, ledet og deltaget i en paramilitær organisation med politiske mål kaldet »Camicie Verdi« (»Grønskjorter«).
- C. der henviser til, at formålet med »Camicie Verdi« ifølge den italienske anklagemyndighed var at skabe en hierarkisk organisation, der var trænet i at foretage kollektive aktioner af voldelig eller truende karakter, og desuden blev brugt til at intimidere de medlemmer af »Lega Nord«-bevægelsen, som modsatte sig de politiske retningslinjer fra dens ledere, og til at forhindre dem i at skabe intern debat i bevægelsen, og at den dermed bidrog til at gennemtvinge en bestemt politisk linje i »Lega Nord« ved at bringe enhver intern kritik til tavshed,
- D. der henviser til, at artikel 9 i protokollen om privilegier og immuniteter kun giver Europa-Parlamentets medlemmer fuld beskyttelse mod retsforfølgning i forbindelse med meningstilkendegivelser eller stemmeafgivelser, som de foretager under udøvelsen af deres hverv,
- E. der påpeger, at deltagelse i en uniformeret sammenslutning af halvmilitær karakter, som øjensynlig gav indtryk af, at den ville søge at nå sine mål gennem trusler om eller faktisk magtanvendelse, klart strider mod og er uforenelig med den rolle og det ansvar, der er knyttet til et parlamentarisk mandat, og derfor ikke kan betragtes som en legitim udøvelse af ytringsfriheden eller generelt set som et led i folkevalgte parlamentarikeres normale udøvelse af deres pligter,

<sup>(1)</sup> Sag 101/63, Wagner mod Fohrmann og Krier, Sml. 1954-1964, s. 483, og sag 149/85, Wybot mod Faure m.fl., Sml. 986, s. 2391.

Onsdag, den 24. oktober 2007

- F. der henviser til, at Europa-Parlamentets medlemmer i henhold til artikel 10 i protokollen om privilegier og immuniteter, som er den eneste bestemmelse, der finder anvendelse her, under mødeperioderne på deres eget lands område nyder de immuniteter, der tilstås medlemmerne af deres lands lovgivende forsamling; der henviser til, at dette ikke forhindrer Europa-Parlamentet i at udøve sin ret til at ophæve et af sine medlemmers immunitet,
- G. der henviser til, at medlemmer af det italienske parlament i henhold til artikel 68 i den italienske forfatning kun nyder immunitet mod strafforfølgning i forbindelse med meningstilkendegivelser eller stemmeafgivelser, som de foretager under udøvelsen af deres hverv, hvilket der ikke er tale om i dette tilfælde,
1. mener, at parlamentarisk immunitet i henhold til artikel 9 i protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter og, i det omfang den finder anvendelse, artikel 68, stk. 1, i den italienske forfatning ikke dækker de forhold, Gian Paolo Gobbo er anklaget for, og vedtager derfor ikke at beskytte hans immunitet og privilegier;
  2. pålægger sin formand straks at sende denne afgørelse og det kompetente udvalgs betænkning til de kompetente myndigheder i Den Italienske Republik.

---

P6\_TA(2007)0457

## Den Europæiske Unions Solidaritetsfond

**Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond i henhold til punkt 26 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (KOM(2007)0526 — C6-0286/2007 — 2007/2179(ACI))**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2007)0526 — C6-0286/2007),
  - der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning <sup>(1)</sup>, særlig punkt 26,
  - der henviser til betænkning fra Budgetudvalget (A6-0393/2007),
1. godkender den afgørelse, der er vedføjet denne beslutning;
  2. pålægger sin formand at drage omsorg for, at afgørelsen offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende;
  3. pålægger sin formand at sende denne beslutning sammen med bilaget til Rådet og Kommissionen.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

Onsdag, den 24. oktober 2007

BILAG

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

af 24. oktober 2007

om anvendelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond i henhold til punkt 26 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarelig økonomisk forvaltning

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarelig økonomisk forvaltning<sup>(1)</sup>, særlig punkt 26,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2012/2002 af 11. november 2002 om oprettelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond<sup>(2)</sup>,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Union har oprettet Den Europæiske Unions Solidaritetsfond («fonden») for at vise solidaritet med befolkningen i katastroferamte regioner.
- (2) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende fonden inden for et årligt loft på 1 mia. EUR.
- (3) Forordning (EF) nr. 2012/2002 indeholder de bestemmelser, hvorefter fonden kan anvendes.
- (4) Tyskland og Frankrig har fremsendt anmodninger om anvendelse af fonden i forbindelse med to katastrofer, der er forårsaget af henholdsvis en voldsom storm og en tropisk cyklon,

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

For Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2007 tages den Europæiske Unions Solidaritetsfond i anvendelse med henblik på tilvejebringelse af forpligtelses- og betalingsbevillinger på 172 195 985 EUR.

*Artikel 2*

Denne afgørelse offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.

Udfærdiget i Strasbourg, den 24. oktober 2007

På Europa-Parlamentets vegne  
*formanden*

På Rådets vegne  
*formanden*

<sup>(1)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 311 af 14.11.2002, s. 3.

Onsdag, den 24. oktober 2007

P6\_TA(2007)0458

**Forslag til ændringsbudget nr. 6/2007**

**Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 6/2007 for regnskabsåret 2007, Sektion III — Kommissionen (13851/2007 — C6-0351/2007 — 2007/2178(BUD))**

Europa-Parlamentet,

- der henviser til EF-traktatens artikel 272 og Euratom-traktatens artikel 177,
  - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget <sup>(1)</sup>, særlig artikel 37 og 38,
  - der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2007, endeligt vedtaget den 14. december 2006 <sup>(2)</sup>,
  - der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning <sup>(3)</sup>,
  - der henviser til det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 6/2007 for regnskabsåret 2007, forelagt af Kommissionen den 13. september 2007 (KOM(2007)0527),
  - der henviser til forslag til ændringsbudget nr. 6/2007, vedtaget af Rådet den 17. oktober 2007 (13851/2007 — C6-0351/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 69 og bilag IV,
  - der henviser til betænkning fra Budgetudvalget (A6-0401/2007),
- A. der henviser til, at forslag til ændringsbudget nr. 6/2007 omfatter følgende punkter:
- anvendelsen af et beløb fra EU's Solidaritetsfond på i alt 172 200 000 EUR i forpligtelsesbevillinger til en voldsom storm i Tyskland i januar 2007 og en tropisk cyklon i Frankrig (La Réunion) i februar 2007
  - oprettelsen af en ny artikel 14 03 03, der skal støtte finansielle forpligtelser som følge af Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af Verdenstoldorganisationen
  - anvendelsen af nye midler på i alt 35 500 000 EUR i forpligtelsesbevillinger under artikel 26 01 50 07 til dækning af skadeerstatning til ansøgere efter de domme, som Retten i Første Instans har afsagt i sagerne T-45/01 og T-144/02, Sanders m.fl. samt Eagle m.fl. mod Kommissionen den 12. juli 2007. De hertil tilsvarende betalingsbevillinger vil blive omfordelt

<sup>(1)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1. Ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 1995/2006 (EUT L 390 af 30.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 77 af 16.3.2007, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

Onsdag, den 24. oktober 2007

- integreringen i 2007-budgettet af de nødvendige tekniske tilpasninger efter vedtagelsen af Rådets beslutning 2007/162/EF-Euratom af 5. marts 2007 om indførelse af et finansielt civilbeskyttelsesinstrument for perioden 2007-2013<sup>(1)</sup> og vedtagelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 614/2007 af 23. maj 2007 om det finansielle instrument for miljøet (Life+)<sup>(2)</sup>,
- B. der henviser til, at formålet med forslaget til ændringsbudget nr. 6 formelt er at opføre disse budgetmidler og tekniske tilpasninger i 2007-budgettet,
  1. noterer sig forslaget til ændringsbudget nr. 6/2007;
  2. godkender uden ændringer forslaget til ændringsbudget nr. 6/2007;
  3. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.

<sup>(1)</sup> EUT L 71 af 10.3.2007, s. 9.

<sup>(2)</sup> EUT L 149 af 9.6.2007, s. 1.

---

**P6\_TA(2007)0459**

### **Handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder (TRIPS) \*\*\***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets afgørelse om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af protokollen om ændring af TRIPS-aftalen, der blev indgået i Genève den 6. december 2005 (8934/2006 — C6-0359/2006 — 2006/0060(AVC))**

(Procedure med samstemmende udtalelse)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (8934/2006),
- der henviser til protokollen om ændring af TRIPS-aftalen, der blev indgået i Genève den 6. december 2005,
- der henviser til Rådets anmodning om samstemmende udtalelse, jf. EF-traktatens artikel 300, stk. 3, andet afsnit, sammenholdt med artikel 133, stk. 5, og artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum (C6-0359/2006),
- der henviser til forretningsordenens artikel 75 og artikel 83, stk. 7,
- der henviser til henstilling fra Udvalget om International Handel og udtalelser fra Retsudvalget (A6-0403/2007),
  1. afgiver samstemmende udtalelse om ændringen af aftalen;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet, Kommissionen og til medlemsstaternes regeringer og parlamenter.

Onsdag, den 24. oktober 2007

P6\_TA(2007)0460

**Det fuldstændige forhandlingsreferat (ændring af forretningsordenens artikel 173)**

**Europa-Parlamentets afgørelse af 24. oktober 2007 om ændring af artikel 173 og tilføjelse af artikel 173 a i Europa-Parlamentets forretningsorden om det fuldstændige forhandlingsreferat og audiovisuel optagelse af forhandlingerne (2007/2137(REG))**

Europa-Parlamentet,

- der henviser til formandens skrivelse af 12. april 2007,
- der henviser til forretningsordenens artikel 201 og 202,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Konstitutionelle Anliggender (A6-0354/2007),

1. vedtager at optage nedenstående ændringer i forretningsordenen;
2. gør opmærksom på, at disse ændringer træder i kraft den første dag i den næste mødeperiode;
3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse til Rådet og Kommissionen til orientering.

---

 NUVÆRENDE ORDLYD

---

 ÆNDRINGER

Ændring 2 + 7 + 8

Artikel 173

1. For hvert møde udarbejdes et fuldstændigt forhandlingsreferat på **de** officielle sprog.
2. Talerne skal **tilbagelevere** udskriften af deres taler til sekretariatet **senest dagen efter, at de har modtaget den**.
3. Det fuldstændige forhandlingsreferat offentliggøres som tillæg til Den Europæiske Unions Tidende.

1. For hvert møde udarbejdes et fuldstændigt forhandlingsreferat på **samtlig**e officielle sprog.
2. Talerne skal **inden for en uge indlevere rettelses** til udskriften af deres taler til sekretariatet.
3. Det fuldstændige forhandlingsreferat offentliggøres som tillæg til Den Europæiske Unions Tidende.
4. **Medlemmerne kan med kort frist anmode om oversættelse af uddrag af det fuldstændige forhandlingsreferat.**

Ændring 3 + 6 + 9

Artikel 173 a (ny)

**Artikel 173 a**

**Audiovisuel optagelse af forhandlingerne**

**Umiddelbart efter mødet produceres en audiovisuel optagelse af forhandlingerne, herunder lydoptagelser fra samtlige tolkekabiner, som gøres tilgængelig via internettet.**

---



Onsdag, den 24. oktober 2007

P6\_TA(2007)0461

### Rådgivende organ for statistisk styring \*\*\*I

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om nedsættelse af Det Rådgivende Organ for Statistisk Styring på Europæisk Plan (KOM(2006)0599 — C6-0348/2006 — 2006/0199(COD))**

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0599),
  - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 285, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0348/2006),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51, stk. 5,
  - der henviser til betænkning fra Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0327/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
  2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
  3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

---

**P6\_TC1-COD(2006)0199**

**Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 24. oktober 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. .../2008/EF om nedsættelse af Det Rådgivende Organ for Statistisk Styring på Europæisk Plan**

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, afgørelse nr. 235/2008/EF).

---

Onsdag, den 24. oktober 2007

P6\_TA(2007)0462

**Rådgivende statistisk udvalg \*\*\*I**

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om nedsættelse af et europæisk rådgivende udvalg for Fællesskabets politik for statistisk information (KOM(2006)0653 — C6-0379/2006 — 2006/0217 (COD))**

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0653),
  - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 285, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0379/2006),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
  - der henviser til betænkning fra Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0328/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
  2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
  3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6\_TC1-COD(2006)0217

**Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 24. oktober 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. .../2008/EF om nedsættelse af et europæisk rådgivende statistisk udvalg og om ophævelse af Rådets afgørelse 91/116/EØF**

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, afgørelse nr. 234/2008/EF).

Onsdag, den 24. oktober 2007

**P6\_TA(2007)0463**

### **Livslang læring \*\*\*I**

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets henstilling om etablering af den europæiske referenceramme for kvalifikationer (EQF) for livslang læring (KOM(2006)0479 — C6-0294/2006 — 2006/0163(COD))**

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0479),
  - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, artikel 149, stk. 4, og artikel 150, stk. 4, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0294/2006),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender og udtalelser fra Kultur- og Uddannelsesudvalget, Udvalget om Industri, Forskning og Energi og Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling (A6-0245/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
  2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
  3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

---

**P6\_TC1-COD(2006)0163**

**Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 24. oktober 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets henstilling 2008/.../EF om etablering af den europæiske referenceramme for kvalifikationer for livslang læring**

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, henstilling 2008/.../EF).

---

Onsdag, den 24. oktober 2007

P6\_TA(2007)0464

**Batterier og akkumulatorer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) \*\*\*I**

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2006/66/EF om batterier og akkumulatorer og udtjente batterier og akkumulatorer, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2007)0093 — C6-0088/2007 — 2007/0036(COD))**

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2007)0093),
  - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 175, stk. 1, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0088/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed (A6-0232/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
  2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre sit forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
  3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6\_TC1-COD(2007)0036

**Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 24. oktober 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2006/66/EF om batterier og akkumulatorer og udtjente batterier og akkumulatorer, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen**

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, direktiv 2008/12/EF).

Onsdag, den 24. oktober 2007

P6\_TA(2007)0465

## **Kommunikationsinfrastruktur i forbindelse med Schengen-informationssystemet (forordning) \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om forslag til Rådets forordning om etablering, drift og forvaltning af en kommunikationsinfrastruktur til brug i forbindelse med Schengen-informationssystemet (SIS) (KOM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS))**

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens forslag (KOM(2007)0311),
  - der henviser til EF-traktatens artikel 66,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 67, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0216/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0358/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
  2. mener, at det vejledende finansielle referencebeløb, der er angivet i Kommissionens lovgivningsforslag, skal være i overensstemmelse med loftet i udgiftsområde 3a i den flerårige finansielle ramme og understreger, at det årlige beløb vil blive bestemt i forbindelse med den årlige budgetprocedure i overensstemmelse med bestemmelserne i punkt 38 i den interinstitutionelle aftale mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning af 17. maj 2006 <sup>(1)</sup>,
  3. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
  4. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
  5. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
  6. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

<sup>(1)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

Onsdag, den 24. oktober 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

## Ændring 1

## Betragtning 7

(7) SISNet-aftalen indeholder også bestemmelser om netværkstjenester og tilknyttede sikkerhedstjenester til Vision, der er et netværk, der understøtter høringsprocedurer mellem medlemsstaternes centrale myndigheder i forbindelse med behandling af visumansøgninger, jf. artikel 17, stk. 2, i Schengen-konventionen, **men det** ligger uden for anvendelsesområdet for dette forslag, da Rådet i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 789/2001 af 24. april 2001 om at forbeholde Rådet gennemførelsesbeføjelserne vedrørende visse detailbestemmelser og konkrete procedurer i forbindelse med behandling af visumansøgninger er det organ, der er kompetent til at gennemføre de ændringer, der er nødvendige for at migrere Vision til en anden kommunikationsinfrastruktur.

(7) SISNet-aftalen indeholder også bestemmelser om netværkstjenester og tilknyttede sikkerhedstjenester til Vision, der er et netværk, der understøtter høringsprocedurer mellem medlemsstaternes centrale myndigheder i forbindelse med behandling af visumansøgninger, jf. artikel 17, stk. 2, i Schengen-konventionen. **I princippet ligger Vision egentlig** uden for anvendelsesområdet for dette forslag, da Rådet i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 789/2001 af 24. april 2001 om at forbeholde Rådet gennemførelsesbeføjelserne vedrørende visse detailbestemmelser og konkrete procedurer i forbindelse med behandling af visumansøgninger er det organ, der er kompetent til at gennemføre de ændringer, der er nødvendige for at migrere Vision til en anden kommunikationsinfrastruktur. **Uanset forordning (EF) nr. 789/2001 og med henblik på at sikre sammenhæng og konsekvens i SIS I+ bør Kommissionen integrere Vision i det nye kommunikationsnetværk S-Testa og tildeles gennemførelsesbeføjelser.**

## Ændring 9

## Artikel 1, stk. 5

5. Udgifterne til etablering, drift og forvaltning af kommunikationsinfrastrukturen dækkes over EU's almindelige budget.

5. Udgifterne til etablering, drift og forvaltning af kommunikationsinfrastrukturen dækkes over EU's almindelige budget. **Hver enkelt medlemsstat er ansvarlig for dækning af udgifterne til den nationale database og udgifterne til dennes forbindelse til SIS eller S-Testa-kommunikationsinfrastrukturen.**

## Ændring 2

## Artikel 1, stk. 5 a (nyt)

**5a. SIS blev oprettet i henhold til Schengen-konventionens afsnit IV. Efter integrationen af Schengen-acquies i traktaterne og fastlæggelsen af dets retsgrundlag vil enhver ændring kræve et nyt retligt instrument, som skal vedtages i henhold til EF-traktatens artikel 67, stk. 2, led 2.**

## Ændring 3

## Artikel 3, stk. 3

3. Rådet koordinerer medlemsstaternes testaktiviteter, valider resultaterne heraf og holder Kommissionen orienteret.

3. Rådet koordinerer medlemsstaternes testaktiviteter, valider resultaterne heraf og holder Kommissionen **og Europa-Parlamentet** orienteret.

Onsdag, den 24. oktober 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 10

Artikel 5, stk. 1 a (nyt)

**1 a. Den i punkt 1 nævnte aftale skal være i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 88-107 i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002.**

Ændring 4

Artikel 5, stk. 2

2. De udgifter, de i stk. 1 omhandlede organer har i forbindelse med udførelsen af de opgaver, der er omhandlet i stk. 1, dækkes over EU's almindelige budget.

2. De udgifter, de i stk. 1 omhandlede organer har i forbindelse med udførelsen af de opgaver, der er omhandlet i stk. 1, dækkes over EU's almindelige budget **i overensstemmelse med Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002, som ændret ved Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1995/2006 af 13. december 2006.**

Ændring 5

Artikel 5, stk. 2 a (nyt)

**2 a. Kommissionen underretter Europa-Parlamentet og Rådet om vilkårene for de i stk. 1 nævnte aftaler samt om, hvilket nationalt organ der er den kontraherende part.**

Ændring 6

Artikel 5 a (ny)

**Artikel 5 a  
Sikkerhed**

**Kommissionen træffer de nødvendige foranstaltninger, herunder vedtagelse af en sikkerhedsplan, i forbindelse med kommunikationsinfrastrukturen.**

Ændring 11

Artikel 7, stk. 2

2. Restbeløbet på det budget, der blev opstillet i medfør af Rådets afgørelse 2000/265/EF, på den dato, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, **tilbagebetales til medlemsstaterne. De beløb, der skal tilbagebetales, beregnes på grundlag af medlemsstaternes bidrag som fastsat i artikel 26 i Rådets afgørelse 2000/265/EF.**

2. Restbeløbet på det budget, der blev opstillet i medfør af Rådets afgørelse 2000/265/EF, på den dato, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, **anvendes af Kommissionen til at udvikle kommunikationsinfrastrukturen.**

Onsdag, den 24. oktober 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

## Ændring 7

## Artikel 9, stk. 2

2. Denne forordning finder anvendelse **på betingelse af**, at vicegeneralsekretæren for Rådet **meddeler** Kommissionen, at der ikke er indgået aftaler og kontrakter om levering af netværks- og sikkerhedstjenester for den udveksling af oplysninger, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, jf. Rådets afgørelse 2007/149/EF og Rådets afgørelse 2000/265/EF.

2. Denne forordning finder anvendelse **fra datoen for dens offentliggørelse og efter** at vicegeneralsekretæren for Rådet **har meddelt** Kommissionen, at der ikke er indgået aftaler og kontrakter om levering af netværks- og sikkerhedstjenester for den udveksling af oplysninger, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, jf. Rådets afgørelse 2007/149/EF og Rådets afgørelse 2000/265/EF.

P6\_TA(2007)0466

### Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen om gensidig bistand og samarbejde mellem toldmyndighederne \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 24. oktober 2007 om henstilling med henblik på Rådets afgørelse om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen af 18. december 1997 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union, om gensidig bistand og samarbejde mellem toldmyndighederne (KOM(2007)0216 — C6-0170/2007 — 2007/0073(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens henstilling til Rådet (KOM(2007)0216),
  - der henviser til artikel 3, stk. 4, i akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0170/2007),
  - der henviser til de bestræbelser, som på hinanden følgende bulgarske og rumænske regeringer har gjort sig for at opfylde de respektive kriterier for iværksættelse af den forenklede tiltrædelsesprocedure,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse (A6-0352/2007),
1. godkender Kommissionens henstilling;
  2. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
  3. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens henstilling i væsentlig grad;
  4. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt den bulgarske og den rumænske regering.



Onsdag, den 24. oktober 2007

P6\_TA(2007)0467

## Temastrategi for bæredygtig anvendelse af pesticider

### Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om en temastrategi for bæredygtig anvendelse af pesticider (2007/2006(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens meddelelse til Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget »Temastrategi for bæredygtig anvendelse af pesticider« (KOM(2006)0372),
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 1600/2002/EF af 22. juli 2002 om fastlæggelse af Fællesskabets sjette miljøhandlingsprogram <sup>(1)</sup>,
- der henviser til forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om en ramme for Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider (KOM(2006)0373),
- der henviser til forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (KOM(2006)0388),
- der henviser til forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om statistik over plantebeskyttelsesmidler (KOM(2006)0778),
- der henviser til traktatens artikel 175,
- der henviser til traktatens artikel 6, i medfør af hvilken miljøbeskyttelseskrav skal integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker og aktioner, især med henblik på at fremme en bæredygtig udvikling,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 396/2005 af 23. februar 2005 om maksimalgrænseværdier for pesticidrester i eller på vegetabiliske og animalske fødevarer og foderstoffer og <sup>(2)</sup>,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger <sup>(3)</sup> (»Vandrammedirektivet«), Rådets direktiv 98/83/EF af 3. november 1998 om kvaliteten af drikkevand <sup>(4)</sup>, Rådets direktiv 75/440/EØF af 16. juni 1975 om kvalitetskrav til overfladevand, som anvendes til fremstilling af drikkevand i medlemsstaterne <sup>(5)</sup>, og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/118/EF af 12. december 2006 om beskyttelse af grundvandet mod forurening og forringelse <sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> EFT L 242 af 10.9.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 70 af 16.3.2005, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 327 af 22.12.2000, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 330 af 5.12.1998, s. 32.

<sup>(5)</sup> EFT L 194 af 25.7.1975, s. 26.

<sup>(6)</sup> EUT L 372 af 27.12.2006, s. 19.

Onsdag, den 24. oktober 2007

- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18. december 2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) og om oprettelse af et europæisk kemikalieagentur<sup>(1)</sup> og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/121/EF af 18. december 2006 om ændring af Rådets direktiv 67/548/EØF om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer med henblik på tilpasning til forordning (EF) nr. 1907/2006<sup>(2)</sup>,
  - der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/35/EF af 21. april 2004 om miljøansvar for så vidt angår forebyggelse og afhjælpning af miljøskader<sup>(3)</sup>, Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter<sup>(4)</sup>, og Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle<sup>(5)</sup>,
  - der henviser til Kommissionens sammenfattende rapport »Possibilities for Future EU Environmental Policy on Plant Protection Products« (1997), udarbejdet sammen med de nederlandske ministerier for boliganliggender, fysisk planlægning og miljø og for landbrug, naturforvaltning og fiskeri,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 45,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer og udtalelse fra Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter (A6-0291/2007),
- A. der henviser til, at anvendelsen af plantebeskyttelsesmidler i EU mellem 1992 og 2003 fortsat var stor og ikke er faldet, til trods for at nogle medlemsstater med succes har ført en målrettet politik for at nedbringe anvendelsen af pesticider inden for landbruget,
- B. der henviser til, at uønskede mængder af visse pesticider fortsat kan findes i miljøet, navnlig i jordbund og vand; der henviser til, at der stadig findes rester i landbrugsprodukter, der overskrider de lovbestemte grænseværdier,
- C. der henviser til, at selv om fordelene ved brugen af pesticider og den rolle, de spiller med hensyn til at sikre en effektiv og bæredygtig landbrugsproduktion i Europa, der er konkurrencedygtig, ikke kan benægtes, bør den brede befolkning informeres bedre om de mulige sundhedsmæssige og miljømæssige risici og skadevirkningerne på kort og mellemlang sigt i forbindelse med brugen heraf,
- D. der henviser til, at fortsat brug af pesticider kun bør være mulig, hvis forsigtighedsprincippet opretholdes med hensyn til såvel menneskers sundhed som beskyttelsen af vand- og landøkosystemer; der henviser til, at pesticider følgelig ikke må bruges, før alle sundheds- og miljøkonsekvensvurderinger er gennemført; der henviser til, at sammenligninger af oplysninger og bedste praksis inden for nedbringelse af forbruget i de forskellige medlemsstater bør fremmes og tages i betragtning som referencepunkt,
- E. der henviser til, at der ikke findes et gennemskueligt system til indberetning og overvågning af brugen af pesticider og restmængderne i produkter, og at der ikke er udviklet passende indikatorer,
1. anerkender behovet for en europæisk retlig ramme for anvendelsen af pesticider, da den nuværende lovgivning har vist sig at være utilstrækkelig til at forebygge de farer og risici for sundheden og miljøet, som brugen af pesticider indebærer;
2. finder det vigtigt, at der vedtages ny lovgivning med udgangspunkt i en strategi, der mere resolut er rettet mod at nedbringe anvendelsen af pesticider og med hensyn til miljøindsatsen er mere ambitiøs i kraft af en markant støtte til økologisk landbrug og integrerede produktionsmetoder;

<sup>(1)</sup> EUT L 396 af 30.12.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 396 af 30.12.2006, s. 853. Berigtigelse offentliggjort i EUT L 136 af 29.5.2007, s. 281.

<sup>(3)</sup> EUT L 143 af 30.4.2004, s. 56.

<sup>(4)</sup> EFT L 206 af 22.7.1992, s. 7.

<sup>(5)</sup> EFT L 103 af 25.4.1979, s. 1.

Onsdag, den 24. oktober 2007

3. glæder sig over temastrategien for bæredygtig anvendelse af pesticider (temastrategien), der påviser manglerne i den nuværende fællesskabslovgivning og foreslår en regulering af anvendelsesfasen for at »udbedre den mangel«, der findes mellem markedsføring af plantebeskyttelsesmidler på den ene side og afslutningen af sådanne midlers livscyklus på den anden side;
4. henviser til, at EU har vedtaget mere end et dusin retsakter, der direkte eller indirekte regulerer anvendelsen af plantebeskyttelsesmidler; understreger imidlertid, at de foreslåede bestemmelser om anvendelse af plantebeskyttelsesmidler går i den rigtige retning;
5. konstaterer, at temastrategien kun omfatter plantebeskyttelsesmidler, som kun udgør en del af pesticiderne; anmoder Kommissionen om snarest at inkludere midler til bekæmpelse af skadegørere (biocidholdige produkter af type 14-19) som defineret i bilag V til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF af 16. februar 1998 om markedsføring af biocidholdige produkter<sup>(1)</sup> i temastrategiens anvendelsesområde, og opfordrer indtrængende Kommissionen til hurtigst muligt også at inkludere andre biocider i temastrategiens anvendelsesområde;
6. mener, at det er meget vigtigt at forbedre pesticidbrugernes adfærd for at undgå forkert anvendelse, overforbrug og giftulykker; glæder sig over etableringen af en ordning for uddannelse af professionelle pesticidbrugere, for hvilken Kommissionen bør udarbejde retningslinjer, der tager hensyn til forskellene mellem de forskellige europæiske regioner; finder, at certificering og uddannelse skal være en forudsætning for beskæftigelse af professionelle pesticidbrugere, ligesom disse skal gennemgå en løbende faglig videreuddannelse med henblik på at holde deres tekniske færdigheder og viden ajour og sikre en forsvarlig og effektiv anvendelse af pesticider; foreslår at udvide hhv. oprette rådgivningstjenester for landmænd med henblik på at øge deres viden om sikker anvendelse af pesticider og tilskynde til udveksling af bedste praksis;
7. opfordrer Kommissionen til i overensstemmelse med princippet om, at forurenere betaler, at undersøge, hvorledes producenter af plantebeskyttelsesmidler og/eller aktivstoffer indeholdt heri på passende måde skal bidrage til behandling hhv. udbedring af skader på menneskers sundhed eller miljøet, der kunne opstå som følge af anvendelse af plantebeskyttelsesmidler;
8. henstiller, at salg og distribution af pesticider sker under opsyn af en anerkendt ekspert eller fagmand, og at disse operationer registreres med henblik på en forsvarlig kontrol med handelen med og anvendelse af disse produkter;
9. understreger, at en effektiv minimering af farer og risici for sundhed og miljø som følge af anvendelsen af pesticider ikke kan realiseres uden en konstruktiv dialog og kapacitetsopbygning, herunder finansiel stimulering, med tredjelande i kombination med en streng kontrol af produkter, der importeres til EU, med henblik på at sikre ensartede konkurrencevilkår;
10. opfordrer Kommissionen til at udforme en beskyttelses- og samarbejdspolitik over for EU's naboer om anvendelse af pesticider og plantebeskyttelsesmidler;
11. fremhæver mediernes rolle i forbindelse med information af den brede befolkning og navnlig af ikke-professionelle pesticidbrugere om pesticidspørgsmål og foreslår, at der iværksættes offentlige informations- og sensibiliseringskampagner herom;
12. glæder sig generelt over de foranstaltninger, som Kommissionen har valgt; understreger imidlertid, at medlemsstaternes ambitiøse nationale handlingsplaner er centrale elementer i hele processen;
13. beklager desuden, at Kommissionen har valgt at udelukke kvantitative og kvalitative kriterier i de nationale handlingsplaner, hvorved deres ambitionsniveau sænkes;
14. understreger, at begrebet »nedbringelse af farer, risici og afhængigheden af pesticider« er meget upræcist og tvetydigt defineret, hvis der ikke fastsættes kvantitative mål for nedbringelsen i de nationale handlingsplaner, og at det ikke vil tilskynde medlemsstaterne til at nedbringe den mængde pesticider, der anvendes, eller til at prioritere ikke-kemiske alternativer til plantebeskyttelse, bekæmpelse af skadegørere og afgrødestyring;

<sup>(1)</sup> EFT L 123 af 24.4.1998, s. 1.

Onsdag, den 24. oktober 2007

15. foreslår, at Kommissionen kombinerer fjernelse af farer, risici og afhængighed af pesticider med kvantitative kriterier i de nationale handlingsplaner og pålægger medlemsstaterne at fastsætte deres egne nationale mål, tidsplaner og kriterier for nedbringelse af pesticidanvendelsen, idet der tages hensyn til de positive erfaringer fra nogle medlemsstater, der allerede anvender kvantitative mål for nedbringelse, som har vist, at pesticidanvendelsen kan nedbringes uden væsentlige omkostninger for landbrugere;
16. understreger, at en forpligtelse til at begrænse anvendelsen af plantebeskyttelsesmidler for at gøre dem mindre farlige og søge efter alternative plantebeskyttelsesmidler, ressourcer og metoder, der er mere miljøvenlige og mindre skadelige for mennesker og dyr, ud over miljøfordele og fordele for folkesundheden vil forbedre kvaliteten af de europæiske landbrugsprodukter og øge deres merværdi som følge af en udbredt bevågenhed blandt borgerne og bevidstgørelse af forbrugere omkring disse spørgsmål;
17. er enig i, at de nationale handlingsplaner bør tilpasses de specifikke forhold med hensyn til klima, landbrug og skadegørere i de enkelte medlemsstater, når der er behov for bestemte specifikke behandlinger, f.eks. i forbindelse med småafgrøder;
18. ønsker, at Kommissionen præciserer, hvilken økonomisk fællesskabsstøtte der kan mobiliseres af medlemsstaterne til at gennemføre undersøgelser eller oprette databaser og øge kendskabet til pesticider;
19. glæder sig over Kommissionens erklæring om, at det vigtigste forventede resultat af temastrategien er nedbringelsen af de skadelige virkninger, som brugen af pesticider har på menneskers sundhed;
20. beklager, at sundhed kun nævnes forbigående i temastrategien, selv om pesticider sættes i forbindelse med forstyrrelser i immunforsvaret, hormonforstyrrende virkninger, neurotoksiske virkninger og kræft<sup>(1)</sup>;
21. understreger, at stoffer, som er kræftfremkaldende, mutagene eller reproduktionstoksiske, som er persistente, bioakkumulerende eller giftige, eller som har hormonforstyrrende egenskaber, ikke må godkendes som aktivstoffer i pesticider;
22. understreger, at fostre, spædbørn, børn og gravide, ældre og personer med kroniske lidelser eller allerede bestående helbredsproblemer samt brugere af pesticider og beboerne på landet og landbosamfundene er mere sårbare over for og mere udsatte for pesticider, navnlig for de kumulative virkninger af forskellige former for pesticider, end den øvrige befolkning;
23. påpeger, at en forhåndsgodkendelse er en forudsætning for anvendelse af plantebeskyttelsesmidler og at denne godkendelse bygger på en videnskabelig vurdering af de pågældende plantebeskyttelsesmidler og aktivstoffer, hvor plantebeskyttelsesmidlerne kontrolleres med hensyn til deres risici for menneskers og dyrs sundhed og miljøet, når de anvendes fagligt korrekt;
24. mener, at det er meget vigtigt at gennemføre yderligere forskning i sundhedsvirkningerne af pesticidanvendelsen, navnlig i forbindelse med kombineret og kumulativ anvendelse;
25. ser med stor tilfredshed på indførelsen af forbud mod stoffer ud fra disses iboende farer og på det såkaldte »substitutionsprincip«, hvorved de farligste stoffer fjernes fra markedet, når der findes mere sikre, herunder ikke-kemiske, alternativer;
26. opfordrer Kommissionen til sammen med medlemsstaterne og industrien at træffe foranstaltninger mod import og markedsføring af varemærkeforfalskede og/eller ikke-tilladte plantebeskyttelsesmidler;
27. opfordrer Kommissionen til at sikre, at der, når der konstateres grænseværdioverskridelser på og i importerede levnedsmidler, træffes de samme foranstaltninger og sanktioner som i forbindelse med produkter, der er fremstillet i EU; kræver, at der straks tages skridt til at sikre, at der i alle medlemsstater på samme måde foretages tilstrækkelig hyppige kontroller af importvarer (der generelt er underlagt en mindre streng lovgivning om anvendelse af plantebeskyttelsesmidler, hvilket betyder, at der er større risiko for ulovlige restkoncentrationer), således at de europæiske landmænd og de europæiske producenter ikke stilles ringere, og der skabes ens konkurrencevilkår i EU;

(<sup>1</sup>) Meddelelse fra Kommissionen: »En europæisk strategi for miljø og sundhed«, KOM(2003)0338, s. 5.

Onsdag, den 24. oktober 2007

28. kræver passende kontrol og et forbud mod importen til EU af fødevarer, der er produceret ved anvendelse af plantebeskyttelsesmidler og pesticider, hvis anvendelse og omsætning ikke er tilladt i EU;
29. kræver koordinerede systemer til indsamling af oplysninger om produktion, import, eksport, salg, distribution og anvendelse af alment tilgængelige pesticider;
30. mener, at det er nødvendigt at udpege områder, herunder beskyttelsesperimetre for vandindvinding til drikkevandsforsyning, med stærkt reduceret eller ingen pesticidanvendelse og bedre beskyttelse af vandmiljøet mod pesticidforurening for at undgå uønsket eksponering; mener, at der bør etableres tilstrækkeligt brede »bufferområder«, der tager hensyn til de forskellige landbrugsmæssige, geografiske og vejrmæssige forhold; mener, at det bør være forbudt at anvende pesticider i og omkring bymæssige boligområder, offentlige parker, sportspladser, skoleområder og legepladser, eftersom Kommissionen har erkendt, at eksponering for pesticider i sådanne områder indebærer en stor risiko for offentligheden;
31. konstaterer, at det europæiske grundvand og overfladevand er forurenet med pesticider, og understreger behovet for at styrke sammenhængen mellem temastrategien og vandrammedirektivet; påpeger, at der for det meste kun foretages rensning af drikkevand, mens resten af det forurenede vand kommer ind i menneskekroppen via dyr og planter, hvilket efterfølgende giver anledning til høje behandlingsudgifter;
32. anerkender, at et forbud mod sprøjtning fra luften er uundgåeligt; mener dog, at sprøjtning kan anvendes, når det indebærer klare miljøfordele, eller når der ikke findes nogen brugbare alternativer, men at det samtidig bør være obligatorisk at underrette den brede befolkning om tidspunktet for sprøjtningen og om mængderne og typerne af pesticider;
33. opfordrer Kommissionen til at fremskynde fællesskabsharmoniseringen af de maksimale restkoncentrationer, da den nuværende situation betyder, at der ikke findes ensartede konkurrencevilkår i EU, hvilket udgør en hindring for handelen og forvirrer forbrugerne;
34. opfordrer indtrængende Kommissionen til at fastsætte en maksimumsgrænseværdi for pesticidrester, der er så lav som muligt, medmindre det kan bevises, at selv de bedste tilgængelige teknikker og metoder ikke kan forhindre restmængder under et vist niveau; opfordrer i denne forbindelse medlemsstaterne til at forbedre overvågningen af pesticidkoncentrationer i levnedsmidler og miljømedier;
35. glæder sig over den foreslåede opfordring til medlemsstaterne om at fjerne bestemmelser, der tillader medlemsstaterne at anvende nedsatte momssatser på pesticider; mener, at Kommissionen bør hjælpe medlemsstaterne med at indføre hensigtsmæssige støtteforanstaltninger for landbrugere, som skal finansieres inden for rammerne af landdistriktsudvikling;
36. opfordrer Kommissionen til at hjælpe medlemsstaterne med at indføre et afgiftssystem, der kan bruges til at påvirke pesticidanvendelsen såvel kvantitativt som kvalitativt;
37. insisterer på, at Kommissionen fremsætter forslag til klare definitioner og minimumskriterier for integreret bekæmpelse af skadegørere (IPM), hvor der tages hensyn til økologiske landbrugs voksende andel af landbrugsarealerne i Europa og fastlægges obligatoriske almene og afgrødespecifikke IPM-standarder for al opdyrket jord med undtagelse af økologisk dyrkede arealer;
38. erkender, at mange miljøproblemer er blevet integreret i de forskellige forordninger, der udgør den fælles landbrugspolitik, hvorved landbrugsproduktionen er blevet mere miljøvenlig;
39. understreger, at der er behov for udbredelse af landbrugsmetoder, der fremmer anvendelsen af mindre pesticiddoser (bl.a. integreret produktion og økologisk dyrkning), der vil bidrage til en generel nedbringelse af pesticidanvendelsen;

Onsdag, den 24. oktober 2007

40. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at fremme landbrug med lavt pesticidforbrug og økologisk landbrug og til at sikre, at professionelle pesticidbrugere skifter til en mere miljøvenlig anvendelse af alle tilgængelige plantebeskyttelsesmetoder, idet ikke-kemiske metoder til plantebeskyttelse og bekæmpelse af skadegørere og afgrødestyring som f.eks. vekseldrift og lugning prioriteres frem for en systematisk anvendelse af pesticider;
41. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at stille tilstrækkelige midler til rådighed til resistensforskning, forædling og tilvejebringelse af et bredt udsnit af afgrøder med forskellige resistenskaraktistika, forskning i vekseldrift og jorddykningsmetoder med henblik på bekæmpelse af skadegørere og plantesygdomme og til innovation inden for plantebeskyttelse, herunder ikke-kemiske alternativer;
42. understreger, at den globale opvarmning sandsynligvis vil føre til større bestande af skadegørere, hvilket kan øge hyppigheden og intensiteten af sygdomsudbrud; kræver i denne forbindelse en undersøgelse af klimaændringernes følger, ikke kun for landbrugsproduktionen, men også i relation til miljøbeskyttelse;
43. opfordrer medlemsstaterne til at sørge for en sikker opbevaring og håndtering af pesticider og til at sikre, at ubrugte pesticider, pesticider, hvis sidste anvendelsesdato er overskredet, og tom emballage indsamles på en kontrolleret måde, og at forældede pesticider behandles i overensstemmelse med reglerne om farligt affald;
44. opfordrer til, at eksisterende fællesskabsstøtte anvendes til sikker bortskaffelse af forældede pesticider, da der i EU stadig er oplagret over 200 000 ton pesticider i både underjordiske depoter og åbne lagre;
45. anerkender, at sprøjteudstyr, der er godt vedligeholdt, har stor betydning for nedbringelsen af pesticiders skadelige virkninger på sundhed og miljø, navnlig for de berørte arbejdstagere, landbrugere og lokalbeboere, og understreger, at sprøjteudstyret skal kontrolleres jævnligt;
46. opfordrer indtrængende Kommissionen til at tage hensyn til det stærkt foruroligende spørgsmål om dødeligheden blandt avlede bier — et problem, der sættes i forbindelse med anvendelsen af visse systemiske insektmidler (indeholdende aktivstofferne fipronil og imidacloprid) til behandling af solsikke- og majsfrø;
47. understreger nødvendigheden af at ændre standarderne i den europæiske samhandel for så vidt angår friske frugters og grøntsagers form, størrelse og æstetiske kvaliteter, da disse tilskynder til intensiv brug af pesticider;
48. opfordrer indtrængende Kommissionen til at udforme temastrategien som en paraply for eksisterende og fremtidig lovgivning; foreslår, at der fremsættes forslag til en blanding af instrumenter, der kan håndhæves, og som ikke er i modstrid med hinanden, men tværtimod supplerer hinanden;
49. glæder sig over, at Kommissionen på grundlag af temastrategien har foreslået en omfattende fællesskabslovramme for foranstaltninger med henblik på at opnå en bæredygtig anvendelse af plantebeskyttelsesmidler;
50. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen og medlemsstaternes parlamenter og regeringer.
-

Onsdag, den 24. oktober 2007

P6\_TA(2007)0468

## Energikilder og energiteknologi

### Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om konventionelle energikilder og energiteknologi (2007/2091(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens meddelelse om »En energipolitik for Europa« (KOM(2007)0001),
- der henviser til Kommissionens meddelelse om »Bæredygtig elproduktion fra fossile brændstoffer: Mål: »nær nul«-emissioner fra kul efter 2020« (KOM(2006)0843),
- der henviser til Kommissionens meddelelse om »Det vejledende kerneenergi-program — forelagt i henhold til Euratom-traktatens artikel 40 med anmodning om udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg« (KOM(2006)0844),
- der henviser til Kommissionens meddelelse om »Mod en strategisk energiteknologiplan for EU« (KOM(2006)0847),
- der henviser til sin beslutning af 10. maj 2007 om evaluering af Euratom — 50 års europæisk nuklear politik <sup>(1)</sup>,
- der henviser til sin beslutning af 14. december 2006 om grønbogen om en europæisk energistrategi: bæredygtighed, konkurrenceevne og forsyningsikkerhed <sup>(2)</sup>,
- der henviser til sin beslutning af 1. juni 2006 om grønbogen om energieffektivitet — eller hvordan vi kan få mere ud af mindre <sup>(3)</sup>,
- der henviser til sin beslutning af 23. marts 2006 om EU's energiforsyningsikkerhed <sup>(4)</sup>,
- der henviser til konklusionerne fra Rådet (transport, telekommunikation og energi) af 23. november 2006 om en »handlingsplan for energieffektivitet«,
- der henviser til formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råds møde den 8.-9. marts 2007 om godkendelse af Det Europæiske Råds handlingsplan (2007-2009) — en energipolitik for Europa (EPE),
- der henviser til forslag til beslutning om ren kulteknologi af Salvador Garriga Polledo, jf. forretningsordenens artikel 113 (B6-0143/2007),
- der henviser til forretningsordenens artikel 45,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Industri, Forskning og Energi og udtalelser fra Udviklingsudvalget, Udvalget om International Handel, Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer og Regionaludviklingsudvalget (A6-0348/2007),

<sup>(1)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2007)0181.

<sup>(2)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2006)0603.

<sup>(3)</sup> EUT C 298 E af 8.12.2006, s. 273.

<sup>(4)</sup> EUT C 292 E af 1.12.2006, s. 112.

Onsdag, den 24. oktober 2007

- A. der henviser til, at EU's store afhængighed af energiimport betyder, at energipolitikken i stadig højere grad fokuserer på spørgsmål om forsyningsikkerhed, vedvarende energikilder, energibesparelser, energieffektivitet og diversificering af energiforsyningen,
- B. der henviser til, at konventionelle energikilder (kul, olie, gas, kerneenergi) fortsat vil spille en vigtig rolle for energiforsyningen,
- C. der henviser til, at importafhængigheden af fossile brændstoffer vil stige til 65 % af det samlede forbrug inden 2030, medmindre der træffes præventive foranstaltninger, og at forsyningen med gas og olie er usikker som følge af geopolitiske risici og stigende efterspørgselskonkurrence;
- D. der henviser til de økonomiske og sociale konsekvenser, som omlægningen af kulsektoren har i regioner med få alternativer vedrørende diversificering af økonomisk aktivitet og jobskabelse,
- E. der henviser til, at biler med elektriske fremdriftssystemer giver mulighed for betydelige effektivitetsforbedringer, når de lades med elektricitet fra kulstoffattige kilder,
- F. der henviser til, at afhængighed af olie kan mindskes som følge af indførelse af foranstaltninger med henblik på at håndtere de betydelige emissioner af drivhusgasser fra biler,
- G. der henviser til, at den samlede produktion af el i EU for øjeblikket er baseret på forskellige energikilder som kerneenergi (31 %), kul (29 %), gas (19 %), vedvarende energikilder (14 %) og olie (5 %),
- H. der henviser til, at fortsat udnyttelse af fossile brændstoffer kræver en yderligere indsats for bekæmpelse af klimaændringer,
- I. der henviser til, at EU har opstillet ambitiøse mål for reduktion af drivhusgasser som en vigtig del af dens politik for bekæmpelse af klimaændringer,
- J. der henviser til, at konventionelle energikilder kan anvendes til at producere brændstoffer,
- K. der henviser til, at det i forbindelse med omlægningen af stenkuldrift i EU også fra et forsyningsikkerhedsmæssigt synspunkt giver mening at bevare den nuværende adgang til de omfattende, eksisterende nationale reserver,
- L. der henviser til, at EU's lovgivning som Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/77/EF af 27. september 2001 om fremme af elektricitet produceret fra vedvarende energikilder inden for det indre marked for elektricitet<sup>(1)</sup> har været medvirkende til at fremme den teknologiske udvikling og den private sektors investeringer i FoU,

### Oversigt

1. glæder sig over Kommissionens meddelelser om bæredygtig elproduktion fra fossile brændstoffer, om en strategisk energiteknologiplan for EU og om det vejledende kerneenergi-program;
2. understreger, at en forbedring af energieffektiviteten i høj grad bidrager til bæredygtighed og forsyningsikkerhed og samtidig øger europæiske producenters eksportmuligheder;
3. tillægger på baggrund af den voksende knaphed på råstoffer diversificeringen af energikilderne stor betydning, og gør endvidere opmærksom på kernespaltningens og fremover, for visse lande, eventuelt kernefusionens betydning for forsyningsikkerheden; henleder i forbindelse med forsyningsikkerhed opmærksomheden på den regionale ressourceanvendelses betydning;

<sup>(1)</sup> EFT L 283 af 27.10.2001, s. 33.



Onsdag, den 24. oktober 2007

4. mener, at yderligere effektivitetsstigninger inden for teknologien for fossile brændstofkraftværker er af afgørende betydning, i lighed med en yderligere skærpelse af sikkerhedsnormerne for atomkraftværker, en hurtig videreudvikling af kernefusionsteknologien samt tilsvarende stigninger i forskningsmidlerne;
5. henstiller til medlemsstaterne og de regionale og lokale myndigheder at gennemføre en diversificering og decentralisering af energiproduktionen under anvendelse af de mest hensigtsmæssige ressourcer i de forskellige regioner i hele EU under hensyntagen til de særlige regionale karakteristika;
6. bemærker, at øget adgang til vedvarende energi er afgørende for udviklingslandene, hvis de skal nå deres millenniumudviklingsmål; henviser til, at det anslås, at 2 milliarder mennesker på nuværende tidspunkt er ramt af energirestriktioner, som begrænser deres muligheder for økonomisk udvikling og bedre levestandard;
7. understreger, at der fortsat vil være forvriddinger på det interne energimarked, indtil princippet om, at forurenere betaler, som fastlagt i artikel 174, stk. 2 i EF-traktaten finder anvendelse på energipolitik; opfordrer derfor indtrængende medlemsstaterne til endnu engang at internalisere de eksterne omkostninger, herunder alle miljø- og opfølgingsomkostninger, i energipriserne;
8. påpeger, at energipriserne skal tage højde for de reelle eksterne omkostninger i forbindelse med energiproduktion, herunder omkostninger i forbindelse med miljøbeskyttelse;
9. mener, at det kun er muligt at reducere drivhusgasemissioner fra energisektoren på baggrund af øget anvendelse af kulstoffattige teknologier som kernekraft, rent kul og vedvarende energi;

### **Energiteknologi**

10. fastholder, at en vedvarende energiforsyning til Europa kun kan realiseres med en kraftig forskningsindsats og ændringer i forbrugernes adfærd;
11. glæder sig over EU og USA's transatlantiske økonomiske råd, som er et led i det transatlantiske økonomiske partnerskab mellem EU og USA, der undertegnedes i Washington DC den 30. april 2007, og som vil hjælpe med at skabe større transatlantisk forståelse for energirelaterede emner; fremhæver behovet for at styrke forbindelserne med hensyn til energirelaterede emner, som også skal omfatte lovgivningsmæssige aspekter;
12. gør opmærksom på, at Europa er førende i verden med hensyn til FoU inden for innovative energiteknologier, herunder energieffektivitet og vedvarende energikilder og navnlig er førende inden for kernefusionsteknologi;
13. opfordrer Kommissionen, medlemsstaterne, regionerne og øvrige aktører til effektivt at udnytte de muligheder, som samhørighedspolitikken indebærer, og til at investere i ny energiteknologi, både i forbindelse med vedvarende energi og den teknologi, der anvender fossile brændstoffer (kraftværker med lave emissioner);
14. opfordrer indtrængende medlemsstaterne og de regionale myndigheder til at træffe foranstaltninger til at forbedre energisikkerheden gennem øget direkte samarbejde inden for energisektoren, især i grænse-regioner;
15. anbefaler omfattende investeringer i innovation, anvendt videnskab og kapitalinvesteringer i intelligente energinetværk og intelligente forsyningsnetteknologier;
16. gør opmærksom på, at lande og regioner uden for EU for øjeblikket foretager store investeringer i FoU, hvilket på mellemlang sigt kunne true Europas førende position på det teknologiske område, men at overkoncentration af finansiering på et enkelt område bør undgås; understreger, at det i betragtning af det globale ansvar for bekæmpelsen af klimaændringer ville være uønskeligt, hvis udviklingslandene er bagud med hensyn til kulstofindsamlings- og oplagringsteknologier (CCCS-teknologi), og understreger den overordnede betydning af et snævert samarbejde med Kina og Indien i denne henseende;

Onsdag, den 24. oktober 2007

17. understreger, at EU's forspring inden for teknologi, som stammer fra den forskningspolitiske indsats, som EU og medlemsstaterne gør, styrker industriens konkurrenceevne og skaber arbejdspladser i EU;
18. opfordrer EU, medlemsstaterne og virksomhederne til i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet at gøre en øget indsats inden for FoU på energiområdet, først og fremmest for at forbedre effektiviteten af energiproduktionen og forsyningen, nedbringe miljøbelastningen og forbedre sikkerheden af eksisterende teknikker, udvikle oplagringsteknologier i forbindelse med vedvarende energikilder og udvikle nye kerne-reaktorgenerationer og nye energiteknologier, herunder kernefusion;
19. anbefaler, at den kommende strategiske energiteknologiplan for EU med hensyn til ressourcer, der er begrænsede, og som i de kommende år fortsat vil være vigtige for medlemsstaternes energisikkerhed og uafhængighed, bør støtte teknologisk udvikling, der optimalt set udnytter disses potentiale for at reducere de overordnede drivhusgasemissioner;
20. bemærker, at målene for 2020 på mindst 20 % vedvarende energi i EU's energiforbrug og en forbedring på 20 % i energieffektiviteten har medført, at Europa stiler mod langt højere gennemslagskraft for vedvarende energi og større udbredelse af energieffektiv teknologi på lang sigt; mener, at det er af afgørende betydning, at den europæiske strategiske energiteknologiplan fuldt ud tager højde for dette langsigtede skift i retning af anvendelse af vedvarende energiteknologi og forbedret energiudnyttelse inden for alle økonomiske sektorer;
21. noterer sig med tilfredshed Kommissionens meddelelse om, at den vil forelægge den strategiske energiteknologiplan for EU på forårstopmødet i 2008; sætter dog spørgsmålstegn ved, hvor pengene til planen skal komme fra;
22. opfordrer Kommissionen til at støtte syntetisk brændstofteknologi i lyset af muligheden for at styrke energiforsyningsikkerheden og reducere emissioner fra vejtransportsektoren i EU;
23. gør opmærksom på, at den offentlige startstøtte til nye energiteknologier bør være af et passende omfang, tage højde for deres grad af kommerciel levedygtighed, deres industrielle potentiale og bør ophøre, når produkterne er fuldt ud konkurrencedygtige;
24. påpeger behovet for, som Rådet har fremhævet, at sikre, at den mest effektive tilgængelige teknologi anvendes, når der opbygges ny kapacitet, herunder større anvendelse af kraftvarmeproduktion, fjernvarme og -afkøling og industriel restvarme;
25. understreger, at det ville tjene bekæmpelsen af klimaændringer, hvis Lissabon-målsætningerne som minimum blev opfyldt, og hvis der blev stillet forslag om, at en internationalt aftalt procentdel af budgetindtægterne som minimum skulle øremærkes til forskning;

### **Fossile brændstoffer**

26. understreger, at fossile brændstoffer fortsat vil være yderst vigtige med henblik på at sikre EU's energiforsyningsikkerhed og understreger værdien af naturgas som det fossile brændstof, der har det laveste kulstofindhold;
27. understreger, at der på lang sigt må anvendes fossile brændstoffer til elproduktion, indtil grundbehovet kan dækkes af vedvarende energikilder;
28. fremhæver, at interne energikilder, først og fremmest de store kulforekomster og de omfattende uudnyttede olie- og gasreserver i nogle medlemsstater og Norge, bidrager til forsyningsikkerheden; anbefaler, at fremtidige energiproduktionssteder udstyres med CCS-teknologi, i det omfang det er teknisk muligt; mener, at de relevante retlige og administrative regler bør give plads til optimale produktionsforhold;

Onsdag, den 24. oktober 2007

29. anser det for nødvendigt med en større indsats for at reducere emissionerne og forbedre virkningsgraden i forbindelse med elproduktion på basis af fossile brændstoffer, blandt andet ved at støtte udviklingen af kraftvarmeproduktion; gør dog opmærksom på, at visse europæiske kraftværker allerede på nuværende tidspunkt er de mest effektive i verden;
30. opfordrer Kommissionen til at fremme investeringer i kraftvarmeproduktion; bemærker, at højeffektiv kraftvarmeproduktion kan fordoble effektiviteten for et normalt kulfyret kondensationsanlæg;
31. anser det af hensyn til forsyningssikkerheden og omkostningseffektiviteten for uklogt at blokere for opførelse af de mest moderne og effektive kulkraftværker med falske markedsincitament;
32. opfordrer Kommissionen til at sikre, at der med ordningen for handel med emissionsrettigheder ikke lægges hindringer i vejen for udskiftningen af eksisterende anlæg med moderne, klimavenlige anlæg, herunder kernekraftværker;
33. opfordrer til, at der foretages yderligere forbedringer af Kyoto-protokollens mekanisme for bæredygtig udvikling, således at den kan opfylde sit formål om at overføre effektive, rene og hensigtsmæssige energiteknologier til udviklingslande;
34. opfordrer Kommissionen til, når den kontrollerer driften af emissionshandelsordningen, at sikre, at der tages korrekt højde for det særlige problem med varmeproduktionsmarkedet, som stort set består af individuelle brændere (kedler) til fossile brændstoffer, og som i lyset af brændernes ringe størrelse ikke er omfattet af emissionshandelsordningen;
35. opfordrer til, at eksisterende fossilt fyrede kraftværker forbedrer deres energieffektivitet og miljøpræstationer;
36. gør opmærksom på, at CCS-teknologien indebærer tab af virkningsgrad i kraftværker, og at de tekniske, miljømæssige og juridiske aspekter af lagringen af CO<sub>2</sub> er en udfordring, der kun kan overvindes ved hjælp af forskning og politiske initiativer; mener dog, at det er afgørende, at CCS-teknologien så tidligt som muligt tilpasses både eksisterende og fremtidige anlæg for fossile brændstoffer;
37. er overbevist om, at den mest effektive metode til at sikre, at drivhusgasserne ikke påvirker klimaændringerne, er at tilvejebringe en hurtig, omfattende reduktion i produktionen af sådanne gasser; er overbevist om, at CCS-teknologi kun udgør et af de midler, som kan anvendes til at håndtere spørgsmålet om klimaændringer;
38. bemærker, at CCS ikke nødvendigvis er en levedygtig mulighed for mindre kraftværker, som kun producerer relativt små mængder energi og primært har til formål at sikre forsyningssikkerheden;
39. kræver, at man i forbindelse med CCS-teknologien også forsker i minimering af energitab for at fremme sikker CO<sub>2</sub>-lagring og præcisere kemiske og biologiske metoder til at binde CO<sub>2</sub>;
40. opfordrer indtrængende til igangsættelse af omfattende geologisk kortlægning med henblik på at identificere mulighederne for og de mest hensigtsmæssige steder til sikker CO<sub>2</sub>-lagring;
41. understreger, at CCS-teknologien ganske vist til en vis grad bygger på afprøvede tekniske enkeltkomponenter, men ikke på et samlet koncept, der er afprøvet i industriel målestok;
42. understreger manglen på tilstrækkelige oplysninger om bivirkningerne af lagring af CO<sub>2</sub> i geologiske lag,

Onsdag, den 24. oktober 2007

43. anser det ikke for hensigtsmæssigt at fastsætte bindende krav om CO<sub>2</sub>-fri elproduktion i alle kraftværker, eftersom EU's handel med emissioner vil styre anvendelsen af CCS-teknologien, når teknologien er udviklet og klar til at blive anvendt; opfordrer imidlertid industrien til at overveje »capture ready«-konceptet, når den udvikler nye kraftværker til fossile brændstoffer;
44. opfordrer Kommissionen til hurtigt at forelægge et forslag til retsakt om CCS for at besvare de juridiske spørgsmål i forbindelse med lagring og transport af CO<sub>2</sub> og dermed fastslå grundlaget for investeringssikkerhed i forbindelse med sådanne projekter;
45. opfordrer Kommissionen til at vurdere de potentielle risici ved CCS og fastsætte krav til godkendelse af CCS-aktiviteter og til en passende forvaltning af de påviste risici og følgevirkninger;
46. fastholder, at det samtidig med, at mulighederne for geologisk lagring som led i CCS-teknologi undersøges, skal sikres, at CO<sub>2</sub> lagres sikkert og permanent på steder, som ikke tillader udslip af kul i atmosfæren;
47. mener, at demonstrationsprojekter vedrørende rene kulteknologier skal gennemføres i områder, som har en tradition for kulminedrift, og som lider under konsekvenserne af omlægningsplanerne og er påvirket af den finansielle ramme (2007-2013);
48. opfordrer Kommissionen til hurtigst muligt at forelægge klare politiske retningslinjer for fremme af forskning i CCS-teknologi, at undersøge mulighederne for at anvende CCS i forbindelse med kommerciel elproduktion og stille forslag om, hvordan modsigelser mellem anvendelse af CCS-procedurer og emissions-handelsordningen kan undgås, samtidig med at der træffes foranstaltninger for at sikre, at dette ikke hindrer udviklingen af vedvarende energikilder eller bestræbelserne på at øge energieffektiviteten;
49. understreger betydningen af, at indbyggerne i områder med kulfyrede anlæg informeres om de dertil knyttede farer, og påpeger, at det er vigtigt at offentliggøre planerne om en modernisering af de eksisterende elproduktionsenheder og en reduktion af deres miljømæssige indvirkninger;
50. erkender, at det på det nuværende stadium af den teknologiske udvikling anslås, at elektricitet fra CCS-løsninger vil være lige så dyr som elektricitet fra vedvarende energikilder;
51. understreger betydningen af et tættere samarbejde mellem Kommissionen og den private sektor, hvis rene kulteknologier skal gøres mere gennemførlige;
52. understreger, at selv om der er behov for at øge FoU-finansieringen til CCS, skal dette ikke ske på bekostning af finansiering af forskning i vedvarende energi;
53. opfordrer indtrængende Kommissionen og medlemsstaterne til at søsætte informationskampagner om CCS-teknologier, der omfatter interessenter og politikere;
54. advarer imod ensidig afhængighed af bestemte leverandører eller forsyningsveje, hvad angår gas, og understreger betydningen af flydende naturgas for diversificeringen af gasimporten;
55. opfordrer indtrængende Kommissionen til at gennemføre mere omfattende geologisk forskning med henblik på at finde nye lagre af fossile brændstoffer inden for medlemsstaternes territorium;
56. beklager, at Kommissionen ikke har beskæftiget sig mere detaljeret med forsyningssikkerheden, hvad angår olie, i energipakken, og opfordrer den til at forelægge en meddelelse herom;

Onsdag, den 24. oktober 2007

57. påpeger, at fossile brændstoffer udgør et vigtigt underlag, som kan danne grundlag for en omfattende produktion af brint som energibærer og som brændstof;

58. er bekymret over den omfattende bygning af kulfyrede elværker i Kina og Indien (der som udviklingslande ikke er bundet af Kyoto-protokollen); understreger, at Kina forventes at overskride USA's CO<sub>2</sub>-emissioner i 2007, men noterer sig, at Kina og Indien forsøger at sprede energikilderne; understreger det eksportpotentiale, der ligger i rene energiteknologier inden for EU; understreger, at ren energiteknologi ledsaget af kapacitetsudvikling for at tilskynde til en nedbringelse af kulstofemissionerne, samtidig med at den økonomiske vækst opretholdes, skal være en prioritet i forbindelse med EU's infrastrukturinvesteringer i udviklingslandene;

59. støtter Kommissionens samarbejde med Kina, særlig partnerskabet fra 2005 mellem EU og Kina om klimaændringer og det efterfølgende aftalememorandum fra 2006 vedrørende samarbejde om teknologi til elproduktion med »nær nul«-emission, som bør fremme udvikling af rene energiteknologier; opfordrer Kommissionen til at samarbejde med Kina om at udarbejde en køreplan for udvikling af rene energiteknologier i Kina og at fastsætte de primære aktioner og milepæle for udvikling og anvendelse af rene energiteknologier i dette land; opfordrer Kommissionen til at etablere lignende forbindelser med andre nye økonomier, særlig Indien og Brasilien, som også kan have store kulreserver;

60. påpeger resultaterne af en undersøgelse fra 2005 fra Det Internationale Energiagentur, i hvilken man slog fast, at udbredelse af en række teknologier i ikke-OECD-lande kan vise sig at være langt mere omkostningseffektivt, og at det kan være af særlig betydning, hvis der er store forskelle mellem landenes geologi og naturressourcer; mener, at hvis dette er tilfældet, kan landene overveje at indarbejde økonomisk støtte til udviklingslande for at hjælpe dem med at nå nationale udbredelsesmål; understreger, at evnen til at handle med udbredelsesinstrumenter på tværs af grænserne derfor ville øge effektiviteten ved at sikre, at udbredelsen sker, hvor den er mest omkostningseffektiv;

61. opfordrer Kommissionen til at støtte Verdensbankens og de regionale udviklingsbankers bestræbelser på at skabe en ramme for energiinvestering, der forsøger at nedbringe omkostninger og risici samt hindringer af institutionel og informationsmæssig art for at fremme offentlig-private partnerskaber, der understøtter teknologier med lavt eller intet CO<sub>2</sub>-udslip; opfordrer Kommissionen til at evaluere de forskellige mekanismer, der er beregnet på at lette forsknings- og udviklingssamarbejde, såsom Asien-Stillehavs-Partnerskabet om Ren Udvikling og Klima og Kulstofseksvesterings-lederskabsforummet og andre teknologioverførselsmålsætninger; opfordrer Kommissionen til at udvikle vurderingskriterier for international finansiering, informationsudveksling og forskning og udviklingsmekanismer baseret på deres evne til på lang sigt at bidrage til udviklingen af teknologier med lavt og intet CO<sub>2</sub>-udslip;

62. anmoder Kommissionen om at evaluere de territoriale virkninger af sine forslag på det energipolitiske område og videregive resultaterne til rådighed for medlemsstaterne;

63. opfordrer i betragtning af situationens alvor til en øjeblikkelig forhøjelse af støtten til udviklingslandene til anvendelse af rene kulteknologier, som har vist sig at være bæredygtige og effektive;

64. støtter fremme af projekter og teknologier, der forbedrer energieffektiviteten og energisikkerheden i udviklingslande, og som er specielt tilpasset disse landes behov og vilkår, som f.eks. undervisning af personer i fremstilling af deres egne energieffektive ovne, hvilket kan bidrage til både at skabe beskæftigelse og bekæmpe yderligere ørkendannelse og klimaændringer og forbedre folkesundheden.

### **Kerneenergi**

65. glæder sig over, at der med det vejledende kerneenergiprogram er skabt basis for en omfattende drøftelse af kernekraftløsningen for Europa;

66. understreger, at kerneenergi er nødvendig, hvis de grundlæggende energibehov skal opfyldes på mellem-lang sigt i Europa;

Onsdag, den 24. oktober 2007

67. støtter Det Europæiske Råds forslag fra marts 2007 om en fordomsfri diskussion af kerneenergiens muligheder og risici;
68. påpeger, at forskningsfinansiering inden for kerneenergi i dag stort set er koncentreret inden for sikkerhedsrelateret teknologi;
69. anerkender kerneenergiens betydning som en vigtig del af elforsyningen i 15 ud af 27 medlemsstater, som leverer 1/3 af EU's elforsyning; og dermed for Unionen som helhed;
70. bemærker, at produktion af kerneenergi i EU er udviklet industrielt i stort omfang over fire årtier med stadig bedre pålidelighed og sikkerhed;
71. bemærker, at blandt EU's medlemsstater er Finland, Frankrig, Bulgarien, Rumænien, Slovakiet, Litauen (i samarbejde med Letland og Estland), Det Forenede Kongerige, Polen og Den Tjekkiske Republik i gang med at opføre nye kernekraftværker eller planlægger eller undersøger mulighederne derfor;
72. konstaterer, at kerneenergi for øjeblikket er den største CO<sub>2</sub>-fattige energikilde i EU, og understreger dens potentielle rolle i forbindelse med bekæmpelse af klimaændringer;
73. henviser til den tredje rapport fra IPCC, hvori kerneenergien blev opstillet som en mulighed for at mindske klimaændringer;
74. henviser til, at det valg for eller imod kerneenergi, der træffes af den enkelte medlemsstat, hører under medlemsstatens enekompetence, men kan have konsekvenser for udviklingen i prisen på el i andre medlemsstater;
75. opfordrer Kommissionen til at foreslå foranstaltninger med henblik på at fastholde det høje færdighedsniveau i EU, som er nødvendigt, hvis kerneenergi fortsat skal være en levedygtig mulighed;
76. henviser til, at kort- og mellemfristede beslutninger om anvendelse af kerneenergi ligeledes vil have en direkte indvirkning på de klimamål, som EU realistisk set kan opstille; henviser til, at de opstillede mål vedrørende reduktion i emissioner af drivhusgasser og bekæmpelse af klimaændringer ikke kan nås, hvis man opgiver kerneenergien;
77. gør opmærksom på, at de medlemsstater, der anvender kerneenergi, har forpligtet sig til at overholde internationalt gældende sikkerheds- og ikke-spredningsnormer, og anerkender i denne forbindelse Euratom-traktatens særlige betydning;
78. udtrykker tilfredshed med, at der er nedsat en gruppe på højt plan om »nuklear sikkerhed og bortskaffelse af nukleart affald«, og ser grundlæggelsen af det europæiske kerneenergiforum som en vigtig platform for interesserede parter til at drøfte en køreplan for nukleare investeringer, som vil fremme en gennemsigtig, korrekt dokumenteret og afbalanceret dialog om alle spørgsmål vedrørende brug og anvendelse af denne type energi;
79. glæder sig over Kommissionens opfordring til i EU at gennemføre fælles referenceniveauer for nuklear sikkerhed; opfordrer i den forbindelse til, at disse referenceniveauer på baggrund af en »peer review« om bedste praksis bør afspejle de højeste mulige sikkerhedsstandarder;
80. fremhæver betydningen af teknologiplatformen for bæredygtig kerneenergi, der blev nedsat i september 2007, i forbindelse med etableringen af en europæisk strategisk forskningsdagsorden for nuklear fission;
81. understreger, at de kendte uranforekomster i verden anslås at række i over 200 år, og at disse forekomster gør det muligt at finde et kompromis mellem risici, pris og beliggenhed ved udvælgelse af kilder til nukleare brændstoffer;

Onsdag, den 24. oktober 2007

82. understreger, at den forventede udvikling inden for rammerne af Generation IV-forummet, som Euratom er medlem af, antyder, at kerneenergi har en fremtid på lang sigt, fordi den er baseret på omfattende anvendelse af ressourcer, som vil øge tidsrammen for mulige anvendelsesområder af kerneenergi til tusinder af år og i høj grad reducere mængden og radioaktiviteten af det affald, der produceres i sidste ende;
83. tilslutter sig Kommissionens udtalelser om kerneenergiens konkurrenceevne og gør opmærksom på, at fællesskabsmidler under det syvende Euratom-rammeprogram for forskning fortrinsvis anvendes til forskning i sikkerhed og kernefusion; påpeger, at fællesskabets indsats med henblik på at opfylde EU's strategiske kriterier bør kombineres med forskning, der er beregnet til at udvikle en ny generation af bæredygtig nuklear teknologi;
84. påpeger, at produktionen af kerneenergi vil være stort set upåvirket af udsving i prisen på uran, eftersom omkostningerne for det pågældende brændstof har ringe indvirkning på elektricitetsprisen;
85. påpeger, at det i betragtning af de lange investeringsperioder er nødvendigt med stabile juridiske og politiske rammebetingelser;
86. henviser til Eurobarometer-undersøgelsen fra 2006, som viste, at et godt kendskab har meget stor betydning for befolkningens holdning til atomenergi; understreger derfor betydningen af en åben offentlig dialog om kerneenergi i alle medlemsstater med henblik på at øge den offentlige opmærksomhed omkring de positive og negative konsekvenser af kernekraft, inden der træffes nogen politiske beslutninger;
87. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til omsider at gøre fremskridt i forhold til spørgsmålet om slutdeponering med henblik på at afslutte den midlertidige deponering af affald tæt på jordens overflade;
88. gør opmærksom på, at generation IV reaktorer forventes at forbedre effektiviteten af brændselsudnyttelsen og reducere affaldsmængden; opfordrer derfor Kommissionen og medlemsstaterne til at fokusere på udviklingen af strukturmateriale og optimering af anvendelse af nukleare brændstoffer samt støtte projekter, som er rettet mod udvikling af prototyper af generation IV reaktorer;
89. bemærker, at anvendelse af kerneenergi kan skabe synergier med vedvarende energikilder, f.eks. ved anvendelse af oprindelige metoder til effektiv og billig produktion af brint eller biobrændstoffer;
90. gør opmærksom på, at der på verdensplan planlægges og opføres snesevis af kernekraftværker, og at det er af afgørende betydning for europæiske virksomheder at deltage i opførelsen heraf, både ud fra et industristrategisk synspunkt og med henblik på at fremme de strengest mulige sikkerhedsprincipper i hele verden;
91. henviser endelig til Euratom-låneinstrumentets betydning og opfordrer medlemsstaterne til også fremover at gøre det muligt for dette vigtige instrument at fungere;

\*

\* \*

92. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.
-

Onsdag, den 24. oktober 2007

P6\_TA(2007)0469

**CO<sub>2</sub>-emissioner fra personbiler og lette erhvervskøretøjer****Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om Fællesskabets strategi for nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (2007/2119(INI))***Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet om resultaterne af revisionen af Fællesskabets strategi for nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (KOM(2007)0019),
- der henviser til konsekvensanalysen vedrørende Kommissionens ovennævnte meddelelse (SEK(2007)0060),
- der henviser til Fællesskabets sjette miljøhandlingsprogram <sup>(1)</sup>,
- der henviser til det sjette <sup>(2)</sup> og det syvende <sup>(3)</sup> rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration,
- der henviser til sin beslutning af 16. november 2005 om »At vinde kampen mod den globale klimaændring« <sup>(4)</sup>,
- der henviser til Kommissionens meddelelse til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om »Begrænsning af den globale opvarmning til 2 °C: Vejen frem for 2020 og derefter« (KOM(2007)0002),
- der henviser til sin beslutning af 14. februar 2007 om klimaændringer <sup>(5)</sup>,
- der henviser til formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råds møde den 8.-9. marts 2007 vedrørende den fornyede EU-strategi for bæredygtig udvikling (juni 2006) og miljøteknologiens og miljøinnovationens rolle med henblik på at nå målene i Lissabon-strategien for vækst og beskæftigelse,
- der henviser til rapporten fra Det Europæiske Klimaændringsprogram af 31. oktober 2006 »Review and analysis of the reduction potential and costs of technological and other measures to reduce CO<sub>2</sub>-emissions from passenger cars« <sup>(6)</sup>,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/94/EF af 13. december 1999 om adgang til forbrugeroplysninger om brændstoføkonomi og -emissioner i forbindelse med markedsføring af nye personbiler <sup>(7)</sup>,

<sup>(1)</sup> EFT L 242 af 10.9.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 232 af 29.8.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 412 af 30.12.2006, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT C 280 E af 18.11.2006, s. 120.

<sup>(5)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2007)0038.

<sup>(6)</sup> [http://ec.europa.eu/enterprise/automotive/projects/report\\_CO2\\_reduction.pdf](http://ec.europa.eu/enterprise/automotive/projects/report_CO2_reduction.pdf).

<sup>(7)</sup> EFT L 12 af 18.1.2000, s. 16. Direktiv ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).



**Onsdag, den 24. oktober 2007**

- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/70/EF af 13. oktober 1998 om kvaliteten af benzin og dieselolie<sup>(1)</sup> samt Kommissionens forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 98/70/EF og om indførelse af en mekanisme for overvågning og nedsættelse af emissionerne af drivhusgasser som følge af brug af brændstoffer til vejtransport (KOM(2007)0018),
- der henviser til forretningsordenens artikel 45,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer og udtalelser fra Udvalget om Industri, Forskning og Energi og Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse (A6-0343/2007),
- A. der henviser til, at ca. 19 % af CO<sub>2</sub>-emissionerne i EU stammer fra personbiler og lette erhvervs-køretøjer, og at emissionerne i absolutte tal fortsætter med at vokse, primært på grund af det voksende antal og de nye bilers stadig kraftigere motorer,
- B. der henviser til, at den mest omkostningseffektive og virkningsfulde politiske løsning til nedbringelse af de samlede CO<sub>2</sub>-emissioner fra passagertransport består i at øge den offentlige transports andel, der henviser til, at det derfor er vigtigt, at der træffes foranstaltninger til fremme og forbedring af kvaliteten og omfanget af offentlig transport for at nedbringe CO<sub>2</sub>-emissionerne og gøre det mere attraktivt at skifte fra private køretøjer til offentlig transport og dermed nedbringe de samlede CO<sub>2</sub>-emissioner hidrørende fra pendling,
- C. der henviser til, at bilisters adfærd og infrastrukturforanstaltninger indtil nu ikke har været prioriteret i EU's strategi for nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne fra biler, men at disse faktorer i høj grad vil kunne bidrage til at undgå CO<sub>2</sub>,
- D. der henviser til, at vejtransporten tegner sig for 60 % af det samlede olieforbrug i EU, og at ineffektiv brændstofudnyttelse øger truslen mod energisikkerheden, medvirker til at skabe høje driftsomkostninger og fremskynder udtømningen af verdens oliereserver,
- E. der henviser til, at der nu er behov for lovgivningsforanstaltninger, der kan fremme de konstruktionsmæssige og teknologiske ændringer, som er nødvendige, hvis sektoren skal bidrage til opfyldelsen af EU's mål om nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne med mindst 20 % i 2020 i forhold til 1990-niveauet,
- F. der henviser til, at den frivillige fremgangsmåde har vist sig at være en fiasko, da det står klart, at bilindustrien ikke vil kunne opfylde sin frivillige forpligtelse på 140 g/km i 2008; der henviser til, at målet på 120 g CO<sub>2</sub>/km første gang blev foreslået i 1995 og godkendt af Rådet og Europa-Parlamentet i 1996 med en gennemførelsesfrist i 2005 og senest i 2010,
- G. der henviser til, at Kommissionen i sin meddelelse med titlen »En konkurrencevenlig lovramme for automobiler i det 21. århundrede« (KOM(2007)0022) skitserer de centrale elementer i den fremtidige strategi for nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne på grundlag af en integreret fremgangsmåde, der sigter mod at nå EU's mål på 120 g CO<sub>2</sub>/km inden 2012 med en kombination af foranstaltninger fra EU's og medlemsstaternes side,
- H. der henviser til, at der er behov for en indsats for at nedbringe CO<sub>2</sub>-emissionerne fra personbiler via en integreret fremgangsmåde omfattende motorkonstruktion, supplerende foranstaltninger, biobrændstoffer, miljøvenlig kørsel og infrastrukturforanstaltninger,
- I. der henviser til, at absolutte CO<sub>2</sub>-emissioner fra biler afhænger af det komplekse samspil mellem motoreffektivitet, brændstoffernes kulstofintensitet, køreadfærd, antal kørte kilometer, infrastrukturkvalitet/trafikpropper og komponenternes CO<sub>2</sub>-effektivitet,

<sup>(1)</sup> EFT L 350 af 28.12.1998, s. 58. Direktiv ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003.

Onsdag, den 24. oktober 2007

- J. der henviser til, at det er påvist, at der kan ske en betydelig begrænsning af CO<sub>2</sub>-emissionen, hvis hastighedsgrænserne overholdes konsekvent i alle medlemsstaterne,
- K. der henviser til, at prisoverkommelighed og udskiftning af bilparken er helt centrale elementer i forbedringen af bilernes standard med hensyn til CO<sub>2</sub>, luftkvalitet og færdselssikkerhed,
- L. der henviser til, at beskatning og mærkning, som udgør to af de tre søjler i EU's strategi for nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne fra biler, ikke har haft nogen virkning,
- M. der henviser til, at det er af afgørende betydning, at der fastlægges bindende og klart definerede CO<sub>2</sub>-emissionsmål for personbiler, både for at sikre, at det indre marked inden for automobilindustrien kan fungere smidigt, og for at kunne give forbrugerne fyldestgørende information, således at de får mulighed for at træffe et informeret valg i forbindelse med bilkøb og derved bidrage væsentligt til nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne,
- N. der henviser til, at direktiv 1999/94/EF ikke har været tilstrækkelig effektivt, og at medlemsstaterne ikke har formået at gennemføre det på en ensartet måde,
- O. der henviser til, at der for en række produkter (f.eks. elektrisk udstyr og husholdningsartikler) med held er indført energieffektivitetskategorier i form af letforståelige bogstav- eller farvekoder, der gør det lettere for europæiske forbrugere at træffe deres indkøbsvalg i praksis og derigennem at spare på energien og nedbringe CO<sub>2</sub>-emissionerne,
- P. der henviser til, at alle køretøjskategorier skal bidrage til en nedbringelse af CO<sub>2</sub>, da også markedsstørrelsen frem for alt har betydning for nedbringelsen af CO<sub>2</sub>,
- Q. der henviser til, at målene i Lissabon-strategien for bæredygtig vækst og beskæftigelse utvetydigt skal søges opfyldt, idet der ikke træffes foranstaltninger, som ville øge presset for at få nedlagt arbejdspladser i den europæiske bilindustri og bringe dens internationale konkurrenceevne i fare,

### **Tidsplan og mål**

1. erkender, at fabrikanterne har brug for en frist på mellem fem og syv år, hvis de skal kunne ændre køretøjernes konstruktion på den mest økonomiske måde, og bifalder derfor — i erkendelse af, at den gennemsnitlige emission fra biler, der markedsføres i 2008, formentlig vil ligge på over 150 g CO<sub>2</sub>/km — Kommissionens plan om at fremsætte et forslag til EU-lovgivning om nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne omfattende bl.a. bindende foranstaltninger til forbedring af lette køretøjers brændstoføkonomi gennem en forbedret motorteknologi, andre teknologiske forbedringer og anvendelse af biobrændstoffer; henleder opmærksomheden på, at EU's målsætning at opnå en gennemsnitlig emission på 120 g CO<sub>2</sub>/km pr. personbil blev godkendt af Rådet i 1996 og af Parlamentet i 1997 med en foreløbig frist i 2005 og en endelig frist i 2010;
2. understreger, at den foreslåede anvendelse af »supplerende foranstaltninger« for at nå det tidligere vedtagne emissionsmål på 120 g CO<sub>2</sub>/km i 2012 skal gøres mulig via kvantificerbare standarder, og finder, at lovgivningen bør indeholde klare måltal for den emissionsreduktion, der skal opnås ad teknisk vej;
3. foreslår, at der med virkning fra 2011 fastsættes bindende årlige emissionsmål med henblik på at fremme tekniske forbedringer af køretøjerne, således at det sikres, at de gennemsnitlige emissioner fra alle køretøjer, der markedsføres i EU i 2015, alene ved hjælp af disse forbedringer ikke overstiger 125 g CO<sub>2</sub>/km;
4. opfordrer Kommissionen til at fremlægge konkrete lovforslag og foranstaltninger, som sikrer, at der ved hjælp af de supplerende foranstaltninger som led i den integrerede tilgang kan opnås emissionsreduktioner på mindst 10 g CO<sub>2</sub>/km, således at den samlede målværdi på 120 g CO<sub>2</sub>/km nås;

Onsdag, den 24. oktober 2007

5. finder det afgørende, at de gennemsnitlige emissioner fra 1. januar 2020 ikke overstiger 95 g CO<sub>2</sub>/km, og mener, at EU bør yde støtte til den nødvendige innovationsfremme via det syvende forskningsrammeprogram; understreger behovet for intensivt at fremme forskning og udvikling af nulemissionskøretøjer, såsom elektrisk drevne køretøjer;
6. henviser til sin ovennævnte beslutning af 16. november 2005, hvori der kræves indført »obligatoriske grænseværdier for CO<sub>2</sub>-emissioner fra nye biler i størrelsesordenen 80-100 g CO<sub>2</sub>/km for nye biler på mellem-lang sigt«; støtter Kommissionens plan om at fremme forskning, udvikling og demonstration af avanceret teknologi, navnlig med henblik på at nå mere ambitiøse mål i 2020; opfordrer Kommissionen til at evaluere muligheden for gradvise nedbringelser efter 2012 gennem anvendelse af lettere materialer i fabrikationen af køretøjer, samtidig med at det sikres, at den nuværende lovgivning overholdes, og at færdselssikkerheden for passagerer og sårbare brugere ikke forringes;
7. påpeger, at der allerede findes en omfattende serieproduktion af pladsbesparende biler med lave emissioner til lokal brug (»gentlecars«) med værdier under 90 g CO<sub>2</sub>/km, og opfordrer derfor Kommissionen til sammen med alle de andre foranstaltninger at støtte en indsats for at sikre, at »gentlecars« anvendes så ofte som muligt i stedet for køretøjer med høje CO<sub>2</sub>-emissioner;
8. mener, at Kommissionen senest i 2016 bør bekræfte mere langsigtede mål eller tage dem op til fornyet behandling på grundlag af en detaljeret cost-benefit-analyse af virkningerne og på baggrund af post-Kyoto aftalen, og forudser, at disse mål muligvis vil kræve en yderligere reduktion af emissionerne til 70 g CO<sub>2</sub>/km eller mindre i 2025;
9. opfordrer Kommissionen til at tage hensyn til teknisk gennemførlighed, omkostningseffektivitet, miljøvirkninger og prisoverkommelighed i løbet af nye bilers livscyklus, når den vedtager bindende lovgivningsmæssige foranstaltninger, som kan påvirke den hastighed, hvormed bilparken udskiftes;
10. bemærker, at fællesskabslovgivningen regulerer et marked på 17-18 millioner køretøjer om året, hvilket svarer til markedet for personbiler i USA; forventer, at en ambitiøs EU-politik til nedbringelse af drivhusgasemissionerne vil stimulere en videnbaseret økonomisk vækst og jobskabelse hos bilindustriens underleverandører og få en positiv global indvirkning, hvad angår reduktion af transportemissioner;
11. finder det i lyset af de vanskeligheder, som nogle specialiserede fabrikanter kan have med at overholde fristerne for nedbringelse af de gennemsnitlige emissioner for hele det begrænsede sortiment af biler, de producerer, hensigtsmæssigt, at hver fabrikant eller importør får ret til hvert år at holde 500 identificerede køretøjer uden for de data, der bruges til at bestemme de gennemsnitlige emissioner, forudsat at sådanne køretøjers emissioner og brændstoføkonomi fremgår af mærkningen og oplyses til forbrugerne i overensstemmelse med gældende lovkrav;
12. finder det i lyset af de vanskeligheder, som nogle fabrikanter med en lille produktion (maksimal produktion på 300 000 enheder) og nye fabrikanter med en markedsandel på under 1 %, kan have med at overholde fristerne for nedbringelse af de gennemsnitlige emissioner for hele det begrænsede sortiment af biler, de producerer, hensigtsmæssigt, at Kommissionen overvejer at indarbejde forslag i lovgivningen, der kan give disse specialiserede fabrikanter ambitiøse reduktionsmål;
13. bemærker den vigtige rolle, som specialiserede fabrikanter af luksus- og sportsprægede biler spiller som banebrydere inden for avancerede teknologier og med hensyn til at sikre arbejdspladser af høj kvalitet og skabe et globalt salg, som den europæiske økonomi kan nyde godt af, og bemærker, at sådanne producenters viden bør bidrage væsentligt til at mindske CO<sub>2</sub>-emissionerne fra biler;
14. insisterer på, at enhver regel skal beskytte det indre marked, og at medlemsstaterne bør gennemføre EU-bestemmelserne på en fælles dato og med fælles metoder for at undgå forstyrrelse og opsplitning af markedet;

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Opgavedeling mellem fabrikanterne**

15. erkender, at der er stor variation i forbrugernes præferencer inden for personbiler og i sammensætningen af fabrikanternes modeludvalg; finder det afgørende, at der opnås CO<sub>2</sub>-reduktioner for alle biler på markedet, hvorfor der bør derfor tillades en vis differentiering baseret på et nytteparameter, men at denne ikke bør fjerne incitamentet til at gå over til køretøjer med en lavere emission eller være til skade for dem, der opfylder målene tidligt;
16. understreger betydningen af, at bestemte køretøjer, der overstiger emissionsgrænserne, tillades for at undgå for store forstyrrelser af bilmarkedet, men søger at indføre stærke incitamentet til at få gennemført reduktioner af emissionerne, og foreslår derfor, at fastsættelsen af målene for den gennemsnitlige emission i 2012 og 2020 og de årlige interimsmål sker med reference til en grænseværdikurve for alle køretøjer solgt af fabrikanter og importører og med udgangspunkt i profilen for de nye personbiler pr. 1. januar 2009;
17. henstiller, at grænseværdikurven defineres med en matematisk formel udtrykt som en funktion, der kæder hvert køretøjs CO<sub>2</sub>-emission sammen med dets »fodaftrek« (sporbrede gange akselafstand);
18. opfordrer Kommissionen til at sikre tilstrækkelig store anstrengelser fra alle fabrikanter side samt incitamentet til nedbringelse af drivhusgasemissioner fra alle køretøjer; mener imidlertid, at ingen fremtidig plan hverken direkte eller indirekte skal belønne fabrikanter af historisk set mere forurenende køretøjer, at køretøjer med højere CO<sub>2</sub>-emissioner også skal yde et større bidrag til nedbringelse af CO<sub>2</sub> -emissioner, og at ordningen bør belønne de mest avancerede teknologier og alternative brændstoffer alt efter deres bidrag til nedbringelse af drivhusgasemissioner (hybrider, brint, elkøretøjer eller andre alternative brændstoffer);
19. opfordrer Kommissionen til efter at have taget hensyn til de berørte parter synspunkter at fremlægge forslag til behandling i Parlamentet og Rådet med henblik på at sikre, at kurvens udformning tager højde for de forskellige bilstørrelser og de teknologiske omkostninger ved at opnå en nedbringelse af emissionerne og nye bilers prisoverkommelighed for forskellige typer kunder, således at der sørges for såvel diversitet som social retfærdighed;
20. konstaterer, at der er forskellige lovgivningsmæssige muligheder for at nå målet; mener, at det, som Kommissionen anfører i sin meddelelse, er vigtigt at sikre »reduktionsmål, der er retfærdige for de forskellige europæiske bilfabrikanter«, men også at sørge for en effektiv belønning af de bedste resultater med hensyn til køretøjernes effektivitet;
21. foreslår, at der pr. 1. januar 2011 indføres en ny lukket markedsmekanisme i form af et CO<sub>2</sub>-kvote-system kaldet CARS (Carbon Allowance Reductions System), hvor fabrikanter og importører skal betale bøder i forhold til eventuelle overskridelser af emissionsgrænserne pr. solgt bil, og disse bøder kan modregnes med indløselige kreditter, der tildeles nyregistrerede privatbiler fra samme fabrikant med emissioner, der ligger under grænseværdikurven; mener, at bøderne for at overskride antal g CO<sub>2</sub>/km bør være højere end belønningerne;
22. understreger, at enhver ordning med kvoter, der kan handles med mellem bilfabrikanter, bør holdes adskilt fra EU's emissionshandelsordning eller enhver anden ekstern kulstofskredit- eller kompensationsordning;
23. opfordrer Kommissionen til at afsætte særlige bevillinger til en hurtig indsats for indførelse af teknologi med ultralave CO<sub>2</sub>-emissioner, såsom brint-, brændselscelle- og plug-in-køretøjer, således at alle køretøjer af denne type, der præsenteres inden udløbet af det første gennemførelsesår, under CO<sub>2</sub>-overvågningsproceduren kommer til at tælle som f.eks. 40 konventionelle køretøjer, og således at bevillingerne efterhånden nedskæres de efterfølgende år;
24. mener, at størrelsen af disse bøder bør fastsættes på en forudsigelig og kategorisk måde, og foreslår, at Kommissionen fremsætter forslag til et passende niveau for bøder/kreditter udtrykt i EUR/g CO<sub>2</sub>;

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

25. accepterer, at grænseværdikurven og bødestraffenes størrelse måske skal tilpasses regelmæssigt både for at tage hensyn til udviklingen inden for køretøjsteknologien og for at inddæmme enhver nedsættelse af den hastighed, hvormed emissionsnedbringelsen sker;
26. anbefaler, at indtægterne fra bøderne anvendes både til forskning i og udvikling af CO<sub>2</sub>-emissionsnedbringelse og til at støtte lokal offentlig transport;
27. mener, at prisen på kreditter, når den i første omgang er fastsat af Kommissionen, skal fastsættes af markedet, og at kreditter skal kunne overføres til de efterfølgende år eller sælges eller overføres til andre selskaber eller forretningsenheder inden for ordningen for at give fabrikanter og importører større fleksibilitet og flere valgmuligheder;
28. kræver, at oplysninger om hver enkelt køretøjs og hver enkelt fabrikants emissionsresultater gøres tilgængelige for offentligheden i et lettilgængeligt format for at sikre åbenhed og gøre det lettere at sammenligne såvel køretøjer som fabrikanter;
29. henstiller, at fabrikanterne og importørerne får mulighed for at udnytte fleksibilitetsordninger, såsom f.eks. gruppeudligning, kreditter for køretøjer, der benytter vedvarende brændstoffer, og finansiering, og vælge, om den anerkendte handelsenhed skal være moderselskabet eller de forskellige datterselskaber eller forretningsenheder, som har det direkte ansvar for produktionen af de pågældende køretøjer;

#### **Prøvning, dataovervågning og køretøjsspecifikationer**

30. kræver, at der tages fat på de samlede emissioner af drivhusgasser pr. køretøj, herunder emissioner fra klimaanlæg; opfordrer endvidere indtrængende Kommissionen til at forelægge forslag om opdatering af testcykler, således at disse i højere grad kommer til at afspejle reelle kørselsforhold;
31. går ind for en revision af testprocedurerne, således at disse i højere grad afspejler realistiske kørebetingelser, og foreslår, at man ændrer den europæiske kørecyklus for at tage hensyn til teknologiske nyudviklinger, såsom sekstrins gearkasser;
32. opfordrer Kommissionen til at indføre nye målinger og standarder, der kan gøre det muligt i CO<sub>2</sub>-reduktionsøjemed at knytte en fast værdi til nyttige forbedringer, såsom gearskifteindikatorer, brug af økonometre, højeffektive klimaanlæg, forbedrede smøremidler, »start/stopsystemer ved tomgang«, dæk med lav rullemodstand og overvågning af dæktryk, hvis anvendelse kan afhænge af den enkeltes køreadfærd; anbefaler desuden, at der i køretøjerne indføres teknologi, hvormed bilisterne tilskyndes til at udvise en miljøbevidst adfærd, f.eks. visning af benzinförbrug og omkostningerne ved den aktuelle strækning sammen med tilsvarende tal for ofte anvendte strækninger, samt advarselsanordninger til aktiv hastighedsbegrænsning og kørehjælpemidler til kontrol af hastighed, herunder hastighedsbegrænsere;
33. opfordrer Rådet til at tage testprocedurerne op til revision med henblik på at vurdere, om reglerne for produktionens overensstemmelse overholdes, og sikre, at der ikke gives noget spillerum for den tilgang, de godkendte organer i de forskellige medlemsstater anvender;
34. understreger, at der først og fremmest skal tages fat på de presserende spørgsmål om energisikkerhed og behovet for at reducere Europas afhængighed af importeret brændstof, at nedbringe CO<sub>2</sub>-emissionerne via forbedringer i køretøjernes effektivitet, samt at forbedre færdselssikkerheden;
35. mener, at alle energibesparende foranstaltninger, der er forbundet med et lavere brændstofforbrug, vil få yderst gavnlige virkninger på energiforsyningsikkerheden ved at reducere både Fællesskabets afhængighed af import af primære energikilder og de internationale priser på kulbrinter;

Onsdag, den 24. oktober 2007

**Reklame og mærkning**

36. har ikke tillid til den sandsynlige effektivitet af den foreslåede frivillige aftale om reklamer for nye biler og opfordrer derfor Kommissionen til at fremsætte forslag om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/94/EF og indføre lovkrav til mærkning af, reklame for og markedsføring af nye biler på EU's indre marked, navnlig med henblik på at sikre, at direktivet gennemføres korrekt, således at forbrugerne får udtømmende og forståelige oplysninger;

37. henstiller, at der fastlægges obligatoriske og ensartede minimumskrav vedrørende oplysning om nye bilers brændstoføkonomi (l/100 km) og CO<sub>2</sub>-emissioner (g/km) på bilerne, i reklamer, i alt trykt materiale i forbindelse med markedsføring og salg fremstød og i udstillingslokaler, og at disse oplysninger skal være klart synlige, brugervenlige og eventuelt i form af farvekoder med henblik på sammenligning; anser det A-G-format, der bruges for at sammenligne bestemte elprodukters energieffektivitet, for at være en egnet model for, hvorledes sådanne oplysninger bør vises;

38. opfordrer Kommissionen til at fremsætte forslag til bestemmelser med tilsvarende mål for at dække områder, der ikke er omfattet af den nuværende lovgivning, som f.eks. tv-, radio- og internetbaseret materiale samt reklamer for næsten nye biler;

39. anser lovkravet om obligatorisk mærkning af cigaretpakninger med sundhedsadvarsler for at være et nyttigt forbillede og foreslår, at mindst 20 % af den plads, der anvendes til promovering af nye biler i form af reklame, markedsføringslitteratur eller fremvisning i salgslokaler, afsættes til oplysning om brændstoføkonomi og CO<sub>2</sub>-emissioner i et godkendt format;

40. henstiller, at testresultater af klimaanlæg indarbejdes i oplysninger om brændstofforbrug i al markedsførings- og reklamemateriale samt i salgslokaler;

41. foreslår, at der indføres en bindende kodeks for reklame, som gør falske grønne påstande ulovlige, og anbefaler med henblik på at fremme en stor forbrugerefterspørgsel efter biler med lave CO<sub>2</sub>-emissioner, at man indfører et klassificeringssystem, hvor der tildeles en »grøn stjerne« for miljøvenlighed under hensyntagen til alle aspekter af miljøvenlighed, herunder CO<sub>2</sub>-emissioner (g/km) og emissioner af andre forurenende stoffer, brændstofforbrug (l/100 km), vægt, aerodynamik, effektiv pladsudnyttelse, støjniveau og miljøvenlige kørehjælpemidler;

**Fremme af forbrugerefterspørgslen**

42. erkender den betydelige rolle, som medlemsstaterne kan spille med hensyn til at fremme forbrugernes efterspørgsel efter køretøjer til offentlig transport og personbiler med lavere emissioner, og kræver, at der udarbejdes nationale handlingsplaner med angivelse af de foranstaltninger, man påtænker at træffe i denne henseende;

43. går navnlig ind for anvendelse af fiskale foranstaltninger og opfordrer medlemsstaterne til at indføre afgifter i forbindelse med såvel køb af som kørsel med køretøjer med emissioner over gennemsnittet;

44. erkender, at bilparkens alder og kørsel med for høje hastigheder påvirker emissionerne; opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at indføre økonomiske incitamenter til at skrotte gamle biler og til at sikre, at en del af afgifterne på køretøjer gøres variable alt afhængig af CO<sub>2</sub>-emissioner og andre forurenende stoffer; påpeger, at den CO<sub>2</sub>-afhængige afgiftskomponent på lang sigt bør udfases i takt med den gradvise indførelse af teknologier med CO<sub>2</sub>-nulemissioner;

45. kræver med henblik på at forhindre en opdeling af det indre marked, at der i hele EU fastsættes definitioner af CO<sub>2</sub>-emissionsværdier, der kan anvendes af medlemsstaterne, når de skaber emissionsrelaterede skatteincitamenter;

46. støtter CO<sub>2</sub>-baseret beskatning af biler og alternative brændstoffer, således at der skabes de rette incitamenter for forbrugere og automobilindustrien;

Onsdag, den 24. oktober 2007

### **Lette erhvervskøretøjer (N1) og andre kategorier**

47. støtter Kommissionens planer om at regulere lette erhvervskøretøjers CO<sub>2</sub>-emissioner og opfordrer indtrængende Kommissionen til at fremsætte sådanne forslag samtidig med de planlagte forslag vedrørende personbiler;

48. erkender, at lette erhvervskøretøjer har andre karakteristika og et andet marked end personbiler; konstaterer, at der mangler oplysninger om de gennemsnitlige emissioner fra denne sektor og om udgifterne i tilknytning til reduktioner, men mener, at standarderne og kravene så vidt muligt bør svare til dem, der gælder for personbiler;

49. minder om, at Europa-Parlamentet ved flere lejligheder har opfordret Kommissionen til at overveje CO<sub>2</sub>-begrænsende foranstaltninger for alle kategorier af vej køretøjer, og opfordrer derfor indtrængende Kommissionen til at fremsætte passende lovforslag for tunge erhvervskøretøjer og tohjulede køretøjer senest den 1. januar 2009;

### **Supplerende foranstaltninger**

50. finder, at foranstaltninger, som kan bidrage til at reducere køretøjers CO<sub>2</sub>-emissioner, men for hvilke der ikke kan fastsættes nogen absolut værdi, bør betragtes som værende af rent supplerende karakter og ikke bør medtages i de nuværende lovgivningsforslag;

51. finder, at ledsageforanstaltninger, der indebærer tilskyndelse til mere effektiv kørsel, biobrændstoffer og navnlig forbedring af trafikforvaltningssystemerne, kan bidrage til at minimere CO<sub>2</sub>-emissionerne;

52. opfordrer medlemsstaterne til at nedbringe mængden af varer, der transporteres af tunge godskøretøjer til fordel for jernbane- og vandvejstransport, hvilket vil kunne få en indvirkning i form af lavere emissioner af forurenende stoffer og også kunne nedbringe efterspørgslen efter olie;

53. frygter, at den øgede anvendelse af biobrændstoffer risikerer at øge prisen på fødevarer og foderstoffer med alvorlige følger for mennesker i de laveste indkomstgrupper og fremskynde ødelæggelsen af de tropiske regnskove, og opfordrer Kommissionen til at fremsætte forslag til strenge certificeringsbestemmelser for importerede biobrændstoffer for at undgå alle negative sociale og økologiske følgevirkninger;

54. finder under alle omstændigheder, at fordelene ved biobrændstoffer med hensyn til en nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne bør tages op til overvejelse i forbindelse med revisioner af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/70/EF;

55. insisterer på, at der skal fastlægges certificering for biobrændstoffer fremstillet på en bæredygtig måde; opfordrer Kommissionen til i et lovgivningsforslag kun at tillade, at biobrændstoffer, der har en certificeret bæredygtig status, tæller, når emissionsgrænsemål skal opfyldes; understreger, at andengenerationsbiobrændstoffer udvundet af planter eller plantedele, der ikke konkurrerer direkte med fødevarer anvendelse og giver en større effektivitet, skal gøres mere udbredt og tildeles endnu større støtte;

56. anbefaler, at der fastsættes yderligere mål for brændstoffektiviteten efter 2012 for fortsat at nedbringe emissionerne fra køretøjer og samtidig skabe større sikkerhed for alle berørte parter;

57. opfordrer Kommissionen til at undersøge, hvilken rolle og hvilket potentiale der kan tillægges alternative brændstoffer på gasform, f.eks. flydende gas og naturgas, som kan bidrage til en øjeblikkelig nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne og en spredning af energiforsyningen;

58. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til ikke at glemme behovet for grundig viden om de nye teknologier vedrørende motorkøretøjer og til navnlig at gennemføre uddannelseskurser for særlige grupper (f.eks. værkstedsmedarbejdere og teknikere);

Onsdag, den 24. oktober 2007

59. opfordrer Kommissionen til øjeblikkeligt at påbegynde forberedelserne til en kampagne for miljøvenlig kørsel på EU-plan som en del af strategien til nedbringelse af bilernes CO<sub>2</sub>-emissioner;
60. opfordrer Kommissionen til at rapportere til Europa-Parlamentet om, hvordan CO<sub>2</sub>-fordelene ved miljøvenlig kørsel kan overvåges, og til — hvis den ikke mener, det er muligt — at forklare, hvorfor Kommissionen finansierer ECODRIVEN-projektet, der sigter mod kvantificeret CO<sub>2</sub>-nedbringelse via miljøvenlig kørsel;
61. støtter princippet om, at et kursus i miljøvenlig kørsel bør indføres som et obligatorisk krav for indehavere af kørekort;

\*  
\* \* \*

62. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen og medlemsstaternes regeringer og parlamenter.

---

**P6\_TA(2007)0470**

## **Skatte- og toldpolitikken og Lissabon-strategien**

### **Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om skatte- og toldpolitikens bidrag til Lissabon-strategien (2007/2097(INI))**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet »Skatte- og toldpolitikens bidrag til Lissabon-strategien« (KOM(2005)0532),
- der henviser til Kommissionens meddelelse til Rådet, Europa-Parlamentet og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg »Samordning af medlemsstaternes systemer for direkte beskatning i det indre marked« (KOM(2006)0823),
- der henviser til Kommissionens meddelelse til Rådet, Europa-Parlamentet og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg »Exitbeskatning og behovet for samordning af medlemsstaternes skattepolitik« (KOM(2006)0825),
- der henviser til Kommissionens meddelelse til Rådet, Europa-Parlamentet og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg »Mod en mere effektiv anvendelse af skatteincitamenten til fordel for F&U« (KOM(2006)0728),
- der henviser til Kommissionens meddelelse til Rådet, Europa-Parlamentet og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg »Gennemførelse af Fællesskabets Lissabon-program: Hittidige fremskridt og næste skridt hen imod et fælles konsolideret selskabsskattegrundlag« (KOM(2006)0157),
- der henviser til Kommissionens meddelelse til Rådet, Europa-Parlamentet og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg »Den skattemæssige behandling af underskud i grænsoverskridende situationer« (KOM(2006)0824),



**Onsdag, den 24. oktober 2007**

- der henviser til sin holdning af 10. marts 2004 om forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 90/434/EØF af 23. juli 1990 om en fælles beskatningsordning ved fusion, spaltning, tilførsel af aktiver og ombytning af aktier vedrørende selskaber i forskellige medlemsstater <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til sin beslutning af 13. december 2005 om beskatning af virksomheder i Den Europæiske Union: et fælles konsolideret selskabsbeskatningsgrundlag <sup>(2)</sup>,
  - der henviser til sin beslutning af 29. marts 2007 om EU's egne indtægter i fremtiden <sup>(3)</sup>;
  - der henviser til de uformelle samlinger i Økofin-Rådet den 10. og 11. september 2004 og den 7. og 8. april 2006,
  - der henviser til Kommissionens meddelelse til Rådet, Europa-Parlamentet og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg »Fjernelse af selskabsskattemæssige hindringer for små og mellemstore virksomheder i det indre marked — udkast til en mulig pilotordning for hjemstatsbeskatning« (KOM(2005)0702),
  - der henviser til Kommissionens EU-skatteundersøgelse (SEK(2004)1128),
  - der henviser til konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Lissabon den 23.-24. marts 2000, Det Europæiske Råd i Stockholm den 23.-24. marts 2001, Det Europæiske Råd i Barcelona den 15.-16. marts 2002 og Det Europæiske Råd i Bruxelles den 22.-23. marts 2005, 15.-16. december 2005 og 23.-24. marts 2006,
  - der henviser til OECD's rapport om skadelig skattekonkurrence: »An emerging global issue«, 1998,
  - der henviser til Kommissionens rapport om beskatningsstrukturerne i Den Europæiske Union, 2006,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 45,
  - der henviser til betænkning fra Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0391/2007),
- A. der henviser til, at man i de nationale skattesystemer i stadig højere grad er nødt til at tage højde for globaliseringen af økonomien, og til behovet for akkumulering af menneskelig kapital i et videnbaseret samfund,
- B. der henviser til, at 27 forskellige skattesystemer i Den Europæiske Union udgør en hindring for et velfungerende indre marked, medfører betydelige yderligere udgifter for grænseoverskridende handel og erhvervsvirksomhed til administration og overholdelse af skattereglerne, forhindrer selskabsomstrukturering, gør EU-virksomheder mindre konkurrencedygtige på globalt plan og fører til tilfælde af dobbeltbeskatning,
- C. der henviser til, at det i Parlamentets beslutning af 29. marts 2007 om Den Europæiske Unions egne indtægter i fremtiden understreges, at enhver fremtidig ordning med egne indtægter i Den Europæiske Union skal respektere princippet om medlemsstaternes fiskale suverænitet og fiskale neutralitet, og at der også som et alternativ på lang sigt nævnes en fællesskabskat eller nye nationale skatter, der skal gå direkte til Den Europæiske Union,
- D. der henviser til, at skattekonkurrencen i Den Europæiske Union har ført og fortsat fører til økonomiske fordele i hele EU på grund af et dynamisk selskabsmiljø, men at en passende skattekoordinering på EU-plan, der ikke skal være et forsøg på en skatteharmonisering, kan sikre, at endnu flere virksomheder, ansatte og forbrugere kan nyde godt af fordelene ved skattekonkurrence,

<sup>(1)</sup> EUT C 102 E af 28.4.2004, s. 569.

<sup>(2)</sup> EUT C 286 E af 23.11.2006, s. 229.

<sup>(3)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2007)0098.

Onsdag, den 24. oktober 2007

- E. der henviser til, at skatteprovenuet fra kapital i en række lande i Den Europæiske Union er steget takket være den øgede generelle økonomiske vækst og især etableringen af mange nye virksomheder og deres betydelige profitvækst i modsætning til de lande, hvor provenukapaciteten er faldet som følge af langsommere vækst,
- F. der henviser til, at de generelle beskatningsniveauer i de forskellige medlemsstater varierer mellem 28,4 og 50,5 % af BNP, hvilket giver forskellige indvirkninger på økonomien,
- G. der henviser til, at det i betragtning af F&U's indvirkning på vækst og beskæftigelse er nødvendigt at overveje en mere effektiv anvendelse af skatteincitamenter til fordel for F&U,
- H. der henviser til, at en opfyldelse af målene i Lissabon-strategien kræver øget koordinering af medlemsstaternes skattepolitik; der henviser til, at Den Europæiske Union er nødt til at opbygge en specifik økonomisk og social ramme, som kan omdanne den konkurrencemæssige fordel, der ligger i mangfoldigheden i kulturel arv og intellektuel kapital, til en innovationsdrevet vækst,
- I. der henviser til, at visse elementer i den nuværende opsplitning af skattesystemerne udgør smuthuller, der åbner op for skatteunddragelser; der henviser til, at det skatteprovenu, der går tabt som følge af svig og skatteunddragelser beløber sig til mellem 200 og 250 mia. EUR alene i forbindelse med moms,
- J. der henviser til, at det præcise mål for en skattebelastning er den effektive skattesats, der omfatter den nominelle skattesats og et beskatningsgrundlag,
- K. der henviser til, at beskatning af energi er et velegnet værktøj, da det både anvender »forurenere betaler«-princippet, og mindsker forureningen ved kilden; der henviser til, at der er et presserende behov for at tage fat på spørgsmålet om trafikens stadig stigende indvirkning, hvis man vil gøre noget ved klimaændringerne,
- L. der henviser til, at beskatning af energi og Den Europæiske Unions ordning for handel med emissioner er to vigtige instrumenter, der anvendes i forbindelse med energiforbrug og CO<sub>2</sub>-emissioner,

### **Skattepolitikens bidrag til Lissabon-strategien**

1. henviser til, at afgørelser i tilknytning til skattepolitikken, som f.eks. skattemæssige incitamenter til fordel for virksomheder, er det vigtigste instrument til udvikling og forøgelse af beskæftigelsen og til øgede F&U-investeringer og miljøvenlige teknologier; understreger dog, at det, såfremt skattepolitikken skal yde et væsentligt bidrag til Lissabon-strategien, er nødvendigt at foretage en konstant overvågning af fordelingen af den supplerende indkomst, der skabes ved skattelettelser til fordel for virksomheder med henblik på at sikre, at den supplerende indkomst rent faktisk anvendes til at sætte skub i innovation og en mere effektiv energi-teknologi;
2. bemærker den faldende tendens i selskabsbeskatningen i Den Europæiske Union og i andre OECD-lande, hvilket afspejler øget global konkurrence, strukturelle forandringer og udvikling på de finansielle markeder; bemærker imidlertid, at det generelle beskatningsniveau i EU stadig er højere end i andre OECD-lande; henviser desuden til, at de offentlige indtægter generelt er steget på trods af de faldende effektive selskabsskatter; konstaterer, at der er behov for en koordineret skatteramme, herunder selskabsbeskatningsordninger, som skal være fordelagtige for virksomheder, især små og mellemstore virksomheder, og gearret mod fornyet vækst og skabelse af arbejdspladser;
3. mener, at det, hvad politikken for statslig finansiering angår, er nødvendigt at etablere betingelser, som er til fordel for vækst og beskæftigelse i økonomien, og at fremme sund skattekonkurrence i Den Europæiske Union, således at skattebyrden fordeles bredt på arbejdstagere og forbrugere, erhvervslivet og dem, der har kapitalindtægter; påpeger, at Den Europæiske Union er nødt til at støtte skatteordninger for at fremme etablering af nye virksomheder og teknologisk udvikling;

Onsdag, den 24. oktober 2007

4. understreger, at skattesystemerne i medlemsstaterne generelt er gået for vidt, hvad angår anvendelsen af relativt høje satser på lave beskatningsgrupper, hvilket virker afskrækkende på viljen til at tage en risiko og i forbindelse med opstarten af aktiviteter;
5. mener, at det er muligt at have et konkurrencedygtigt skattesystem uden at underminere den statslige finansiering, hvilket kan ses i de europæiske lande, der i det sidste tiår har kunnet øge skatteprovenuet ved hjælp af skattnedskæringer kombineret med et udvidet beskatningsgrundlag og kontrol med udgifterne, således at underskuddene er blevet reduceret;
6. glæder sig over, at det er Kommissionens hensigt at finde løsninger på problemerne med interne afregningspriser i Den Europæiske Union;
7. glæder sig over det pilotprojekt, som Kommissionen har foreslået, om hjemstatsbeskatning i forbindelse med de selskabsskatter, som betales af små og mellemstore virksomheder;
8. er klar over de vanskeligheder, som små og mellemstore virksomheder i Den Europæiske Union og andre OECD-lande har med at finansiere deres projekter og støtter skattemæssige incitamenter med henblik på at opmuntre små og mellemstore virksomheder til i højere grad at gøre brug af mellemfinansieringsmekanismer som f.eks. aktionærkapital og net af private investorer (»business angel networks«);
9. henviser til det fald i offentlige indtægter, skattesvig medfører i Den Europæiske Union, og opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at træffe yderligere foranstaltninger for at bekæmpe skattesvig;
10. er af den opfattelse, at det, for at kunne bekæmpe skatteunddragelse og skattesvig effektivt, er nødvendigt med en radikal ændring af den måde, skattevæsnerne arbejder på, baseret på moderne organisatoriske og forsvarlige administrative principper og understreger, at Kommissionen bør tage væsentlige initiativer for at støtte koordineringen på EU-plan inden for denne sektor;
11. mener, at momsprivilegierne til almentnyttigt orienterede offentlige og halvoffentlige virksomheder bør bevares; mener, at der skal indføres en one-stop-shop for virksomheder med henblik på deres momsforpligtelser på EU-plan;
12. opfordrer medlemsstaterne til at sikre en mere rimelig fordeling af skattebyrderne og gennem bedre strukturering og målretning udgifterne på budgettet;
13. kritiserer tendensen til at øge momssatserne i Den Europæiske Union, da den virker regressivt og mindsker efterspørgslen; understreger, at erfaringerne i en række medlemsstater har vist, at provenuet bliver større, når skattegrundlaget gøres bredere, når vækst i beskæftigelsen giver vækst i forbruget, og når de rigtige betingelser er til stede for at legalisere for aktiviteterne i den sorte økonomi, en proces som vil blive bragt i fare, hvis momsen sættes op;
14. gentager sin støtte til et forsøg med lavere momssatser på arbejdsintensive tjenester som et strukturelt element i momssystemet, idet det overlades til medlemsstaterne at anvende sådanne satser i sektorer for nærhedstjenester, der hovedsageligt er lokale og ikke forvrider den grænseoverskridende konkurrence;
15. støtter Kommissionen i dens bestræbelser på at rette skattepolitikken mod mere ambitiøse miljømål; finder, at sådanne foranstaltninger kan fremme forskningen i og øge anvendelsen af miljøteknologier og dermed udvikle Den Europæiske Unions konkurrencepotentiale på dette område; understreger imidlertid, at der må gøres noget for at undgå, at der lægges endnu større byrder på fattige husstande;
16. bemærker, at der er behov for en helt ny tilgang til afgiftspolitikken; understreger, at en politik, der sigter mod at fastlægge en mindsteafgiftssats på fællesskabsplan bør afvises, og at der i stedet bør vedtages en fælles adfærdskodeks med det formål at tilskynde medlemsstaterne til at foretage en tilnærmelse af deres yderst uensartede afgiftssatser;

Onsdag, den 24. oktober 2007

17. mener, at skattepolitikken generelt bør bidrage til at få industrien til at internalisere de eksterne omkostninger, men anser bevarelse, hhv. indførelse af skatteincitamerter og andre incitamerter til fremme af rene, ikke-fossile alternative energiformer for hensigtsmæssig;
18. mener, at en forhøjelse af brændstofafgifterne vil have en positiv miljøindvirkning, hvis der er økonomiske og attraktive massetransportmidler til rådighed;
19. mener, at lande, der befinder sig i en proces, hvor de forsøger at indhente de andre lande, har større eksterne omkostninger, som de ikke skal straffes for;
20. understreger, at det er nødvendigt at fortsætte med at nedsætte skatten på beskæftigelse som et vigtigt middel til at nå Lissabon-strategi-målsætningen om en beskæftigelsessats på 70 %;
21. mener, at det er af stor betydning for gennemførelsen af det indre marked at forenkle toldlovgivningen og rationalisere toldprocedurerne med det formål at nedbringe de administrative udgifter for virksomheder, der er involveret i grænseoverskridende transaktioner, samtidig med at der fortsat sker en forenkling af virksomhedernes forpligtelser i forbindelse med overholdelse af skattereglerne; støtter bestræbelserne i retning af et forenklet system for moms på grænseoverskridende salg i Den Europæiske Union, f.eks. ved at gennemføre ordningen med omvendt betalingspligt;

#### ***Et fælles selskabsbeskatningsgrundlag***

22. støtter Kommissionens bestræbelser på at skabe et fælles konsolideret selskabsbeskatningsgrundlag i hele EU; bemærker, at dette vil føre til større gennemskuelighed, idet virksomhederne kan arbejde efter de samme regler i udlandet som i hjemlandet, og at det vil øge grænseoverskridende handel og investeringer og i betydelig grad nedbringe de administrative omkostninger og mulighederne for skatteunddragelse og svig; mener, at det er absolut nødvendigt, at der indføres foranstaltninger, der er specifikt beregnet til at mindske de omkostninger, som små og mellemstore virksomheder har i forbindelse med overholdelse af skattereglerne, f.eks. bestemmelser om hjemstatsbeskatning;
23. bemærker, at det fælles konsoliderede selskabsskattegrundlag er en politik, der kan føres under mekanismen for det forstærkede samarbejde, som der allerede er truffet foranstaltninger om i traktaterne;
24. minder om, at et fælles konsolideret selskabsbeskatningsgrundlag forudsætter fælles regler vedrørende beskatningsgrundlaget, men på ingen måde berører medlemsstaternes frihed til fortsat at fastsætte deres egne skattesatser;
25. glæder sig over, at Kommissionen agter at indføre det fælles konsoliderede selskabsbeskatningsgrundlag som led i det udvidede samarbejde; påpeger imidlertid, at dette er den næstbedste løsning, eftersom fordelene i form af gennemsigtighed og lavere administrative omkostninger delvis kan gå tabt, fordi der ikke findes et fælles system for hele Den Europæiske Union;
26. glæder sig over Kommissionens koncept, der går ud på, at det konsoliderede beskatningsgrundlag skal være fælles og skabe forenkling, og anbefaler, at der, samtidig med at der fastsættes en ramme for fælles standarder, udvikles en mekanisme for fordeling af provenuet blandt de pågældende medlemsstater; mener endvidere, at det med henblik på at indføre et virkelig fælles beskatningsgrundlag ligeledes er vigtigt at skabe sammenlignelig eller i bedste fald fælles registreringsdokumentation i forbindelse med grænseoverskridende økonomisk virksomhed;
27. glæder sig over Kommissionens meddelelse »Mod en mere effektiv anvendelse af skatteincitamerter til fordel for F&U« og understreger behovet for at dele bedste praksis og så vidt muligt få afklaret, i hvor høj grad sådanne incitamerter er forenelige med fællesskabslovgivningen;
28. påpeger, at grønne afgifter er et fleksibelt politisk instrument med henblik på at opfylde fastsatte mål for forurening, tilskynde til teknologisk innovation og yderligere nedbringe forurenende emissioner;
29. opfordrer Kommissionen til at behandle spørgsmål vedrørende konsolidering af regnskaber, beskatning og skatteforvaltning for store koncerner, der opererer på tværs af grænserne;

Onsdag, den 24. oktober 2007

### ***Veje til en mere effektiv anvendelse af skatteincitamer til fordel for forskning og udvikling***

30. mener, at skatteincitamer til fremme af F&U er af stor betydning for opfyldelsen af målene i Lissabon-strategien, f.eks. øgede udgifter til F&U i Den Europæiske Union, især for at gøre aktiviteter i forbindelse med forskning, teknologisk udvikling og innovation lettere for små og mellemstore virksomheder; bemærker imidlertid, at sådanne skatteincitamer ikke bør bruges som indirekte støtte til nationale firmaer;

31. er af den opfattelse, at skattepolitikken bør udformes på en sådan måde, at den skaber produktivtetsbaseret vækst i alle økonomiske sektorer ved at give skatteyderen mulighed for enten at trække fra eller kræve skattemæssig nedskrivning i forbindelse med udgifter til forskning og udvikling;

32. mener, at den teknologiske kløft mellem medlemsstaterne betyder, at der er skattepolitiske forskelle, og at der kun bør træffes foranstaltninger på fællesskabsplan i de tilfælde, hvor foranstaltninger truffet af de enkelte medlemsstater ikke kan føre til en effektiv løsning; er af den opfattelse, at fremme af god praksis med hensyn til udformning af skattemæssige initiativer inden for forskning og udvikling og bedre skattepolitisk koordinering vil gøre det lettere for medlemsstaterne at opfylde målene i Lissabon-strategien;

### ***Exitbeskatning***

33. henstiller indtrængende til Kommissionen at fastlægge en mere proaktiv strategi med hensyn til offshorefinanscentre;

34. støtter Kommissionens synspunkt om, at det, når finansielle aktiver flyttes til et tredjeland, på grund af manglende administrativt samarbejde på tværs af grænserne er berettiget at kræve betaling af skat på udflytningstidspunktet;

### ***Skattemæssig behandling af underskud i forbindelse med grænseoverskridende forhold***

35. bemærker, at der ofte anlægges sager vedrørende beskatning for De Europæiske Fællesskabers Domstol, og at dette hovedsagelig skyldes, at beskatningssystemerne i EU er uigennemskuelige og yderst komplicerede; opfordrer derfor til en forenkling af skattelovgivningerne i Den Europæiske Union; mener, at dobbeltbeskatning af moderselskaber, i situationer hvor udenlandske datterselskaber har grænseoverskridende underskud, skal undgås, at beskatningsbeføjelserne skal fordeles rimeligt mellem medlemsstaterne, at underskud ikke må indregnes to gange, og at skatteunddragelse skal forhindres;

36. fastslår, at koncerner, hvis der ikke er mulighed for grænseoverskridende udligning af underskud, vil forsøge at lade deres fortjeneste beskattes i lande, hvor hjemmemarkedet er tilstrækkelig stort til at skabe fortjenester af en størrelse, som muliggør imødegåelse af eventuelle underskud i udlandet;

37. mener, at det er nødvendigt at arbejde hen imod en ordning for grænseoverskridende udligning af underskud både for selskaber og koncerner med afdelinger i udlandet; tager Kommissionens meddelelse om den skattemæssige behandling af underskud i grænseoverskridende situationer til efterretning;

38. anser Kommissionens meddelelse om den skattemæssige behandling af underskud i grænseoverskridende situationer for et grundlag for yderligere drøftelser, især hvad angår de mulige løsninger, der er beskrevet i meddelelsen, vedrørende indførelse af en ordning for udligning af underskud og genbeskatning i værtsmedlemslandet, indtil det fælles konsoliderede selskabsbeskatningsgrundlag bringes i anvendelse;

\*

\* \*

39. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.

Onsdag, den 24. oktober 2007

P6\_TA(2007)0471

## Europa uden tobaksrøg

### Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om grønbogen: Mod et Europa uden tobaksrøg: politiske valgmuligheder på EU-plan (2007/2105(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens grønbog »Mod et Europa uden tobaksrøg: politiske valgmuligheder på EU-plan« (KOM(2007)0027),
- der henviser til WHO's rammekonvention fra 2003 om bekæmpelse af tobaksrygning (Framework Convention on Tobacco Control, FCTC),
- der henviser til WHO's europæiske strategi fra 2004 for en politik for ophør med rygning,
- der henviser til WHO's politiske henstillinger fra 2007 om beskyttelse mod udsættelse for passiv rygning,
- der henviser til Kommissionens erklæring til Europa-Parlamentet om tilsætningsstoffer til tobaksvarer i forbindelse med forhandlingerne om REACH og som reaktion på Europa-Parlamentets ændringer vedrørende tilsætningsstoffer til tobaksvarer<sup>(1)</sup>,
- der henviser til forretningsordenens artikel 45,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer (A6-0336/2007),
- A. der henviser til, at tobaksrøg udgør en kompleks giftblanding bestående af mere end 4 000 stoffer herunder gifte som blåsyre, ammoniak og kulilte samt mere end 50 stoffer, som beviseligt er kræftfremkaldende,
- B. der henviser til, at der hvert år dør mindst 650 000 mennesker som følge af rygning blot i Den Europæiske Union,
- C. der henviser til, at det videnskabeligt er bevist, at tobaksrøg og røgfri tobaksvarer medfører alvorlige sundhedsskader og for tidlig død,
- D. der henviser til, at tobaksrøg skader bl.a. luftvejene, hvilket medfører irritation af slimhinderne, hoste, hæshed, stakåndethed, nedsatte lungefunktionsværdier, udvikling eller forværring af astma, udvikling eller forværring af lungebetændelser, bronkitis og kronisk-obstruktive lungesygdomme, og at skaderne på blodkarrene er så omfattende, at det kan føre til hjerteslag og slagtilfælde, og at tobaksrøg mere end fordobler risikoen for blindhed som følge af aldersbetinget makulær degeneration (AMD),
- E. der henviser til, at der er ført bevis for en betydeligt forhøjet risiko for lungekræft som følge af udsættelse for tobaksrøg i almindelighed eller på arbejdspladsen, og til, at sandsynligheden for, at ansatte i restauranter, barer, caféer osv., hvor der må ryges, rammes af lungekræft, er 50 % højere end hos arbejdstagere, som ikke udsættes for tobaksrøg,
- F. der henviser til, at der hvert år dør ca. 80 000 mennesker af passiv rygning i Den europæiske Union,
- G. der henviser til, at børn er særlig følsomme over for tobaksrøg, f.eks. i hjemmet og i privatbiler,

<sup>(1)</sup> »Vedtagne tekster« af 13.12.2006, P6\_TA(2006)0552.

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

- H. der henviser til, at udsættelse for tobaksrøg under svangerskabet kan medføre en forhøjet risiko for misdannelser, ufrivillig abort, fosterdød eller for tidlig fødsel, hæmmet vækst hos fostret og mindre hoved samt lav fødselsvægt, og at der er en sammenhæng mellem passiv rygning og mellemørebetændelse, nedsat lungefunktion, astma og vuggedød,
- I. der henviser til, at EU og 25 af Unionens 27 medlemsstater allerede har underskrevet og ratificeret WHO's rammekonvention om bekæmpelse af tobaksrygning (FCTC), hvis præambel henviser til WHO's statutter, hvoraf det fremgår, at retten til at opnå den bedste sundhed er en grundlæggende menneskeret, og hvis artikel 8 indeholder en forpligtelse til at yde beskyttelse mod udsættelse for tobaksrøg,
- J. der henviser til, at samfundet og økonomien opnår de største fordele ved, at røgfrie områder suppleres med effektive politikker for ophør med rygning på EU-plan og/eller nationalt plan som f.eks. a) effektive programmer for fremme af rygeophør i uddannelsesinstitutioner og sundhedsplejeinstitutioner, på arbejdspladsen og i sportsmiljøer og bedre adgang til rygestopprogrammer (herunder både programmer vedrørende adfærdssændringer og medicinsk behandling) for personer, der ønsker at holde op med at ryge, b) diagnosticering og behandling af tobaksafhængighed i nationale sundheds- og uddannelsesprogrammer og c) samarbejde med henblik på at lette adgangen og den økonomiske overkommelighed som fastsat i artikel 14 i FCTC,
- K. der henviser til, at en ansvarlig politik bør sigte på at skabe et miljø, hvor tobaksrygning ikke længere betragtes som normalt, som tilskynder rygere til at begrænse deres rygning eller at ophøre med det, som støtter dem i forbindelse med beslutningen om at holde op, og som forhindrer, at børn og unge begynder at ryge,
- L. der henviser til, at det kun vil være muligt at beskytte arbejdstageres og ikke-rygeres sundhed gennem et fuldstændigt rygeforbud på indendørs arbejdspladser, herunder i restaurationsbranchen og i barer, caféer osv., og i alle offentlige bygninger og transportmidler, hvilket også vil gøre det betydeligt nemmere for rygere at holde op med at ryge,
- M. der henviser til, at der ikke har kunnet konstateres et fald i omsætning i restaurationsbranchen i de medlemsstater, som har indført et fuldstændigt rygeforbud,
- N. der henviser til, at Verdensbanken i sin rapport fra 1999 »Curbing the epidemic: Governments and the economics of tobacco control« har påvist, hvor omkostningseffektive beskatningsforanstaltninger er, når det gælder om at begrænse efterspørgslen efter tobaksvarer og begrænse det samlede tobaksforbrug, og at WHO også har understreget, at beskatning har den største virkning,
- O. der henviser til, at WHO's europæiske strategi for en rygestoppolitik bekræfter, at tiltag vedrørende rygestop (af både adfærdsmæssig og medicinsk art) er vigtige og omkostningseffektive bestanddele af en omfattende strategi for bekæmpelse af tobaksrygning, der vil spare sundhedssystemerne betydelige udgifter i fremtiden,
- P. der henviser til, at det er kendt, at tobaksforbruget hvert år koster den europæiske samfundsøkonomi et trecifret milliardbeløb,
- Q. der henviser til, at udgifterne for sygesikringen som følge af tobaksforbruget afholdes af alle og ikke blot dem, som forårsager udgifterne,
- R. der henviser til, at det er uacceptabelt, at visse medlemsstater fremmer salget af tobaksvarer gennem lave skattesatser i deres lande med henblik på at øge deres samlede skatteindtægter,
- S. der henviser til, at næsten 70 % af befolkningen i EU er ikke-rygere, 27 % ryger cigaretter, 5 % ryger rullede cigaretter, og 1 % ryger cigarer eller pipe,

Onsdag, den 24. oktober 2007

- T. der henviser til, at 86 % af EU-borgerne går ind for et rygeforbud på arbejdspladsen, 84 % på andre offentlige steder, 77 % i restauranter og 61 % i barer og på værtshuse,
- U. der henviser til, at målgruppespecifik oplysning navnlig for unge, vordende mødre og forældre bidrager til at begrænse tobaksforbruget,
- glæder sig over Kommissionens grønbog som et udgangspunkt for en ansvarlig europæisk politik, som går ud på at beskytte borgerne mod den sundhedsfarlige tobaksrøg;
  - glæder sig over, at nogle medlemsstater allerede har indført effektive tiltag til beskyttelse mod passiv rygning;
  - gentager sit krav til Kommissionen, som allerede var indeholdt i beslutningen fra den 23. februar 2005 om den europæiske handlingsplan for miljø og sundhed 2004-2010 <sup>(1)</sup>, om så hurtigt som muligt at indplacere tobaksrøg i omgivelserne som et kræftfremkaldende blandingsstof af første grad i henhold til direktivet om farlige stoffer <sup>(2)</sup>, således at tobaksrøg i omgivelserne omfattes af direktivet om kræftfremkaldende stoffer og mutagener <sup>(3)</sup>;
  - opfordrer Kommissionen til at udarbejde en liste over og kvantificere de konkrete skadelige virkninger af tobaksrygning blandt unge i medlemsstaterne for senere at udforme EU-mål for medlemsstaterne med henblik på at begrænse antallet af unge, der begynder at ryge, og mindske tobaksforbruget blandt unge, og således at medlemsstaterne forpligter sig til at begrænse rygningen blandt unge med mindst 50 % senest i 2025;
  - understreger med forbehold af forpligtelser i EU-lovgivningen, at medlemsstaterne frit kan afgøre udformningen af de foranstaltninger, der skal træffes på nationalt plan, men at de bør meddele Kommissionen både midtvejs i og ved afslutningen af den fastsatte periode i punkt 4, hvilke fremskridt der er gjort med hensyn til at begrænse de skadelige virkninger af rygning blandt unge;
  - konstaterer, at Kommissionen har en støttende rolle at spille i forbindelse med opnåelsen af EU-målene ved at hjælpe medlemsstaterne med at udveksle viden og bedste praksis og gennemføre europæisk forskning om bekæmpelse af de skadelige virkninger af rygning blandt unge;
  - opfordrer Kommissionen til at forelægge et forslag til ændring af rammedirektivet om sikkerhed og sundhed under arbejdet <sup>(4)</sup> med krav om, at alle arbejdsgivere skal sikre, at arbejdspladsen er røgfri;
  - opfordrer medlemsstaterne til inden for to år at indføre et fuldstændigt rygeforbud på alle indendørs arbejdspladser, herunder restaurationsbranchen samt i samtlige offentlige bygninger og lukkede offentlige transportmidler i Den Europæiske Union; opfordrer Kommissionen til, hvis de nævnte mål ikke nås af alle medlemsstater, senest i 2011 at forelægge Parlamentet og Rådet et forslag til bestemmelser om beskyttelse af ikke-rygere som led i sikkerheden og sundheden på arbejdspladsen og i denne forbindelse at anerkende de allerede eksisterende nationale bestemmelser;
  - opfordrer de medlemsstater, der har indført et generelt rygeforbud på offentlige steder, i barer og restauranter, til at udforme og tilslutte sig et frivilligt charter om oprettelse af et »europæisk røgfrit område«, hvorved der samtidig dannes en spydspids af medlemsstater, der allerede har indført et generelt rygeforbud, på grundlag af frivilligt medlemskab, og opfordrer chartrets signatarstater til at overveje i sidste ende at give dette frivillige charter lovgivningsmæssig status via proceduren med styrket samarbejde;
  - opfordrer medlemsstaterne til senest om to år at forbyde rygning på offentlige legepladser;

<sup>(1)</sup> EUT C 304 E af 1.12.2005, s. 264.

<sup>(2)</sup> Rådets direktiv 67/548/EØF af 27. juni 1967 om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer (EFT 196 af 16.8.1967, s. 1).

<sup>(3)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/37/EF af 29. april 2004 om beskyttelse af arbejdstagerne mod risici for under arbejdet at være udsat for kræftfremkaldende stoffer eller mutagener (EUT L 158 af 30.4.2004, s. 50).

<sup>(4)</sup> Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet (EFT L 183 af 29.6.1989, s. 1).



Onsdag, den 24. oktober 2007

11. opfordrer Kommissionen til at udarbejde en beretning om omkostningerne for de nationale sygesikringsordninger og økonomien i Den Europæiske Union som følge af rygning og konsekvenserne af at være udsat for tobaksrøg;

12. opfordrer Kommissionen til senest i 2008 — hvis det er muligt — at fremsætte et forslag til ændring af direktiv 2001/37/EF om tobaksvarer<sup>(1)</sup>, som mindst skal indeholde følgende elementer:

- et øjeblikkeligt forbud mod alle afhængighedsfremmende tilsætningsstoffer
- et øjeblikkeligt forbud mod samtlige ifølge de foreliggende toksikologiske data kræftfremkaldende, mutagene eller reproduktionstoksiske tilsætningsstoffer, der enten er toksiske i sig selv eller ved pyrolyse (forbrænding ved mellem 600 og 950° celsius)
- indførelse af et detaljeret registrerings-, evaluerings og godkendelsessystem for tilsætningsstoffer til tobak og fuldstændig mærkning af alle tilsætningsstoffer til tobak på pakken
- et automatisk forbud mod alle tilsætningsstoffer, som producenterne eller importørerne af tobaksvarer ikke kan fremlægge fuldstændige oplysninger om senest i slutningen af 2008 (bl.a. navn og type samt en detaljeret liste over alle indeholdte stoffer, med angivelse af mængde og toksikologi)
- et krav om, at producenterne skal offentliggøre samtlige foreliggende toksikologiske oplysninger om tilsætningsstoffer og stoffer i tobaksrøg inklusive pyrolyseprodukter (offentligt tilgængelige oplysninger og interne oplysninger)
- udarbejdelse af en liste over tilsætningsstoffer i tobaksvarer og stoffer i tobaksrøg samt orientering af forbrugerne om disse
- indførelse af en finansieringsordning, hvor producenterne af tobaksvarer pålægges samtlige udgifter til opbygning og drift af evaluerings- og tilsynsstrukturer (f.eks. uafhængige laboratorier, personale, videnskabelige undersøgelser)
- anvendelse af produktansvarsbestemmelserne på producenter og indførelse af producentansvar til finansiering af samtlige sundhedsmæssige udgifter, der er en konsekvens af tobaksrygning;

13. opfordrer Kommissionen til at støtte en omfattende strategi for bekæmpelse af tobaksrygning og for ryggestop og at overveje yderligere tiltag i EU hen imod et røgfrit Europa som f.eks.:

- et EU-dækkende forbud mod anvendelse af tobak i nærværelse af mindreårige i privatbiler
- et EU-dækkende forbud mod salg af tobaksvarer til unge under 18
- tilladelse til at opstille tobaksautomater skal gøres betinget af, at de er utilgængelige for mindreårige
- tobaksvarer skal fjernes fra selvbetjeningsområderne i detailhandelen
- forbud mod fjernsalg (f.eks. via internettet) af tobaksvarer til unge under 18
- fremme af forebyggende foranstaltninger og antirygningskampagner for unge
- forbud mod reklamer for tobaksvarer på internettet
- medlemsstaterne skal tilskyndes til at indføre en inflationssikker beskatning af alle tobaksvarer
- et højt minimumsbeskatningsniveau for tobaksvarer i EU
- stærkere kontrol med smugling af tobaksvarer;

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/37/EF af 5.6.2001 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om fremstilling, præsentation og salg af tobaksvarer (EFT L 194 af 18.7.2001, s. 26).

Onsdag, den 24. oktober 2007

14. opfordrer Kommissionen til at undersøge, hvilke skatte- og afgiftsmæssige foranstaltninger der kan bidrage til at begrænse tobaksforbruget navnlig blandt unge, og opfordrer Kommissionen til på grundlag af denne undersøgelse at rette en henstilling til medlemsstaterne;
15. opfordrer alle medlemsstaterne til at ophøre med at fremme salget af tobaksvarer ved at opretholde lave skatte- og afgiftssatser i deres lande;
16. glæder sig over Italiens beslutning om at forbyde al transport af ikke-banderolerede cigaretter som en metode til at bekæmpe smugling og gøre det lettere at bestemme oprindelsen;
17. opfordrer Kommissionen til at fremsætte forslag om ændring af direktiv 2001/37/EF med henblik på at fjerne kravet om oplysning om niveauet for tjære, nikotin og kulilte på cigaretpakker, da dette på nuværende tidspunkt giver rygerne en misvisende sammenligning;
18. opfordrer Kommissionen til at fremsætte forslag om ændring af direktiv 2001/37/EF, således at det kommer til at indeholde en ny samling af obligatoriske større og barske billedadvarsler på alle tobaksvarer, der sælges i Den Europæiske Union, og krav om, at sådanne advarsler skal angives på begge sider af tobakspakker; mener, at alle advarsler også skal indeholde tydelige kontaktoplysninger med henblik på at hjælpe rygerne med at holde op, f.eks. et relevant gratisnummer eller en webside;
19. opfordrer navnlig Kommissionen til at anbefale, at der ved revisionen af direktiv 2001/37/EF indarbejdes en advarsel om sammenhængen mellem rygning og blindhed, da flere videnskabelige undersøgelser for nylig har leveret stærke og ensartede beviser for, at rygning forårsager synstab som følge af aldersbetinget makulær degeneration; sådanne advarsler bør forefindes på listen over advarsler, der skal anvendes på tobaksvarer, sammen med passende grafiske billeder til støtte for dette budskab;
20. opfordrer medlemsstaterne til at hjælpe de rygere, som ønsker at holde op med at ryge, gennem støtteforanstaltninger, f.eks. tobaksafvænningsiltag som:
- øget adgang til rygestopprogrammer — både vedrørende medicinsk behandling (f.eks. nikotinerstatningsterapi) og adfærdsendringer (rådgivning) — gennem godtgørelse af og støtte fra udbydere af sundhedspleje
  - billigere adgang til rygestopvarer (f.eks. nikotinerstatningsprodukter) gennem nedsat moms;
21. påpeger, at intensiv lægerådgivning af mere end 10 minutters varighed i henhold til WHO's 2004-strategi for rygestoppolitik har størst chance for at opnå langvarigt rygestop; opfordrer derfor medlemsstaterne til at integrere rådgivning med henblik på at fjerne nikotinafhængighed i det nationale sundhedssystem ved at opmuntre og uddanne den primære sundhedspleje til at gribe ind systematisk ved at udspørge patienterne om rygning og ved at råde rygerne til at holde op; opfordrer medlemsstaterne til at betale den primære sundhedspleje for denne intensive rådgivning;
22. opfordrer medlemsstaterne til at føre informations- og oplysningskampagner om sund livsførelse, der er tilpasset alle alders- og socialgrupper, med det formål at gøre borgerne i stand til at tage ansvar for sig selv og i givet fald for deres børn;
23. mener, at sådanne tobaksafvænningsforanstaltninger sikrer, at rygere, især unge mennesker og personer, der ikke er økonomisk velstillede, har adgang til prismæssigt overkommelige tobaksafvænningsprodukter og -behandlinger, herunder rådgivning, således at det sikres, at der ikke er uligheder, der bevirker, at dårligt stillede personer afholdes fra at anvende dem;
24. mener, at information om, hvordan man stopper med at ryge, herunder gratisnumre eller en hjemmesideadresse, skal være synligt tilgængelig i alle forretninger, hvor der sælges tobaksprodukter;

**Onsdag, den 24. oktober 2007**

25. tilskynder Kommissionen til at gennemføre yderligere støttetiltag på EU-plan, f.eks. oplysningskampagner; mener, at udvikling af lægers og andet sundhedspersonales kompetencer bør være et vigtigt og prioriteret område;
26. opfordrer Kommissionen til hurtigst muligt at undersøge sundhedsrisiciene forbundet med forbrug af snus og dettes indvirkning på forbruget af cigaretter;
27. kræver i den forbindelse som en del af budgetmyndigheden, at der skabes sikkerhed for den fortsatte finansiering af sådanne oplysningskampagner, der for øjeblikket finansieres over den fælles tobaksfond, efter udløbet af denne ordning,
28. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at gøre bekæmpelse af tobaksrygning til et højt-prioriteret område i deres sundheds- og udviklingsarbejde og til at samarbejde med lavindkomstlande for at sikre, at de nødvendige midler og den nødvendige tekniske assistance stilles til rådighed, så EU's ACP-partnere er i stand til at overholde deres forpligtelser under FCTC; opfordrer Kommissionen til altid straks at opfylde alle finansielle forpligtelser i forbindelse med FCTC og tilhørende initiativer i FN-systemet;
29. opfordrer Italien og Tjekkiet til at ratificere FCTC så snart som muligt;
30. fordømmer den mangel på respekt, som nogle af Europa-Parlamentets medlemmer og ansatte udviser for restriktionerne for rygning i Europa-Parlamentet, f.eks. ved at ryge i trappeopgangene eller i medlemmernes åbne bar i Strasbourg;
31. kræver, at Præsidiets viser et godt eksempel og indfører et fuldstændigt forbud mod tobaksrygning i alle Parlamentets lokaler uden undtagelse og med øjeblikkelig virkning; kræver, at dette forbud håndhæves strengt;
32. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.

---

**P6\_TA(2007)0472****Forbindelserne EU/Tyrkiet****Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om forbindelserne mellem EU og Tyrkiet***Europa-Parlamentet,*

- der henviser til sin beslutning af 15. december 2004 om Kommissionens periodiske rapport for 2004 og henstilling om Tyrkiets fremskridt imod tiltrædelse <sup>(1)</sup>,
- der henviser til sin beslutning af 28. september 2005 om indledning af forhandlingerne med Tyrkiet <sup>(2)</sup>,
- der henviser til sin beslutning af 27. september 2006 om Tyrkiets fremskridt hen imod tiltrædelse <sup>(3)</sup>,
- der henviser til sine beslutninger af 16. marts 2006 om Kommissionens udvidelsesstrategidokument 2005 <sup>(4)</sup>, og af 13. december 2006 om Kommissionens meddelelse om udvidelsesstrategien og de vigtigste udfordringer 2006-2007 <sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> EUT C 226 E af 15.9.2005, s. 189.

<sup>(2)</sup> EUT C 227 E af 21.9.2006, s. 163.

<sup>(3)</sup> EUT C 306 E af 15.12.2006, s. 284.

<sup>(4)</sup> EUT C 291 E af 30.11.2006, s. 402.

<sup>(5)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2006)0568.

Onsdag, den 24. oktober 2007

- der henviser til forhandlingsrammen for Tyrkiet af 3. oktober 2005,
  - der henviser til Rådets afgørelse 2006/35/EF af 23. januar 2006 om principperne, prioriteterne og betingelserne for tiltrædelsespartnerskabet med Tyrkiet<sup>(1)</sup> (»tiltrædelsespartnerskabet«),
  - der henviser til Kommissionens rapport for 2006 om Tyrkiets fremskridt hen imod tiltrædelse (SEK(2006)1390),
  - der henviser til Kommissionens meddelelse til Europa-Parlamentet og Rådet om udvidelsesstrategi og vigtigste udfordringer 2006-2007 (KOM(2006)0649),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 103, stk. 2,
- A. der henviser til, at tiltrædelsesforhandlingerne med Tyrkiet blev indledt den 3. oktober 2005 efter Rådets godkendelse af forhandlingsrammen, og at indledningen af disse forhandlinger markerer starten på en tidsubegrænset proces,
- B. der henviser til, at Tyrkiet har givet tilsagn om reformer, godt naboskab og en gradvis tilpasning til EU, og at disse bestræbelser skal opfattes som en mulighed for Tyrkiet selv til at gennemføre moderniseringer,
- C. der henviser til, at fuldstændig overholdelse af alle Københavnskriterierne til stadighed er en grundlæggende forudsætning for tiltrædelse af EU i lighed med EU's integrationskapacitet som præciseret i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i december 2006,
- D. der henviser til, at Tyrkiet endnu ikke har gennemført bestemmelserne i associeringsaftalen EF/Tyrkiet og tillægsprotokollen hertil fuldt ud,
- E. der henviser til, at der efter den bølge af reformer, der blev indledt i perioden fra 2002 til 2004, er sket en mærkbar afmatning af reformaktiviteten i Tyrkiet; der samtidig henviser til, at den tyrkiske regering den 17. april 2007 vedtog sit program for tilpasning til EU-retten 2007-2013, og at den nye tyrkiske regering den 31. august 2007 fremlagde sit program, som lægger op til en styrkelse af økonomien, udførelse af en ny forfatning og fremskyndelse af de reformer, der er nødvendige for at tilnærme Tyrkiet til EU,
1. opfordrer Kommissionen til i sin periodiske rapport at udpege prioriterede områder for Tyrkiets indsats med fokus på gennemførelsen af de prioriterede målsætninger, der er opstillet på kort og mellemlang sigt som led i tiltrædelsespartnerskabet, og derudover være særlig opmærksom på de forhold, der omhandles i denne beslutning; forventer, at Kommissionen til fulde anvender alle passende midler til at støtte reformprocessen effektivt, og at den erindrer Tyrkiet om, at det er af afgørende betydning for landets troværdighed, at det respekterer de tilsagn, det har givet, inden for den tidsfrist, der fastsat som led i tiltrædelsespartnerskabet;
  2. lykønsker Tyrkiet med, at der ifølge valgovervågningsdelegationen fra Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa og en delegation fra Europarådets Parlamentariske Forsamling blev afholdt frie og retfærdige valg i landet; glæder sig over, at valget til Tyrkiets Store Nationalforsamling har betydet, at alle regioner er repræsenteret, og at antallet af indvalgte kvinder er steget, og opfordrer de nyvalgte medlemmer til at gå aktivt ind i arbejdet med at styrke demokratiet i Tyrkiet yderligere;
  3. glæder sig over valget af den nye præsident som et tegn på styrkelse af det tyrkiske demokrati; opfordrer præsident Abdullah Gül til at fremme pluralismen og det tyrkiske folks enhed i en sekulær stat på vejen mod vanskelige, men nødvendige reformer;

(<sup>1</sup>) EUT L 22 af 26.1.2006, s. 34.

Onsdag, den 24. oktober 2007

4. forventer, at den tyrkiske regering, som nyder stor tilslutning og tillid i befolkningen, fremskynder reformprocessen for således at opfylde de forpligtelser, der er fastlagt i tiltrædelsespartnerskabet; opfordrer regeringen til at søge at skabe en bred konsensus i det tyrkiske parlament og med det tyrkiske civilsamfund i forfatningsspørgsmål og institutionelle anliggender; erindrer om, at Tyrkiets omdannelse til en demokratisk og velstående retsstat sammen med en ensartet anvendelse af retsreglerne er af strategisk betydning for Tyrkiet, landets civilsamfund og EU; glæder sig i den forbindelse over den nye regerings løfte om at styrke reformprocessen i de kommende måneder og år;
5. finder det glædeligt, at den nye tyrkiske regering agter at vedtage en ny civil forfatning, som vil beskytte menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder; understreger, at det er nødvendigt at sikre, at den nye forfatning indfører et kontrol- og ligevægtssystem, der garanterer den tyrkiske stats demokratiske og sekulære karakter; opfordrer alle parter til at støtte en åben forfatningsproces baseret på samdrægtighed; minder i den forbindelse om sin tidligere henstilling vedrørende spærregrænsen; understreger, at forfatningsplaner ikke bør indebære, at hårdt tiltrængte reformer, især af straffelovens artikel 301, udsættes;
6. glæder sig over de seneste års positive økonomiske udvikling i Tyrkiet, men finder det påkrævet, at beskæftigelsen forbedres, og at der fastlægges en reformstrategi, som kan styrke sammenhængskraften i det tyrkiske samfund;
7. værdsætter den tyrkiske regerings bestræbelser på at tilpasse sig EU's regelværk på energiområdet og støtter, at forhandlingerne om energikapitlet åbnes, så snart de tekniske forberedelser er afsluttet; tilskynder Tyrkiet til at tiltræde det europæiske energifællesskab som fuldt medlem for derved at styrke energisamarbejdet mellem EU og Tyrkiet yderligere med det formål at forbedre energiforsyningsikkerheden, støtte anvendelsen af vedvarende energikilder og fremme investeringerne i energieffektivitet; fremhæver Tyrkiets betydning som transitcenter for den videre distribution af gasforsyningerne til EU; understreger, at energi-projekter, der involverer Tyrkiet i Sydkaukasus, bør være åbne for alle lande i denne region, som er omfattet af EU's naboskabspolitik;
8. bemærker, at Tyrkiets geostrategiske position i regionen og landets rolle på transport- og logistikområdet vil få større betydning i de kommende år; opfordrer Kommissionen til at offentliggøre en særlig rapport om den seneste udvikling og de fremtidige udfordringer;
9. er foruroliget over de tyrkiske væbnede styrkers gentagne indblanding i den politiske proces; understreger, at der er behov for yderligere tiltag for at sikre en fuldstændig og effektiv civil kontrol med militæret; betoner, at de civile myndigheder bør overvåge udformningen af den nationale sikkerhedsstrategi og implementeringen heraf; kræver, at der indføres fuldstændig parlamentarisk kontrol med militæret og forsvarspolitikken samt alle relaterede udgifter; kræver desuden parlamentarisk tilsyn med landets efterretningstjenester, gendarmeri og politi;
10. glæder sig over civilsamfundsdialogen mellem EU og Tyrkiet og anmoder Kommissionen om at redegøre for de aktiviteter, der har fundet sted inden for rammerne af denne dialog; understreger betydningen af øget kontakt mellem civilsamfundene i Tyrkiet og EU; opfordrer Kommissionen til at yde målrettet støtte til civilsamfundet og øge sin tilstedeværelse i Tyrkiets forskellige regioner med særlig vægt på den sydøstlige del af landet; opfordrer den nye tyrkiske regering til at involvere landets civilsamfund, som er en vigtig faktor til fremme af demokratiet i Tyrkiet, stærkere i reformprocessen;
11. henviser til sin ovennævnte beslutning af 27. september 2006, særlig de punkter, der omhandler de nødvendige reformer til et bedre retsvæsen og bedre bekæmpelse af korruption, respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder, beskyttelse af kvinders rettigheder, indførelse af en nul-tolerancepolitik over for tortur og beskyttelse af mindretal og religiøse og kulturelle rettigheder; afventer inden en evaluering af gennemførelsen af sådanne reformer resultaterne af den intensiverede overvågning af de politiske kriterier, som Kommissionen bebudede i sin sidste udvidelsesstrategi; anmoder Kommissionen om at offentliggøre disse resultater i sin kommende statusrapport;
12. tilskynder den nye tyrkiske regering til at gennemføre bestemmelserne i associeringsaftalen EF/Tyrkiet og tillægsprotokollen hertil fuldt ud; erindrer om, at den manglende opfyldelse af Tyrkiets forpligtelser i medfør af tiltrædelsespartnerskabet vil fortsætte med at have alvorlige konsekvenser for forhandlingsprocessen;

Onsdag, den 24. oktober 2007

13. beklager, at flere personer fortsat retsforfølges i henhold til straffelovens artikel 301; fordømmer kraftigt domfældelsen for nylig af Saris Seropyan og Arat Dink på grundlag af denne artikel; anmoder indtrængende regeringen om ved hjælp af sit parlamentariske flertal at sikre, at bestemmelser, der skaber mulighed for vilkårlige begrænsninger af retten til at tilkendegive ikke-voldelige holdninger, ophæves, og at ytringsfriheden og pressefriheden sikres; anser dette for en af den nye regerings vigtigste opgaver;

14. understreger, at det er nødvendigt, at der snarest vedtages en lov om stiftelser, der kan fjerne den manglende retssikkerhed med hensyn til de religiøse mindretals nuværende status, og skabe en klar retlig ramme, der giver dem mulighed for frit at udøve deres religion ved bl.a. at give dem tilladelse til at eje fast ejendom og uddanne præster; deler den bekymring, Rådet gav udtryk for den 24. juli 2007, vedrørende den tyrkiske kassationsrets seneste afgørelse om det Økumeniske Patriarkat; opfordrer kraftigt den nye tyrkiske regering til at forholde sig til religiøse mindretal på en måde, der er i overensstemmelse med principperne om religionsfrihed som defineret i den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder og i retspraksis fra Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol; anmoder Kommissionen om at drøfte disse spørgsmål med den nye regering; opfordrer også Kommissionen til at tilkendegive, hvordan førtiltrædelsesinstrumentet, der er oprettet ved Rådets forordning (EF) nr. 1085/2006<sup>(1)</sup>, kan anvendes til beskyttelse af den kristne arv;

15. fordømmer på det kraftigste mordet på Hrant Dink, mordet på den kristne præst Andrea Santora, mordet på tre kristne i Malatya, terrorangrebene i Ankara og alle andre politisk eller religiøst motiverede voldshandlinger; forventer, at de tyrkiske myndigheder undersøger disse sager til bunds og bringer alle ansvarlige for retten; understreger, at der er et presserende behov for at bekæmpe alle former for ekstremisme og vold effektivt og forbyde sådanne handlinger på alle niveauer af det offentlige liv i Tyrkiet; opfordrer den tyrkiske regering til at øge beskyttelsen af de grupper, mindretal eller enkeltpersoner, der føler sig truet og diskrimineret;

16. opfordrer den nye regering til at træffe konkrete forholdsregler for at sikre, at fagforeningsrettighederne respekteres fuldt ud på linje med EU's og Den Internationale Arbejdsorganisations standarder; tilskynder regeringen til at støtte en intensivering af arbejdsmarkedsdialogen mellem arbejdsgiverforeningerne og fagforeningerne; anmoder Kommissionen om at drøfte disse spørgsmål med den nye regering;

17. glæder sig over, at et betragteligt antal kvinder i Tyrkiet bestrider vigtige stillinger i erhvervslivet og den akademiske verden, og at flere kvinder end tidligere er valgt ind i det tyrkiske parlament; understreger, at kvinders adgang til uddannelse, ligestilling og økonomisk selvstændighed er nøglen til yderligere økonomisk vækst og velstand i Tyrkiet; beklager, at krænkelser af kvinders rettigheder, især de såkaldte »æresforbrydelser«, stadig giver anledning til alvorlig bekymring; tilskynder derfor Kommissionen til at understrege over for den nye regering, at det er nødvendigt at øge bestræbelserne på at bringe vold mod og diskrimination af kvinder til ophør, og betoner, at disse bestræbelser bl.a. skal omfatte en løbende offentlig kampagne og etablering af flere tilflugtssteder for kvinder i nød;

18. påpeger behovet for en omfattende strategi for den socioøkonomiske udvikling af Tyrkiets sydøstlige del; anmoder Kommissionen om at angive, hvordan førtiltrædelsesinstrumentet kan anvendes til støtte for den indsats, den nye tyrkiske regering vil skulle yde for at udvikle landets sydøstlige del, og opfordrer Kommissionen til at samordne denne bistand med andre internationale finansielle institutioner;

19. er bekymret over følgerne af de sociale, miljømæssige, kulturelle og geopolitiske problemer, der er forbundet med det tyrkiske Sydøstanatolien-projekt, hvor dæmningsprojekter direkte påvirker vandforsyningen i nabolandene; anmoder Kommissionen om i sine periodiske rapporter nøje at følge udviklingen i det grænseoverskridende vandsamarbejde og sikre, at det er i overensstemmelse med de internationale konventioner, direktiverne om natur- og miljøbeskyttelse og vandrammedirektivet<sup>(2)</sup> og at fremme anvendelsen af EU's miljønormer på større mine- og dæmningsprojekter;

20. tilskynder kraftigt den nye regering til at iværksætte et politisk initiativ til fremme af en varig løsning af det kurdiske spørgsmål og at arbejde for omfattende forbedringer af det sociale, økonomiske og kulturelle liv med konstruktiv inddragelse af de nyvalgte repræsentanter i Tyrkiets Store Nationalforsamling, de valgte borgmestre og civilsamfundet i den sydøstlige egn; glæder sig over præsident Güls initiativ til at besøge det sydøstlige Tyrkiet for første gang;

<sup>(1)</sup> EUT L 210 af 31.7.2006, s. 82.

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger (EFT L 327 af 22.12.2000, s. 1).

Onsdag, den 24. oktober 2007

21. fordømmer på det kraftigste de voldshandlinger, som det kurdiske arbejderparti (PKK) og andre terrorgrupper har begået på tyrkisk jord; udtrykker sin solidaritet med Tyrkiet i landets kamp mod terror og opfordrer endnu en gang PKK til øjeblikkeligt og betingelsesløst at erklære våbenhvile og overholde denne; understreger, at det er nødvendigt at fortsætte kampen mod terror på en måde, der står i rimeligt forhold til trusselsbilledet, og med fuld respekt for de internationale retsinstrumenter og -normer; betoner, at der aldrig kan findes en undskyldning for nogen form for vold mod civile;
22. er stærkt forurolet over følgerne af en eventuel militæraktion fra tyrkiske troppers side tværs over grænsen ind i det nordlige Irak; appellerer til Tyrkiet om at afstå fra at indlede nogen form for uforholdsmæssig militær operation, der krænker Iraks territorium, og opfordrer indtrængende Tyrkiet og Irak til at øge det militære og politimæssige samarbejde for effektivt at forhindre terroraktioner fra det nordlige Irak med henblik på at berolige den spændte situation ved den tyrkisk-irakiske grænse; opfordrer Rådet til at presse på for at opnå et konkret samarbejde mellem Tyrkiet og den kurdiske regionalregering i Irak, som bør stå ved sit ansvar for at hindre terrorangreb fra det nordlige Irak;
23. tillægger det stor betydning, at Tyrkiet har forpligtet sig til at føre en god naboskabspolitik på linje med de krav, der er opstillet i forhandlingsrammen; gentager sin forventning om, at Tyrkiet bringer enhver økonomisk blokade og grænselukning til ophør og afstår fra trusler eller spændingsskabende militær aktivitet rettet mod nabolandene; gentager sin opfordring til Tyrkiet om at indlede seriøse og intensive bestræbelser på at løse udestående konflikter med alle nabolandene i overensstemmelse med FN-pagten og andre relevante internationale konventioner og i den forbindelse gennemføre en fri og åben diskussion om fortidens hændelser; gentager sin opfordring til den tyrkiske og armenske regering om at indlede en forsoningsproces for både nutiden og fortiden og anmoder Kommissionen om at fremme den tyrkisk-armenske forsoning under udnyttelse af det regionale samarbejde inden for rammerne af den europæiske naboskabspolitik og politikken for synergi i Sortehavsregionen;
24. beklager, at der ikke er sket væsentlige fremskridt i retning af en samlet løsning af Cypern-spørgsmålet; gentager sin opfordring til begge parter om at forholde sig konstruktivt til bestræbelserne på at finde en samlet løsning i FN-regi baseret på EU's grundlæggende principper; minder i den forbindelse om sine tidligere beslutninger, hvori det anføres, at en tilbagetrækning af de tyrkiske styrker vil lette forhandlingerne om en løsning;
25. glæder sig over, at der er indført et finansielt støtteinstrument til fremme af den økonomiske udvikling i det tyrkisk-cypriotiske samfund; opfordrer Kommissionen til specifikt at rapportere om gennemførelsen af dette instrument og instrumentets effektivitet;
26. understreger, at Tyrkiet spiller en vigtig potentiel rolle i Sortehavsregionen, Sydkaukasus og Centralasien med henblik på at indføre stabilitet, etablere en demokratisk styreform og skabe gensidig tillid og fremgang i disse regioner, navnlig gennem regionale samarbejdsprojekter; fremhæver Tyrkiets rolle i Mellemøsten; opfordrer Kommissionen til at styrke samarbejdet med den tyrkiske regering vedrørende EU's politik over for disse regioner;
27. minder Kommissionen om sin anmodning om at forelægge en opfølgning af konsekvensundersøgelsen fra 2004 og henstiller, at dette sker i 2007;
28. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen samt Tyrkiets regering og parlament.
-

Torsdag, den 25. oktober 2007

**PROTOKOL**

(2008/C 263 E/04)

**AFVIKLING AF MØDET**

FORSÆDE: Diana WALLIS

*næstformand***1. Åbning af mødet**

Formanden åbnede mødet kl. 10.00.

**2. Den Europæiske Ombudsmands årsberetning (2006) (forhandling)**

Betænkning: Den Europæiske Ombudsmands årsberetning 2006 [2007/2131(INI)] — Udvalget for Andragender

Ordfører: Luciana Sbarbati (A6-0301/2007)

Nikiforos Diamandouros (ombudsmand) tog ordet.

Luciana Sbarbati forelagde sin betænkning.

Margot Wallström (næstformand i Kommissionen) tog ordet.

Talere: Manolis Mavrommatis for PPE-DE-Gruppen, Alexandra Dobolyi for PSE-Gruppen, Anneli Jäätteenmäki or ALDE-Gruppen, Mieczysław Edmund Janowski for UEN-Gruppen, Margrete Auken for Verts/ALE-Gruppen, Dimitrios Papadimoulis for GUE/NGL-Gruppen, Luca Romagnoli for ITS-Gruppen, Robert Atkins, Maria Matsouka, Marios Matsakis, Ryszard Czarnecki, Eva-Britt Svensson, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Proinsias De Rossa, Leopold Józef Rutowicz, Mairead McGuinness, Inés Ayala Sender, Simon Busuttil, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Roberta Alma Anastase, Andrzej Jan Szejna, Nikiforos Diamandouros og Margot Wallström.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 7.16 i protokollen af 25.10.2007.*

*(Mødet udsat kl. 11.20 i afventning af afstemningstiden og genoptaget kl. 11.30)*

FORSÆDE: Hans-Gert PÖTTERING

*formand***3. Oprindelsesmærkning (skriftlig erklæring)**

Skriftlig erklæring 75/2007 indgivet af Joseph Daul, Enrique Barón Crespo, Graham Watson, Heide Rühle og Eugenijus Maldeikis om oprindelsesmærkning var blevet underskrevet af et flertal af Parlamentets medlemmer og ville således, jf. forretningsordenens artikel 116, stk. 4, blive sendt til de anførte institutioner og offentliggjort med angivelse af underskrivernes navne i de vedtagne tekster fra mødet den 11.12.2007.



Torsdag, den 25. oktober 2007

#### 4. Erklæring fra formanden

Formanden afgav følgende erklæring:

Formandskonferencen har enstemmigt truffet en afgørelse, som jeg hermed giver meddelelse om, idet jeg først og fremmest henvender mig til Rådet.

Under drøftelserne om Kommissionens forslag om ændring af forordningen om finansiering af europæiske politiske partier har De Faste Repræsentanternes Komité i går besluttet at opdele Kommissionens forslag og træffe afgørelse om de påkrævede ændringer til finansforordningen i en særskilt retsakt på det retsgrundlag, der gælder for ændringer til finansforordningen.

Det ville betyde, at væsentlige aspekter af denne lovgivningsprocedure ville blive unddraget Europa-Parlamentets medbestemmelsesret, og at Kommissionen ville være nødsaget til at handle imod sin overbevisning og forelægge et nyt forslag, hvilket tillige ville kræve en høring af Revisionsretten.

Europa-Parlamentet opfordrer Rådet til at tage denne afgørelse op til fornyet overvejelse. De ændringer, som Kommissionen har foreslået til forordningen om europæiske politiske partier, er nødvendige for at overvinde de praktiske problemer, der har vist sig ved anvendelsen af denne forordning. Disse ændringer ville desuden gøre det muligt fortsat at fremme udviklingen af politiske institutioner på europæisk plan, hvilket i høj grad kan medvirke til at skabe grundlag for en politisk bevidstgørelse af offentligheden. Derfor er det påkrævet, at den foreslåede forordning træder hurtigt i kraft.

Udvalget om Konstitutionelle Anliggender har den 22. oktober 2007 vedtaget en betænkning, der giver udtryk for kompromisvilje over for Rådet for at gøre det muligt at vedtage den foreslåede forordning hurtigt.

Den opdeling af retsakten, som De Faste Repræsentanternes Komité nu har foretaget, repræsenterer et tilbageslag for disse bestræbelser. En sådan opdeling er retligt set ikke påkrævet, sætter spørgsmålstegn ved Kommissionens initiativret, indskrænker Parlamentets rettigheder og indebærer en risiko for en betydelig forsinkelse.

På Formandskonferencens vegne opfordrer jeg Rådet til på ministerplan at korrigere den afgørelse, der er truffet af De Faste Repræsentanternes Komité.

Talere: Jo Leinen, formand for AFCO, og Margot Wallström (næstformand i Kommissionen).

#### 5. Sakharov-prisen for 2007 (bekendtgørelse af prisvinderen)

Formanden meddelte, at Formandskonferencen på dagens møde enstemmigt havde udpeget den sudanesiske menneskerettighedsadvokat Salih Mahmoud Osman som Sakharov-prisvinder for 2007.

Prisuddelingen ville finde sted tirsdag den 11. december i Strasbourg.

\*

\* \*

Formanden meddelte ligeledes, at Formandskonferencen enstemmigt havde vedtaget at hylde den afdøde russiske journalist Anna Politkovskaja på sit næste møde.

#### 6. Velkomstord

Formanden bød på Parlamentets vegne velkommen til en delegation fra Republikken Tadsjikistans parlament, Majlisi Oli, under ledelse af Makhkamboj Azimovitj Makhmudov, som havde taget plads i den officielle loge.

Torsdag, den 25. oktober 2007

## 7. Afstemningstid

Resultaterne af afstemningerne som helhed (ændringsforslag, særskilte afstemninger, opdelte afstemninger osv.) fremgår af bilaget »Afstemningsresultater«, som er vedlagt protokollen.

### 7.1. Forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget — Regnskabsåret 2008 (afstemning)

- Forslag til ændring og ændringsforslag til bevillingerne under sektion III i forslaget til det almindelige budget for regnskabsåret 2008 vedrørende Kommissionen
- Forslag til ændring til sektionerne I, II, IV, V, VI, VII, VIII og IX i forslaget til det almindelige budget for regnskabsåret 2008 vedrørende Europa-Parlamentet, Rådet, Domstolen, Revisionsretten, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, Regionsudvalget, Den Europæiske Ombudsmand og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse

*(Kvalificeret flertal påkrævet for at vedtage forslag til ændring vedrørende ikke-obligatoriske udgifter; simpelt flertal påkrævet for at vedtage ændringsforslag vedrørende obligatoriske udgifter)*

De vedtagne forslag til ændring og ændringsforslag er gengivet i bilaget til »Vedtagne tekster«.

*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 1)*

Talere:

- Inden afstemningen gav Kyösti Virrankoski (ordfører) meddelelse om tekniske justeringer til forslag til ændring 990, 24, 989 og 1043 samt til anmærkningerne til forslag til ændring 1133. Han understregede i øvrigt, at anmærkningerne til forslag til ændring 634 ikke fandt anvendelse på forslag til ændring 1018, 934, 938 og 940. Endvidere anbefalede han en forkastelse af forslag til ændring 752 til fordel for forslag til ændring 610, overførsel af reserven i forslag til ændring 752 til forslag til ændring 610, og forkastelse af forslag til ændring 1044 til fordel for forslag til ændring 32.
- Under afstemningen anbefalede Kyösti Virrankoski, at anmærkningerne til forslag til ændring 822 blev sat under afstemning, og han gav præciseringer vedrørende reserven til forslag til ændring 938 og 1043; han anmodede om, at forslag til ændring 610 blev sat under afstemning før forslag til ændring 752; han kommenterede ligeledes forslag til ændring 753 og 990.
- Véronique De Keyser og Christopher Heaton-Harris havde kommenteret forslag til ændring 231 og 21.
- László Surján havde meddelt, at den tyske version af forslag til ændring 951 var gældende.
- Inden afstemningen om sektion I (Europa-Parlamentet) havde Ville Itälä (ordfører) givet meddelelse om visse tekniske justeringer til forslag til ændring 1094, 1004 og 1013.

### 7.2. Forslag til det almindelige budget 2008 (Sektion III) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008, Sektion III — Kommissionen (C6-0287/2007 — 2007/2019(BUD)) og ændringsskrivelse nr. 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008 — Budgetudvalget  
Ordfører: Kyösti Virrankoski (A6-0397/2007)

*(Simpelt flertal påkrævet)*

*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 2)*

Torsdag, den 25. oktober 2007

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0473)

### **7.3. Forslag til det almindelige budget 2008 (Sektion I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX) (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008 — Sektion I, Europa-Parlamentet — Sektion II, Rådet — Sektion IV, Domstolen — Sektion V, Revisionsretten — Sektion VI, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg — Sektion VII, Regionsudvalget — Sektion VIII, Den Europæiske Ombudsmand — Sektion IX, Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse [C6-0288/2007 — 2007/2019B(BUD)] — Budgetudvalget  
Ordfører: Ville Itälä (A6-0394/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 3)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0474)

### **7.4. Anerkendelse af retlige afgørelser \* (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)**

Betænkning: Initiativ fra Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik med henblik på Rådets vedtagelse af en rammeafgørelse om anerkendelse af og tilsyn med betingede straffe, alternative sanktioner og betingede domme [06480/2007 — C6-0129/2007 — 2007/0807(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Maria da Assunção Esteves (A6-0356/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 4)

INITIATIV, ÆNDRINGSFORSLAG og FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2007)0475)

Indlæg til afstemningen:

— Maria da Assunção Esteves (ordfører) havde stillet et mundtligt ændringsforslag til ændringsforslag 2, hvilket var blevet godtaget.

### **7.5. Den europæiske fuldbyrdelsesordre og overførelse af domfældte \* (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Rådets rammeafgørelse om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på domme i straffesager om idømmelse af frihedsstraf eller frihedsberøvende foranstaltninger med henblik på fuldbyrdelse i Den Europæiske Union [09688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Ioannis Varvitsiotis (A6-0362/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 5)

Torsdag, den 25. oktober 2007

FORSLAG TIL RÅDETS AFGØRELSE

Godkendt som ændret (P6\_TA(2007)0476)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0476)

**7.6. Fiskeripartnerskabsaftale EF/Madagaskar \* (afstemning)**

Betænkning: Ændret forslag til Rådets forordning om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Madagaskar [KOM(2007)0428 — C6-0064/2007 — 2007/0006(CNS)] — Fiskeriudvalget  
Ordfører: Margje Sudre (A6-0405/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 6)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6\_TA(2007)0477)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0477)

**7.7. Fiskeripartnerskabsaftale EF/Mozambique \* (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Rådets forordning om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Mozambique [KOM(2007)0472 — C6-0284/2007 — 2007/0170(CNS)] — Fiskeriudvalget  
Ordfører: Emanuel Jardim Fernandes (A6-0404/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 7)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6\_TA(2007)0478)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0478)

**7.8. Virksomhedsregistre til statistiske formål \*\*\*II (afstemning)**

Indstilling ved andenbehandling: Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastlæggelse af en fælles ramme for virksomhedsregistre til statistiske formål og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2186/93 [07656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD)] — Økonomi- og Valutaudvalget  
Ordfører: Hans-Peter Martin (A6-0353/2007)

(Kvalificeret flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 8)

Torsdag, den 25. oktober 2007

RÅDETS FÆLLES HOLDNING

Erklæret godkendt som ændret (P6\_TA(2007)0479)

Hans-Peter Martin (ordfører) tog ordet (formanden fratog ham ordet, fordi hans indlæg ikke vedrørte indstillingen).

## 7.9. Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0400/2007, B6-0401/2007, B6-0402/2007, B6-0403/2007, B6-0404/2007 og B6-0405/2007

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 9)

FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0400/2007  
(erstatte B6-0400/2007, B6-0401/2007, B6-0403/2007, B6-0404/2007 og B6-0405/2007):

stillet af:

- Joseph Daul, Lutz Goepel, Neil Parish, Struan Stevenson, Esther De Lange, Carmen Fraga Estévez, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Mairead McGuinness, James Nicholson og Agnes Schierhuber for PPE-DE-Gruppen,
- Luis Manuel Capoulas Santos for PSE-Gruppen,
- Niels Busk, Kyösti Virrankoski, Martin Schulz, Ona Juknevičienė og Danutė Budreikaitė for ALDE-Gruppen
- Adam Bielan, Sergio Berlato, Janusz Wojciechowski, Gintaras Didžiokas, Andrzej Tomasz Zapałowski, Liam Aylward, Zdzisław Zbigniew Podkański, Ewa Tomaszewska, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Ryszard Czarnecki og Mieczysław Edmund Janowski for UEN-Gruppen,
- Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf for Verts/ALE-Gruppen

Vedtaget (P6\_TA(2007)0480)

(Forslag til beslutning B6-0402/2007 bortfaldt).

## 7.10. Særlige foranstaltninger i 2007 vedrørende Irak (afstemning)

Forslag til beslutning, jf. forretningsordenens artikel 81, af Udviklingsudvalget om Kommissionens udkast til afgørelse om særlige foranstaltninger i 2007 vedrørende Irak (B6-0422/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 10)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0481)

## 7.11. Forbindelserne EU/Serbien (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets henstilling til Rådet om forbindelserne mellem Den Europæiske Union og Serbien [2007/2126(INI)] — Udenrigsudvalget  
Ordfører: Jelko Kacin (A6-0325/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 11)

Torsdag, den 25. oktober 2007

## FORSLAG TIL HENSTILLING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0482)

Indlæg til afstemningen:

- Doris Pack om afstemningne om ændringsforslag 8.
- Jelko Kacin (ordfører) havde stillet et mundtligt ændringsforslag til punkt 29, hvilket var blevet godtaget.

\*  
\*   \*

Gerard Batten tog ordet for at tilkendegive, at han ikke mente, at medlemmerne blev behandlet ens, eftersom formanden samme formiddag havde frataget Hans-Peter Martin ordet, mens Martin Schulz havde haft et langt indlæg den foregående dag (formanden svarede, at han styrede afstemningen i overensstemmelse med forretningsordenens bestemmelser).

**7.12. Forbindelserne EU/Afrika (afstemning)**

Betænkning: Status over forbindelserne mellem EU og Afrika [2007/2002(INI)] — Udviklingsudvalget  
Ordfører: Maria Martens (A6-0375/2007)

*(Simpelt flertal påkrævet)*  
*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 12)*

## FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0483)

Indlæg til afstemningen:

- Alain Hutchinson havde stillet et mundtligt ændringsforslag til ændringsforslag 1, hvilket var blevet godtaget.

**7.13. International traktat om forbud mod klyngebomber (afstemning)**

Forslag til beslutning B6-0429/2007

*(Simpelt flertal påkrævet)*  
*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 13)*

## FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0484)

**7.14. Produktion af opium til medicinske formål i Afghanistan (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets henstilling til Rådet om produktion af opium til medicinske formål i Afghanistan [2007/2125(INI)] — Udenrigsudvalget  
Ordfører: Marco Cappato (A6-0341/2007)

*(Simpelt flertal påkrævet)*  
*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 14)*

Torsdag, den 25. oktober 2007

FORSLAG TIL HENSTILLING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0485)

*Indlæg til afstemningen:*

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra gjorde opmærksom på, at der var en fejl i den spanske version af punkt 1, litra b), hvor den engelske version var gældende (formanden svarede, at dette ville blive undersøgt).
- Marco Cappato (ordfører) havde stillet et mundtligt ændringsforslag til ændringsforslag 4 og 5, hvilket var blevet godtaget.

### **7.15. Udlæg i bankindeståender (afstemning)**

Betænkning: Grøn bog om større effektivitet i fyldbyrdelsen af retsafgørelser i Den Europæiske Union: Udlæg i bankindeståender [2007/2026(INI)] — Retsudvalget  
Ordfører: Kurt Lechner (A6-0371/2007)

*(Simpelt flertal påkrævet)*  
*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 15)*

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0486)

### **7.16. Den Europæiske Ombudsmands årsberetning (2006) (afstemning)**

Betænkning: Den Europæiske Ombudsmands årsberetning 2006 [2007/2131(INI)] — Udvalget for Andragender  
Ordfører: Luciana Sbarbati (A6-0301/2007)

*(Simpelt flertal påkrævet)*  
*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 16)*

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0487)

FORSÆDE: Mario MAURO

*næstformand*

## **8. Stemmeforklaringer**

*Skriftlige stemmeforklaringer:*

De skriftlige stemmeforklaringer, jf. forretningsordenens artikel 163, stk. 3, var indeholdt i det fuldstændige forhandlingsreferat fra mødet.

Torsdag, den 25. oktober 2007

Mundtlige stemmeforklaringer:

- Betænkning: Kyösti Virrankoski — A6-0397/2007 — Gyula Hegyi, Laima Liucija Andrikienė
- Betænkning: Ville Itälä — A6-0394/2007 — Kathy Sinnott
- Betænkning: Maria Martens — A6-0375/2007 — Frank Vanhecke
- Betænkning: Marco Cappato — A6-0341/2007 — Ryszard Czarnecki, Carlo Fatuzzo

## 9. Stemmerettelser og -intentioner

»Stemmerettelser og -intentioner« findes på websiden »Séance en direct«, »Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)« og i den trykte udgave af bilaget »Resultat af afstemningerne ved navneopråb«.

Den elektroniske udgave på Europarl vil blive ajourført regelmæssigt i en periode på højst 2 uger efter afstemningsdagen.

Efter udløbet af denne frist vil listen over stemmerettelser og -intentioner blive afsluttet med henblik på oversættelse og offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende.

(Mødet udsat kl. 13.00 og genoptaget kl. 15.00)

FORSÆDE: Gérard ONESTA

*næstformand*

## 10. Meddelelse af Rådets fælles holdninger

Formanden afgav i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 57, stk. 1, meddelelse om fra Rådet at have modtaget følgende fælles holdninger, grundene hertil samt Kommissionens holdning hertil:

- Fælles holdning vedtaget af Rådet den 15. oktober 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 89/552/EØF om samordning af visse love og administrative bestemmelser i medlemsstaterne vedrørende udøvelse af tv-/radiospredningsvirksomhed (10076/6/2007 — C6-0352/2007 — 2005/0260(COD))  
henvist til: kor.udv.: CULT
- Fælles holdning vedtaget af Rådet den 15. oktober 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagentur, og om ophævelse af Rådets direktiv 91/670/EØF, forordning (EF) nr. 1592/2002 og direktiv 2004/36/EF (10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD))  
henvist til: kor.udv.: TRAN



**Torsdag, den 25. oktober 2007**

- Fælles holdning vedtaget af Rådet den 15. oktober 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om EF-toldkodeksen (moderniseret toldkodeks) (11272/6/2007 — C6-0354/2007 — 2005/0246(COD))  
henvist til: kor.udv.: IMCO

Fristen på tre måneder, som Parlamentet råder over, var således at regne fra den 26.10.2007.

## **11. Godkendelse af protokollen fra foregående møde**

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

## **12. Selskabsret (forhandling)**

Redegørelse fra Kommissionen: Selskabsret

Benita Ferrero-Waldner (medlem af Kommissionen) afgav redegørelsen.

Talere: Klaus-Heiner Lehne for PPE-DE-Gruppen, Manuel Medina Ortega for PSE-Gruppen, og Benita Ferrero-Waldner.

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 103, stk. 2):

- Giuseppe Gargani for JURI om det europæiske private selskab og det fjortende selskabsretsdirektiv om flytning af registreringssted (B6-0399/2007).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 14.4 i protokollen af 25.10.2007.*

## **13. Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (forhandling)**

*(Emner og forslagsstillere, se punkt 5 i protokollen af 23.10.2007)*

### **13.1. Iran**

Forslag til beslutning B6-0406/2007, B6-0407/2007, B6-0410/2007, B6-0412/2007, B6-0418/2007 og B6-0419/2007

Ryszard Czarnecki, Marios Matsakis, Paulo Casaca, Erik Meijer, Raúl Romeva i Rueda og Tadeusz Zwiefka forelagde beslutningsforslagene.

Benita Ferrero-Waldner (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 14.1 i protokollen af 25.10.2007.*

Torsdag, den 25. oktober 2007

### 13.2. Pakistan

Forslag til beslutning B6-0409/2007, B6-0414/2007, B6-0417/2007 og B6-0420/2007

David Martin, Eva-Britt Svensson, Raül Romeva i Rueda og Charles Tannock forelagde beslutningsforslagene.

Talere: Bernd Posselt for PPE-DE-Gruppen, Sarah Ludford for ALDE-Gruppen, Ryszard Czarnecki for UEN-Gruppen, Koenraad Dillen for ITS-Gruppen, Marios Matsakis og Benita Ferrero-Waldner (medlem af Kommissionen).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 14.2 i protokollen af 25.10.2007.*

### 13.3. Sudan: Drab på fredsbevarende soldater fra Den Afrikanske Union

Forslag til beslutning B6-0408/2007, B6-0411/2007, B6-0413/2007, B6-0415/2007, B6-0416/2007 og B6-0421/2007

Marios Matsakis forelagde et beslutningsforslag.

FORSÆDE: Martine ROURE

*næstformand*

Alain Hutchinson, Tobias Pflüger, Mieczysław Edmund Janowski, Raül Romeva i Rueda og Jürgen Schröder forelagde de øvrige beslutningsforslag.

Talere: José Ribeiro e Castro for PPE-DE-Gruppen, Ana Maria Gomes for PSE-Gruppen, Carl Schlyter for Verts/ALE-Gruppen, Kathy Sinnott for IND/DEM-Gruppen, Koenraad Dillen for ITS-Gruppen, Colm Burke, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg og Benita Ferrero-Waldner (medlem af Kommissionen).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 14.3 i protokollen af 25.10.2007.*

## 14. Afstemningstid

Resultaterne af afstemningerne som helhed (ændringsforslag, særskilte afstemninger, opdelte afstemninger osv.) fremgår af bilaget »Afstemningsresultater«, som er vedlagt protokollen.

### 14.1. Iran (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0406/2007, B6-0407/2007, B6-0410/2007, B6-0412/2007, B6-0418/2007 og B6-0419/2007

*(Simpelt flertal påkrævet)*

*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 17)*

Torsdag, den 25. oktober 2007

FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0406/2007

(erstatte B6-406/2007, B6-407/2007, B6-410/2007, B6-0412/2007, B6-0418/2007 og B6-0419/2007):

stillet af:

- Michael Gahler, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola og Tadeusz Zwiefka for PPE-DE-Gruppen
- Pasqualina Napoletano, Christa Prets, Paulo Casaca og Elena Valenciano Martínez-Orozco for PSE-Gruppen
- Frédérique Ries, Marco Cappato, Marco Pannella, Marios Matsakis og Jean-Marie Cavada for ALDE-Gruppen
- Mieczysław Edmund Janowski, Konrad Szymański, Mogens N.J. Camre, Ryszard Czarnecki og Adam Bielan for UEN-Gruppen
- Angelika Beer for Verts/ALE-Gruppen
- Vittorio Agnoletto for GUE/NGL-Gruppen

Vedtaget (P6\_TA(2007)0488)

*Indlæg til afstemningen:*

- Marios Matsakis havde stillet et mundtligt ændringsforslag til punkt 15, hvilket var blevet godtaget.

## **14.2. Pakistan** (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0409/2007, B6-0414/2007, B6-0417/2007 og B6-0420/2007

*(Simpelt flertal påkrævet)*

*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 18)*

FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0409/2007

(erstatte B6-0409/2007, B6-0414/2007, B6-0417/2007 og B6-0420/2007):

stillet af:

- Charles Tannock og Eija-Riitta Korhola for PPE-DE-Gruppen
- Pasqualina Napoletano og Robert Evans for PSE-Gruppen
- Sarah Ludford og Marios Matsakis for ALDE-Gruppen
- Jan Tadeusz Masiel, Ryszard Czarnecki og Adam Bielan for UEN-Gruppen
- Jean Lambert for Verts/ALE-Gruppen
- Luisa Morgantini for GUE/NGL-Gruppen

Vedtaget (P6\_TA(2007)0489)

## **14.3. Sudan: Drab på fredsbevarende soldater fra Den Afrikanske Union** (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0408/2007, B6-0411/2007, B6-0413/2007, B6-0415/2007, B6-0416/2007 og B6-0421/2007

*(Simpelt flertal påkrævet)*

*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 19)*

Torsdag, den 25. oktober 2007

## FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0408/2007

(erstatte B6-0408/2007, B6-0411/2007, B6-0413/2007, B6-0415/2007, B6-0416/2007 og B6-0421/2007):

stillet af:

- Jürgen Schröder, José Ribeiro e Castro, Laima Liucija Andrikienė, Colm Burke, Charles Tannock, Eija-Riitta Korhola, Bernd Posselt og Mario Mauro for PPE-DE-Gruppen
- Alain Hutchinson, Josep Borrell Fontelles og Pasqualina Napoletano for PSE-Gruppen
- Thierry Cornillet og Marios Matsakis for ALDE-Gruppen
- Ryszard Czarnecki og Adam Bielan for UEN-Gruppen
- Frithjof Schmidt, Margrete Auken, Marie-Hélène Aubert, Raúl Romeva i Rueda og Angelika Beer for Verts/ALE-Gruppen
- Luisa Morgantini for GUE/NGL-Gruppen

Vedtaget (P6\_TA(2007)0490)

#### 14.4. Selskabsret (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0399/2007

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 20)

## FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2007)0491)

#### 15. Stemmerettelser og -intentioner

»Stemmerettelser og -intentioner« findes på websiden »Séance en direct«, »Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)« og i den trykte udgave af bilaget »Resultat af afstemningerne ved navneopråb«.

Den elektroniske udgave på Europarl vil blive ajourført regelmæssigt i en periode på højst 2 uger efter afstemningsdagen.

Efter udløbet af denne frist vil listen over stemmerettelser og -intentioner blive afsluttet med henblik på oversættelse og offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende.

#### 16. Udvalgenes og delegationernes sammensætning

Efter anmodning fra PSE-Gruppen godkendte Parlamentet følgende udnævnelser:

- Delegationen til De Parlamentariske Samarbejdsudvalg EU-Armenien, EU-Aserbajdsjan og EU-Georgien: Maria Matsouka
- Delegationen til Den Euro-Latinamerikanske Parlamentariske Forsamling: Maria Matsouka

Torsdag, den 25. oktober 2007

- Delegationen for Forbindelserne med Landene i Sydøsteuropa: Anni Podimata
- Delegationen til Det Blandede Parlamentariske Udvalg EU-Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien: Anni Podimata i stedet for Maria Matsouka
- Delegationen til Den Parlamentariske Forsamling for Euro-Middelhavsområdet: Costas Botopoulos
- Delegationen til Det Blandede Parlamentariske Udvalg EU-Tyrkiet: Maria Eleni Koppa

## 17. Frist for ændringsforslag (Topmøde EU/Rusland)

**Topmøde EU/Rusland** (punkt 12 i protokollen af 23.10.2007 og punkt 5 i protokollen af 24.10.2007)

Fristerne var blevet forlænget som følger:

- forslag til beslutning: onsdag den 07.11.2007, kl. 18.00
- ændringsforslag og fælles beslutningsforslag: mandag den 12.11.2007, kl. 19.00.

Afstemning: punkt 3.22 i protokollen af 14.11.2007.

## 18. Modtagne dokumenter

Formanden havde modtaget følgende:

### 1. fra Rådet og Kommissionen:

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om typegodkendelse af brintdrevne motor-køretøjer og om ændring af direktiv 2007/46/EF (KOM(2007)0593 — C6-0342/2007 — 2007/0214(COD))  
henvist til: kor.udv.: IMCO  
rådg.udv.: ENVI, ITRE, TRAN
- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om minimumsuddannelsesniveaue for søfartserhverv (omarbejdet) (KOM(2007)0610 — C6-0348/2007 — 2007/0219(COD))  
henvist til: kor.udv.: TRAN  
rådg.udv.: JURI
- Forslag til Europa Parlamentet og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004 om standarder for sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer i pas og rejsedokumenter, som medlemsstaterne udsteder (KOM(2007)0619 — C6-0359/2007 — 2007/0216(COD))  
henvist til: kor.udv.: LIBE
- Forslag om bevillingsoverførsel DEC 40/2007 — Sektion III — Kommissionen (SEK(2007)1249 — C6-0360/2007 — 2007/2227(GBD))  
henvist til: kor.udv.: BUDG
- Forslag om bevillingsoverførsel DEC 37/2007 — Sektion III — Kommissionen (SEK(2007)1072 — C6-0361/2007 — 2007/2228(GBD))  
henvist til: kor.udv.: BUDG
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Bind I — Konsolideret årsregnskab og konsolideret beretning om budgetgennemførelsen (SEK(2007)1055 [[01]] — C6-0362/2007 — 2007/2037(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: PETI, FEMM, AFKO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EEMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

Torsdag, den 25. oktober 2007

- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Europa-Parlamentet (SEK(2007)1055 [[02]] — C6-0363/2007 — 2007/2038(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
  
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Rådet (SEK(2007)1055 [[03]] — C6-0364/2007 — 2007/2039(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
  
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Domstolen (SEK(2007)1055 [[04]] — C6-0365/2007 — 2007/2040(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
  
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Revisionsretten (SEK(2007)1055 [[05]] — C6-0366/2007 — 2007/2041(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
  
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Det Økonomiske og Sociale Udvalg (SEK(2007)1055 [[06]] — C6-0367/2007 — 2007/2042(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
  
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Regionsudvalget (SEK(2007)1055 [[07]] — C6-0368/2007 — 2007/2043(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
  
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Ombudsmanden (SEK(2007)1055 [[08]] — C6-0369/2007 — 2007/2036(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
  
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (SEK(2007)1055 [[09]] — C6-0370/2007 — 2007/2044(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: JURI, LIBE
  
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (SEK(2007)1055 [[10]] — C6-0371/2007 — 2007/2046(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: EMPL

**Torsdag, den 25. oktober 2007**

- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (SEK(2007)1055 [[11]] — C6-0372/2007 — 2007/2047(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: EMPL
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Det Europæiske Genopbygningsagentur (EAR) (SEK(2007)1055 [[12]] — C6-0373/2007 — 2007/2048(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: AFET
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder (Europæiske Observationscenter for Racisme og Fremmedhad) (SEK(2007)1055 [[13]] — C6-0374/2007 — 2007/2049(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: LIBE
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug (SEK(2007)1055 [[14]] — C6-0375/2007 — 2007/2050(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: LIBE
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Det Europæiske Miljøagentur (SEK(2007)1055 [[15]] — C6-0376/2007 — 2007/2051(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: ENVI
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Det Europæiske Arbejds miljøagentur (SEK(2007)1055 [[16]] — C6-0377/2007 — 2007/2052(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: EMPL
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer (SEK(2007)1055 [[17]] — C6-0378/2007 — 2007/2053(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Det Europæiske Lægemiddelagentur (SEK(2007)1055 [[18]] — C6-0379/2007 — 2007/2054(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: ENVI
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Den Europæiske Enhed for Retligt Samarbejde (EUROJUST) (SEK(2007)1055 [[19]] — C6-0380/2007 — 2007/2055(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: LIBE
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut (SEK(2007)1055 [[20]] — C6-0381/2007 — 2007/2056(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: EMPL

Torsdag, den 25. oktober 2007

- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur (SEK(2007)1055 [[21]] — C6-0382/2007 — 2007/2057(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: TRAN
  
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (SEK(2007)1055 [[22]] — C6-0383/2007 — 2007/2058(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: TRAN
  
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (SEK(2007)1055 [[23]] — C6-0384/2007 — 2007/2059(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: ENVI
  
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed (SEK(2007)1055 [[24]] — C6-0385/2007 — 2007/2061(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: ITRE
  
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme (SEK(2007)1055 [[25]] — C6-0386/2007 — 2007/2060(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: ENVI
  
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Det Europæiske Jernbaneagentur (SEK(2007)1055 [[26]] — C6-0387/2007 — 2007/2062(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: TRAN
  
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Det Europæiske Politiakademi (SEK(2007)1055 [[27]] — C6-0388/2007 — 2007/2063(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: LIBE
  
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved de Ydre Grænser — FRONTEX (SEK(2007)1055 [[28]] — C6-0389/2007 — 2007/2214(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: LIBE
  
- Europa-Kommissionen: Endeligt årsregnskab for De Europæiske Fællesskaber — Regnskabsåret 2006 — Bind I — Del I og II — Kommissionen (A-B) (SEK(2007)1056 — C6-0390/2007 — 2007/2037(DEC))  
henvist til: kor.udv.: CONT  
rådg.udv.: PETI, FEMM, AFKO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
  
- Forslag til Rådets forordning om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Guinea-Bissau (KOM(2007)0580 — C6-0391/2007 — 2007/0209(CNS))  
henvist til: kor.udv.: PECH  
rådg.udv.: DEVE, BUDG



Torsdag, den 25. oktober 2007

**19. Skriftlige erklæringer** (forretningsordenens artikel 116)

Formanden meddelte i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 116, stk. 3, hvor mange underskrifter følgende erklæringer havde opnået.

Dokument nr.	Af	Underskrifter
60/2007	Riccardo Ventre	4
61/2007	Sándor Kónya-Hamar, Atilla Béla Ladislau Kelemen, Károly Ferenc Szabó	172
62/2007	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, Anna Záborská	96
63/2007	Andreas Mölzer	20
64/2007	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Richard Howitt, Kathy Sinnott, Roberta Angelilli, Anna Záborská	433
65/2007	Mario Borghesio	51
66/2007	Arlene McCarthy, Gérard Onesta, Georgs Andrejevs	59
67/2007	Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre, Luisa Morgantini	103
68/2007	Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov, Slavi Binev	25
69/2007	Andreas Mölzer	11
70/2007	Bogusław Rogalski	27
71/2007	Alyn Smith, Jill Evans, Mairead McGuinness, James Nicholson, Neil Parish	43
72/2007	Miguel Angel Martínez Martínez, Catherine Guy-Quint, Linda McAvan, Richard Corbett, Erika Mann	123
73/2007	Robert Evans, Glenis Willmott, Gabriela Crețu, David Martin	32
74/2007	Cristian Dumitrescu, Daciana Octavia Sârbu, Alexandru Athanasiu, Dan Mihalache, Radu Podgorean	34
75/2007	Joseph Daul, Enrique Barón Crespo, Graham Watson, Heide Rühle, Eugenijus Maldeikis	413
76/2007	Giusto Catania	27
77/2007	Sharon Bowles, Glenys Kinnock	154
78/2007	Nils Lundgren, Hélène Goudin	31
79/2007	Tadeusz Zwiefka	26
80/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	11
81/2007	Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Czesław Adam Siekierski	69
82/2007	Oldřich Vlasák	37
83/2007	Irena Belohorská, Sergej Kozlík, Peter Baco	38
84/2007	Daniel Stroj	16
85/2007	Horia-Victor Toma, Daciana Octavia Sârbu, Adina-Ioana Vălean, Tiberiu Bărbulețiu	35
86/2007	Jim Allister, Neil Parish, Mairead McGuinness, James Nicholson, Ville Itälä	47
87/2007	Adriana Poli Bortone	9
88/2007	Caroline Lucas, Gyula Hegyi, Janusz Wojciechowski, Harlem Désir, Hélène Flautre	42
89/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	9
90/2007	Mary Honeyball, Proinsias De Rossa, Bill Newton Dunn	33
91/2007	Milan Cabrnoch	19
92/2007	Bogusław Rogalski, Andrzej Tomasz Zapalowski, Dariusz Maciej Grabowski, Witold Tomczak	6
93/2007	Csaba Sándor Tabajdi, István Szent-Iványi, Péter Olajos, Mikel Irujo Amezaga, Kristian Vigenin	11

Torsdag, den 25. oktober 2007

## 20. Fremsendelse af beslutninger vedtaget under dette møde

I overensstemmelse med forretningsordenens artikel 172, stk. 2, ville protokollen fra dette møde blive forelagt Parlamentet til godkendelse ved begyndelsen af næste møde.

Med Parlamentets godkendelse ville de vedtagne tekster allerede nu blive fremsendt til de heri nævnte instanser.

## 21. Tidspunkt for næste møde

Formanden meddelte, at næste møde ville finde sted den 12.11.2007-15.11.2007.

## 22. Afbrydelse af sessionen

Formanden erklærede Europa-Parlamentets session for afbrudt.

Formanden hævede mødet kl. 16.35.

Harald Rømer  
*generalsekretær*

Hans-Gert Pöttering  
*formand*

---

Torsdag, den 25. oktober 2007

## TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andrejevs, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Arif, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bono, Booth, Borghезio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttill, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coşea, Cottigny, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, França, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz Garcia, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Koppa, Korhola, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Laperrouze, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Mašťálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Mohácsi, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Morin, Mortun, Mulder, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Šerbu, Siekierski, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tirlle, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Válean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Willmott, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapalowski, Zatloukal, Zdanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Torsdag, den 25. oktober 2007

## BILAG I

## AFSTEMNINGRESULTATER

## Tegnforklaring

+	vedtaget
-	forkastet
↓	bortfaldet
R	taget tilbage
AN (... , ... , ...)	afstemning ved navneopråb (for, imod, hverken/eller)
VE (... , ... , ...)	elektronisk afstemning (for, imod, hverken/eller)
div	opdelt afstemning
vs	særskilt afstemning
am	ændringsforslag
AC	kompromisændringsforslag
PC	tilsvarende tekstdel
S	ændringsforslag udgår
=	identiske ændringsforslag
§	punkt/stk./betragtning
art	artikel
PR	beslutningsforslag
PRC	fælles beslutningsforslag
SEC	hemmelig afstemning

### 1. Forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget — Regnskabsåret 2008

Budgetpost	AM nr.	Blok	AN, VE, div	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Ordførers erklæring ved AN: 512 for, 18 imod, 14 hverken/eller — vedtaget (*)</b>					
<b>Afsnit 1a</b>					
01 02 04	38	blok 1		+	
01 04 02	1026	blok 1			
01 04 04	911	blok 1			
01 04 05	441	blok 1			
01 04 11	871	blok 1			
02 01 04 01	702	blok 1			
02 02 02 01	443	blok 1			
02 02 02 02	444	blok 1			

Torsdag, den 25. oktober 2007

Budgetpost	AM nr.	Blok	AN, VE, div	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
02 02 03 04	857	blok 1		+	
02 02 08	872	blok 1			
02 02 02	873	blok 1			
02 03 01	417	blok 1			
02 03 03 01	1027	blok 1			
02 03 04	706	blok 1			
02 04 01 01	447	blok 1			
02 04 01 02	448	blok 1			
02 04 04 01	707	blok 1			
02 04 04 02	637	blok 1			
04 01 04 08	208	blok 1			
04 01 04 10	209	blok 1			
04 03 03 01	218	blok 1			
04 03 03 02	219	blok 1			
04 03 03 03	220	blok 1			
04 03 04	221	blok 1			
04 03 05	222	blok 1			
04 03 07	224	blok 1			
04 04 01 01	225	blok 1			
04 04 01 02	226	blok 1			
04 04 01 03	227	blok 1			
04 04 01 04	228	blok 1			
04 04 01 05	229	blok 1			
04 04 01 06	230	blok 1			
04 04 01 07	874	blok 1			
04 04 02 01	1029	blok 1			
04 04 03 01	1030	blok 1			
04 04 04 02	1031	blok 1			
04 04 06	234	blok 1			
04 04 07	235	blok 1			
04 04 10	237	blok 1			
04 04 11	875	blok 1			
06 01 04 02	141	blok 1			
06 01 04 03	717	blok 1			
06 01 04 04	142	blok 1			

Torsdag, den 25. oktober 2007

Budgetpost	AM nr.	Blok	AN, VE, div	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
06 01 04 09	718	blok 1		+	
06 01 04 11	877	blok 1			
06 02 01 01	1032	blok 1			
06 02 03	147	blok 1			
06 02 04 01	918	blok 1			
06 02 04 02	149	blok 1			
06 02 06	919	blok 1			
06 02 08 01	1034	blok 1			
06 02 10	921	blok 1			
	920	blok 1			
06 03 03	922	blok 1			
06 03 04	923	blok 1			
06 04 01	456	blok 1			
06 04 05	457	blok 1			
06 04 06	924	blok 1			
06 06 01	925	blok 1			
06 06 02	160	blok 1			
06 07 01	161	blok 1			
06 07 02 01	879	blok 1			
08 04 01	929	blok 1			
08 05 01	930	blok 1			
08 06 01	931	blok 1			
08 11 01	933	blok 1			
08 20 02	483	blok 1			
08 21 01	484	blok 1			
08 22 02 01	485	blok 1			
08 22 02 02	486	blok 1			
09 01 04 01	2	blok 1			
09 02 01	3	blok 1			
09 02 02	96	blok 1			
09 02 03 01	1035	blok 1			
09 03 02	6	blok 1			
09 03 03	885	blok 1			
09 03 04 02	494	blok 1			
09 04 01	1124	blok 1			

Torsdag, den 25. oktober 2007

Budgetpost	AM nr.	Blok	AN, VE, div	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger		
09 04 03 01	496	blok 1		+			
09 05 01	498	blok 1					
10 02 01	500	blok 1					
10 03 01	501	blok 1					
10 04 01 01	502	blok 1					
12 02 01	1037	blok 1					
12 02 02	379	blok 1					
14 01 04 02	383	blok 1					
14 02 01	384	blok 1					
14 04 01	385	blok 1					
14 04 02	386	blok 1					
14 05 01	745	blok 1					
14 05 02	46	blok 1					
14 05 03	47	blok 1					
15 01 04 14	14	blok 1					
15 01 04 22	15	blok 1					
15 02 09	17	blok 1					
15 02 11	1025	blok 1					erstattet af 1145
15 02 23	1019	blok 1					
15 02 25 01	1041	blok 1					
15 02 30	1131	blok 1					
24 02 03	774	blok 1					
26 02 01	787	blok 1					
26 03 01 01	788	blok 1					
29 01 04 01	798	blok 1					
29 02 01	49	blok 1					
29 02 03	50	blok 1					
29 02 04	799	blok 1					
Del C-3-11-1	1054	blok 1					
02 02 01	139		vs	-			
15 02 11	649		vs	-			
02 02 01	1130		div		erstattet af 1134		
			1	+			
			2	+			
	583			R	erstattet af 1134		
04 03 05 01	223			-			

Torsdag, den 25. oktober 2007

Budgetpost	AM nr.	Blok	AN, VE, div	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
04 04 03 02	231		div		erstattet af 1135
			1/AN	-	264, 301, 3
			2	+	
			3	-	
06 02 02 01	1033			+	
	145			R	
06 02 02 02	146			R	
06 04 09	878			+	erstattet af 1136
	822			+	erstattet af 1136
07 04 05	884		AN	+	508, 54, 7
08 02 01	1003			+	
	601		AN	-	257, 286, 26
08 03 01	928		div		
			1	+	
			2 / VE	+	402, 160, 6
			3	+	
08 09 01	996		vs	+	erstattet af 1137
08 10 01	932			+	
	645		VE	-	309, 218, 19
08 20 01	482			+	
	602			↓	
15 02 02 05	1018		div		erstattet af 1144
			1	+	
			2	+	
15 02 22	937		AN	+	541, 31, 3
15 02 23	747			R	
15 02 30	21		AN	-	162, 394, 19
Del C-3-11-6	164			R	
<b>Afsnit 1b</b>					
04 01 04 01	914	blok 2		+	
04 02 01	915	blok 2			
04 02 08	213	blok 2			
04 02 17	1028	blok 2			
13 01 04 03	1017	blok 2			
13 03 01	936	blok 2			
13 03 06	407	blok 2			



Torsdag, den 25. oktober 2007

Budgetpost	AM nr.	Blok	AN, VE, div	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
13 03 13	409	blok 2		+	
13 03 16	1038	blok 2			
13 03 18	1039	blok 2			
13 04 02	1040	blok 2			
13 01 04 01	935		div		erstattet af 1143
			1	+	
			2	+	
			3 / VE	-	345, 207, 9
<b>Afsnit 2</b>					
05 01 04 04	916	blok 3		+	
05 01 04 08	712	blok 3			
05 01 04 09	876	blok 3			
05 02 01 02	245	blok 3			
05 02 01 03	246	blok 3			
05 02 03	247	blok 3			
05 02 05 08	250	blok 3			
05 02 06 05	251	blok 3			
05 02 07 01	252	blok 3			
05 02 08 07	255	blok 3			
05 02 08 08	256	blok 3			
05 02 08 10	258	blok 3			
05 02 08 11	259	blok 3			
05 02 08 12	260	blok 3			
05 02 09 01	261	blok 3			
05 02 09 02	262	blok 3			
05 02 09 04	264	blok 3			
05 02 09 06	266	blok 3			
05 02 10 01	268	blok 3			
05 02 10 02	269	blok 3			
05 02 11 01	270	blok 3			
05 02 11 05	272	blok 3			
05 02 12 04	274	blok 3			
05 02 12 05	275	blok 3			
05 02 12 06	276	blok 3			
05 02 12 08	277	blok 3			
05 02 12 09	917	blok 3			
05 02 12 99	279	blok 3			

Torsdag, den 25. oktober 2007

Budgetpost	AM nr.	Blok	AN, VE, div	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
05 02 13 01	280	blok 3		+	
05 02 13 03	281	blok 3			
05 02 13 04	282	blok 3			
05 02 15 01	283	blok 3			
05 02 15 04	284	blok 3			
05 02 15 05	285	blok 3			
05 02 15 06	286	blok 3			
05 07 01 06	291	blok 3			
05 08 06	1129	blok 3			
07 03 07	926	blok 3			
07 03 09 01	927	blok 3			
07 03 12	882	blok 3			
	881				
11 02 03 01	52	blok 3			
11 07 01	54	blok 3			
11 08 01	55	blok 3			
11 08 05 01	1036	blok 3			
11 09 01	57	blok 3			
11 09 02	887	blok 3			
15 04 49	891	blok 3			
17 01 04 05	297	blok 3			
17 01 04 06	896	blok 3			
17 03 13	897	blok 3			
17 04 02 01	941	blok 3			
17 04 03 03	898	blok 3			
17 04 04 01	305	blok 3			
17 04 05	435	blok 3			
05 02 01 01	244			+	
	585			↓	
05 02 04 01	248			+	
	859			↓	
05 02 05 01	249		AN	+	463, 106, 7
05 02 08 03	253		AN	+	514, 53, 6
05 02 08 06	254		AN	+	474, 98, 4
05 02 08 09	257		AN	+	470, 99, 4
05 02 09 03	263		AN	+	458, 98, 11
	400			↓	

Torsdag, den 25. oktober 2007

Budgetpost	AM nr.	Blok	AN, VE, div	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
05 02 09 05	265		AN	+	458, 101, 11
05 02 09 07	267		AN	+	534, 28, 12
05 02 11 04	271		AN	+	508, 57, 6
05 02 12 01	273		AN	+	501, 64, 4
05 03 02 08	591		AN	-	136, 419, 21
05 03 02 22	401= 592=		AN	-	224, 287, 47
05 03 02 27	593		AN	-	248, 292, 17
05 04 05 01	595			-	
	287			-	
07 03 12	642			+	
17 03 02	312			+	
	402			↓	
<b>Afsnit 3a</b>					
18 02 01	63	blok 4		+	
18 02 04 01	66	blok 4			
18 02 04 02	67	blok 4			
18 02 05	997	blok 4			
18 03 01	69	blok 4			
18 03 05	70	blok 4			
18 03 09	71	blok 4			
18 03 10	72	blok 4			
18 03 12	73	blok 4			
18 04 05 03	1048	blok 4			
18 04 06	76	blok 4			
18 04 08	77	blok 4			
18 04 09	78	blok 4			
18 05 02	1049	blok 4			
18 05 03	79	blok 4			
18 05 05 01	1050	blok 4			
18 05 09	994	blok 4			
18 06 04 01	1051	blok 4			
18 06 07 01	899	blok 4			
18 07 01 01	1052	blok 4			
18 08 01	88	blok 4			

Torsdag, den 25. oktober 2007

Budgetpost	AM nr.	Blok	AN, VE, div	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
18 02 03 01	1133		div		
			1	+	
			2/AN	+	489, 82, 9
18 04 07	98			+	
	758			↓	
PartC-3-11-22	91			-	
<b>Afsnit 3b</b>					
04 04 09	236	blok 5		+	
07 04 01	988	blok 5			
07 04 04	883	blok 5			
15 04 44	22	blok 5			
15 04 45	889	blok 5			
15 04 47	1020	blok 5			
15 04 48	890	blok 5			
15 06 08	892	blok 5			
15 06 10	893	blok 5			
16 03 05	894	blok 5			
16 03 06	895	blok 5			
16 04 02	991	blok 5			
17 01 04 30	1045	blok 5			
17 02 03	390	blok 5			
17 03 03 01	1046	blok 5			
17 03 06	992	blok 5			
17 03 07 01	1047	blok 5			
Del C-3-14-2	1055	blok 5			
04 04 11	238			-	
09 06 01	934		div		erstattet af 1140
			1	+	
			2 / VE	-	368, 168, 21
15 05 55	938				omfattet af ordførerens erklæring, erstattet af 1146
	24				omfattet af ordførerens erklæring, erstattet af 1146

Torsdag, den 25. oktober 2007

Budgetpost	AM nr.	Blok	AN, VE, div	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
15 06 06	1043				omfattet af ordførerens erklæring, erstattet af 1147
	25				omfattet af ordførerens erklæring, erstattet af 1147
15 06 66	27			R	
16 02 02	610			+	
	752		VE	-	262, 302, 11
16 02 03	1044			-	
	32			+	
16 03 02	989				omfattet af ordførerens erklæring, erstattet af 1148
	753				omfattet af ordførerens erklæring, erstattet af 1148
16 03 04	990				omfattet af ordførerens erklæring, erstattet af 1149
	60			R	erstattet af 1149
	33				omfattet af ordførerens erklæring, erstattet af 1149
17 02 02	940		div		erstattet af 1150
			1	+	
			2 / VE	-	383, 183, 6
<b>Afsnit 4</b>					
05 05 02	290	blok 6		+	
07 01 04 05	880	blok 6			
09 06 01 01	886	blok 6			
13 05 02	414	blok 6			
15 02 27 01	1042	blok 6			
19 01 04 01	664	blok 6			
19 02 01	1009	blok 6			
19 03	328	blok 6			
19 03 01	944	blok 6			
19 04 01 01	946	blok 6			
19 04 02	761	blok 6			

Torsdag, den 25. oktober 2007

Budgetpost	AM nr.	Blok	AN, VE, div	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
19 06 01 01	103	blok 6		+	
19 06 01 04	104	blok 6			
19 06 02 03	947	blok 6			
19 08 01 02	949	blok 6			
19 08 01 04	900	blok 6			
19 08 01 04	901	blok 6			
19 08 02	1126	blok 6			
19 08 04	951	blok 6			
19 09 02	902	blok 6			
19 10	110	blok 6			
19 10 01	953	blok 6			
19 10 01 03	903	blok 6			
19 10 01 04	904	blok 6			
19 10 01 05	905	blok 6			
19 11 01	118	blok 6			
19 11 02	1132	blok 6			
19 11 03	351	blok 6			
20 02 01	120	blok 6			
20 02 03	396	blok 6			
21	1127	blok 6			
21 04 05	906	blok 6			
21 04 06	907	blok 6			
21 05 01 01	957	blok 6			
21 05 01 02	958	blok 6			
21 05 01 03	126	blok 6			
21 05 01 04	959	blok 6			
21 05 01 05	128	blok 6			
21 06 02	130	blok 6			
21 06 03	1011	blok 6			
21 08 02	132	blok 6			
22 02 03	364	blok 6			
22 02 05	365	blok 6			
22 02 05 02	134		vs		erstattet af 1158

Torsdag, den 25. oktober 2007

Budgetpost	AM nr.	Blok	AN, VE, div	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
22 02 05 03	367	blok 6		+	
22 02 07 02	370	blok 6			
22 02 07 03	371	blok 6			
22 02 08	908	blok 6			
22 04 01	372	blok 6			
22 03 01	962	blok 6			
22 02 04	909	blok 6			
22 02 05	910	blok 6			
40 02 42	1053	blok 6			
19 03 07	945		AN	+	514, 30, 16
19 04 01	1125			+	
	665			-	
19 08 01 01	948			+	
	666			-	
19 08 01 03	950			+	
	669			-	
19 09 01	952			+	
	670			-	
19 10 01 01	954			+	
	671			-	
19 10 02	1010			+	
	672			-	
19 10 03	955			+	
	673			-	
22 02 01	960			+	erstattet af 1157
	674		AN	+	470, 104, 7 erstattet af 1157
22 02 05 07	436		vs	+	
22 02 07 01	961			+	
<b>Afsnit 5</b>					
XX 01 02 01	687	blok 7		+	
XX 01 02 11 04	995	blok 7			
03 01 01	913	blok 7			
03 01 04	987	blok 7			
06 01 06	1122	blok 7			
15 06 07	656	blok 7			
16 04 04	939	blok 7			
19 01 01 01	942	blok 7			

Torsdag, den 25. oktober 2007

Budgetpost	AM nr.	Blok	AN, VE, div	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
19 01 02 02	943	blok 7		+	
21 01 02 02	956	blok 7			
25 01 06 02	963	blok 7			
26 01 09 01	781	blok 7			
26 01 20	782	blok 7			
26 01 21	783	blok 7			
26 01 22 01	964	blok 7			
26 01 22 03	678	blok 7			
26 01 22 04	679	blok 7			
26 01 23 01	786	blok 7			
26 01 23 03	680	blok 7			
26 01 23 04	681	blok 7			
26 01 51 01	682	blok 7			
31 01 09	438	blok 7			
A2 01 01	1012	blok 7			
A3 01 01	1021	blok 7			
A4 01 01	1022	blok 7			
A4 02 01	684	blok 7			
A4 10 01	685	blok 7			
A5 01 02 01	1023	blok 7			
A6 01 01	965	blok 7			
A7 01 02 01	1024	blok 7			
Del C-3-3	966	blok 7			
XX 01 01 01	967		AN	+	545, 21, 10
XX 01 01 02 01	1123		vs	+	
XX 01 02 11	623		VE	-	233, 336, 4
	546			-	
XX 01 02 11 03	624		AN	-	295, 279, 6
04 01 01	204			↓	
04 01 02 11	205			↓	
04 01 03	206			↓	
24 01 06	437			+	
	403			↓	
<b>Sektion I — Europa-Parlamentet</b>					
<b>Ordførerens erklæring:</b> vedtaget (*)					
12	998	blok 8		+	
1204	1071	blok 8			
1220	1072	blok 8			



Torsdag, den 25. oktober 2007

Budgetpost	AM nr.	Blok	AN, VE, div	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
1400	968	blok 8		+	
1402	969	blok 8			
1404	970	blok 8			erstattet af 1141, 1165, 1156, 1162
1610	1080	blok 8		+	
1650	1082	blok 8			
101	1004		vs	+	
104	1083		vs	-	erstattet af 1142
104	1084		vs	-	
2000	972	blok 8		+	erstattes af 1155
2007	973	blok 8			
2008	974	blok 8			
2022	975	blok 8			
2024	1005	blok 8			
2026	1094	blok 8			
2100	1102	blok 8			
2102	976	blok 8			
214	977	blok 8			
216	978	blok 8			
230	689	blok 8		+	erstattet af 1156
300	1014	blok 8		+	
302	1113	blok 8		+	erstattet af 1159
3042	979	blok 8		+	
3047	1114		vs	-	erstattet af 1160
320	1115	blok 8		+	
235	1108	blok 8		+	
323	1117	blok 8		+	erstattet af 1161 + 1165
3240	1118	blok 8		+	
3241	1119	blok 8		+	erstattet af 1162
3247	980	blok 8		+	
3248	1016	blok 8			
403	981	blok 8			
4220	982	blok 8			

Torsdag, den 25. oktober 2007

Budgetpost	AM nr.	Blok	AN, VE, div	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
S1-12	374			-	
	373			-	
S1-1004	625		div		
			1	-	
			2/AN	-	127, 425, 21
S1-10 5	971			+	
S1-3242	1015			+	
	36		div		
			1	↓	
2	+	erstattet af 1163			
S1-3243	690			-	
S1-3244	1128		div		
			1	+	
			2	+	
			3	-	
S1-3245	1120			+	
	630		div		
			1 / VE	-	327, 230, 6
2	-				
S1-3246	1121			-	
	691		div		
			1	-	
2	-				
<b>Sektion IV — Domstolen</b>					
12	1006	blok 9		+	
129	1074	blok 9			
1406	1079	blok 9			
1612	1081	blok 9			
2001	1088	blok 9			
2022	1093	blok 9			
2024	1097	blok 9			
2026	1100	blok 9			
2028	1101	blok 9			
2100	1103	blok 9			
2102	1104	blok 9			
2103	1105	blok 9			
212	1106	blok 9			
272	1112	blok 9			

Torsdag, den 25. oktober 2007

Budgetpost	AM nr.	Blok	AN, VE, div	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Sektion V — Revisionsretten</b>					
12	983	blok 10		+	
2007	984	blok 10			
<b>Sektion VI — Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg</b>					
12	1062	blok 11		+	
1404	1078	blok 11			
1630	985	blok 11			
2	986		vs	-	erstattet af 1151
	1007			-	erstattet af 1153
	999			-	erstattet af 1152
2026	1099	blok 11		+	
2548	1109	blok 11			
<b>Sektion VII — Regionsudvalget</b>					
12	1008	blok 12		+	
2	1013	blok 12			
2	1001		vs	-	erstattet af 1154
2026	1098	blok 12		+	
2600	1110	blok 12		+	
2602	1111	blok 12		+	
<b>Sektion VIII — Den Europæiske Ombudsmand</b>					
1200	1070	blok 13		+	
231	1107	blok 13			
3210	1116	blok 13			
<b>Sektion IX — Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse</b>					
1011	1056	blok 14		+	
11	1057	blok 14			
1120	1058	blok 14			
1122	1059	blok 14			
2015	1092	blok 14			

(1) Se protokollen punkt 7.1.

Forslag til ændring	erstattet af
885	erstattet af 1138
1025	erstattet af 1145
649	erstattet af 1145

Torsdag, den 25. oktober 2007

1130	erstattet af 1134
583	erstattet af 1134
231	erstattet af 1135
878	erstattet af 1136
822	erstattet af 1136
996	erstattet af 1137
1018	erstattet af 1144
935	erstattet af 1143
934	erstattet af 1140
938	erstattet af 1146 (*)
24	erstattet af 1146 (*)
1043	erstattet af 1147 (*)
25	erstattet af 1147 (*)
989	erstattet af 1148 (*)
753	erstattet af 1148 (*)
990	erstattet af 1149 (*)
60	erstattet af 1149 (*)
33	erstattet af 1149 (*)
940	erstattet af 1150
134	erstattet af 1158
960	erstattet af 1157
674	erstattet af 1157
970	erstattet af 1141 + 1165 + 1156 + 1162
1083	erstattet af 1142
1084	erstattet af 1142
1094	erstattet af 1155
689	erstattet af 1156
1113	erstattet af 1159
1114	erstattet af 1160
1117	erstattet af 1161 + 1165
1119	erstattet af 1162
1015	erstattet af 1163 (optræder ikke i afstemningslisten)
36	erstattet af 1163
1128	erstattet af 1164 (optræder ikke i afstemningslisten)
986	erstattet af 1151
1007	erstattet af 1153
999	erstattet af 1152
1001	erstattet af 1154
1098	erstattet af 1155

(\*) omfattet af ordføernes erklæringer.

Torsdag, den 25. oktober 2007

*Anmodning om afstemning ved navneoprøb*

PPE-DE am 21, 401, 674, 967,

PSE am 231/1. del

Verts/ALE am 591, 592, 593, 601, 624 og 625/2. del

IND/DEM am 249, 253, 254, 257, 263, 265, 267, 271, 273, 884, 937, 21, 1133, 945, 961, 1123 og 971

*Anmodning om særskilt afstemning*

PPE-DE am 1121

PSE am 946

ALDE am 436 og 996

*Anmodning om opdelt afstemning*

PPE-DE

**Am 935**

1. del: hele teksten undtagen anmærkningerne

2. del: anmærkningerne undtagen følgende ord: »herunder nedsættelse ... af byer«

3. del: disse ord

**Am. 36**

1. del: hele teksten undtagen tallene

2. del: tallene

**Am. 1128**

1. del: hele teksten undtagen anmærkningerne

2. del: anmærkningerne undtagen ordene »Det bør beslattes ... ansatte«

3. del: disse ord

**Am. 630**

1. del: hele teksten undtagen reserven

2. del: reserven

**Am. 691**

1. del: anmærkningerne undtagen ordene »være repræsenteret ... med henblik på«

2. del: disse ord

Verts/ALE

**Am. 625**

1. del: reserver i EP's budget

2. del: oprettelse af en ny budgetpost i Rådets budget

**Am 1133**

1. del: hele teksten undtagen beløbene under budgetpost 18 02 03 02

2. del: disse beløb

PSE

**Am. 1130**

1. del: hele teksten undtagen reserven

2. del: reserven

Torsdag, den 25. oktober 2007

**Am. 231**

1. del: bevillingerne
2. del: anmærkningerne undtagen ordene »etableringen ... virksomhed omkring«
3. del: disse ord

**Am. 928**

1. del: hele teksten undtagen anmærkningerne
2. del: anmærkningen »Denne bevilling ... bifangster«
3. del: anmærkningen »da der ... 2007-budgettet«

**Am. 1018**

1. del: hele teksten undtagen reserven
2. del: reserven

**Am 934**

1. del: hele teksten undtagen reserven
2. del: reserven

**Am 940**

1. del: hele teksten undtagen reserven
2. del: reserven

**2. Forslag til det almindelige budget 2008 (Sektion III)**

Betænkning: Kyösti VIRRANKOSKI (A6-0397/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 12	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
Efter § 12	3	PPE-DE		+	
Efter § 17	1	PSE		<b>R</b>	
§ 19	§	<b>originaltekst</b>	AN	+	516, 20, 6
Efter § 21	4	PPE-DE		+	
Efter § 23	6	IND/DEM	AN	-	77, 478, 10
§ 25	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
Efter § 30	7	ALDE		+	
Efter § 31	5	PPE-DE	VE	-	249, 305, 9
§ 32	2	PSE	VE	-	247, 312, 2
§ 35	§	<b>originaltekst</b>	vs	-	
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>			AN	+	487, 73, 15

Torsdag, den 25. oktober 2007

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

IND/DEM am 6 og endelig afstemning  
PSE § 19

Anmodning om særskilt afstemning

PPE-DE § 35

Anmodning om opdelt afstemning

Verts/ALE

### § 12

1. del: teksten uden ordene »med undtagelse af Frontex ... afsnit 3 og«
2. del: disse ord

### § 25

1. del: teksten uden ordene »til styrkelse ... ulovlig indvandring«
2. del: disse ord

## 3. Forslag til det almindelige budget 2008 (Sektion I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX)

Betænkning: Ville ITÄLÄ (A6-0394/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 4	10	PPE-DE	VE	+	388, 159, 11
Efter § 7	8	IND/DEM, SCHLYTER	AN	-	104, 413, 29
§ 12	11	PPE-DE		+	
Efter § 12	1	PSE		+	
Efter § 18	12	PPE-DE		+	
§ 20	2S	PSE	VE	-	250, 282, 20
	13	PPE-DE		+	
	§	<b>originaltekst</b>		↓	
§ 22	14	PPE-DE	VE	-	242, 275, 12
Undertitel og § 24	15S	PPE-DE		-	
§ 26	16	PPE-DE		+	
§ 27	3	PSE		-	
§ 34	4S	PSE		-	
§ 40	5	PSE		+	
§ 43	6S	PSE	VE	-	182, 365, 11
	7	Verts/ALE	VE	+	285, 234, 34
	§	<b>originaltekst</b>		↓	
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>			AN	+	499, 24, 42

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

IND/DEM am 8  
PPE-DE endelig afstemning

Torsdag, den 25. oktober 2007

#### 4. Anerkendelse af retlige afgørelser \*

Betænkning: Maria da Assunção ESTEVES (A6-0356/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Enkelt afstemning</b>		+	

Diverse

Ændringsforslag 2, der indgik i den enkelte afstemning, var blevet ændret mundtligt af Maria da Assunção Estevez (ordfører) med det formål at lade ordene »og utilsadelig« udgå.

#### 5. Den europæiske fuldbyrdelsesordre og overførelse af domfældte \*

Betænkning: Ioannis VARVITSIOTIS (A6-0362/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Art. 3a	2	GUE/NGL		-	
Art 5, § 1a	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
Art 5, § 4	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
Efter § 2	1	<b>korr. udv.</b>		+	
<b>Afstemning: ændret forslag</b>				+	
<b>Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning</b>				+	

Anmodning om særskilt afstemning

GUE/NGL Artikel 5, §§ 1a + 4 (originaltekst)

#### 6. Fiskeripartnerskabsaftale EF/Madagaskar \*

Betænkning: Margie SUDRE (A6-0405/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger	
<b>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét</b>	1 4-6	<b>korr. udv.</b>		+		
<b>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning</b>	2	<b>korr. udv.</b>	vs	-		
	3	<b>korr. udv.</b>	vs / VE	-	307, 222, 7	
Efter art 3	8	IND/DEM	AN	-	57, 462, 15	
Efter § 3	7	IND/DEM	AN	-	63, 445, 28	
<b>Afstemning: ændret forslag</b>				AN	+	466, 67, 12
<b>Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning</b>					+	

Anmodning om afstemning ved navneopråb

IND/DEM am 7, 8 og det ændrede forslag

Anmodning om særskilt afstemning

PPE-DE am 2+3



Torsdag, den 25. oktober 2007

## 7. Fiskeripartnerskabsaftale EF/Mozambique \*

Betænkning: Emanuel Jardim FERNANDES (A6-0404/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét</i>	2 5-7	<b>korr. udv.</b>		+	
<i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning</i>	1	<b>korr. udv.</b>	vs / VE	+	299, 223, 3
	3	<b>korr. udv.</b>	vs / VE	-	167, 373, 4
	4	<b>korr. udv.</b>	vs	+	
Efter art 3	9	IND/DEM	AN	-	71, 469, 9
Efter § 3	8	IND/DEM	AN	-	69, 438, 23
<b>Afstemning: ændret forslag</b>			AN	+	395, 79, 76
<b>Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning</b>			AN	+	407, 73, 76

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

IND/DEM am 8, 9 og det ændrede forslag  
PPE-DE endelig afstemning

Anmodning om særskilt afstemning

PPE-DE am 1, 3, 4

## 8. Virksomhedsregistre til statistiske formål \*\*\*II

Indstilling ved andenbehandling: Hans-Peter MARTIN (A6-0353/2007) (kvalificeret flertal påkrævet)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét</i>	1-2	<b>korr. udv.</b>		+	

## 9. Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne

Forslag til beslutning: B6-0400/2007, B6-0401/2007, B6-0402/2007, B6-0403/2007, B6-0404/2007, B6-0405/2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Fælles beslutningsforslag: RC-B6-0400/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE)</b>					
Efter § 5	6	UEN	VE	+	403, 115, 11
Efter § 15	8	GUE/NGL		-	
Efter § 16	1	PPE-DE	AN	-	229, 281, 20
	2	PPE-DE	AN	-	233, 286, 21
	3	PPE-DE	AN	-	221, 290, 26
	4	PPE-DE	AN	-	220, 292, 26
	5	PPE-DE	AN	-	216, 295, 27

Torsdag, den 25. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Efter § 26	9	GUE/NGL		+	
	10	GUE/NGL		-	
efter § M	7	GUE/NGL		-	
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>			AN	+	464, 30, 44
<b>Beslutningsforslag fra de politiske grupper</b>					
B6-0400/2007		PPE-DE		↓	
B6-0401/2007		PSE		↓	
B6-0402/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0403/2007		ALDE		↓	
B6-0404/2007		UEN		↓	
B6-0405/2007		Verts/ALE		↓	

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

Verts/ALE am 1, 2, 3, 4, 5 og den endelige afstemning

## 10. Særlige foranstaltninger i 2007 vedrørende Irak

Forslag til beslutning: (B6-0422/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Forslag til beslutning — DEVE B6-0422/2007</b>					
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

## 11. Forbindelserne EU/Serbien

Betænkning: Jelko KACIN (A6-0325/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 2	3	ALDE		+	
	22	PPE-DE		↓	
§ 3	17	PSE		+	
Efter § 3	18	PSE		+	
§ 4	28	Verts/ALE	VE	-	234, 267, 9
Efter § 4	29	Verts/ALE		-	
§ 8	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
Efter § 8	30	Verts/ALE	div		
			1	-	
			2	-	

Torsdag, den 25. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 11	23	PPE-DE	AN	-	226, 273, 11
	4= 13=	ALDE PSE	AN	+	459, 50, 8
§ 12	14	PSE	VE	-	208, 289, 2
	5	ALDE		+	
Efter § 12	31	Verts/ALE		<b>R</b>	
§ 13	6= 24=	ALDE PPE-DE		+	
§ 21	7= 15=	ALDE PSE		+	
	§	<b>originaltekst</b>	vs	↓	
§ 22	8	ALDE		+	
§ 29	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1 / VE	+	<b>ændret mundtligt</b> 464, 7, 15
			2	-	
§ 31	19	PPE-DE		+	
§ 38	25	PPE-DE		+	
§ 40	26	PPE-DE		-	
	9	ALDE		+	
§ 43	16	PSE		+	
	§	<b>originaltekst</b>		↓	
2. led	10	PSE	VE	+	244, 231, 10
§ C	20	PPE-DE		+	
§ G	1	ALDE		+	
	11	PSE		↓	
§ M	2= 12= 27=	ALDE PSE Verts/ALE	VE	+	257, 234, 6
	21	PPE-DE		↓	
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

Anmodning om særskilt afstemning

PSE § 21  
GUE/NGL § 8

Anmodning om afstemning ved navneopråb

GUE/NGL am 13 og 23

Anmodning om opdelt afstemning

PPE-DE

### § 29

1. del: »tilskynder den serbiske ... Bosnien-Hercegovina;«
2. del: »(Føderationen Bosnien-Hercegovina ... i regionen;«

Torsdag, den 25. oktober 2007

Verts/ALE

**am 30**

1. del: »mener, at en hurtig ... Den Europæiske Union;«

2. del: »opfordrer indtrængende ... og Kosovo-albanere;«

Diverse

Jelko Kacin (ordfører) havde stillet et mundtligt ændringsforslag til § 29 med det formål at lade ordene »med begge enheder« udgå.

**12. Forbindelserne EU/Afrika**

Betænkning: Maria MARTENS (A6-0375/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 55	2	PPE-DE	VE	+	294, 190, 4
§ 58	3	PPE-DE		+	
§ 61	§	<b>originaltekst</b>	AN	+	298, 179, 7
Efter § 61	1	PSE	div		
			1	+	
			2 / VE	+	<b>ændret mundtligt</b> 395, 88, 9
§ 62	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 63	6/rev	GUE/NGL		-	
Efter § 72	5	PSE		+	
§ 74	4	PPE-DE		+	
§ 77	§	<b>originaltekst</b>	AN	+	278, 204, 11
§ 88	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
23. led	§	<b>originaltekst</b>	AN	+	275, 212, 6
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

Anmodning om afstemning ved navneopråb

Verts/ALE § 61

PPE-DE 23. led, § 77

Anmodning om særskilt afstemning

PSE § 61

Anmodning om opdelt afstemning

PPE-DE

**am 1**

1. del: teksten som helhed undtagen ordene »frygter, at AVS-landene og -regionerne ... nuværende tidspunkt, og«

2. del: disse ord

Torsdag, den 25. oktober 2007

PSE

### § 62

1. del: teksten som helhed undtagen ordene »i lige så høj grad som handelsaftaler«
2. del: disse ord

### § 88

1. del: »mener, at gældssanering ... bør overvejes«
2. del: »i de enkelte tilfælde og gøres betinget ... fornys af andre låneydere«

Diverse

Alain Hutchinson havde stillet følgende mundtlige ændringsforslag til ændringsforslag 1:

61 a. henviser til, at de økonomiske partnerskabsaftaler (EPA) skal udformes og forhandles som miljøaftaler, hvilket vil sige, at de skal være baseret på principperne om asymmetri til fordel for AVS-landene, støtte til regional AVS-integration, etablering af en solid og bæredygtig ramme for fremme af handel og investeringer i AVS-regionerne og indførelse og konsolidering af regionale markeder inden nogen form for åbning af markedet for EU; anmoder derfor Kommissionen om eventuelt at udskyde åbningen af markederne, indtil de konkrete udviklingsniveauer er nået; anmoder Kommissionen om at finde løsninger, samtidig med at forhandlingerne fortsættes,

## 13. International traktat om forbud mod klyngebomber

Forslag til beslutning: (B6-0429/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Forslag til beslutning B6-0429/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)</b>					
Efter § J	1	GUE/NGL	AN	-	72, 387, 8
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

GUE/NGL am 1

Diverse

Pedro Guerreiro havde ligeledes underskrevet forslaget til beslutning.

## 14. Produktion af opium til medicinske formål i Afghanistan

Betænkning: Marco CAPPATO (A6-0341/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 1, litra b	1	ALDE		<b>R</b>	
	6	PPE-DE		+	
	§	<b>originaltekst</b>		↓	
§ 1, litra c	7	PPE-DE	div		
			1	+	
			2	+	
	§	<b>originaltekst</b>		↓	

Torsdag, den 25. oktober 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ E	2	PPE-DE		+	
§ M	3	PPE-DE		+	<i>som tilføjelse</i>
Efter § N	4	PPE-DE		+	<i>ændret mundtligt</i>
	5	PPE-DE		+	<i>ændret mundtligt</i>
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>			AN	+	368, 49, 25

*Anmodning om afstemning ved navneopråb*

PPE-DE endelig afstemning  
ALDE endelig afstemning

*Anmodning om opdelt afstemning*

ALDE, PSE

**am 7**

1. del: teksten som helhed undtagen ordene »drøftelser om mulighederne for at gennemføre«
2. del: disse ord

*Diverse*

Marco Cappato (ordfører) havde stillet:

- et mundtligt ændringsforslag til ændringsforslag 4 med det formål at lade ordne »og at produktionen af opium i Afghanistan langt overstiger efterspørgslen, også selv om man tager de mindst udviklede lande i betragtning,« udgå og
- følgende mundtlige ændringsforslag til ændringsforslag 5: »der henviser til, at det i den afghanske forfatning fastslås, at »staten skal forhindre alle former for dyrkning og smugling af narkotiske stoffer«, mens Afghanistans lov af 2005 om receptfrit køb af narkotiske stoffer giver mulighed for eventuelle tilladelser til produktion og salg af kontrollerede stoffer i Afghanistan,«.

ALDE havde foreslået, at ændringsforslag 3 (§ M) blev betragtet som tilføjelse.

**15. Udlæg i bankindeståender**

Betænkning: Kurt LECHNER (A6-0371/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 22	2	PPE-DE, PSE		+	
§ 23	1= 4=	ALDE PPE-DE, PSE		+	
§ 24	3	PPE-DE, PSE		+	
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

*Diverse*

Manuel Medina Ortega og Gary Titley havde underskrevet ændringsforslag 2, 3 og 4 for PSE-Gruppen.

Torsdag, den 25. oktober 2007

**16. Den Europæiske Ombudsmands årsberetning (2006)**

Betænkning: Luciana SBARBATI (A6-0301/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 24	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	-	
§ 26	1S	PPE-DE		-	
§ 30	2	PPE-DE		+	
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

Anmodning om opdelt afstemning

PSE

**§ 24**

1. del: »opfordrer ombudsmanden til ... information og oversættelse«

2. del: resten

**17. Iran**

Forslag til beslutning: (B6-0406/2007, B6-0407/2007, B6-0410/2007, B6-0412/2007, B6-0418/2007, B6-0419/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Fælles beslutningsforslag RC-B6-0406/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)</b>					
§ 15		MATSAKIS		+	<b>ændret mundtligt</b>
§ 18	1S	UEN		-	
	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2 / VE	-	21, 37, 0
§ 19	2S	UEN		-	
§ 20	3S	UEN		-	
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	
<b>Beslutningsforslag fra de politiske grupper</b>					
B6-0406/2007		UEN		↓	
B6-0407/2007		ALDE		↓	
B6-0410/2007		PSE		↓	
B6-0412/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0418/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0419/2007		PPE-DE		↓	

Torsdag, den 25. oktober 2007

Anmodning om opdelt afstemning:

PPE-DE

### § 18

1. del: »...siden 2004, genoptages«

2. del: resten

Diverse

Marios Matsakis (stiller) havde stillet et mundtligt ændringsforslag om følgende tilføjelse til punkt 15:

15. fordømmer arrestationen og fængslingen af menneskerettighedsforkæmperen Sohrab Razzaghi den 24. oktober 2007 og kræver, at han straks og betingelsesløst løslades;

## 18. Pakistan

Forslag til beslutning: (B6-0409/2007, B6-0414/2007, B6-0417/2007, B6-0420/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Fælles beslutningsforslag RC-B6-0409/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)</b>					
§ 20	1	Verts/ALE		-	
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	
<b>Beslutningsforslag fra de politiske grupper</b>					
B6-0409/2007		PSE		↓	
B6-0414/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0417/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0420/2007		PPE-DE		↓	

## 19. Sudan: Drab på fredsbevarende soldater fra Den Afrikanske Union

Forslag til beslutning: (B6-0408/2007, B6-0411/2007, B6-0413/2007, B6-0415/2007, B6-0416/2007, B6-0421/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Fælles beslutningsforslag RC-B6-0408/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)</b>					
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>			AN	+	65, 0, 0
<b>Beslutningsforslag fra de politiske grupper</b>					
B6-0408/2007		ALDE		↓	
B6-0411/2007		PSE		↓	
B6-0413/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0415/2007		UEN		↓	
B6-0416/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0421/2007		PPE-DE		↓	



Torsdag, den 25. oktober 2007

*Anmodning om afstemning ved navneoprøb*

PPE-DE endelig afstemning

## 20. Selskabsret

*Forslag til beslutning: (B6-0399/2007)*

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Forslag til beslutning (B6-0399/2007)</b> <b>(JURI)</b>					
<b>Afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

Torsdag, den 25. oktober 2007

## BILAG II

## RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB

## 1. Forslag til det almindelige budget 2008

## Foreslåede ændringer

*Ja-stemmer: 512*

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Válean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Zimmer

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coşea, Gollnisch, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Athanasu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Oger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Torsdag, den 25. oktober 2007

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 18**

**GUE/NGL:** Meijer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Železný

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Škottová, Vernola, Wohlin

**UEN:** Borghezio, Speroni, Tatarella

**Verts/ALE:** Schlyter

**Hverken eller: 14**

**GUE/NGL:** Agnoletto

**IND/DEM:** Goudin

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Schenardi

**NI:** Allister, Baco

**UEN:** Camre

**Stemmerrettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Reinhard Rack

**2. Forslag til det almindelige budget 2008**

**Nr. 231/1**

**Ja-stemmer: 264**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Cocilovo, Harkin

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Itälä, Stauner

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu,

Torsdag, den 25. oktober 2007

El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Nej-stemmer: 301

**ALDE:** Andrejevs, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Źelezný

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klafß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Borghezio, Speroni, Tatarella

**Verts/ALE:** Schlyter

Torsdag, den 25. oktober 2007

### Hverken eller: 3

**ALDE:** Lynne

**NI:** Baco

**PPE-DE:** McGuinness

### 3. Forslag til det almindelige budget 2008

Nr. 884

#### Ja-stemmer: 508

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniori, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Torsdag, den 25. oktober 2007

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaïmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 54**

**GUE/NGL:** Holm, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Železný

**ITS:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Nicholson, Parish, Pomés Ruiz, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Ventre, Vernola, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**Hverken eller: 7**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro

**IND/DEM:** Bonde

**ITS:** Martinez

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Hybášková

**UEN:** Camre

**4. Forslag til det almindelige budget 2008**

**Nr. 601**

**Ja-stemmer: 257**

**ALDE:** Attwooll, Duff, Ek, Geremek, Hall, Harkin, in 't Veld, Lynne, Ortuondo Larrea, Pohjamo

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

**ITS:** Coşea

**NI:** Allister, Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Belet, Brepoels, De Lange, Martens, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pîks, Wortmann-Kool

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez,

**Torsdag, den 25. oktober 2007**

Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Borghezio, Crowley, Grabowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 286**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Natrass

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Napolitano

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Kristovskis, Masiel, Szymański, Zile

#### **Hverken eller: 26**

**ALDE:** Bowles, Ludford

**GUE/NGL:** Figueiredo

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**NI:** Baco, Chruszcz, Giertych

Torsdag, den 25. oktober 2007

**PPE-DE:** Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Maldeikis, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Pasqualina Napoletano

## **5. Forslag til det almindelige budget 2008**

**Nr. 937**

**Ja-stemmer: 541**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Popeangă

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Klamt, Kłafś, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois,



**Torsdag, den 25. oktober 2007**

Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 31**

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**PPE-DE:** Wohlin

**PSE:** Fava

**Verts/ALE:** Schlyter

**Hverken eller: 3**

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Ventre

**6. Forslag til det almindelige budget 2008**

**Nr. 21**

**Ja-stemmer: 162**

**ALDE:** Attwooll, Bowles, Hall, Harkin, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Schmidt Olle, Sterckx, Toia

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coşea

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Chichester, Daul, Descamps, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Fajmon, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Kamall, De Lange, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mavrommatis, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Parish, Pinheiro, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Ribeiro e Castro, Saïfi, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

Torsdag, den 25. oktober 2007

**PSE:** Casaca, Corbett, De Keyser, Dobolyi, Fazakas, Grech, Honeyball, Howitt, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Navarro, Prets, Siwec

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Jonckheer, Rühle

#### **Nej-stemmer: 394**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popengă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Surján, Szájer, Źirle, Toubon, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zieleniec

**PSE:** Arif, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Zdanoka

Torsdag, den 25. oktober 2007

**Hverken eller: 19**

**ALDE:** Manders

**IND/DEM:** Belder, Blokland

**ITS:** Claeys

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Lauk, Sommer

**PSE:** García Pérez, Geringer de Oedenberg, Hughes, Leichtfried, McAvan, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Schlyter

**7. Forslag til det almindelige budget 2008**

**Nr. 249**

**Ja-stemmer: 463**

**ALDE:** Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Brie, de Brún, Flasarová, Henin, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Wurtz

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon,

Torsdag, den 25. oktober 2007

Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Flautre, Schlyter

#### **Nej-stemmer: 106**

**ALDE:** Alvaro, Chatzimarkakis, Duff, Ek, Lambsdorff, Matsakis, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Aita, Catania, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Søndergaard, Svensson, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Brepoels, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kaczmarek, Kamall, Nicholson, Parish, Pleštinská, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Berman, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, Färm, Schaldemose, Segelström, Thomsen

**UEN:** Camre, Krasts, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaïmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Hverken eller: 7**

**ALDE:** Manders

**GUE/NGL:** Agnoletto, Figueiredo, Guerreiro, Pflüger, Uca

**NI:** Baco

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Poul Nyrup Rasmussen, Dan Jørgensen

**Hverken eller:** Sophia in 't Veld

### **8. Forslag til det almindelige budget 2008**

**Nr. 253**

#### **Ja-stemmer: 514**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi,

**Torsdag, den 25. oktober 2007**

Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papatizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 53**

**ALDE:** Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

Torsdag, den 25. oktober 2007

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Železný

**NI:** Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Jacobs

**UEN:** Kuźmiuk, Podkański

**Verts/ALE:** Auken, Breyer, Kusstatscher

#### **Hverken eller: 6**

**ALDE:** Ek, Manders

**NI:** Baco

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Lichtenberger, Schlyter

### **9. Forslag til det almindelige budget 2008**

**Nr. 254**

#### **Ja-stemmer: 474**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardsans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Torsdag, den 25. oktober 2007

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Turmes

#### **Nej-stemmer: 98**

**ALDE:** Ek, Laperrouze, Morillon, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Lundgren, Natrass

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Grosch, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Berman, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, Jacobs, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen

**UEN:** Camre, Krasts, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Hverken eller: 4**

**ALDE:** Manders

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Mann Thomas

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Hverken eller:** Sophia in 't Veld

Torsdag, den 25. oktober 2007

**10. Forslag til det almindelige budget 2008****Nr. 257****Ja-stemmer: 470**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski



Torsdag, den 25. oktober 2007

**Nej-stemmer: 99**

**ALDE:** Ek, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Berman, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, Jacobs, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen

**UEN:** Camre, Krasts, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Hverken eller: 4**

**ALDE:** Manders, Matsakis

**GUE/NGL:** Agnoletto

**PSE:** Koterec

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Hverken eller:** Sophia in 't Veld

**11. Forslag til det almindelige budget 2008**

**Nr. 263**

**Ja-stemmer: 458**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Wurtz

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch,

Torsdag, den 25. oktober 2007

Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herzog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

### **Nej-stemmer: 98**

**ALDE:** Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Berman, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, Färm, Jacobs, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Segelström

**UEN:** Camre, Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Hverken eller: 11**

**ALDE:** Ek, Manders, Matsakis

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Pflüger, Uca, Zimmer

**PPE-DE:** Esteves

**Verts/ALE:** Irujo Amezaga

Torsdag, den 25. oktober 2007

### Stemmerettelser og -intentioner

**Nej-stemmer:** Britta Thomsen

**Hverken eller:** Sophia in 't Veld

## 12. Forslag til det almindelige budget 2008

Nr. 265

**Ja-stemmer: 458**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kulakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Wurtz

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Torsdag, den 25. oktober 2007

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Irujo Amezaga

#### **Nej-stemmer: 101**

**ALDE:** Ek, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Berman, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, De Keyser, Jacobs, Jørgensen, Rasmussen, Thomsen

**UEN:** Camre, Kristovskis, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Hverken eller: 11**

**ALDE:** Manders, Matsakis, Ortuondo Larrea

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Pflüger, Zimmer

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Baco

**PSE:** Beňová

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Monica Frassoni

**Nej-stemmer:** Christel Schaldemose

**Hverken eller:** Sophia in 't Veld

### **13. Forslag til det almindelige budget 2008**

**Nr. 267**

#### **Ja-stemmer: 534**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

Torsdag, den 25. oktober 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Nej-stemmer: 28

**ALDE:** Ek, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott

**PPE-DE:** Hybášková, Wohlin

Torsdag, den 25. oktober 2007

**PSE:** Beňová, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen**UEN:** Krasts, Kristovskis, Vaidere**Verts/ALE:** Horáček**Hverken eller: 12****ALDE:** Budreikaitė, Manders, Ortuondo Larrea**GUE/NGL:** Agnoletto**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Železný**NI:** Allister, Baco**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Auken**14. Forslag til det almindelige budget 2008****Nr. 271****Ja-stemmer: 508**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriekienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubada, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Třile, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**Torsdag, den 25. oktober 2007**

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pełk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 57**

**ALDE:** Ek, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Liotard, Markov, Meijer, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Železný

**NI:** Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen

**UEN:** Camre, Krasts, Zile

**Verts/ALE:** Flautre, Schlyter

#### **Hverken eller: 6**

**ALDE:** Manders

**GUE/NGL:** Agnoletto, de Brún

**IND/DEM:** Georgiou

**NI:** Allister, Baco

### **15. Forslag til det almindelige budget 2008**

**Nr. 273**

#### **Ja-stemmer: 501**

**ALDE:** Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, De Sarnez, Duff, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne,

Torsdag, den 25. oktober 2007

Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezny

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Plešinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Źirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Kusstatscher, Lichtenberger

#### Nej-stemmer: 64

**ALDE:** Alvaro, Chatzimarkakis, Deprez, Fourtou, Lambsdorff, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Henin, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson



Torsdag, den 25. oktober 2007

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Hybášková, Wohlin

**PSE:** Berman, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, Jacobs, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen

**UEN:** Camre, Didžiokas

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Hverken eller: 4**

**ALDE:** Ek, Manders, Matsakis

**GUE/NGL:** Agnoletto

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Janelly Fourtou

**Hverken eller:** Sophia in 't Veld

### **16. Forslag til det almindelige budget 2008**

**Nr. 591**

#### **Ja-stemmer: 136**

**ALDE:** Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Lax, Ludford, Lynne, Newton Dunn, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Stercx, Szent-Iványi, Vălean, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea, Mihăescu

**NI:** Allister, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ehler, Lechner, Panayotopoulos-Cassiotou, Wohlin

**PSE:** Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, Van den Burg, Capoulas Santos, Corbey, Dîncu, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fernandes, Haug, Jacobs, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Myller, Occhetto, Rasmussen, Schaldemose, Scheele, Segelström, Szejna, Van Lancker

**UEN:** Camre, Krasts, Pëk, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 419**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Chatzimarkakis, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Losco, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Panayotov, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Van Hecke, Virrankoski

**GUE/NGL:** Henin, Pafilis

Torsdag, den 25. oktober 2007

**IND/DEM:** Bonde, Booth, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gähler, Gál, Gafa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papatizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

### Hverken eller: 21

**ALDE:** Cavada, Harkin, Kułakowski, Manders, Mohácsi, Onyszkiewicz, Toia, Toma

**GUE/NGL:** Agnoletto, Wurtz

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass

**PPE-DE:** Brepoels, Esteves

**PSE:** Färm, Golik, Grech, Walter

**UEN:** Vaidere

**Verts/ALE:** Irujo Amezaga

Torsdag, den 25. oktober 2007

### Stemmeretelser og -intentioner

**Ja-stemmer:** Ana Maria Gomes, Jens-Peter Bonde, Jules Maaten, Britta Thomsen

#### 17. Forslag til det almindelige budget 2008

Nr. 401 + 592

**Ja-stemmer: 224**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Giornei, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** de Brún, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Pflüger, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Mihăescu, Popeangă

**NI:** Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Becsey, Bowis, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Casini, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Gała, Ganț, Gaubert, Gewalt, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Klamt, Koch, Langen, Lehne, McGuinness, Marinescu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Morin, Nicholson, Niebler, Pack, Parish, Paks, Purvis, Radwan, Saïfi, Schierhuber, Schöpflin, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Toubon, Urutchev, Van Orden, Vidal-Quadras, Weber Manfred, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Berman, Bozkurt, Corbett, Corbey, Dîncu, El Khadraoui, Färm, Gomes, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, McAvan, Martin David, Myller, Pahor, Patrie, Rasmussen, Rothe, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Thomsen, Titley, Van Lancker, Willmott

**UEN:** Aylward, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Kristovskis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Vaidere

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaïmas, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 287**

**ALDE:** Busk, Cocilovo, Deprez, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Krahmer, Losco, Matsakis, Morillon, Mulder, Onyszkiewicz, Panayotov, Staniszevska, Starkevičiūtė, Virrankoski

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Seppänen, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Nattrass, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiénė, Angelakas, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Böge, Braghetto, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Karas, Kauppi, Klaß, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Novak, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Pieper, Plešinská, Posselt,

Torsdag, den 25. oktober 2007

Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schwab, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Surján, Thyssen, Tırle, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Herzog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Siwec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

#### **Hverken eller: 47**

**ALDE:** Harkin, Kułakowski, Toma

**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Remek, Uca

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Allister, Baco

**PPE-DE:** Anastase, Belet, Brejc, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Ferber, Gál, Gauzès, Jałowiecki, Jeggler, Kónya-Hamar, De Lange, Martens, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Petre, Pinheiro, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rübiger, Seeber, Siekierski, Sommer, Štátný, Ulmer, Ventre, Wieland, Wortmann-Kool

**PSE:** Bösch, Wiersma

**UEN:** Camre, Zile

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Brian Crowley, Jens-Peter Bonde, Lily Jacobs

**Nej-stemmer:** Joseph Daul, Alejo Vidal-Quadras, Willem Schuth

**Hverken eller:** Marianne Thyssen

### **18. Forslag til det almindelige budget 2008**

**Nr. 593**

#### **Ja-stemmer: 248**

**ALDE:** Attwooll, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Hall, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Piskorski, Šerbu

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Mauro

Torsdag, den 25. oktober 2007

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 292**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bowles, Chatzimarkakis, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaņ, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikołášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubéda, Rübíg, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

Torsdag, den 25. oktober 2007

**PSE:** Bourzai, Corbey, Goebbels, Kreissl-Dörfler**UEN:** Aylward, Kristovskis, Masiel, Ó Neachtain, Szymański**Hverken eller: 17****ALDE:** Cavada, Geremek, Harkin, Manders, Toia**GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Železný**NI:** Baco**PPE-DE:** Brepoels, Wohlin**PSE:** Liberadzki, Paasilinna**UEN:** Angelilli, Borghezio, Camre, Tatarella, Zile**19. Forslag til det almindelige budget 2008****Nr. 1133/2****Ja-stemmer: 489**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Seppänen**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**Torsdag, den 25. oktober 2007**

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Nej-stemmer: 82**

**ALDE:** Sbarbati

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott

**ITS:** Claeys, Dillen, Martinez, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Wohlin

**PSE:** Beňová, Lambrinidis, Navarro, Occhetto

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Hverken eller: 9**

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Schenardi

**NI:** Baco

**UEN:** Camre

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Giovanna Corda

Torsdag, den 25. oktober 2007

**20. Forslag til det almindelige budget 2008****Nr. 945****Ja-stemmer: 514**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coşea, Mihăescu, Popeangă

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Skottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski



Torsdag, den 25. oktober 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 30**

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Georgiou, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Kauppi, Wohlin

**PSE:** Herczog

**UEN:** Camre, Krasts, Pęk, Vaidere, Zile

**Hverken eller: 16**

**GUE/NGL:** Pafilis, Søndergaard

**ITS:** Vanhecke

**NI:** Baco, Martin Hans-Peter

**PSE:** Corbett, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, Martin David, Simpson, Stihler, Titley, Willmott, Zingaretti

## 21. Forslag til det almindelige budget 2008

Nr. 674

**Ja-stemmer: 470**

**ALDE:** Cornillet, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Morillon

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Popeangă

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz,

Torsdag, den 25. oktober 2007

Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 104**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Georgiou, Nattrass, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

**PPE-DE:** Deß

**PSE:** Barón Crespo, Hegyi, Hutchinson, Lefrançois, Rapkay, Rouček, Szejna, Tabajdi

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain

#### **Hverken eller: 7**

**ALDE:** Matsakis

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Pafilis

**NI:** Allister, Baco

**UEN:** Bielan

Torsdag, den 25. oktober 2007

**Stemmeretelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Roselyne Lefrançois**22. Forslag til det almindelige budget 2008****Nr. 967****Ja-stemmer: 545**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Säifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Torsdag, den 25. oktober 2007

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 21**

**ALDE:** Ek, Jäätteenmäki

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Clark, Georgiou, Natrass

**NI:** Allister, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Wohlin

**PSE:** Battilocchio, Dumitrescu, Goebbels

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain

**Verts/ALE:** Schlyter

**Hverken eller: 10**

**GUE/NGL:** Pafilis

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth

**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Reul

**23. Forslag til det almindelige budget 2008****Nr. 624****Ja-stemmer: 295**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Florenz

Torsdag, den 25. oktober 2007

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, LeFrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paporizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaïmas, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Nej-stemmer: 279

**ALDE:** Cocilovo

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pîks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Dumitrescu

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Lichtenberger

Torsdag, den 25. oktober 2007

**Hverken eller: 6****IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Natrass**NI:** Baco**PPE-DE:** Wohlin**24. Forslag til det almindelige budget 2008****Nr. 625/2****Ja-stemmer: 127****ALDE:** Duff, Ek, Schmidt Olle, Staniszevska**GUE/NGL:** Brie, de Brún, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott**ITS:** Coşea**NI:** Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Burke, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Kamall, Kauppi, Korhola, De Lange, McGuinness, Martens, Mauro, Nicholson, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Óry, Parish, Purvis, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Casaca, Corbett, Dumitrescu, Färm, Falbr, Gomes, Haug, Honeyball, Howitt, Leichtfried, McAvan, Martin David, Myller, Pahor, Pribetich, Sakalas, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott, Zingaretti**UEN:** Foltyn-Kubicka, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaïmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka**Nej-stemmer: 425****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Henin, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gál, Gaľa, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-

Torsdag, den 25. oktober 2007

Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Ťirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Siwiew, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Onesta

#### **Hverken eller: 21**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Uca

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Natrass, Železný

**NI:** Allister, Baco

**PSE:** Kuhne, Scheele

**Verts/ALE:** Kallenbach

### **25. Betænkning af Virrankoski A6-0397/2007**

#### **Punkt 19**

#### **Ja-stemmer: 516**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Välean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

Torsdag, den 25. oktober 2007

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénè, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräße, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Sommer, Sonik, Spautz, Štašný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

#### Nej-stemmer: 20

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Natrass, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková

**PPE-DE:** Březina, Duchoň, Fajmon, Hybášková, Škottová, Strejček, Ťirle, Vlasák, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Goebbels



Torsdag, den 25. oktober 2007

**Hverken eller: 6**

**ALDE:** Geremek, Manders

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Baco, Martin Hans-Peter

**UEN:** Camre

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Janelly Fourtoul

**26. Betænkning af Virrankoski A6-0397/2007**

**Nr. 6**

**Ja-stemmer: 77**

**ALDE:** Ferrari, Morillon

**GUE/NGL:** Aita, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Vanhecke

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Březina, Duchoň, Fajmon, Mauro, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Rasmussen, Schaldemose, Thomsen

**UEN:** Angelilli, Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hammerstein, Hassi, Schlyter

**Nej-stemmer: 478**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Brie, Kaufmann

**IND/DEM:** Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-

Torsdag, den 25. oktober 2007

Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Triüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Hverken eller: 10**

**ALDE:** Manders

**GUE/NGL:** Agnoletto, de Brún

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou

**NI:** Baco, Bobošíková

**PSE:** Kuhne

**Verts/ALE:** Lucas

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Margrete Auken, Dan Jørgensen

**Hverken eller:** Olle Schmidt

Torsdag, den 25. oktober 2007

## 27. Betænkning af Virrankoski A6-0397/2007

### Beslutning

**Ja-stemmer: 487**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Georgiou, Goudin, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coşea, Gollnisch, Mihăescu, Popeangă

**NI:** Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Ţirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Zdanoka

Torsdag, den 25. oktober 2007

**Nej-stemmer: 73**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Krupa, Natrass, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Mauro, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Schlyter

**Hverken eller: 15**

**GUE/NGL:** Kaufmann

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Stănescu

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Grabowski, Piotrowski

**Verts/ALE:** Lucas, Voggenhuber

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Mario Mauro, Janelly Fourtou

**28. Betænkning af Itälä A6-0394/2007****Nr. 8****Ja-stemmer: 104**

**ALDE:** Cappato, Ciornei, Cocilovo, Deprez, Ek, Ries, Schmidt Olle, Sterckx, Van Hecke

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott

**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Vanhecke

**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ehler, Esteves, Gauzès, De Lange, van Nistelrooij, Pomés Ruiz, Wohlin, Wortmann-Kool

**PSE:** Berman, Corbey, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Mihalache, Myller, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen, Van Lancker

**UEN:** Angelilli, Szymański

**Verts/ALE:** Auken, Bennaïmas, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag, den 25. oktober 2007

**Nej-stemmer: 413**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bowles, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

**IND/DEM:** Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Ţirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Piniór, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Segelström, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

**Hverken eller: 29**

**ALDE:** Cavada, Ludford, Lynne, Manders

**GUE/NGL:** Agnoletto

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak

**ITS:** Lang

**NI:** Baco, Chruszcz, Giertych

Torsdag, den 25. oktober 2007

**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Dehaene, Kauppi, Thyssen**PSE:** Beňová, Hegyi, Honeyball, McAvan, Martin David, Scheele, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott, Zingaretti**UEN:** Camre**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Vittorio Agnoletto, Maria Martens, Emine Bozkurt, Tobias Pflüger, Dorette Corbey, Dan Jørgensen**Nej-stemmer:** Jean-Paul Gauzès, Bill Newton Dunn**Hverken eller:** Richard Corbett**29. Betænkning af Itälä A6-0394/2007****Beslutning****Ja-stemmer: 499****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Ţirle, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreißl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois,

Torsdag, den 25. oktober 2007

Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas Garcíá, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo Garcíá, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 24**

**GUE/NGL:** Maštálka, Pafilis, Ransdorf

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Natrass, Sinnott

**ITS:** Claeys, Dillen, Le Pen Marine, Schenardi, Vanhecke

**NI:** Allister, Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Fajmon, Heaton-Harris, Toubon, Ulmer, Wieland

**PSE:** Lyubcheva

**UEN:** Masiel

**Verts/ALE:** Schlyter

**Hverken eller: 42**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde

**ITS:** Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Stănescu

**NI:** Helmer

**PPE-DE:** Duchoň, Kamall, Reul, Seeber, Škottová, Strejček, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Corbey

**30. Betænkning af Sudre A6-0405/2007**

**Nr. 8**

**Ja-stemmer: 57**

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

**ITS:** Coşea

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Wohlin

Torsdag, den 25. oktober 2007

**PSE:** Färm, Falbr, Herczog, Martínez Martínez, Rothe, Segelström

**UEN:** Borghezio, Camre, Speroni

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-stemmer: 462**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Grootte, Guy-Quint, Hänisch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti



Torsdag, den 25. oktober 2007

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Hverken eller: 15**

**ALDE:** Ek, Harkin, Manders

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Krupa, Natrass, Tomczak

**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke

**NI:** Baco, Giertych

**PPE-DE:** Ventre

**31. Betænkning af Sudre A6-0405/2007**

**Nr. 7**

**Ja-stemmer: 63**

**ALDE:** Harkin, Losco, Ludford

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

**ITS:** Coșea, Vanhecke

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Wohlin, Wortmann-Kool

**PSE:** Battilocchio

**UEN:** Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Speroni

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 445**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Henin

**IND/DEM:** Natrass, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Helmer

Torsdag, den 25. oktober 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Hverken eller: 28**

**ALDE:** Ek, Manders

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak

**ITS:** Dillen

**NI:** Allister, Baco, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Ventre

**PSE:** Occhetto

### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Dan Jørgensen

Torsdag, den 25. oktober 2007

**32. Betænkning af Sudre A6-0405/2007**  
**Kommissionens ændrede forslag**

**Ja-stemmer: 466**

**ALDE:** Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldekis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Voggenhuber

Torsdag, den 25. oktober 2007

**Nej-stemmer: 67****ALDE:** Alvaro, Ek, Schmidt Olle**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Železný**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Buzek, Daul, Descamps, Duchoň, Hannan, Heaton-Harris, Jordan Cizelj, Kamall, Mauro, Montoro Romero, Pomés Ruiz, Škottová**PSE:** Kreissl-Dörfler, Pahor, Siwiec, Zingaretti**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka**Hverken eller: 12****GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Belder, Blokland, Tomczak**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke**NI:** Baco, Helmer**PPE-DE:** Parish, Van Orden, Ventre**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Romana Jordan Cizelj, Marie-Hélène Descamps**33. Betænkning af Fernandes A6-0404/2007****Nr. 9****Ja-stemmer: 71****ALDE:** Piskorski, Ries, Van Hecke**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný**ITS:** Claeys, Dillen, Le Rachinel, Romagnoli, Vanhecke**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Heaton-Harris, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kamall, Mauro, Sonik, Wohlin**PSE:** Corbey, Färm, Myller, Segelström**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag, den 25. oktober 2007

**Nej-stemmer: 469**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierke, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski, Zile

**Verts/ALE:** Hammerstein, Hassi

Torsdag, den 25. oktober 2007

**Hverken eller: 9****ALDE:** Ek, Harkin, Manders**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Natrass**NI:** Allister, Baco**34. Betænkning af Fernandes A6-0404/2007****Nr. 8****Ja-stemmer: 69****GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Železný**ITS:** Martinez**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Heaton-Harris, Jeggle, Kamall, Kauppi, Mauro, Wohlin**PSE:** Corbey, Garcés Ramón, Patrie, Peillon**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard, Krasts**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-stemmer: 438****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Henin, Remek**IND/DEM:** Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Belohorská, Bobošíková, Helmer**PPE-DE:** Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pŕks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz,

Torsdag, den 25. oktober 2007

Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Hammerstein, Hassi

### **Hverken eller: 23**

**ALDE:** Ek, Harkin, Manders

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Uca, Wurtz, Zimmer

**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke

**NI:** Allister, Baco

**PSE:** Occhetto

## **35. Betænkning af Fernandes A6-0404/2007**

### **Kommissionens ændrede forslag**

#### **Ja-stemmer: 395**

**ALDE:** Cocilovo, Deprez, Ferrari, Morillon, Ortuondo Larrea, Piskorski, Ries

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiénè, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad,

Torsdag, den 25. oktober 2007

Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierék, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

#### *Nej-stemmer: 79*

**ALDE:** Ek, Maaten, Raeva, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Železný

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Fatuzzo, Fernández Martín, García-Margallo y Marfil, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kamall, Pomés Ruiz, Posselt, Wohlin

**PSE:** Capoulas Santos, Casaca, Madeira, dos Santos

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### *Hverken eller: 76*

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski



Torsdag, den 25. oktober 2007

**GUE/NGL:** Pafilis

**IND/DEM:** Belder, Blokland

**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke

**NI:** Allister, Baco, Helmer

**PPE-DE:** Parish, Van Orden

**PSE:** Fernandes, Ferreira Elisa, Gomes, Hasse Ferreira, Occhetto

### 36. Betænkning af Fernandes A6-0404/2007

#### Beslutning

*Ja-stemmer: 407*

**ALDE:** Cocilovo, Deprez, Ferrari, Kacin, Morillon, Ortuondo Larrea, Piskorski, Ries, Stanisiewska

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strojček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Torsdag, den 25. oktober 2007

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Nej-stemmer: 73**

**ALDE:** Bowles, Ek, Maaten, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Železný

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Hannan, Heaton-Harris, Kamall, Pomés Ruiz, Posselt, Wohlin

**PSE:** Capoulas Santos, Casaca, Hasse Ferreira, Madeira, dos Santos

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Hverken eller: 76**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Pafilis, Remek

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott

**ITS:** Claeys

**NI:** Allister, Baco, Helmer

**PPE-DE:** Parish, Van Orden

**PSE:** Fernandes, Ferreira Elisa, França, Gomes

**37. RC-B6-0400/2007 — Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne****Nr. 1****Ja-stemmer: 229**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Busk, Chatzimarkakis, Duff, Ferrari, Geremek, in 't Veld, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Van Hecke

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Železný

**ITS:** Dillen, Schenardi, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps,

**Torsdag, den 25. oktober 2007**

Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Glante, Golik, Kindermann, Thomsen

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Kristovskis

### **Nej-stemmer: 281**

**ALDE:** Attwooll, Baeva, Bowles, Cornillet, Deprez, Fourtou, Griesbeck, Hellvig, Laperrouze, Losco, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Piskorski, Polfer, Prodi, Ries, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Krupa, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Becsey, De Veyrac, Gyürk, Rack, Saifi, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Surján

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghesio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuc, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Torsdag, den 25. oktober 2007

**Hverken eller: 20**

**ALDE:** Cappato, De Sarnez, Ek, Gentvilas, Hall, Kułakowski, Ludford, Panayotov, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Šerbu, Toia

**ITS:** Martinez

**NI:** Baco

**PPE-DE:** De Blasio, Gál, Glattfelder

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Othmar Karas, Britta Thomsen

**38. RC-B6-0400/2007 — Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne****Nr. 2****Ja-stemmer: 233**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Busk, Chatzimarkakis, Duff, Geremek, Guardans Cambó, in 't Veld, Kacin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Železný

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ŏry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Thyssen, Ťírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Glante, Golik, Kindermann

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Krasts, Ó Neachtain

**Nej-stemmer: 286**

**ALDE:** Attwooll, Baeva, Bowles, Cavada, Cornillet, Deprez, Ferrari, Griesbeck, Hall, Hellvig, Laperrouze, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Piskorski, Polfer, Prodi, Ries, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Toia, Toma, Vălean, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

Torsdag, den 25. oktober 2007

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Krupa, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Becsey, Gyürk, Mauro, Rack, Saifi, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Surján

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Hverken eller: 21**

**ALDE:** Cappato, Ciornei, Cocilovo, Ek, Fourtou, Gentvilas, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Oviir, Panayotov

**ITS:** Claeys, Dillen, Martinez, Vanhecke

**NI:** Baco

**PPE-DE:** De Blasio, Gál, Glattfelder, Schwab

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Othmar Karas

### **39. RC-B6-0400/2007 — Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne Nr. 3**

#### **Ja-stemmer: 221**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Busk, Chatzimarkakis, Duff, Ferrari, Guardans Cambó, in 't Veld, Kacin, Kraher, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Virrankoski

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles,

Torsdag, den 25. oktober 2007

Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handžlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Paç, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Glante, Golik, Kindermann, Madeira, Van Lancker

**UEN:** Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Ó Neachtain

### **Nej-stemmer: 290**

**ALDE:** Attwooll, Baeva, Bowles, Cavada, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Griesbeck, Hall, Hellvig, Laperrouze, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Piskorski, Polfer, Prodi, Ries, Staniszevska, Starkevičiūtė, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Becsey, Gyürk, Mauro, Rack, Saïfi, Schierhuber, Schöpflin, Schwab, Seeber, Surján

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzaï, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Grootte, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaahmas, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag, den 25. oktober 2007

**Hverken eller: 26**

**ALDE:** Cappato, Cionrei, Cocilovo, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Şerbu

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Martinez, Vanhecke

**NI:** Baco

**PPE-DE:** De Blasio, Gál, Glattfelder, Kaczmarek

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Othmar Karas, Jamila Madeira

**40. RC-B6-0400/2007 — Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne**

**Nr. 4**

**Ja-stemmer: 220**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Busk, Chatzimarkakis, Ferrari, Guardans Cambó, in 't Veld, Kacin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Jacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Papastamkos, Parish, Patricello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Glante, Golik, Kindermann, Madeira, Van Lancker

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Krasts

**Nej-stemmer: 292**

**ALDE:** Attwooll, Baeva, Bowles, Cavada, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Griesbeck, Hall, Hellvig, Laperrouse, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Piskorski, Polfer, Prodi, Ries, Toia, Toma, Vălean, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

Torsdag, den 25. oktober 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Becsey, Gyürk, Mauro, Rack, Saifi, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Surján, Szájer

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Goebbels, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Hverken eller: 26**

**ALDE:** Cappato, Ciornei, Cocilovo, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Șerbu

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke

**NI:** Baco

**PPE-DE:** De Blasio, De Veyrac, Gál, Glattfelder, Kaczmarek

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Nej-stemmer:** Othmar Karas, Jamila Madeira

### **41. RC-B6-0400/2007 — Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne**

#### **Nr. 5**

#### **Ja-stemmer: 216**

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Ferrari, Guardans Cambó, in 't Veld, Kacin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Virrankoski

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busutil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan,



Torsdag, den 25. oktober 2007

Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Golik, Kindermann, Madeira, Van Lancker

#### **Nej-stemmer: 295**

**ALDE:** Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Cavada, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Griesbeck, Hall, Hellvig, Laperrouze, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Piskorski, Polfer, Prodi, Ries, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Becsey, Gyürk, Karas, Mauro, Rack, Saifi, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Surján, Szájer

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Hverken eller: 27**

**ALDE:** Cappato, Ciornei, Cocilovo, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Șerbu

**IND/DEM:** Železný

Torsdag, den 25. oktober 2007

**ITS:** Claeys, Dillen, Martinez, Vanhecke**NI:** Baco**PPE-DE:** De Blasio, De Veyrac, Gál, Glattfelder, Kaczmarek**Stemmerettelser og -intentioner****Nej-stemmer:** Jamila Madeira**42. RC-B6-0400/2007 — Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne  
Beslutning****Ja-stemmer: 464****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** de Brún**IND/DEM:** Bonde, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gähler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štašný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele,

**Torsdag, den 25. oktober 2007**

Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

**Nej-stemmer: 30**

**ALDE:** De Sarnez, Ek, Maaten, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Železný

**PPE-DE:** Duchoň, Hannan, Kamall, Reul, Schöpflin, Strejček, Szájer, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Bielan, Pęk

**Hverken eller: 44**

**ALDE:** Geremek, Manders, Mulder, Şerbu, Toia

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Blokland

**ITS:** Dillen

**NI:** Baco, Helmer

**PPE-DE:** De Blasio, Gál, Gyürk, Hybášková, Karas, Pleštinská, Tirlé, Ulmer, Weisgerber

**PSE:** Badia i Cutchet, Färm, Occhetto, Segelström

**UEN:** Rutowicz

**43. Betænkning af Kacin A6-0325/2007**

**Nr. 23**

**Ja-stemmer: 226**

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich,

Torsdag, den 25. oktober 2007

Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Le Foll

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

### **Nej-stemmer: 273**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duchoň, Esteves, Gál, Glattfelder, Jarzembowski, Škottová, Strejček, Szájer, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dinciu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kuststatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

### **Hverken eller: 11**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Pafilis

**IND/DEM:** Booth, Železný

**NI:** Baco

Torsdag, den 25. oktober 2007

**PPE-DE:** Ventre

**PSE:** Cercas, Hasse Ferreira

**UEN:** Didžiokas

### *Stemmerettelser og -intentioner*

**Nej-stemmer:** Bernd Posselt

## **44. Betænkning af Kacin A6-0325/2007**

**Nr. 4 + 13**

**Ja-stemmer: 459**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea, Lang, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Torsdag, den 25. oktober 2007

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krasts, Kristovskis, Masiel, Pęk, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

**Nej-stemmer: 50**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Wojciechowski Bernard

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Olajos

**PSE:** Douay, Dumitrescu, Krehl, Piecyk

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Maldeikis, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Zapałowski

**Hverken eller: 8**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Pafilis

**ITS:** Claeys, Dillen

**NI:** Baco, Belohorská, Martin Hans-Peter

#### 45. Betænkning af Martens A6-0375/2007

##### Punkt 61

**Ja-stemmer: 298**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Ciornei, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Coşea, Popeangă

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Gahler, Gál, Gala, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish,

Torsdag, den 25. oktober 2007

Patriciello, Petre, Pîks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Casaca, Färm, Segelström

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Frassoni, Romeva i Rueda, Voggenhuber

#### **Nej-stemmer: 179**

**ALDE:** Attwooll, Hall, Lynne

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**ITS:** Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**PPE-DE:** Wohlin

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Ždanoka

#### **Hverken eller: 7**

**ALDE:** Manders

**IND/DEM:** Batten, Booth

**ITS:** Claeys

**NI:** Baco

**PSE:** Fazakas

**Verts/ALE:** Jonckheer

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Elizabeth Lynne

**Nej-stemmer:** Rebecca Harms

Torsdag, den 25. oktober 2007

**46. Betænkning af Martens A6-0375/2007****Punkt 77****Ja-stemmer: 278**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Audy, Bauer, Buzek, Descamps, De Veyrac, Doyle, Esteves, Gaubert, Grosch, Grossetête, Guellec, Kauppi, Mauro, Saïfi, Sudre, Toubon, von Wogau

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Camre, Didžiokas, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Pėk, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 204**

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov,



Torsdag, den 25. oktober 2007

Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Szájer, Tannock, Thyssen, Tirlé, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Masiel, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska

**Hverken eller: 11**

**IND/DEM:** Booth, Clark, Goudin, Lundgren

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Gál, Olajos, Schöpflin

**UEN:** Angelilli, Tatarella, Zapałowski

**47. Betænkning af Martens A6-0375/2007**

**Punkt 23**

**Ja-stemmer: 275**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Baeva, Bowles, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Andriksen, Audy, Bauer, Brok, Descamps, Deß, De Veyrac, Esteves, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Kauppi, Lamassoure, Morin, Pleštinská, Saïfi, Sudre, Toubon

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag, den 25. oktober 2007

**Nej-stemmer: 212**

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Anastase, Angelakas, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Gahler, Gala, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Źirle, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Aylward, Borghezio, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Zapałowski

**Hverken eller: 6**

**ALDE:** Manders

**ITS:** Coşea

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Gál, Olajos

**UEN:** Bielan

**Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Avril Doyle

**48. B6-0429/2007 — International traktat om forbud mod klyngebomber****Nr. 1****Ja-stemmer: 72**

**ALDE:** Alvaro, Cocilovo, Lynne

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Sinnott

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Brepoels, Doyle, Esteves

**PSE:** Falbr, Occhetto, Öger

Torsdag, den 25. oktober 2007

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Krasts, Kristovskis, Tatarella

**Verts/ALE:** Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 387**

**ALDE:** Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Ciornei, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Popeangă, Vanhecke

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiene, Angelakas, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Gál, Gaľa, Ganj, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gyürk, Handzik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, Schaldemose, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Janowski, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Speroni, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Hverken eller: 8**

**ALDE:** Manders, Matsakis

**IND/DEM:** Booth, Clark

**ITS:** Stănescu

**PPE-DE:** Nicholson, Ventre, Zvěřina

Torsdag, den 25. oktober 2007

**Stemmeretelser og -intentioner****Nej-stemmer:** Richard Howitt, Avril Doyle, Maria da Assunção Esteves**49. Betænkning af Cappato A6-0341/2007****Beslutning****Ja-stemmer: 368**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Morgantini, Musacchio

**IND/DEM:** Krupa, Sinnott, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Stănescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fontaine, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mayor Oreja, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pinheiro, Pöttering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Peillon, Piniór, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sornosa Martínez, Tabajdi, Tarand, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma

**UEN:** Camre, Kristovskis, Kuc, Masiel, Zile

**Verts/ALE:** Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Źdanoka

**Nej-stemmer: 49**

**GUE/NGL:** Holm, Ransdorf, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Popeangă, Romagnoli, Vanhecke

Torsdag, den 25. oktober 2007

**PPE-DE:** Castiglione, Deva, Fatuzzo, Fernández Martín, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mayer, Mikolášik, Novak, Oomen-Ruijten, Pleštinská, Varvitsiotis

**PSE:** Honeyball, Howitt, Hughes, Martin David, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

**UEN:** Angelilli, Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Speroni, Tatarella, Tomaszewska

#### **Hverken eller: 25**

**GUE/NGL:** Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, Maštálka, Meijer, Pflüger, Remek, Søndergaard, Uca, Zimmer

**ITS:** Claeys

**PPE-DE:** McGuinness, Mavrommatis, Olajos

**UEN:** Bielan, Janowski, Krasts, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere

**Verts/ALE:** Schlyter

#### **Stemmerettelser og -intentioner**

**Ja-stemmer:** Britta Thomsen

#### **50. RC-B6-0408/2007 — Sudan**

##### **Beslutning**

**Ja-stemmer: 65**

**ALDE:** Cappato, Ek, Geremek, Matsakis, Mulder, Onyszkiewicz

**GUE/NGL:** Meijer, Svensson

**IND/DEM:** Krupa, Sinnott

**ITS:** Dillen

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Andrikienė, Audy, Bowis, Burke, Castiglione, Daul, Deß, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lehne, McGuinness, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Ribeiro e Castro, Roithová, Saryusz-Wolski, Schröder, Sommer, Šťastný, Sudre, Tannock, Záborská, Zaleski, Zwiefka

**PSE:** Ayala Sender, Casaca, Geringer de Oedenberg, Gomes, Hutchinson, Martin David, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Roure, Sakalas

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Janowski, Rutowicz, Tomaszewska

**Verts/ALE:** Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

---

Torsdag, den 25. oktober 2007

**VEDTAGNE TEKSTER****P6\_TA(2007)0473****Forslag til det almindelige budget 2008 (Sektion III)**

**Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008, Sektion III — Kommissionen (C6-0287/2007 — 2007/2019(BUD)) og ændringsskrivelse nr. 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til EF-traktatens artikel 272 og Euratom-traktatens artikel 177,
- der henviser til Rådets afgørelse 2000/597/EF, Euratom af 29. september 2000 om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter <sup>(1)</sup>,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget <sup>(2)</sup>,
- der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning <sup>(3)</sup>,
- der henviser til sin beslutning af 24. april 2007 om Kommissionens årlige politikstrategi for 2008-budgetproceduren <sup>(4)</sup>,
- der henviser til det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008, forelagt af Kommissionen den 2. maj 2007 (SEK(2007)0500),
- der henviser til forslaget til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008, vedtaget af Rådet den 13. juli 2007 (C6-0287/2007),
- der henviser til sin beslutning af 9. juli 2007 om mandatet med henblik på 2008-budgetsamarbejdsproceduren inden Rådets førstebehandling <sup>(5)</sup>,
- der henviser til ændringsskrivelse nr. 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) til forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008,
- der henviser til forretningsordenens artikel 69 og bilag IV,
- der henviser til betænkning fra Budgetudvalget og udtalelser fra de øvrige berørte udvalg (A6-0397/2007),

<sup>(1)</sup> EFT L 253 af 7.10.2000, s. 42.

<sup>(2)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1. Ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 1995/2006 (EUT L 390 af 30.12.2006, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

<sup>(4)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2007)0131.

<sup>(5)</sup> PE 391.970.

Torsdag, den 25. oktober 2007

**Overordnede spørgsmål — samlede tal, forslag til revision af FFR, ændringsskrivelse nr. 1**

1. gør opmærksom på, at Parlamentets politiske prioriteringer for 2008-budgettet blev opstillet i ovennævnte beslutning af 24. april 2007 om den årlige politikstrategi med udgangspunkt i de strategier, der blev fulgt ved opstillingen af 2007-budgettet, og de forhandlinger, der førte op til den interinstitutionelle aftale (IIA) af 17. maj 2006; understreger, at den strategi med et »resultatorienteret budget«, som blev støttet i denne beslutning, bygger på gennemsigtig opstilling, klare mål og præcis gennemførelse, således at Kommissionen vurderes ikke på basis af en bureaukratisk proces, men derimod på basis af de resultater, den opnår i bestræbelserne på at opfylde de målsætninger, som der er opnået politisk enighed om; vil fortsat lægge vægt på disse elementer i sit videre arbejde med 2008-budgettet;
2. beklager, hvad angår de samlede tal, at Rådet i budgetforslaget (BF) for 2008 har nedskåret forpligtelsesbevillingerne med 717 mio. EUR i forhold til det foreløbige budgetforslag (FBF), således at forpligtelsesbevillingerne er kommet ned på 128 401 mio. EUR; er meget imod, at Rådet i BF har nedskåret de samlede betalingsbevillinger med 2 123 mio. EUR, således at de samlede betalingsbevillinger er kommet ned på 119 410 mio. EUR, hvilket svarer til 0,95 % af EU's BNI og betyder, at der er en margen på over 10 mia. EUR under loftet for betalinger i den flerårige finansielle ramme (FFR) for 2008;
3. stiller sig, hvad angår forpligtelsesbevillingerne, især kritisk til de nedskæringer, Rådet har foretaget i bevillingerne til programmer med flerårige bevillingsrammer, som først for ganske nylig er blevet forhandlet på plads og vedtaget sammen med Parlamentet under den fælles beslutningsprocedure; forslår ved førstebehandlingen af 2008-budgettet, at disse bevillinger genopføres, og anser det for nødvendigt, at der foretages en række forhøjelser af forpligtelsesbevillingerne til visse politiske prioriteringer, hvilket har resulteret i et samlet niveau på 129 688 116 518 EUR;
4. mener, hvad angår betalingsbevillingerne, at 0,95 % af EU's BNI er utilstrækkeligt i betragtning af de politiske udfordringer, som EU står over for; udtrykker forundring over, at Rådet har foreslået nedskæringer på over 1 milliard EUR i betalingsbevillingerne under udgiftsområde 1a og 1b til programmer, som er prioriteret i Lissabon-strategien med henblik på forbedring af EU's konkurrenceevne og samhørighed — hvilket længe har været en prioritering for Rådet og Parlamentet; foreslår derfor, at det samlede niveau for betalingsbevillingerne forhøjes til 0,99 % af EU's BNI; har i overensstemmelse med den vægt, der lægges på præcis gennemførelse i forbindelse med strategien med et »resultatorienteret budget«, fokuseret på forhøjelse af bevillingerne til områder, der er prioriteret i Lissabon-strategien, og til programmer, hvor de uindfriede forpligtelser (»reste à liquider« (RAL)) fortsat er høje;
5. stiller sig positivt til Kommissionens forslag af 19. september 2007, hvori den anmoder om en revision af FFR med henblik på at sikre tilstrækkelige bevillinger til finansiering af Galileo og Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi i perioden 2007-2013; henviser, hvad angår Galileo, til sin beslutning af 20. juni 2007<sup>(1)</sup>, hvori det går ind for en fællesskabsløsning for Galileo; mener, hvad angår Det Europæiske Teknologiske Institut, at bevillingerne burde opføres under politikområde »08 — Forskning«, og at der bør være en særskilt budgetpost til ledelsesstrukturen (»Det Europæiske Teknologiske Institut — ledelsesstruktur«) under udgiftsområde 5 (Administration) samt til viden- og innovationssamfundene (VIS 11) (»Det Europæiske Teknologiske Institut — viden- og innovationssamfund«) (VIS); gør opmærksom på, at bevillingerne til Galileo og Det Europæiske Teknologiske Institut er blevet opført i reserven, men ikke nedskåret af Rådet i BF; har stillet forslag til ændring til Galileo og Det Europæiske Teknologiske Institut ved førstebehandlingen, hvorved de endelige bevillinger i 2008-budgettet gøres betinget af en tilfredsstillende aftale om den foreslåede revision af FFR;
6. støtter den ændringsskrivelse til det foreløbige budgetforslag for 2008, som Kommissionen vedtog den 17. september 2007, og især de foreslåede forhøjelser af forpligtelsesbevillingerne til Kosovo (120 mio. EUR) og Palæstina (142 mio. EUR) på i alt 262 mio. EUR over FBF-beløbene; bemærker, at Rådet i BF også har foreslået en forhøjelse af forpligtelsesbevillingerne til Kosovo og Palæstina på i alt 260 mio. EUR; mener, at Kommissionen og Rådet bør give en fyldestgørende redegørelse for den strategi, der ligger til grund for de foreslåede forhøjelser og fordelingen af bevillingerne mellem EF- og FUSP-budgetterne for Kosovo inden Parlamentets andenbehandling af 2008-budgettet;
7. noterer sig Kommissionens meddelelse af 12. september 2007 »Reform af budgettet, EU i forandring« (SEK(2007)1188); understreger, at den stående ordfører for FFR 2007-2013 allerede har udarbejdet et dokument om dette emne, som også vil danne grundlag for Parlamentets videre overvejelser og arbejde med hensyn til EU's fremtidige budgetordninger;

<sup>(1)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2007)0272.

Torsdag, den 25. oktober 2007

**Tilvejebringelse af et resultatorienteret budget — med udgangspunkt i samrådet ved førstebehandlingen**

8. glæder sig over, at der på samrådsmødet ved førstebehandlingen af 2008-budgettet den 13. juli 2007 blev opnået enighed mellem Parlamentet og Rådet om de fem fælleserklæringer, der er vedføjet denne beslutning; har tillagt disse erklæringer øget politisk betydning ved at tage dem med i betragtning ved udarbejdelsen af forslag til ændring til budgetforslaget i overensstemmelse med strategien med et »resultatorienteret budget«;

9. ønsker på linje med den fælleserklæring, der vedtoges sammen med Rådet den 13. juli 2007, at Kommissionen hurtigere godkender operationelle programmer inden for strukturfondene, samhørighedsfonden og udvikling af landdistrikter, således at de operationelle bevillinger kan udnyttes; kræver hurtige fremskridt fra Kommissionens side på dette område; opfører visse af Kommissionens administrationsbevillinger i reserven for at fremskynde processen; understreger, at der ikke er opført operationelle bevillinger i reserven; agter at frigive reserverne til administrationsudgifter på baggrund af en forbedring af godkendelsessatsen for operationelle programmer;

10. har, hvad angår ansættelse og omrokering, opført 49 mio. EUR i reserven, indtil Kommissionen forpligter sig til at gennemføre en undersøgelse af ABM-gennemførelsen inden 30. april 2008 med følgende oplysninger til budgetmyndigheden:

- hvordan de forskellige dele af SPP/ABM-cyklussen (APS, CLWP, AMP osv.) kan samordnes bedre indbyrdes?
- hvordan samordningen af SSP/ABM-cyklussen med andre cyklusser (HR-cyklussen, risikostyring, evaluering osv.) kan forbedres, eventuelt gennem et integreret it-system?
- fremsendelse af en liste over resultatindikatorer, der er klart fastsat på forhånd, og som skal bruges under hele cyklussen med henblik på at forbedre resultatstyringen

og

- indtil der foreligger et løfte fra Kommissionen om at fremlægge en opfølgning på rapporten om »planlægning og optimering af Kommissionens menneskelige ressourcer med henblik på at tjene EU's prioriteringer« inden 30. april 2008 med en detaljeret opdeling af antallet af ansatte pr. generaldirektorat og pr. personalekategori og den forventede udvikling i de kommende år
- samt en meddelelse fra Kommissionen om den aktuelle situation vedrørende gennemførelsen af punkt 44 i IIA af 17. maj 2006;

11. kræver øget gennemsigtighed, hvad angår formålsbestemte indtægter; foreslår ændringer i ordningen med formålsbestemte indtægter for de decentraliserede organer med henblik på at sikre en tættere forbindelse mellem formålsbestemte indtægter og bestemte organer; finder det foruroligende, at anvendelsen af formålsbestemte indtægter inden for sukkeromstruktureringsfonden i praksis har betydet, at der er opstået et »budget i budgettet«, som vanskeligt lader sig forene med finansforordningens bruttoprincip; stiller sig åbent for en revision af finansforordningen, hvad angår de formålsbestemte indtægter;

12. genopfører, hvad angår decentraliserede organer, bevillingerne på FBF-niveau med undtagelse af Frontex, hvortil der er vedtaget en forhøjelse på 30 mio. EUR under afsnit 3 og med undtagelse af Det Europæiske Miljøagentur med en ubetydelig forhøjelse under afsnit 3; glæder sig over de fremskridt, de nyeste agenturer har gjort med en produktiv og effektiv udvidelse af deres aktiviteter; anmoder om større klarhed i fremtiden med hensyn til arbejdsplaner og personalebehov på mellemlang sigt;

13. understreger, at proceduren i punkt 47 i IIA af 17. maj 2006 skal indledes med henblik på etablering af fællesforetagender og oprettelse af det bebudede nye decentraliserede agentur for samarbejde mellem energimyndigheder;



Torsdag, den 25. oktober 2007

14. gør, hvad angår forvaltningsorganerne, opmærksom på Kommissionens forpligtelser i henhold til »Adfærdskodeks for oprettelse af forvaltningsorganer«<sup>(1)</sup>; mener, at disse organer ikke, hverken nu eller i fremtiden, må føre til en stigning i de administrative udgifters andel af de samlede udgifter; understreger, at ethvert forslag om oprettelse af et nyt forvaltningsorgan og enhver udvidelse af eksisterende forvaltningsorganer skal baseres på en omfattende costbenefitanalyse, og at retningslinjerne for kontrol og ansvar bør fremgå klart af forslaget;

15. glæder sig over, at de aktivitetsrapporter, der blev fremlagt sammen med FBF for 2008, snarere fokuserede på mål og resultatindikatorer end på lange beskrivelser af administrative processer; bemærker imidlertid, at der stadig er stor forskel mellem Kommissionens generaldirektorater, hvad angår kvaliteten af aktivitetsrapporterne; forventer yderligere forbedringer i de kommende år;

16. mener, at resultatindikatorerne nu anvendes af Kommissionen som en integrerende del af den forudgående budgetplanlægning, men anmoder om, at de i højere grad anvendes i forbindelse med den efterfølgende evaluering af resultaterne; er af den opfattelse, at de oplysninger, der indgår i aktivitetsrapporterne, i højere grad bør indarbejdes i de enkelte generaldirektoraters årsberetninger; mener, at dette ville gøre det lettere for budgetmyndigheden at kontrollere, i hvilken udstrækning de supplerende bevillinger, der anmodes om, fremmer opnåelsen af resultater og ikke blot er med til at skabe yderligere bureaukrati;

17. glæder sig over det projekt med overvågningsgrupper, som Budgetudvalget har gennemført i løbet af 2007; håber, at dette projekt fortsat kan bidrage til øget kontrol med budgettet; støtter fortsat systemet for varsling af budgetoverslag (BFA), som bidrager til forbedring af budgetgennemførelsen; anmoder om, at det andet BFA-dokument forelægges i september og ikke i oktober 2008, således at Parlamentet kan tage dette dokument med i betragtning, når det forbereder sin førstebehandling af budgetforslaget for 2009;

18. gør opmærksom på, at medlemsstaterne i henhold til finansforordningens artikel 53 b og punkt 44 i IIA af 17. maj 2006 med henblik på at sikre en effektiv og integreret intern kontrol med fællesskabsmidlerne og med nationale forvaltningserklæringer som det endelige mål har forpligtet sig til »på det relevante nationale plan at fremlægge en årlig oversigt over de foreliggende revisioner og erklæringer«; bemærker, at det ifølge oplysninger fra Kommissionen kun er et begrænset antal medlemsstater, der indtil nu har overholdt bestemmelserne i IIA; beklager, at ingen af de konkrete forslag vedrørende nationale (forvaltnings) erklæringer, som Europa-Parlamentet har fremsat i sine dechargebeslutninger for 2003, 2004 og 2005, er blevet indarbejdet i Kommissionens revisionsstrategi og anmoder Kommissionen om at holde Parlamentet underrettet; minder medlemsstaterne om deres forpligtelse til at overholde bestemmelserne i den ændrede finansforordning, som de først for nylig har godkendt; gentager, at medlemsstaterne desuden har pligt til at opfylde betingelserne i punkt 44 i IIA samt i henhold til EF-traktatens artikel 274 til at samarbejde fuldt ud med Kommissionen i overensstemmelse med principperne for forsvarlig økonomisk forvaltning;

19. understreger på ny, hvor vigtigt det er at forbedre budgetgennemførelsen i overensstemmelse med den erklæring, der blev vedtaget under budgetsamrådet i november 2006; anmoder Kommissionen om at fremlægge oplysninger om de aktioner, der er gennemført eller planlagt med henblik på at følge denne erklæring; gør opmærksom på, at disse oplysninger bør fremlægges regelmæssigt på trilogrammerne;

20. opfordrer udtrykkeligt Kommissionen til i fuld udstrækning at anvende Rådets forordning nr. 1/1958 af 15. april 1958 om den ordning, der skal gælde for Det europæiske økonomiske Fællesskab på det sproglige område, og tilbageviser økonomiske begrundelser for at fravige den som uberettigede, da de ikke er blevet fremført under budgetproceduren;

<sup>(1)</sup> *Adfærdskodeks for oprettelse af forvaltningsorganer* som godkendt af Kommissionen med skrivelse af 20. april 2004 (bilag til Europa-Parlamentets beslutning af 22. april 2004 om forslag til ændringsbudget nr. 6 til Den Europæiske Unions budget for regnskabsåret 2004 (EFT C 104 E af 30.4.2004, s. 951)).

Torsdag, den 25. oktober 2007

**Specifikke spørgsmål — hovedpunkter under de enkelte udgiftsområder, pilotprojekter, forberedende foranstaltninger**

21. afviser, hvad angår udgiftsområde 1a »Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse«, de nedskæringer, Rådet har foretaget i forpligtelses- og betalingsbevillingerne ved førstebehandlingen, især hvor bevillingerne dækker flerårige programmer til gennemførelse af Lissabon-strategien, som for nylig er blevet vedtaget sammen med Parlamentet under den fælles beslutningsprocedure; genopfører de bevillinger, der er genstand for disse nedskæringer, og foreslår forhøjelse af bevillingerne til en række budgetposter, som er blandt Parlamentets politiske prioriteringer; foreslår en række pilotprojekter og forberedende foranstaltninger i overensstemmelse med sine budgetbeføjelser; understreger, hvor vigtigt det er at begrænse stigmatiseringen som følge af konkurs i forbindelse med CIP-programmet (konkurrenceevne og innovation);

22. beklager, hvad angår udgiftsområde 1b »Samhørighed for vækst og beskæftigelse« de nedskæringer i betalingsbevillingerne, som Rådet har foretaget ved førstebehandlingen; genopfører de bevillinger, der er genstand for disse nedskæringer, og foreslår forhøjelser på i alt 2 000 000 000 EUR under budgetposter, hvor de uindfriede forpligtelser konstant har været høje i de seneste år; kræver mere strømlinede administrative procedurer med henblik på at forbedre gennemførelsen af operationelle programmer for struktur-fondene og Samhørighedsfonden, også med hensyn til de kvalitative aspekter, hvor EU har størst indflydelse på borgernes tilværelse;

23. henviser til beslutningen om inden den 31. december 2008 at etablere et europæisk LRIT-datacenter (Long Range Identification and Tracking), som skal drives af Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur (Parlamentets holdning af 25. april 2007 <sup>(1)</sup> og Rådets resolution af 2. oktober 2007); erkender, at der er behov for yderligere bevillinger til Søfartssikkerhedsagenturet i 2008 for at dække denne nye aktivitet;

24. glæder sig over den dokumentation og de forklaringer, Kommissionen og Den Europæiske Investeringsbank (EIB) har fremlagt vedrørende finansieringsfaciliteter for risikodeling; er af den opfattelse, at reserven til disse budgetposter kan frigøres; anmoder imidlertid om at blive underrettet og om at få de relevante dokumenter tilsendt, når retningslinjerne er vedtaget for anden del af CIP-programmet, risikokapitalinstrumenter, og anmoder desuden om, at blive underrettet om resultatet af forhandlingerne mellem EIB og Kommissionen om det fælles samarbejde om lånegarantiinstrumentet for TEN-projekter på transportområdet;

25. er, hvad angår udgiftsområde 2 »Beskyttelse og forvaltning af naturressourcer«, meget imod de vilkårlige nedskæringer, Rådet har foreslået for mange budgetposter under dette udgiftsområde; genopfører bevillingerne i FBF for mange af disse budgetposters vedkommende, men bemærker, at Rådet har det sidste ord i forbindelse med budgetposter, der vedrører obligatoriske udgifter; anmoder om en tydeligere præsentation af tallene for markedsforanstaltninger og direkte støtte under fremtidige budgetprocedurer; er foruroliget over den langsomme vedtagelse af operationelle programmer, hvad angår søjlen for udvikling af landdistrikter under den fælles landbrugspolitik, som længe har været en prioritering for Parlamentet; forventer at se hurtige forbedringer i denne henseende;

26. understreger, at det er nødvendigt at fremskynde proceduren for udarbejdelse af nationale programmer for genoptagelse af den vegetabiliske og animalske produktion i områder, der har været ramt af brand og andre naturkatastrofer; understreger, at sådanne programmer bør finansieres over ELFUL (Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne) ved interne overførsler eller støtte inden for en medlemsstat;

27. opfører, hvad angår udgiftsområde 3a »Frihed, sikkerhed og retfærdighed«, bevillinger til Tilbagesendelsesfonden i reserven, indtil retsgrundlaget er vedtaget; opfører også bevillinger i reserven, indtil Parlamentet har fået forelagt mere fyldestgørende oplysninger om bekæmpelsen af kriminalitet; understreger betydningen af det arbejde, der udføres af Frontex; mener, at Frontex mere effektivt skal bidrage til styrkelse af EU's ydre grænser, navnlig ved at lette medlemsstaternes byrde i forbindelse med ulovlig indvandring; opfordrer agenturet til regelmæssigt at forelægge Parlamentets ansvarlige udvalg en status over situationen og en plan over kommende tiltag; opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at indfri deres løfter og støtte agenturets arbejde, således at det bliver i stand til at varetage sine opgaver mere effektivt;

(<sup>1</sup>) »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2007)0146.

Torsdag, den 25. oktober 2007

28. beklager, hvad angår udgiftsområde 3b »Unionsborgerskab«, de nedskæringer, Rådet har foretaget, og som ville gå ud over programmer som f.eks. Kultur 2007, Media 2007 og Aktive unge; genopfører bevillingerne i FBF og foreslår bevillinger til en række nye og igangværende pilotprojekter og forberedende foranstaltninger i denne forbindelse; gør opmærksom på, at bevillingerne til informations- og forebyggelseskampagnen HELP udløber med 2008-budgettet, og forventer, at Kommissionen forelægger et initiativ til opfølgning heraf; går ind for, at der som led i det finansielle instrument for civilbeskyttelse stilles en supplerende kapacitet til rådighed i form af en stand-by-styrke, der kan sættes ind i tilfælde af naturkatastrofer eller menneskeskabte katastrofer samt i forbindelse med terrorhandlinger eller miljøulykker;
29. opfordrer Kommissionen til igen at fremme investeringer i infrastruktur til forbedring af indkvarteringsmuligheder for flygtninge;
30. søger at give underrepræsenterede grupper i civilsamfundet bedre mulighed for at blive hørt i forbindelse med bekæmpelse af enhver form for diskrimination og styrkelse af kvinders, børns, handicappedes og ældres rettigheder;
31. opfordrer Kommissionen til at anvende de bevillinger, der er øremærket til information, til fremlæggelse af forskellige oplysninger, som bl.a. dækker parlamentariske mindretals behov for offentlige oplysninger;
32. støtter, hvad angår udgiftsområde 4 »EU som global partner«, forhøjelserne, herunder til Kosovo og Palæstina, i Kommissionens ændringskrivelse til FBF af 17. september 2007; foreslår yderligere 10 mio. EUR til både Kosovo (budgetpost 22 02 02) og Palæstina (budgetpost 19 08 01 02) og yderligere forhøjelser til prioriterede områder helt op til loftet i FFR, herunder genopførelse af bevillingerne i FBF til nødhjælpsreserven; nedskærer bevillingerne til FUSP med 40 mio. EUR til samme niveau som i 2007-budgettet; kræver, at fleksibilitetsinstrumentet anvendes for 87 mio. EUR til FUSP og andre prioriterede områder, herunder Kosovo og Palæstina; mener, at dette viser den kroniske underbudgettering af udgiftsområde 4 i FFR for 2007-2013;
33. mener, at respekt for menneskerettigheder og demokratiske værdier bør være en af betingelserne for tildeling af EU-midler til nabo- og udviklingslande;
34. minder Rådet om, at de regelmæssige fælles udvalgs møder om FUSP bør fremme en reel forudgående politisk dialog og ikke kun benyttes til efterfølgende information af Parlamentet;
35. mener, at EU bør blive bedre til at koordinere de forskellige, prisværdige initiativer til bekæmpelse af fattigdomsbetingede sygdomme i nabolande og udviklingslande; foreslår, at der tildeles tilstrækkelige budgetmidler, så disse lande får de nødvendige instrumenter for faglig bistand; har vedtaget at oprette en særskilt budgetpost til Den Globale Fond til bekæmpelse af aids, tuberkulose og malaria for at forbedre gennemskueligheden og garantere de nødvendige bevillinger til både Den Globale Fond og andre prioriteringer på sundhedsområdet;
36. mener, hvad angår udgiftsområde 5 »Administration«, at klare retningslinjer med hensyn til ansvar og kontrol er et vigtigt led i fortsættelsen af moderniseringen af EU-administrationen; gør opmærksom på, at klare politiske målsætninger og individuelt ansvar for opfyldelsen heraf under hensyntagen til indikatorer, som fastsættes, når resultaterne af de forskellige undersøgelser, som Budgetudvalget har bestilt om dette emne, foreligger, bør være vejen frem for kommende systemreformer;
37. beklager i denne forbindelse de mangler, der karakteriserer et udvælgelsessystem, som kan holde »godkendte kandidater« i venteposition i årevis på en venteliste uden nogen garanti for, at de vil få tilbudt en stilling; mener, at opretholdelse af denne praksis vil betyde, at de nye EU-tjenestemænds gennemsnitlige standard vil falde, fordi de bedste kandidater vil søge ansættelse i mere dynamiske sektorer i EU; anmoder om, at Kommissionen seriøst forpligter sig til at tage dette spørgsmål op igen i forbindelse med opfølgningen af screeningen og fremlægge yderlige oplysninger omfattende en mere detaljeret oversigt over personalet efter kategori og generaldirektorat samt den forventede udvikling i de kommende år;

Torsdag, den 25. oktober 2007

38. genopfører bevillingerne i FBF til de budgetposter og stillingsfortegnelser under udgiftsområde 5, hvor Rådet har foretaget nedskæringer; opfører 49 mio. EUR i reserven, indtil de ovennævnte oplysninger og undersøgelser foreligger; ønsker at opretholde og udvikle en konstruktiv interinstitutionel dialog om de igangværende bestræbelser på at forbedre den administrative praksis i EU-institutionerne; understreger betydningen af, at der ansættes et passende antal medarbejdere fra »EU 12«-medlemsstaterne; er af den opfattelse, at dokumenter, der har relevans for forhandlinger og beslutningstagning i forbindelse med udviklerne, som f.eks. konsekvensanalyser, bør stilles til rådighed på alle nødvendige sprog, da disse dokumenter tjener til at fremme bedre lovgivning; gør i den forbindelse opmærksom på, at Budgetudvalget via to undersøgelser har indledt en analyse af målene for den administrative reform i Kommissionen, som navnlig er koncentreret om anvendelsen af ABB/ABM (aktivitetsbaseret budgettering — opstilling af budgettet efter aktiviteter/aktivitetsbaseret management — forvaltning efter aktiviteter), indførelsen af den strategiske planlægningsprocedure og fordelingen af de dertil knyttede administrative udgifter;

39. opfordrer Kommissionen til at fremlægge en rapport med en benchmarksammenligning med personalet i andre internationale organisationer som en opfølgning af rapporten om planlægning og optimering af de menneskelige ressourcer; opfordrer desuden Kommissionen til at fremlægge retningslinjer med henblik på at lette finansieringen af offentlig infrastruktur som led i offentlig-private partnerskaber;

40. foreslår, hvad angår pilotprojekter, en række innovative projekter, som tager de politikudfordringer op, som EU for øjeblikket står overfor;

41. foreslår, hvad angår forberedende foranstaltninger, en række initiativer, som skulle bane vej for fremtidige aktioner, der kan forbedre EU's evne til at imødekomme borgernes reelle behov;

\*  
\* \* \*

42. noterer sig de udtalelser, der er vedtaget af fagudvalgene som indeholdt i betænkning A6-0397/2007;

43. pålægger sin formand at sende denne beslutning med bilag, ledsaget af ændringerne og ændringsforslagene til sektion III i budgetforslaget, til Rådet og Kommissionen og til de øvrige berørte institutioner og de berørte organer.

---

#### BILAG

### DE FÆLLES ERKLÆRINGER VEDTAGET PÅ SAMRÅDET AF 13. JULI 2007

#### 1. 2007-2013-programmer for strukturfonde, Samhørighedsfonden og udvikling af landdistrikter

»Europa-Parlamentet og Rådet tillægger det meget stor betydning, at Kommissionen hurtigt godkender de operationelle programmer og projekter, som medlemsstaterne forelægger i forbindelse med de nye struktur- og samhørighedsfondsprogrammer for perioden 2007-2013, samt de programmer, der finansieres som led i udvikling af landdistrikter.

For at undgå en gentagelse af forholdene i begyndelsen af programmeringsperioden 2000-2006 vil Europa-Parlamentet og Rådet omhyggeligt og regelmæssigt overvåge, hvordan godkendelsen af de operationelle programmer og projekter forløber, med henblik på større effektivitet og god forvaltning. Kommissionen opfordres derfor til under budgetproceduren at fortsætte med regelmæssigt at fremlægge specifikke overvågningsværktøjer, herunder et flowdiagram«

#### 2. Rekruttering i forbindelse med 2004- og 2007-udvidelsen

»Europa-Parlamentet og Rådet noterer sig med bekymring den lave besættelsesgrad i mellemliderstillingerne, den temmelig høje andel af faste stillinger, der er besat med midlertidigt ansatte, og det forhold, at der ikke er afholdt tilstrækkeligt mange relevante udvælgelsesprøver.

Torsdag, den 25. oktober 2007

Europa-Parlamentet og Rådet understreger, at institutionerne og specielt EPSO bør gøre alt for at sikre, at der gøres det fornødne for at rette op på situationen og fremskynde hele processen med at besætte de stillinger, budgetmyndigheden har bevilget, med tjenestemænd. Kriterierne bør være som fastsat i vedtægtens artikel 27 og tilsigte, at der snarest muligt opnås det bredest mulige geografisk proportionale grundlag.

Europa-Parlamentet og Rådet agter fortsat at føre nøje tilsyn med den igangværende rekrutteringsproces. De anmoder i den forbindelse de enkelte institutioner og EPSO om to gange årligt at forelægge budgetmyndigheden oplysninger om situationen for så vidt angår rekrutteringen i forbindelse med 2004- og 2007-udvidelsen.

Europa-Parlamentet og Rådet opfordrer institutionernes generalsekretærer til at forelægge en rapport om de fremskridt, der er sket på dette område, inden for følgende frister:

- for så vidt angår besættelsen af de bevilgede stillinger i budgetterne for 2004-2007 senest ved udgangen af januar 2008;
- for så vidt angår besættelsen af de stillinger, der er bevilget i 2008, senest den 15. juni 2008 og den 31. oktober 2008.«

### 3. Formålsbestemte indtægter

»Europa-Parlamentet og Rådet mener, at øget gennemsigtighed på budgetområdet er et led i en forsvarlig økonomisk forvaltning af EU's midler.

I denne forbindelse anmoder de Kommissionen og de øvrige institutioner om at forelægge passende, rettidig og detaljeret dokumentation om formålsbestemte indtægter, der så vidt muligt omfatter faktisk gennemførelse og prognoser, og som skal ledsage det foreløbige budgetforslag. Kommissionen fremlægger passende oplysninger om formålsbestemte indtægter i forbindelse med alle fremførsler og — hvor de foreligger — overførsler af bevillinger; dette vil medføre ændringer i formen og indholdet af den nuværende dokumentation og vil ikke foregribe de beslutninger, som budgetmyndigheden skal træffe

De lægger stor vægt på overvågningen af de formålsbestemte indtægter, især dem der vedrører Fællesskabets organer, og anmoder Kommissionen om regelmæssigt at aflægge rapport om gennemførelsen heraf, navnlig på grundlag af et særligt dokument forud for førstebehandlingen af budgettet. De opfordrer Kommissionen til at forelægge passende forslag, der giver mulighed for en effektiv overvågning af og kontrol med de formålsbestemte indtægter i forbindelse med den kommende revision af rammefinansforordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 for Fællesskabets organer.

Kommissionen opfordres til at aflægge rapport om de foretagne forbedringer senest i begyndelsen af den næste budgetprocedure. Europa-Parlamentet og Rådet vil fortsat være meget opmærksom på forvaltningen af de formålsbestemte indtægter og forvente hurtige forbedringer på dette område.«

### 4. Decentrale agenturer

»For så vidt angår oprettelse eller ændring af aktivitetsområdet for et organ, der henhører under artikel 185 i finansforordningen, anmoder budgetmyndighedens to parter Kommissionen om at orientere dem rettidigt om den igangværende lovgivningsprocedure, så de vil være i stand til at udøve deres beføjelser i henhold til punkt 47 i IIA.

Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen ønsker større gennemsigtighed i forbindelse med de decentrale agenturer, så der bedre kan føres tilsyn med deres udvikling. Kommissionen vil for hvert udgiftsområde klarlægge agenturerens udgifter, inkl. udgifternes udvikling i tidsrummet 2007-2013.

De erindrer om deres fælleserklæring om fællesskabsagenturer, der blev vedtaget den 18. april 2007, navnlig erklæringens punkt 4, og opfordrer Kommissionen til dels at fremlægge en liste over de agenturer, der skal evalueres, med en detaljeret plan for evalueringsproceduren og en detaljeret beskrivelse af kriterierne for udvælgelsen af agenturerne og dels at fremlægge resultaterne hvert år senest på treparts-mødet i oktober.

Torsdag, den 25. oktober 2007

For at budgetmyndigheden kan få et klart og samlet billede af de evalueringer, der allerede er foretaget, bør Kommissionen forsyne listen over agenturer, der allerede er blevet evalueret, med en kort oversigt over de vigtigste resultater heraf.

De erindrer også om, at Kommissionen i ovennævnte fælleserklæring af 18. april 2007 blev opfordret til sammen med hvert FBF at fremlægge et arbejdsdokument, der omfatter alle fællesskabsagenturer.

Med henblik herpå bedes decentrale agenturer hvert år fremlægge detaljerede oplysninger sammen med deres udkast til overslag for det kommende regnskabsår. Heri bør indgå en ajourført personalepolitikplan med oplysninger om antallet af fastansatte og midlertidigt ansatte, der er omfattet af stillingsforordningerne, samt om eksternt ansatte (kontraktansatte) for år n-1 og n+1; der bør desuden redegøres for agenturerens arbejdsprogram og fremlægges oplysninger om deres budget med en nærmere redegørelse for afsnit 1 og 2.

De skal også fremlægge overslag og indikatorer såsom husleje eller anslået bygningsværdi, personalevedtægt samt de privilegier, som værtsmedlemsstaten måtte have tildelt agenturerne.

Agenturerne bør desuden senest ved udgangen af marts hvert år n fremlægge det anslåede driftsoverskud for år n-1, der skal tilbageføres til Fællesskabets budget senere i år n, som supplement til de oplysninger herom, der allerede foreligger vedrørende overskuddet for år n-2.

Europa-Parlamentet og Rådet opfordrer Kommissionen til at indsamle samtlige ovennævnte oplysninger rettidigt for hvert FBF og indsamle de manglende oplysninger for dette år.»

## 5. Gennemførelsesagenturer

»Europa-Parlamentet og Rådet hilser alle bestræbelser på at forbedre effektiviteten af de metoder, som Europa-Kommissionen anvender ved gennemførelsen af EU's politikker og programmer, velkommen.

Oprettelsen af gennemførelsesagenturer kan udgøre et bidrag til denne effektivitet, men kun hvis denne metode fuldt ud overholder princippet om en forsvarlig økonomisk forvaltning og fuldstændig gennemsigtighed. Dette betyder, at disse agenturer hverken nu eller i fremtiden må føre til en stigning i andelen af administrationsudgifterne. Derfor skal princippet om at indefryse stillinger, som fastlagt i Rådets forordning (EF) nr. 58/2003 af 19. december 2002, som følge af en sådan reorganisering af opgaverne overholdes strengt. Ethvert forslag om oprettelse af et nyt gennemførelsesagentur bør bygge på en omfattende costbenefitanalyse. Ansvars- og opgavefordelingen bør fremgå klart af forslaget.

Budgetmyndigheden skal være i besiddelse af alle de oplysninger, der er nødvendige for, at den nøje kan overvåge gennemførelsen af dette princip både nu og i fremtiden. Derfor bør oplysningerne i gennemførelsesagenturets eget årsregnskab omfatte:

- a) de ressourcer i form af bevillinger og personale, der er nødvendige for at drive gennemførelsesagenturet, med opdeling af personaleudgifter (fastansatte, midlertidigt ansatte og kontraktansatte) og andre administrationsomkostninger
- b) planlagte udstationeringer af tjenestemænd fra Kommissionen til gennemførelsesagenturet
- c) de administrative ressourcer, der frigøres ved at overføre opgaver fra Kommissionens tjenestegrene til gennemførelsesagenturet, og omfordeling af menneskelige ressourcer; navnlig hvor mange ansatte (herunder eksternt ansatte) der er sat på hver enkelt relevant opgave inden for Kommissionen, hvor mange af disse der skal overflyttes til et foreslået nyt eller udvidet agentur, hvor mange stillinger i Kommissionen der skal indefryses som følge heraf, og hvor mange ansatte i Kommissionen der foreslås omplaceret til andre opgaver

Torsdag, den 25. oktober 2007

- d) derpå følgende omorganisering af Kommissionens stillingsfortegnelse
- e) fordelene ved at uddelegere gennemførelsesopgaver til et gennemførelsesagentur frem for, at Kommissionens tjenestegrene direkte varetager forvaltningen: enhver sammenligning mellem en model med direkte forvaltning ved Kommissionens tjenestegrene og en model med et gennemførelsesagentur skal bygge på de ressourcer, der går til at gennemføre det eller de eksisterende program(mer) i den foreliggende form, for at sammenligningen kan ske på et forsvarligt og konkret grundlag; for så vidt angår nye programmer og programmer i udvikling skal der også tages hensyn til udviklingen i den dertil knyttede finansieringsramme, som agenturet skal forvalte
- f) et udkast til stillingsfortegnelse med angivelse af grad og kategori samt et velbegrunderet skøn over det planlagte og foreløbige budgetterede antal kontraktansatte
- g) en klar opdeling af samtlige aktører i gennemførelsesprogrammet, inkl. den resterende del af rammen til gennemførelse af det operative program, de er ansvarlige for (Kommissionen, gennemførelsesagenter, de tilbageværende kontorer for faglig bistand, medlemsstater, nationale agenter osv.)

Europa-Parlamentet og Rådet opfordrer Kommissionen til, at den, inden den beslutter at oprette et nytagentur eller udvide et eksisterende agenturs kompetenceområde, forelægger fuldstændige og detaljerede oplysninger om personalet og dets anvendelse, således at budgetmyndigheden kan vurdere, om de administrative udgifter ved et programs gennemførelse rent faktisk ikke er øget.

Der erindres om, at den endelige afgørelse om personalet fortsat skal træffes af budgetmyndigheden.»

#### **Kommissionens erklæring om formålsbestemte indtægter**

»Kommissionen minder om, at tilbagesøgning af uberettiget udbetalte beløb er et vigtigt redskab i forbindelse med forsvarlig økonomisk forvaltning. Disse beløb skal ses i sammenhæng med en komplet gennemførelse af de programmer, der er aftalt i henhold til den flerårige finansielle ramme.

Kommissionen mener desuden, at det ikke er muligt at give budgetmyndigheden overslag over formålsbestemte indtægter ud over dem, der allerede er indeholdt i det foreløbige budgetforslag.«

P6\_TA(2007)0474

### **Forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008 (Sektion I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX)**

**Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008 Sektion I, Europa-Parlamentet, Sektion II, Rådet, Sektion IV, Domstolen, Sektion V, Revisionsretten, Sektion VI, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, Sektion VII, Regionsudvalget, Sektion VIII, Den Europæiske Ombudsmand, Sektion IX, Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (C6-0288/2007 — 2007/2019B(BUD))**

*Europa-Parlamentet,*

— der henviser til EF-traktatens artikel 272,

— der henviser til Rådets afgørelse 2000/597/EF, Euratom af 29. september 2000 om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter<sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> EFT L 253 af 7.10.2000, s. 42.

Torsdag, den 25. oktober 2007

- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning <sup>(2)</sup>,
  - der henviser til den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren <sup>(3)</sup>, særlig punkt 26,
  - der henviser til sin beslutning af 29. marts 2007 om retningslinjerne for 2008-budgetproceduren for sektion II, IV, V, VI, VII, VIII og IX og foreløbigt forslag til overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter (sektion I) for regnskabsåret 2008 <sup>(4)</sup>,
  - der henviser til sin beslutning af 7. juni 2007 om overslag over Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2008 <sup>(5)</sup>,
  - der henviser til det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008, forelagt af Kommissionen den 2. maj 2007 (SEK(2007)0500),
  - der henviser til forslaget til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008, vedtaget af Rådet den 13. juli 2007 (C6-0288/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 69 og bilag IV,
  - der henviser til betænkning fra Budgetudvalget og udtalelser fra Udvalget om International Handel og Udvalget for Andragender (A6-0394/2007),
- A. der henviser til, at 2008 er det andet år med den nye finansielle ramme (2007-2013), hvori loftet over udgiftsområde 5 (Administration) er fastsat til 7 457 mio. EUR i løbende priser,
- B. der henviser til, at der i det foreløbige budgetforslag (FBF) for samtlige institutioner var en margen på 121 285 164 EUR under loftet for udgiftsområde 5 i den finansielle ramme for regnskabsåret 2008,
- C. der henviser til, at der i budgetforslaget (BF) efter Rådets afgørelse er en margen på 266 755 254 EUR under loftet for udgiftsområde 5 for 2008,

### **Generel ramme**

1. erkender, at institutionerne efter Rådets førstebehandling, har gjort en indsats for at nedskære nogle af deres normale udgifter for at finde frem til en balance for deres absolutte behov; mener, at dette har bidraget til et budget for EU's skatteydere, som der blev anmodet om i beslutningen om retningslinjerne; opfordrer på det kraftigste institutionerne til at fortsætte i denne retning for at styrke borgernes tillid til EU's institutioner og Europa;
2. bemærker, at hovedparten af forhøjelsen, som ligger over inflationsraten, skyldes udgifter i forbindelse med bygninger; udtrykker bekymring med hensyn til de kommende år over omfanget af udgifterne i forbindelse med bygninger, hvis de ikke nøje forvaltes af institutionerne; opfordrer institutionerne til at holde budgetmyndigheden regelmæssigt orienteret om udviklingen i deres forskellige projekter på mellemlang sigt og tilsvarende kontrollere deres udvidelse; anmoder i forbindelse med ikrafttrædelsen af medlemmernes statut i 2009 om en opdateret plan for ejendomsinvesteringer for de kommende tre år, herunder at indretningsudgifter bør forelægges budgetmyndigheden senest den 31. marts 2008;

<sup>(1)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1. Ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 1995/2006 (EUT L 390 af 30.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT C 172 af 18.6.1999, p. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 2005/708/EF (EUT L 269 af 14.10.2005, s. 24).

<sup>(4)</sup> »Vedtagne tekster« af denne dato, P6\_TA(2007)0099.

<sup>(5)</sup> »Vedtagne tekster« af denne dato, P6\_TA(2007)0237.



Torsdag, den 25. oktober 2007

3. har derfor besluttet at begrænse forhøjelsen af 2008-budgettet til 6,92%; vedtager at lade en margen blive stående under udgiftsområde 5; anbefaler genopførelse af 8 180 945 EUR af den nedskæring på 22 127 359 EUR, som Rådet har foretaget i de øvrige institutioners budgetter (med undtagelse af Kommissionens budget), som genopfører 37% af midlerne efter behandling af de enkelte institutioners særlige anmodninger og behov; mener, at denne tilgang imødekommer institutionernes behov for effektivitet og sikrer bæredygtigheden af deres budgetter;
4. opfordrer til i forbindelse med den generelle hensyntagen til miljøet alle institutioner, herunder Kommissionen til sammen med værtsmedlemsstaterne at udnytte de forskellige måder, hvorpå der kan opnås mere effektiv plan for offentlig transport, herunder interne informationsskranker om mobilitet, intranetinformation om køreplaner med henblik på at tilskynde EU-institutionernes ansatte til at anvende offentlig transport eller cykler under sikre forhold;
5. udtrykker sin anerkendelse af Parlamentets indsats i de seneste to år med at gennemføre en omplacering af personale; beklager, at mange andre institutioner ikke fører en effektiv omplaceringspolitik; forventer, at disse institutioner gør omplaceringer til en integreret del af deres budgetprocedure i de kommende år;
6. bemærker, at Parlamentet i 2006 anmodede om flere præcise oplysninger fra de andre institutioner om resultatet af og udgifterne til deres kerneopgaver med henblik på at give en mere gennemskuelig begrundelse for effektiviteten eller behovet for yderligere midler; bemærker, at meget få institutioner forelægger disse informative aktivitetsrelaterede oplysninger; anmoder alle de berørte institutioner om at forelægge disse oplysninger hvert år inden den første uge i september;

### **Sektion I — Europa-Parlamentet**

#### *Generelle bemærkninger*

7. minder om, at 2008 er det sidste hele år i denne valgperiode og det sidste år inden den nye statut for medlemmerne træder i kraft; mener, at der bør tages hensyn til dette i forbindelse med de kommende finansieringsanmodninger;
8. glæder sig over, at Præsidiets for første gang har fremsat nye anmodninger i sin ændringskrivelse, som ligger under det frivillige loft på 20% af udgiftsområde 5 (dvs. 19,87%), men indeholder en forhøjelse af overslagene på 45,6 mio. EUR; bemærker, at Præsidiets agter at iværksætte en række nye projekter, som ikke direkte har relation til Parlamentets kerneaktiviteter; mener, at den manglende fleksibilitet i administrationsbudgettet bevirker, at udviklingen af nye projekter bør gennemføres på en forsvarlig måde under hensyntagen til den begrænsede rådighed af økonomiske ressourcer og udsigterne fra 2009 og fremefter; opfordrer administrationen og Præsidiets til at overveje de reelle behov og institutionens administrative og politiske forhold og finde frem til måder, hvorpå de nuværende udgifter kan begrænses; gentager, at dette ikke er udtryk for en begrænsning af Parlamentets ret til i fuld udstrækning at udnytte bevillingerne under loftet på 20% i 2008 og de efterfølgende år, såfremt det anses for nødvendigt og rimeligt at gøre dette;
9. foreslår, at der afholdes en bred drøftelse af EU's historie og dens fortolkning på ekspertniveau og blandt borgerne, inden der oprettes et hus for EU's historie;
10. glæder sig over generalsekretærens forslag til en ny plan for omplaceringer, som omfatter 58 stillinger; mener, at den udgør et skridt i den rigtige retning for at opfylde de nye behov og bevirker samtidig, at stillingsfortegnelsen forbliver stabil i fremtiden; opfordrer generalsekretæren til at fortsætte sin indsats og gå videre med en yderligere undersøgelse for bedre at rationalisere opgaverne og samtidig holde udgifterne til eksterntalisering under kontrol;
11. vedtager i overensstemmelse med sin ovennævnte beslutning af 7. juni 2007 om Parlamentets budgetoverslag for 2008 at nedskære en række budgetposter, navnlig dem, som viste sig at være for store i 2006; bemærker, at kapitel 10 og 12 og afsnit 4 ikke påvirkes af disse nedskæringer;

Torsdag, den 25. oktober 2007

12. erkender, at der er blevet forelagt nye forslag på et sent tidspunkt, hvilket har gjort det vanskeligt at overholde plenarforsamlingens beslutning om at holde bevillingerne på et niveau, som svarer til inflationsraten, undtagen når nye initiativer var behørigt begrundet; har besluttet at fastsætte det endelige niveau for Parlamentets budget på 1 452 517 167 EUR svarende til en forhøjelse på 3,9 % i forhold til 2007-budgettet og 19,48 % af udgiftsområde 5;

13. bemærker, at institutionerne til tider og af en lang række årsager var tvunget til at erhverve eller leje ejendomme til en pris, som umiddelbart syntes at være højere end markedsprisen; ønsker yderligere at undersøge på interinstitutionelt plan, hvordan man kan forbedre betingelserne for offentlige kontrakter for erhvervelse eller leje af bygninger såvel som arbejde på bygninger, som foretages af de europæiske institutioner, navnlig med henblik på at reducere prisen for erhvervelse og leje af ejendomme såvel som at nedbringe udgifterne til indretning og sikre den nødvendige fleksibilitet for at undgå kartel- eller monopolsituationer;

14. bekræfter sin forpligtelse til bedre lovgivning som en prioritet for Parlamentets kerneaktiviteter og støtter de afgørelser, der er truffet i denne forbindelse; opfordrer generalsekretæren til at fortsætte sin indsats for at styrke Parlamentets ekspertise inden for bedre lovgivning;

#### *Forbedret bistand til medlemmer*

15. mener, at bevarelsen af den sproglige mangfoldighed for Europa-Parlamentets medlemmer er en af de vigtigste udfordringer for administrationen; glæder sig i den forbindelse over det pilotprojekt, som skal iværksættes i 2008 for at imødekomme medlemmernes gentagne ønsker om sproglig assistance både individuelt og under ikke-officielle møder i forbindelse med lovgivningsarbejdet;

16. vedtager derfor at begrænse den samlede bevilling til pilotprojektet til 4 mio. EUR og samtidig opføre 2 mio. EUR i reserven for at tilskynde administrationen til at prioritere en mere effektiv sproglig assistance til medlemmerne under offentlige møder; gør opmærksom på, at denne reserve på 2 mio. EUR ikke påvirker pilotprojektet;

17. gentager, at tolketjenesten og udgifterne i forbindelse med møder bør anvendes mest effektivt; mener, at installering af det elektroniske afstemningssystem i alle mødeværelser kan bidrage til, at tolkefaciliteterne bruges bedre;

18. opfordrer Præsidiets til at høre de politiske grupper om indretning og omstrukturering af mødeværelse WIC 100 og WIC 200 i Strasbourg, inden det træffer nogen yderligere afgørelse i disse spørgsmål;

19. minder om, at formålet med adfærdskodeksen for flersprogethed er at give den bedste kvalitetsservice til medlemmerne inden for rammerne af de nuværende bevillinger; opfordrer indtrængende administrationen til mere aktivt at håndhæve adfærdskodeksen for flersprogethed for at forebygge eventuelle mangler, uansvarlig anvendelse eller misbrug af sprog-tjenesterne; beklager dog manglen på fleksibilitet, når der oversættes vigtige dokumenter i særdeles vanskelige perioder; opfordrer indtrængende administrationen til at gøre alt for at sikre en oversættelsestjeneste af høj kvalitet, som er i overensstemmelse med Parlamentets særlige krav om kvalitet, frister og fortrolighed, og til at tilvejebringe de tilstrækkelige midler og sikre en hensigtsmæssig organisering af oversættelsestjenesten for at forebygge mangler og de deraf følgende højere udgifter, navnlig når frister for vedtagelser er fastsat i traktaten;

20. erkender behovet for og nyttigheden af, at der i Parlamentets nuværende bibliotek etableres en analytisk tjeneste for de enkelte medlemmer med henblik på at udarbejde analytiske dokumenter, som har relation til deres parlamentariske aktivitet;

21. bemærker forslaget om at oprette en ny artikel 323 til »Forbindelser med tredjelands parlamenter og støtte til parlamentarisk demokrati« med 360 000 EUR for at differentiere Parlamentets aktiviteter ud fra geografiske områder; udtrykker sin bekymring over antallet af delegationer og forsamlinger i Parlamentets budget, navnlig som følge af, at deres økonomiske virkning ikke klart fremgår af budgettet, da den ikke kun består af bevillingen under de eksisterende poster, men også af udgifterne i forbindelse med tolkning og teknisk og logistisk bistand; opfordrer administrationen til at forelægge et forslag til forbedring af gennemskueligheden ved disse aktiviteter;

Torsdag, den 25. oktober 2007

22. mener, at Parlamentets og Rådets formandskaber bør tage hensyn til EU-borgernes holdning med hensyn til den geografiske spredning af Parlamentets tre arbejdssteder og udgifterne i den forbindelse samt følgerne for miljøet;
23. opfordrer med hensyn til parlamentarisk assistance administrationen til at styrke det interne kontrolsystem for at sikre, at ansættelsen af medlemmernes assistenter sker på en klar og gennemskelig måde og sikrer, at skattebestemmelserne og de sociale bestemmelser (løn og ret til social sikring, etc.) overholdes;
24. opfordrer Kommissionen til at forelægge et nyt forslag til vedtægt for assistenter, som sikrer den nødvendige frihed til at vælge og fleksibilitet for medlemmer i forbindelse med på den ene side kontraktens varighed og lønninger og på den anden side ensartethed og sikkerhed med hensyn til skatteordninger, bestemmelser om social sikring og sygesikring for assistenter;

#### *Europæiske politiske fonde*

25. har besluttet på nuværende tidspunkt i budgetproceduren, indtil retsgrundlaget for finansiering af europæiske politiske fonde foreligger, at oprette en ny budgetpost (403 N »Bidrag til europæiske politiske fonde«) med 5 mio. EUR i reserven og opførelse af et »pro memoria« (»p.m.«);

#### *Europa-Parlamentets elevprogram*

26. glæder sig over sekretariatets arbejde, som har til formål at evaluere indførelsen af et elevprogram i Europa-Parlamentet, og opfordrer Præsidiets til at fortsætte med det nødvendige forberedende arbejde med de fem stillinger, der er til rådighed; opfordrer administrationen til i sine udbudsprocedurer at indføre et tildelingskriterium om ansættelse af elever i de tilbudsgivende virksomheder;

#### *For et miljøvenligt Parlament*

27. beklager, at EMAS-registreringen mere end fem år efter iværksættelsen af EMAS i budgetproceduren stadig ikke er afsluttet, og at dens indvirkning på miljøet såvel som de besparelser og investeringer i forbindelse med dens gennemførelse stadig ikke er kendte; opfordrer administrationen til at forelægge de ovennævnte oplysninger, som der tidligere blev anmodet om i punkt 37 i dens ovennævnte beslutning af 29. marts 2007 og punkt 31 i dens ovennævnte beslutning af 7. juni 2007 og forelægge dem for dets relevante udvalg og øvrige organer; anmoder desuden administrationen om at rapportere om reduktionen af energiforbruget, som bør være resultatet af reduktionen af aircondition i sommerperioder og forelægge en handlingsplan for reduktion og udligning af CO<sub>2</sub>-emissioner i forbindelse med Parlamentets aktiviteter, navnlig med hensyn til rejser og bygninger og reduktion af forbruget af vand, papir og andre ressourcer; opfordrer i denne forbindelse administrationen til at forelægge en ekspertrapport om muligheden for at anvende solcellemoduler eller solpaneler til energiproduktion, som placeres på tage og mure i Parlamentets bygninger;
28. opfordrer administrationen til at forny sin bilpark ved at indkøbe eller leje køretøjer, som forurener mindre end de nuværende som f.eks. hybridbiler på grundlag af en handlingsplan for dette, som behandler de økonomiske følger af denne beslutning;
29. opfordrer administrationen til at begrænse antallet af personalets tjenesterejser og tilskynde de ansatte til, når de rejser mellem de tre arbejdssteder, at bruge de mest miljøvenlige transportformer;

#### *Informationspolitik*

30. gentager sin vilje til at have en effektiv informationspolitik, som inddrager de politiske grupper, og som er tæt på Europas borgere; mener, at dette kan opnås ved at styrke de lokale og regionale medier, en snarlig åbning af Besøgscentret i Bruxelles og øget fleksibilitet ved anvendelsen af besøgsgrupper; minder om, at der bør fastsættes en godtgørelse, som bygger på faktiske udgifter inden for et loft, og som vil sikre den fulde åbenhed omkring programmet; opfordrer i denne forbindelse kvæstorene til på ny at behandle de nuværende bestemmelser;

Torsdag, den 25. oktober 2007

31. opfordrer Præsidiets til at vedtage et program for den kommende valgkampagne, som tager hensyn til nødvendigheden af en tæt kontakt mellem medlemmer og EU's borgere; gentager i denne forbindelse informationskontorenes rolle såvel som de lokale og regionale mediers rolle for at øge EU's borgeres bevidsthed om Parlamentets aktiviteter; opfordrer administrationen til at styrke foranstaltningerne til fordel for lokale og regionale medier på de eksterne kontorer, herunder inddragelsen af medlemmerne; ser i denne forbindelse frem til at modtage deres årlige arbejdsprogram for 2008 i december 2007 for at kunne frigøre midlerne fra reserven i januar;

32. opfordrer Præsidiets til at bruge informationsbevillingerne til alsidig information, som bl.a. sikrer de parlamentariske mindretals behov for at informere offentligheden;

33. beklager manglen på information, som sendes til budgetmyndigheden om de hidtidige fremskridt med web-tv-prototypen, navnlig eftersom informationspolitik, herunder web-tv, betragtes som en prioritet for 2008; vedtager at lade 9 mio. EUR blive stående i reserven til informations- og kommunikationspolitikken, indtil prototypen forelægges budgetmyndigheden til godkendelse;

34. afventer web-tv-prototypen; minder om, at den betingelse, der blev vedtaget under den forrige budgetprocedure, og som fremgår af dets beslutning af 26. oktober 2006 om 2007-budgettet (Sektion I, II, IV, V, VI, VII, VIII(A) og VIII(B))<sup>(1)</sup>, er at finansieringen af dette projekt afhænger af godkendelsen af prototypen;

#### *Sikkerhed*

35. er enig med administrationen om, at sikkerhed er et vigtigt spørgsmål; bemærker imidlertid, at administrationen ikke er i stand til at give nøjagtige oplysninger om det antal personer, der befinder sig i Parlamentets bygninger på et givet tidspunkt, idet nogle ikke bruger deres adgangskort til at åbne portene ved indgange og indkørsler; opfordrer derfor administrationen til at sikre, at personalet overholder reglerne, og opfordrer kvæstorerne til at tage elektroniske kort til medlemmerne op til fornyet overvejelse, hvilket vil gøre det muligt at indføre en række nye faciliteter som f.eks. elektroniske signaturer;

36. fremhæver, at sikkerheden omkring Parlamentets bygninger i Bruxelles ikke er tilstrækkelig efter normal arbejdstid for dets medlemmer og ansatte; opfordrer administrationen til at lægge pres på de belgiske myndigheder for at forbedre situationen;

#### *Stillingsfortegnelse*

37. støtter oprettelsen af to nye generaldirektorater for henholdsvis tolkning og teknologisk innovation og støtte; mener, at dette vil forbedre bistanden til medlemmerne og de enkelte enheder i administrationen;

38. mener, at forslaget vedrørende personalet, som generalsekretæren har forelagt, herunder oprettelse af nye stillinger, omplacering af stillinger og en række omdannelser afspejler Parlamentets ønske om at begrænse udvidelser af stillingsfortegnelsen til kun at omfatte nye projekter eller særlige kompetencer; bemærker, at antallet af omplacerede stillinger når det årlige mål på 1 %, der er fastsat i beslutningen om budgetoverslaget; anmoder om at blive regelmæssigt underrettet om gennemførelsen af omplaceringsplanen; erkender desuden, at dette forslag har en begrænset finansiel virkning på 2008-budgettet;

39. har derfor vedtaget at godkende foranstaltningerne til ændring af stillingsfortegnelsen, som generalsekretæren har foreslået som en pakke som følger:

— frigivelse af stillinger fra reserven til oprettelse af 16 nye stillinger, som der blev anmodet om i budgetoverslagene og deres tilsvarende bevillinger, dette vedrører ni AD5 og syv AST3-stillinger, herunder en midlertidig stilling til den sjette kvæstor;

— afsættelse af de nødvendige bevillinger til oprettelse af fem AD5-stillinger til den analytiske tjeneste i biblioteket og to AD16-stillinger til oprettelse af de nye generaldirektorater

<sup>(1)</sup> EUT C 313 E af 20.12.2006, s. 415.

**Torsdag, den 25. oktober 2007**

- omdannelse af 35 AST-stillinger (10 AST1, 10 AST2, 5 AST3, 5 AST4 og 5 AST5) til AD5-stillinger, som var opført i reserven
- en forfremmelse på personligt grundlag (AD14 til AD15)
- omdannelse af 25 AST6 til AD5 og 1 AST1 til AD5
- omnormering af 23 faste stillinger (2 AD12 til AD15, 11 AD12 til AD7, 4 AST11 til AST3, 3 AST11 til AST1 og 3 AST6 til AST1);

40. har vedtaget at frigive 448 opnormeringer fra reserven til Parlamentets sekretariat, som administrationen har anmodet om i forbindelse med artikel 6 i vedtægten for tjenestemænd og midlertidigt ansatte og de tilsvarende bevillinger; med hensyn til tjenestemænd vedrører dette 2 AD13 til AD14, 45 AD12 til AD13, 25 AD11 til AD12, 10 AD7 til AD8, 3 AD6 til AD7, 165 AD5 til AD6, 50 AST7 til AST8, 65 AST4 til AST5, 65 AST1 til AST2 og for midlertidigt ansatte, 1 AD12 til AD13, 2 AD10 til AD11, 1 AST2 til AST3, 2 AST1 til AST2, 12 AST1 til AST3;

41. har ligeledes besluttet at støtte de 74 opnormeringer, de politiske grupper har anmodet om: 1 AD12 til AD13, 6 AD11 til AD12, 4 AD10 til AD11, 2 AD9 til AD10, 4 AD8 til AD9, 3 AD7 til AD8, 7 AD6 til AD7, 8 AD5 til AD6, 3 AST10 til AST11, 9 AST8 til AST9, 9 AST7 til AST8, 3 AST6 til AST7, 2 AST5 til AST6, 2 AST4 til AST5, 1 AST3 til AST4, 2 AST2 til AST3, 8 AST1 til AST2;

42. påpeger, at udøvelse af demokratisk kontrol med Kommissionen er en kerneopgave for Parlamentet, og anmoder Præsidiets og administrationen om at afsætte det nødvendige antal stillinger til udvalgene til denne opgave under hensyntagen til Parlamentets nye ansvarsområder inden for udenrigsanliggender og udviklingspolitiske programmer; fremhæver betydningen af at styrke Parlamentets administrative kapacitet med hensyn til dets nye beføjelser inden for demokratisk kontrol over instrumenter for ekstern bistand; opfordrer derfor generalsekretæren til at omrokere to AD-stillinger, en til Udenrigsudvalget og en til Udviklingsudvalget i løbet af 2008, så snart der bliver en ledig stilling i nogle af de tjenestegrene, som er blevet identificeret som »negative prioriteringer«;

43. glæder sig over Præsidiets initiativer til at fastsætte retningslinjer for ansættelser, som tager hensyn til handicappede, herunder praktikanter og vikarer og/eller midlertidigt kontraktansatte, som det fremgår af adfærdskodeksen for beskæftigelse af handicappede; glæder sig også over administrationens initiativ til et uddannelsesprogram for handicappede; mener, at administrationen bør overveje at udpege en »handicap-koordinator« for at lette deres integration i Parlamentets administration;

44. har vedtaget at opføre to stillinger til biblioteket i reserven for at tilskynde administrationen til at etablere et forståeligt, internt Knowledge Management System;

*Diverse*

45. noterer sig Præsidiets forslag om at afsætte 100 000 EUR til Sakharov-fonden som et tilskud til menneskerettighedsaktiviteter; vil kontrollere, om tildelingen af et tilskud til Sakharov-fonden i Moskva efter Præsidiets afgørelse af 10. oktober 2007 om i princippet at tilslutte sig udkastet til konvention er i overensstemmelse med finansforordningens bestemmelser, navnlig med hensyn til Parlamentets mulighed for at give tilskud til kommunikationsaktiviteter (finansforordningens artikel 108, stk. 4);

**Sektion IV — Domstolen**

46. fremhæver, at forhøjelsen af budgettet hovedsagelig skyldes overdragelsen af Domstolens nye bygning (»det nye palæ«); mener, at dens finansielle virkning er særdeles betydelig i 2008-budgettet og bør forblive ekstraordinær; understreger, at margenen under udgiftsområde 5 i 2009 ifølge den flerårige finansielle ramme vil være begrænset; opfordrer derfor Domstolen til at fortsætte med en detaljeret og kontrolleret plan for at begrænse dens vækst i 2009;

Torsdag, den 25. oktober 2007

47. tilslutter sig Domstolens ønske om at nedskære bidraget til leje/køb af den nye bygning »det nye palæ« med 4 mio. EUR, ved hjælp af frontloading af dette beløb fra 2007-budgettet;
48. har med Domstolens accept vedtaget at genopføre den faste nedskæring til et niveau på 3,7%; har derfor genopført de tilsvarende bevillinger;
49. har vedtaget følgende foranstaltninger på stillingsfortegnelsen:
- oprettelse af ni midlertidige AD10-stillinger for at styrke generaladvokaternes kabinetter og kabinettet for formanden for Retten for EU-personalesager;
  - oprettelse af en AD5-stilling med henblik på ansættelse af en jurist til at tage sig de stigende krav med hensyn til »databeskyttelse« og en AST3-stilling til gennemførelse af det interinstitutionelle SAP-projekt;
50. har forhøjet de bevillinger, Rådet havde stillet til rådighed i budgetforslaget, med 3 102 000 EUR, hvilket svarer til forhøjelse på 8,03% i forhold til 2007-budgettet;

#### **Sektion V — Revisionsretten**

51. har med Revisionsrettens accept vedtaget at genopføre den faste nedskæring til et niveau på 4,82%; har derfor genopført de tilsvarende bevillinger;
52. har vedtaget følgende foranstaltninger på stillingsfortegnelsen:
- oprettelse af to AST1-stillinger til afdelingen for menneskelige ressourcer efter beslutningen om at styrke den i løbet af to år
  - oprettelse af en AD5-stilling til gennemførelse af det nye SAP-softwareprojekt, en AD5 til planen for dokumentations- og forenklingsforanstaltninger
  - nednormering af en midlertidig AD12T til AD11T-stilling for at begrænse de finansielle konsekvenser af foranstaltningerne i forbindelse med stillingsfortegnelsen;
  - omdannelse af en midlertidig AD12T til AD14T-stilling og tre faste stillinger fra AST3 til AD5-stillinger i it-afdelingen;
53. har genopført bevillingerne i forbindelse med arbejdet med indretning af lokaler, som kræves i henhold til den luxembourgske stats lovgivning om sikkerhed og sundhed og renovering af Revisionsrettens mødesal; mener, at disse udgifter er af ekstraordinær karakter og kan ikke opføres på ny i 2009-budgettet;
54. har forhøjet de bevillinger, Rådet havde stillet til rådighed i budgetforslaget, med 3 261 204 EUR, hvilket svarer til forhøjelse på 9,65% i forhold til 2007-budgettet;

#### **Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget**

55. beklager, at de to udvalg på nuværende tidspunkt i budgetproceduren ikke har været i stand til at forelægge deres nye samarbejdsaftale; minder om afgørelsen i sin beslutning af 14. december 2006 om forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2007, modificeret af Rådet (alle sektioner) <sup>(1)</sup>, om at denne aftale skulle være blevet forelagt inden juli 2007; har derfor besluttet at opføre 10% af 2007-budgettets bevillinger til den fælles tjeneste i kapitel 10 0 (»Formålsbestemte reserver«); er indstillet på at frigive bevillingerne fra reserven, så snart den nye samarbejdsaftale er indgået;
56. fastholder sin vilje til at bevare denne samarbejdsaftale, som er et eksempel på godt interinstitutionelt samarbejde og øget effektivitet for begge enheder takket være en forbedret ekspertise inden for logistiske og tekniske opgaver og muligheden for at fritage nøgletjenesterne fra daglige forvaltningsopgaver;

<sup>(1)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2006)0570.

Torsdag, den 25. oktober 2007

### **Sektion VI — Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg**

57. har med Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs accept vedtaget at genopføre den faste nedskæring til et niveau på 4 %;

58. er enig med Rådets holdning til anmodningen om opnormeringer med henblik på karriereudvikling i henhold til vedtægtens artikel 6 og artikel 6, 9 og 10 i vedtægtens bilag XIII; minder om, at muligheden i finansforordningens artikel 47, stk. 1, for en fleksibilitet på 10 % i stillingsfortegnelsen i tilfælde af uforudsete begivenheder ikke bør bruges som et hovedinstrument til at opnormere personalet;

59. har vedtaget at oprette fem nye faste stillinger (4 AD5 og 1 AST3);

60. har forhøjet de bevillinger, Rådet havde stillet til rådighed i budgetforslaget, med 546 178 EUR, hvilket svarer til forhøjelse på 1,82 % i forhold til 2007-budgettet;

### **Sektion VII — Regionsudvalget**

61. har med Regionsudvalget accept vedtaget at genopføre den faste nedskæring til et niveau på 4 %; har derfor genopført de tilsvarende bevillinger;

62. har vedtaget følgende foranstaltninger på stillingsfortegnelsen:

- bekræftelse af 15 AD-stillinger i forbindelse med udvidelsen med Bulgarien og Rumænien, som Rådet godkendte i sit budgetforslag (1 AD9 og 14 AD5)
- oprettelse af yderligere 10 AST-stillinger i forbindelse med udvidelsen med Bulgarien og Rumænien (5 AST3 og 5 AST1); er villig til at undersøge muligheden for at oprette yderligere syv AST-stillinger i forbindelse med denne udvidelse i fremtiden;
- oprettelse af en ny direktørstilling ved at opnormere en eksisterende AD14 til en AD 15-stilling til Kommunikations-, Presse- og Protokolenheden;

63. har forhøjet de bevillinger, Rådet havde stillet til rådighed i budgetforslaget, med 1 054 962 EUR, hvilket svarer til en forhøjelse på 6,12 %, herunder de udvidelsesrelaterede udgifter, i forhold til 2007-budgettet;

### **Sektion VIII — Den Europæiske Ombudsmand**

64. har efter de prioriteringer, som Den Europæiske Ombudsmand har fastsat, forhøjet de bevillinger, Rådet havde stillet til rådighed i budgetforslaget, med 142 230 EUR, hvilket svarer til forhøjelse på 4,36 % i forhold til 2007-budgettet;

### **Sektion IX — Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse**

65. er enig med Rådet om ikke at anvende en fast nedskæring;

66. har besluttet at oprette de anmodede fire stillinger, som skal finansieres i seks måneder som følger:

- bekræftelse af tre AD-stillinger, som Rådet godkendte i sit budgetforslag (2 AD7 og 1 AD9)
- oprettelse af en yderligere stilling som AST3 i stedet for AST9;

Torsdag, den 25. oktober 2007

67. har for at opretholde udviklingsniveauet forhøjet de bevillinger, Rådet havde stillet til rådighed i budgetforslaget, med 83 058 EUR for at bevare dets udviklingsniveau, hvilket svarer til en forhøjelse på 7,10 % i forhold til 2007-budgettet;

\*  
\*   \*

68. pålægger sin formand at sende denne beslutning, ledsaget af ændringerne til sektion I, II, IV, V, VI, VII, VIII og IX i budgetforslaget, til Rådet og Kommissionen og til de øvrige berørte institutioner og organer.

---

**P6\_TA(2007)0475**

### **Anerkendelse af retslige afgørelser \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 25. oktober 2007 om Forbundsrepublikken Tysklands og Den Franske Republiks initiativ med henblik på Rådets vedtagelse af en rammeafgørelse om anerkendelse af og tilsyn med betingede straffe, alternative sanktioner og betingede domme (6480/2007 — C6—0129/2007 — 2007/0807(CNS))**

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republiks initiativ (6480/2007) <sup>(1)</sup>,
- der henviser til EU-traktatens artikel 31, stk. 1, litra a) og c), og artikel 34, stk. 2, litra b),
- der henviser til EF-traktatens artikel 39, stk. 1, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0129/2007),
- der henviser til forretningsordenens artikel 93 og 51,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0356/2007),

1. godkender Forbundsrepublikken Tysklands og Den Franske Republiks initiativ som ændret;
2. opfordrer Rådet til at ændre initiativets ordlyd i overensstemmelse hermed;
3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Forbundsrepublikken Tysklands og Den Franske Republiks initiativ i væsentlig grad;
5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til Forbundsrepublikken Tysklands og Den Franske Republiks regeringer.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 147 af 30.6.2007, s. 1.



Torsdag, den 25. oktober 2007

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLANDS OG  
DEN FRANSE REPubLIKS INITIATIV

ÆNDRINGER

## Ændring 1

## Titel

Initiativ fra Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik med henblik på Rådets vedtagelse af en rammeafgørelse om anerkendelse af **og** tilsyn med betingede straffe, alternative sanktioner og betingede domme

Initiativ fra Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik med henblik på Rådets vedtagelse af en rammeafgørelse om anerkendelse af, tilsyn med **og fuldbyrdelse af** betingede straffe, alternative sanktioner og betingede domme

## Ændring 2

## Betragtning 5

(5) Denne rammeafgørelse respekterer de grundlæggende rettigheder og principper, som er anerkendt i artikel 6 i EU-traktaten, og som afspejles i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, særlig kapitel VI. Ingen bestemmelser i denne rammeafgørelse bør fortolkes som et forbud mod at nægte at anerkende en dom og/eller at føre tilsyn med et vilkår eller en alternativ sanktion, hvis der er objektive grunde til at formode, at vilkåret eller den alternative sanktion er **idømt med det formål at straffe en person på grund af den pågældendes køn, race, religion, etniske baggrund, nationalitet, sprog, politiske overbevisning eller seksuelle orientering, eller at den pågældende kan blive dårligere stillet af en af disse grunde.**

(5) Denne rammeafgørelse respekterer de grundlæggende rettigheder og principper, som er anerkendt i artikel 6 i EU-traktaten, og som afspejles i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, særlig kapitel VI. Ingen bestemmelser i denne rammeafgørelse bør fortolkes som et forbud mod at nægte at anerkende en dom og/eller at føre tilsyn med et vilkår eller en alternativ sanktion, hvis der er objektive grunde til at formode, at vilkåret eller den alternative sanktion er **blevet fastsat under åbenlys krænkelse af de grundlæggende rettigheder, der er forankret i EU's traktater.**

## Ændring 3

## Betragtning 6

(6) Denne rammeafgørelse bør ikke være til hinder for, at medlemsstaterne anvender deres egne forfatningsmæssige regler om retten til en retfærdig rettergang, foreningsfrihed, pressefrihed og ytringsfrihed i andre medier.

(6) Denne rammeafgørelse bør ikke være til hinder for, at medlemsstaterne anvender deres egne forfatningsmæssige regler om retten til en retfærdig rettergang, foreningsfrihed, pressefrihed og ytringsfrihed i andre medier **samt generelt alle forfatningsmæssige regler om grundlæggende rettigheder, hvis anvendelsesområde ikke er uforeneligt med den måde, foranstaltningerne gennemføres på.**

## Ændring 4

## Betragtning 8

(8) Gensidig anerkendelse af og tilsyn med betingede straffe, alternative sanktioner og betingede domme i fuldbyrdesstaten skal øge domfældtes resocialiseringschancer, idet den pågældende får mulighed for at bevare sine familiemæssige, sproglige, kulturelle og andre bånd. Samtidig bør kontrollen med overholdelsen af vilkårene og de alternative sanktioner forbedres med det formål at forhindre nye lovovertrædelser og dermed tage hensyn til ofrene, **der bør beskyttes.**

(8) Gensidig anerkendelse af og tilsyn med betingede straffe, alternative sanktioner og betingede domme i fuldbyrdesstaten skal øge domfældtes resocialiseringschancer, idet den pågældende får mulighed for at bevare sine familiemæssige, sproglige, kulturelle og andre bånd. Samtidig bør kontrollen med overholdelsen af vilkårene og de alternative sanktioner forbedres med det formål at forhindre nye lovovertrædelser og dermed tage hensyn til **beskyttelsen af** ofrene **og til beskyttelsen af samfundet i almindelighed.**

Torsdag, den 25. oktober 2007

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLANDS OG  
DEN FRANSE REPubLIKS INITIATIV

ÆNDRINGER

## Ændring 5

## Betragtning 9

(9) For at sikre en effektiv informationsudveksling om alle relevante omstændigheder i forbindelse med den betingede straf tilskyndes medlemsstaterne til i deres nationale lovgivning at sørge for, at overtagelsen af tilsynet med vilkårene **og** de alternative sanktioner dokumenteres i de nationale registre.

(9) For at sikre en effektiv informationsudveksling om alle relevante omstændigheder i forbindelse med den betingede straf tilskyndes medlemsstaterne til i deres nationale lovgivning at sørge for, at overtagelsen af tilsynet med vilkårene, de alternative sanktioner **og betingede domme** dokumenteres i de nationale registre.

## Ændring 6

## Artikel 1, stk. 1

1. Formålet med denne rammeafgørelse er **at fastsætte de regler, hvorefter en medlemsstat med henblik på** at lette en domfældts resocialisering og forbedre beskyttelsen af ofre **fører tilsyn med vilkår pålagt på grundlag af en dom, der er afsagt i en anden medlemsstat, eller alternative sanktioner i denne dom og træffer alle øvrige afgørelser i forbindelse med fuldbyrdelsen af dommen inden for rammerne af sine beføjelser.**

1. Formålet med denne rammeafgørelse er at lette en domfældts resocialisering og forbedre beskyttelsen af ofre **og af samfundet samt at lette anvendelsen af passende betingede straffe, alternative sanktioner og betingede domme i forbindelse med lovovertrædere, der ikke er bosiddende i domlandet. Med henblik på at opfylde disse målsætninger fastsættes der i denne rammeafgørelse regler, hvormed den medlemsstat, hvor domfældte har sit lovlige og sædvanlige opholdssted — i de tilfælde, hvor han er vendt tilbage eller agter at vende tilbage til denne stat — anerkender domme, der er afsagt i en anden medlemsstat og fører tilsyn med og fuldbyrder betingede straffe, alternative sanktioner og betingede domme.**

## Ændring 7

## Artikel 1, stk. 2

2. Denne rammeafgørelse finder kun anvendelse på anerkendelse af domme og overtagelse af tilsynet med **vilkår** og alternative sanktioner samt alle **øvrige** afgørelser som defineret i rammeafgørelsen. Denne rammeafgørelse finder ikke anvendelse på fuldbyrdelse af straffedomme, der indebærer frihedsstraf eller frihedsberøvende foranstaltninger, og som falder ind under Rådets rammeafgørelse 2007/.../RIA. Anerkendelse og fuldbyrdelse af bøder og afgørelser om konfiskation baseres på de instrumenter, der finder anvendelse mellem medlemsstaterne, især Rådets rammeafgørelse 2005/214/RIA af 24. februar 2005 om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på bødestrafte og Rådets rammeafgørelse 2006/783/RIA af 6. oktober 2006 om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på afgørelser om konfiskation.

2. Denne rammeafgørelse finder kun anvendelse på anerkendelse af domme og overtagelse af tilsynet med **og fuldbyrdelsen af betingede straffe**, alternative sanktioner **og betingede domme** samt alle **senere** afgørelser som defineret i rammeafgørelsen. Denne rammeafgørelse finder ikke anvendelse på fuldbyrdelse af straffedomme, der indebærer frihedsstraf eller frihedsberøvende foranstaltninger, og som falder ind under Rådets rammeafgørelse 2007/.../RIA. Anerkendelse og fuldbyrdelse af bøder og afgørelser om konfiskation baseres på de instrumenter, der finder anvendelse mellem medlemsstaterne, især Rådets rammeafgørelse 2005/214/RIA af 24. februar 2005 om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på bødestrafte og Rådets rammeafgørelse 2006/783/RIA af 6. oktober 2006 om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på afgørelser om konfiskation.

## Ændring 8

## Artikel 2, litra b, nr. ii

ii) efter afsoning af en del af frihedsstraffen eller den frihedsberøvende foranstaltning (betinget løsladelse eller prøveløsladelse)

ii) efter afsoning af en del af frihedsstraffen eller den frihedsberøvende foranstaltning (**afgørelse om** betinget løsladelse eller prøveløsladelse) **med pålæggelse af et eller flere vilkår**

Torsdag, den 25. oktober 2007

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLANDS OG  
DEN FRANSE REPubLIKS INITIATIV

ÆNDRINGER

## Ændring 9

Artikel 2, litra c

- |  |   |
|--|---|
| c) »alternativ sanktion«: forpligtelse eller påbud, der idømmes som selvstændig straf, og som ikke er en <b>frihedsstraf, frihedsberøvende foranstaltning</b> eller <b>bødestraf</b> | c) »alternativ sanktion«: forpligtelse eller påbud, der idømmes som selvstændig straf, og som ikke er en <b>frihedsberøvelse</b> eller <b>indebærer betaling af et pengebeløb</b> |
|--|---|

## Ændring 10

Artikel 2, litra d

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| d) »betinget dom«: en afgørelse fra en ret, hvorefter pålæggelsen af en straf udsættes på visse betingelser ved pålæggelse af et eller flere vilkår | d. (Vedrører ikke den danske tekst) |
|---|-------------------------------------|

## Ændring 11

Artikel 2, litra g

- |   |   |
|---|---|
| g) »fuldbyrdsstat«: den medlemsstat, der fører tilsyn med vilkårene og de alternative sanktioner samt alle øvrige afgørelser, der træffes i forbindelse med fuldbyrdelsen af <b>dommen, i det omfang den har påtaget sig kompetencen her til.</b> | g) »fuldbyrdsstat«: den medlemsstat, der fører tilsyn med vilkårene og de alternative sanktioner samt alle øvrige afgørelser, der træffes i forbindelse med fuldbyrdelsen af <b>betingede straffe, alternative sanktioner og betingede domme, i overensstemmelse med en afgørelse som nævnt i artikel 7</b> |
|---|---|

## Ændring 12

Artikel 2, litra g a (nyt)

- g a) »lovligt og sædvanligt opholdssted«: det sted, hvor den pågældende har oprettet det varige midtpunkt for sine interesser, og som bestemmes ved hjælp af samtlige relevante faktiske omstændigheder.**

## Ændring 13

Artikel 3

Denne rammeafgørelse indebærer ikke nogen ændring af pligten til at respektere de grundlæggende rettigheder og grundlæggende retsprincipper, således som de er defineret i artikel 6 i traktaten om Den Europæiske Union.

Denne rammeafgørelse indebærer ikke nogen ændring af pligten til at respektere de grundlæggende rettigheder og grundlæggende retsprincipper, således som de er defineret i artikel 6 i traktaten om Den Europæiske Union **og i medlemsstaternes forfatninger.**

Torsdag, den 25. oktober 2007

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLANDS OG  
DEN FRANSKE REPUBLIKS INITIATIV

ÆNDRINGER

## Ændring 14

## Artikel 4, stk. 1

1. Hver medlemsstat meddeler Generalsekretariatet for Rådet, hvilken **judiciel** myndighed eller hvilke **judicielle** myndigheder der i henhold til dens nationale lovgivning har kompetence til at handle i overensstemmelse med denne rammeafgørelse i en situation, hvor medlemsstaten er henholdsvis udstedelsesstat eller fuldbyrdsstat.

1. Hver medlemsstat meddeler Generalsekretariatet for Rådet, hvilken myndighed eller hvilke myndigheder der i henhold til dens nationale lovgivning har kompetence til at handle i overensstemmelse med denne rammeafgørelse i en situation, hvor medlemsstaten er henholdsvis udstedelsesstat eller fuldbyrdsstat. **Listen over kompetente myndigheder offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.**

## Ændring 15

## Artikel 5, stk. 1, indledning

1. En dom, der indeholder et eller flere af følgende vilkår **eller en eller flere af følgende alternative sanktioner**, kan fremsendes til en anden medlemsstat, hvor domfældte har lovligt og sædvanligt ophold, med henblik på anerkendelse og overtagelse af tilsynet med disse vilkår **og sanktioner**:

1. En dom **eller afgørelse om prøveløsladelse**, der indeholder et eller flere af følgende vilkår, **forpligtelser eller påbud**, kan fremsendes til en anden medlemsstat, hvor domfældte har lovligt og sædvanligt ophold, med henblik på anerkendelse og overtagelse af tilsynet med disse vilkår, **forpligtelser eller påbud**. **Den i artikel 6 nævnte attest kan med henblik på tilsyn indeholde oplysninger om et eller flere vilkår, forpligtelser eller påbud, som indgår i en dom:**

## Ændring 16

## Artikel 5, stk. 1, litra a

a) pligt for den domfældte til at meddele den kompetente myndighed i fuldbyrdsstaten enhver ændring af bopæl

a) pligt for den domfældte til at meddele den kompetente myndighed i fuldbyrdsstaten enhver ændring af bopæl **eller af arbejds- eller uddannelsessted**

## Ændring 17

## Artikel 5, stk. 1, litra b

b) pligt til ikke at **forlade eller** opholde sig på bestemte steder i udstedelses- eller fuldbyrdsstaten uden tilladelse samt andre påbud med hensyn til livsførelse, opholdssted, uddannelse, arbejde eller fritidsaktiviteter

b) pligt til ikke at opholde sig på bestemte steder i udstedelses- eller fuldbyrdsstaten uden tilladelse samt andre påbud med hensyn til livsførelse, opholdssted, uddannelse, arbejde eller fritidsaktiviteter

## Ændring 18

## Artikel 5, stk. 1, litra e

e) pligt til at kompensere for skader, der er forvoldt ved lovovertrædelsen

e) pligt til at kompensere for skader, der er forvoldt ved lovovertrædelsen **og til at informere den kompetente myndighed i fuldbyrdsstaten om opfyldelsen af denne pligt**

Torsdag, den 25. oktober 2007

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLANDS OG  
DEN FRANSE REPubLIKS INITIATIV

ÆNDRINGER

## Ændring 19

Artikel 5, stk. 1 a (nyt)

**1 a. I henhold til denne rammeafgørelse skal domfældte i den pågældende sag høres, inden dommen eller afgørelsen om prøveløsladelse fremsendes.**

## Ændring 20

Artikel 5, stk. 3

3. De attester, der er omhandlet i artikel 6, skal bortset fra de i stk. 1 anførte vilkår og sanktioner kun indeholde de vilkår eller **sanktioner**, som fuldbyrdsstaten har meddelt i henhold til stk. 2.

3. De attester, der er omhandlet i artikel 6, skal bortset fra de i stk. 1 anførte vilkår og sanktioner kun indeholde de vilkår eller **de forpligtelser eller påbud**, som fuldbyrdsstaten har meddelt i henhold til stk. 2.

## Ændring 21

Artikel 6, stk. 1

1. Den kompetente judicielle myndighed i udstedelsesstaten fremsender **dommen eller en bekræftet genpart heraf samt en** attest, for hvilken der findes en standardformular i bilag I, direkte til den kompetente judicielle myndighed i fuldbyrdsstaten på en måde, der efterlader et skriftligt spor, og således, at fuldbyrdsstaten kan fastslå ægtheden. Originalen af dommen eller en bekræftet genpart heraf og originalen af attesten sendes til fuldbyrdsstaten, hvis denne kræver det. Alle officielle meddelelser fremsendes ligeledes direkte mellem de nævnte kompetente judicielle myndigheder.

1. Den kompetente judicielle myndighed i udstedelsesstaten fremsender **den** attest, for hvilken der findes en standardformular i bilag I, **sammen med dommen (eller en bekræftet genpart heraf), samt i givet fald afgørelsen om prøveløsladelse** direkte til den kompetente judicielle myndighed i fuldbyrdsstaten på en måde, der efterlader et skriftligt spor, og således, at fuldbyrdsstaten kan fastslå ægtheden. Originalen af dommen eller en bekræftet genpart heraf og originalen af attesten sendes til fuldbyrdsstaten, hvis denne kræver det. Alle officielle meddelelser fremsendes ligeledes direkte mellem de nævnte kompetente judicielle myndigheder.

## Ændring 22

Artikel 6, stk. 3

3. Den kompetente judicielle myndighed i udstedelsesstaten fremsender kun dommen og attesten til én fuldbyrdsstat ad gangen.

3. Den kompetente judicielle myndighed i udstedelsesstaten fremsender kun dommen og attesten (**samt eventuelt afgørelsen om prøveløsladelse**) til én fuldbyrdsstat ad gangen.

## Ændring 23

Artikel 6, stk. 5

5. Hvis en judiciel myndighed i fuldbyrdsstaten, som modtager en dom samt en attest, ikke har kompetence til at anerkende den, sender den af egen drift dommen samt attesten videre til den kompetente judicielle myndighed. Denne kompetente judicielle myndighed i fuldbyrdsstaten underretter straks den kompetente judicielle myndighed i udstedelsesstaten om fremsendelsen af dommen og attesten til den kompetente myndighed på en måde, der efterlader et skriftligt spor.

5. Hvis en judiciel myndighed i fuldbyrdsstaten, som modtager en dom samt en attest (**og eventuelt afgørelsen om prøveløsladelse**) ikke har kompetence til at anerkende den, sender den af egen drift dommen samt attesten videre til den kompetente judicielle myndighed. Denne kompetente judicielle myndighed i fuldbyrdsstaten underretter straks den kompetente judicielle myndighed i udstedelsesstaten om fremsendelsen af dommen og attesten til den kompetente myndighed på en måde, der efterlader et skriftligt spor.

Torsdag, den 25. oktober 2007

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLANDS OG  
DEN FRANSKE REPUBLIKS INITIATIV

ÆNDRINGER

## Ændring 24

## Artikel 7, stk. 1

1. Den kompetente judicielle myndighed i fuldbyrdesstaten anerkender den dom, der er fremsendt i henhold til artikel 6, og træffer omgående alle nødvendige foranstaltninger til at føre tilsyn med vilkårene og de **alternative sanktioner**, medmindre den beslutter at påberåbe sig en af de i artikel 9 nævnte grunde til at afslå at anerkende og **overtage tilsynet** med dommen.

1. Den kompetente judicielle myndighed i fuldbyrdesstaten anerkender den dom, der er fremsendt i henhold til **proceduren** i artikel 6, og træffer omgående alle nødvendige foranstaltninger til at føre tilsyn med vilkårene og de **forpligtelser eller påbud, som udgør den alternative sanktion**, medmindre den beslutter at påberåbe sig en af de i artikel 9 nævnte grunde til at afslå at anerkende og **føre tilsyn** med dommen.

## Ændring 25

## Artikel 7, stk. 2

2. Hvis vilkårene eller de alternative sanktioner på grund af deres **art og** varighed ikke er forenelige med fuldbyrdesstatens lovgivning, kan den kompetente judicielle myndighed i denne stat tilpasse **disse** til de vilkår eller de alternative sanktioner, der efter denne stats lovgivning gælder for lignende lovovertrædelser. Det tilpassede vilkår eller den alternative sanktion skal ligge så tæt som muligt på det vilkår eller den sanktion, som er pålagt i udstedelsesstaten.

2. Hvis vilkårene eller de alternative sanktioner på grund af deres varighed ikke er forenelige med fuldbyrdesstatens lovgivning, kan den kompetente judicielle myndighed i denne stat tilpasse **deres varighed** til de vilkår eller de **forpligtelser eller påbud, som udgør de eksisterende** alternative sanktioner, der efter denne stats lovgivning gælder for lignende lovovertrædelser. Det tilpassede vilkår eller den alternative sanktion skal ligge så tæt som muligt på det vilkår eller den sanktion, som er pålagt i udstedelsesstaten.

## Ændring 26

## Artikel 7, stk. 3 a (nyt)

**3 a. I tilfælde af tilpasning af vilkår eller alternative sanktioner, jf. stk. 2, underretter den kompetente judicielle myndighed i fuldbyrdesstaten straks den kompetente judicielle myndighed i udstedelsesstaten. Efter at have modtaget en sådan underretning kan den kompetente judicielle myndighed i udstedelsesstaten beslutte at trække attesten og dommen (samt i givet fald afgørelsen om prøveløsladelse) tilbage. I sådanne tilfælde har den dømte ret til at blive hørt.**

## Ændring 27

## Artikel 9, stk. 1, indledning

1. Den kompetente judicielle myndighed i fuldbyrdesstaten kan afslå at anerkende dommen og overtage tilsynet med vilkårene og de alternative sanktioner, hvis

1. Den kompetente judicielle myndighed i fuldbyrdesstaten kan afslå at anerkende dommen (**eller i givet fald afgørelsen om prøveløsladelse**) og **at** overtage tilsynet med vilkårene og de alternative sanktioner, hvis

Torsdag, den 25. oktober 2007

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLANDS OG  
DEN FRANSE REPubLIKS INITIATIV

ÆNDRINGER

## Ændring 28

Artikel 9, stk. 1, litra a

- a) den i artikel 6 omhandlede attest er ufuldstændig eller klart ikke svarer til dommen og ikke kompletteres eller berigtiges inden for en rimelig frist fastsat af fuldbyrdesstatens kompetente judicielle myndighed
- a) den i artikel 6 omhandlede attest er ufuldstændig eller klart ikke svarer til dommen **eller til afgørelsen om prøveløsladelse** og ikke kompletteres eller berigtiges inden for en rimelig frist fastsat af fuldbyrdesstatens kompetente judicielle myndighed

## Ændring 29

Artikel 9, stk. 1, litra b

- b) kriterierne i artikel 5 ikke er opfyldt
- b) kriterierne i artikel 5 ikke er opfyldt, **herunder, men ikke nødvendigvis udelukkende, pligten til at have lovligt og sædvanligt opholdssted i fuldbyrdesstaten**

## Ændring 30

Artikel 9, stk. 1, litra e

- e) sanktionen **ikke kan fuldbyrdes på grund af forældelse** i henhold til fuldbyrdesstatens lovgivning, **og den vedrører handlinger, der falder ind under fuldbyrdesstatens kompetence i henhold til denne stats egen lovgivning**
- e) sanktionen **er forældet** i henhold til fuldbyrdesstatens lovgivning

## Ændring 31

Artikel 9, stk. 1, litra i

- i) dommen omfatter lægebehandling/terapeutisk behandling, som fuldbyrdesstaten uanset artikel 7, stk. 2, ikke har mulighed for at føre tilsyn med på grund af den pågældende stats **retssystem eller** sundhedsvæsen, eller
- i) dommen **eller eventuelt afgørelsen om prøveløsladelse** omfatter lægebehandling/terapeutisk behandling, som fuldbyrdesstaten uanset artikel 7, stk. 2, ikke har mulighed for at føre tilsyn med på grund af den pågældende stats sundhedsvæsen, eller

## Ændring 32

Artikel 9, stk. 1, litra j

- j) **der ved anvendelsen af artikel 13, stk. 1, ikke kan opnås enighed om tilpasningen af vilkårene eller de alternative sanktioner.**
- udgår**

## Ændring 33

Artikel 9, stk. 1, litra j a (nyt)

- j a) attesten eller dommen omfatter vilkår, der ikke er nævnt i eller accepteret i medfør af artikel 5, stk. 1 og 2 i denne rammeafgørelse.**

Torsdag, den 25. oktober 2007

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLANDS OG  
DEN FRANSKE REPUBLIKS INITIATIV

ÆNDRINGER

## Ændring 34

## Artikel 9, stk. 2

2. Før den kompetente judicielle myndighed i fuldbyrdelsesstaten i de i **stk. 1** nævnte tilfælde beslutter **at afslå** at anerkende dommen og overtage tilsynet med vilkårene og de alternative sanktioner, hører den på en relevant måde den kompetente judicielle myndighed i udstedelsesstaten og anmoder den om nødvendigt om straks at tilvejebringe de nødvendige supplerende oplysninger.

2. Før den kompetente judicielle myndighed i fuldbyrdelsesstaten i de i **stk. 1, litra a), b), c), h) og i)** nævnte tilfælde beslutter **ikke** at anerkende dommen (**eller eventuelt afgørelsen om prøveløsladelse**) og overtage tilsynet med vilkårene og de alternative sanktioner, hører den på en relevant måde den kompetente judicielle myndighed i udstedelsesstaten og anmoder den om nødvendigt om straks at tilvejebringe de nødvendige supplerende oplysninger.

## Ændring 35

## Artikel 10, stk. 1

1. Den kompetente judicielle myndighed i fuldbyrdelsesstaten træffer inden for en frist på **10 dage** efter modtagelsen af dommen og attesten afgørelse om, hvorvidt dommen skal anerkendes og tilsynet med vilkårene og de alternative sanktioner overtages. Den underretter straks den kompetente judicielle myndighed i udstedelsesstaten på en måde, der efterlader et skriftligt spor, om sin afgørelse. Afslag på anerkendelse af dommen og overtagelse af tilsynet skal begrundes.

1. Den kompetente judicielle myndighed i fuldbyrdelsesstaten træffer inden for en frist på **30 dage** efter modtagelsen af dommen og attesten afgørelse om, hvorvidt dommen skal anerkendes og tilsynet med vilkårene og de alternative sanktioner overtages. Den underretter straks den kompetente judicielle myndighed i udstedelsesstaten på en måde, der efterlader et skriftligt spor, om sin afgørelse. Afslag på anerkendelse af dommen og overtagelse af tilsynet skal begrundes.

## Ændring 36

## Artikel 10, stk. 2

2. Hvis det i **et specifikt tilfælde** ikke er muligt for den kompetente judicielle myndighed i fuldbyrdelsesstaten at overholde fristen i stk. 1, underretter den straks på en hvilken som helst måde, den kompetente judicielle myndighed i udstedelsesstaten om grundene til forsinkelsen og om, hvor lang tid der skønnes nødvendig, før den endelige afgørelse kan træffes.

2. Hvis det i **undtagelsestilfælde** ikke er muligt for den kompetente judicielle myndighed i fuldbyrdelsesstaten at overholde fristen i stk. 1, underretter den straks på en hvilken som helst måde, den kompetente judicielle myndighed i udstedelsesstaten om grundene til forsinkelsen og om, hvor lang tid der skønnes nødvendig, før den endelige afgørelse kan træffes.

## Ændring 37

## Artikel 11

Fuldbyrdelsesstatens lovgivning finder anvendelse på tilsynet med vilkår og alternative sanktioner.

Fuldbyrdelsesstatens lovgivning finder anvendelse på tilsynet med vilkår og **de forpligtelser og påbud, der udgør** alternative sanktioner.

## Ændring 38

## Artikel 12, stk. 1

1. Det tilkommer fuldbyrdelsesstatens kompetente **judicielle** myndigheder at træffe alle **øvrige** afgørelser i forbindelse med den betingede straf, den alternative sanktion **eller** den betingede dom som f.eks. efterfølgende ændring af vilkårene, tilbagekaldelse af strafudsættelsen, strafudmåling i tilfælde af en betinget

1. Det tilkommer fuldbyrdelsesstatens kompetente myndigheder at træffe alle **senere** afgørelser i forbindelse med den betingede straf, den alternative sanktion, den betingede dom **eller prøveløsladelsen** som f.eks. efterfølgende ændring af vilkårene, tilbagekaldelse af strafudsættelsen, strafudmåling i tilfælde



Torsdag, den 25. oktober 2007

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLANDS OG  
DEN FRANSE REPubLIKS INITIATIV

ÆNDRINGER

dom eller **strafbortfald**. Fuldbyrdsstatens lovgivning finder anvendelse på ovennævnte afgørelser samt alle **øvrige** følger af dommen.

af en betinget dom eller **tilbagekaldelse heraf eller forældelse**. Fuldbyrdsstatens lovgivning finder anvendelse på ovennævnte afgørelser samt alle **senere** følger af dommen.

Ændring 39

Artikel 12, stk. 2

2. Udstedelsesstatens kompetente judicielle myndighed kan forbeholde sig kompetencen **for** alle **øvrige** afgørelser i forbindelse med betingede domme. I så fald finder udstedelsesstatens lovgivning anvendelse på alle **øvrige** følger af dommen.

2. Udstedelsesstatens kompetente judicielle myndighed kan forbeholde sig kompetencen **til at træffe** alle **senere** afgørelser i forbindelse med betingede domme. I så fald finder udstedelsesstatens lovgivning anvendelse på **alle de afgørelser, der er omhandlet i stk. 1, og på alle senere** følger af dommen.

Ændring 40

Artikel 12, stk. 3

3. Enhver medlemsstat kan **ved gennemførelsen** af denne rammeafgørelse meddele, at den som fuldbyrdsstat **forbeholder sig ret til i individuelle tilfælde at afslå** at overtage kompetencen efter stk. 1. Afgørelsen træffes, og meddelelsen herom gives i så fald efter proceduren i artikel 10. Dette berører ikke de forpligtelser, der følger af artikel 7, stk. 1.

3. Enhver medlemsstat kan **i forbindelse med vedtagelsen** af denne rammeafgørelse **eller senere ved gennemførelse af den, ved indgivelse af en erklæring til Generalsekretariatet for Rådet**, meddele, at den som fuldbyrdsstat **afslår** at overtage kompetencen efter stk. 1 **i de kategorier af tilfælde, som den pågældende stat angiver**. Afgørelsen træffes (**og begrundes**) og meddelelsen herom gives i så fald efter proceduren i artikel 10. Dette berører ikke de forpligtelser, der følger af artikel 7, stk. 1. **En sådan erklæring fra en medlemsstat kan til enhver tid tilbagekaldes. Erklæringer eller tilbagekaldelser af erklæringer offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.**

Ændring 41

Artikel 13, stk. 1

Artikel 13

udgår

**Høring mellem de kompetente judicielle myndigheder**

1. Hvis fuldbyrdsstatens kompetente judicielle myndighed har til hensigt at foretage en tilpasning efter artikel 7, stk. 2 og 3, hører den først udstedelsesstatens kompetente judicielle myndighed om tilpasningen af vilkårene eller den alternative sanktion.

2. Udstedelsesstatens kompetente judicielle myndighed kan ved fremsendelsen af dommen og attesten efter artikel 6 give afkald på den i stk. 1 nævnte høring. I så fald underrettes udstedelsesstatens kompetente judicielle myndighed efterfølgende af fuldbyrdsstatens kompetente judicielle myndighed om enhver tilpasning i henhold til artikel 7, stk. 2 og 3.

Torsdag, den 25. oktober 2007

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLANDS OG  
DEN FRANSKE REPUBLIKS INITIATIV

ÆNDRINGER

## Ændring 42

Artikel 14, overskrift

De implicerede myndigheders pligter, når fuldbyrdelsesstaten har kompetence til at træffe alle **øvrige** afgørelserDe implicerede myndigheders pligter, når fuldbyrdelsesstaten har kompetence til at træffe alle **senere** afgørelser

## Ændring 43

Artikel 14, stk. 1, litra a

a) ændring af vilkårene **eller den alternative sanktion**a) **alternative sanktioner og** ændring af vilkårene

## Ændring 44

Artikel 14, stk. 1, litra b

b) tilbagekaldelse af **strafudsættelsen**b) tilbagekaldelse af **den betingede straf eller den betingede dom**

## Ændring 45

Artikel 14, stk. 1, litra c

c) strafudmåling i tilfælde af en betinget dom

c. (Vedrører ikke den danske tekst)

## Ændring 46

Artikel 14, stk. 1, litra d

d) ophævelse af **vilkårene** eller den alternative sanktion.d) ophævelse af **den betingede straf, den betingede dom** eller den alternative sanktion.

## Ændring 47

Artikel 14, stk. 1 a (nyt)

**1 a. I tilfælde af tilbagekaldelse af betingede straffe, betingede domme og alternative sanktioner er fuldbyrdelsesstaten ansvarlig for fuldbyrdelsen af den ved dommen idømte frihedsstraf, undtagen i de i artikel 12, stk. 2 og 3 nævnte tilfælde.**

## Ændring 48

Artikel 14, stk. 2

2. Udstedelsesstatens kompetente judicielle myndighed underretter straks fuldbyrdelsesstatens kompetente judicielle myndighed på en måde, der efterlader et skriftligt spor, om ethvert forhold eller enhver oplysning, der efter dens opfattelse kunne føre til tilbagekaldelse af strafudsættelsen eller en ændring af vilkårene eller **den alternative sanktion**.

2. Udstedelsesstatens kompetente judicielle myndighed underretter straks fuldbyrdelsesstatens kompetente judicielle myndighed på en måde, der efterlader et skriftligt spor, om ethvert forhold eller enhver oplysning, der efter dens opfattelse kunne føre til tilbagekaldelse af strafudsættelsen **eller den betingede dom** eller en ændring af vilkårene eller **af de forpligtelser og påbud, som udgør alternative sanktioner**.

Torsdag, den 25. oktober 2007

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLANDS OG  
DEN FRANSKE REPUBLIKS INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 49

Artikel 14, stk. 2 a (nyt)

**2 a. Domfældte høres af de judicielle myndigheder, inden der foretages strafudmåling i forbindelse med en betinget dom, eller før strafudsættelsen tilbagekaldes, for at sikre, at det grundlæggende kontradiktoriske princip respekteres.**

Ændring 50

Artikel 15, overskrift

De implicerede myndigheders pligter, når udstedelsesstaten har kompetence til at træffe alle **øvrige** afgørelser

De implicerede myndigheders pligter, når udstedelsesstaten har kompetence til at træffe alle **senere** afgørelser

Ændring 51, indledning

Artikel 15, stk. 1

1. Hvis udstedelsesstatens kompetente judicielle myndighed har kompetence til at træffe alle **øvrige** afgørelser efter artikel 12, stk. 2 og 3, underretter fuldbyrdsstatens kompetente judicielle myndighed omgående denne om

1. Hvis udstedelsesstatens kompetente judicielle myndighed har kompetence til at træffe alle **senere** afgørelser efter artikel 12, stk. 2 og 3, underretter fuldbyrdsstatens kompetente judicielle myndighed omgående denne om

Ændring 52

Artikel 15, stk. 1, litra a

a) **enhver overtrædelse** af et vilkår eller **en alternativ sanktion**, og

a) **overtrædelser** af vilkår eller **af forpligtelser og påbud, som udgør alternative sanktioner**, og

Ændring 53

Artikel 15, stk. 1, litra b, nr. i

i) kan give anledning til en ændring af vilkårene eller **den alternative sanktion**

i) kan give anledning til en ændring af vilkårene eller **af forpligtelser og påbud, som udgør en alternativ sanktion**

Ændring 54

Artikel 15, stk. 1, litra b, nr. ii

ii) vil skulle tages hensyn til ved strafudmålingen i tilfælde af en betinget dom, eller

ii) (Vedrører ikke den danske tekst)

Torsdag, den 25. oktober 2007

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLANDS OG  
DEN FRANSKE REPUBLIKS INITIATIV

ÆNDRINGER

## Ændring 55

Artikel 15, stk. 1, litra b, nr. iii

iii) kan medføre tilbagekaldelse af strafudsættelsen.

iii) kan medføre tilbagekaldelse af strafudsættelsen **og den betingede dom.**

## Ændring 56

Artikel 15, stk. 3

3. Inden der træffes afgørelse om strafudmåling i forbindelse med en betinget dom eller tilbagekaldelse af strafudsættelsen, **skal** domfældte høres. **Dette krav kan eventuelt opfyldes efter proceduren i artikel 10 i konventionen af 29. maj 2000 om gensidig retshjælp i straffesager mellem Den Europæiske Unions medlemsstater.**

3. Inden der træffes afgørelse om strafudmåling i forbindelse med en betinget dom eller tilbagekaldelse af strafudsættelsen, høres domfældte **af de judicielle myndigheder for at sikre, at det grundlæggende kontradiktoriske princip respekteres.**

## Ændring 57

Artikel 15, stk. 4, litra a

a) ændring af vilkårene eller **den alternative sanktion**a) ændring af vilkårene eller **af de forpligtelser og påbud, som udgør en alternativ sanktion**

## Ændring 58

Artikel 15, stk. 4, litra b

b) tilbagekaldelse af strafudsættelsen

b) tilbagekaldelse af strafudsættelsen **og af den betingede dom**

## Ændring 59

Artikel 15, stk. 4, litra c

c) strafudmåling i tilfælde af en betinget dom

c) (Vedrører ikke den danske tekst)

## Ændring 60

Artikel 15, stk. 4, litra d

d) ophævelse af **vilkårene** eller den alternative sanktion.d) ophævelse af **den betingede straf, den betingede dom** eller den alternative sanktion.

Torsdag, den 25. oktober 2007

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLANDS OG  
DEN FRANSKE REPUBLIKS INITIATIV

ÆNDRINGER

## Ændring 61

Artikel 15, stk. 4 a (nyt)

**4 a.** Enhver ændring, som den kompetente judicielle myndighed i udstedelsesstaten foretager af et vilkår eller af de forpligtelser og påbud, der udgør alternative sanktioner, sker under behørig hensyntagen til artikel 5. I tilfælde af en ændring kan den kompetente myndighed i fuldbyrdesstaten vælge at træffe en ny afgørelse i henhold til artikel 7, stk. 2, eller artikel 9, stk. 1, litra i).

## Ændring 62

Artikel 15, stk. 5, indledning

5. Ved strafudmåling eller tilbagekaldelse af strafudsættelsen meddeler udstedelsesstatens kompetente judicielle myndighed samtidig fuldbyrdesstatens kompetente judicielle myndighed, **om den har til hensigt at tilsende fuldbyrdesstaten**

5. Ved strafudmåling eller tilbagekaldelse af strafudsættelsen meddeler udstedelsesstatens kompetente judicielle myndighed samtidig fuldbyrdesstatens kompetente judicielle myndighed, **at det ikke længere er nødvendigt at føre tilsyn med vilkårene.**

## Ændring 63

Artikel 15, stk. 5, litra a

a) en dom og en attest i henhold til Rådets rammeafgørelse 2007/.../RIA med henblik på overtagelse af fuldbyrdelsen af frihedsstraffen, eller **udgår**

## Ændring 64

Artikel 15, stk. 5, litra b

b) en europæisk arrestordre med henblik på overgivelse af den dømte i henhold til Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne. **udgår**

## Ændring 65

Artikel 15, stk. 6

6. Hvis pligten til at fuldbyrde vilkår eller alternative sanktioner er bortfaldet, bringer fuldbyrdesstatens kompetente myndighed foranstaltningerne til ophør, så snart den er blevet underrettet herom af udstedelsesstatens kompetente myndighed.

6. Fuldbyrdesstatens kompetente myndighed **indstiller tilsynet med og fuldbyrdelsen af vilkårene, når den er blevet underrettet af udstedelsesstatens kompetente myndighed i overensstemmelse med stk. 5.**

## Ændring 66

Artikel 16, overskrift

Amnesti og benådning

Amnesti, benådning og fornyet prøvelse af dommen

Torsdag, den 25. oktober 2007

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLANDS OG  
DEN FRANSKE REPUBLIKS INITIATIV

ÆNDRINGER

## Ændring 67

Artikel 16, stk. 1 a (nyt)

**Kun udstedelsesstaten kan træffe afgørelse om anmodninger om fornyet prøvelse af judicielle afgørelser, der omfatter betingede straffe, alternative sanktioner og betingede domme, hvis tilsyn og fuldbyrdelse er omfattet af denne rammeafgørelse.**

## Ændring 68

Artikel 17

Hvis domfældte forlader fuldbyrdelsesstaten **og tager** lovligt ophold **i en anden medlemsstat**, overdrager fuldbyrdelsesstatens kompetente judicielle myndighed kompetencen vedrørende tilsynet med vilkårene **og** de alternative sanktioner samt alle øvrige afgørelser i forbindelse med dommens fuldbyrdelse til udstedelsesstatens kompetente judicielle myndighed.

Hvis domfældte forlader **eller ophører med at have** lovligt ophold i fuldbyrdelsesstaten, overdrager fuldbyrdelsesstatens kompetente judicielle myndighed kompetencen vedrørende tilsynet med vilkårene **eller de forpligtelser og påbud, der udgør** de alternative sanktioner, samt alle øvrige afgørelser i forbindelse med dommens fuldbyrdelse (**eller i givet fald i forbindelse med afgørelsen om prøveløsladelse**) til udstedelsesstatens kompetente judicielle myndighed.

## Ændring 69

Artikel 17, stk. 1 a (nyt)

**Den i stk. 1 nævnte kompetence overføres ligeledes, såfremt udstedelsesstaten anmoder den kompetente judicielle myndighed i fuldbyrdelsesstaten herom som følge af, at der er indledt en ny straffesag mod den pågældende i udstedelsesstaten.**

Torsdag, den 25. oktober 2007

P6\_TA(2007)0476

## Fuldbyrdelse af domme i straffesager\*

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 25. oktober 2007 om udkast til Rådets rammeafgørelse om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på domme i straffesager om idømmelse af frihedsstraf eller frihedsberøvende foranstaltninger med henblik på fuldbyrdelse i Den Europæiske Union (9688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS))**

(Høringsprocedure — fornyet høring)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Rådets udkast (9688/2007),
  - der henviser til initiativ fra Republikken Østrig, Republikken Finland og Kongedømmet Sverige (7307/2005) <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til sin holdning af 14. juni 2006 <sup>(2)</sup>,
  - der henviser til EU-traktatens artikel 31, stk. 1, litra a), og artikel 34, stk. 2, litra b),
  - der henviser til EU-traktatens artikel 39, stk. 1, der danner grundlag for Rådets fornyede høring af Parlamentet (C6-0209/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 93, artikel 51 og artikel 55, stk. 3,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0362/2007),
1. godkender Rådets udkast som ændret;
  2. opfordrer Rådet til at ændre teksten i overensstemmelse hermed;
  3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
  4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre sit udkast i væsentlig grad;
  5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

RÅDETS TEKST

ÆNDRINGER

Ændring 1  
Betragtning 2 a (ny)

**(2 a) Processuelle rettigheder i straffesager er et vigtigt element til sikring af gensidig tillid mellem medlemsstaterne i forbindelse med retligt samarbejde, men trods det tyske formandskabs bestræbelser er der ikke hidtil opnået nogen enighed efter Kommissionens forelæggelse af et forslag til rammeafgørelse, som Europa-Parlamentet støttede <sup>(1)</sup>.**

<sup>(1)</sup> EUT C 33 E af 9.2.2006, s. 159.

<sup>(1)</sup> EUT C 150 af 21.6.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 300 E af 9.12.2006, s. 201.

Torsdag, den 25. oktober 2007

P6\_TA(2007)0477

**Fiskeripartnerskabsaftale EF/Madagaskar \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 25. oktober 2007 om ændret forslag til Rådets forordning om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Madagaskar (KOM(2007)0428 — C6-0064/2007 — 2007/0006(CNS))**

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til ændret forslag til Rådets forordning (KOM(2007)0428),
  - der henviser til EF-traktatens artikel 37 og artikel 300, stk. 2,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, første afsnit, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0064/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
  - der henviser til betænkning fra Fiskeriudvalget og udtalelser fra Udviklingsudvalget og Budgetudvalget (A6-0405/2007),
1. godkender det ændrede forslag til Rådets forordning som ændret og godkender indgåelsen af aftalen;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Republikken Madagaskars regeringer og parlamenter.

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1

Betragtning 2 a (ny)

**(2 a) Det er vigtigt at forbedre kvaliteten af de oplysninger, der tilstilles Europa-Parlamentet. Kommissionen bør derfor fremsende konklusionerne fra møderne i Den Blandede Komité, jf. artikel 9 i aftalen.**

Ændring 3

Artikel 3 a (nyt)

**Artikel 3 a**

**Kommissionen aflægger hvert år beretning til Europa-Parlamentet og Rådet om resultaterne af det flerårige sektorspecifikke program, der er omhandlet i protokollens artikel 7.**



Torsdag, den 25. oktober 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 4

Artikel 3 b (ny)

**Artikel 3 b**

*I protokollens sidste gyldighedsår og forud for indgåelsen af en eventuel aftale om dens fornyelse forelægger Kommissionen en rapport for Rådet og Europa-Parlamentet om anvendelsen af og gennemførelsesbetingelserne for aftalen.*

Ændring 5

Artikel 3 c (ny)

**Artikel 3 c**

*På grundlag af den artikel 3 c omhandlede rapport, og efter høring af Europa-Parlamentet giver Rådet i givet fald Kommissionen et mandat til at indlede forhandlinger om indgåelse af en ny protokol.*

Ændring 6

Artikel 3 d (ny)

**Artikel 3 d**

*Kommissionen fremsender konklusionerne fra møderne i Den Blandede Komité, jf. artikel 9 i aftalen, til Europa-Parlamentet.*

P6\_TA(2007)0478

**Fiskeripartnerskabsaftale EF/Mozambique \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 25. oktober 2007 om forslag til Rådets forordning om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Mozambique (KOM(2007)0472 — C6-0284/2007 — 2007/0170(CNS))**

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

— der henviser til forslag til Rådets forordning (KOM(2007)0472),

— der henviser til EF-traktatens artikel 37 og artikel 300, stk. 2, første afsnit,

Torsdag, den 25. oktober 2007

- der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, første afsnit, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0284/2007),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
  - der henviser til betænkning fra Fiskeriudvalget og udtalelser fra Udviklingsudvalget og Budgetudvalget (A6-0404/2007),
1. godkender forslaget til Rådets forordning som ændret og godkender indgåelsen af aftalen;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Republikken Mozambiques regeringer og parlamenter.

## KOMMISSIONENS FORSLAG

## ÆNDRINGER

## Ændring 1

## Betragtning 2 a (nyt)

**(2 a) Den finansielle modydelse fra Fællesskabet bør anvendes til udvikling til fordel for kystbefolkningerne, der lever af fiskeri, samt til oprettelse af små industrivirksomheder, der nedfryser og forarbejder fisk på lokalt plan.**

## Ændring 2

## Betragtning 2 b (ny)

**(2 b) Det er vigtigt at forbedre kvaliteten af de oplysninger, der tilstilles Europa-Parlamentet. Kommissionen bør derfor fremsende konklusionerne fra møderne i Den Blandede Komité, jf. artikel 9 i aftalen.**

## Ændring 4

## Artikel 3 a (nyt)

**Artikel 3 a**

**Kommissionen aflægger hvert år beretning til Europa-Parlamentet og Rådet om resultaterne af det flerårige sektorspecifikke program, der er omhandlet i protokollens artikel 7.**

## Ændring 5

## Artikel 3 b (ny)

**Artikel 3 b**

**Kommissionen fremsender konklusionerne fra møderne i Den Blandede Komité, jf. artikel 9 i aftalen, til Europa-Parlamentet.**

Torsdag, den 25. oktober 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 6  
Artikel 3 c (ny)

**Artikel 3 c**

*I protokollens sidste gyldighedsår og forud for indgåelsen af en eventuel aftale om dens fornyelse forelægger Kommissionen en rapport for Rådet og Europa-Parlamentet om anvendelsen af og gennemførelsesbetingelserne for aftalen.*

Ændring 7  
Artikel 3 d (ny)

**Artikel 3 d**

*På grundlag af den i artikel 3 c omhandlede rapport og efter høring af Europa-Parlamentet giver Rådet i givet fald Kommissionen mandat til at indlede forhandlinger om indgåelse af en ny protokol.*

P6\_TA(2007)0479

**Virksomhedsregistre til statistiske formål \*\*\*II**

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 25. oktober 2007 om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastlæggelse af en fælles ramme for virksomhedsregistre til statistiske formål og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2186/93 (7656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD))**

(Fælles beslutningsprocedure: tredjebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Rådets fælles holdning (7656/5/2007 — C6-0218/2007),
- der henviser til sin holdning ved førstebehandling<sup>(1)</sup> til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2005)0112),
- der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2,
- der henviser til forretningsordenens artikel 62,
- der henviser til indstilling ved andenbehandling fra Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0353/2007),

1. godkender den fælles holdning som ændret;
2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

<sup>(1)</sup> EUT C 298 E af 8.12.2006, s. 127.

Torsdag, den 25. oktober 2007

**P6\_TC2-COD(2005)0032**

**Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved andenbehandlingen den 25. oktober 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2008 om fastlæggelse af en fælles ramme for virksomhedsregistre til statistiske formål og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2186/93**

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved andenbehandlingen til den endelige retsakt, forordning (EF) nr. 177/2008).

**P6\_TA(2007)0480****Beskyttelse af forbrugerne og prisstigningerne****Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om de stigende foder- og fødevarerpriser**

Europa-Parlamentet,

- der henviser til EF-traktatens artikel 33,
- der henviser til sin holdning af 26. september 2007 <sup>(1)</sup> om udtagning af landbrugsarealer for året 2008,
- der henviser til forretningsordenens artikel 108, stk. 5,
- A. der henviser til, at verdensmarkedspriserne på korn er steget voldsomt de seneste måneder, og at de offentlige og private kornlagre er faldet til det laveste niveau i 40 år,
- B. der henviser til, at de seneste skøn i 2007 viser, at kornhøsten i EU-27 vil blive ca. 8 mio. ton mindre end i 2006,
- C. der henviser til, at kornhøsten i 2006 kun var på 265,5 mio. ton, hvilket førte til, at der kun var 1 mio. ton til intervention i 2007,
- D. der henviser til, at verdens kornforsyning er påvirket af dårlige vejrforhold, navnlig tørke og oversvømmelser, som sandsynligvis hænger sammen med klimaændringerne,
- E. der henviser til, at der i de fleste medlemsstater ikke ses nogen direkte og langfristet forbindelse mellem prisstigningerne på visse produkter og efterspørgslen efter biobrændstoffer, men at det alligevel bør understreges, at en aktiv politik til fremme af majsdyrkning med sigte på produktion af bioetanol i lande som f.eks. USA direkte påvirker foder- og fødevarerpriserne, hvilket anerkendes af Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD),
- F. der henviser til, at der i den OECD-undersøgelse, der i september 2007 blev offentliggjort om biobrændstofproduktionens konsekvenser for den globale fødevarerikkerhed og for biodiversiteten, advares om, at kampen om jord og ressourcer til fødevarer- og foderstofproduktion på den ene side og til brændstof på den anden side kan hæve fødevarerpriserne i en sådan grad, at det kan true adgangen til fødevarer for de fattigste befolkningsgrupper og regioner,

<sup>(1)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2007)0411.

**Torsdag, den 25. oktober 2007**

- G. der henviser til, at verdens efterspørgsel efter fødevarer vokser hurtigere end udbuddet, ikke mindst på grund af voksende indkomster i de nye økonomier som f.eks. Indien og Kina, kombineret med voksende befolkningstal, hvilket øger efterspørgslen efter navnlig kød og mejeriprodukter og dermed også efter foder,
- H. der henviser til, at mangelen på fødevarer fortsat er en realitet for over 854 mio. mennesker, hvoraf ca. 820 mio. lever i udviklingslande,
- I. der henviser til, at detailpriserne på fødevarer ikke er fulgt med leveomkostningerne, og at producentpriserne ikke er fulgt med detailpriserne,
- J. der henviser til, at de store engrosvirksomheder og et mindre antal store detailvirksomheder i EU har betragtelig magt i forbindelse med fastsættelse af prisen på fødevarer, og at koncentrationen af dem er sådan, at det nærmer sig en dominerende stilling over for producenterne,
- K. der henviser til, at de stigende priser på blandingsfoder presser produktionsomkostningerne op inden for kvægsektoren,
- L. der henviser til, at den fælles landbrugspolitik i de seneste 15 år er ændret radikalt som reaktion på et pres fra det europæiske samfund og dets økonomi, der er i stadig udvikling, og der henviser til, at »afkobling« gør det muligt for landbrugerne at reagere på markedets signaler,
- M. der henviser til, at EF-traktatens artikel 33 fastsætter, at den fælles landbrugspolitik har til formål at sikre forsyningerne og at sikre forbrugerne rimelige priser på landbrugsvarer,

**Udtagning af landbrugsarealer**

1. glæder sig over, at Rådet (landbrug) for nylig traf afgørelse om at vedtage Kommissionens forslag om at suspendere forpligtelserne til udtagning for 2008 <sup>(1)</sup>;
2. noterer sig Kommissionens vurdering af, at dette vil frigøre ca. 2,9 mio. hektar til kornproduktion og øge høstes i 2008 med ca. 10 mio. tons;
3. beklager, at Rådet ikke tillige vedtog Parlamentets ændringsforslag om også at suspendere udtagningen for 2009 og forventer, at dette spørgsmål bliver taget op ved det forestående sundhedstjek af den fælles landbrugspolitik;

**Fødevarerproduktion og -salg**

4. noterer sig kommissionsmedlem Mariann Fischer Boels nylige udtalelse om, at priserne på kød og kødprodukter kan stige med op til 30 % i 2008 på grund af de øgede foderudgifter;
5. konstaterer, at de øgede mælkepriser i 2007 udgør en lille, men meget nødvendig indkomstforbedring for mælkeproducenterne, men er problematiske for forbrugerne og gør det mere vanskeligt at sikre de nødvendige forsyninger af mejeriprodukter, f.eks. til skoler og hospitaler;
6. opfordrer Kommissionen til omgående at foreslå en midlertidig forhøjelse af mælkekvoterne for at stabilisere priserne på det indre marked;
7. konstaterer med bekymring, at EU's fjerkræproducenter må betale 40-60 % mere for foderet end for et år siden, navnlig fordi foder udgør omkring 60 % af deres samlede udgifter;

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 1107/2007 af 26. september 2007 om fravigelse af forordning (EF) nr. 1782/2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik's ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere for så vidt angår udtagning for året 2008 (EUT L 253 af 28.9.2007, s. 1).

Torsdag, den 25. oktober 2007

8. understreger på det kraftigste, at råvarepriserne udgør en relativt lille del af de samlede udgifter til mange fødevarer, navnlig forarbejdede fødevarer, og at prisen på hvede, selv efter de seneste stigninger i hvedepriserne, andrager mindre end 10 % af detailprisen for et brød i UK og mindre end 5 % af prisen på en »baguette« i Frankrig;

9. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at analysere de store forskelle mellem producentpriserne og de priser, de større detailvirksomheder tager; mener, at Kommissionen navnlig bør undersøge konsekvenserne af en koncentration af detailsektoren, der især skader mindre producenter, mindre virksomheder og forbrugerne, og bør anvende alle de retlige muligheder, den har, hvis der konstateres misbrug af magt på markedet;

10. opfordrer Kommissionen til at godkende forskud på direkte betalinger til kvægproducenterne, navnlig til dem, der er ramt af sygdomme (f.eks. bluetongue), da disse risikerer alvorlige likviditetsproblemer som følge af de højere foderpriser;

### **Biobrændstoffer**

11. understreger, at kun en meget ringe del af EU's kornproduktion i øjeblikket anvendes til produktion af biobrændstoffer, og at opfyldelse af EU's mål for biobrændstof i 2020 kun vil kræve anvendelse af 15 % af EU's landbrugsareal;

12. konstaterer, at det areal i EU, der anvendes til energiafgrøder, siden 2004 er blevet fordoblet til 2,84 mio. hektar;

13. understreger, at biobrændstoffer i øjeblikket er den eneste erstatning for fossilt brændsel, der findes på markedet i større målestok, og at de, i modsætning til fossilt brændsel, er vedvarende og kan føre til en betragtelig reduktion af udledningen af drivhusgasser;

14. konstaterer, at når en ton korn i EU anvendes til produktion af bioetanol, vil op til 40 % vende tilbage til dyrefodersektoren i form af biprodukter;

15. anmoder imidlertid Kommissionen og medlemsstaterne om at gøre mere for at fremme anvendelse og produktion af andengenerations bioenergi, som i højere grad udvindes af gødning og affald fra landbruget end af primære landbrugsprodukter;

16. opfordrer Kommissionen til at udføre en konsekvensanalyse for miljø og fødevarer sikkerhed, der tager højde for konkurrencen om jord og ressourcer mellem fødevarerproduktionen og den plantebaserede brændstofproduktion, herunder konsekvenserne af klimaændringer og mulige foranstaltninger til forhindring af yderligere svind i ressourcer til fødevarerproduktion;

### **Import og eksport**

17. konstaterer med alvorlig bekymring, at udgifterne til blandingsfoder er steget med 75 EUR pr. ton og fortsat stiger på grund af en akut mangel på foderkorn, og at dette medfører årlige udgifter på 10 mia. EUR for EU's kvægproduktion;

18. noterer sig Kommissionens meddelelse fra den seneste samling i Rådet (landbrug) i september 2007 om udarbejdelsen af et forslag om at ophæve importafgifterne for korn for 2008 som et middel til at løse den vanskelige situation inden for kvægproduktionen, navnlig svinekødssektoren;

Torsdag, den 25. oktober 2007

19. understreger, at sådanne afgørelser kan svække EU's position under WTO-forhandlingerne om markedsadgang;
20. understreger, at en sådan afgørelse ikke må danne præcedens for andre sektorer, som f.eks. ris;
21. afviser alle foranstaltninger med sigte på at fastsætte eksportkvoter og -afgifter for EU's landbrugsproduktion;
22. kræver, at aktører fra tredjelande omfattes af samme strenge kontrol som producenter i EU-lande;
23. opfordrer Kommissionen til at gøre status over mulige foranstaltninger til udbudsstyring og fødevarerisikkerhed, der kan hindre ekstrem ustabilitet i foder- og fødevarerpriserne og ikke-bæredygtig konkurrence mellem fødevarer- og brændstofproduktion;

### ***Den usikre fødevarerforsyning på verdensplan***

24. er opmærksom på, at en reduceret fødevarerforsyning på verdensplan vil få alvorlige konsekvenser, navnlig for udviklingslande med fødevaremangel og lave indkomster, og at disse landes udgifter til import af korn forventes at ville stige betragteligt — til et rekordhøjt niveau på 28 mia. USD i 2007/2008, en stigning på ca.14 % i forhold til sidste års allerede høje niveau;
25. konstaterer, at udviklingslandene som helhed vil anvende et rekordhøjt beløb på 52 mia. USD i 2007/2008 til import af korn;
26. opfordrer Kommissionen til nøje at undersøge konsekvenserne af et utilstrækkeligt udbud af korn og olieafgrøder for de mest sårbare fødevarerproducenter og for forbrugerne i EU og tredjelande og til at forelægge forslag til instrumenter og foranstaltninger, der kan hindre afbrydelser i fødevarerforsyningen og inflationseffekten af yderligere prisstigninger;
27. opfordrer Kommissionen til at foretage en dybtgående analyse af tendenserne på verdensmarkedet, inklusive udviklingslandenes øgede efterspørgsel efter fødevarer, med henblik på som led i sundhedstjekket af den fælles landbrugspolitik at overveje oprettelse af permanente mekanismer til at sikre tilstrækkelige forsyninger fremover;
28. opfordrer Kommissionen til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at sikre et bæredygtigt landbrug, der er i stand til at bidrage til en betydelig nedbringelse af udledningen af drivhusgasser og sikre medlemsstaternes fødevarerisikkerhed;

\*

\* \*

29. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.

**P6\_TA(2007)0481**

## **Særlige foranstaltninger vedrørende Irak**

### **Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om Kommissionens udkast til afgørelse om særlige foranstaltninger i 2007 vedrørende Irak**

*Europa-Parlamentet,*

— der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1905/2006 af 18. december 2006 om oprettelse af et instrument til finansiering af udviklingssamarbejde <sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> EUT L 378 af 27.12.2006, s. 41.

Torsdag, den 25. oktober 2007

- der henviser til Kommissionens udkast til afgørelse om særlige foranstaltninger i 2007 vedrørende Irak (CMT-2007-2245),
  - der henviser til udtalelse af 8. oktober 2007 fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1905/2006 (i det følgende benævnt »DCI-forvaltningsudvalget«),
  - der henviser til artikel 8 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 81,
- A. der henviser til, at DCI-forvaltningsudvalget den 8. oktober 2007 stemte for et kommissionsudkast til afgørelse om særlige foranstaltninger i 2007 vedrørende Irak (CMT-2007-2245),
- B. der henviser til, at Parlamentet i henhold til artikel 7, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF og punkt 1 i aftalen mellem Europa-Parlamentet og Kommissionen om gennemførelsesbestemmelser til Rådets afgørelse 1999/468/EF <sup>(2)</sup> modtog udkast til gennemførelsesforanstaltninger, der var blevet forelagt for DCI-forvaltningsudvalget, og afstemningsresultatet,
- C. der henviser til, at det af artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1905/2006 fremgår, at »det primære og overordnede mål for samarbejdet i henhold til denne forordning er udryddelse af fattigdom i partnerlande og -regioner inden for rammerne af bæredygtig udvikling«,
- D. der henviser til, at det af artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1905/2006 fremgår, at »de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, <sup>(3)</sup> skal udformes, så de opfylder de kriterier for adgang til statslig udviklingsbistand, der er fastlagt af Komiteen for Udviklingsbistand under Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling OECD/DAC«,
- E. der henviser til, at OECD/DAC i sine »Reporting Directives for the Creditor Reporting System« fra 2002 (DCD/DAC(2002)21) definerede statslig udviklingsbistand (ODA) som finansielle strømme til lande på DAC-listen over ODA-modtagere, for hvilke hver transaktion administreres med det hovedformål at fremme økonomisk udvikling og velfærd i udviklingslande,
- F. der henviser til, at det af artikel 23, stk. 1 og stk. 3, i forordning (EF) nr. 1905/2006 fremgår, at (artikel 23, stk. 1) »I tilfælde af uforudsete og behørigt begrundede behov eller omstændigheder, der er forbundet med naturkatastrofer, uroligheder eller kriser, og hvortil der ikke kan ydes bistand i henhold til forordning (EF) nr. 1717/2006 eller forordning (EF) nr. 1257/96, træffer Kommissionen særlige foranstaltninger, der ikke indgår i strategidokumenterne og de flerårige vejledende programmer (i det følgende benævnt »særlige foranstaltninger«), og at »De særlige foranstaltninger kan også anvendes til at finansiere aktioner til at lette overgangen fra nødhjælp til langsigtede udviklingsaktiviteter, herunder aktiviteter, der hjælper befolkningen til bedre at modstå tilbagevendende kriser« og at (artikel 23, stk. 1) »Særlige foranstaltninger til et beløb på over 10 mio. EUR vedtages af Kommissionen efter den forvaltningsprocedure, der er omhandlet i artikel 35, stk. 2«,
1. mener, at millenniumudviklingsmålene ikke klart fremgår som en prioritet i udkastet til særlige foranstaltninger i 2007 vedrørende Irak; mener, at dette er i strid med artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1905/2006, hvoraf det fremgår, at millenniumudviklingsmålene er et af de overordnede principper for instrumentet til finansiering af udviklingsamarbejde (DCI-samarbejdet);

<sup>(1)</sup> EUT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Afgørelse som ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

<sup>(2)</sup> Aftale mellem Europa-Parlamentet og Kommissionen om gennemførelsesbestemmelser til Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (EFT L 256 af 10.10.2000, s. 19).

<sup>(3)</sup> Artikel 1, stk. 1: *Fællesskabet finansierer foranstaltninger med sigte på at understøtte samarbejdet med de udviklingslande, -territorier og -regioner (...).*



Torsdag, den 25. oktober 2007

2. mener, at Kommissionen i forbindelse med udkastet til særlige foranstaltninger i 2007 vedrørende Irak overskrider de gennemførelsesbeføjelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 1905/2006 basisretsakten, idet den har valgt en »feasibility-undersøgelse af Akkas-gasfeltet« som interventionsområde, hvor det overordnede mål er at undersøge mulighederne for udforskning af Akkas-gasfeltet i det vestlige Irak for at sammenkæde dens produktion til det syriske gasrørledningsnet og endvidere i givet fald at integrere dette projekt i arbejdet med projektet for det europæiske-arabiske Mashrek-gasmarked; påpeger, at undersøgelsen vil tage hensyn til Mashrek-nabolandenes og EU's interesser ved at integrere brøndenes produktion til det europæiske-Mashrek-gasmarked, og at denne integration vil åbne et stort potentielt marked for Akkas-felternes produktion og muliggøre en indledende integration af den irakiske naturgas i det regionale og europæiske marked, og mener derfor, at denne målsætning ikke er i overensstemmelse med artikel 2, stk. 1, og stk. 4 i forordning (EF) nr. 1905/2006, idet den primære målsætning med de foreslåede foranstaltninger ikke er udryddelse af fattigdom, og at de fastsatte målsætninger ikke opfylder kriterierne for statslig udviklingsbistand (ODA), som er fastlagt af OECD/DAC;

3. opfordrer Kommissionen til at trække sit udkast til afgørelse om særlige foranstaltninger vedrørende Irak tilbage eller ændre det og til at forelægge DCI-forvaltningsudvalget et nyt udkast til afgørelse, der fuldt ud overholder bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1905/2006;

4. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen og medlemsstaternes repræsentanter i DCI-forvaltningsudvalget samt medlemsstaternes parlamenter og regeringer.

---

P6\_TA(2007)0482

## Forbindelserne EU/Serbien

### Europa-Parlamentets henstilling af 25. oktober 2007 til Rådet om forbindelserne mellem Den Europæiske Union og Serbien (2007/2126(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til henstilling til Rådet af Jelko Kacin for ALDE-Gruppen om forbindelserne mellem Den Europæiske Union og Serbien (B6-0202/2007),
- der henviser til sin beslutning af 29. september 2005 om forsvar af multietnicitet i Vojvodina<sup>(1)</sup>,
- der henviser til rapporten af 2. marts 2005 om sin ad-hoc delegations undersøgelsesmission til Vojvodina og Beograd,
- der henviser til oprettelsen af Republikken Serbien som efterfølgerstat for Statsunionen Serbien og Montenegro efter en folkeafstemning den 21. maj 2006 i Montenegro, hvor der var flertal for uafhængighed,
- der henviser til den nye serbiske forfatning, der vedtoges ved en folkeafstemning den 28.-29. oktober 2006,
- der henviser til Kommissionens fremskridtsrapport 2006 om Serbien af 8. november 2006 (SEK(2006)1389),

---

<sup>(1)</sup> EUT C 227 E af 21.9.2006, s. 620.

Torsdag, den 25. oktober 2007

- der henviser til Serbiens medlemskab af NATO's Partnerskab for Fred den 14. december 2006,
  - der henviser til resultatet af det serbiske parlamentsvalg den 21. januar 2007,
  - der henviser til Den Internationale Domstols (ICJ) dom af 26. februar 2007 i sagen Bosnien og Hercegovina mod Serbien og Montenegro,
  - der henviser til Europarådets Venedig-kommissions udtalelse nr. 405/2006 af 19. marts 2007 om Serbiens forfatning,
  - der henviser til dannelsen af en ny regering i Beograd den 15. maj 2007,
  - der henviser til den serbiske regerings fem vigtigste målsætninger, som blev forelagt den 15. maj 2007,
  - der henviser til genoptagelsen af forhandlingerne om en stabiliserings- og associeringsaftale (SAA) den 13. juni 2007,
  - der henviser til konklusionerne om det vestlige Balkan fra samlingen i Rådet (almindelige anliggender) den 12. februar og den 18. juni 2007,
  - der henviser til rapporten af 18. juni 2007 fra chefanklageren i Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY) til De Forenede Nationers Sikkerhedsråd om Serbiens samarbejde med ICTY,
  - der henviser til drøftelsen med chefanklageren i ICTY på mødet i Parlamentets Udenrigsudvalg den 26. juni 2007,
  - der henviser til aftalen mellem EU og Serbien om korrekt håndhævelse af ejendomsrettigheder med henblik på opnåelse af både politisk og økonomisk stabilitet,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 114, stk. 3, og artikel 90,
  - der henviser til betænkning fra Udenrigsudvalget (A6-0325/2007),
- A. der henviser til, at Serbiens fremtid ligger i Den Europæiske Union,
- B. der henviser til, at Serbien er en vigtig faktor for stabilitet og fremgang i regionen, og at udsigten til medlemskab af EU er et vigtigt incitament til gennemførelse af reformer,
- C. der henviser til, at Serbien har undertegnet den centraleuropæiske frihandelsaftale (CEFTA) og netop har afsluttet de tekniske forhandlinger vedrørende SAA; der henviser til, at Serbiens tiltrædelse til WTO kan være afsluttet inden 2008,
- D. der henviser til, at 70 % af de serbere, der stemte, er for medlemskab af EU, og at to tredjedele af borgerne stemte på partier, der tilhører den demokratiske lejr,
- E. der henviser til, at Serbien nu har en ny regering, som er proeuropæisk og reformvenlig,
- F. der henviser til, at Serbiens vellykkede genoptagelse af SAA-forhandlingerne kan tjene som et fremtidigt eksempel på de positive forandringer på det vestlige Balkan, som bl.a. EU har været med til at præge,

Torsdag, den 25. oktober 2007

- G. der henviser til, at der er gjort reelle bestræbelser på at overvinde fortidens splittelse og holdninger, og på at fremme et europæisk perspektiv for borgerne i Serbien, og at disse bestræbelser bør videreføres,
- H. der henviser til, at den serbiske økonomi i 2006 udviste stærk vækst (ca. 5,8 %), ligesom de udenlandske direkte investeringer var i stigning; der dog henviser til, at der stadig er bekymring vedrørende underskuddet på de løbende poster, som fortsat er stigende, samt den store arbejdsløshed (ca. 20,9 % i 2006),
- I. der henviser til, at korruption stadig er et stort problem i Serbien, og til, at Serbien i Transparency Internationals indeks for iagttaget korruption (IPC-indekset) for 2006 havde en gennemsnitlig score på 3,0 (på en skala, der går fra 0 »meget korrupt« til 10 »ingen korruption«),
- J. der henviser til, at to af de seks personer, som eftersøges af ICTY og er mistænkt for krigsforbrydelser, for nylig er blevet arresteret og overført til Haag, og at de andre fire, herunder Ratko Mladić og Radovan Karadžić, stadig er på fri fod,
- K. der henviser til, at den serbiske offentlighed ikke er tilstrækkeligt informeret om omfanget af de forbrydelser, der er blevet begået under de seneste krige, især i Srebrenica,
- L. der henviser til, at krigen i Jugoslavien har bidraget til en fundamental ændring af det sociale mønster i Serbien og bl.a. har medvirket til, at et stort antal førende politikere og intellektuelle er emigreret, og at flygtninge og internt fordrevne er vendt hjem, ligesom de veteraner, der blev traumatiseret af volden i 1990'erne, er vendt tilbage,
- M. der henviser til, at opløsningen af Jugoslavien havde ødelæggende konsekvenser i form af tab af menneskeliv og menneskelige lidelser, og at forsoning mellem de etniske grupper derfor er af afgørende betydning for, at der kan opnås stabilitet i området,
1. mener, at Serbien fortjener særlig anerkendelse for den fredelige løsning på en række vanskelige udfordringer i det seneste år, herunder opløsningen af Statsunionen Serbien og Montenegro, retfærdige og frie valg og dannelsen af en ny regering med en proeuropæisk holdning;
  2. glæder sig over afslutningen af de tekniske forhandlinger om en SAA mellem den serbiske regering og EU efter en pause på 13 måneder; tilskynder begge parter til at træffe alle de nødvendige foranstaltninger med henblik på at undgå tekniske forsinkelser i perioden forud for aftalens undertegnelse, således at denne kan finde sted i 2007; mener, at undertegnelsen af SAA-aftalen er et vigtigt skridt på vejen mod tiltrædelse til EU;
  3. glæder sig over den serbiske regerings vilje til at samarbejde med ICTY, hvad der baner vejen for yderligere samarbejde med EU, men understreger, at dette samarbejde skal føre til yderligere resultater i løbet af kort tid;
  4. tager den orientering til efterretning, som hovedanklageren ved ICTY, Carla del Ponte, gav på samlingen i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) i Luxembourg den 15. oktober 2007; opfordrer Serbien til at løse de udestående spørgsmål vedrørende det uindskrænkede samarbejde med ICTY forud for Carla del Pontes forestående besøg i Beograd; opfordrer Kommissionen til, når der er fundet en løsning på disse spørgsmål, at parafere stabiliserings- og associeringsaftalen uden yderligere udsættelser;
  5. lykønsker Serbien med dets nylige fremskridt i forbindelse med samarbejdet med ICTY, som har åbnet for en genoptagelse af SAA-forhandlingerne og gjort det muligt for ICTY's chefanklager, Carla Del Ponte, at fremsætte en positiv vurdering af Serbiens samarbejde med ICTY; glæder sig over, at Zdravko Tolimor og Vlastimir Dordević er blevet arresteret og overført til Haag, at premierminister Koštunica har forsikret Carla Del Ponte om, at »der sandsynligvis vil komme flere arrestationer« (herunder af den tidligere bosnisk-serbiske general Ratko Mladić), og at der er blevet etableret nye strukturer, der tager sigte på at centralisere alle foranstaltninger til pågribelse af personer på flugt, herunder forbedret gennemsigtighed i det nationale sikkerhedsråd; glæder sig over samarbejdet mellem myndighederne i Serbien, Bosnien-Hercegovina og Montenegro med henblik på at lette de seneste overførsler til Haag;

Torsdag, den 25. oktober 2007

6. minder Serbien om, at undertegnelsen af SAA'en er betinget af fuldt samarbejde med ICTY, og at dette bør føre til arrestationen og overførslen af alle de øvrige tiltalte, samtidig med at det konstaterer, at de seneste arrestationer viser, at de serbiske myndigheder er i stand til at opspore og pågribe tiltalte krigsforbrydere; understreger endvidere, at et fuldt samarbejde med ICTY ikke kun er en international forpligtelse men også et vigtigt skridt hen imod en varig forsoning i området; opfordrer med henblik herpå det serbiske parlamentet til at overholde sine forpligtelser i henhold til ovennævnte ICJ-dom og til at vedtage en erklæring, hvori folkemordet i Srebrenica fordømmes;
7. mener i betragtning af tidsplanen for lukning af ICTY, som i øjeblikket medfører en afslutning af retssagerne senest i 2008, at det vil blive nødvendigt at overveje en forlængelse af ICTY's mandat, hvis tiltalte krigsforbrydere arresteres efter denne dato;
8. bemærker, at den kompromisaftale, som Det Europæiske Råd nåede frem til på mødet i Bruxelles den 21. og 22. juni 2007, baner vejen for et fornyet retsgrundlag for Den Europæiske Union i 2009 ved at tilvejebringe de nødvendige institutionelle rammer for fremtidige udvidelser og give EU og Serbien mulighed for at gennemføre tiltrædelsesprocessen på en dynamisk måde på grundlag af Serbiens udvikling og resultater;
9. mener, at en afklaring på spørgsmålet om Kosovos status både vil øge stabiliteten på det vestlige Balkan og lette områdets integration i Den Europæiske Union;
10. glæder sig over at kunne konstatere, at Serbien har gjort betydelige økonomiske fremskridt siden 2000 med en gennemsnitlig årlig vækstrate på 5%; bemærker imidlertid, at dette ifølge IMF's vurdering ikke er blevet omsat i en begrænsning af fattigdommen eller af den meget høje ledighed (som er på over 20%); mener, at bekæmpelsen af disse problemer er blandt den nye regerings største udfordringer; opfordrer derfor de serbiske myndigheder til i højere grad at forpligte sig til at fremme beskæftigelsen og bekæmpe fattigdommen og at træffe effektive foranstaltninger for at sikre en mere afbalanceret økonomisk udvikling i alle dele af landet med særligt henblik på de økonomisk underudviklede områder i Serbiens sydøstlige og østlige del;
11. mener, at en yderligere udvikling af de administrative strukturer og procedurer kan øge tilliden til retsstaten, styrke markedsøkonomien og skabe økonomisk vækst i Serbien; opfordrer de serbiske myndigheder til at forbedre det økonomiske klima for udenlandske investeringer og gennemsigtigheden i handelsforbindelserne;
12. glæder sig over, at Serbien har en ny forfatning, som indeholder positive bestemmelser om menneskerettigheder; bemærker imidlertid, at der er behov for yderligere forbedring af den retlige ramme for beskyttelse af mindretal; er bekymret over de problematiske bestemmelser i forbindelse med proceduren for udpegelse, forfremmelse og afskedigelse af dommere og anklagere og manglen på hensigtsmæssige offentlige høringer eller parlamentarisk behandling under udarbejdelsen heraf; opfordrer de serbiske myndigheder til at overveje at øge omfanget af territorial decentralisering, især hvad angår Vojvodina;
13. fremhæver vigtigheden af at sikre, at EU's støtte ydes på en sådan måde, at der tages hensyn til Serbiens nuværende territoriale og administrative struktur og den etniske sammensætning og de traditionelle økonomiske og kulturelle forbindelser i de pågældende områder med fuld inddragelse af de lokale og regionale myndigheder; opfordrer Kommissionen, Rådet og Parlamentets kompetente udvalg til nøje at overvåge dannelsen af regioner på NUTS 2-niveau (Fælles Nomenklatur for Statistiske Regionale Enheder) i Serbien med kritisk opmærksomhed;
14. lykønsker Serbien med den større åbenhed, der er indført i regeringens og parlamentets arbejde, og med dets solide administrative kapacitet; glæder sig over Serbiens vedtagelse af finansloven for 2007 samt over udnævnelsen af en ombudsmand og en kommitteret for information af offentligheden, en chef for Serbiens centralbank og medlemmerne af ledelsen af statens revisionsorgan; beklager, at der endnu ikke er udpeget dommere til forfatningsdomstolen;

Torsdag, den 25. oktober 2007

15. er overbevist om, at et af de vigtigste spørgsmål med hensyn til menneskerettigheder består i at finde holdbare løsninger for flygtninge og internt fordrevne personer, navnlig fordi Serbien stadig huser et meget stort antal flygtninge, hovedsagelig fra Kroatien, og delvis fra Bosnien-Hercegovina samt internt fordrevne fra Kosovo; beklager dybt, at fristen ved udgangen af 2006 for en løsning af alle problemer vedrørende flygtningens repatriering og erstatning for tabt ejendom i medfør af Sarajevo-erklæringen, der blev undertegnet den 31. januar 2005 af Kroatien, Bosnien-Hercegovina og Serbien og Montenegro, er overskredet, og at der siden kun er gjort beskedne fremskridt;

16. opfordrer derfor den serbiske regering til at fortsætte sine bestræbelser på at gennemføre Sarajevo-erklæringen, bl.a. ved indførelse af klare retlige rammebestemmelser, der også skal omfatte retten til at vende tilbage til oprindelsesstedet og retten til erstatning for tabt ejendom; opfordrer indtrængende EU, dens medlemsstater og det internationale samfund til fortsat at støtte flygtningenes rettigheder og til fortsat at yde støtte til de pågældende lande, f.eks. ved at afsætte tilstrækkelige øremærkede finansielle midler til dette formål; betoner, at integration eller genbosættelse af internt fordrevne og flygtninge ikke må føre til en væsentlig ændring af den etniske balance i et område eller en region; henviser i denne forbindelse til Euro-parådets rammekonvention af 1. februar 1995 om beskyttelse af nationale mindretal;

17. anerkender de fremskridt, der er gjort for at bekæmpe organiseret kriminalitet og korruption, som for nylig har resulteret i mange højprofilerede arrestationer, samtidig med, at det bemærker, at korruption, især inden for politiet og retsvæsenet, fortsat er et alvorligt problem, og at den officielle efterforskning i forbindelse med korruptionssager ofte lader til at være politisk motiveret; påpeger, at korruption i høj grad bremser tiltrækning af udenlandske investeringer, og opfordrer den serbiske regering til at indføre en overordnet strategi til bekæmpelse af korruption; anser det for nødvendigt at fortsætte kampen mod den organiserede kriminalitet;

18. glæder sig over gennemførelsen af overdragelsen af ansvaret for beskyttelsen af statsgrænserne fra hæren til politiet som et stort skridt i retning af opfyldelsen af EU's standarder; opfordrer indtrængende Rådet og Kommissionen til yderligere at tilskynde den serbiske regering til at foretage en omfattende reform af politiet, sikkerhedstjenesterne og hæren, herunder foranstaltninger, der sikrer mere omfattende civil kontrol med militæret; mener, at politireformen bør tage højde for behovet for politistyrker, der behersker mindretalsprog, i områder, hvor der bor store mindretalsbefolkninger;

19. mener, at fremme af retsstatsprincippet og en konsekvent anvendelse af lovgivningen bør være en af regeringens topprioriteter; glæder sig over de tiltag, der hidtil er truffet med henblik på en reform af retsvæsenet, men understreger, at det er nødvendigt, at denne proces fortsættes, navnlig med hensyn til varigheden af retssager, vidnebeskyttelse, bekæmpelse af korruption og dommernes uafhængighed; beklager, at forfatningsdomstolen ikke fungerer, og påpeger, at dette ikke er befordrende for udviklingen af demokrati og demokratisk lovgivning i Serbien;

20. glæder sig over afslutningen af retssagen om drabet på premierminister Zoran Djindjic og støtter det seneste initiativ, som den særlige anklagemyndighed har truffet for at klarlægge de politiske motiver bag drabet;

21. glæder sig over det arbejde, som den serbiske anklager for krigsforbrydelser udfører, men beklager, at de nationale retssager om krigsforbrydelser undergraves af manglen på gennemsigtighed og politiske vilje til at forfølge sporet i kommandokæden fra de umiddelbare gerningsmænd til der, der gav ordrene; mener, at de straffe, som den serbiske krigsforbryderdomstol idømte fire medlemmer af den paramilitære gruppe »Skorpionerne« for henrettelsen af seks muslimer fra Srebrenica, ikke stod i forhold til den afskyelige forbrydelses karakter; bemærker, at den serbiske præsident offentligt har udtrykt beklagelse over, at der blev idømt korte straffe;

22. mener, at borgerne i Serbien er berettiget til at høre sandheden om strategierne i forbindelse med krig og folkemord, der for nylig er gennemført i deres navn, og få kendskab til, hvem der udførte krigsforbrydelserne; mener, at Serbien må acceptere sin umiddelbare fortid på ærlig vis, for at der kan ske fremskridt, og at en bearbejdning af fortiden er en nødvendig forudsætning for forsoning med Serbiens naboer; opfordrer regeringen til at genetablere kommissionen for sandhed og forsoning, som blev nedsat i 2001, ikke mindst for at fremme et positivt klima i de dele af landet, der har været mest berørt af etniske konflikter; opfordrer indtrængende Kommissionen til at fremme initiativer til at lette kontakten mellem mennesker i regionen og stille flere midler til rådighed med henblik herpå;

Torsdag, den 25. oktober 2007

23. glæder sig over den serbiske præsidents undskyldning til de kroatiskere borgere for krigsforbrydelser begået i Serbiens navn i krigen; anser denne undskyldning for at være et udtryk for stor politisk modenhed og demokratisk lederskab i Serbien og et konkret udtryk for den nuværende regerings vilje til at lade venskab og samarbejde være ledende principper i samarbejdet med nabolandene;
24. mener, at forsoning og retfærdighed er ufravigelige betingelser for stabiliteten og udviklingen i alle landene i området og for deres integration i Den Europæiske Union; opfordrer indtrængende Serbiens nabolande til at følge denne model og fordømmer ethvert udtryk for etnisk intolerance og racisme på deres område;
25. mener, at EU og dens medlemsstater bør iværksætte og støtte programmer, som har til formål at yde psykosocial rådgivning, der primært, men ikke kun, skal være henvendt til kvinder og børn, som er blevet traumatiseret af deres oplevelser før og under krigen;
26. glæder sig over det nylige samarbejde mellem Beograd og Priština i forbindelse med eftersøgningen efter savnede personer fra Kosovo-konflikten, navnlig de nylige fælles bestræbelser i Raška-distriktet; opfordrer den serbiske regering til at udsende en offentlig rapport om Mačkatica;
27. opfordrer Rådet og Kommissionen til at tildele tilstrækkelige økonomiske midler til International Commission for Missing Persons (den internationale kommission vedrørende savnede personer) (ICMP) for at give organisationen mulighed for at afslutte sit arbejde med at identificere alle savnede personer på det tidligere Jugoslaviens område inden 2010; mener, at ICMP's arbejde udgør et væsentligt bidrag til processen hen imod sandhed, retfærdighed og forsoning i regionen;
28. konstaterer, at ifølge en undersøgelse, der er foretaget af Strategic Marketing Agency for den serbiske studenterorganisation i 2004, har 70 % af de serbiske universitetsstuderende aldrig været i udlandet; glæder sig over initiativerne til at give de serbiske studerende mulighed for at studere i EU-landene; opfordrer medlemsstaterne til at finde nye metoder til gensidig påvirkning i forhold til det serbiske folk;
29. bemærker, at Serbien bidrager aktivt til det regionale samarbejde og de gode naboskabsforbindelser gennem medlemskab af adskillige regionale initiativer, som f.eks. stabilitetspagten/det regionale samarbejdsråd og CEFTA; opfordrer Serbien til fortsat at være sig sit ansvar i regionen bevidst; understreger, at det i høj grad er i Serbiens interesse at udvikle og opretholde gode forbindelser med dets regionale partnere, at styrke et effektivt grænseoverskridende samarbejde, at udnytte de nationale mindretals potentiale i grænseområderne fuldt ud samt at deltage aktivt i bilaterale, regionale og europæiske infrastrukturprojekter; gentager, at fremtiden for alle lande i regionen ligger i EU;
30. tilskynder den serbiske regering til at fremme gode naboskabsforbindelser i Bosnien-Hercegovina;
31. opfordrer indtrængende den serbiske regering til at fortsætte dialogen med sine naboer i Sydøsteuropa vedrørende grænsespørgsmål i lyset af, at de territoriale grænser mellem Serbien og Kroatien og mellem Serbien og Bosnien-Hercegovina endnu ikke er fastlagt;
32. roser Serbien i forbindelse med forbedringen af forholdet mellem de etniske grupper, især i Vojvodina, hvor der er sket et fald i episoderne mellem etniske grupper, om end de ikke er ophørt helt; opfordrer de serbiske myndigheder til at træffe yderligere foranstaltninger for at fremme udviklingen blandt de nationale mindretal i det multi-etniske Vojvodina, at fremme fredelig sameksistens mellem disse mindretal og at sikre, at politiet, domstolene og andre statslige organer er etniske neutrale i deres adfærd samt sikre, at de etniske forhold afspejles i sammensætningen af personalet i disse organer for at opbygge den nødvendige tillid over for disse institutioner i befolkningen; opfordrer desuden de serbiske myndigheder til omhyggeligt at forvalte enhver indrejse af flygtninge for at undgå en ødelæggelse af den etniske, kulturelle, religiøse, økonomiske og politiske balance i området med henblik på at sikre en vellykket integration af flygtningene i et multikulturelt miljø; fremhæver vigtigheden af programmer, som har til formål at opbygge tolerance mellem samfundene, navnlig i Vojvodina; mener, at det desuden er nødvendigt med EU-støtte til disse programmer;

Torsdag, den 25. oktober 2007

33. glæder sig over, at etniske albanske partier i Preševo-dalen for første gang i ti år deltog i det netop afholdte valg, og at mindretal er repræsenteret i både den lovgivende og udøvende del af magten; mener, at Sandžak fortsat er et område, der giver anledning til særlig bekymring, og opfordrer regeringen til at samarbejde med de lokale politiske aktører for at formulere en politik til imødegåelse af yderligere radikalisering og splittelse i samfundet;

34. glæder sig over, at der i 2007-budgettet er afsat midler til projekter, som står i direkte forbindelse med årtiet for romaernes inddragelse; er imidlertid bekymret over den generelle mangel på en systematisk politisk strategi for forbedring af romaernes liv og levevilkår, også for de internt fordrevne og repatrierede personer, og over den vedvarende diskrimination over for roma-samfundet;

35. opfordrer den serbiske regering til en fuldstændig realisering af de nationale handlingsplaner for gennemførelsen af tiåret for romaernes inddragelse, både økonomisk og institutionelt, med henblik på at formulere praktiske og bæredygtige løsninger for roma-samfundet; minder Serbien om, at vedtagelsen af en generel lovgivning mod diskrimination og en varig repatriering af de romaer, der stadig bor i lejre, optræder på listen over prioriterede målsætninger som led i EU-partnerskabet med Serbien;

36. bemærker, at der er oprettet et agentur for menneske- og mindretalsrettigheder direkte under premierministeren, som erstatter det tidligere forbundsministerium for menneskerettigheder og mindretalsrettigheder; opfordrer premierministeren til at føre en kohærent og aktiv mindretalspolitik og sikre, at menneske- og mindretalsrettighederne prioriteres i regeringens arbejde; glæder sig over, at den nye serbiske forfatning giver de nationale råd for etniske mindretal et forfatningsgrundlag, og opfordrer til vedtagelse af ny lovgivning for at sikre bedre regulering af disse råds status, arbejde og etablering; håber, at denne lovgivning vil skabe et bedre retsgrundlag for beskyttelse af mindretalsrettigheder og integration af alle nationale mindretal, uanset deres oprindelse, i alle statsstrukturer;

37. glæder sig over vedtagelsen af en omfattende national strategi for bekæmpelse af menneskehandel, men opfordrer indtrængende den serbiske regering til at være mere konsekvent i retsforfølgelsen af sager og sikringen af, at menneskehandlere idømmes og afsoner fængselsdomme, der svarer til forbrydelsens karakter;

38. mener, at omdannelsen af Serbiens statsejede radio (RTS) til et offentlig-retligt organ udgør et skridt fremad, men henleder opmærksomheden på den manglende offentlige debat om ændringer i radio- og fjernsynsloven og på mangler i udnævnelsesproceduren for RTS's bestyrelsesmedlemmer; henleder endvidere opmærksomheden på behovet for at udarbejde fuldstændigt demokratiske regler om fordelingen af radio- og tv-frekvenser og navnlig om muligheden for at anke frekvensmyndighedens afgørelser; beklager dybt, at der ikke er sket fremskridt i opklaringen af sager om mord på journalister, og beklager det seneste mordforsøg på en fremtrædende efterforskningsreporter, som beskæftigede sig med krigsforbrydelser og organiseret kriminalitet; anmoder om, at de relevante myndigheder finder frem til ophavsmændene og foretager en tilbundsående undersøgelse af forbrydelsen;

39. bemærker, at der findes en veludviklet ngo-sektor, og glæder sig over myndighedernes bestræbelser på at rådføre sig med den civile sektor, især det særlige samarbejdsmemorandum, som blev undertegnet af det serbiske kontor for europæisk integration og ngo'er og rådet for forbindelserne med civilsamfundet, der blev nedsat af Serbiens præsident, og det udenrigspolitiske råd, der blev nedsat af den serbiske udenrigsminister, samt medtagelsen af ngo-repræsentanter i det statslige råd for europæisk integration, som premierministeren er formand for; opfordrer Serbiens parlament til at vedtage lovgivning for at forbedre retsstillingen for civilsamfundets organisationer;

40. fordømmer den offentlige bagtalelse af de aktører i civilsamfundet, som kritiserer regeringen eller gør opmærksom på sensible spørgsmål, såsom krigsforbrydelser; beklager den seneste stribe politisk begrundede overgreb og advarer mod det mere og mere udbredte fænomen med hadfyldt sprogbrug i medierne og politiske foranstaltninger, der tager sigte på menneskerettighedsforkæmpere, journalister og politikere;

41. glæder sig over undertegnelsen af aftalerne om lempelse af visumudstedelse og tilbagetagelse den 18. september 2007 og opfordrer indtrængende Rådet til at sikre, at de træder i kraft inden udgangen af 2007; hilser vedtagelsen af loven om rejsedokumenter velkommen og bemærker, at lovgivning om asyl, statslige grænser og udlændinge er ved at blive vedtaget; opfordrer Rådet til med støtte fra Kommissionen at udarbejde en konkret køreplan for rejse uden visum og støtteforanstaltninger til forbedring af rejsemulighederne for en større del af befolkningen og navnlig for de unge; understreger vigtigheden af mobilitet for

Torsdag, den 25. oktober 2007

den politiske og økonomiske udvikling i Serbien, idet befolkningen i kraft af mobiliteten får mulighed for at få førstehåndskendskab til EU og fremme Serbiens europæiske integrationsproces; opfordrer til større deltagelse i projekter for livslang læring og kulturel udveksling; opfordrer Rådet til at overveje oprettelsen af en fælles ordning for behandling af visumansøgninger på en sådan måde, at arbejdsbyrden lettes for de konsulater, der har mest arbejde, og for at sikre, at ansøgningerne behandles inden for rimelige tidsfrister;

42. mener, at reformen af uddannelsessystemet ikke kun er absolut nødvendig, men også den eneste måde, hvorpå Serbien kan udvikle et nyt værdisystem for yngre generationer inden for rammerne af den aktuelle demokratiseringsproces;

43. opfordrer Rådet, Kommissionen og alle medlemsstater til at gøre en fælles indsats for at øge EU's synlighed i Serbien og opfordrer indtrængende Kommissionen til at undgå yderligere forsinkelser i forbindelse med ansættelse af personale til dens delegationskontor, herunder eksperter til forvaltning af IPA-midler (Instrument for førtiltrædelsesbistand);

44. opfordrer Udenrigsudvalget og dets Underudvalg om Menneskerettigheder til fortsat at følge situationen i Vojvodina nøje og at følge op på ovennævnte rapport fra dets ad-hoc delegationsundersøgelsesmission til Vojvodina;

45. opfordrer de serbiske myndigheder til så hurtigt som muligt at indføre lovgivning om tilbagelevering på linje med lovene i andre lande, som giver mulighed for kompensation for de faktiske omkostninger, når dette er relevant, i stedet for statsobligationer;

46. opfordrer de nye medlemsstater til at spille en aktiv rolle på Serbiens vej mod EU, således at Serbien kan udnytte deres erfaringer med reformer;

47. opfordrer de serbiske myndigheder til at fortsætte med at tilnærme sig EU's miljølovgivning og -standarder samt til at gennemføre og håndhæve den vedtagne lovgivning;

48. glæder sig over Serbiens medlemskab af det syvende rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling; opfordrer Rådet til at øge antallet af programmer vedrørende venskabsbyer og teknisk bistand, navnlig dem, der henvender sig til unge;

49. pålægger sin formand at sende denne henstilling til Rådet og til orientering til Kommissionen og medlemsstaternes og Serbiens regeringer og parlamenter.

---

**P6\_TA(2007)0483**

## **Forbindelserne mellem EU og Afrika**

### **Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om status over forbindelserne mellem EU og Afrika (2007/2002(INI))**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til den erklæring og den handlingsplan, der blev udarbejdet på EU-Afrika topmødet i Cairo den 3. og 4. april 2000 forestået af Organisationen for Afrikansk Enhed og EU,
- der henviser til den strategiske plan for 2004-2007 fra Kommissionen for Den Afrikanske Union (AUC) vedtaget den 7. juli 2004 på det tredje topmøde mellem de afrikanske stats- og regeringschefer i Addis Ababa, Etiopien,



**Torsdag, den 25. oktober 2007**

- der henviser til det udkast til en fælles EU-Afrika strategi, der blev vedtaget på det 8. EU-Afrika trojkamøde på ministerielt plan den 15. maj 2007 i Bruxelles,
- der henviser til Kommissionens meddelelse til Europa-Parlamentet og Rådet af 27. juni 2007 »Fra Cairo til Lissabon — et strategisk partnerskab mellem EU og Afrika« (KOM(2007)0357),
- der henviser til det fælles dokument af 27. juni 2007 fra Kommissionen og Rådssekretariatet med titlen »Beyond Lisbon: making the EU-Africa strategic partnership work« (SEC(2007)0856),
- der henviser til den strategiske plan 2006-2010 »One Africa, One Voice« fra Det Panafrikanske Parlament vedtaget i november 2005,
- der henviser til arbejdsdokumentet om en fælles vision for en strategi Den Afrikanske Union (AU)-EU fra AUC,
- der henviser til partnerskabsaftalen mellem medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og medlemsstaterne på den anden side undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000 <sup>(1)</sup> som ændret ved aftalen om ændring af partnerskabsaftalen undertegnet i Luxembourg den 25. juni 2005 <sup>(2)</sup> (Cotonou-aftalen),
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1905/2006 af 18. december 2006 om oprettelse af et instrument til finansiering af udviklingssamarbejde <sup>(3)</sup> (Development Cooperation Instrument (DCI)),
- der henviser til meddelelse fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg af 12. oktober 2005 »EU-strategi for Afrika: En EU/Afrika-pagt til fremme af Afrikas udvikling« (KOM(2005)0489),
- der henviser til sin beslutning af 17. november 2005 om en udviklingsstrategi for Afrika <sup>(4)</sup>,
- der henviser til konklusionerne fra Rådet (Almindelige anliggender og eksterne forbindelser) den 21. og 22. november 2005 om EU's strategi for Afrika,
- der henviser til konklusionerne fra det femte ministerielle møde mellem den afrikanske trojka og EU-trojkaen i Bamako, Mali, den 2. december 2005,
- der henviser til teksten »EU og Afrika: på vej mod et strategisk partnerskab«, vedtaget af Det Europæiske Råd på mødet den 15.-16. december 2005 i Bruxelles,
- der henviser til den fælles fremskridtsrapport fra Kommissionen og Rådets generalsekretariat til Rådet (Almindelige Anliggender og Eksterne Forbindelser) om gennemførelsen af EU's strategi for Afrika fra 12. oktober 2006,
- der henviser til resultaterne og konklusionerne fra drøftelserne mellem de afrikanske civilsamfundsorganisationer om AU's og EU's fælles strategi for Afrikas udvikling arrangeret af AUC i Accra, Ghana, fra 26. til 28. marts 2007,

<sup>(1)</sup> EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.

<sup>(2)</sup> EUT L 209 af 11.8.2005, s. 27.

<sup>(3)</sup> EUT L 378 af 27.12.2006, s. 41.

<sup>(4)</sup> EUT C 280 E af 18.11.2006, s. 475.

Torsdag, den 25. oktober 2007

- der henviser til fælleserklæring fra Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, Europa-Parlamentet og Kommissionen om den europæiske konsensus om udvikling, undertegnet den 20. december 2005 <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til de successive »Human Development Reports« som United Nations Development Programme (FN's udviklingsprogram) har udarbejdet,
  - der henviser til sine beslutninger af 12. april 2005 om EU's rolle i forbindelse med gennemførelsen af millenniumudviklingsmålene <sup>(2)</sup> og af 20. juni 2007 om millenniumudviklingsmålene — midtvejsstatus <sup>(3)</sup>,
  - der henviser til meddelelse fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg af 12. april 2005 »Hurtigere opfyldelse af millennium-udviklingsmålene — Den Europæiske Unions bidrag« (KOM(2005)0132),
  - der henviser til FN's Milleniumerklæring af 8. september 2000, der fastsætter millenniumudviklingsmålene (MDGs) som kriterier fastsat i fællesskab af det internationale samfund med henblik på udryddelse af fattigdom,
  - der henviser til rapporten fra Den Internationale Kommission vedrørende Intervention og Statssuverænit »The Responsibility to Protect« (ansvaret for at beskytte) fra december 2001,
  - der henviser til Maputo-handlingsplanen om praktisk gennemførelse af kontinentets politiske rammer for seksuel og reproduktiv sundhed og rettigheder 2007-2010, som blev vedtaget under AU-sundhedsministerkonferencens særlige samling fra 18. til 22. september 2006 i Maputo, Mozambique,
  - der henviser til Abuja-erklæringen og opfordringen til fremskyndelse af indsatsen for sikring af universel adgang til hiv-, aids-, tuberkulose- og malariabehandlingstjenester i Afrika, vedtaget på AU's særlige topmøde om hiv og aids, tuberkulose og malaria fra 2. til 4. maj 2006 i Abuja, Nigeria,
  - der henviser til den fjerde vurderingsrapport fra Arbejdsgruppe II under Det Mellemstatslige Panel om Klimaændringer (IPCC) med titlen »Påvirkninger, tilpasning og sårbarhed«,
  - der henviser til rapporten om udviklingen i økosystemerne (Millennium Ecosystem Assessment report) fra 2005, der undersøger udnyttelsen af og rovdriften på jordens naturressourcer,
  - der henviser til resultaterne af den offentlige høring om den fælles EU-Afrika strategi, som efter anmodning fra Kommissionen og AUC blev afholdt af European Centre for Development Policy Management,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 177-181,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 45,
  - der henviser til betænkning fra Udviklingsudvalget og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0375/2007),
- A. der henviser til, at den internationale sammenhæng har udviklet sig kraftigt siden 2000, efterhånden som der er opstået globale udfordringer med hensyn til sikkerhed og migration, klimaændringer og ørkendannelse, bæredygtig forvaltning af offentlige goder, fattigdomsbekæmpelse og pandemier, oprettelsen af AU og udvidelsen af EU,

<sup>(1)</sup> EUT C 46 af 24.2.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 33 E af 9.2.2006, s. 311.

<sup>(3)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2007)0274.

**Torsdag, den 25. oktober 2007**

- B. der henviser til, at de afrikanske deltagere på det 5. ministerielle møde mellem den afrikanske trojka og EU-trojkaen den 2. december 2005 i Bamako bifaldt EU-strategien for Afrika fra 2005, og begge parter enedes om at omsætte den i en fælles Afrika-EU strategi, der afspejler deres befolkningers behov og forhåbninger, og udvikle en handlingsplan for dens gennemførelse,
- C. der henviser til, at AU-Rådet i det ovennævnte arbejdsdokument om en fælles vision for en AU-EU-strategi fastslår, at det bør være klart, at målet med en fælles strategi ikke kan være en validering af den eksisterende EU-strategi for Afrika, men at komme frem til en ny fælles strategi, der kan afspejle begge parter håb i forening;
- D. der henviser til, at formålet med den fælles strategi derfor bør være at udvikle en fælles politisk vision for og praktiske synsvinkler på det fremtidige partnerskab mellem EU og Afrika baseret på gensidig respekt, fælles interesser og værdier og ejerskabsprincippet,
- E. der henviser til, at begge parter vilje til at omdefinere det fælles partnerskab synes at hidrøre fra en voksende bevidsthed om, at Afrika og EU ikke længere nødvendigvis er hinandens foretrukne partnere,
- F. der henviser til, at den ovennævnte fælles fremskridtsrapport om gennemførelsen af EU's strategi for Afrika ikke er blevet udarbejdet på grundlag af uafhængig ekstern vurdering,
- G. der henviser til, at Afrika er verdens fattigste kontinent og det eneste kontinent, hvor fattigdommen er vokset i de sidste 25 år,
- H. der henviser til, at underskriverne af den ovennævnte Cairohandlingsplan beklager det uacceptable faktum, at over halvdelen af alle afrikanere lever i absolut fattigdom, og vedtager at intensivere kampen imod fattigdom; hovedansvaret for lettelse af fattigdommen påhviler de enkelte lande, men dette mindsker ikke betydningen af den internationale dimension i kampen imod fattigdom,
- I. der henviser til, at Europa-Parlamentet i 2006 har oprettet en ad hoc-delegation for forbindelserne med PAP, og PAP i 2007 har oprettet et ad hoc-udvalg for forbindelserne med Europa-Parlamentet,
- J. der henviser til, at parlamenterne i begge unioner som primære aktører i udviklingsprocessen aktivt må involveres i de strategier og handlingsplaner, der vedrører de befolkninger, som de repræsenterer,
- K. der henviser til, at de fleste afrikanske lande er medlemmer af AVS-gruppen og har undertegnet Cotonou-aftalen,
- L. der henviser til, at Afrika fastholder sit krav om at blive behandlet som en enhed og om at blive understøttet i sin panafrikanske integrationsproces, der omfatter Nordafrika, Afrika syd for Sahara og Sydafrika; henviser til, at AU har udviklet sit eget strategiske program for Afrikas udvikling,
- M. der henviser til, at regeringerne på verdenstopmødet om bæredygtig udvikling i Johannesburg i 2002 blev enige om, at god regeringsførelse bør være baseret på holdbar miljøpolitik, socialpolitik og økonomisk politik, demokratiske institutioner, der er lydhøre over for alle menneskers behov, menneskerettigheder og retsstatsprincippet, antikorrupsionsforanstaltninger og ligestilling mellem kønnene samt et gunstigt miljø for investeringer,
- N. der henviser til, at det er af afgørende betydning at anlægge en helhedspræget tilgang til menneskerettigheder i den fælles strategi, herunder til økonomiske, sociale og kulturelle rettigheder,
- O. der henviser til, at AU-institutionerne er relativt nye og endnu ikke har opnået samme grad af integration, organisation og effektivitet som EU-institutionerne,

Torsdag, den 25. oktober 2007

- P. der henviser til, at effektivitet og gensidig ansvarlighed kræver forudsigelige og langsigtede finansielle ressourcer og klare tidsperspektiver, og at begge parter opfylder deres forpligtelser;
- Q. der henviser til, at ansvaret ofte går i en direkte linje fra de nationale udøvende myndigheder til udviklingspartnerne og derved omgår enhver form for parlamentarisk godkendelse af internationale aftaler (og høring af civilsamfundet og de lokale myndigheder);
- R. der henviser til, at Afrikas historiske bidrag til årsagerne til klimaændringerne er forsvindende, mens det som kontinent vil komme til at lide mest under følgerne; der henviser til, at mellem 75 og 250 millioner mennesker i Afrika ifølge IPCC's skøn vil komme under øget pres på grund af vandmangel inden 2020, og at udbyttet af landbrugsafgrøder, der ernæres af regnvand, vil falde med 50 % inden 2020;
- S. der henviser til, at udtømningen af Afrikas naturressourcer er en alvorlig trussel mod fattigdomsbekæmpelse og opnåelse af millenniumudviklingsmålene,
- T. der henviser til, at Afrika yder verden en lang række økosystemtjenester, herunder oplagring af kulstof i regnskoven, som det ikke får behørig kompensation for,

### **Processen, strukturen og principperne for den fælles strategi**

#### *Processen og strukturen*

1. hilser trojka-udkastet af 15. maj 2007 velkommen som en første fælles bestræbelse på at fastlægge en fælles strategi;
2. beklager, at ovennævnte 2005-EU-strategi for Afrika blev vedtaget uden indgående drøftelser med AU-institutionerne og de afrikanske regeringer og parlamenter og uden nogen som helst inddragelse af det europæiske og afrikanske civilsamfund og lokale myndigheder; bemærker i denne forbindelse, at denne strategi dikterer hovedemnerne i den foreslåede nye fælles strategi, og at der således er en risiko for, at andre spørgsmål, der er vigtige for Afrikas bæredygtige udvikling, udelades; håber, at den foreslåede nye fælles strategi bliver resultatet af en tilbundsgående høring af AU-institutionerne;
3. beklager, at de af EF-Kommissionen, EU-Rådet, AU-Kommissionen og AU-Rådet fastsatte tidsfrister for udarbejdelse og vedtagelse af den fælles strategi har ført til alvorlige indskrænkninger af processen; erkender den udfordring, der er forbundet med at sikre fuld deltagelse af parlamenter, og understreger, at det er påtrængende nødvendigt, at ikke-statslige aktører og lokale myndigheder inddrages i fuld udstrækning og tages med på råd i alle faser af vedtagelsen, gennemførelsen, overvågningen og evalueringen af den fælles strategi, eftersom Lissabon-topmødet bør betragtes som en milepæl i en længere og åben proces;
4. bifalder Kommissionens bekræftelse af, at Parlamentet har en væsentlig rolle at spille i processen, og dens løfte om regelmæssigt at underrette Parlamentet om fremskridtene i forberedelsen af den fælles strategi samt dens tilskyndelse til Parlamentet om at deltage i debatterne og også til at tage initiativet; konstaterer imidlertid, at tidsplanen for forhandlingerne er fastlagt af EF-Kommissionen, og forventer derfor, at EF-Kommissionen og AU-Kommissionen tager aktive skridt til at inddrage Europa-Parlamentet og Det Panafrikanske Parlament i processen med at forberede den fælles strategi og i vedtagelsen og gennemførelsen af denne strategi;

#### *Fælles principper og visioner*

5. er enig med AU-Rådet i dets visionserklæring om, at Afrika og Europa deler en vision om udvikling, fred, sikkerhed og velstand, der sætter mennesker i centrum for deres bestræbelser; denne vision bæres frem af et partnerskab baseret på gensidig respekt, fælles interesser og fælles hensigter, der forpligter begge regioner til at udbygge den regionale integration som et middel til at opnå økonomisk og social udvikling; de deler også en vision om at fremme demokrati, god regeringsførelse og menneskerettigheder som universelle værdier for at fremme udviklingen og styrke samarbejdet i en sammenhæng, hvor solidariteten mellem de to kontinenter og dens uadskillighedsrespekteres;

Torsdag, den 25. oktober 2007

6. minder om, at humanitær bistand er et af de midler, som det internationale samfund har til rådighed til at hjælpe med at beskytte truede befolkninger, og understreger, at EU ikke vil undlade at reagere på krænkelse af den humanitære folkeret; efterlyser en indgående politisk debat mellem medlemsstaterne og EU-institutionerne om retten — for ikke at sige pligten — til at intervenere i tilfælde af alvorlige krænkelse af den humanitære folkeret og/eller menneskerettighederne, idet der også tages hensyn til henstillingerne i ovennævnte rapport fra Den Internationale Kommission vedrørende Intervention og Statssuverænitet »The responsibility to protect«;

7. understreger, at de fælles principper og den fælles vision også bør omfatte respekt for retsstatsprincippet samt deltagelsesdemokrati, pluralisme og de grundlæggende frihedsrettigheder, som er anerkendt i ovennævnte Cairo-erklæring;

8. bifalder de mål, der er anført i ovennævnte trojka-udkast af 15. maj 2007: (i) et politisk partnerskab mellem EU og Afrika, (ii) fortsat fremme af fred, sikkerhed, bæredygtig udvikling, menneskerettigheder samt regional og kontinental integration i Afrika for at nå millenniumudviklingsmålene, (iii) fælles imødegåelse af de globale udfordringer og (iv) et partnerskab, der sætter mennesket i centrum; insisterer på, at disse mål nøje afspejler de prioriteringer, der er udtrykt af afrikanerne, og minder om, at denne udvikling ikke desto mindre er denne strategis prioriterede hovedmål;

9. opfordrer Kommissionen til at redegøre for, hvordan den nye strategi vil afspejle landestrategidokumenterne (CSP) og de nationale og regionale indikative programmer under Cotonou-aftalen, og hvordan de eventuelle nye elementer, der opstår ved etableringen af den nye fælles strategi i december 2007, vil influere på disse strategidokumenter og indikative programmer;

10. beklager, at Kommissionens og Rådets bidrag til strategien ikke indeholder et klart løfte om at behandle Afrika som en enhed, eftersom dette er et af Afrikas hovedkrav; bemærker i denne forbindelse, at man bør følge en »kontinent til- kontinent«-tilgang, for så vidt angår niveauet for politisk dialog og forhandlinger, uden at der lægges hindringer i vejen for en anden strategi med hensyn til gennemførelse af politikker; anmoder EU-institutionerne om at tilpasse sine instrumenter for udviklingssamarbejde til dette nye politiske krav fra AU og for samtidig fuldt ud at støtte Afrikas politiske og økonomiske integrationsproces på kontinentalt plan;

11. opfordrer EU-institutionerne til at skabe en ny programmerbar og forudsigelig panafrikansk finansieringsmulighed fra Den Europæiske Udvecklingsfond (EUF), de tematiske DCI-instrumenter (Development Co-operation Instrument) og midlerne fra det europæiske naboskabs- og partnerskabsinstrument med henblik på at støtte og finansiere gennemførelsen af den nye fælles strategi;

12. beklager, at den fælles strategi ikke henviser til AU-Kommissionens ovennævnte strategiske plan for 2004-2007, og opfordrer indtrængende EF-Kommissionen til at tilrettelægge de aktioner, som den foreslår, med henblik på politisk, finansiel, logistisk og teknisk understøttelse samt understøttelse hvad angår menneskelige ressourcer, af AU's institutioner og de initiativer og prioriteringer, som disse institutioner har udarbejdet, i stedet for at foreslå nye donorstyrede initiativer og parallelle strukturer;

13. bekræfter, at der af begge parter kræves ansvarsbevidsthed, hvad angår input, dialog og gensidig ansvarlighed; fastholder i denne forbindelse, at den fælles strategi også skal tage hensyn til det faktum, at parterne står lige med hensyn til rettigheder og ansvar, men ikke hvad angår deres integrationsniveau eller omfanget af og niveauet for udvikling af deres finansielle, tekniske og menneskelige ressourcer, og at strategien skal gennemføres på en realistisk måde, og det i dette øjemed er nødvendigt at definere »partnerskab« og »ejerskab« på baggrund af disse forhold;

#### **Struktur: de fire prioriterede aktionsområder**

14. fastholder, at fair og bæredygtig udvikling og fattigdomsudryddelse skal være en fælles forpligtelse og det overordnede mål for EU-Afrika samarbejdet og grundlaget for de enkelte politiske instrumenter, og understreger den centrale betydning af millenniumudviklingsmålene, der giver en på globalt plan vedtaget ramme for dette mål;

Torsdag, den 25. oktober 2007

15. er af den opfattelse, at der i forbindelse med den fælles strategi også skal lægges vægt på den rolle, som kvinderne, unge mennesker og civilsamfundets organisationer spiller i Afrikas udviklingsprocesser

16. opfordrer Kommissionen til at sikre sammenhæng mellem denne nye strategi og andre europæiske politikker, der kan have en negativ indflydelse på et nyt strategisk partnerskab mellem EU og Afrika, især handels-, miljø-, migrations- og landbrugspolitikkerne; mener, at den politiske dialog mellem EU og Afrika bør dække disse områder;

#### *Fred og sikkerhed*

17. går ind for en sammenhængende tilgang til konflikter og konfliktsituationer baseret på princippet om ansvar for at beskytte, herunder konfliktforebyggelse, -løsning og -styring samt genopbygning;

18. er overbevist om, at fred er af afgørende betydning som et første skridt hen imod politisk, økonomisk og social udvikling, og at bæredygtig og retfærdig økonomisk udvikling er en væsentlig forudsætning for varig fred;

19. mener, at konfliktforebyggelse også er en væsentlig forudsætning for varig fred og slår til lyd for en fælles AU-EU strategi for at tage fat på de strukturelle årsager til konflikter ved at iværksætte en bæredygtig udviklingspolitik for at opfylde den afrikanske befolknings grundlæggende behov og bekæmpe arbejdsløshed og social og økonomisk uretfærdighed;

20. minder om, at de skrøbelige staters situation skal gribes an med en konfliktbevidst fremgangsmåde, der tager hensyn til fremme af menneskelig sikkerhed og søger at få greb om konfliktens politiske økonomi og kilderne til forskelle og diskrimination med henblik på at opnå holdbar fred og sikkerhed; slår til lyd for større sammenhæng i EU-politikkerne, f.eks. ved at implementere de nuværende forpligtelser til ikke alene at føre kontrol med våbenhandelen, men også opgradere EU's adfærdskodeks om våbenhandel til en juridisk bindende fælles holdning som led i FUSP og ved at fremskynde implementeringen af EU's strategi for bekæmpelse af ulovlig akkumulation af og handel med håndvåben og lette våben (SALW); understreger i den forbindelse, hvor vigtigt det er at forebygge frem for at løse konflikter; slår til lyd for international støtte til oprettelse af regionale overvågningsinstanser på et geografisk grundlag, der er i stand til at opfatte eventuel forværring af interetniske, interreligiøse eller interlinguistiske spændinger og varske det internationale samfund om situationer i Afrika, der kan blive voldelige;

21. opfordrer Kommissionen og dens delegationer til at være særligt årvågne og rettidigt advare det internationale samfund om situationer i forbindelse med etniske og religiøse spændinger i Afrika;

22. mener, at den nuværende EU-adfærdskodeks for våbeneksport skal strammes for at imødegå spredningen af håndvåben og lette våben, der forlænger de dødbringende konflikter i mange udviklingslande; mener, at den fælles strategi vil styrke kampen imod våbenhandel;

23. erkender, at allerede skrøbelige stater vil blive yderligere belastet på grund af klimaændringer; understreger med hensyn til partnerskabet mellem EU og Afrika på områderne for klimaændring og energi nødvendigheden af at udvikle en omfattende strategi for tilpasning til klimaændringer i relation til sikkerhed, herunder øget katastrofeopbyggelse og forbedret regeringsførelse og konfliktforebyggelse;

24. er enig i, at fredsfaciliteten for Afrika må styrkes og tilskynder andre civile mekanismer til at bidrage hertil med øget, fleksibel og bæredygtig finansiering; understreger, at udviklingspolitik er et af hovedværktøjerne til at tage fat på de tilgrundliggende årsager til usikkerheden, men at den ikke bør underordnes sikkerhedspolitikken; minder i denne forbindelse om, at de kriterier, for at kunne betegnes som offentlig udviklingsbistand, der er fastlagt af OECDs udvalg for udviklingsbistand, på nuværende tidspunkt er for brede til at forhindre, at visse af de udbetalte beløb vil blive brugt til dækning af andre behov end dem, der er direkte forbundet med kampen imod fattigdom og ydelse af ægte bistand, og understreger, at Den Europæiske Udviklingsfond (EUF) ikke er en passende kilde til finansiering af Den Afrikanske Fredsfacilitet;

Torsdag, den 25. oktober 2007

25. understreger betydningen af et holdbart demokrati, herunder god regeringsførelse og demokratiske valg, som også skal omfatte støtte til parlamentarisk kapacitetsopbygning, som navnlig fremmer samarbejde mellem Europa-Parlamentet, Det Panafrikanske Parlament og de regionale parlamenter i Afrika, samt støtte til organisering af civilsamfundet og inddragelse af lokale myndigheder i den politiske dialog og navnlig samarbejde og udveksling mellem afrikanske og europæiske civilsamfundsorganisationer;
26. opfordrer i denne forbindelse til en udvidelse af de valgobservationsaktiviteter, som udøves af både EU og AU samt andre afrikanske regionale organer, og understreger nødvendigheden af et yderligere samarbejde mellem disse valgobservationsmissioner;
27. understreger betydningen af demokratisk kontrol med de væbnede styrker; opfordrer derfor EU til at intensivere sine bestræbelser på området for reform af sikkerhedssektoren (SSR), navnlig gennem fuldstændig implementering af Kommissionens og Rådets dokumenter omhandlende SSR;
28. opfordrer til, at der i den fælles strategi optages bestemmelser vedrørende straffrihed; slår i denne forbindelse til lyd for en styrkelse af Afrikas juridiske og retslige systemer og deres demokratiske kontrolmekanismer i overensstemmelse med menneskerettighederne for at sætte dem i stand til at retsforfølge personer, der begår alvorlige forbrydelser mod menneskeheden, i Afrika; gør i denne forbindelse opmærksom på de væsentlige fremskridt, der er sket, takket være oprettelsen af en international domstol;
29. opfordrer alle parter, der er involveret i fremme af fred og sikkerhed i Afrika, til at anlægge et køns- og kvindersperspektiv og øge repræsentationen af kvinder på alle niveauer i beslutningsprocessen, herunder i alle civile og militære fredsbevarende missioner; opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at gennemføre FN's Sikkerhedsråds resolution af 31. oktober 2000 om kvinder, fred og sikkerhed (S/RES/1325) fuldt ud;
30. tilskynder til, at der arbejdes hen imod en FN-definition for konfliktressourcer for bedre at bekæmpe krigsøkonomier;
31. opfordrer til, at konfliktbevidsthed integreres i den fælles strategis målsætninger generelt, ikke kun i forbindelse med spørgsmål om fred og sikkerhed, men også i handel, forvaltning af naturressourcer, klimaændringer og andre vigtige udviklingsspørgsmål;
32. opfordrer til, at der i den fælles strategi indføjes en forpligtelse til at nå til enighed om en international indsats for bekæmpelse af illegal handel med naturressourcer, som fremmer konflikter, herunder en definition af, hvad der udgør konfliktressourcer; opfordrer til nedsættelse af en ekspertgruppe, der skal udvikle en multilateral fremgangsmåde på dette område;

*Regeringsførelse, herunder menneskerettigheder og retsstatsprincippet og gensidig ansvarsbevidsthed*

33. minder om, at princippet om regeringsførelse og de indikatorer, der bruges til at vurdere den, ikke kan gennemtvinges af eksterne aktører, men må udvikles i et partnerskab med lokale aktører og på grundlag af fælles værdier og internationalt anerkendte normer;
34. understreger betydningen af god regeringsførelse og demokratiske valg; slår til lyd for øget støtte til kapacitetsudviklende aktioner rettet mod parlamentarikere og civilsamfundsorganisationer, navnlig med henblik på at sikre budgetkontrol og bekæmpe korrupsion;
35. gentager sin støtte til det ønske, som Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU gav udtryk for på sit 9. møde i april 2005, om at en passende del af EUF's bevillinger bruges til politisk uddannelse og videreuddannelse af parlamentarikere og politiske og sociale ledere med henblik på en holdbar styrkelse af god regeringsførelse, retsstatsprincippet, de demokratiske strukturer og samspillet mellem regering og opposition i pluralistiske demokratier baseret på frie valg; mener, at disse midler bør bruges til oprettelse af forvaltningshøjskoler til politisk uddannelse af parlamentsmedlemmer, lokale myndigheder og folk i ansvarsfulde stillinger i politiske partier og organisationer;

Torsdag, den 25. oktober 2007

36. er enig i, at styrkelse af regeringsførelsen i de afrikanske lande må prioriteres; konstaterer dog, at regeringsførelsen skal forbedres på begge sider — fra europæisk hold navnlig ansvarsbevidstheden i forbindelse med bistandsbevillinger og bedre donorkoordinering med henblik på i højere grad at tage hensyn til de såkaldte »forældreløse«, dvs. støttemæssigt glemte lande; understreger, at de nationale og kontinentale parlamenter har en vigtig rolle at spille på dette område;

37. bifalder indledningen af menneskerettighedsdialogen mellem EU og AU i september 2007 og håber, at denne snart vil udvikle sig til en effektiv platform, der vil tjene til at tage fat på påtrængende spørgsmål vedrørende enkelte lande, og som samtidig vil give EU og de afrikanske partnere mulighed for at identificere områder af fælles interesse og koordinere deres indsats i FN's Menneskerettighedsråd og andre FN-organer;

38. gentager sin opfordring til Kommissionen og Rådet om, at det regelmæssigt modtager beretning om indholdet og resultaterne af EU's menneskerettighedsdialoger og drøftelser med tredjelande med særlig fokus på menneskerettighedsdialogen mellem EU og AU;

39. understreger, at de interparlamentariske organer mellem Europa-Parlamentet og de afrikanske parlamenter, såsom Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS/EU samt Den Blandede Parlamentariske Forsamling Euromed, spiller en vigtig rolle i styrkelsen af fred og sikkerhed, god regeringsførelse og demokrati samtidig med, at de er effektive platforme for samarbejde og håndtering af spørgsmål af fælles interesse;

40. efterlyser en permanent dialog mellem EU og Afrika om regeringsførelse og etablering af dialogplatforme på flere planer, så dialogen ikke afbrydes i tilfælde af uenighed eller politisk krise;

41. understreger, at ngo'erne er udviklingsaktører, der har deres egen berettigelse, idet de yder væsentlige bidrag på områder såsom regeringsførelse, fred og konfliktløsning, ydelser inden for social service, menneskerettigheder, ligestilling mellem kønnene, nedbringelse af fattigdommen og overførsel af viden; understreger, at princippet om høring af ngo'er i forbindelse med udformning af politikker og implementeringsprocesser samt udformning af dagsordenen for udvikling bør anvendes i partnerskabet mellem EU og Afrika;

42. efterlyser øget støtte til eksisterende afrikanske initiativer, såsom African Peer Review Mechanism (APRM), som er den hidtil mest seriøse bestræbelse, som afrikanske ledere har iværksat for at forbedre regeringsførelsen på kontinentet, og de forskellige instrumenter, der er indført af AU, som vil øge det afrikanske ejerskab af processen;

43. udtrykker alvorlig bekymring over, at de »regeringsførelsesprofiler«, som Kommissionen har udviklet for de enkelte AVS-lande, som vil være styrende for programmeringen af udviklingsbistanden i forbindelse med de 2,7 00,000,000. EUR i yderligere midler under den 10. EUF, er udarbejdet uden deltagelse udefra; konstaterer, at spørgsmålet om, hvorvidt støtteberettigede lande kan komme i betragtning til yderligere midler, er blevet bedømt ud fra et sæt af kriterier forbundet med sådanne spørgsmål som migration, handelsliberalisering og kampen imod terrorisme, idet kun et kriterium er direkte forbundet med millennium-udviklingsmålene; udtrykker bekymring over, at Kommissionens »profiler« risikerer at udhule APRM-processen, og at Kommissionen først, efter at programmeringen af de yderligere midler er foretaget, og uden for APRM-processen foreslår at starte et »regeringsførelsesforum«, og at EU med henblik på at lette mere effektiv støtte til den panafrikanske regeringsførelsesarkitektur vil undersøge nye veje til at øge Fællesskabets og medlemsstaternes finansielle støtte; opfordrer Kommissionen til at konsultere og informere Parlamentet og Rådet om opfølgningen og implementeringen af disse midler med henblik på at sikre, at de afsættes til regeringsførelsesinitiativer med henblik på at støtte AU's regeringsførelsesdagsorden og APRM-processen;

44. fastholder, at gensidig ansvarsbevidsthed også indebærer, at EU må tage fat på egen manglende sammenhæng mellem de forskellige EU-samarbejdsaftaler og finansieringsinstrumenter, den manglende harmonisering mellem de forskellige EU-aktører (medlemsstaterne samt Kommissionen og dens forskellige tjenestegrene), og at EU-institutionerne i deres evalueringer udtrykkeligt skal rapportere om fremskridt med hensyn til sammenhængen mellem den interne og den eksterne politik;



Torsdag, den 25. oktober 2007

45. fastholder, at både EU og de afrikanske partnere som led i de ovennævnte forbindelser bør anerkende deres forpligtelser med hensyn til respekt for, beskyttelse af og overholdelse af menneskerettighederne i deres internationale udviklings- og investeringspolitikker og praksis;
46. opfordrer indtrængende Kommissionen og Rådet til fortsat at arbejde for udviklingspolitisk sammenhæng i relation til andre EU-politikker på områder som handel, landbrug, fiskeri, migration (hjerneflugt), våbenhandel m.m.;
47. understreger betydningen af parlamentarisk kontrol med de geografiske strategidokumenter; bifalder derfor Rådets afgørelse om at sende udkastene til strategidokumenter for AVS-landene til Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU »til orientering«, men påpeger, at dette kun er et indledende skridt, og at parlamenterne bør være i stand til at udøve fuldstændig kontrol med disse programmeringsdokumenter;
48. konstaterer, at et styrket EU-Afrika partnerskab bør indebære, at udviklingen af Afrikas rolle på den globale arena understøttes, og at der skabes alliancer mellem EU og Afrika med henblik på at tage fat på sådanne spørgsmål som klimaændring og ørkendannelse, handel og styring af den internationale udviklingsarkitektur, herunder de internationale finansieringsinstitutioner;
49. bemærker, at der skal sikres sammenhæng mellem alle aspekter af EU-Afrika-partnerskabet, og at målene for energipartnerskabet bør udvikles i overensstemmelse med målene for partnerskabet for demokrati og partnerskabet for fred og sikkerhed;
50. opfordrer indtrængende EF-Kommissionen til at bruge sit støtteprogram for AU til at udvide de afrikanske parlamenters, de lokale myndigheders og ikke-statslige aktørers adgang til den politiske dialog, der finder sted i AU, og afsætte en del af de 55 000,000 EUR specifikt til at styrke det Panafrikanske Parlament;
51. er enig med det Panafrikanske Parlament i, at der er et akut behov for at styrke Den Afrikanske Domstols og Den Afrikanske Menneskerettighedskommissions rolle og kapacitet, herunder den finansielle uafhængighed, og øge antallet af AU-medlemsstater, der har ratificeret protokollen om oprettelse af Domstolen, samt øge bestræbelserne på at give enkeltpersoner og ngo'er direkte adgang til den og opfordrer EF-Kommissionen og AUC til at forelægge forslag, der vil kunne bidrage til at sikre, at dette væsentlige behov opfyldes;
52. understreger, at der er et stort behov for, at menneskerettigheder integreres i samtlige AU-organer for at sikre, at der gøres brug af alle muligheder for at bekæmpe menneskerettighedskrænkelser;
53. anmoder om, at der optages aktionspunkter i den fælles strategi om at fremme konsolidering af fred og international retfærdighed og bekæmpelse af international kriminalitet i overensstemmelse med folkeretten, og at det erklæres, at EU og medlemsstaterne vil bestræbe sig på at dele deres erfaringer med de afrikanske stater, hvad angår vedtagelse af de nødvendige lovgivningsmæssige tilpasninger for at tiltræde Rom-statutten for Den Internationale Straffedomstol, og at de derfor vil yde teknisk bistand og indlede et nært samarbejde med sigte på at foretage de lovgivningsmæssige og konstitutionelle ændringer, der er nødvendige for tiltrædelse af og implementering af Rom-statutten;
54. understreger, at partnerskaber med det formål at styrke regeringsførelsen på lokalt og nationalt plan skal omfatte udvikling af kapacitet til, at klimaændrings spørgsmål kan indgå i de nationale beslutningsprocesser, til styrkelse af deltagelsen i de internationale klimaforhandlinger og multilaterale institutioner og til forbedring af risikoforvaltningen og katastrofeforebyggelsesstrategier;

#### *Økonomisk vækst, handel og regional integration*

55. understreger, at udviklingsbistand er en nødvendig, men utilstrækkelig forudsætning for bekæmpelse af fattigdom, og at kun retfærdig og holdbar økonomisk vækst kan gøre det muligt for et land at fremme udviklingen og for dets folk gradvist at kæmpe sig fri af fattigdom — forudsat, at væksten kombineres med den rigtige nationale og internationale politik på det sociale område og miljøområdet;

Torsdag, den 25. oktober 2007

56. mener, at en fælles EU-Afrika strategi bør være baseret på en bæredygtig udviklingspolitik, der tager hensyn til de afrikanske befolkningers virkelige behov, med sigte på at garantere rimelige indkomster for små landbrugere, øge lokal produktion, garantere fødevarerikkerhed og gøre landdistrikterne levedygtige og opbygge nationale og regionale markeder for at bekæmpe fattigdommen i Afrika;

57. mener, at den fælles strategi bør tage hensyn til klimaændringernes ødelæggende indvirkning på de afrikanske lande, og opfordrer derfor AU og EU til at sætte klimaændring i centrum for denne strategi;

58. erkender de udenlandske offentlige og private investeringers potentiale for fremme af udviklingen; opfordrer til, at den fælles strategi kommer til at omfatte bistand og foranstaltninger til kapacitetsudvikling for at gøre de afrikanske lande i stand til at udvikle et attraktivt investeringsklima;

59. beklager, at trojkaens ovennævnte udkast af 15. maj 2007 — på trods af, at fattigdomsbekæmpelse og opnåelse af millenniumudviklingsmålene inden 2015 fortsat med rette har højeste prioritet — mangler konkrete forslag til fremme af vækst gennem fremme af små og mellemstore virksomheder og udenlandske direkte investeringer, styrkede ejendomsrettigheder og reduktion af administrative byrder;

60. opfordrer indtrængende EU til at sikre, at låneorganisationer såsom Den Europæiske Investeringsbank (EIB) og Centret for Virksomhedsudvikling (CVU) fremmer små og mellemstore virksomheder i Afrika, og overholde principperne i Verdensbankens »Extractive Industries Review« fra 2004 vedrørende forsvarlig forvaltning ved udnyttelsen af naturressourcer; mener, at den uformelle sektor bør gøres til genstand for større opmærksomhed, og at praksis med mikrofinansiering bør udvides og fremmes med henblik på også at gøre den til et instrument til at styrke kvindernes stilling og sikre deres sociale integration

61. understreger, at liberaliseringen af handlen er et af de mest effektive incitamenter til økonomisk vækst samt politiske og sociale fremskridt, og at den er en ubetinget forudsætning for at nedbringe fattigdommen og en vigtig katalysator for en bæredygtig udvikling i hele verden;

62. henviser til, at de økonomiske partnerskabsaftaler (EPA) skal udformes og forhandles som miljøaftaler, hvilket vil sige, at de skal være baseret på principperne om asymmetri til fordel for AVS-landene, støtte til regional AVS-integration, etablering af en solid og bæredygtig ramme for fremme af handel og investeringer i AVS-regionerne og indførelse og konsolidering af regionale markeder inden nogen form for åbning af markedet for EU; anmoder derfor Kommissionen om i givet fald at afholde sig fra at iværksætte åbningen af markederne, indtil de konkrete udviklingsniveauer er nået, og samtidig arbejde på at finde løsninger, mens forhandlingerne fortsættes;

63. erkender, at EPA'erne, såfremt deres indhold er i fuld overensstemmelse med målene for udviklingspolitikken, kan blive et væsentligt redskab for den afrikanske handel og regionale integration, dog kun under forudsætning af, at de er »udviklingsvenlige«, og tillader undtagelser og lange overgangsperioder, hvor der er behov for det, for at hjemlige producenter og industrier kan tilpasse sig de nye markedsforhold;

64. mener, at den fælles strategi bør tilskynde til dialog for at undersøge sammenhængen mellem EPA'er og handelsaftalen med Nordafrika, så de kan bidrage til Afrikas kontinentale integration;

65. slår til lyd for en differentieret fremgangsmåde baseret på diversificering, der støtter eksisterende bedste praksis, og som garanterer rimelige arbejdsvilkår i udviklingslandene, såsom Fair Trade-bevægelsen's vilkår, idet de eksisterende regionale økonomiske samfund i Afrika understøttes, og det gøres muligt for panafrikansk integration at følge sin egen rytme og dagsorden; understreger, at det er vigtigt at styrke syd-syd-handelen, samtidig med, at man fremmer den regionale integration og bevarer et højere niveau af investeringer både internt i Afrika og udefra; understreger i den forbindelse nødvendigheden af en intensiveret teknisk bistand til udvikling af Afrikas kapacitet til at producere en bredere vifte af varer og tjenesteydelser;

Torsdag, den 25. oktober 2007

66. fastholder, at de regionale økonomiske samfund bør være grundpillerne i den afrikanske integrationsproces og etableringen af et panafrikansk marked og ikke alene bør handle direkte med Europa, samt at EPA'er ikke bør undergrave Afrikas egen dagsorden for regional integration, men at de også bør være instrumenter for syd-syd-integration og handel; opfordrer derfor EU til at respektere Afrikas egen integrationsproces som omhandlet i Traktaten om oprettelse af Det Afrikanske Økonomiske Fællesskab (Abuja-traktaten) fra juni 1991, ifølge hvilken Det Afrikanske Økonomiske Fællesskab skal oprettes ved en gradvis proces, som opnås gennem koordination, harmonisering og gradvis integration af aktiviteterne i de eksisterende og kommende regionale økonomiske samfund i Afrika;

67. konstaterer, at fattigdom i Afrika først og fremmest er et landdistriktsfænomen, idet over 70 % af Afrikas fattigste er afhængige af landbruget for at kunne overleve og alligevel er udviklingsbistanden til landbrug faldende; bifalder derfor alle yderligere initiativer til kapacitetsudvikling i den afrikanske landbrugssektor, f.eks. ved at støtte såsædsbanker og forskning i diversificering af afgrøderne; opfordrer til, at lokal merværdi-eksport overholder princippet om »Everything but Arms«;

68. minder om, at god regeringsførelse og gennemsigtighed i udnyttelsen af naturressourcerne er vigtige for udvikling; minder om, at ressourcektoren kun kan blive en styrke for bæredygtig udvikling, hvis dens negative sociale og miljømæssige virkninger minimeres, og dens fordele og omkostninger fordeles retfærdigt blandt befolkningen; opfordrer EU, de afrikanske og andre partnere såsom Kina til at øge deres bestræbelser i disse øjemed; opfordrer de afrikanske lande til at sikre, at indtægterne også bruges til at diversificere deres økonomi og udvikle økonomiske aktiviteter på et højere niveau i produktionskæden udover ren udvinding af naturressourcer;

69. bifalder Kommissionens initiativ med henblik på et EU-Afrika partnerskab for energi, idet det anerkender, at hensigtsmæssig brug af indkomst fra bæredygtige energikilder kan anvendes som en drivkraft for økonomisk vækst og udvikling; understreger, at partnerskabet primært bør koncentrere sig om at skaffe prisoverkommelig energi med henblik på fattigdomsnedbringelse baseret på effektivitet og vedvarende energikilder i stedet for at sikre Europas energiforsyning;

70. understreger, at opnåelsen af langsigtet økonomisk vækst og udvikling nødvendiggør en omfattende strategi for at standse den vedvarende rovdrift på Afrikas naturressourcer; understreger navnlig det akutte behov for at standse skovenes fortsatte forsvinden og fjerne incitament, der fremmer ødelæggelse af skovene; opfordrer derfor EU til at indføre kulstofkredit for tropiske skove og jordudnyttelse i EU's emissionshandelsordning, og skabe incitament for genoprettelse af forringede økosystemer;

#### *Investering i mennesker*

71. konstaterer, at Afrikas prioritet i ethvert partnerskab er koncentreret om den socioøkonomiske udvikling af dets befolkning;

72. minder om, at udviklingsmålene ikke vil kunne opnås, hvis ligestilling mellem kønnene og kvinders rettigheder ikke respekteres; konstaterer, at EU i sine vigtige politiske dokumenter har understreget sit engagement i kønnenes ligestilling, og at AU selv er kommet vidt, hvad angår løfter på dette område, der bør danne grundlag for partnerskabet; understreger derfor, at den fælles strategi bør bidrage til integration af ligestillingsaspektet og til gennemførelse af specifikke og konkrete aktioner med henblik på styrkelse af kvindernes indflydelse og stilling;

73. minder om, at sundhed er en af de væsentligste drivkræfter bag økonomisk vækst, og at især børnedødelighed er en tydelig indikator for fattigdom; understreger derfor vigtigheden af at beskytte børn imod sygdom, især de sygdomme, der kan forebygges gennem nye eller underanvendte vacciner;

74. understreger vigtigheden af at beskytte piger og øge bevidstheden om tidligt ægteskab, voldtægt, sexchikane i skoler samt pigers sårbarhed over for hiv/aids;

Torsdag, den 25. oktober 2007

75. understreger, at den nuværende internationale forpligtelse til at sikre uddannelse og sundhed for alle udtrykkeligt skal integreres i den fælles strategi; konstaterer, at sundhed og uddannelse bør være centrum for enhver udviklingsstrategi, der tager sigte på fattigdomsbekæmpelse, og at der bør lægges særlig vægt på adgang til tjenesteydelser, især for kvinder, børn, sårbare grupper og personer med handicap;
76. mener, at svage sundhedssystemer, herunder den katastrofale mangel på menneskelige ressourcer, er en af de betydeligste hindringer for opnåelse af millenniumudviklingsmålene for sundhed, og understreger, at styrkelsen af sundhedssystemerne bør være et væsentligt element af den fælles strategi, herunder anerkendelse af den væsentlige rolle, som ikke-statslige sundhedsplejeinstanser spiller, såsom samfundsbaseerede organisationer, når det gælder om at levere sundhedstjenester, især i områder, som er vanskelige at nå, og blandt de mest marginaliserede befolkningsgrupper;
77. bemærker, at 63 % af alle hiv-smittede mennesker i verden lever i Afrika, og at den gennemsnitlige forventede levealder i et antal afrikanske lande er drastisk faldende på grund af aids-epidemien; understreger derfor, at universel adgang til hiv/aids-, tuberkulose- og malariabehandlingstjenester, især universel adgang til prævention, behandling, pleje og understøttelse, i Afrika bør indgå i den fælles strategi, eftersom disse sygdomme har kraftig indflydelse på den økonomiske og sociale udvikling i Afrika;
78. understreger, at kvinder og piger er særlig sårbare over for seksuelt overførte infektioner, herunder hiv/aids, og svangerskabsrelaterede komplikationer, der medfører høj moder- og spædbørnsdødelighed; opfordrer derfor til, at seksuel og reproduktiv sundhed og rettigheder optages i den fælles strategi i tråd med den ovennævnte Maputo-handlingsplan om fuldstændig gennemførelse af kontinentets politiske rammer for seksuel og reproduktiv sundhed og rettigheder 2007-2010;
79. konstaterer at efterligning af medicinalprodukter i Afrika, der hovedsagelig vedrører fatale sygdomme som malaria, tuberkulose og hiv/aids, er en voksende svøbe, der truer millioner af menneskers liv; tilskynder EU og de berørte lande til at træffe foranstaltninger, især lovmæssige og strafferetlige foranstaltninger, for at bekæmpe denne svøbe;
80. understreger, at særlig opmærksomhed bør rettes mod sårbare befolkningsgrupper såsom internt fordrevne personer og flygtninge; understreger derfor, at sundhedsydelser, herunder ydelser vedrørende reproduktiv sundhed og forsyninger også bør ydes under humanitære kriser;
81. understreger betydningen af at yde større understøttelse af NEPAD (Nyt Partnerskab for Afrikas Udvikling) som det vigtigste afrikanske initiativ for bæredygtig udvikling;
82. fastholder, at landbrug og fødevarer sikkerhed bør være af allerstørste betydning for den fælles strategi, og understreger, at EU-politikkerne, herunder støttepolitikken, ikke må skade Afrikas landbrugssektor og true fødevarer sikkerheden; opfordrer derfor til, at strategien støtter den afrikanske landbrugssektors øgede konkurrenceevne og produktivitet, også i forbindelse med Doha-udviklingsrunden; opfordrer endvidere EU til at yde finansiel støtte til Det Omfattende Landbrugsprogram for Afrika vedtaget af AU og NEPAD;
83. understreger — også i forbindelse med den bekymrende og voksende ørkendannelse — nødvendigheden af at understøtte bæredygtige landbrugsmetoder; minder i denne henseende om, at vækst skal være bredt baseret, orienteret på små enheder og resultere i øgede beskæftigelsesmuligheder, hvis den skal have fattigdomsbekæmpende virkning;
84. fastholder, at problemet med ørkendannelse og adgang til vand for alle bør være af allerstørste betydning for den fælles strategi; udtrykker især bekymring over de mangfoldige negative virkninger af ørkendannelsen for blandt andet fødevarer sikkerhed, migration, flygtninge og internt fordrevne;
85. påpeger, at Afrika er det kontinent, der forventes at lide mest alvorligt under følgerne af klimaændringen, og opfordrer derfor indtrængende EU, AU og deres medlemsstater samt investorer og virksomhedsaktører til at anerkende deres ansvar for klimaændringen, og opfordrer dem til at udvikle en miljøvenlig udviklingsstrategi, der kan afværge situationen, herunder en finansiel ramme for miljøtilpasning; opfordrer

Torsdag, den 25. oktober 2007

endvidere EU til at yde finansiel støtte til NEPAD's handlingsplan for miljøinitiativet, som blev vedtaget af den afrikanske ministerkonference om miljø (AMCEN) i Brazzaville, Congo, i 2006 og som blev godkendt af det 8. AU topmøde i Addis Ababa, Etiopien, i januar 2007;

86. bifalder Kommissionens initiativ med at indlede et partnerskab mellem EU og Afrika om klimaændring og starte en »global alliance om klimaændring«; understreger i den forbindelse, at EU skal stille væsentlige midler til rådighed for tilpasningsforanstaltninger i afrikanske lande; understreger også, at tilpasning ikke kun skal betragtes som et humanitært anliggende; understreger, at risikobegrænsningen og »klimasikre« foranstaltninger skal integreres i den overordnede udviklingsdagsorden, herunder i strategidokumenterne om fattigdomsbekæmpelse (PRSP og CSP);

87. opfordrer til, at den fælles strategi tager fat på de tilgrundliggende årsager til migration, og til, at opmærksomheden i særlig grad rettes mod migranternes rettigheder og integration og mod problemet med hjerneflugt især inden for sundhedssektoren ved at foreslå praktiske løsninger med henblik på vellykket cirkulær migration; understreger, at begrænsning af indvandringen i EU hverken bør betragtes som en forudsætning for støtte eller en udviklingsstrategi;

88. mener, at kultur er en nøgelfaktor for interkulturel dialog og forståelse mellem religionerne, for en følelse af national og regional identitet, et stærkt socialt grundlag og som et sikkert grundlag for solidaritet i og mellem de enkelte folk, og at en dagsorden for bæredygtig udvikling derfor skal omfatte kultur;

89. mener, at gældssanering, siden gælden i et antal afrikanske lande stadig er en tung byrde, der modvirker enhver udviklingsbestræbelse, bør overvejes i hvert enkelt tilfælde og gøres betinget af en styrkelse af regeringsførelsen, den økonomiske politik og gældsforvaltning, herunder især sikring af, at gæld ikke systematisk fornyes af andre låneydere;

90. anerkender nytten og relevansen af budgetstøtte, der især gør det muligt at forbedre de grundlæggende sociale tjenester, mens den samtidig bidrager til at styrke de afrikanske landes struktur; slår dog til lyd for tilbageholdenhed med ydelse af bistand i form af budgetstøtte; understreger, at budgetstøtte bør behandles separat for hvert enkelt land afhængigt af dets særlige situation, og at den ikke er egnet for skrøbelige stater eller konfliktramte lande; opfordrer til oprettelse af indikatorer for menneskelig og social udvikling, for kønsbudgettering og for uddannelse og sundhed; opfordrer i denne forbindelse Kommissionen til at videreudvikle sin foreslåede »MDG-kontrakt« med de lande, der skal nyde godt af budgetstøtten; insisterer på, at budgetstøtte skal ledsages af en styrkelse af parlamenternes, de nationale revisionsretters, lokale myndigheders og civilsamfundets kapacitet til at kontrollere processen for at undgå, at basale sociale serviceinstanser bliver underbemidlede; mener, at budgetstøtte ikke bør erstatte støtte til visse væsentlige udviklingssektorer, såsom uddannelses- og sundhedssektoren eller sektorer, som risikerer at blive tilsidesat af modtagerregeringerne;

91. understreger, at bæredygtig udvikling kun er mulig, hvis den indebærer udvikling for alle, herunder kvinder og mindretalsgrupper og/eller sårbare grupper;

92. understreger vigtigheden af, at EU støtter strategier med sigte på at forbedre kvindernes indflydelse og stilling, herunder gennem støtte til mikrokredit samt programmer for seksuel og reproduktiv sundhed, hvilket er afgørende i kampen mod hiv/aids;

### **Gennemførelse og overvågning**

93. anmoder Kommissionen og Rådets generalsekretariat om også at sende alle yderligere fremskridtsrapporter om gennemførelsen af EU's strategi for Afrika til Europa-Parlamentet; opfordrer dem til endvidere at sende information om udbetaling og implementering af de 2,7 mia. EUR i tillægsbevillinger under den 10. EUF, som er afsat til regeringsførelsesinitiativer udviklet af Kommissionen for de enkelte AVS-lande;

Torsdag, den 25. oktober 2007

94. anmoder Kommissionen om at angive, hvordan den 9. EUF er blevet brugt og omprogrammeret for at muliggøre implementeringen af EU's strategi for Afrika; opfordrer til en uafhængig evaluering af denne strategi; opfordrer Kommissionen til at foreslå en fælles mekanisme til at gennemføre og evaluere den nye fælles strategi på et såvel teknisk som politisk grundlag, herunder alle finansielle EF-instrumenter til udvikling på alle niveauer;

95. bifalder EU's og AU's hensigt om at udarbejde en handlingsplan for den første fase af den fælles strategi; påpeger, at denne skal indeholde konkrete finansielle og målelige indikatorer på alle gennemførelsesniveauer (lokalt, nationalt, regionalt og kontinentalt) og på tværs af alle relevante instrumenter for finansielt samarbejde, der vil gøre overvågningen lettere og mere gennemsigtig; understreger, at parlamenters, lokale myndigheders og civilsamfundets overvågning skal være en del af den officielle overvågningsproces;

96. opfordrer Kommissionen til at sikre, at enhver overvågningsramme omfatter overvågning af de forpligtelser, som AU og EU har indgået, såsom millenniumudviklingsmålene, den ovennævnte Cotonou-aftale, den ovennævnte opfordring til handling fra Abuja og verdenserklæringen om menneskerettigheder;

97. opfordrer til, at den fælles strategi udtrykkeligt omfatter en kommunikationsstrategi med henblik på at udvikle bevidsthed i offentligheden om, hvad regeringerne foretager sig, og sørge for feedback for at sikre, at regeringerne tager hensyn til deres vælgeres behov, hvad angår disse politikker;

98. tilskynder til, at der, som en del af den fælles strategi, skabes politisk rum for en ægte og effektiv dialog mellem befolkningerne gennem passende finansiering og garantier om politisk uafhængighed, og oprettes mekanismer, hvorigennem civilsamfundet og ikke-statslige aktører kan give input til beslutningsprocessen på regeringsplan og holde myndighederne ansvarlige over for befolkningen;

99. opfordrer Kommissionen til at redegøre for, hvordan den vil finansiere den nye strategi og sit handlingsprogram; konstaterer, at den 10. EUF, det geografiske program for Sydafrika og de tematiske programmer DCI og ENPI er de eneste væsentlige midler til gennemførelse af den fælles strategi; opfordrer indtrængende Kommissionen til at sikre sammenhæng i implementeringen af disse samarbejdsinstrumenter og den fælles strategi; anmoder Kommissionen om at underrette Europa-Parlamentet og Det Panafrikanske Parlament i alle faser af processen (programmering, identifikation, bedømmelse, finansiering af gennemførelsen og evaluering);

100. opfordrer til, at den første handlingsplan kommer til at indeholde en særlig bevillingspakke til panafrikanske institutioner, aktiviteter der skal gennemføres på panafrikansk plan samt de nye partnerskaber (Lissabon-initiativet); insisterer også på, at nationale, regionale og kontinentdækkende parlamenter udtrykkeligt skal betragtes som støtteberettigede;

101. glæder sig over, at Rådet har oprettet en ad hoc-arbejdsgruppe med eksperter fra interesserede medlemsstater til at koordinere medlemsstaternes holdninger i de spørgsmål, der er omfattet af den fælles strategi, og anmoder Kommissionen og Rådet om regelmæssigt at underrette Europa-Parlamentet om aktiviteterne i denne arbejdsgruppe;

102. slår fast, at både Det Panafrikanske Parlament (PAP) og Europa-Parlamentet som vigtige regeringsførelsesinstitutioner må være afgørende aktører i opfølgningen på den fælles strategi, og at også de lokale myndigheder og ikke-statslige aktører, såsom AU's ECOSOC og dens pendant i EU, ECOSOC (ØSU), skal inddrages;

103. er derfor fast besluttet på sammen med PAP nøje at overvåge gennemførelsen af den fælles strategi og handlingsprogrammerne; slår derfor til lyd for oprettelse af en blandet EP-PAP parlamentarisk delegation som et forum for drøftelse på demokratisk vis af de spørgsmål, der vedrører forbindelserne mellem befolkningerne i EU og Afrika;

Torsdag, den 25. oktober 2007

104. er fast besluttet på sammen med de panafrikanske institutioner at overvåge, at der er sammenhæng mellem udviklingspolitikken og EU's øvrige politikker, der kan få konsekvenser for udviklingslandene i Afrika;

105. mener, at parlamentarisk kontrol og godkendelse af udviklingsbistandspakker skal være en forudsætning for udbetaling af midler;

106. beslutter sammen med PAP at tilrettelægge et fælles parlamentarisk arrangement forud for det andet EU-Afrika topmøde berammet til december 2007 i Lissabon;

\*  
\*   \*  
\*

107. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes regeringer og parlamenter, AU-Kommissionen, AU-Rådet, Det Panafrikanske Parlament, AVS- Ministerrådet og Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU.

---

**P6\_TA(2007)0484**

## **International traktat om forbud mod klyngebomber**

### **Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om en global traktat om forbud mod fragmentationsammunition**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til sine tidligere beslutninger om de skadelige virkninger af visse typer af konventionel ammunition (landminer og fragmentationsammunition, ammunition med forarmet uran, fosforgranater, eksplosivt efterladt krigsmateriel (ERW)), der anvendes af såvel stater som af ikke-statslige aktører,
- der navnlig henviser til sin beslutning af 16. november 2006 om konventionen om forbud mod biologiske våben og toksinvåben (BTWC), fragmentationsbomber og konventionelle våben<sup>(1)</sup>, hvori EU anmodes om at støtte initiativet til at vedtage en omfattende og effektiv konvention om et globalt forbud mod fragmentationsammunition;
- der henviser til protokol V af 28. november 2003 om eksplosivt efterladt krigsmateriel til FN's konvention om visse konventionelle våben (CCW) (»Protokol V om ERW«) og glæder sig over dens ikrafttræden den 12. november 2006,
- der henviser til Oslo-erklæringen, der blev vedtaget den 22.-23. februar 2007 af en række stater, FN-organisationer, Den Internationale Røde Kors Komité, koalitionen mod fragmentationsammunition »Cluster Munitions Coalition« og andre humanitære organisationer, der blev enige om inden 2008 at vedtage et retligt bindende internationalt instrument, der skal forbyde anvendelse, produktion, overførsel og oplagring af fragmentationsammunition, der forårsager uacceptabel skade på civile (»Oslo-procesen«),
- der henviser til det udkast til forhandlingsmandat om fragmentationsammunition i forbindelse med CCW-konventionen, som Tyskland på vegne af Den Europæiske Union har forelagt gruppen af regeringsekspertes under den nævnte konvention,

---

<sup>(1)</sup> EUT C 314 E af 21.12.2006, s. 327.

Torsdag, den 25. oktober 2007

- der henviser til Rådets fælles aktion 2007/528/FUSP af 23. juli 2007 til støtte for konventionen om forbud mod eller begrænsninger i anvendelsen af visse konventionelle våben, som må anses for at være unødigt skadevoldende eller for at ramme i flæng, inden for rammerne af den europæiske sikkerhedsstrategi <sup>(1)</sup>,
- der henviser til FN's seneste udtalelse om fragmentationsammunition, der blev afgivet på FN-mødet den 17. september 2007, hvori FN opfordrede medlemslandene til straks at tage fat på fragmentationsammunitionens frygtelige konsekvenser for mennesker og for menneskerettigheder og udvikling ved at vedtage et international-humanitærretligt bindende instrument, der forbyder anvendelse, udvikling, produktion, oplagring og overførsel af fragmentationsammunition, der forårsager uacceptabel skade på civile; der kræver tilintetgørelse af de nuværende lagre af sådan ammunition, og som sikrer minerydning, risikooplysning og andre risikonedsettende aktiviteter, hjælp til ofrene, bistand og samarbejde, overholdelse samt gennemsigtighedsforanstaltninger, og hvori FN også opfordrede medlemslandene til at træffe nationale foranstaltninger for straks at standse anvendelsen og overførslen af fragmentationsammunition,
- der henviser til og glæder sig over koalitionen Cluster Munitions Coalition, der blev oprettet af ca. 200 specialiserede ngo'er,
- der henviser til forretningsordenens artikel 108, stk. 5,
- A. der henviser til, at »eksplosivt efterladt krigsmateriel« betyder eksplosiv ammunition, der er blevet forsynet med en tændladning eller en lunte, blevet armeret eller på anden måde forberedt til brug, og som har været anvendt i en væbnet konflikt og burde være eksploderet, men som ikke er det,
- B. der henviser til, at termen »fragmentationsammunition« dækker over våbensystemer, der både kastes ned fra luften, og som affyres fra jorden,
- C. der henviser til, at fragmentationsammunition, selv de mest moderne typer heraf, har en uansvarligt høj fejlrate og ofte ikke eksploderer, når den rammer jorden, hvormed ammunitionen fortsat er til fare for befolkningsgrupper længe efter en konflikts ophør; der endvidere henviser til, at mange typer fragmentationsammunition er forsynet med en følsom lunte, der reagerer over for mindre fysisk kontakt end personelminer,
- D. der henviser til, at fragmentationsammunition er yderst upræcis, ofte anvendes i store mængder over både land- og byområder, og dækker et omfattende område efter spredning, hvorved der opstår store mængder eksplosivt efterladt krigsmateriel,
- E. der henviser til, at fragmentationsammunition er yderst vilkårlig, idet brugere heraf ikke kan skelne mellem militærfolk og civile, og at det er blevet dokumenteret, at 98 % af ofrene for sådan ammunition er civile,
- F. der henviser til, at fragmentationsammunition har alvorlige menneskelige konsekvenser for sårbare samfund og humanitære hjælpearbejdere, og at antallet af døde og sårede er højt, navnlig blandt børn, der tiltrækkes af farverne på disse våben, og af, at våbnene er så små,
- G. der henviser til, at alle typer anti-desarmeringsanordninger er rettet mod det humanitære minerydningspersonale,
- H. der henviser til, at ueksploderet fragmentationsammunition har en negativ indvirkning på udvikling og genopbygning, eftersom den trussel, som eksplosiv ammunition udgør, blokerer adgang til veje, bygninger og kritisk infrastruktur og forhindrer dyrkning af landbrugsjord, hvilket hæmmer den lokale handel og kommunikation samt indvirker på fødevarer sikkerheden og endvidere kan forhindre nødhjælp i at nå frem,
- I. der henviser til, at de lande, som man ved har været berørt af fragmentationsammunition, omfatter nogle af de fattigste lande i verden, og at det i disse lande ofte er de fattigste indbyggere, der lider størst skade,

(<sup>1</sup>) EUT L 194 af 26.7.2007, s. 11.



Torsdag, den 25. oktober 2007

- J. der henviser til, at der foreligger beviser for, at fragmentationsammunition oplagres i mere end 15 EU-medlemsstater og produceres i mindst 10 medlemsstater,
- K. der henviser til »Mahoux-loven«, der forbyder finansiering, produktion, anvendelse og oplagring af fragmentationsammunition, og som blev vedtaget i Belgien den 26. april 2007,
1. understreger på ny behovet for at styrke den internationale humanitære folkeret, idet den finder anvendelse på fragmentationsammunition, og for på internationalt plan straks at vedtage et omfattende forbud mod anvendelse, produktion, overførsel og oplagring af fragmentationsammunition, og støtter derfor kraftigt den proces, der blev indledt i Oslo;
  2. kræver et øjeblikkeligt moratorium for anvendelse, oplagring, produktion, overførsel eller eksport af samt investering i fragmentationsammunition, herunder eksplosiv fragmentationsammunition, der kastes ned fra luften, og anden ammunition i form af missiler, raketter, og artilleriprojektiler, indtil man har forhandlet sig frem til en international bindende traktat om forbud mod produktion, oplagring, eksport, og anvendelse af sådanne våben;
  3. opfordrer alle EU's medlemsstater til at vedtage nationale foranstaltninger, der fuldstændigt forbyder anvendelse, produktion, eksport og oplagring af klyngebomber;
  4. opfordrer alle stater, der har anvendt fragmentationsammunition og lignende våben, som skaber store mængder eksplosivt efterladt krigsmateriel, til at påtage sig ansvaret for rydning af sådan ammunition og til navnlig at føre nøjagtige optegnelser over, hvor en sådan ammunition er blevet anvendt, for at lette rydningsindsatsen efter konflikten; mener, at sådanne optegnelser bør anvendes til på tydelig vis at advare om de områder, der er farlige for de lokale befolkninger og de humanitære hjælpearbejdere, i overensstemmelse med protokol V om eksplosivt efterladt krigsmateriel;
  5. insisterer på, at tropper fra EU-medlemsstater under ingen omstændigheder bør anvende nogen form for fragmentationsammunition, indtil der er indgået en international aftale om bestemmelser for, begrænsning af eller forbud mod disse våben;
  6. understreger, at den stat, på hvis territorium der findes eksplosivt efterladt krigsmateriel, har ansvaret for at udsende advarsler om sådant materiel og træffe foranstaltninger til beskyttelse af civilbefolkningen, herunder gennem undervisning, samt at tilbyde særlig information om, hvorledes man hjælper mennesker, der er kommet til skade som følge af eksplosivt efterladt krigsmateriel;
  7. opfordrer de EU-medlemsstater, der har anvendt fragmentationsammunition til at yde bistand til de befolkningsgrupper, der er berørt heraf;
  8. opfordrer Kommissionen til straks at øge den finansielle støtte til de samfund og de personer, der er berørt af eksplosivt efterladt krigsmateriel, med alle til rådighed værende midler;
  9. opfordrer indtrængende de medlemsstater, der ikke har undertegnet protokol V om eksplosivt efterladt krigsmateriel, til at undertegne og ratificere denne og til indtil da at handle i overensstemmelse med dens ånd;
  10. glæder sig over de bestræbelser, som Rådets formandskab og EU-medlemsstaterne har gjort sig for at fastsætte et mandat til at forhandle om vedtagelse af en ny protokol til CCW, som tager fat på alle de humanitære problemer, der er forbundet med anvendelse af fragmentationsammunition, og beklager, at der hidtil ikke er gjort mange fremskridt;
  11. anmoder Rådet om at vedtage en fælles holdning, der forpligter alle EU's medlemsstater til at presse på for at få fastsat et stærkt forhandlingsmandat i forbindelse med FN's konvention om visse konventionelle våben og til aktivt at støtte Oslo-processen;

Torsdag, den 25. oktober 2007

12. påpeger, at et internationalt instrument som minimum skal omfatte følgende bestemmelser for at være effektivt:
- et forbud mod anvendelse, produktion, finansiering, overførsel og oplagring af fragmentationsammunition,
  - et forbud mod at yde bistand til personer i forbindelse med disses anvendelse, produktion, overførsel eller oplagring af fragmentationsammunition,
  - en forpligtelse til at tilintetgøre lagre af fragmentationsammunition inden for en vis periode, der skal være så kort som muligt,
  - en forpligtelse til at afmærke, indhegne og rydde forurenede områder hurtigst muligt og ikke senere end en fastsat frist og til at opbygge og vedligeholde en effektiv kapacitet til at træffe sådanne foranstaltninger, samt en forpligtelse til at yde sådan bistand i forbindelse med afmærkning, indhegning og andre advarsler samt risikoplysning og rydning; brugere af fragmentationsammunition bør være særlig forpligtet til at yde sådan bistand, herunder tilvejebringelse af rettidige og detaljerede oplysninger om anvendelse;
  - en forpligtelse til at yde bistand til ofrene i form af f.eks. gennemførelse af indsamling af oplysninger, akutbehandling og vedvarende lægehjælp, fysisk genoptræning, psykologhjælp, social integration, økonomisk integration og/eller reintegration, advokatbistand samt love og politikker vedrørende handicap;
13. henstiller, at Parlamentet repræsenteres på de kommende konferencer, der afholdes inden for rammerne af Oslo-processen;
14. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, den højtstående repræsentant for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, medlemsstaternes regeringer og parlamenter, FN's generalsekretær og koalitionen Cluster Munitions Coalition.

---

**P6\_TA(2007)0485**

## **Produktion af opium til medicinske formål i Afghanistan**

### **Europa-Parlamentets forslag til henstilling til Rådet af 25. oktober 2007 om fremstilling af opium til medicinske formål i Afghanistan (2007/2125(INI))**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forslag til henstilling til Rådet fra ALDE-Gruppen om fremstilling af opium til medicinske formål i Afghanistan (B6-0187/2007),
- der henviser til sine tidligere beslutninger om Afghanistan, senest beslutningen af 18. januar 2006 <sup>(1)</sup>,
- der henviser til rapporten fra 2006 FN's Kontor for Bekæmpelse af Narkotika og Kriminalitet (UNODC)/Verdensbanken om Afghanistans narkotikaindustri,
- der henviser til årsrapporten for 2007, som UNODC udsendte i juni 2007,

---

<sup>(1)</sup> EUT C 287 E af 24.11.2006, s. 176.

Torsdag, den 25. oktober 2007

- der henviser til resolution 2005/25 af 22. juli 2005 fra FN's Økonomiske og Sociale Råd (Ecosoc) om smertebehandling med opioide smertestillende midler, hvori gennemførligheden af en eventuel hjælpeordning, som ville lette sådan behandling, diskuteres, Ecosocs resolution 2004/40 af 21. juli 2004 om retningslinjer for psykosocialt assisteret farmakologisk behandling af personer, der er afhængige af opioider, Ecosocs resolution 2005/26 af 22. juli 2005 om efterspørgsel efter og udbud af opiater til medicinske og videnskabelige formål, Verdenssundhedsforsamlingens (WHA) resolution 58.22 af 25. maj 2005 om kræftforebyggelse og -kontrol, WHA's resolution 55.14 af 18. maj 2002 om sikring af adgangen til livsvigtig medicin og sluthenstillingerne fra lægemiddelkontrolmyndighedernes tolvte internationale konference, som blev afholdt i Seoul den 3.-6. april 2006, hvori det henstilledes til lovgiverne at arbejde for bedre adgang til narkotiske smertestillende midler,
- der henviser til rapporter fra ad hoc-delegationen til Afghanistan i juli 2005 og fra valgobservationsmissionen i september 2005,
- der henviser til den endelige rapport fra EU-valgobservationsmissionen til parlamentsvalget og valget til provinsrådene den 18. september 2005,
- der henviser til forretningsordenens artikel 114, stk. 3,
- der henviser til betænkning fra Udenrigsudvalget (A6-0341/2007),
- A. der henviser til, at narkotikapolitikker på internationalt plan bygger på De Forenede Nationers konventioner fra 1961, 1971 og 1988, som navnlig forbyder fremstilling, forhandling, salg og forbrug af en lang række substanser til andre end medicinske og videnskabelige formål,
- B. der henviser til, at det understreges i UNODC's rapport om opiumproduktionen i Afghanistan i 2006, at der på de ulovlige dyrkningsarealer for opiumvalmuer blev produceret en rekordmængde på ca. 6 100 tons i 2006, hvilket er en stigning på næsten 50 % i forhold til 2004,
- C. der henviser til, at Afghanistans nationale strategi for kontrol med narkotika, som blev vedtaget i januar 2006, omfatter såvel udbud som begrænsning af efterspørgslen, alternative eksistensmuligheder og styrkelse af regeringsinstitutionerne, og at ministeriet for narkotikabekæmpelse, som blev oprettet med økonomisk støtte fra EU, er udpeget som den instans, der skal stå for gennemførelsen af denne strategi,
- D. der henviser til, at den afghanske regering har nedsat et udvalg for narkotikaregulering, som består af embedsmænd fra ministeriet for narkotikabekæmpelse, sundhedsministeriet og finansministeriet, som har til opgave at »regulere udstedelsen af licenser for, salget af, bevillingen af dispensation for samt importen og eksporten af alle narkotiske stoffer til lovlige formål i landet«,
- E. der henviser til, at EU bør gøre mere for at opnå en kraftig reduktion af opiumproduktionen (ved at deltage i Counter-Narcotics Trust Fund og Good Performance Fund) i betragtning af, at Afghanistans opiumproduktion nu ifølge årsrapporten fra UNODC om dyrkningen af opiumvalmuer i Afghanistan har nået et skræmmende højt niveau med en fordobling i forhold til situationen for bare to år siden; der henviser til, at Afghanistan praktisk talt er blevet eneleverandør af verdens mest dødbringende narkotiske stof, idet det dækker 93 % af verdensmarkedet for opiater, selv om det skal bemærkes, at antallet af opiumfri provinser er blevet mere end fordoblet fra 6 sidste år til 13 i 2007, hvilket skyldes vellykkede ordninger med støtte til alternative indkomstmuligheder og større sikkerhed i nord samt et effektivt oplysningsprogram indeholdende et system, som belønner gode resultater, og at 50 % af Afghanistans samlede opiumhøst kommer fra provinsen Helmand,
- F. der henviser til, at Verdensbanken og Den Internationale Valutafond anslår, at næsten 40 % Afghanistans BNI er knyttet til opium, og at UNODC anslår, at 3,3 millioner mennesker (af en samlet befolkning på over 31 millioner) er beskæftiget i valmuesektoren og har en indkomst på 1 965 USD om året pr. familie,

Torsdag, den 25. oktober 2007

- G. der henviser til, at opiumvalmuehøstens værdi ved direkte salg fra producenten i 2007 var på 1 mia. USD eller 13 % af Afghanistanens officielle BNI på 7,5 mia. USD, og at den samlede potentielle værdi af landets opiumvalmuehøst for landbrugerne, laboratorieejerne og de afghanske forhandlere i 2007 nåede op på 3,1 mia. USD, hvilket er næsten halvdelen af landets officielle BNI, eller 32 % af den samlede økonomi inklusive opiumsektoren,
- H. der henviser til, at afghanske landbrugeres incitament til at producere opiater først og fremmest er økonomisk, og at lovlige opiater — for at blive økonomisk attraktive — skal give en indtægt, der ligger over den, der kan opnås ved at producere ulovlige opiater,
- I. der henviser til, at EU stadig er den største donor bag indsatsen for at mindske udbuddet af opium gennem projekter til fremme af alternative eksistensmuligheder — som der er et desperat behov for til supplering af landets fødevareforsyning — som erstatning for ulovlige afgrøder,
- J. der henleder opmærksomheden på, at Kommissionen, som det fremgår af EF's landstrategidokument for Afghanistan (2007-2013), har erkendt, at den voksende opiumøkonomi og risikoen for, at narkotikainteresserne korrumpere staten, udgør en alvorlig trussel mod udvikling, statsopbygning og sikkerhed i Afghanistan,
- K. der henviser til underbyggede påstande om, at oprørere, krigsherrer, Taleban og terroristgrupper får størsteparten af deres indtægter fra handel med ulovlige narkotiske midler;
- L. der henviser til, at Senlis Council, en international sikkerheds- og udviklingspolitisk tænketank, den 25. juni 2007 forelagde et detaljeret teknisk dossier, hvori det beskrives, hvordan landsbybaserede »valmuer for medicin«-projekter kunne fungere i Afghanistan, herunder et integreret socialt kontrolsystem, produktion af afghanske lægemidler på landsbyniveau, tvungen økonomisk diversificering og almindelig udvikling af landdistrikterne,
- M. der henviser til, at Verdenssundhedsorganisationen (WHO) har oplyst, at 10 lande forbruger 80 % af de opiater, som er lovligt tilgængelige på verdensplan, og at de resterende 180 stater hovedsagelig er udviklingslande, der tegner sig for 80 % af verdens befolkning, og som desuden henviser til, at Det Internationale Kontroludvalg for Narkotiske Midler (INCB) har opfordret det internationale samfund til at fremme ordineren af smertestillende midler navnlig i fattige lande, da der rapporteres om alvorlig underbehandling i over 150 lande, hvor næsten ingen af dem, som har behov for behandling, rent faktisk behandles, og i 30 andre lande, hvor underbehandlingen er endnu mere udbredt, eller hvor der ikke findes tilgængelige oplysninger,
- N. der henviser til, at artikel 23 i FN-konventionen fra 1961 fastsætter betingelserne for dyrkning, produktion og distribution af opium under overvågning af en regeringsmyndighed, og der insisterer på, at den afghanske regering skal opfylde disse betingelser, især for så vidt angår landets sydlige provinser, hvor der dyrkes alt for meget opium,
- O. der henviser til, at INCB har udtalt, at der er en global overforsyning med opiater til medicinske formål, men at der ved denne vurdering ikke er taget hensyn til den potentielle efterspørgsel;
- P. der henviser til, at der ifølge Det Internationale Kontroludvalg for Narkotiske Midler er en global overforsyning af opiater til medicinske formål,
- Q. der henviser til, at det i den afghanske forfatning fastslås, at »staten skal forhindre alle former for dyrkning og smugling af narkotiske stoffer«, mens Afghanistans lov af 2005 om receptfrit køb af narkotiske stoffer giver mulighed for eventuelle tilladelser til produktion og salg af kontrollerede stoffer i Afghanistan.
- R. der er overbevist om, at den internationale tilstedeværelse skal suppleres med et øget civilt samarbejde for at fremme og styrke fred og sikkerhed i Afghanistan med henblik på at skabe socialpolitisk fremgang og økonomisk udvikling og vinde lokalbefolkningens »hjerter og forstand«.

Torsdag, den 25. oktober 2007

- S. der endnu en gang henviser til de ekstremt høje omkostninger og den alvorlige mangel på effektivitet, der kendetegner en narkotikabekæmpelsesstrategi, der ikke tager højde for den regionale, sociale og økonomiske mangfoldighed i Afghanistans landdistrikter, når der udvikles og anvendes foranstaltninger vedrørende alternative eksistensmuligheder, en strategi, som udelukkende er baseret på ødelæggelse af afgrøder,
- T. der henviser til, at fremme af en proces med institutionsopbygning, demokratisering og bekræftelse af retsstatsprincippet, et retfærdigt retssystem og respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder forudsætter politikker, som ikke svarer med voldelige løsninger — som f.eks. tvungen ødelæggelse af afgrøder — på ikke-voldelige handlinger,
- U. der henviser til, at bekæmpelsen af narkotikaproduktionen i Afghanistan bør differentieres alt efter lokalitet, og til, at narkotikabekæmpende tiltag over for landbrugere omhyggeligt skal begrænses til områder, hvor det er muligt at have et lovligt levebrød (steder, hvor adgang til land- og vandressourcer er bedre, hvor der er markeder i nærheden, og hvor der er mere land pr. person); der desuden henviser til, at alternative eksistensprogrammer i særlig grad skal fokuseres på fattige regioner med begrænsede ressourcer, der som udgangspunkt er mest afhængige af opium;
- V. der henviser til, at landstrategidokumentet for 2007-2013 i passende omfang fokuserer på udvikling og forvaltning af landdistrikterne, men at der i højere grad skal fokuseres på reformen af de afghanske ministerier med ansvar for kontrol af narkotikaproduktionen, især indenrigsministeriet,
1. henstiller til Rådet:
- a) inden for rammerne af integrerede udviklingsprogrammer at modarbejde anvendelse af sprøjtning til udryddelse af valmuerne i Afghanistan
- b) inden for rammerne af EU-støttede programmer til begrænsning af det ulovlige udbud at udarbejde en omfattende plan og strategi med det formål at kontrollere produktionen af narkotika i Afghanistan ved at forbedre forvaltningen og tage hånd om korrupsion på højeste niveau i den afghanske administration (med særlig fokus på indenrigsministeriet), anvende eksisterende internationale retsmidler, målrettede foranstaltninger mod de vigtigste forhandlere i området, forbedre den omfattende udvikling af landdistrikterne, navnlig i de fattigste områder og i de områder, der endnu ikke producerer opium i stort omfang, samt gøre en omhyggelig og målrettet indsats inden for manuel bekæmpelse og undersøge mulighederne for gennemførelse af mindre pilotprojekter til omstilling af dele af den nuværende ulovlige valmueproduktion til produktion af lovlige opium-baserede smertestillende midler, en produktion, som skal underkastes en grundig overvågning på stedet, som på sin side bør suppleres med en overvågning fra en international organisations side, f.eks. UNDCP, som skal overvåge produktionen og forhindre, at produktet omdirigeres til andre ulovlige markeder som f.eks. heroinmarkedet,
- c) at tilbyde sin bistand i forbindelse med drøftelser om mulighederne for at gennemføre et videnskabeligt »valmuer for medicin«-pilotprojekt, hvor det desuden skal undersøges, hvordan en licensordning kan bidrage til nedbringelse af fattigdom, diversificering af økonomien i landdistrikterne, udvikling i almindelighed og øget sikkerhed, samt hvordan det kan blive en positiv del af de mangesidede bestræbelser på at hjælpe Afghanistan, idet det sikres, at der findes en mekanisme, der kan udelukke regioner, hvor nylige gode resultater, for så vidt angår indførelse af retsstatsforhold og efterfølgende indstilling eller begrænsning af dyrkningen, let kan bringes i fare
2. pålægger sin formand at sende denne henstilling til Rådet og til orientering til Kommissionen samt til medlemsstaternes regeringer og parlamenter og Den Islamiske Republik Afghanistans regering og parlament.
-

Torsdag, den 25. oktober 2007

P6\_TA(2007)0486

## Udlæg i bankindeståender

### Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om grønbog om større effektivitet i fuldbyrdelsen af retsafgørelser i Den Europæiske Union: udlæg i bankindeståender (2007/2026(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til grønbog om større effektivitet i fuldbyrdelsen af retsafgørelser i Den Europæiske Union: udlæg i bankindeståender (KOM(2006)0618),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 45,
  - der henviser til betænkning fra Retsudvalget og udtalelser fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0371/2007),
- A. der henviser til, at der er gjort afgørende fremskridt med hensyn til pengeløse betalingsformer og grænseoverskridende betalinger, og at denne udvikling i lyset af SEPA (fælleseuropæisk betalingsområde) vil fortsætte,
- B. der henviser til, at der ganske vist i alle medlemsstater findes regler om gennemførelse af foreløbige fuldbyrdelsesforanstaltninger, som imidlertid på EU-plan på grund af de forskellige retssystemer og procedureregler kun kan gennemføres efter komplicerede og langvarige procedurer, hvilket giver skyldneren mulighed for at overføre sine penge til udenlandske konti,
- C. der henviser til, at en fælles europæisk procedure for grænseoverskridende sager ville være en fordel for dem, der fører sager i mange lande, og bankinstitutterne, som vil modtage kendelser fra flere medlemsstater,
- D. der henviser til, at en fordringshaver skal kunne forhindre, at skyldner i løbet af kort tid og eventuelt i flere omgange flytter penge til udenlandske konti,
1. glæder sig over, at Kommissionen med grønbogen har taget initiativ til indførelse af en grænseoverskridende europæisk procedure til foreløbig sikring af bankindeståender;
  2. foreslår, at der i forbindelse med de yderligere undersøgelser også indhentes statistiske oplysninger om, i hvilket omfang skyldnere i praksis forhindrer fuldbyrdelse af udlæg, for bedre at kunne vurdere hensigtsmæssigheden af de foreslåede foranstaltninger;
  3. tilskynder til, at der indføres fælles europæiske regler, der bør gælde selvstændigt og som supplement til medlemsstaternes respektive nationale fuldbyrdelsesbestemmelser;
  4. mener, at en sådan sammenhængende, let anvendelig og uafhængig europæisk procedure for udlæg i bankindeståender, der er underkastet strenge proceduremæssige sikkerhedsregler, er at foretrække frem for harmonisering af medlemsstaternes lovgivning;
  5. understreger, at proceduren kun bør gælde for grænseoverskridende sager;

Torsdag, den 25. oktober 2007

6. understreger, at der kun bør fastsættes regler om udlæg i og andre former for foreløbig sikring af bankindeståender, men under ingen omstændigheder om fyldestgørelse af fordringshaverens krav;
7. er af den opfattelse, at EF-traktatens 65, litra c), kan komme i betragtning som retsgrundlag for lovgivning om en sådan procedure;
8. henviser til, at det skal være muligt at indlede en sådan procedure, inden hovedsagen anlægges;
9. henviser til, at der blot er tale om en summarisk procedure, hvor fordringshaveren skal sandsynliggøre sit krav og bevise, at der foreligger uopsættelighed, og at hans rettigheder er truet;
10. mener, at kendelser bør resultere i indefrysning af bankindeståender og ikke overføring af midler, indtil der foreligger en efterfølgende retskendelse fra den medlemsstat, hvor kontoen er oprettet, hvilket også skulle løse ethvert problem vedrørende prioritering af fordringer; mener ikke, at aktiver, der beløbsmæssigt overstiger fordringerne, inklusive omkostninger, bør indefrys;
11. mener, at en kendelse skal begrundes, f.eks. med at der er risiko for, at aktiver bortkommer, og at det bør sikres, at en kendelse ikke omfatter flere indeståender end nødvendigt;
12. mener, at der skal være en nøje balance mellem kreditorernes ret til at inddrive fordringer og en tilstrækkelig beskyttelse for de sagsøgte;
13. er af den opfattelse, at det bør overvejes at gøre en fordringshaver, der foretager udlæg i et bankindestående ubegrundet, ansvarlig for den skade, der herved påføres skyldneren;
14. mener, at der skal gives tilstrækkelig information til at kunne identificere en konto, selv om bankerne med henblik herpå og med fornøden omhu skal gennemføre en søgning på navn og adresse;
15. mener, at det bør undersøges, om bankerne skal kunne få deres omkostninger i forbindelse med beslaglæggelse af konti godtgjort;
16. mener, at fordringshaveren bør have pligt til at anlægge hovedsagen inden for en bestemt frist;
17. mener dog, at det en forlængelse bør være mulig i forbindelse med verserende retssager, forudsat at retssagen gennemføres med den fornødne omhu;
18. er af den opfattelse, at en beløbsmæssig begrænsning af udlæg er nødvendig for at forhindre en oversikring af fordringshaveren og beskytte skyldneren;
19. lægger særlig vægt på, at skyldneren skal beskyttes, for så vidt som det skal forhindres, at skyldnerens omdømme skades uberettiget, og at den pågældende er sikret et eksistensminimum til sit underhold;
20. anser det for nødvendigt, at der med henblik på at beskytte skyldneren og forhindre misbrug fra fordringshaverens side indføres krav om, at fordringshaveren, så længe der ikke foreligger et retskraftigt dokument, skal stille en sikkerhed, hvis størrelse bør afhænge af det beløb, der skal sikres;

Torsdag, den 25. oktober 2007

21. er modstander af en fælles EU-regel om et mindstebeløb, hvori der ikke kan gøres udlæg, og mener, at det bør være op til skyldneren at påberåbe sig de respektive nationale regler om beløb, hvori der ikke kan gøres udlæg;
22. mener, at skyldneren bør have mulighed for at appellere og afværge udlægget gennem sikkerhedsstillelse; navnlig må sagsøgte i tilfælde af en indsigelse mod eller en påstand om annullation af udlægskendelsen ikke blive stillet ringere med hensyn til principperne for og varigheden af proceduren;
23. er af den opfattelse, at forvaltningskonti i særlig grad skal beskyttes mod udlæg; mener, at der bør kunne foretages udlæg i fælles konti, forudsat at der er passende garantier og beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til rettigheder for andre end skyldneren;
24. understreger, at det i relation til forkyndelse af udlægskendelser skal sikres, at der indføres fælles standarder (f.eks. ved anvendelse af standardformularer) inden for EU for kommunikationen mellem retter og banker;
25. mener, at kendelser om udlæg bør fremsendes på en måde, der garanterer forkyndelse for banken den første dag efter udstedelse og fuldbyrdelse af kendelsen inden for 24 timer efter, at kontoen er identificeret; mener, at der bør udgå en formel notifikation fra banken til den retshåndhævende myndighed samt til kreditor om, hvorvidt det skyldige beløb er blevet sikret; mener, at banken ligeledes formelt bør notificere skyldneren, når kendelsen om udlæg træder i kraft; er af den opfattelse, at formelle standardmeddelelser, tilgængelige på alle EU's officielle sprog, som overflødig gør eller reducerer behovet for oversættelse, der er tilpasset modtageren, vil være at foretrække;
26. er af den opfattelse, at regler herom i givet fald vil skulle udstedes i form af en forordning;
27. opfordrer Kommissionen til, inden der fremsættes et forslag, at afklare de ubesvarede og til dels vanskelige spørgsmål gennem indgående og omfattende undersøgelser og navnlig at foretage en konsekvensanalyse;
28. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.

---

P6\_TA(2007)0487

## Den Europæiske Ombudsmands årsberetning (2006)

### Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om Den Europæiske Ombudsmands årsberetning 2006 (2007/2131(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Den Europæiske Ombudsmands årsberetning 2006,
- der henviser til EF-traktatens artikel 195, 230 og 232,
- der henviser til artikel 43 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder,
- der henviser til Europa-Parlamentets afgørelse 94/262/EKSF, EF, Euratom af 9. marts 1994 vedrørende ombudsmandens statut og de almindelige betingelser for udøvelsen af hans hverv<sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> EFT L 113 af 4.5.1994, s. 15. Afgørelse ændret ved afgørelse 2002/262/EF, EKSF, Euratom (EFT L 92 af 9.4.2002, s. 13).



**Torsdag, den 25. oktober 2007**

- der henviser til sin beslutning af 6. september 2001 om ændring af artikel 3 i Ombudsmandens statut<sup>(1)</sup>,
  - der henviser til rammeaftalen om samarbejde, som blev indgået mellem Europa-Parlamentet og Ombudsmanden den 15. marts 2006 og trådte i kraft den 1. april 2006,
  - der henviser til Kommissionens meddelelse af 5. oktober 2005: »Empowerment to adopt and transmit communications to the European Ombudsman and authorise civil servants to appear before the European Ombudsman« (SEK(2005)1227),
  - der henviser til Den Europæiske Ombudsmands skrivelse til Europa-Parlamentets formand af 11. juli 2006, der har til formål at fremme proceduren for ændring af statuten,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 195, stk. 2, andet og tredje punktum,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget for Andragender (A6-0301/2007),
- A. der henviser til, at Den Europæiske Ombudsmands årsberetning 2006 formelt blev forelagt for Parlamentets formand den 12. marts 2007, og at ombudsmanden, Nikiforos Diamandouros, forelagde den for Udvalget for Andragender den 2. maj 2007 i Bruxelles,
- B. der henviser til, at det i artikel 41 i chartret om grundlæggende rettigheder hedder, at »enhver har ret til at få sin sag behandlet uvildigt, retfærdigt og inden for en rimelig frist af Unionens institutioner og organer«,
- C. der henviser til, at det i EF-traktatens artikel 195, stk. 1, og i chartret om grundlæggende rettigheds artikel 43 hedder, at »enhver unionsborger samt enhver fysisk eller juridisk person med bopæl eller hjemsted i en medlemsstat har ret til at klage til Den Europæiske Ombudsmand over tilfælde af fejl og forsømmelser i forbindelse med handlinger foretaget af Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer med undtagelse af Den Europæiske Unions Domstol under udøvelsen af deres domstolsfunktioner«,
- D. der henviser til, at det i forbindelse med det stadig mere udbyggede deltagelsesdemokrati i Europa og bedre formidling af Den Europæiske Union til dens borgere er afgørende, at borgerne fra de europæiske institutioner og organer modtager hurtige og substantielle svar på deres henvendelser, klager og andragender, og som henviser til, at det er afgørende, at disse institutioner og organer har tilstrækkelige budget- og personaressourcer til at sikre, at borgerne modtager sådanne hurtige og substantielle svar,
- E. der henviser til, at selv om der er gået halvanden valgperiode siden vedtagelsen af beslutningen af 6. september 2001, hvori Parlamentet godkendte Den Europæiske Ombudsmands kodeks for god forvaltningsskik, har de andre ledende EU-institutioner endnu ikke efterkommet Parlamentets indtrængende opfordring til at bringe deres praksis i overensstemmelse med bestemmelserne i denne kodeks,
- F. der henviser til, at selv om antallet af klager i 2006 stabiliserede sig på det allerede høje niveau for 2004, lå over tre fjerdedele af dem uden for Ombudsmandens mandat, hovedsaglig fordi de ikke var rettet mod en fællesskabsinstitution eller et fællesskabsorgan,
- G. der henviser til, at der i 95 af sagerne (svarende til 26 % af de undersøgte sager) ikke kunne konstateres nogen form for fejl eller forsømmelser,

(<sup>1</sup>) EFT C 72 E af 21.3.2002, s. 336.

Torsdag, den 25. oktober 2007

- H. der henviser til, at Ombudsmandens og Udvalget for Andragenders aktiviteter fortsat skal være adskilte og som hovedregel bør omfatte gensidig udveksling af deres respektive sager med endelig virkning for at undgå konflikter for så vidt angår deres respektive beføjelser,
- I. der henviser til, at der i 2006 på den ene side kunne observeres et betragteligt fald i antallet af sager om fejl og forsømmelser, der blev løst med mindelige løsninger, og på den anden en betydelig stigning i antallet af undersøgelser, der blev afsluttet med kritiske bemærkninger, samt en lavere grad af accept i institutionerne af Ombudsmandens udkast til henstillinger,
- J. der henviser til, at hverken de kritiske bemærkninger i de afgørelser, der afslutter sager med uoprettelige fejl eller forsømmelser, eller henstillinger og særlige beretninger har bindende virkning, idet Ombudsmandens beføjelser er vendt mod at stimulere Den Europæiske Unions institutioner og organer til selvregulering snarere end mod at afhjælpe tilfælde af fejl eller forsømmelser,
- K. der henviser til, at forelæggelsen af en særlig beretning for Europa-Parlamentet fortsat er Ombudsmandens ultimative middel, når en institution nægter at efterleve Ombudsmandens henstilling,
- L. der henviser til, at Parlamentet siden Nice-traktatens ikrafttræden har haft samme ret som medlemsstaterne, Rådet og Kommissionen til at indbringe sager for EF-Domstolen vedrørende manglende kompetence, overtrædelse af et væsentligt procedurekrav, overtrædelse af EF-traktaten eller af retsregler vedrørende dens anvendelse eller magtmisbrug,
- M. der henviser til, at Ombudsmanden i 2006 har udvist en velovervejede brug af sine beføjelser, da han forelagde to særberetninger<sup>(1)</sup> for Parlamentet, efter at Kommissionen og Rådet havde forkastet det respektive forslag til henstilling,
- N. der henviser til, at Ombudsmandens nye tiltag vedrørende Kommissionen, der går ud på at fremme servicekultur som en integreret del af god forvaltningsskik og et uomgængeligt redskab til at ændre mangelfulde handlinger eller en mangelfuld opførsel til det bedre, skal iværksættes overalt og i fuld enighed,
- O. der henviser til, at Ombudsmandens kritiske kommentarer om 41 tilfælde af fejl og forsømmelser i årsberetningen 2006 (kritiske bemærkninger, forslag til henstillinger og særlige beretninger) kan bidrage til at undgå gentagelse af fejl og forsømmelser i fremtiden, såfremt de pågældende EU-institutioner eller EU-organer træffer og gennemfører passende foranstaltninger,
- P. der henviser til, at det frivillige samarbejde, som Ombudsmanden over de seneste ti år har etableret i det europæiske netværk af ombudsmænd, fungerer som et fleksibelt system til udveksling af oplysninger og bedste praksis og til henvisning af klagere til ombudsmænd eller andre lignende instanser, som måtte være bedre i stand til at hjælpe dem,
- Q. der henviser til, at Ombudsmandens rolle som beskytter af de europæiske borgere takket være hans autonomi og Europa-Parlamentets demokratiske kontrol med hans aktiviteterets gennemsigtighed har udviklet sig gennem de mere ti år, der er gået, siden embedet blev oprettet,
- R. der henviser til, at Ombudsmanden har erklæret sig villig til at gøre brug af sine beføjelser til at foretage undersøgelser på eget initiativ, når tredjelandstatsborgere med bopæl uden for EU retter en klage til ham, som på andre punkter hører ind under hans ansvarsområde,

<sup>(1)</sup> Ombudsmandens særberetning til Europa-Parlamentet efter udkast til henstilling til Rådet i klage 1487/2005/GG og ombudsmandens særberetning til Europa-Parlamentet efter udkast til henstilling til Kommissionen i klage 289/2005 (WP)GG.

**Torsdag, den 25. oktober 2007**

- S. der henviser til, at Ombudsmanden og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse den 30. november 2006 undertegnede en fælles hensigtserklæring om samarbejde og retningslinjerne for udøvelsen af deres respektive beføjelser,
- T. der henviser til, at princippet om alle europæiske borgeres demokratiske ligestilling uden forskelsbehandling på baggrund af nationalitet eller sprog er et af de bærende principper for den europæiske integration, og at der fortsat er mange klager fra borgere, foreninger eller virksomheder over, at de i forbindelse med udbuds- eller udvælgelsesprocedurer i fællesskabsregi ikke har fået de oplysninger, de har bedt om, på deres eget sprog,
- U. der henviser til, at Ombudsmanden i juli 2006 gentog sin anmodning om revision af Ombudsmandens statut, og at en af hans anmodninger vedrørende ændring af statuttens artikel 3 allerede er blevet vedtaget af Europa-Parlamentet på grundlag af ovennævnte beslutning af 6. september 2001,
1. godkender Den Europæiske Ombudsmands årsberetning for 2006 og godkender den form, hvori den fremlægges med et sammendrag af årets aktiviteter og med en tematisk analyse af Ombudsmandens afgørelser og problemerne i de forskellige faser; opfordrer dog Ombudsmanden til at foretage tekniske ændringer, der kan lette læsningen af de forskellige kapitler, f.eks. tabeller til anskueliggørelse af statistikkerne og sammendrag af den analytiske del,
  2. mener, at alle de europæiske institutioner og organer bør tildeles de budget- og personaleressourcer, der er nødvendige for at sikre, at borgerne modtager hurtige og substantielle svar på deres henvendelser, klager og andragender,
  3. mener, at Ombudsmanden til stadighed har udført sine beføjelser på afbalanceret og dynamisk vis, både hvad undersøgelsen og behandlingen af klagerne samt afviklingen og afslutningen af undersøgelserne angår, og hvad angår opretholdelsen af et konstruktivt forhold til Den Europæiske Unions institutioner og organer og oplysning af borgerne med opfordring til at benytte sig af deres rettigheder over for disse institutioner og organer;
  4. opfordrer Den Europæiske Ombudsmand til at fortsætte sin indsats og udvikle sine aktiviteter på effektiv og fleksibel vis, således at han i borgernes øjne fremstår som vogter af god forvaltningsskik i Fællesskabets institutioner;
  5. understreger, at et centralt formål med Ombudsmandens indgriben er, at forsøge på at finde en mindelig løsning mellem klageren og institutionen og at forebygge retssager;
  6. bifalder den brede fortolkning af begrebet »fejl eller forsømmelser begået af Fællesskabet«, der ikke kun henviser til ulovlige forvaltningsakter eller brud på bindende retsregler eller -principper, men også, f.eks., sager om langsommelig, forsømmelig eller lidet gennemsigtig forvaltning, eller hvor principperne for god forvaltningsskik er blevet overtrådt;
  7. opfordrer Ombudsmanden til at fortsætte med at fremme en egentlig servicekultur som en integreret del af en god forvaltningsskik for at sikre, at EU's offentlige forvaltning befordrer åbenhed og dialog med borgeren/brugeren, at fejl erkendes og undskyldes og at tilfredsstillende løsninger for klageren findes;
  8. finder det utilstrækkeligt, at nogle af de andre institutioner eller fællesskabsorganer, først og fremmest Kommissionen og Rådet, har vedtaget separate kodekser for god forvaltningsskik, mere præcist indførte Kommissionen den 13. september 2000 én for sit personales kontakt med borgerne, og Rådet indførte én for sit personales tjenstlige forbindelser med offentligheden den 25. juni 2001;

Torsdag, den 25. oktober 2007

9. betoner, at den europæiske kodeks for god forvaltningsskik, der blev forslået af Ombudsmanden og vedtaget af Europa-Parlamentet den 6. september 2001, vedrører personalet i alle Fællesskabets institutioner og organer, og at den i modsætning til de andre kodekser er blevet ajourført regelmæssigt og offentliggjort på Ombudsmandens hjemmeside;
10. understreger, at Ombudsmanden forklarede Parlamentets formand om kodeksens »erga omnes«-virkning i en skrivelse af 11. marts 2002, der også blev offentliggjort på Ombudsmandens hjemmeside; mener derfor, at enhver anden kodeks, der finder mere begrænset anvendelse, ikke kan træde i stedet for eller afvige fra den »europæiske« kodeks;
11. opfordrer alle institutioner til at indgå i et konstruktivt samarbejde med Ombudsmanden i alle faser af proceduren, tilslutte sig mindelige løsninger, følge op på kritiske bemærkninger og gennemføre hans udkast til henstillinger;
12. opfordrer Ombudsmanden til hvert år at udfærdige en liste over de bedste forvaltningspraksisser og en liste over dem, der ikke er i overensstemmelse med Ombudsmandens afgørelser, samt at forelægge en undersøgelse af udkommet af de kritiske bemærkninger;
13. opfordrer alle, der får kritiske bemærkninger, til at respektere dem og at tage hensyn til dem i deres fremtidige aktiviteter med henblik på at undgå tilfælde af uoverensstemmelse mellem offentlige udtalelser og forvaltningens handlinger eller undladelser;
14. minder alle fællesskabsinstitutioner og -organer om deres pligter i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter<sup>(1)</sup>, der skal gennemføres effektivt, ikke mindst for at sikre troværdigheden af det forslag til revision heraf, der er i øjeblikket under overvejelse, samt deres pligter i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger<sup>(2)</sup>;
15. opfordrer på ny Kommissionen til at anvende sine skønsbeføjelser til at åbne en overtrædelsesprocedure i henhold til EF-traktatens artikel 226 eller til at foreslå sanktioner i henhold til EF-traktatens artikel 228 og til omhyggeligt at undgå forsinkelser eller uberettiget langsommelighed, hvilket er uforeneligt med Kommissionens beføjelse til at føre tilsyn med gennemførelsen af fællesskabsretten;
16. mener, at Parlamentet i tilfælde, hvor en institution nægter at følge en henstilling i en særlig beretning fra Ombudsmanden, selv om Parlamentet har godkendt henstillingen, med fuld ret kunne gøre brug af sine beføjelser til at anlægge sag ved Domstolen vedrørende den handling eller forsømmelse, der var genstand for Ombudsmandens henstilling;
17. opfordrer på det kraftigste alle fællesskabsinstitutioner og -organer samt medlemsstaternes faste repræsentationer til at samarbejde til fordel for gennemsigtighed og respekt for reglerne om god forvaltningsskik, hvilket der kan ses eksempler på i denne beretning, uden at ansvaret skubbes over på magtfulde institutioner eller organer som formandskabet for Rådet eller Europaskolernes Øverste Råd, der kun vanskeligt kan kontrolleres af Ombudsmanden;
18. opfordrer De Europæiske Fællesskabers Personaleudvælgelseskontor til effektivt og fuldt ud at overholde reglerne og gængs praksis med hensyn til åbenhed og gennemsigtighed i udvælgelsesprocedurerne, særligt hvad angår kandidaternes adgang til informationer, der vedrører dem, i forbindelse med rettede prøver samt til at udrydde sproglig diskrimination og til ikke at skubbe ansvaret fra sig ved at henvise til udvælgelseskomitéernes afgørelser;

(<sup>1</sup>) EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

(<sup>2</sup>) EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31. Ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

Torsdag, den 25. oktober 2007

19. glæder sig over Den Europæiske Ombudsmands erklæring om, at han agter at beskæftige sig med Den Europæiske Investeringsbanks (EIB) udlånsaktiviteter uden for EU ved at gøre brug af sine beføjelser til at foretage undersøgelser på eget initiativ, og bemærker, at Ombudsmanden vil få behov for at evaluere og sikre den interne kapacitet til at tage sig af klager på dette område;
20. opfordrer Ombudsmanden til at overveje at indgå en fælles hensigtserklæring med EIB om retningslinjer for samarbejdet mellem institutionerne i forbindelse med udøvelsen af Ombudsmandens beføjelser til at undersøge klager vedrørende tilfælde af fejl eller forsømmelser i EIB's aktiviteter og mener, at EIB ville være bedst i stand til aktivt at oplyse borgere, der berøres af projekter, der finansieres af EIB, herunder tredjelandstatsborgere med bopæl uden for EU, om muligheden for at klage til Ombudsmanden;
21. glæder sig over, at Ombudsmanden kan foretage undersøgelser af handlemåden hos organer, der virker under EU's tredje søjle;
22. noterer sig, at Ombudsmanden har forelagt to særlige beretninger, hvoraf den ene allerede har vist sin nytte, og den anden vil blive behandlet i Parlamentet; støtter i den forbindelse Ombudsmandens konklusioner rettet mod Rådet om behovet for at anvende konsekvente regler for de sprogordninger, der anvendes af Rådets formandskaber, og behovet for at præcisere formandskabets status som del af Rådet som institution betragtet;
23. ville påskønne en opstramning af de interne procedurer i Parlamentet for i fremtiden at kunne sikre en hurtigere behandling af Ombudsmandens årsberetning i Parlamentets Udvalg for Andragender;
24. opfordrer Ombudsmanden til at forelægge Parlamentet de anmodninger, han finder nyttige til at forbedre udvekslingen af oplysninger mellem de respektive tjenester, og til at styrke samarbejdet inden for de rammer, der er fastlagt i artikel 1 i rammeaftalen om samarbejde af 15. marts 2006, særligt med hensyn til kommunikation, elektronisk information og oversættelse;
25. glæder sig over den forsat konstruktive forbindelse til Parlamentets Udvalg for Andragender, både hvad Ombudsmandens deltagelse i udvalgets møder angår, og hvad angår den gensidige respekt for kompetencer og beføjelser; opfordrer derfor Ombudsmanden til i god tid at forelægge Udvalget for Andragender sin holdning til de vigtigste undersøgelser, han har indledt, med henblik på at opnå nyttige synergieffekter;
26. gentager sin positive holdning, som udtrykt i 2001, til anmodningen om ændring af Ombudsmandens statut med hensyn til aktindsigt og høring af vidner og støtter princippet om, at de yderligere ændringer, der anmodes om, tjener til afklaring af Ombudsmandens beføjelser i lyset af de stigende krav, han stilles over for under udøvelsen af sit hverv, og det forhold, at de vigtigste EU-institutioner i praksis allerede har accepteret størstedelen af ændringerne;
27. understreger, at disse ændringer ikke bør påvirke grundlaget for og karakteren af Ombudsmandens rolle som er at beskytte borgernes interesser i forhold til EU's offentlige forvaltning;
28. anerkender det europæiske netværk af ombudsmænds nyttige bidrag til sikring af udenretslig klageadgang i overensstemmelse med nærhedsprincippet;
29. tilskynder til gensidig høring mellem Ombudsmanden, Udvalget for Andragender og det europæiske netværk af ombudsmænd for at afklare sager, der allerede er blevet behandlet som andragender;

Torsdag, den 25. oktober 2007

30. glæder sig over mediernes øgede deltagelse i offentliggørelsen af Ombudsmandens arbejde og bifalder Ombudsmandens kommunikationsstrategi iværksat gennem forskellige midler til oplysning og bevidstgørelse af borgerne, som ved at medvirke til at etablere forskellige former for dialog, der kan bringe borgerne tættere på EU's institutioner og organer, på længere sigt bør føre til øget kendskab til borgernes rettigheder og EU's kompetencer samt til større forståelse for Den Europæiske Ombudsmands kompetence;

31. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, Den Europæiske Ombudsmand, medlemsstaternes regeringer og parlamenter og ombudsmændene eller de tilsvarende organer i medlemsstaterne.

---

**P6\_TA(2007)0488**

## **Iran**

### **Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om Iran**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til sine tidligere beslutninger om Iran, navnlig beslutningerne om menneskerettigheder,
  - der henviser til FN's verdenserklæring om menneskerettigheder, den internationale konvention om borgerlige og politiske rettigheder og om økonomiske, sociale og kulturelle rettigheder og konventionen om barnets rettigheder, som Iran er kontraherende part i,
  - der henviser til menneskerettighedsdialogen mellem EU og Iran,
  - der henviser til erklæringen fra sin formand om steningen til døde af en mand i Iran, erklæringen fra EU's formandskab og erklæringen fra kommissær Ferrero-Waldner om steningen til døde af Jafar Kiani,
  - der henviser til erklæringerne fra formandskabet den 25. maj 2007 og den 3. august 2007 om dødsdommen afsagt over Sian Paymard, dødsdommene afsagt over Adnan Hassanpour og Abdolvahed »Hiva« Botimar, den forestående henrettelse af Behnam Zare og dødsdommen afsagt over Ali Mahin Torabi,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 115, stk. 5,
- A. der henviser til, at situationen i Den Islamiske Republik Iran med hensyn til udøvelse af de borgerlige rettigheder og politiske friheder er blevet forringet i løbet af de seneste to år, navnlig efter præsidentvalget i juni 2005, til trods for at Iran har givet løfte om at fremme og beskytte menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder i henhold til de forskellige internationale instrumenter på dette område,
- B. der henviser til, at antallet af henrettelser i Iran, også af mindreårige og homoseksuelle, hyppigt offentlige henrettelser ved hængning eller stening, er steget dramatisk, således at antallet af registrerede henrettelser siden begyndelsen af 2007 er vokset til mindst 244<sup>(1)</sup>, et tal som overstiger de 177 registrerede henrettelser i 2006,
- C. der henviser til, at FN's Generalforsamling på sin 62. samling i 2007 vil stemme om en resolution, hvori der opfordres til at indføre et globalt moratorium for dødsstraf, som er skridt hen imod en afskaffelse af dødsstraf,

---

<sup>(1)</sup> Kilde: Amnesty International pr. 18. oktober 2007.

**Torsdag, den 25. oktober 2007**

- D. der henviser til, at med Adnan Hassanpour og Abdolvahed Botimar er journalister for første gang for nylig blevet dømt til døden,
- E. der henviser til, at anvendelse af tortur og mishandling af fanger, isolationsarrest, hemmelig tilbageholdelse, grusomme, umenneskelige og nedværdigende straffe og straffrihed for statslige funktionærer fortsat er udbredt,
- F. der henviser til, at et stigende antal intellektuelle tilbageholdes, og til, at den seneste bølge af undertrykkelse er blevet udvidet til at omfatte personer med dobbelt statsborgerskab, der står over for meget alvorlige sigtelser for samarbejde med fremmede magter eller for spionage,
- G. der henviser til, at adskillige aktivister fra bevægelser, der forsvarer kvinders rettigheder, retsforfølges eller er blevet retsforfulgt for deltagelse i »En million underskrifter«-kampagnen, hvis sigte er at opnå en ophævelse af diskriminatorisk lovgivning rettet mod kvinder, og det planlægges at forelægge denne million underskrifter for Irans parlament (Majlis),
- H. der henviser til, at Iran stadig ikke er kontraherende part i konventionen om afskaffelse af alle former for diskrimination imod kvinder,
- I. der henviser til, at de iranske myndigheder i juni 2007 slog ned på to studenterorganisationer; dette resulterede i arrestationer, selv om nogle studerende senere blev løsladt mod kaution; der henviser til, at den iranske sammenslutning af akademikere i strid med iransk lov og de internationale standarder for menneskerettigheder vedrørende forsamlingsfrihed derefter blev opløst,
- J. der henviser til, at med indførelsen af de retningslinjer for offentliggørelse, som ministeriet for kultur og islamiske retningslinjer har indført, er der sket en skærpelse af censuren og til, at journalister er i stigende omfang blevet chikaneret og fængslet, samtidig med at medier regelmæssigt er blevet lukket af myndighederne,
- K. der henviser til, at undertrykkelsen af fagbevægelsen er taget til med arrestation af kendte faglige ledere som Mansour Osanlou, der er formand for buschaufførernes fagforbund, og hans stedfortræder, Ebrahim Madadi samt Mahmoud Salehi, der er tidligere formand for bageriarbejdernes fagforbund,
- L. der henviser til, at mindretallene i stigende grad er udsat for forskelsbehandling og chikane på grund af deres religiøse og etniske baggrund, især i grænseområderne (Kurdistan, Khuzistan, Sistan va Baluchestan, Azarbaidjan), bl.a. i form af tilbageholdelse af og dødsdomme afsagt over nogle medlemmer af disse mindretal,
- M. der henviser til, at medlemmerne af det religiøse baha'i-samfund ikke kan udøve deres religion, at de er udsat for alvorlig forfølgelse og er berøvet praktisk taget samtlige borgerlige rettigheder (såsom ejendomsretten og adgang til højere uddannelse), og til, at de steder, hvor de udøver deres religion, udsættes for hærværk,
- N. der henviser til, at iranske asylansøgere, der er blevet sendt tilbage til Iran af tredjelande, løber en alvorlig risiko for forfølgelse, som det fremgår af den aktuelle sag med Rasool Ali Mezrea, et medlem af Al Ahwaz-befrielsesorganisationen, som er blevet truet med henrettelse, efter at han var blevet tvunget til at forlade Syrien trods sin status som anerkendt UNHCR-flygtning,
1. er alvorligt bekymret over forringelsen af menneskerettighedssituationen i Iran i de seneste år; appellerer til de iranske myndigheder om at overholde deres forpligtelser i henhold til de internationale menneskerettighedsstandarder og -instrumenter, som Iran har ratificeret, ved at fremme de universelle værdier og give alle borgere ret til at udøve deres borgerlige rettigheder og politiske frihedsrettigheder;
  2. fordømmer på det kraftigste henrettelsen ved stening af Jafar Kiani den 5. juli 2007 i landsbyen Aghce-kand (i Qazvin provinsen) og opfordrer de iranske myndigheder til at gennemføre deres bebudede moratorium for stening; kræver endvidere, at Irans islamiske straffelov ændres, så stening afskaffes;

Torsdag, den 25. oktober 2007

3. er alvorligt bekymret over den dramatiske vækst i undertrykkelsen af bevægelserne i civilsamfundet i løbet af det seneste år; opfordrer de iranske myndigheder til at indstille den alvorlige undertrykkelse af forsvarere af kvinders rettigheder, aktivister fra »En million underskrifter«-kampagnen, studenterbevægelsen, forsvarere for mindretallets rettigheder, intellektuelle, lærere, journalister, bloggere og fagforeningsledere;
4. minder den iranske regering om dens forpligtelser som underskriver af de internationale konventioner om civile og politiske rettigheder og de økonomiske, sociale og kulturelle rettigheder til at garantere grundlæggende menneskerettigheder, navnlig ytringsfriheden, og kræver løsladelse af alle samvittighedsfanger;
5. er forfærdet over det stadigt stigende antal registrerede henrettelser, hvor mange af de henrettede var udsatte for uretfærdige retssager;
6. opfordrer Iran til uforbeholdent at overholde landets egen strafferetsplejelov og at give enkeltpersoner ret til en retfærdig retssag, især ved at give de pågældende adgang til en advokat fra sagens begyndelse; anmoder indtrængende om, at der ydes den nødvendige lægehjælp til de indsatte, som lider af et dårligt helbred;
7. fordømmer på det kraftigste dødsdommene og henrettelserne i Iran, især af unge og mindreårige lovovertrædere, og opfordrer indtrængende de iranske myndigheder til at overholde de internationalt anerkendte garantier for mindreårige såsom FN-konventionen om barnets rettigheder;
8. opfordrer de iranske myndigheder til at gennemføre det forbud mod tortur, som blev bebudet af lederen af landets retsvæsen i april 2004;
9. opfordrer det iranske parlament til at ændre den iranske presselovgivning og straffeloven, så de bringes i overensstemmelse med den internationale konvention om borgerlige og politiske rettigheder, og især at ophæve alle strafferetlige bestemmelser i forbindelse med fredelig fremsættelse af synspunkter, også for pressen;
10. anmoder om, at de mange presseorganer, der er blevet lukket eller udsat for censur, igen tillades at arbejde i henhold til de gældende bestemmelser om pressefrihed;
11. anmoder de iranske myndigheder om at fremskynde efterforskningen af mistænkelige dødsfald blandt og drab på intellektuelle og politiske aktivister for at stille de påståede gerningsmænd for retten;
12. opfordrer medlemmerne af Majlis til hurtigst muligt at ændre straffeloven med henblik på at ændre moratoriet mod stening til et definitivt forbud og at indføre lovgivning, der forbyder henrettelse af unge lovovertrædere og idømmelse af dødsstraf for homoseksuelle handlinger og for ægteskabsbrud;
13. henstiller til de iranske myndigheder at gennemføre alle de nødvendige garantier i sager, der kan medføre dødsstraf, og at begrænse antallet af lovovertrædelser, der medfører dødsstraf, som et første skridt på vejen til en fuldstændig afskaffelse af denne; opfordrer det iranske folk til at støtte kampagnen »Stop the Death Penalty: The World Decides«, som blev iværksat af the World Coalition against Death Penalty (WCADP) og andre ikke-statslige organisationer;
14. opfordrer myndighederne til at respektere internationalt anerkendte retsgarantier for så vidt angår personer, som tilhører religiøse mindretal, uanset om de er officielt anerkendt eller ej; fordømmer den manglende respekt for mindretallets rettigheder og kræver, at disse skal kunne udøve alle de rettigheder, som indrømmes dem i henhold til den iranske forfatning og folkeretten; opfordrer desuden myndighederne til at afskaffe enhver form for diskrimination på grund af religiøst eller etnisk tilhørsforhold eller af personer, som tilhører mindretallet, f.eks. kurdere, azerier, arabere, baluchier og baha'ier; anmoder især om, at de facto forbuddet mod udøvelse af baha'i-troen ophæves;



Torsdag, den 25. oktober 2007

15. anmoder de iranske myndigheder om betingelsesløst at løslade alle samvittighedsfanger, navnlig journalisterne Emadeddin Baghi, Ako Kurdnasab, Ejlal Ghavami, Mohammad Sadegh Kaboudvand, Said Matinpour, Adnan Hassanpour, Abdolvahed Botimar, Kaveh Javanmard og Mohammad Hassan Fallahieh, fagforeningslederne Mansour Osanlou, Ebrahim Madadi og Mahmoud Salehi, de studerende Ehsan Mansouri, Majid Tavakoli og Ahmad Ghassaban; fordømmer arrestationen og fængslingen af menneskerettighedsforkæmperen Sohrab Razzaghi den 24. oktober 2007 og kræver, at han straks og betingelsesløst løslades;
16. anmoder indtrængende FN's Generalforsamling om at stemme for en resolution, som udtrykkeligt og utvetydigt fordømmer overtrædelserne af de grundlæggende menneskerettigheder i Iran, og omgående at vedtage foranstaltninger for at stoppe den aktuelle bølge af henrettelser i Iran;
17. opfordrer Rådet og Kommissionen til nøje at følge udviklingen i Iran og at tage spørgsmålet om konkrete tilfælde af menneskerettighedskrænkelser op; opfordrer Rådet og Kommissionen til at rapportere om overvågningen af situationen i Iran;
18. foreslår, at menneskerettighedsdialogen Iran-EU, som har været afbrudt siden 2004, genoptages;
19. bekræfter sin støtte til alle de organisationer og enkeltpersoner, som anvender dialogen i deres kamp for de demokratiske rettigheder;
20. anmoder Kommissionen om at gøre, hvad der er muligt, for at støtte civilsamfundet og akademisk, socioøkonomisk og kulturel udveksling mellem Europa og Iran til fordel for en åben dialog, især gennem det nye instrument for demokrati og menneskerettigheder;
21. opfordrer EU's medlemsstater til at undlade at udvise iranske asylansøgere, herunder personer, som forfølges på grundlag af deres seksuelle orientering, og opfordrer Grækenland til ikke at sende Mohammad Hassan Talebi, Mohammad Hossein Jaafari og Vahid Shokoohi Nia tilbage til Iran;
22. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, den højtstående FUSP-repræsentant, medlemsstaternes regeringer og parlamenter, FN's generalsekretær, FN's Menneskerettighedsråd, lederen af Irans højesteret og Den Islamiske Republik Irans regering og parlament.

---

**P6\_TA(2007)0489**

## **Pakistan**

### **Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om Pakistan**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til sine tidligere beslutninger om Pakistan, især sin beslutning af 12. juli 2007 <sup>(1)</sup>,
- der henviser til samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan om partnerskab og udvikling af 24. november 2001,
- der henviser til sin beslutning af 24. maj 2007 om Kashmir <sup>(2)</sup>,
- der henviser til forretningsordenens artikel 115, stk. 5,

<sup>(1)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2007)0351.

<sup>(2)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2007)0214.

Torsdag, den 25. oktober 2007

- A. der henviser til, at lederen af det pakistanske folkeparti (PPP), Benazir Bhutto, vendte tilbage til Pakistan den 18. oktober 2007; der endvidere henviser til, at der ved Bhuttos tilbagevenden fandt et forfærdeligt bombeattentat sted, som resulterede i mere end 130 døde og mere end 500 sårede, og at den allerede spændte situation forud for valgene i Pakistan blev yderligere ophedet ved dette attentat,
- B. der henviser til, at formanden for den pakistanske muslimske liga, Nawaz Sharifs forsøg på at vende tilbage til Pakistan også mislykkedes, da han straks ved sin ankomst blev tvunget til at forlade landet,
- C. der henviser til, at der er tydelige tegn på, at Pakistan er ved at blive militariseret, og at efterretnings-tjenesterne, der fortsat har meget stor indflydelse på Pakistans politiske liv, styre og økonomi, spiller en stadig større rolle,
- D. der henviser til, at den nuværende valgperiode slutter den 15. november 2007, og at der er blevet bebudet almindelige valg i Pakistan i midten af januar 2008,
- E. der henviser til, at en genetablering af demokratiet kræver, at magten igen overdrages til en civil regering,
- F. der henviser til, at Pakistans højesteret den 17. oktober 2007 genoptog sin høring i sagen om, hvorvidt valget af præsident Musharraf var forfatningsmæssigt, og at afsige sin kendelse om kort tid,
- G. der henviser til, at EU stiller omfattende støtte til rådighed for Pakistan til bekæmpelse af fattigdom og til sundhedsvæsenet og offentlig uddannelse,
- fordømmer stærkt selvmordsbombeattentatet på oppositionens leder og på civile borgere; kræver, at Pakistans regering øjeblikkeligt træffer foranstaltninger til gennemførelse af en grundig og uafhængig undersøgelse af dette attentat med henblik på, at alle ansvarlige bringes for en domstol;
  - udtrykker sin dybfølte sympati med det pakistanske folk og især med familierne til alle de mennesker, der blev dræbt og såret under denne afskyelige handling;
  - bekræfter på ny sin solidaritet med det pakistanske folk, som også går ind for målene om demokratisk regeringsførelse og et åbent og ansvarligt styre, og som handler modigt og beslutsomt, når det konfronteres med terrorhandling og kriminelle voldshandlinger;
  - opfordrer indtrængende Pakistan til at håndhæve alle de principper, der er nedfældet i den ovennævnte samarbejdsaftale, især demokrati- og menneskerettighedsklausulen;
  - fordømmer stærkt, at tidligere premierminister Nawaz Sharif blev tvunget til at rejse til Saudi-Arabien den 10. september 2007 på trods af den pakistanske højesterets kendelse, som gav ham tilladelse til at vende tilbage til Pakistan;
  - anmoder den pakistanske regering om som en forudsætning for afholdelse af demokratiske valg at lade alle politiske ledere vende tilbage til landet for at modvirke de yderligtgående kræfter i landet og bidrage til indsættelse af en legitim regering ved frie og retfærdige valg som afløsning for det nuværende militærdiktatur;
  - gentager på ny sit krav om, at den overgangsregering, der skal indsættes, skal være neutral, og udtrykker igen bekymring over, at præsident Musharraf alene træffer afgørelse om overgangsregeringens sammensætning;
  - beklager visse af de seneste sager ved Pakistans højesteret, som giver anledning til alvorlige bekymringer med hensyn til de manglende retsstatsprincipper; opfordrer Pakistans regering til at afstå fra politisk indblanding og til at respektere retsvæsenets uafhængighed;

Torsdag, den 25. oktober 2007

9. beklager, at præsident Musharraf ikke gav afkald på sit hverv som den øverstbefalende for hæren, inden han lod sig opstille som kandidat og lod sig vælge som præsident, hvilket han tidligere over for EU havde forpligtet sig til at gøre; gentager sit krav om, at han bør gøre dette, inden han indsættes som præsident; bemærker, at hans manglende handling har haft en negativ indvirkning på det pakistanske præsidentembedes troværdighed;
10. fordømmer den vilkårlige anholdelse af medlemmer af oppositionen, når de har udøvet kritik af præsident Musharraf, og opfordrer indtrængende regeringen til at godkende og gennemføre højesterets henstilling om ikke at lade politiske modstandere forsvinde;
11. opfordrer indtrængende til, at Pakistan vender tilbage til en demokratisk regering ved afholdelse af frie, retfærdige og åbne valg i januar 2008 og advarer mod, at der indføres undtagelsestilstand eller træffes andre foranstaltninger til undertrykkelse af ytringsfriheden, foreningsfriheden, forsamlingsfriheden eller den fri bevægelighed; opfordrer indtrængende Pakistans regering til at give alle partier lige adgang til medierne;
12. opfordrer indtrængende Pakistan til at træffe øjeblikkelige foranstaltninger til at begrænse militærets indflydelse i samfundet som helhed; opfordrer den pakistanske regering til at respektere overgangen til et civilt styre og til at styrke de demokratiske institutioner som den eneste måde, hvorpå udfordringerne i det pakistanske samfund kan tages op; opfordrer indtrængende regeringen til at begrænse militærets og andre væbnede styrkers rolle og indflydelse og til igen at overdrage magten til demokratiske institutioner;
13. er foruroliget over forlydender om vedvarende undertrykkelse af religiøse mindretal, som f.eks. kristne, buddhister, hinduer, sikher og ahmadier, samt anvendelsen af lovene om blasfemi mod dem;
14. opfordrer Pakistans regering til at træffe øjeblikkelige foranstaltninger til at bringe en sådan religiøs begrundet undertrykkelse til ophør og til at give alle mindretal garanti for integritet og sikkerhed ved at give dem reel og effektiv retlig og politisk beskyttelse; opfordrer Pakistan til at gennemføre sin reform af loven om blasfemi, som i høj grad misbruges; opfordrer indtrængende Pakistans regering til at stille hensigtsmæssig beskyttelse til rådighed for sagførere og menneskerettighedsforkæmpere, der udsættes for trusler, når de forsvarer personer, der anklages for blasfemi; opfordrer indtrængende Pakistans regering til at stille hensigtsmæssig beskyttelse til rådighed for sårbare religiøse samfund og andre mindretal, der udsættes for trusler om tvungen trosskifte og voldelig intimidering fra yderligtgående kræfters side;
15. opfordrer de pakistanske myndigheder til at ophæve Hudood-lovene, som har ført til fængsling af i hundredvis af kvinder;
16. glæder sig over, at EU vil overvåge parlamentsvalgene i Pakistan, og at Parlamentet vil deltage i observatørmissionen; er bekymret over, at pakistanske kvinder muligvis ikke kan deltage uindskrænket i den demokratiske proces, fordi en akademisk grad er en forhåndsbetingung for at lade sig opstille som kandidat, hvilket betyder, at 70 % af Pakistans kvinder er udelukket; opfordrer til, at denne restriktion ophæves;
17. anerkender, at Pakistan gør en indsats for at bekæmpe terrorgruppernes vækst; beklager, at det forlig, der blev indgået for at forhindre yderligere konflikter i det nordlige Waziristan, ikke havde succes; opfordrer regeringen til at bekæmpe de nye udbrud af voldshandlinger i forbindelse med oprør gennem hensigtsmæssige foranstaltninger og at indføre retsstatsprincippet og udvide de borgerlige og politiske rettigheder til at omfatte dette område;
18. anmoder om under særlig henvisning til det igangværende oprør i Baluchistan, at militæret afholder sig fra støtte til islamistiske partier i et forsøg på at modarbejde de sekulære baluch-styrker og de moderate pashtun-styrker; opfordrer endvidere til frigivelse af alle politiske fanger, herunder de fanger, der tilbageholdes ulovligt af efterretningstjenester;
19. understreger betydningen af, at der er almindelig adgang til offentlig undervisning, og at der gennemføres en effektiv overvågning af koranskolerne (madrasaer) for at forhindre, at de kontrolleres af yderligtgående kræfter; opfordrer den pakistanske regering til at overholde sit tidligere tilsagn om udenlandske studerendes adgang til koranskolerne;

Torsdag, den 25. oktober 2007

20. anmoder medlemsstaterne om i fuld udstrækning at overholde EU's adfærdskodeks for våbeneksport;
  21. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen og Pakistans regering.
- 

**P6\_TA(2007)0490****Sudan****Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om Sudan***Europa-Parlamentet,*

- der henviser til sine tidligere beslutninger om situationen i Darfur, navnlig beslutningen af 27. september 2007 <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til beslutningen om situationen i Darfur, der blev vedtaget af Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU i Wiesbaden den 28. juni 2007,
  - der henviser til Tripoli-konsensusen om den politiske proces for Darfur, der vedtoges i Tripoli den 28.-29. april 2007,
  - der henviser til Den Afrikanske Unions (AU) afgørelse fra april 2004 om at etablere en afrikansk mission i Sudan (AMIS),
  - der henviser til FN's Sikkerhedsråds resolution 1706, hvori det foreslås at indsætte en fredsbevarende styrke på 22 000 mand i Darfur,
  - der henviser til Den Internationale Straffedomstols statut, for så vidt angår internationale fredsbevarende missioner,
  - der henviser til FN's Sikkerhedsråds resolution 1778 af 25. september 2007, som indeholder bestemmelser om udstationering af en flerdimensional international styrke i det østlige Tchad og i den nordøstlige del af Den Centralafrikanske Republik, bestående af en FN-mission (MINURCAT), en FN-uddannet tchadisk politistyrke og en EU-ledet militærstyrke (EUFOR),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 115, stk. 5,
- A. der henviser til, at uidentificerede styrker den 30. september 2007 angreb en AU-base i Haskanita i det sydlige Darfur og dræbte 10 medlemmer af AU's fredsstyrke og det civile politi, medens mindst otte andre fra AMIS blev alvorligt såret, og ca. 40 andre fortsat savnes, efter hvad AU udtaler,
- B. der henviser til, at dette tab af menneskeliv er det værste, som den utilstrækkeligt udstyrede AU-styrke hidtil har lidt,

---

<sup>(1)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2007)0419.

**Torsdag, den 25. oktober 2007**

- C. der henviser til, at den stigende bølge af vold i det sydlige Darfur i de seneste uger har ført til drabet på tre af Verdensfødevareprogrammets chauffører og har fået den lægelige hjælpeorganisation Médecins Sans Frontières til at trække sit personale ud af byen Muhajiriya og efterlade mange fordrevne personer uden lægebistand,
- D. der henviser til, at AMIS' styrke i Darfur i øjeblikket omfatter ca. 7 000 soldater og civilt politi og bogstavelig talt er den eneste styrke lokalt i Darfur, der yder civilbefolkningen beskyttelse; der henviser til, at der i juli 2007 blev truffet afgørelse om at godkende en fælles FN og AU-mission, UNAMID, på 26 000 mand, som endnu ikke er udstationeret,
- E. der henviser til, at det har været AMIS' opgave at overvåge Darfur-freds aftalen og flere andre våbenhvileaftaler,
- F. der henviser til, at angrebene på AMIS' personale er steget i den seneste tid, og at der siden styrken blev udstationeret i 2004 er blevet dræbt over 25 soldater og andet personale, og snesevis er blevet såret,
- G. der henviser til, at der har været voksende lovløshed og en tiltagende mangel på sikkerhed, siden Darfur-freds aftalen slog fejl,
- H. der henviser til, at UNAMID-styrken i modsætning til de nuværende AU-observatører har tilladelse til at gribe aktivt ind for at redde liv,
- I. der henviser til, at det vil tage et år eller mere, før den fredsbevarende mission når op på fuld styrke,
1. der er dybt rystet og foruroliget over de voldelige drab og plyndringer ved byerne Haskanita og Muhajiriya,
  2. fordømmer på det kraftigste drabet på 10 medlemmer af AU's fredsbevarende styrker i Darfur og betragter det som en krigsforbrydelse, der omgående bør efterforskes af AU og FN;
  3. beklager den voksende usikkerhed i området, som afspejles i disse voldelige handlinger, og som internationale observatører og ngo'er i Darfur konstant rapporterer om;
  4. forlanger en omgående indstilling af fjendtlighederne og angrebene på AMIS, civilbefolkningen og humanitære organisationer samt deres personale, ejendom og hjælpekonvojer;
  5. opfordrer den sudanske regering og oprørsgrupperne til at medvirke fuldt ud til en uafhængig undersøgelse af det frygtelige angreb i Haskanita og til at bringe alle de ansvarlige for en domstol;
  6. understreger, at det må opklares, hvad der er sket med de medlemmer af den fredsbevarende styrke, som stadig savnes, og forlanger, at den gruppe, der er ansvarlig for angrebet, straks oplyser, hvor de pågældende befinder sig;
  7. beklager, at angrebet blev gennemført på et tidspunkt, hvor AU og FN gør deres yderste for at få genoptaget fredsforhandlingerne om Darfur i Libyen den 27. oktober 2007; anmoder indtrængende om udstationering af UNAMID-styrken i Darfur, så den kan bidrage til at bringe konflikten i Darfur til ophør;
  8. understreger, at de uskrevne love for krigsførelse forbyder angreb på personale og genstande, der indgår i internationale fredsbevarende missioner, så længe de ikke er direkte involveret i fjendtligheder;
  9. glæder sig over, at den sudanske regering den 12. juni 2007 accepterede UNAMID-styrken; erindrer imidlertid om, at den sudanske regering tidligere har indgået forpligtelser om indsættelse af den blandede styrke i Sudan, som den bagefter ikke har overholdt; opfordrer til hurtig udstationering af UNAMID-styrken med et mandat, som sætter den i stand til at beskytte civilbefolkningen effektivt, og opfordrer FN til at opfylde sine forpligtelser og tilvejebringe de tropper, der er blevet lovet;

Torsdag, den 25. oktober 2007

10. erindrer den sudanske regering om, at den bærer hovedansvaret for den indre sikkerhed, og at den ikke bør vælte dette ansvar over på det internationale samfund;
11. opfordrer EU-medlemsstaterne og FN til uden yderligere forsinkelse at mobilisere afgørende politisk, økonomisk, logistisk, teknisk og anden støtte, herunder specialiseret personale, til AMIS og UNAMID, således at de rettidigt kan overtage deres opgaver ved udgangen af december 2007; opfordrer indtrængende den sudanske regering til at acceptere støtte og tropper fra alle nationer og gøre sit yderste for at lette opfyldelsen af deres mandater;
12. understreger, for at undgå forvekslinger med humanitære hjælpearbejdere at alle parter tropper samt deres personale, køretøjer og ejendom skal kunne identificeres, således at de humanitære hjælpearbejders neutralitet nøje respekteres, og militærangreb undgås;
13. opfordrer Kommissionen til at holde Parlamentet informeret om ethvert fremskridt, der gøres med hensyn til en korrekt anvendelse af dens økonomiske hjælp til AMIS og navnlig betalingen af løn og dagpenge til AMIS' soldater;
14. opfordrer EU, FN og AU til at gøre fælles front i deres bestræbelser på at løse konflikten i Darfur og til at prioritere en omfattende fredsproces via politisk dialog med alle berørte parter;
15. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen, regeringerne og parlamenterne i EU's medlemsstater, Sudans regering og parlament, FN's generalsekretær, stats- og regeringscheferne i Den Arabiske Liga og AVS-landenes regeringer, Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU og Den Afrikanske Unions institutioner.

---

**P6\_TA(2007)0491**

## Selskabsret

### **Europa-Parlamentets beslutning af 25. oktober 2007 om det europæiske private selskab og det fjortende selskabsretsdirektiv om flytning af registreringssted**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til artikel 192 og 232 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,
- der henviser til rammeaftalen af 26. maj 2005 om forbindelserne mellem Europa-Parlamentet og Kommissionen,
- der henviser til Kommissionens meddelelse om modernisering af selskabsretten og forbedret virksomhedsledelse i Den Europæiske Union — vejen frem (KOM(2003)0284),
- der henviser til sin beslutning af 4. juli 2006 om den seneste udvikling og udsigter i relation til selskabsret <sup>(1)</sup>,
- der henviser til sin beslutning af 1. februar 2007 om statut for det europæiske private selskab <sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> EUT C 303 E af 13.12.2006, s. 114.

<sup>(2)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2007)0023.

**Torsdag, den 25. oktober 2007**

- der henviser til mundtlig forespørgsel O-0042/2007 fra Retsudvalget om situationen med hensyn til lovgivningsprocedurerne vedrørende statuten for det europæiske private selskab og det fjortende selskabsretsdirektiv,
  - der henviser til Kommissionens redegørelse fra indeværende mødeperiode,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 39, stk. 5, og 103, stk. 2,
- A. der henviser til, at der er behov for, at EU's lovgivningsramme for selskabsret og virksomhedsledelse tilpasses, så der kan tages højde for, at europæiske selskaber i stadig højere grad driver virksomhed på tværs af grænserne i EU, og for den fortsatte integration af de europæiske markeder,
1. glæder sig over Kommissionens meddelelse om, at den senest 30. juni 2008 vil forelægge et lovgivningsforslag vedrørende statuten for det europæiske private selskab;
  2. glæder sig over Kommissionens meddelelse, navnlig i betragtning af Parlamentets beslutning af 1. februar 2007 og artikel 192 i EF-traktaten om anmodninger fra Parlamentet til Kommissionen om fremsættelse af passende lovforslag;
  3. understreger, at det forventer, at dette forslag til lovgivning bliver formelt optaget i Kommissionens lovgivnings- og arbejdsprogram for 2008;
  4. håber, at Kommissionen ikke vil undlade at handle, og at den som annonceret vil forelægge forslaget inden fristen udløber den 30. juni 2008;
  5. beklager, at Kommissionen nu med betragtelig forsinkelse har underrettet Parlamentet om, at den ikke agter at fremsætte et forslag om fjortende selskabsretsdirektiv om flytning af registreringssted;
  6. forbeholder sig ikke desto mindre ret til at træffe yderligere foranstaltninger vedrørende flytning af registreringssteder på tværs af grænserne;
  7. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.
-